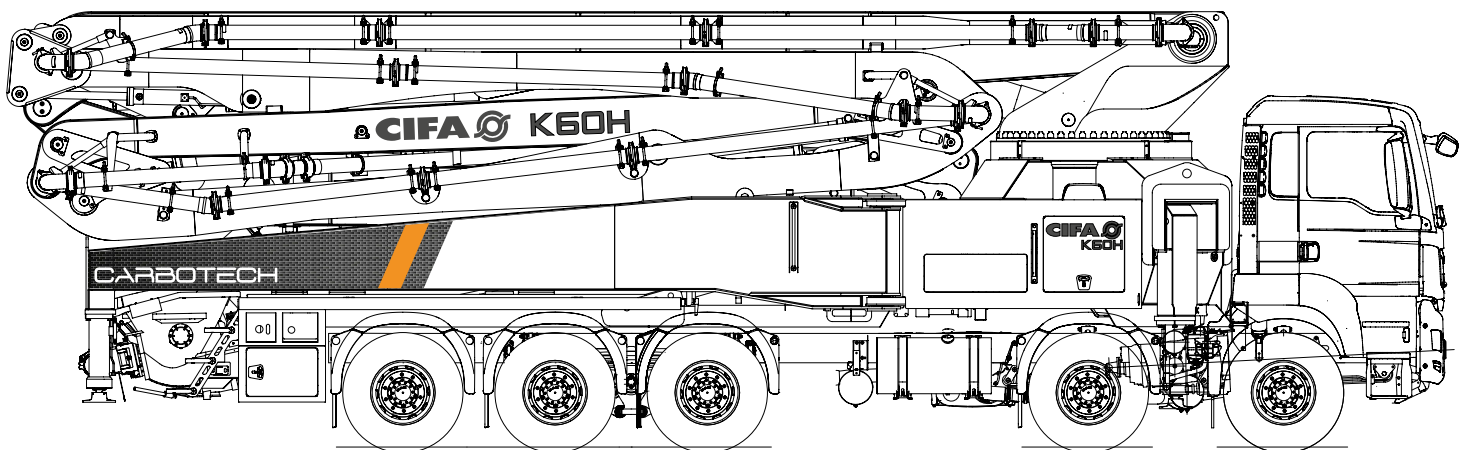


## MANUALE PARTI DI RICAMBIO - SPARE PARTS LIST LISTE DES PIECES DE RECHANGE - ERSATZEILBUCH PIEZAS DE REPUESTO

Pompa Autocarrata e braccio di distribuzione - Truck-mounted concrete boom pump  
Pompes à béton sur camion et flèches de distribution - Autobetonpumpe mit Verteilermast  
Bomba de Hormigón sobre camión con brazo de distribución

# K60H



Codice N° - Code No. - Code N° -Kode Nr. -Codigo N°.

.....  
*Matricola della macchina / Machine serial number*  
*Matricule de la machine / Maschinekennnummer / Matricula Maquina*

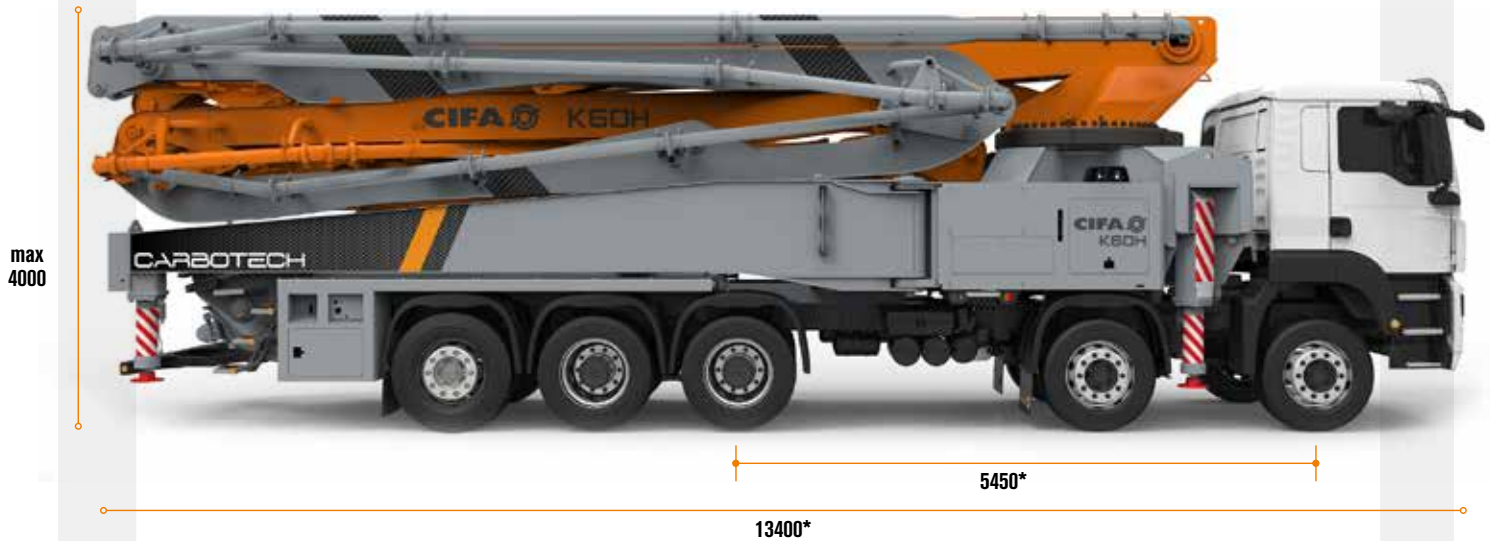
Via Stati Uniti d'America, 26  
20030 - SENAGO (MI)  
Te.: (+39) 2 99013.1 / Fax: (+39) 2 9980786  
cifa@cifa.com / www.cifa.com

Review	Date of latest review	Creation date

CARBOTECH Series



Pagina lasciata bianca intenzionalmente - Page intentionally left empty  
Page laissée blanche exprès



\* Technical data and features subject to change without notice

### Pumping unit technical data

		HP1808ECX
Max. theoretical output	m <sup>3</sup> /h	180
Max. pressure on concrete	bar	83
Concrete cylinders (diam. x stroke)	mm	260 x 2100
Concrete hopper capacity	l	600
Hydraulic circuit		closed

Advanced Stability Control is installed as standard.

Carbon fiber technology for less weight, further reach and higher strength.

Total length is less than 14 meters.

### Control System

#### Smartronic Gold

- ASC Advanced stability control
- Auto RPM engine speed adjustment
- Working ramps kit for the pumping unit
- LCD monitor
- Counters
- Pumping unit management
- Diagnostics
- Rear capsense control panel

#### ASC is standard equipment



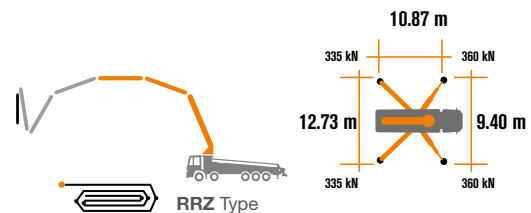
The automatic continuous verification of the center of gravity of the machine guarantees the maximum safety of boom movement and the maximum possible coverage of the job area, even with partial opening of the stabilization.



**MBE**  
Maximum  
boom extension  
control



**Automatic  
RPM  
Management**



### Placing boom technical data

		B6RZ 60/55
Pipeline diameter	mm	125
Max. vertical reach	m	59.1
Max. horizontal distance (from center of slewing axis)	m	54.1
Net horizontal reach	m	49.8
Min. unfolding height	m	14.2
Sections number		6
1st section opening angle		90°
2nd, 3rd, 4th section opening angle		180°
5th section opening angle		192°
6th section opening angle		240°
Rotating angle		+/-270°
End hose	m	3



# CARBOTECH Series K60H

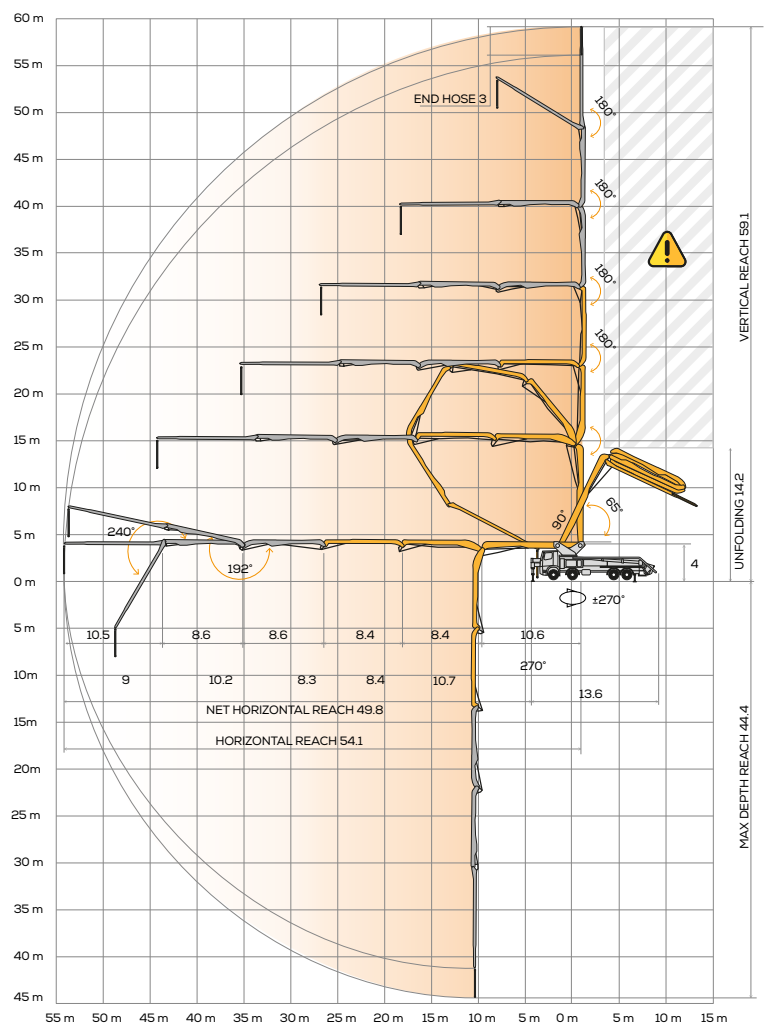
## Standard Equipment

- Section I, II and III made of high strength steel
- Section IV, V, VI made of light in carbon fiber
- Front "X" style diagonal outriggers with double telescopic opening and swing-out rear outriggers for a quick and easy set-up also in narrow areas
- Driven by PTO or gear box
- Boom control by means of "Load Sensing" proportional distributor
- Safety device upon opening of concrete discharge door and hopper grille
- Emergency device for pumping group
- 2 Hetronic proportional radio controls with 3 manipulators
- Emergency radio control cable 20 m
- Plastic water tank with 600-litre capacity
- Medium pressure water pump (50 l/min - 50 bar)
- LED lights for stabilisation and hopper lighting
- Double layer piping with chromium carbide inserts on the entire piping line
- Washing accessories
- High resistance of the components most subject to wear ("S" valve, wear plate, compensating ring)
- Declaration of conformity supplied with the user and maintenance manual

## Main Options

- Smartronic Advanced:** In addition to the Smartronic Gold functions, provides ASC2.0 stability control, ABC boom oscillation control (Antibouncing), automatic boom opening and closing. Includes radio remote control Hetronic or HBC with display
- Automatic boom opening and closing
- Centralized boom lubrication system
- Concrete shut-off valve
- High pressure water pump 28l / 120 bar
- Radio remote control: Hetronic or HBC equipped with display
- Straight concrete piping on double layer boom with high wear-resistance chromium carbide inserts CIFA LLT Long Life Top
- Wide choice of customer personalization colours
- \*Over 100 options available; details available on truck pumps optional booklet**

## Distribution boom B6RZ 60/55



**Advanced  
Stability Control  
2.0**



**Antibouncing**



**Boom Automatic  
Opening and Closing**

Carbon Fiber Video



Smartronic Video



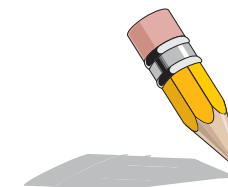
CIFA S.p.A. / Via Stati Uniti d'America, 26 / 20030 SENAGO (MI) / ITALY  
Tel. +39 02 990 131 / sales@cifa.com



cifa.com



## INFORMAZIONI GENERALI GENERAL INFORMATION INFORMATIONS GENERALES ALLGEMEINE HINWEISE



### ITALIANO

#### INTRODUZIONE

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazioni non può essere riprodotta nè completamente nè parzialmente e non può essere comunicata a terzi, senza l'autorizzazione scritta della CIFA S.p.A. che ne è la proprietaria esclusiva e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune

### FRANÇAIS

#### INTRODUCTION

Les instructions, les plans, les tableaux et tout ce qui est refermé dans cette brachure sont d'une nature technique réservée et par là, aucune information ne peut être reproduite ni complètement ni partiellement, et on ne peut rien communiquer aux tiers, sans l'autorisation écrite de CIFA S.p.A. laquelle en est le propriétaire exclusive et qui se réserve le droit d'y apporter sans preavis toutes les modifications qu'elle pourra considérer comme opportunes.

### ENGLISH

#### FOREWORD

Instructions, drawing, tables and all other contents of this publication are technical and confidential and thus no data information may be reproduced partially or as a whole.

Furthermore, no such information may be passed on to third parties without written authorization of CIFA S.p.A. which represent the sole owner and reserves all rights to modify, without warning, in any way it considers proper.

### DEUTSCH

#### EINFÜHRUNG

Die Anleitung, Zeichnungen und Tabellen und der sonstige Inhalt der gegenständlichen Schrift sind vertraulicher technischer Natur; aus diesem Grunde ist es nicht gestattet, den Inhalt ganz oder teilweise zu reproduzieren, und er darf ohneschriftliche Genehmigung der CIFA S.p.A. dritten nicht zugänglich gemacht oder mitgeteilt werden. Die genannte Gesellschaft ist ausschließliche Inhaberin sämtlicher Urheberrechte und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung all jene Abänderungen vorzunehmen, die sie für richtig und zweckmäßig erachtet.



**CONDIZIONI PER EFFETTUARE L'ORDINE RICAMBI - CONDITIONS FOR SPARE PARTS ORDERING  
CONDITIONS DE COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE - BESTELLBEDINGUNGEN DES ERSATZTEILBLATTES**



**ATTENZIONE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG**

**ITALIANO**

E' vietato l'uso di materiale non originale **CIFA**, perchè compromette la sicurezza e fa decadere la garanzia.  
**Per una precisa ordinazione della parte di ricambio bisogna indicare:**

- numero di matricola della macchina **1**
- il codice **2**, la posizione **3**, la descrizione del pezzo di ricambi **4**, il codice della tavola dove lo stesso è riportato **5**.

**ENGLISH**

The use of no original **CIFA** material is forbidden, as it affects safety and will cancel the guarantee.  
**For an exact order of the spare parts, you have to clearly state**

- the serial number of the machine, **1**
- the code **2**, the position **3** and the description of the spare part **4** and the code of the instruction sheet were it is illustrated **5**

**FRANÇAIS**

L'emploi de materiel non original **CIFA** est interdit, car il compromet la securite et fait dachoir la GARANTIE.  
**pour une precise commande des pieces de rechange il est absolument necessaire donner**

- la numero de matricule de la machine **1**,
- le numero de code **2**, la position **3** et la description du materiel de rechange **4** et le numero de tableau d'istrution ou le materiel est indiquet **5**.

Fabbricante / Manufacturer: CIFA Spa Indirizzo / Address: VIA STATI UNITI D'AMERICA, 26 20030 SENAGO (MI) - ITALY			
<b>POMPA CALCESTRUZZO CON BRACCIO DI DISTRIBUZIONE CONCRETE PUMP WITH PLACING BOOM</b>			
TIPO TYPE ANNO YEAR	<input type="text"/> <input type="text"/>	N° MATR. SERIAL No.	<input type="text"/>
MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]	<input type="text"/>	MAX. PORTATA TEORICA [m³/h]	<input type="text"/>
MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]	<input type="text"/>	MAX THEORETICAL OUTPUT [m³/h]	<input type="text"/>
MAX. PRESSIONE OLIO [MPa/bar]	<input type="text"/>	MAX. RAGGIO AZIONE Verticale - Orizzontale [m]	<input type="text"/>
MAX. PRESSIONE OIL [MPa/bar]	<input type="text"/>	MAX. WORKING RANGE Vertical - Horizontal [m]	<input type="text"/>
K000237215-03			
Controllo/Check - nr.1	Controllo/Check - nr.2	Controllo/Check - nr.3	Controllo/Check - nr.4
Controllo/Check - nr.5	Controllo/Check - nr.6	Controllo/Check - nr.7	Controllo/Check - nr.8
Controllo/Check - nr.9	Controllo/Check - nr.10	Controllo/Check - nr.11	Controllo/Check - nr.12

**3**

**CIFA** S.p.A.  
Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

**2**

Italiano English Français Deutsch

**4**

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:

VASCA DI DISTRIBUZIONE E SUPPORTI - HPG  
DISTRIBUTION CHAMBER AND SUPPORTS - HPG  
CHAMBRE DE DISTRIBUTION ET SUPPORTS - HPG  
VERTEILERVANNE UND LAGERUNGS - HPG

**5**

CODICE:  
**288668**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	2	906654	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	M90X2
2	1	906655	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	MB18
3	1	238155	Bronzina	Bronze bushing	Coussinet bronze	Lagerbuchse	
4	1	238132	Vasca distribuzione	Distrib. chamber	Chambre de distrib.	Verteilervanne	
5	8		Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M16x30 UNI 5931
6	4	238163	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	



**CONDIZIONI PER EFFETTUARE L'ORDINE RICAMBI - CONDITIONS FOR SPARE PARTS ORDERING  
CONDITIONS DE COMMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE - BESTELLBEDINGUNGEN DES ERSATZTEILBLATTES**



**ATTENZIONE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG**

**ITALIANO**

E' vietato l'uso di materiale non originale **CIFA**, perchè compromette la sicurezza e fa decadere la garanzia.

**Per una precisa ordinazione della parte di ricambio bisogna indicare:**

- numero di matricola della macchina ❶
- il codice ❷, la posizione ❸, la descrizione del pezzo di ricambi ❹, il codice della tavola dove lo stesso è riportato ❺.

**DEUTSCH**

Verwendung von nicht original **CIFA** materialen ist verboten, weil dadurch die sicherheit beeinträchtigt wird und die garantie erlischt.

Zur genauen bestellung der ersatzteile sind

- die kennnummern der maschine ❶,
- die gerätenummer ❷, die postion ❸ und die beschreibung der teile ❹ und die tabellennummer wo die teile angegeben sind, immer anzugeben ❺.

Fabbricante / Manufacturer: CIFA Spa Indirizzo / Address: VIA STATI UNITI D'AMERICA, 26 20030 SENAGO (MI) - ITALY			
<b>POMPA CALCESTRUZZO CON BRACCIO DI DISTRIBUZIONE CONCRETE PUMP WITH PLACING BOOM</b>			
TIPO TYPE ANNO YEAR	<input type="text"/>		N° MATR. SERIAL No.
MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]		<input type="text"/>	MAX. PORTATA TEORICA [m³/h]
MAX. PRESSIONE OLIO [MPa/bar]		<input type="text"/>	MAX. RAGGIO AZIONE Verticale - Orizzontale [m]
MAX. PRESSIONE OIL [MPa/bar]		<input type="text"/>	MAX. WORKING RANGE Vertical - Horizontal [m]
<b>K000237215-03</b>			
Controlo/Check - nr.1	Controlo/Check - nr.2	Controlo/Check - nr.3	Controlo/Check - nr.4
Controlo/Check - nr.5	Controlo/Check - nr.6	Controlo/Check - nr.7	Controlo/Check - nr.8
Controlo/Check - nr.9	Controlo/Check - nr.10	Controlo/Check - nr.11	Controlo/Check - nr.12

S.p.A. Ufficio Documentazione Tecnica - manuale parti di ricambio -		DESCRIZIONE: DESCRIPTION: DESCRIPTION: BESCHREIBUNG:				CODICE: <b>288668</b>			
		VASCA DI DISTRIBUZIONE E SUPPORTI - HPG DISTRIBUTION CHAMBER AND SUPPORTS - HPG CHAMBRE DE DISTRIBUTION ET SUPPORTS - HPG VERTEILERVANNE UND LAGERUNGS - HPG							
		Italiano		English		Français		Deutsch	
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE		
1	2	906654	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	M90X2		
2	1	906655	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	MB18		
3	1	238155	Bronzina	Bronze bushing	Coussinet bronze	Lagerbuchse			
4	1	238132	Vasca distribuzione	Distrib. chamber	Chambre de distrib.	Verteilervanne			
5	8		Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M16x30 UNI 5931		
6	4	238163	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel			



Pagina lasciata bianca intenzionalmente - Page intentionally left empty  
Page laissée blanche exprès



**GUIDA ALLE PARTI DI RICAMBIO  
GUIDE TO THE SPARE PARTS LIST  
RELATIF A' LA LISTE DES PIÉCES DE RECHANGE  
ZUR ERSATZTEILLISTE**

## STRUTTURA DELLE PARTI DI RICAMBIO - STRUCTURE OF THE SPARE PARTS SHEET CONCEPTION DU FEUILLET PDR - AUFBAU DES ERSATZTEILBLATTES

**1**

- Logo aziendale
- Company logotype
- Logo de l'entreprise
- Firmalogo

**2**

- Descrizione scheda ricambi
- Description of spare parts group
- Désignation du sous-ensemble de PDR
- Benennung der Ersatzteilgruppe

**3**

- Data creazione scheda ricambi
- Execution date
- Date de création
- Ausführungsdatum

**4**

- N° scheda ricambi ricambi
- Spare parts sheet no.
- Numéro du feuillet PDR
- Ersatzteilblatt-Nr.

**5**

- Codice disegno Ufficio tecnico
- Technical drawing code
- Code du plan technique
- Technischer Zeichnungsnummer

**6**

- Posizione
- Positions
- Positions
- Positionen

**1**

ITALY

**Descrizione / Description / Description / Beschreibung:**

IMPIANTO OLEODINAMICO IDROGUIDA  
OILDYNAMIC SYSTEM HYDROGEAR  
SYSTEME OILDYNAMIQUE HYDROGUIDE  
OLDYNAMISCHES SYSTEM HYDROLENKUNG

PAGE:

1

Data/Date/Date/Datum:  
**06-08-2002**

Tavola/Plates/Table/Platte:  
**290638**

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
**L000244340-02**

**6**

**7**

**8**

Italiano   English   Français   Deutsch

**10**

**CIFA S.p.A.**  
Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

**DESCRIZIONE:**  
**DESCRIPTION:**  
**BESCHREIBUNG:**

VASCA DI DISTRIBUZIONE E SUPPORTI - HPG  
DISTRIBUTION CHAMBER AND SUPPORTS - HPG  
CHAMBRE DE DISTRIBUTION ET SUPPORTS - HPG  
VERTEILERVANNE UND LAGERUNGS - HPG

**CODICE:**  
**288668**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	2	906654	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	M90X2
2	1	906655	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	MB18
3	1	238155	Bronzina	Bronze bushing	Coussinet bronze	Lagerbuchse	
4	1	238132	Vasca distribuzione	Distrib. chamber	Chambre de distrib.	Verteilervanne	
5	8		Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M16x30 UNI 5931
6	4	238163	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	
7	4	900981	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M12 x 30 UNI 5739
8	4	901813	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	A 13 UNI 1751
9	1	238130	Supporto	Support	Support	Halter	

**IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG**

Il codice mancante indica i componenti che non vengono gestiti come parti di ricambio  
The missing code indicates the components that are not considered spare parts.  
Le code qui manque indique les composants qui ne sont pas considérés pièces de rechange  
Der fehlende Nummer zeigt die Teile, die nicht als Ersatzteile berücksichtigt werden

**7**

- Quantità
- Quantity
- Quantité
- Menge

**8**

- Codice componente
- Part no.
- Référence
- Artikel-Nr.

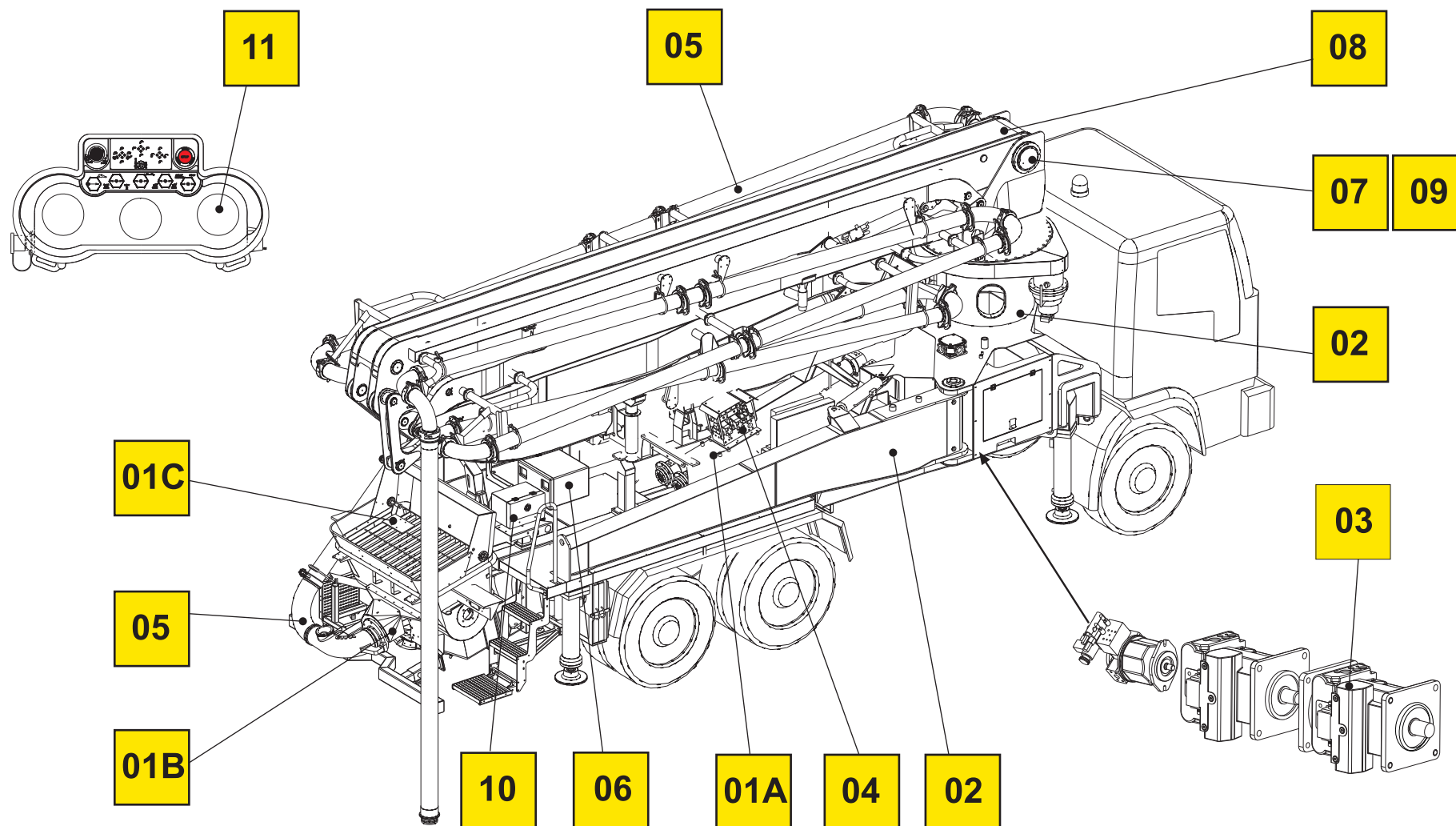
**9**

- Descrizione componente
- Part Description
- Désignation Référence
- Artikel-Nr.

**10**

- Dimensioni
- Dimensions
- Dimensions
- Abmessung

**INDICE GENERALE - INDEX TO MANUAL - SOMMAIRE GENERAL DU MANUEL  
ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS DES HANDBUCHS- ÍNDICE GENERAL DEL MANUAL**



**TAVOLE SCHEMATICHE  
INDICE DEI GRUPPI E SOTTOGRUPPI**

**SCHEMATIC TABLES  
INDEX TO UNITS AND SUB-UNITS**

**TABLEAUX SCHEMATIQUES  
INDEX DES GROUPES ET DES SOUS GROUPES**

**SCHEMATISCHE TAFELN  
INHALTSVERZEICHNIS DER GRUPPEN UND UNTERGRUPPEN**

**TABLAS ESQUEMÁTICAS  
ÍNDICE DE LOS GRUPOS Y DE LOS SUBGRUPOS**



**INDICE GENERALE - INDEX TO MANUAL - SOMMAIRE GENERAL DU MANUEL  
ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS DES HANDBUCHS- ÍNDICE GENERAL DEL MANUAL**

	GRUPPO POMPANTE PUMPING UNIT GROUPE DE POMPAGE PUMPENEINHEIT GRUPO DE BOMBEO		
01A	ASSIEME DI POMPAGGIO CLS CONCRETE PUMPING UNIT UNITE DE POMPAGE PUMPENEINHEIT CONJUNTO DE BOMBEO CLS	05	TUBAZIONI POMPA PUMP PIPINGS TUYAUTERIES POMPE ROHRE PUMPE TUBERÍAS BOMBA
01B	VASCA DI DISTRIBUZIONE E SUPPORTI DISTRIBUTION CHAMBER AND SUPPORTS CHAMBRE DE DISTRIBUTION ET SUPPORTS VERTEILERVANNE UND LAGERUNGS CUBETA DE DISTRIBUCIÓN Y SOPORTES	06	ACCESSORI E SERVIZI ACCESSORIES AND SERVICES ACCESSOIRES ET SERVICES ZUBEHÖR UND DIENSTLEISTUNGEN ACCESORIOS Y SERVICIOS
01C	GRUPPO TRAMOGGIA HOPPER UNIT GROUPE TREMIE TRICHTEREINHEIT GRUPO TOLVA	07	BRACCIO BOOM FLECHE VERTEILERMAST BRAZO
02	GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI - GRUPPO SOTTOTORRETTA FRAME UNIT AND OUTRIGGERS - UNDER-TURRET UNIT GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS - GROUPE TOURRELLE DE SUPPORT RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN – BOCK/EINHEIT GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES - GRUPO TORRETA	08	TUBAZIONI BRACCIO BOOM PIPINGS TUYAUTERIES DE LA FLECHE VERTEILERMAST ROHRE TUBERÍAS BRAZO
03	GRUPPO DI POTENZA POWER UNIT GROUPE DE PUISSANCE LEISTUNGSGRUPPE GRUPO DE POTENCIA	09	IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO
04	IMPIANTO IDRAULICO POMPANTE – SERVIZI – STABILIZZAZIONE PUMPING UNIT HYDRAULIC EQUIPMENT - SERVICES -OUTRIGGERS EQUIPEMENT HYDRAULIQUE GROUPE DE POMPAGE - SERVICES -STABILISATEURS ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR PUMPENEINHEIT - BEDIENUNGS-STÜTZBEINEN INSTALACIÓN OLEODINAMICO GRUPO DE BOMBEO-SERVICIOS-ESTABILIZACIÓN	10	DISPOSITIVI DI COMANDO E COLLEGAMENTI ELETTRICI CONTROL DEVICES AND ELECTRICAL WIRING DISPOSITIFS DE COMMANDE ET CONNEXIONS ELECTRIQUES STEUERVORRICHTUNGEN UND ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN DISPOSITIVOS DE CONTROL Y CONEXIONES ELÉCTRICAS
		11	RADIOCOMANDO RADIO REMOTE CONTROL RADIO-COMMANDE FUNKFERNSTEUERUNG TELEMANDO INALÁMBRICO

Pagina lasciata bianca intenzionalmente - Page intentionally left empty  
Page laissée blanche exprès

**POSIZIONAMENTO TARGHE ADESIVE**

**LAYOUT STICKERS**

**EMPLACEMENT DES PLAQUES**

**LAGE DER SICHERHEITSSCHILDER**

**UBICACIÓN DE LAS PLACAS**



**CIFA**  Fabbricante / Manufacturer: CIFA Spa  
 Indirizzo / Address: VIA STATI UNITI D'AMERICA, 26  
 20030 SENAGO (MI) - ITALY

**BRACCIO DI DISTRIBUZIONE / PLACING BOOM**

TIPO   
 TYPE

N° MATR.  ANNO   
 SERIAL No.  YEAR

PRESSIONE ESERCIZIO [MPa/bar]   
 WORKING PRESSURE [MPa/bar]

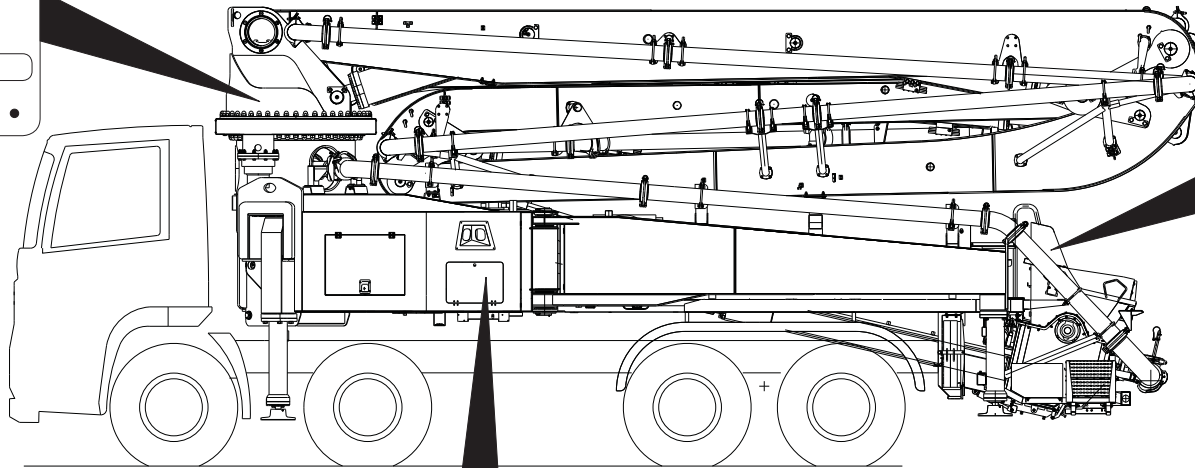
MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]   
 MAX. PRESSURE CLS [MPa/bar]


MAX. DIAMETRO/SPESORE  
 TUBAZIONI CLS (mm)   
 MAX. DIAMETER/THICKNESS  
 OF CONCRETE PIPES (mm)

DIAMETRO TUBAZIONI CLS (mm)  MAX. LUNGHEZZA TUBO  
 CONCRETE PIPES DIAMETER (mm)  TERMINALE IN GOMMA [m]   
 MAX. RUBBER END HOSE [m]

K000237217-05

**TARGHE IDENTIFICAZIONE POMPA AUTOCARRATA E BRACCIO DI DISTRIBUZIONE**  
**TRUCK-MOUNTED CONCRETE BOOM PUMP IDENTIFICATION PLATES**  
**PLAQUETTES IDENTIFICATION POMPES À BÉTON SUR CAMION ET FLÈCHES DE DISTRIBUTION**  
**KENNSCHILDER DER AUTOBETONPUMPE MIT VERTEILERMAST**



**CIFA**  Fabbricante / Manufacturer: CIFA Spa  
 Indirizzo / Address: VIA STATI UNITI D'AMERICA, 26  
 20030 SENAGO (MI) - ITALY

**GRUPPO POMPANTE / PUMPING UNIT**


TIPO   
 TYPE

ANNO  N° MATR.   
 YEAR  SERIAL No.

MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]   
 MAX. PRESSURE CLS [MPa/bar]

MAX. PRESSIONE OLIO [MPa/bar]  MAX. PORTATA TEORICA [m<sup>3</sup>/h]   
 MAX. PRESSURE OIL [MPa/bar]  MAX. THEORETICAL OUTPUT [m<sup>3</sup>/h]

K000237216-01

**CIFA**  **CE**

Fabbricante / Manufacturer: CIFA Spa  
 Indirizzo / Address: VIA STATI UNITI D'AMERICA, 26  
 20030 SENAGO (MI) - ITALY

**POMPA CALCESTRUZZO CON BRACCIO DI DISTRIBUZIONE**  
**CONCRETE PUMP WITH PLACING BOOM**

TIPO  N° MATR.   
 TYPE  SERIAL No.

ANNO  YEAR

MAX. PRESSIONE CLS [MPa/bar]  MAX. PORTATA TEORICA [m<sup>3</sup>/h]   
 MAX. PRESSURE CLS [MPa/bar]  MAX. THEORETICAL OUTPUT [m<sup>3</sup>/h]

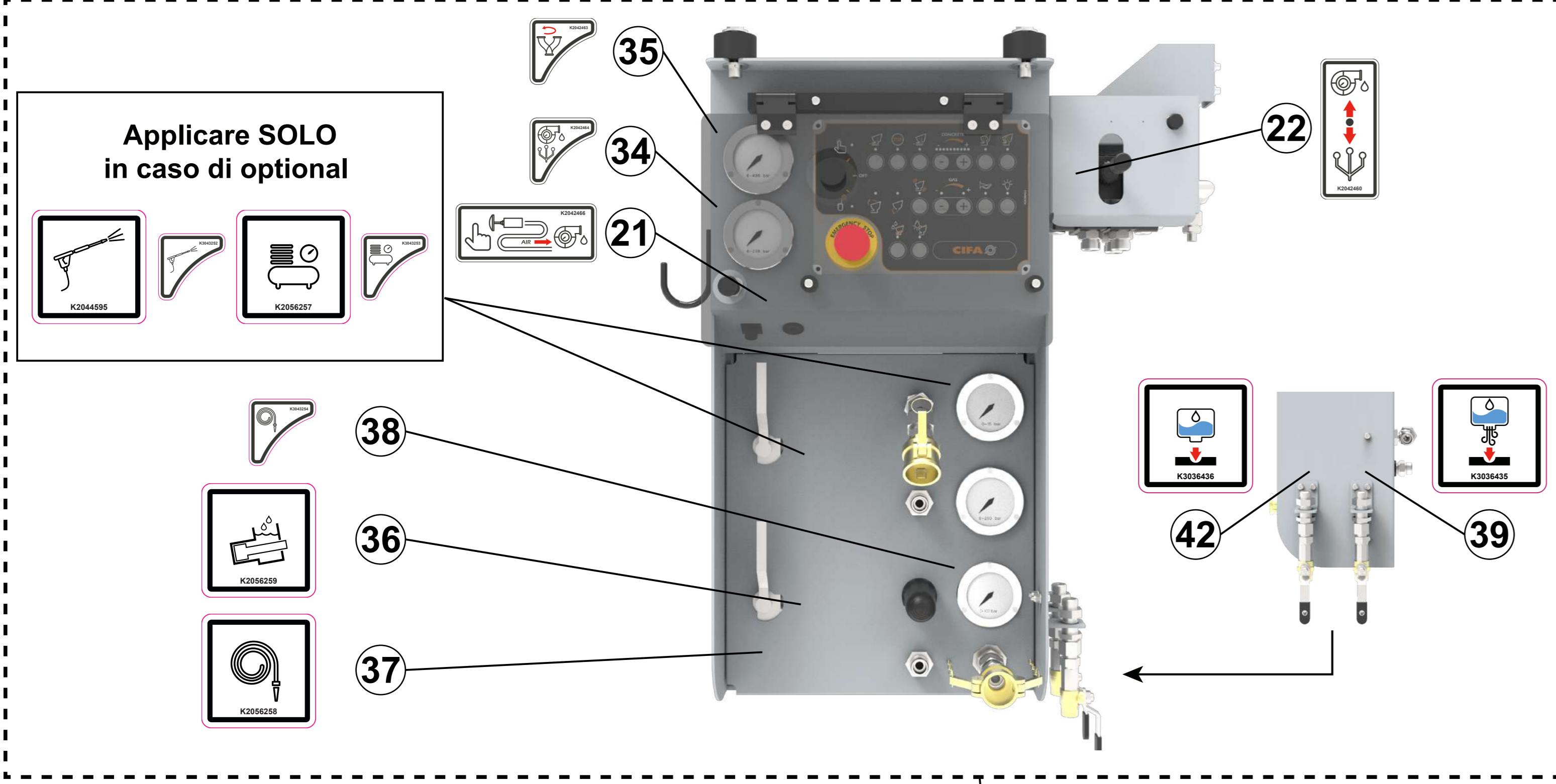
MAX. PRESSIONE OLIO [MPa/bar]  MAX. RAGGIO AZIONE Verticale - Orizzontale [m]   
 MAX. PRESSURE OIL [MPa/bar]  MAX. WORKING RANGE Vertical - Horizontal [m]

K000237215-03

Controllo/Check -#1	Controllo/Check -#2	Controllo/Check -#3	Controllo/Check -#4	Controllo/Check -#5
Controllo/Check -#6	Controllo/Check -#7	Controllo/Check -#8	Controllo/Check -#9	Controllo/Check -#10

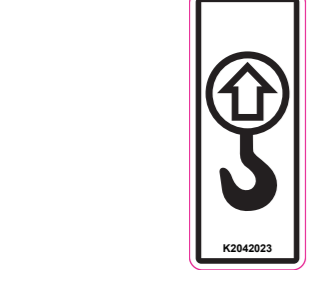




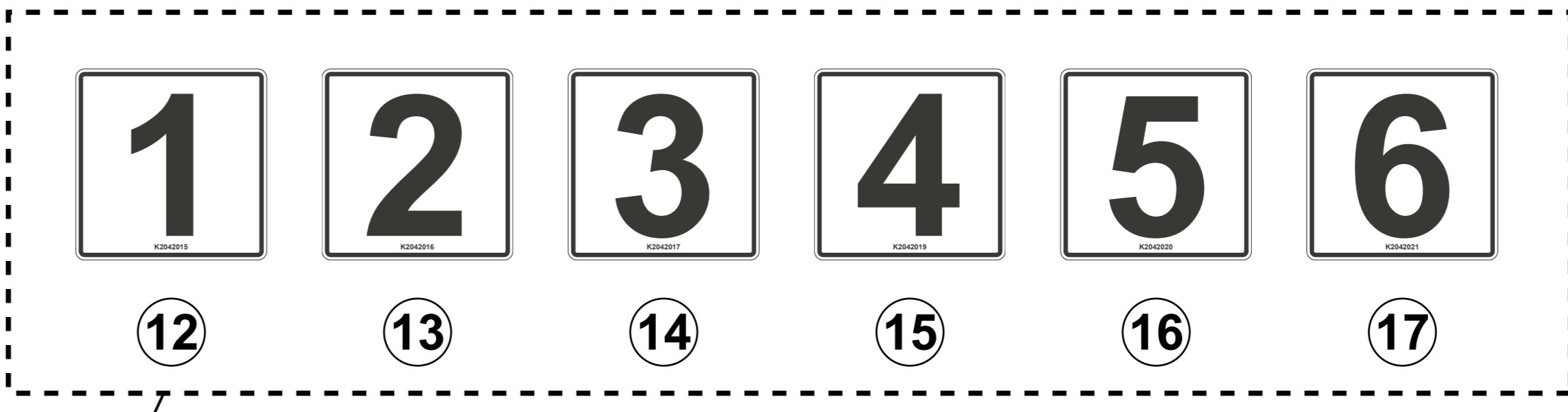


Applicare SOLO in caso di optional

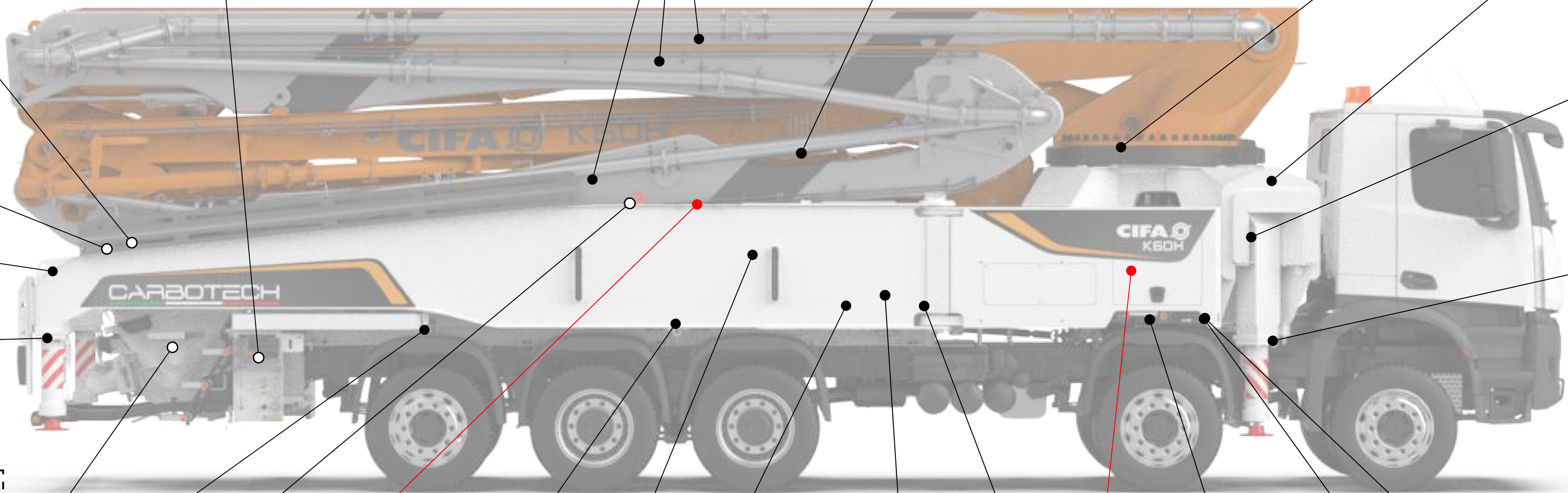
Applicare K2041335 in caso di optional compressore



MAX 335 kN

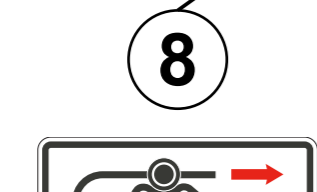
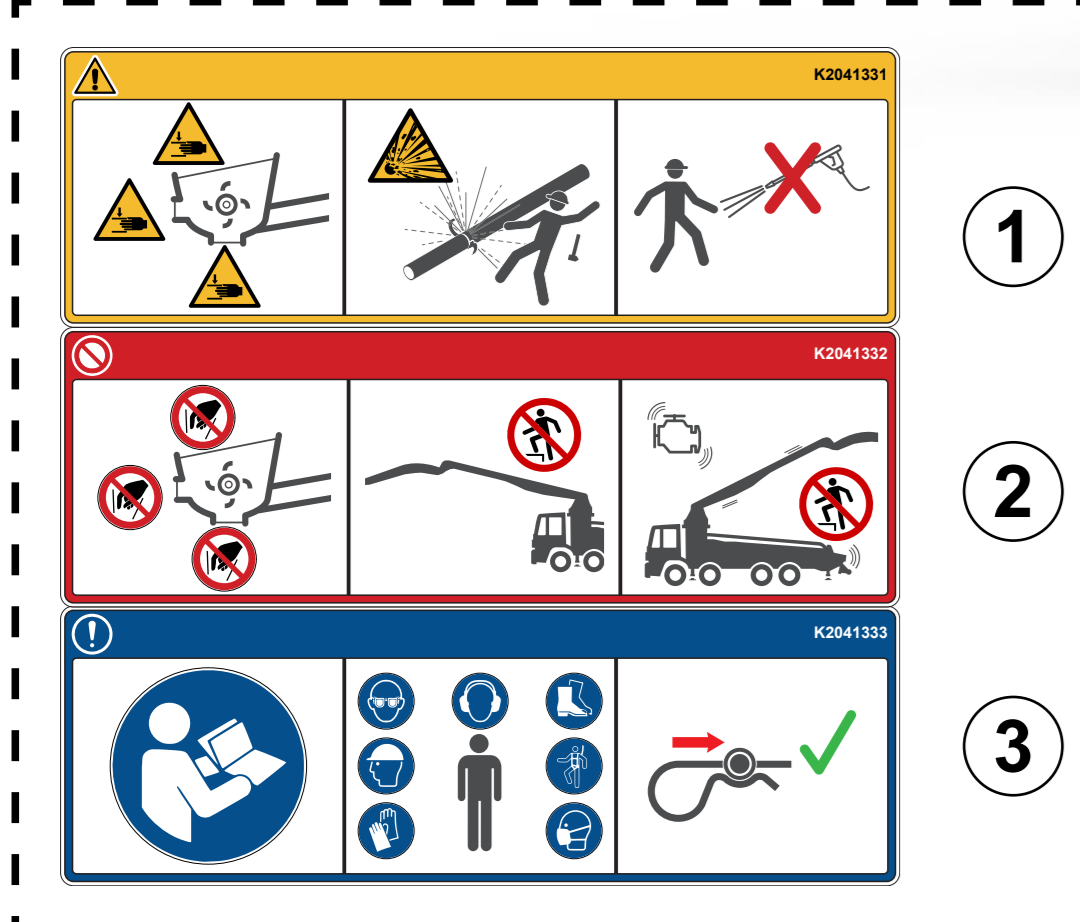


K000243396-02

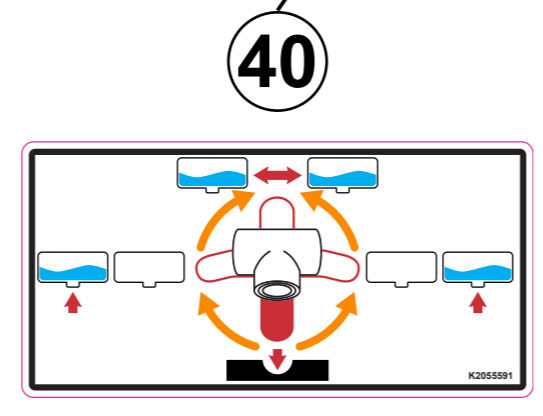


K000243396-02

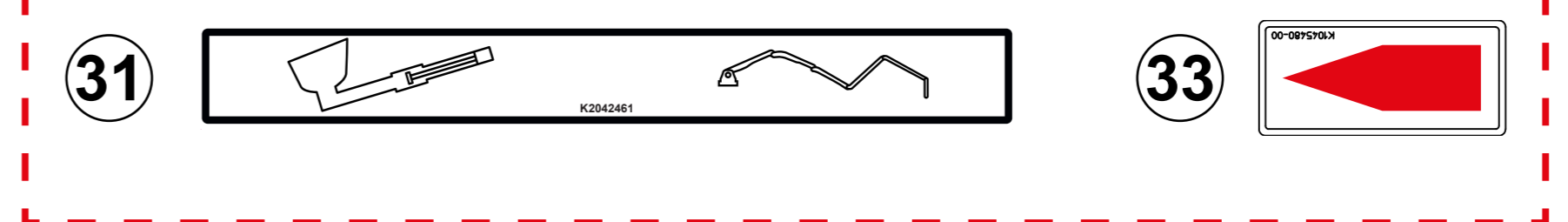
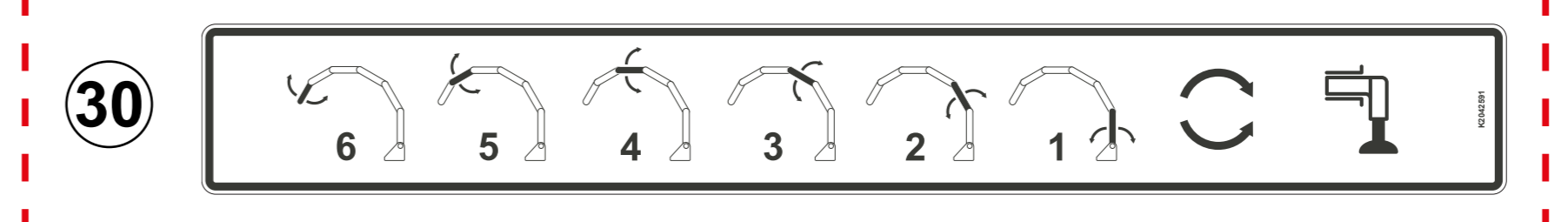
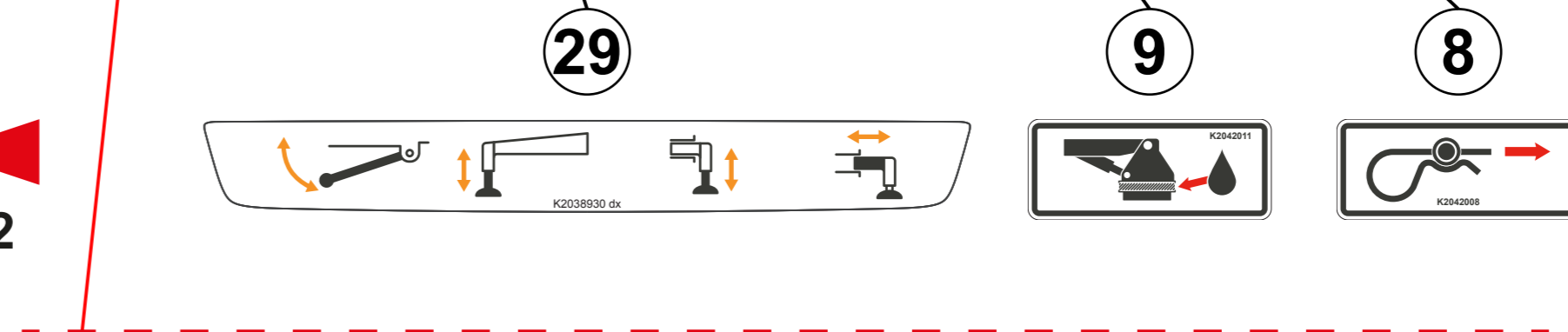
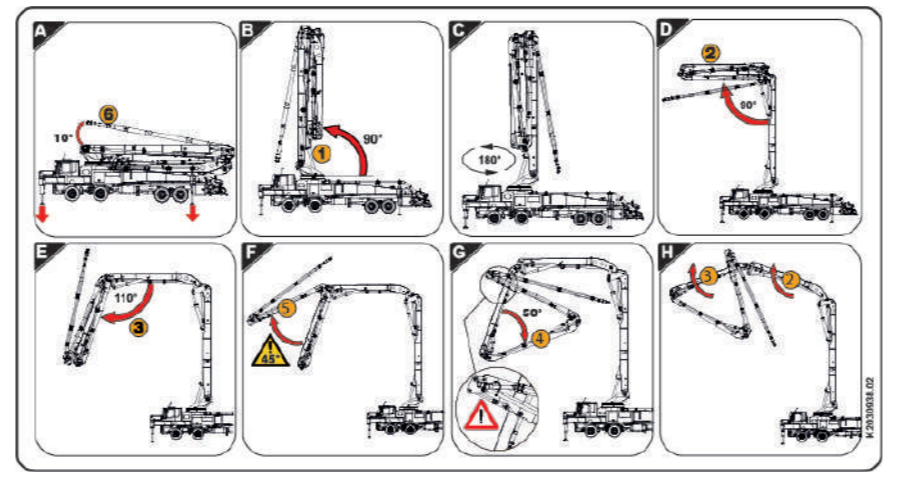
MAX 360 kN



Applicare su vaschetta



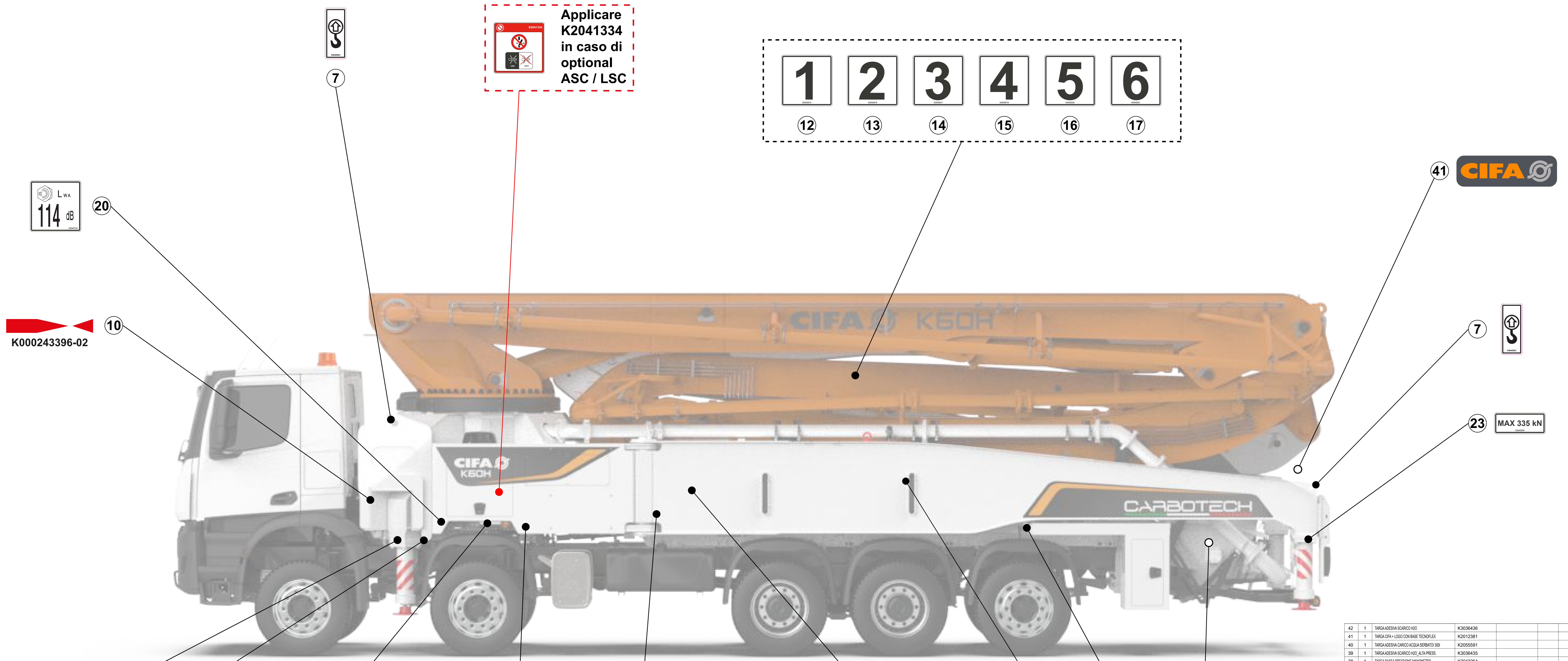
Verificare posizione



Legenda  
 Targhe visibili  
 Targhe non visibili nella vista selezionata (esempio: visibili solo in vista TOP)  
 Targhe interno macchina

Pos.	Qta.	Denominazione	Codice	Note	Poso	Materiale
42	1	TARGA ADESSA SCARICO H2O	K3036436			
41	1	TARGA CIFA - LOGO CON BASE TECNIFLEX	K2012381			
40	1	TARGA ADESSA CARICO ACCIAIA SERBATOIO 300	K2055591			
39	1	TARGA ADESSA SCARICO H2O, ALTA PRESS.	K3036435			
38	1	TARGA BASEA PRESSIONE MANOMETRO	K3043254			
37	1	TARGA ADESSA ACQUA BASEA PRESS. 40BAR	K2059258			
36	1	TARGA ADESSA RESP. VASCHETTA 40BAR	K2059259			
35	1	TARGA ADESSA MANOMETRO SCAMBIO	K2042463			
34	1	TARGA ADESSA MANOMETRO SERVO-FIN	K2042464			
33	1	FRECCIA PER INDICAZIONE LIVELLO OLIO	K1045490			
32	2	TARGA ADESSA MAX 360 kN	K2045389			
31	1	TARGA ADESSA MANOMETRO GPSCAM - BRACCIO	K2042743			
30	1	TARGA ADESSA DISTRIBUZIONE BRACCIO 1LEV.	K2042591			
29	1	TARGA MOVIMENTO STABILIZZAZIONE	K2038930			
28	1	SEQUENZA APERTURA BRACCIO K60H	K2039038			
27	1	TARGA IDENTIFICAZIONE SERBATOIO ACQUA	K2042005	Verificare posizione		
26	1	TARGA ADESSA DIVIETO DI INSERIRE LE MANI	K2042305			
25	1	TARGA ADESSA PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO MANI	K2042306			
24	1	TARGA ADESSA PERICOLO DI SCALDAMENTO CALDA	K2042307			
23	2	TARGA ADESSA MAX 335 kN	K2042009			
22	3	TARGA ADESSA DIVIETO DI SALDATURA	K2042024			
21	1	TARGA ADESSA SCARICO IMPIANTO ACQUA	K2042466			
20	1	TARGA ADESSA PISINORA 114.4B	K2042744			
19	1	TARGA ADESSA LUCESMA	K2042000			
18	1	TARGA ADESSA PELLE X SPRITE	K2042459			
17	1	TARGA ADESSA BRACCIO NUMERO "1"	K2042021	Verificare posizione		
16	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "1"	K2042020			
15	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "2"	K2042019			
14	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "3"	K2042017			
13	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "2"	K2042016			
12	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "1"	K2042015			
11	1	TARGA ACCESSO VIETATO AI NON ADDETTI	K2042025			
10	5	TARGA ADESSA NOCCE ROTAZIONE BRACCIO	K000243396-02			
9	1	TARGA LUBRIFICAZIONE PALLA	K2042011			
8	4	TARGA ADESSA SPINE DI SICUREZZA	K2042008			
7	4	TARGA ADESSA PUNTO DI SOLLEVAMENTO	K2042023			
6	2	TARGA ADESSA OBLIGHI ANTERIORI	K2041330-01			
5	2	TARGA ADESSA OBLIGHI ANTERIORI	K2041303-01			
4	2	TARGA ADESSA PERICOLI ANTERIORI	K2041302			
3	2	TARGA ADESSA OBLIGHI POSTERIORI	K2041333			
2	2	TARGA ADESSA OBLIGHI POSTERIORI	K2041332			
1	2	TARGA ADESSA PERICOLI POSTERIORI	K2041331			

CIFA		DISEGNO CAD		Note		Poso		Materiale	
CIFA S.p.A. - Senago		Non sono ammesse modifiche manuali							
Descrizione		ASSIEME		Approvato		Data			
Particolare		TARGHE SINOTTICHE K60H		Controllato		Data			
LAYOUT TARGHE		SINOTTICHE		Disegnato		11/05/2023			
Sostituisce il		Sostituito dal		Scale		Foglio 1. di 2		REV	
				DISEGNO N.		L2042749		07	

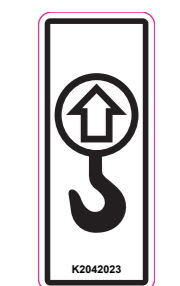


Applicare K2041334 in caso di optional ASC / LSC

- 1  
12
- 2  
13
- 3  
14
- 4  
15
- 5  
16
- 6  
17

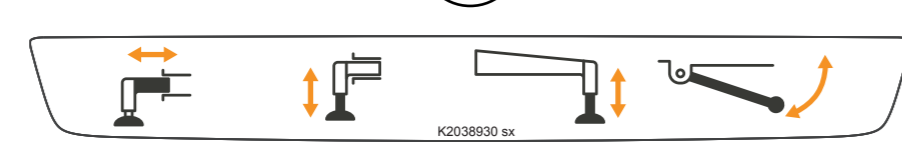
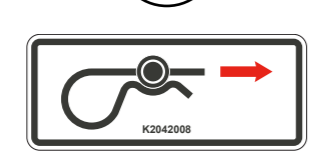
L<sub>WA</sub>  
114 dB

K000243396-02



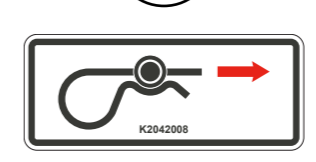
MAX 335 kN

MAX 360 kN



K000243396-02

DIESEL  
Verificare posizione



**Legenda**  
 Targhe visibili —●—  
 Targhe non visibili nella vista selezionata (esempio: visibili solo in vista TOP) —○—  
 Targhe interno macchina —●—

Pos.	Qta.	Denominazione	Codice	Note	Poso	Materiale
42	1	TARGA ADESSA SCARICO HD	K3036436			
41	1	TARGA CIFA - LOGO CON BASE TECNIFLEX	K2012381			
40	1	TARGA ADESSA CARICO ACQUA SERBATOIO 300	K2055591			
39	1	TARGA ADESSA SCARICO HD, ALTA PRESS.	K3036435			
38	1	TARGA BASSA PRESSIONE MANOMETRO	K3043254			
37	1	TARGA ADESSA ACQUA BASSA PRESS. 40/40	K2059258			
36	1	TARGA ADESSA RISP. VASO A TUTTA L'ALTEZZA	K2059259			
35	1	TARGA ADESSA MANOMETRO SCAMBIO	K2042463			
34	1	TARGA ADESSA MANOMETRO SERVO-FIX	K2042464			
33	1	FRECCIA PER INDICAZIONE LIVELLO OLIO	K1045490			
32	2	TARGA ADESSA MAX 360 kN	K2045389			
31	1	TARGA ADESSA MANOMETRO GPS/AM - BRACCIO	K2042743			
30	1	TARGA ADESSA DISTRIBUTORE BRACCIO 11 LEV.	K2042591			
29	1	TARGA MOVIMENTO SINALIZZATORI	K2038930			
28	1	SEQUENZA APERTURA BRACCIO K60H	K2039038			
27	1	TARGA IDENTIFICAZIONE SERBATOIO ACQUA	K2042005	Verificare posizione		
26	1	TARGA ADESSA DIVIETO DI INSERIRE LE MANI	K2042305			
25	1	TARGA ADESSA PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO MANI	K2042306			
24	1	TARGA ADESSA PERICOLO DI SUPERFICIE CALDA	K2042307			
23	2	TARGA ADESSA MAX 335 kN	K2042009			
22	3	TARGA ADESSA DIVIETO DI SALDATURA	K2042024			
21	1	TARGA ADESSA SCARICO IMPANTO ACQUA	K2042466			
20	1	TARGA ADESSA PISINORA 114 dB	K2042744			
19	1	TARGA ADESSA LUCERNA	K2042000			
18	1	TARGA ADESSA DIESEL A SPINTE	K2042459	Verificare posizione		
17	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "3"	K2042021			
16	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "2"	K2042020			
15	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "1"	K2042019			
14	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "1"	K2042017			
13	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "2"	K2042016			
12	1	TARGA SEZIONE BRACCIO NUMERO "1"	K2042015			
11	1	TARGA ADESSA DIVIETO DI NON ADETTI	K2042025			
10	5	TARGA ADESSA NOTICE ROTAZIONE BRACCIO	K000243396-02			
9	1	TARGA LIBERIFICAZIONE RALLA	K2042011			
8	4	TARGA ADESSA SPINE DI SICUREZZA	K2042008			
7	4	TARGA ADESSA PUNTO DI SOLLEVAMENTO	K2042023			
6	2	TARGA ADESSA OBBLIGHI ANTERIORI	K2041330-01			
5	2	TARGA ADESSA DIVIETI ANTERIORI	K2041303-01			
4	2	TARGA ADESSA PERICOLI ANTERIORI	K2041302			
3	2	TARGA ADESSA OBBLIGHI POSTERIORI	K2041333			
2	2	TARGA ADESSA DIVIETI POSTERIORI	K2041332			
1	2	TARGA ADESSA PERICOLI POSTERIORI	K2041331			

**CIFA** DISEGNO CAD  
 CIFA S.p.A. - Senago  
 Non sono ammesse modifiche manuali

Descrizione: ASSIEME  
 TARGHE SINOTTICHE K60H

Particolare: LAYOUT TARGHE  
 SINOTTICHE

Disegnato: [ ]  
 Verificato: [ ]  
 Approvato: [ ]

Scale: Foglio 2. di 2  
 DISEGNO N.: L2042749  
 REV: 07

Pagina lasciata bianca intenzionalmente - Page intentionally left empty  
Page laissée blanche exprès

# I - INDICE / INDEX

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

SECTION

**01A**ASSIEME DI POMPAGGIO CLS  
CONCRETE PUMPING UNIT  
UNITE DE POMPAGE  
PUMPENEINHEIT  
CONJUNTO DE BOMBEO CLS

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**300170**I GRUPPO POMPANTE  
GB PUMPING UNIT  
F GROUPE DE POMPAGE  
D PUMPENEINHEIT  
E GRUPO DE BOMBEO**300178**I ASSIEME DI POMPAGGIO CLS  
GB CONCRETE PUMPING UNIT  
F UNITE DE POMPAGE  
D PUMPENEINHEIT  
E CONJUNTO DE BOMBEO CLS**300179**I GRUPPO CILINDRO  
GB CYLINDER UNIT  
F GROUPE CYLINDRE  
D ZYLINDER GRUPPE  
E GRUPO DE CILINDRO**300180**I CILINDRO OLEODINAMICO POMPANTE  
GB HYDRAULIC PUMPING CYLINDER  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE DE POMPAGE  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER PUMPENEINHEIT  
E CILINDRO OLEODINAMICO DE BOMBEO**302948**I ASSIEME CARTER  
GB WITH CARTER  
F AVEC CARTER  
D MIT CARTER  
E CONJUNTO CARCAZAS**305661**I ASSIEME CONNESSIONE PISTONE CLS Ø 260  
GB CONCRETE PISTON CONNECTOR CLS Ø 260  
F GROUPE CONNECTEUR PISTON DE BETON Ø 260  
D VERBINDER BETONKOLBEN - EINHEIT Ø 260  
E CONJUNTO CONEXIÓN PISTÓN CLS Ø 260**307582**I GRUPPO CANNE DI MANDATA - **HP1808ECX**  
GB DELIVERY BARREL UNIT - **HP1808ECX**  
F GROUPE CANNES DE REFOULEMENT - **HP1808ECX**  
D SPEISUNGSROHRE-EINHEIT - **HP1808ECX**  
E GRUPO TUBO DE RECIRCULACIÓN - **HP1808ECX**

SECTION

**01B**VASCA DI DISTRIBUZIONE E SUPPORTI  
DISTRIBUTION CHAMBER AND SUPPORTS  
CHAMBRE DE DISTRIBUTION ET SUPPORTS  
VERTEILERVANNE UND LAGERUNGS  
CUBETA DE DISTRIBUCIÓN Y SOPORTES

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**300174**I ASSIEME VALVOLA "S"  
GB UNIT S-VALVE  
F UNITE VALVE "S"  
D EINHEIT S-VENTIL  
E CONJUNTO VÁLVULA "S"

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

**305882** I GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA (HP1808ECX)  
GB VALVE MOVEMENT UNIT (HP1808ECX)  
F GROUPE MOUVEMENT SOUPAPE (HP1808ECX)  
D VENTILBEWEGUNGSSATZ (HP1808ECX)  
E GRUPO DE MOVIMIENTO VÁLVULA (HP1808ECX)

**305899** I CILINDRO SCAMBIO VALVOLA - HP1808ECX  
GB HYDRAULIC VALVE MOVEMENT CYLINDER - HP1808ECX  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE MOUVEMENT SOUPAPE - HP1808ECX  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - HP1808ECX  
E CILINDRO RECAMBIO VÁLVULA - HP1808ECX

SECTION

01C

GRUPPO TRAMOGGIA  
HOPPER UNIT  
GROUPE TREMIE  
TRICHTEREINHEIT  
GRUPO TOLVA

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**305907** I COMPLETAMENTO TRAMOGGIA  
GB HOPPER UNIT COMPLETING PARTS  
F COMPLÈTEMENT GROUPE TREMIE  
D ERGÄNZUNGTEILE FÜR TRICHTEREINHEIT  
E ACABADO CUBETA GRUPO TOLVA

**306270** I KIT CARPENTERIA - GP  
GB CARPENTRY KIT - GP  
F KIT CHARPENTERIE - GP  
D SCHREINERARBEITEN KIT - GP  
E KIT DE CARPINTERÍA - GP

**307381** I ASSIEME COPERCHIO TRAMOGGIA  
GB ASSEMBLY DRAWING FOR HOPPER COVER  
F ENSEMBLE POUR COUVERCLE TRÉMIE  
D ZUSAMMENSTELLUNGSZEICHNUNG FÜR TRICHTERDECKEL  
E CONJUNTO TAPA TOLVA

**307561** I GRUPPO TRAMOGGIA - HP1808ECX  
GB HOPPER UNIT - HP1808ECX  
F GROUPE TREMIE - HP1808ECX  
D TRICHTEREINHEIT - HP1808ECX  
E GRUPO TOLVA - HP1808ECX

**307579** I ASSIEME ALBERO MESCOLATORE - HP1808ECX  
GB MIXER SHAFT ASSEMBLY - HP1808ECX  
F EMSEMBLE ARBRE DU MALAXEUR - HP1808ECX  
D MISCHERWELLE-EINHEIT - HP1808ECX  
E CONJUNTO EJE MEZCLADOR - HP1808ECX

**309298** I ASSIEME VIBRATORE  
GB VIBRATOR UNIT  
F UNITE' DE VIBRATEUR  
D GRUPPE RÜTTLER  
E CONJUNTO VIBRADOR

**310380** I COMPLETAMENTO CARPENTERIA  
GB CARPENTRY COMPLETING PARTS  
F COMPLÈTEMENT CHARPENTE  
D ZIMMEREI ZULIEFERTEILE  
E ACABADO CARPINTERÍA

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

SECTION

02A

GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI  
FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**292905**I GRUPPO BARRA PARACICLISTI  
GB SIDE RODS UNIT  
F GROUPE BARRE DE SECURITE  
D UBERROLLBUGEL  
E GRUPO BARRA PARACICLISTAS**301692**I LIVELLA  
GB CIRCULAR SPIRIT LEVEL  
F NIVEAU A BULLE D'AIR  
D WASSERWAAGE  
E NIVEL**302129**I CILINDRO STABILIZZATORE  
GB OUTRIGGER CYLINDER  
F CYLINDRE STABILIZATEUR  
D STÜTZBEINE-ZYLINDER  
E CILINDRO ESTABILIZADOR**302129**I CILINDRO STABILIZZATORE  
GB OUTRIGGER CYLINDER  
F CYLINDRE STABILIZATEUR  
D STÜTZBEINE-ZYLINDER  
E CILINDRO ESTABILIZADOR**302713**I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR**302986**I SOSTEGNI SUPPORTI GRUPPO POMPANTE  
GB SUPPORTS BREKETS PUMPING UNIT  
F SOUTIENS SUPPORTES GROUPE DE POMPAGE  
D GETRAGENE UNTERSTÜTZUNGEN PUMPENEINHEIT  
E APOYOS SOPORTADOS GRUPO DE BOMBEO**304181**I GRUPPO SCALETTA  
GB RAMP UNIT  
F GROUPE MARCHEPIED  
D LEITER-EINHEIT  
E GRUPO CONDUCTOR**304184**I PORTATUBI LATERALE  
GB LATERAL TRANSPORT PIPES  
F TRANSPORT TUBES LATÉRAL  
D VERKEHR ROHRE LATERALER  
E TRANSPORTE TUBOS LATERAL**304479**I SERBATOIO OLIO  
GB OIL TANK  
F RESERVOIR HUILE  
D ÖLTANK  
E TANQUE ACEITE

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

<b>304664</b>	<p>I GRUPPO PIASTRE DI RIPARTIZIONE CARICHI GB PLATE KIT FOR LOAD DISTRIBUTION F KIT DE PLAQUES POUR RÉPARTITION DE POIDS D PLATTENKIT FÜR LASTVERTEILUNG E KIT DE PLACAS PARA LA DISTRIBUCIÓN DE PESO</p> <hr/>
<b>304748</b>	<p>I COMPLETAMENTO MONTAGGIO GRUPPO POMPANTE GB PUMPING UNIT ASSEMBLY COMPLETING PARTS F COMPLÈTEMENT MONTAGE GROUPE DE POMPAGE D ERGÄNZUNGTEILE ZUSAMMENBAU PUMPENEINHEIT E ACABADO MONTAJE GRUPO DE BOMBEO</p> <hr/>
<b>304808</b>	<p>I CILINDRO APERTURA SFILABILE GB CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM F CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE D ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN E CILINDRO APERTURA DESGRANAJE</p> <hr/>
<b>304952</b>	<p>I KIT MECCANICA - (SMARTRONIC) GB MECHANIC KIT - (SMARTRONIC) F KIT MÉCANIQUE - (SMARTRONIC) D MECHANIKER KIT - (SMARTRONIC) E KIT MECÁNICO - (SMARTRONIC)</p> <hr/>
<b>305298</b>	<p>I SUPPORTO FINECORSA - BRACCIO GB SUPPORT LIMIT SWITCH - BOOM F SOUTIEN FIN DE COURSE - FLECHE D SCHALTER UNTERSTÜTZUNG - VERTEILERMAST E SOPORTE FINAL DE CARRERA - BRAZO</p> <hr/>
<b>305533</b>	<p>I COMPLETAMENTO GRUPPO POMPANTE GB PUMPING UNIT COMPLETING PARTS F COMPLÈTEMENT GROUPE DE POMPAGE D ERGÄNZUNGTEILE PUMPENEINHEIT E ACABADO GRUPO DE BOMBEO</p> <hr/>
<b>305857</b>	<p>I SUPPORTO SENSORE GHIGLIOTTINA GB SENSOR SUPPORT GUILLOTINE F SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE D SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER E SOPORTE SENSOR GUILLOTINA</p> <hr/>
<b>305973</b>	<p>I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE) GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR</p> <hr/>
<b>305976</b>	<p>I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE) GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR</p> <hr/>
<b>306137</b>	<p>I ASSIEME POSIZIONATORI GB POSITIONERS ASSEMBLY F GROUPE DE POSITIONNEURS D POSITIONIERGRUPPE E CONJUNTO POSICIONADORES</p> <hr/>



**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>307176</b>	<p>I <i>SUPPORTO ANTERIORE</i> GB <i>FRONT SUPPORT</i> F <i>SUPPORT ANTERIEUR</i> D <i>VORDERLAGER</i> E <i>SOPORTE ANTERIOR</i></p> <hr/>
<b>307871</b>	<p>I <i>PEDANE</i> GB <i>BOARD</i> F <i>BORNIER</i> D <i>KLEMMBRET</i> E <i>APOYAPIES</i></p> <hr/>
<b>307909</b>	<p>I <i>PORTA TARGA</i> GB <i>VERTICAL NAMEPLATE</i> F <i>PLAQUE VERTICALE</i> D <i>VERTICALSCHILD</i> E <i>PORTA MATRICULA</i></p> <hr/>
<b>307987</b>	<p>I <i>PREMONTAGGIO SERBATOI ACQUA</i> GB <i>PREASSEMBLY WATER TANKS</i> F <i>PRÉMONTAGE RÉSERVOIRS EAU</i> D <i>VORMONTAGE WASSERTANKEN</i> E <i>PREMONTAJE TANQUES AGUA</i></p> <hr/>
<b>308016</b>	<p>I <i>SUPPORTO TUBAZIONE</i> GB <i>PIPELINE SUPPORT</i> F <i>SOUTIEN TUYAUTERIES</i> D <i>LEITUNG UNTERSTÜTZUNG</i> E <i>SOPORTE TUBERÍA</i></p> <hr/>
<b>308017</b>	<p>I <i>SUPPORTO TUBAZIONE</i> GB <i>PIPELINE SUPPORT</i> F <i>SOUTIEN TUYAUTERIES</i> D <i>LEITUNG UNTERSTÜTZUNG</i> E <i>SOPORTE TUBERÍA</i></p> <hr/>
<b>308021</b>	<p>I <i>SUPPORTO SCAMBIATORE MAGGIORATO</i> GB <i>INCREASED EXCHANGER SUPPORT</i> F <i>SUPPORT ÉCHANGEUR ACCRU</i> D <i>UNTERSTÜTZUNG ERHÖHTER AUSTAUSCHER</i> E <i>SOPORTE INTERCAMBIADOR AUMENTADO</i></p> <hr/>
<b>308022</b>	<p>I <i>SUPPORTO MANOMETRI</i> GB <i>MANOMETERS SUPPORT</i> F <i>SUPPORT MANOMÈTRES</i> D <i>UNTERSTÜTZUNG MANOMETER</i> E <i>SOPORTE MANÓMETROS</i></p> <hr/>
<b>308023</b>	<p>I <i>GRUPPO SCALETTA - K58L/K62H</i> GB <i>RAMP UNIT - K58L/K62H</i> F <i>GROUPE MARCHEPIED - K58L/K62H</i> D <i>LEITER-EINHEIT - K58L/K62H</i> E <i>GRUPO CONDUCTOR - K58L/K62H</i></p> <hr/>
<b>308028</b>	<p>I <i>ASSIEME GAVONE</i> GB <i>GLOVE COMPARTMENT UNIT</i> F <i>GROUPE BOÎTE À GANTS</i> D <i>HANDSCHUHFACH UNIT</i> E <i>UNIDAD COMPARTIMENTO</i></p> <hr/>

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>308036</b>	I ASSIEME COMPLETAMENTO STABILIZZAZIONE GB STABILIZATION ASSEMBLY COMPLETING PARTS F COMPLÈTEMENT GROUPE STABILISATION D ERGÄNZUNGTEILE FÜR STABILISIERUNG E ACABADO GRUPO ESTABILIZACIÓN
<b>308168</b>	I SUPPORTO AVVOLGITUBO GB HOSE REEL SUPPORT F SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU D SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG E SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA
<b>309277</b>	I PREMONTAGGIO TASTATORE GB PROBE PRE-ASSEMBLY F PRÉ-ASSEMBLAGE DE LA SONDÉ D VORMONTAGE DER SONDE E PRE-MONTAJE DE LA SONDÁ
<b>309285</b>	I SUPPORTO FINECORSÁ GB SUPPORT LIMIT SWITCH F SOUTIEN FIN DE COURSE D SCHALTER UNTERSTÜTZUNG E SOPORTE FINAL DE CARRERA
<b>309297</b>	I CARPENTERIA CAVALLETTO BRACCIO GB ARM STAND CARPENTRY F BRAS DE SUPPORT DE MENUISERIE D ZIMMEREI-STÄNDERARM E BRAZO DE CARPINTERÍA
<b>309297</b>	I CARPENTERIA CAVALLETTO BRACCIO GB ARM STAND CARPENTRY F BRAS DE SUPPORT DE MENUISERIE D ZIMMEREI-STÄNDERARM E BRAZO DE CARPINTERÍA
<b>309323</b>	I GRUPPO BARRA PARAINCASTRO GB SIDE RODS UNIT F GROUPE BARRE D UBERROLLBUGEL E GRUPO BARRA EMPOTRAMIENTO
<b>309326</b>	I BARRA PARAINCASTRO GB SIDE RODS F BARRE D UBERROLLBUGEL E BARRA EMPOTRAMIENTO
<b>309527</b>	I SUPPORTO AVVOLGITUBO E LANCIÁ LAVAGGIO GB HOSE REEL SUPPORT AND LAUNCHES WASHING F SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU ET LANCE LE LAVAGE D SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG UND STARTET WASCHEN E SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA Y LANZÁ LAVADO
<b>309536</b>	I GRUPPO SUPPORTI RIDUZIONE GB SUPPORTS GROUP REDUCTION F GROUPE SOUTIEN RÉDUCTION D UNTERSTÜTZUNG GROUP REDUZIERUNG E GRUPO SOPORTES REDUCCIÓN

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

**309955** I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

---

**309957** I CILINDRO APERTURA SFILABILE  
GB CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM  
F CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE  
D ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN  
E CILINDRO APERTURA DESGRANAJE

---

**309964** I CAVALLETTO BRACCIO  
GB SUPPORT BOOM  
F CHEVALET BRAS  
D STÜTZE ARM  
E CABALLETE BRAZO

---

**309968** I SUPPORTO GRUPPO ACQUA  
GB SUPPORT WATER GROUP  
F SOUTIEN GROUPE DE L'EAU  
D UNTERSTÜTZUNG WASSER GRUPPE  
E SOPORTE GRUPO AGUA

---

**309973** I APPOGGIO 4A SEZIONE SU TELAIO  
GB 4TH SECTION SUPPORT ON FRAME  
F SUPPORT 4ÈME SECTION SUR CHÂSSIS  
D 4. ABSCHNITT UNTERSTÜTZUNG AM RAHMEN  
E 4ª SECCIÓN SOPORTE SOBRE BASTIDOR

---

**310081** I FERMO BANDIERA  
GB OUTRIGGER STOP  
F ARRÊT STABILISATEUR  
D STÜTZBEINE-KÖRPER STOP  
E FERMO BANDERA

---

**310250** I ASSIEME CARTER CARDANO  
GB COVERS ASSEMBLY CARDAN JOINT  
F ENSEMBLE CARTER JOINT CARDAN  
D ZUSAMMENBAU GEHÄUSE GELENKKUPPLUNG  
E CONJUNTO CÁRTER CARDAN

---

**310325** I SELLA REGOLABILE  
GB ADJUSTABLE SADDLE  
F SELLE RÉGLABLE  
D EINSTELLBARER SATTEL  
E SILLÍN AJUSTABLE

---

**310509** I FARO LED ILLUMINAZIONE TRAMOGGIA - 12/24V PA  
GB LED LIGHTING FARO HOPPER - 12/24V PA  
F ÉCLAIRAGE LED FARO HOPPER - 12/24 PA  
D LED BELEUCHTUNG FARO TRICHTER - 12/24 PA  
E ILUMINACIÓN LED FARO TOLVA - 12/24 PA

---

**310586** I ASSIEME COMPLETAMENTO TELAIO  
GB FRAME UNIT COMPLETING PARTS  
F COMPLÈTEMENT GROUPE CHASSIS  
D ERGÄNZUNGTEILE FÜR RAHMENEINHEIT  
E ACABADO GRUPO BASTIDOR

---

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

- 310776** I ASSIEME CARTERATURE  
GB COVERS ASSEMBLY  
F UNITE' DE CAPOTS  
D GEHÄUSEN GRUPPE  
E CONJUNTO CARCAZAS
- 
- 310870** I KIT BILANCINO  
GB PRECISION BALANCE KIT  
F KIT PETITE BALANCE  
D KIT PENDELBECHER  
E KIT BALANCÍN
- 
- 310880** I ASSIEME BANDIERA (SINISTRA)  
GB OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (LEFT)  
F GROUPE CORPS STABILISATEUR (GAUCHE)  
D ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (LINKS)  
E CONJUNTO BANDERA (IZQUIERDA)
- 
- 310881** I ASSIEME BANDIERA (DESTRA)  
GB OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (RIGHT)  
F GROUPE CORPS STABILISATEUR (DROITE)  
D ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (RECHTS)  
E CONJUNTO BANDERA (DERECHA)
- 
- 310893** I SERBATOIO ACQUA  
GB WATER TANK  
F RESERVOIR EAU  
D WASSERTANK  
E TANQUE AGUA
- 
- 310894** I SERBATOIO ACQUA  
GB WATER TANK  
F RESERVOIR EAU  
D WASSERTANK  
E TANQUE AGUA
- 
- 311207** I KIT CUNEI  
GB WEDGE KIT  
F KIT DE COIN  
D KEIL KIT  
E KIT DE CUÑA
- 
- 311239** I CILINDRO APERTURA BANDIERA  
GB CYLINDER OPENING OUTRIGGER  
F CYLINDRE OUVERTURE STABILISATEUR  
D ZYLINDERÖFFNUNG STÜTZBEINE-KÖRPER  
E CILINDRO APERTURA BANDERA (ESTABILIZACIÓN)
- 
- 311424** I SUPPORTO SENSORE GHIgliOTTINA  
GB SENSOR SUPPORT GUILLOTINE  
F SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE  
D SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER  
E SOPORTE SENSOR GUILLOTINA
-

# INDICE - INDEX - ÌNDICE

SECTION

02B

GRUPPO SOTTOTORRETTA  
UNDER-TURRET UNIT  
GROUPE TOURRELLE DE SUPPORT  
BOCK/EINHEIT  
GRUPO TORRETA

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

304127

I GRUPPO ROTAZIONE BRACCIO  
GB BOOM ROTATION UNIT  
F GROUPE ROTATION FLECHE  
D MASTROTATIONEINHEIT  
E GRUPO ROTACIÓN BRAZO

304150

I KIT CARTER RALLA  
GB CARTER KIT SLEWING RING  
F KIT CARTER DE BUTÉE  
D CARTER SATZ SCHLAUFRING  
E KIT CÁRTER CORONA DE GIRO

SECTION

02C

KIT CARPENTERIA BETONIERA  
TRUCK MIXER FRAMEWORK UNIT  
Kit charpenterie malaxeur  
Kit für Betonmischerstahlbau  
CARPINTERÍA MEZCLADOR DE GRUPOS

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

303784

I GRUPPO PARAFANGHI  
GB MUDGUARD UNIT  
F GROUPE GARDE-BOUE  
D KOTFLÜGEL-EINHEIT  
E GRUPO GUARDABARROS

305072

I GRUPPO PARAFANGHI  
GB MUDGUARD UNIT  
F GROUPE GARDE-BOUE  
D KOTFLÜGEL-EINHEIT  
E GRUPO GUARDABARROS

306649

I ASSIEME FARO LED POSTERIORE  
GB HEADLIGHT LED REAR ASSEMBLY  
F ENSEMBLE LUMIERE ARRIERE LED  
D SCHEINWERFER LED-HINTEREN BAUGRUPPE  
E CONJUNTO TRASERO FARO LED

SECTION

03

GRUPPO DI POTENZA  
POWER UNIT  
GROUPE DE PUISSANCE  
LEISTUNGSGRUPPE  
GRUPO DE POTENCIA

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

302018

I KIT POMPA OLEODINAMICA BRACCIO  
GB HYDRAULIC PUMP KIT ARM  
F KIT POMPE HYDRAULIQUE BRAS  
D KIT HYDRAULIKPUMPE ARM  
E KIT BOMBA HIDRÁULICA BRAZO

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>302588</b>	I MONTAGGIO POMPA OLEODINAMICA IN LINEA GB ASSEMBLY HYDRAULIC PUMP ONLINE F MONTAGE POMPE HYDRAULIQUE EN LIGNE D VERSAMMLUNG HYDRAULIKPUMPE ON-LINE E MONTAJE BOMBA OLEODINAMICA EN LÍNEA
<b>306014</b>	I GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE GB POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY F GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES D NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN E GRUPO PRENSA DE FUERZA Y BOMBAS
<b>306915</b>	I MONTAGGIO POMPE GB PUMP MOUNTING F MONTAGE POMPE D PUMPE MONTAGE E MONTAJE DE BOMBA
<b>307852</b>	I LINEE ARIA AGGIUNTIVE GB ADDITIONAL AIR LINES F LIGNES AÉRIENNES SUPPLÉMENTAIRESZUSÄTZLICHE D LUFTLEITUNGEN E LÍNEAS DE AIRE ADICIONALES
<b>307855</b>	I REGOLATORE PRESSIONE GB FLOW REGULATOR F RÉGULATEUR DE PRESSION D FLUSSREGLER E REGULADOR PRESSION
<b>307857</b>	I PRESA ARIA QUADRO COMANDI GB CONTROL PANEL AIR INTAKE F ADMISSION D'AIR DU PANNEAU DE COMMANDE D BEDIENFELD LUFTEINLASS E TOMA DE AIRE DEL PANEL DE CONTROL
<b>307859</b>	I PRESA ARIA GB AIR INTAKE F ADMISSION D'AIR D LUFTEINLASS E TOMA DE AIRE
<b>309694</b>	I REGOLATORE PRESSIONE GB FLOW REGULATOR F RÉGULATEUR DE PRESSION D FLUSSREGLER E REGULADOR PRESSION
<b>309697</b>	I VALVOLE COMANDO SHUT-OFF 24V GB 24V SHUT-OFF CONTROL VALVES F VALVES DE COMMANDE DE SHUT-OFF 24V D 24V SHUT-OFF STEUERVENTILE E VÁLVULAS DE CONTROL SHUT-OFF
<b>310345</b>	I GIUNTO CARDANICO GB CARDANIC JOINT F JOINT À CARDAN D KARDANGELENK E HORMIGONERA

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

SECTION

**04**

IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI - STABILIZZAZIONE  
OUTRIGGERS-PUMPING-SERVICES HYDRAULIC INSTALLATION  
INSTALLATION HYDRAULIQUE DE POMPAGE - SERVICES-STABILISATEURS  
ÖLDYNAMISCHE ANLAGE PUMPENELEMENT-DIENSTLEISTUNGEN-STÜTZBEINEN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA DE BOMBEO-SERVICIOS-ESTABILIZACIÓN

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**304418**

I GRUPPO COMANDI E SERVIZI  
GB CONTROL UNIT AND SERVICES  
F UNITÉ DE CONTRÔLE ET SERVICES  
D STEUERINHEIT UND DIENSTLEISTUNGEN  
E UNIDAD DE CONTROL Y SERVICIOS

**307853**

I VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA  
GB AIR TANK BALL VALVE  
F ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR  
D LUFTTANKKUGELVENTIL  
E VÁLVULA DE BOLA DE TANQUE DE AIRE

**307853**

I VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA  
GB AIR TANK BALL VALVE  
F ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR  
D LUFTTANKKUGELVENTIL  
E VÁLVULA DE BOLA DE TANQUE DE AIRE

**311240**

I KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H 24V  
GB KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H 24V  
F KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H 24V  
D KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H 24V  
E KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H 24V

**311243**

I KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE DX - K60H  
GB DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS DX - K60H  
F KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS DX - K60H  
D KIT VERTEILER STÜTZBEINEN DX - K60H  
E KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN DX - K60H

**311245**

I KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE SX - K60H  
GB DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS SX - K60H  
F KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS SX - K60H  
D KIT VERTEILER STÜTZBEINEN SX - K60H  
E KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN SX - K60H

SECTION

**04A**

IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI - STABILIZZAZIONE  
OUTRIGGERS-PUMPING-SERVICES HYDRAULIC INSTALLATION  
INSTALLATION HYDRAULIQUE DE POMPAGE - SERVICES-STABILISATEURS  
ÖLDYNAMISCHE ANLAGE PUMPENELEMENT-DIENSTLEISTUNGEN-STÜTZBEINEN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA DE BOMBEO-SERVICIOS-ESTABILIZACIÓN

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**301675**

I GRUPPO PASSAPARETE  
GB PASSWALL CONNECTOR UNIT  
F GROUPE PASSE-MUR  
D DURCH WAND GRUPPE  
E GRUPO PASAMUROS

**302936**

I KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H  
GB KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H  
F KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H  
D KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H  
E KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

- 303109** I IMPIANTO OLEODINAMICO DISTRIBUTORE BRACCIO - **K60H**  
GB DELIVERY HYDRAULIC EQUIPMENT BOOM DISTRIBUTOR - **K60H**  
F EQUIPEM. HYDR. DE REFOULEMENT DISTRIBUTEUR FLECHE - **K60H**  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS FERTEILER - **K60H**  
E INSTALACIÓN OLEODINAMICO DISTRIBUIDOR BRAZO - **K60H**
- 
- 303135** I KIT CONDOTTE SERBATOIO OLIO - **K60H**  
GB HYDRAULIC HOSE KIT OIL TANK - **K60H**  
F KIT TUYAU FLEXIBLE DE RESERVOIR HUILE - **K60H**  
D HYDRAULIKSCHLAUCH KIT ÖLTANK - **K60H**  
E KIT TUBERÍA FLEXIBLE TANQUE ACEITE - **K60H**
- 
- 303705** I KIT VALVOLA A SFERA DI SCARICO  
GB DISCHARGE GLOBE VALVE KIT  
F KIT CHAPET A BILLE DÉCHARGE  
D KUGELVENTIL EXHAUST KIT  
E KIT VALVULA ASFERICA DE ESCAPE
- 
- 305588** I BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA  
GB HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE  
F SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE  
D HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE  
E HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO
- 
- 305952** I GRUPPO PASSAPARETE  
GB PASSWALL CONNECTOR UNIT  
F GROUPE PASSE-MUR  
D DURCH WAND GRUPPE  
E GRUPO PASAMUROS
- 
- 308074** I IMPIANTO OLEODINAMICO GRUPPO POMPANTE  
GB PUMPING UNIT HYDRAULIC EQUIPMENT  
F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE GROUPE DE POMPAGE  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR PUMPENEINHEIT  
E INSTALACIÓN OLEODINAMICO GRUPO DE BOMBEO
- 
- 308075** I BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA  
GB HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE  
F SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE  
D HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE  
E HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO
- 
- 310137** I KIT CONDOTTE IMPIANTO OLEODINAMICO (BRACCIO)  
GB CONDUCT KIT HYDRAULIC EQUIPMENT (BOOM)  
F KIT MENER EQUIPEMENT HYDRAULIQUE (FLECHE)  
D SATZ HYDRAULISCHE AUSSTATTUNG FÜHREN (VERTEILERMAST)  
E EQUIPO LLEVAR INSTALACIÓN OLEODINAMICO (BRAZO)
- 
- 310139** I IMPIANTO OLEODINAMICO STABILIZZAZIONE  
GB HYDRAULIC EQUIPMENT FOR OUTRIGGERS  
F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE POUR STABILISATEURS  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE STÜTZBEINEN  
E INSTALACIÓN OLEODINAMICO ESTABILIZACIÓN
- 
- 310140** I IMPIANTO OLEODINAMICO MANDATA  
GB HYDRAULIC EQUIPMENT FOR DELIVERY  
F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE REFOULEMENT  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS  
E INSTALACIÓN OLEODINAMICO PRESIÓN



**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

<b>310159</b>	I KIT DISTRIBUTORE SERVIZI GB DISTRIBUTOR SERVICES KIT F KIT DISTRIBUTEUR SERVICES D KIT VERTEILER ZUM RÜKFÜHREN E KIT DISTRIBUIDOR SERVICIOS
<b>310159</b>	I KIT DISTRIBUTORE SERVIZI GB DISTRIBUTOR SERVICES KIT F KIT DISTRIBUTEUR SERVICES D KIT VERTEILER ZUM RÜKFÜHREN E KIT DISTRIBUIDOR SERVICIOS
<b>310951</b>	I IMPIANTO OLEODINAMICO SERVIZI GB HYDRAULIC EQUIPMENT FOR SERVICES F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE SERVICES D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZUM BEDIENUNGS E INSTALACIÓN OLEODINAMICO SERVICIOS
<b>310956</b>	I GRUPPO SERBATOI GASOLIO GB DIESEL TANKS GROUP F GROUPE RÉSERVOIRS DIESEL D GRUPPE DIESELTANKS E GRUPO TANQUES DIESEL
<b>310984</b>	I SCAMBIATORE DI CALORE GB HEAT EXCHANGER F ECHANGEUR DE CHALEUR D NEBENANTRIEBWÄRMEÜBERTRAGER E INTERCAMBIADOR DE CALOR
<b>311264</b>	I IMPIANTO OLEODINAMICO ACCUMULATORE GB ACCUMULATOR HYDRAULIC EQUIPMENT F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE ACCUMULATEUR D ÖLHYDRAULIKANLAGE AKKUMULATOR E SISTEMA HIDRAULICO ACUMULADOR

SECTION

05

TUBAZIONI POMPA E BRACCIO  
 BOOM AND PUMP PIPINGS  
 TUYAUTERIES POMPE ET FLECHE  
 ROHRE PUMPE UND VERTEILERMAST  
 TUBERÍAS BOMBA Y EL BRAZO

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

<b>295901</b>	I TUBO GOMMA - Ø 5" Lg.3000 GB RUBBER PIPE - Ø 5" Lg.3000 F TUYAU EN CAOUTCHOU - Ø 5" Lg.3000 D GUMMISCHLAUCH - Ø 5" Lg.3000 E TUBO DE GOMA - Ø 5" Lg.3000
<b>306678</b>	I TUBAZIONI GB PIPINGS F TUYAUTERIES D ROHRE E TUBERÍAS
<b>307893</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (TORRETTA) GB PIPING ASSEMBLY - (TURRET) F ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (TOUR) D ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (SCHWENKKOPF) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (TORRETA)

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

<b>307894</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (1°Sezione) GB WITH PIPE - (SECTION 1) F AVEC TUYAU - (1°PARTIE) D MIT PFEIFE - (1°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (1° SECCIÓN)
<b>307895</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (2°Sezione) GB WITH PIPE - (2nd SECTION) F AVEC TUYAU - (2°PARTIE) D MIT PFEIFE - (2°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (2° SECCIÓN)
<b>307896</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (3°Sezione) GB WITH PIPE - (3rd SECTION) F AVEC TUYAU - (3°PARTIE) D MIT PFEIFE - (3°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (3° SECCIÓN)
<b>307897</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (4°Sezione) GB WITH PIPE - (4°SECTION) F AVEC TUYAU - (4°PARTIE) D MIT PFEIFE - (4°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (4° SECCIÓN)
<b>307898</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (5°Sezione) GB WITH PIPE - (5th°SECTION) F AVEC TUYAU - (5°PARTIE) D MIT PFEIFE - (5°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (5° SECCIÓN)
<b>307899</b>	I ASSIEME TUBAZIONE - (6°Sezione) GB WITH PIPE - (6th°SECTION) F AVEC TUYAU - (6°PARTIE) D MIT PFEIFE - (6°ABSCHNITT) E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (6° SECCIÓN)
<b>309765</b>	I SHUT-OFF VALVE 5" GB SHUT-OFF VALVE 5" F SHUT-OFF VALVE 5" D SHUT-OFF VALVE 5" E SHUT-OFF VALVE 5"
<b>311525</b>	I ASSIEME TUBAZIONE Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH GB PIPING ASSEMBLY Ø 5" - Type K56L-K60H LLH F ASSEMBLÉE TUYAUTERIE Ø 5" - Modelé K56L-K60H LLH D ROHRLEITUNGSANORDNUNG Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH E ASAMBLEA DE TUBERÍAS Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH

SECTION

06

 IMPIANTI ACQUA  
 WATER SYSTEM  
 EQUIPMENT EAU  
 HYDRAULIKANLAGE  
 INSTALACIÓN AGUA

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

<b>306206</b>	I PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA GB PREASSEMBLY GLOBE VALVE F PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE D VORMONTAGE KUGELVENTIL E PREMONTAJE VALVULA ASFERICA
---------------	--

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>306385</b>	I <i>PREMONTAGGIO POMPA ACQUA</i> GB <i>PREASSEMBLY WATER PUMP</i> F <i>PRÉMONTAGE POMPE A EAU</i> D <i>VORMONTAGE WASSERPUMPE</i> E <i>PREMONTAJE BOMBA AGUA</i>	
<b>307306</b>	I <i>PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA</i> GB <i>PREASSEMBLY GLOBE VALVE</i> F <i>PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE</i> D <i>VORMONTAGE KUGELVENTIL</i> E <i>PREMONTAJE VALVULA ASFERICA</i>	
<b>307346</b>	I <i>IMPIANTO ACQUA - (K60H)</i> GB <i>WATER SYSTEM - (K60H)</i> F <i>EQUIPMENT EAU - (K60H)</i> D <i>WASSER ANLAGE - (K60H)</i> E <i>INSTALACIÓN AGUA - (K60H)</i>	
<b>310014</b>	I <i>PREMONTAGGIO POMPA H2O ALTA PPRESSIONE</i> GB <i>PRE-ASSEMBLY OF HIGH PRESSURE H2O PUMP</i> F <i>PRE-ASSEMBLAGE DE LA POMPE H2O HAUTE PRESSION</i> D <i>VORMONTAGE DER HOCHDRUCK-H2O-PUMPE</i> E <i>PRE-ENSAMBLAJE DE LA BOMBA DE H2O DE ALTA PRESIÓN</i>	
<b>310153</b>	I <i>KIT POMPA ACQUA ALTA PRESSIONE</i> GB <i>WATER PUMP KIT FOR HIGH PRESSURE</i> F <i>KIT POMPE A EAU POUR HAUTE PRESSION</i> D <i>KIT WASSERPUMPE FUR HOCKDRUCK</i> E <i>KIT BOMBA AGUA POR ALTA PRESIÓN</i>	
<b>SECTION</b>	<b>07</b>	IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE LUBRICATION EQUIPMENT EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION SCHMIERANLAGE INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION
<b>Tavola/Plates/Table/Platte</b>		<b>Descrizione/Description/Description/Beschreibung</b>
<b>287804</b>	I <i>POMPA DEL GRASSO - MOD.203 CS</i> GB <i>GREASE PUMP - MOD.203 CS</i> F <i>POMPE POUR GRAISSE - MOD.203 CS</i> D <i>FETTPUMPE - MOD.203 CS</i> E <i>BOMBA DE GRASA - MOD.203 CS</i>	
<b>304134</b>	I <i>IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE RALLA</i> GB <i>FIFTH WHEEL LUBRICATION EQUIPMENT</i> F <i>EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION DE BUTÉE</i> D <i>SCHMIERANLAGE DREHSATTEL</i> E <i>INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION DE LA RUEDA</i>	
<b>306460</b>	I <i>POMPA DEL GRASSO - 2L 24V</i> GB <i>GREASE PUMP - 2L 24V</i> F <i>POMPE POUR GRAISSE - 2L 24V</i> D <i>FETTPUMPE - 2L 24V</i> E <i>BOMBA DE GRASA - 2L 24V</i>	
<b>308881</b>	I <i>IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE - GP HP 24/12V</i> GB <i>LUBRICATION EQUIPMENT - GP HP 24/12V</i> F <i>EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION - GP HP 24/12V</i> D <i>SCHMIERANLAGE - GP HP 24/12V</i> E <i>INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION - GP HP 24/12V</i>	

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

**308882** I KIT IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE  
GB LUBRICATION KIT EQUIPMENT  
F KIT EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION  
D KIT SCHMIERANLAGE  
E KIT INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION

**308884** I PREMONTAGGIO DISTRIBUTORE  
GB PREASSEMBLY DISTRIBUTOR  
F PRÉMONTAGE DISTRIBUTEUR  
D VORMONTAGE VERTEILER  
E PREMONTAJE DISTRIBUIDOR

**309557** I IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE  
GB LUBRICATION EQUIPMENT  
F EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION  
D SCHMIERANLAGE  
E INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION

SECTION

08

BRACCIO  
BOOM  
FLECHE  
VERTEILERMAST  
BRAZO

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**306999** I GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
GB FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
F GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
D GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
E GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

SECTION

09

IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO  
BOOM HYDRAULIQUE EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**302247** I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (5°SEZIONE)  
GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (5th SECTION)  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (5°PARTIE)  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (5°ABSCHNITT)  
E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (5° SECCIÓN)

**302249** I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (3°SEZIONE)  
GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (3rd SECTION)  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (3°PARTIE)  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (3°ABSCHNITT)  
E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (3° SECCIÓN)

**302250** I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (1°SEZIONE)  
GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (SECTION 1)  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (1°PARTIE)  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (1°ABSCHNITT)  
E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (1° SECCIÓN)

**302252** I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (2°SEZIONE)  
GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (2nd SECTION)  
F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (2°PARTIE)  
D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (2°ABSCHNITT)  
E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (2° SECCIÓN)

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>302254</b>	<b>I</b> CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (4°SEZIONE) <b>GB</b> BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (4th SECTION) <b>F</b> CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (4°PARTIE) <b>D</b> ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (4°ABSCHNITT) <b>E</b> CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (4° SECCIÓN)
<b>302255</b>	<b>I</b> CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (6°SEZIONE) <b>GB</b> BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (6th SECTION) <b>F</b> CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (6°PARTIE) <b>D</b> ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (6°ABSCHNITT) <b>E</b> CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (6° SECCIÓN)
<b>303214</b>	<b>I</b> IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - <b>K60H</b> <b>GB</b> BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - <b>K60H</b> <b>F</b> EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - <b>K60H</b> <b>D</b> ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - <b>K60H</b> <b>E</b> INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - <b>K60H</b>
<b>304868</b>	<b>I</b> KIT SUPPORTO TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO IN TORRETTA <b>GB</b> PIPE STAND KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES IN TURRET <b>F</b> KIT SUPPORT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER SUR TOURELLE <b>D</b> KIT ZUR STÜTZE ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE AUF DEM TURM <b>E</b> JUEGO DE SOPORTE DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO EN TORRETTA
<b>306955</b>	<b>I</b> IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - <b>K60H</b> <b>GB</b> BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - <b>K60H</b> <b>F</b> EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - <b>K60H</b> <b>D</b> ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - <b>K60H</b> <b>E</b> INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - <b>K60H</b>
<b>306957</b>	<b>I</b> KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 1° SEZIONE <b>GB</b> KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 1ST SECTION <b>F</b> KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 1RE PARTIE <b>D</b> KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 1. ABSCHNITT <b>E</b> JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 1ª SECCIÓN
<b>306967</b>	<b>I</b> KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 2° SEZIONE <b>GB</b> KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 2nd SECTION <b>F</b> KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 2ème PARTIE <b>D</b> KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 2. ABSCHNITT <b>E</b> JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 2ª SECCIÓN
<b>306968</b>	<b>I</b> KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE <b>GB</b> KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 3rd SECTION <b>F</b> KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 3E PARTIE <b>D</b> KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 3. ABSCHNITT <b>E</b> JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 3ª SECCIÓN
<b>306969</b>	<b>I</b> KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 4° SEZIONE <b>GB</b> KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 4th SECTION <b>F</b> KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 4E PARTIE <b>D</b> KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 4. ABSCHNITT <b>E</b> JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 4ª SECCIÓN
<b>306970</b>	<b>I</b> KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 5° SEZIONE <b>GB</b> KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 5th SECTION <b>F</b> KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 5E PARTIE <b>D</b> KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 5. ABSCHNITT <b>E</b> JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 5ª SECCIÓN

**INDICE - INDEX - ÍNDICE**

SECTION

10A

**309760**

I IMPIANTO PNEUMATICO - (SHUT-OFF)  
 GB PNEUMATIC SYSTEM - (SHUT-OFF)  
 F SYSTÈME PNEUMATIQUE - (SHUT-OFF)  
 D PNEUMATISCHES SYSTEM - (SHUT-OFF)  
 E SISTEMA NEUMÁTICO - (SHUT-OFF)

DISPOSITIVI DI COMANDO  
 CONTROL DEVICES  
 DISPOSITIFS DE COMMANDE  
 STEUERVORRICHTUNGEN  
 DISPOSITIVOS DE CONTROL

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

**296051**

I CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO  
 GB JUNCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER  
 F BOITE DERIVATION - BRIQUET  
 D KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG  
 E CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO

**297197**

I PULSANTIERA COMANDO A DISTANZA (VIBRATORE)  
 GB REMOTE CONTROL PANEL (VIBRATOR)  
 F PUPITRE DE COMMANDE A DISTANCE (VIBRATEUR)  
 D FERNBEDIENUNGSSCHALTAFEL (RUTTLE)  
 E CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA (VIBRATORE)

**299901**

I KIT EMERGENZA PULSANTIERA G.P. - PA  
 GB REMOTE CONTROL EMERGENCY KIT FOR PUMPING UNIT - PA  
 F KIT D'EMERGENCE PUPITRE DE COM. A DISTANCE POUR GROUPE DE POMPAGE - PA  
 D NOTKIT FERNBEDIENUNGSSCHALTAFEL FÜR PUMPENEINHEIT - PA  
 E KIT DE EMERGENCIA CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA GRUPO DE BOMBEO

**303287**

I CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO  
 GB JUNCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER  
 F BOITE DERIVATION - BRIQUET  
 D KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG  
 E CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO

**304422**

I FANALE COMPLETO - (LATERALE)  
 GB COMPLETE HEADLIGHT - (LATERAL)  
 F COMOLETE FANAL - (LATÉRAL)  
 D KOMPLETTE LATERNE - (SEITLICH)  
 E FAROL COMPLETO - (LATERAL)

**304550**

I COMANDO ARRESTO DI EMERGENZA  
 GB CONTROL EMERGENCY STOP  
 F COMMANDE ARRET D'URGENCE  
 D STEUERUNG NOTABSTELLER  
 E MANDO DE PARADA DE EMERGENCIA

**305127**

I PULSANTE (CLACSON - VIBRATORE)  
 GB BUTTON - (HORN - VIBRATOR)  
 F BOUTON - (HORN - VIBRATEUR)  
 D KNOPF - (HUPE - RUTTLE)  
 E BOTÓN - (SEÑAL ACÚSTICA - VIBRADOR)

**306432**

I CASSETTA CONTROLLO BRACCIO APERTO  
 GB OPEN ARM CONTROL BOX  
 F BOÎTIER DE COMMANDE À BRAS OUVERT  
 D ARM-STEUERKASTEN OPEN  
 E CAJA DE CONTROL DE BRAZO ABIERTO

**INDICE - INDEX - ÌNDICE**

<b>307631</b>	I CENTRALE ELETTRICA - ABC GB ELECTRONIC INSTALLATION - ABC F INSTALLATION ELECTRONIQUE - ABC D ELEKTRONISCHGEHÄUSE - ABC E CENTRAL ELECTRÓNICA - ABC
<b>308790</b>	I STRISCIA RIFLETTENTE GB REFLECTIVE STRIP F BANDE RÉFLÉCHISSANTE D REFLEKTIERENDER STREIFEN E TIRA REFLECTANTE
<b>310103</b>	I QUADRO DI COMANDO GB CONTROL PANEL F PUPITRE DE COMMANDE D BEDIENUNGSSCHALTTAFEL E PANEL DE MANDO
<b>310232</b>	I CABLAGGIO FANALE - (LATERALE) GB HEADLIGHT WIRING - (LATERAL) F CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL) D SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH) E CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)
<b>310233</b>	I CABLAGGIO FANALE - (LATERALE) GB HEADLIGHT WIRING - (LATERAL) F CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL) D SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH) E CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)

SECTION

10B

 COLLEGAMENTI ELETTRICI  
 ELECTRICAL WIRING  
 CONNEXIONS ELECTRIQUES  
 ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN  
 CONEXIONES ELÉCTRICAS

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

<b>297188</b>	I CABLAGGIO (CENTRALE - BATTERIA) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BATTERY) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-BATTERIE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-BATTERIE) E CABLEADO (CENTRAL - BATERIA)
<b>299896</b>	I CABLAGGIO QUADRO, BATTERIA, VIBRATORE, POMPA GRASSO GB WIRING FOR BATTERY CONTROL PANEL, VIBRATOR, GREASING PUMP F CABLAGE POUR TABLEAU BATTERIE, VIBRATEUR, POMPE DE GRAISSAGE D VERKABELUNG FÜR BATTERIETAFEL, VIBRATOR, VERSCHMIERUNGSPUMP E CABLEADO CUADRO, BATERIA, VIBRADOR, BOMBA DE GRASA
<b>301772</b>	I CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA GRIGLIA GB CABLING CENTRAL - DOOR GRILLE F CABLAGE CENTRAL - GRILLE PORTE D VERKABELUNG CENTRAL - DOOR GRILLE E CABLEADO CENTRAL - REJILLA DE PUERTA
<b>301773</b>	I CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA TRAMOGGIA GB CABLING CENTRAL - HOPPER DOOR F CABLAGE CENTRAL - PORTE DE LA TRÉMIE D VERKABELUNG CENTRAL - TRICHTER TÜR E CABLEADO CENTRAL - PUERTA DE LA TOLVA

**INDICE - INDEX - ÍNDICE****301778**

I CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI) - DX  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX) - DX  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS) - DX  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE) - DX  
E CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES) - DX

---

**301781**

I CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI) - SX  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX) - SX  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS) - SX  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE) - SX  
E CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES) - SX

---

**301786**

I CABLAGGIO (CENTRALE - FILTRI)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-FILTER)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FILTRE)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-FILTER)  
E CABLEADO (CENTRAL - FILTROS)

---

**301787**

I CABLAGGIO (CENTRALE - BRACCIO)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BOOM)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FLECHE)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-VERTEILERMAST)  
E CABLEADO (CENTRAL - BRAZO)

---

**301788**

I CABLAGGIO (CENTRALE - QUADRO)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-CONTROL PANEL)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-PUPITRE DE COMMANDE)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSEBEDIENUNGSSCHALTAFEL)  
E CABLEADO (CENTRAL - CUADRO)

---

**301789**

I CABLAGGIO (CENTRALE - ACCUMULATORE)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - ACCUMULATOR)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE- ACCUMULATEUR)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - AKKUMULATOR)  
E CABLEADO (CENTRAL - ACUMULADOR)

---

**301791**

I CABLAGGIO (CENTRALE - GRUPPO POMPANTE)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-PUMPING UNIT)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-GROUPE DE POMPAGE)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-PUNPENEINHEIT)  
E CABLEADO (CENTRAL - GRUPO DE BOMBEO)

---

**302326**

I CABLAGGIO (CENTRALE - CABINA AUTOVEICOLO)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-DRIVER'S CAB FOR DRIVE-SEAT)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-CABINE POUR POSTE DE CONDUITE)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-KABINE FÜR FAHRPLATZSCHUTZ)  
E CABLEADO (CENTRAL - CABINA AUTOMOVIL)

---

**303164**

I CABLAGGIO (CENTRALE - CLAXON)  
GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - CLAXON)  
F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE - CLAXON)  
D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - CLAXON)  
E CABLEADO (CENTRAL - CLACSON)

---

**306822**

I CENTRALE ELETTRONICA  
GB ELECTRONIC INSTALLATION  
F INSTALLATION ELECTRONIQUE  
D ELEKTRONISCHGEHAUSE  
E CENTRAL ELECTRÓNICA

---



# INDICE - INDEX - ÌNDICE

<b>308670</b>	<p>I LISTA RICAMBI (ASC/CAN BUS) GB SPARE PARTS (ASC/CAN BUS) F LISTE DES PIECES DE RECHANGE (ASC/CAN BUS) D ERSATZEILBUCH (ASC/CAN BUS) E PIEZAS DE REPUESTO (ASC/CAN BUS)</p>
<b>310223</b>	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION</p>
<b>310225</b>	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (SINISTRO) GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (LEFT) F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (A' GAUCHE) D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (LINKS) E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (SINISTRO)</p>
<b>310230</b>	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (DESTRO) GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (RIGHT) F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (DROIDEE) D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (RICHTIG) E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (DESTRO)</p>

SECTION

12

SCHEMI ELETTRICI E IDRAULICI  
WIRING DIAGRAM AND HYDRAULIC DIAGRAM  
SCHÉMA DE CÂBLAGE - SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT HYDRAULIQUE  
SCHALTBILD - HYDRAULIKSCHALTPLAN  
ESQUEMA ELÉCTRICO Y HIDRÁULICO

Tavola/Plates/Table/Platte

Descrizione/Description/Description/Beschreibung

<b>DK20000080.0</b>	<p>I SCHEMI ELETTRICI - CAPSENSE GB WIRING DIAGRAM - CAPSENSE F SCHÉMA DE CÂBLAGE - CAPSENSE D SCHALTBILD - CAPSENSE E ESQUEMA ELÉCTRICO - CAPSENSE</p>
<b>DK20000388.0</b>	<p>I SCHEMI ELETTRICI - ECX K67H GB WIRING DIAGRAM - ECX K67H F SCHÉMA DE CÂBLAGE - ECX K67H D SCHALTBILD - ECX K67H E ESQUEMA ELÉCTRICO - ECX K67H</p>
<b>DK30000585.0</b>	<p>I SCHEMI ELETTRICI - ABC 2019 GB WIRING DIAGRAM - ABC 2019 F SCHÉMA DE CÂBLAGE - ABC 2019 D SCHALTBILD - ABC 2019 E ESQUEMA ELÉCTRICO - ABC 2019</p>
<b>DK30007899.0</b>	<p>I SCHEMA IDRAULICIO BRACCIO E STABILIZZAZIONE - K60H GB BOOM &amp; OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM - K60H F SCHÉMA HYDRAULIQUE ET STABILISATION DE LA FLÈCHE - K60H D HYDRAULIKDIAGRAMM UND STABILISIERUNG DES AUSLEGERES - K60H E ESQUEMA HIDRÁULICO Y ESTABILIZACIÓN DE LA PLUMA - K60H</p>
<b>DK30007909.0</b>	<p>I SCHEMA IDRAULICIO - HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L GB HYDRAULIC DIAGRAM - HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L F HYDRAULIC DIAGRAM - HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L D HYDRAULIC DIAGRAM - HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L E HYDRAULIC DIAGRAM - HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</p>

**INDICE - INDEX - ÌNDICE****DK30007911.0**

I SCHEMA IDRAULICIO - **HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-K67H**  
GB HYDRAULIC DIAGRAM - **HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-K67H**  
F HYDRAULIC DIAGRAM - **HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-K67H**  
D HYDRAULIC DIAGRAM - **HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-K67H**  
E HYDRAULIC DIAGRAM - **HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-K67H**

---

## **TAVOLE ILLUSTRATIVE ED ELENCHI**

### **ATTENZIONE !**

Le tavole ricambi sono numerate in ordine progressivo per cui è opportuno consultare l'indice di questo manuale per trovare rapidamente la tavola ricambi di interesse.

## **ILLUSTRATED TABLES AND LISTS**

### **NOTE**

The spare parts tables are numbered in sequence. To find the spare parts table you want, consult the index to this manual.

## **TABLEAUX ILLUSTRES ET LISTES**

### **Attention**

Les tableaux pièces de rechange étant numérotés dans l'ordre progressif, il est opportun de consulter le sommaire de ce manuel pour trouver rapidement le tableau recherché.

## **BILDTAFELN UND LISTEN**

### **Achtung**

Die Ersatzteiltafeln sind fortschreitend nummeriert, weswegen es sich empfiehlt, im Inhaltsverzeichnis dieses Handbuchs nachzuschlagen, um die gewünschte Ersatzteiltafel sofort zu finden

## **TABLAS ILUSTRADAS Y LISTAS**

### **Atención**

Las tablas de repuestos están numeradas en orden progresivo; por lo tanto, es conveniente consultar el índice de este manual para encontrar rápidamente la tabla de repuestos que interesa





Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch



Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

**GRUPPO POMPANTE**  
**PUMPING UNIT**  
**GROUPE DE POMPAGE**  
**PUMPENEINHEIT**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

Descrizione / Description / Beschreibung:

GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
GROUPE DE POMPAGE  
UNTERSTÜTZUNGEN PUMPENEINHEIT

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:  
27/05/2013

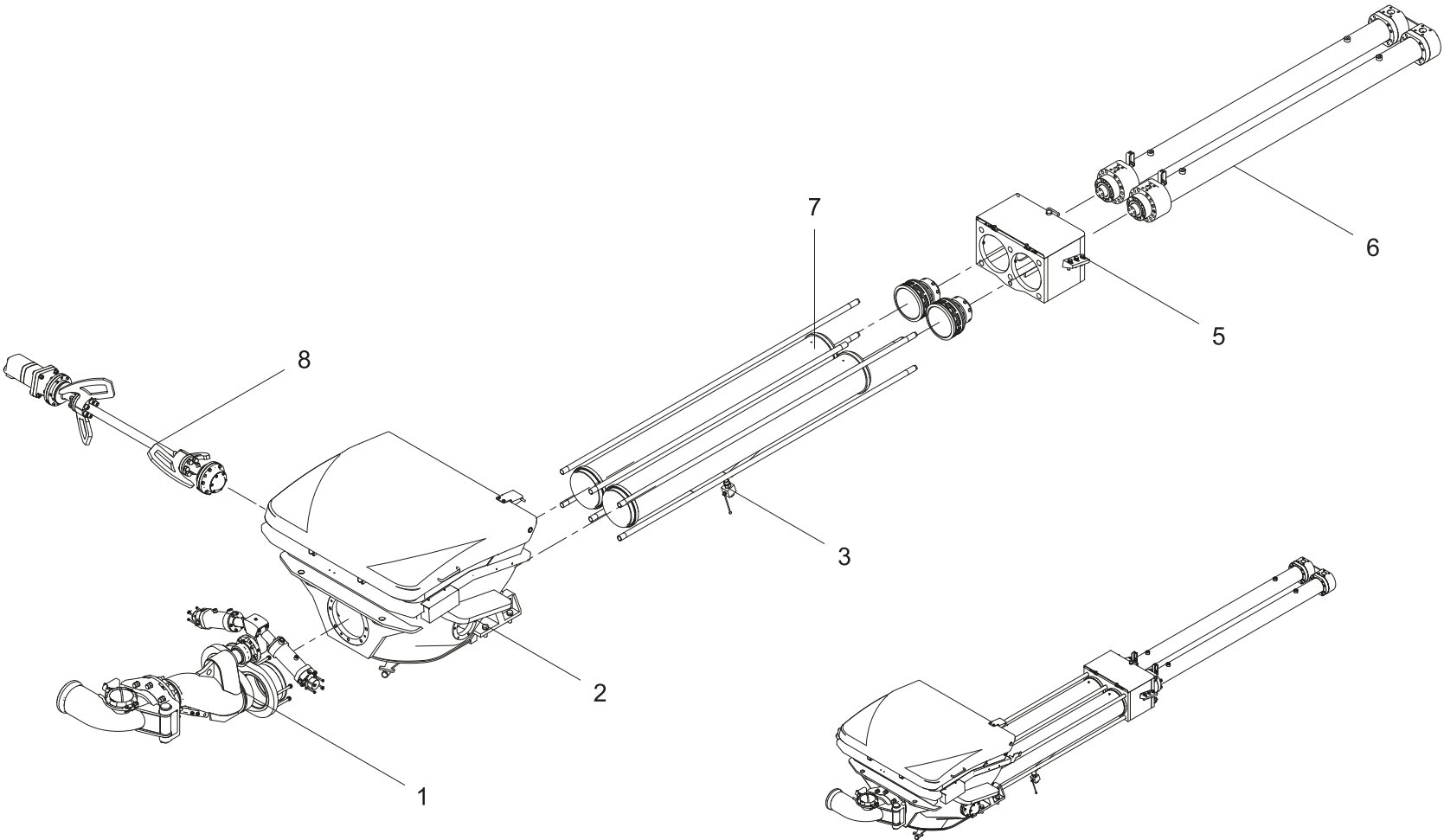
Tavola/Plates/Table/Platte:

300170

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001620401A0000000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
GROUPE DE POMPAGE  
PUMPENEINHEIT  
GRUPO DE BOMBEO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**300170**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	001690207A0000000	Assieme valvola	Valve Assembly	Ensemble Valve	Ventil	Conjunto Válvula
2	1	001690104E0000000	Tramoggia	Charging hopper	Tremie de chargem.	Aufgabetrichter	Tolva
3	1	001690304B0000000	gruppo canne di	delivery barrel unit	groupe cannes de	Schraube	GRUPO CAÑON DE DESCARGA
5	1	001696304B0000000	Cassetta acqua	Water box	Boite a eau	Wasserkasten	Caja agua
6	1	001696104C0000000	Cilindri pompanti	Cylinder	Cilindre	Zylinder	Cilindro bombeador
7	2	001696204A0000000	Canna calcestruzzo	Concrete barrel	Canne de beton	Betonlaufbuchse	Cañón hormigón
8	1	001690404A0000000	Albero mescolatore	Mixer shaft	Arbre du malaxeur	Mischerwelle	Eje mezclador

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





ITALY

**Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:**

ASSIEME DI POMPAGEO CALCESTRUZZO  
CONCRETE PUMPING UNIT  
UNITE DE POMPAGE  
PUMPENEINHEIT

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

27/05/2013

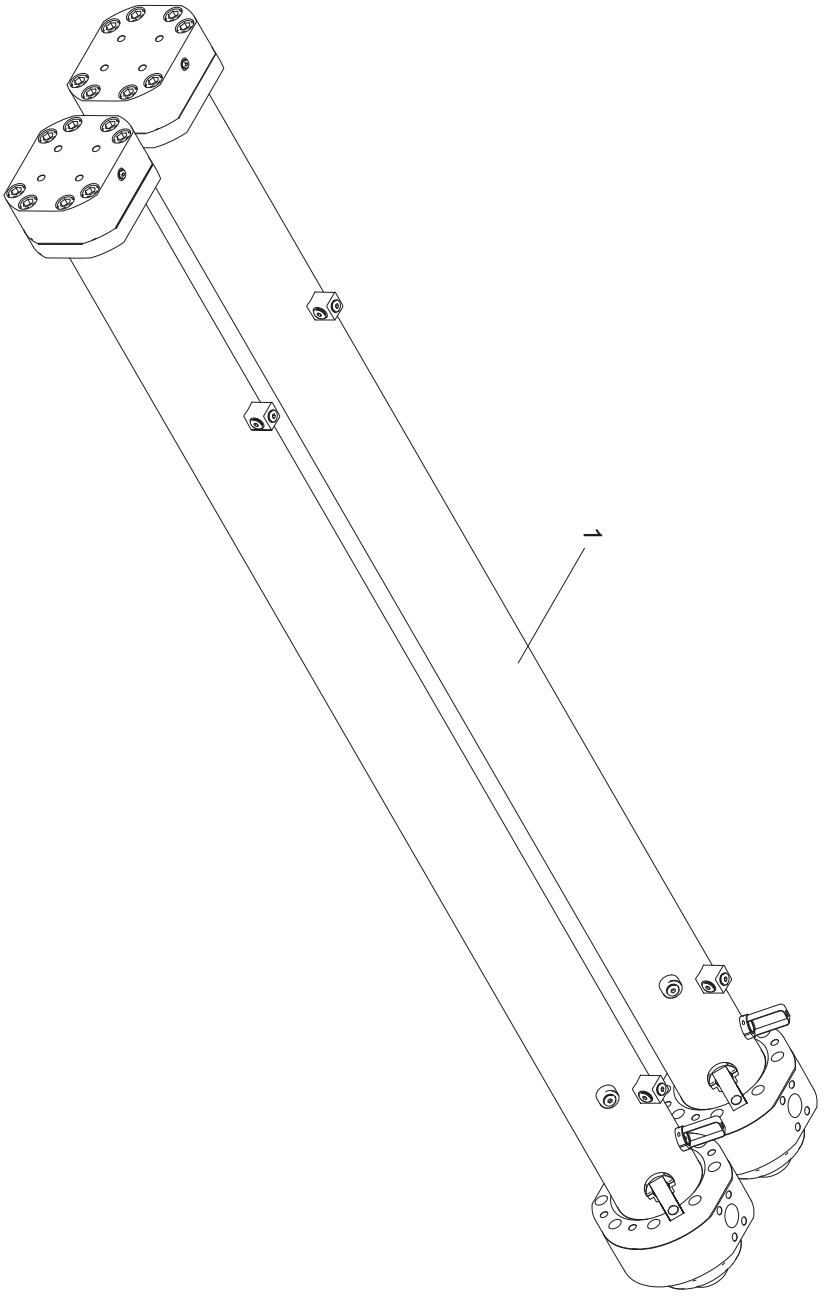
Tavola/Plates/Table/Platte:

300178

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001696104C000000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME DI POMPAGGIO CLS  
CONCRETE PUMPING UNIT  
UNITE DE POMPAGE  
PUMPENEINHEIT  
CONJUNTO DE BOMBEO CLS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**300178**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	001696104C1000000	Cilindro oleodinamico	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Ölhydr. Zylinder	Cilindro oleodinamico

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



ITALY

Descrizione / Description / Beschreibung:

GRUPPO CILINDRO  
CYLINDER UNIT  
GROUPE CYLINDRE  
ZYLINDER GRUPPE

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

27/05/2013

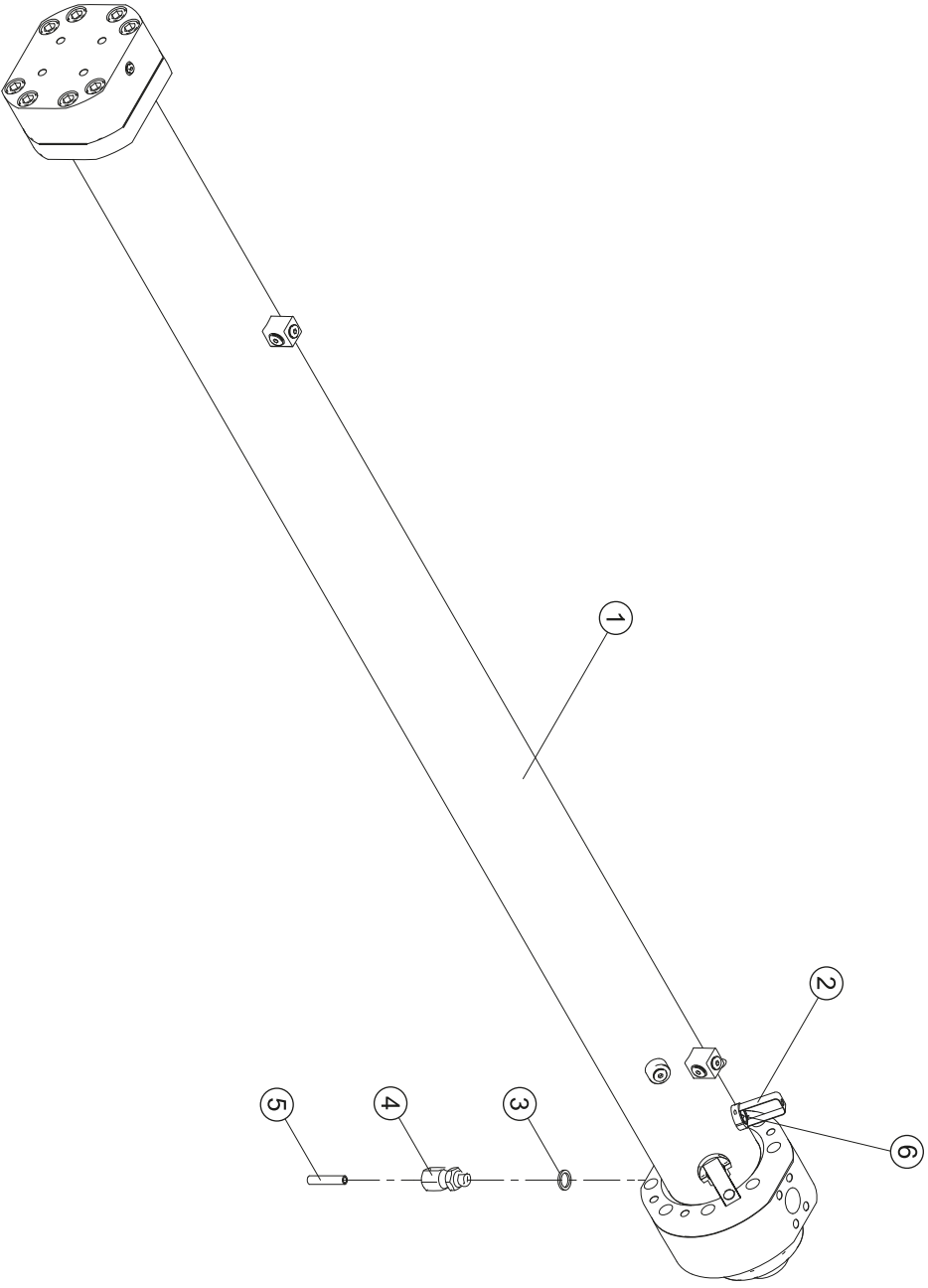
Tavola/Plates/Table/Platte:

300179

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001696104C:1000000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CILINDRO  
CYLINDER UNIT  
GROUPE CYLINDRE  
ZYLINDER GRUPPE  
GRUPO DE CILINDRO

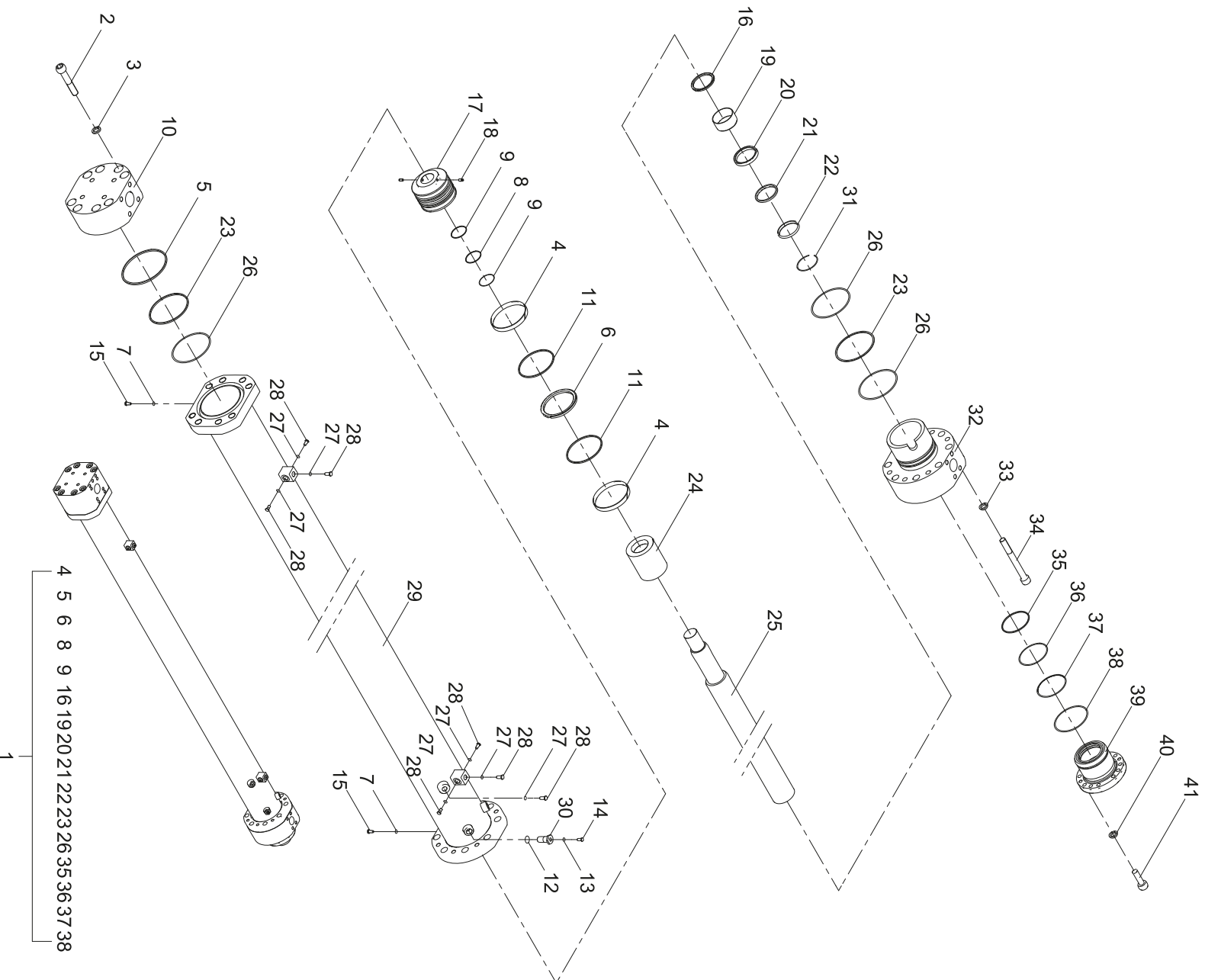
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**300179**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	001696104C1100000	Cilindro oleodinamico	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Ölhydr. Zylinder	Cilindro oleodinamico
2	2	000196101A0400000	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
3	1	1081000560	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	1	1140101545	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
5	1	001696101A0000001	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
6	2	K2025593	Finecorsa	Limit switch	Fin de course	Endschalter	Final de carrera

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO OLEODINAMICO POMPANTE  
HYDRAULIC PUMPING CYLINDER  
CYLINDRE HYDRAULIQUE DE POMPAGE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER PUMPENEINHEIT  
CILINDRO OLEODINAMICO DE BOMBEO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**300180**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	001600001A0000215	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarniciones
2	8	1040101263	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	8	1040300049	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	2	1081400984	Anello guida	Guide ring	Bague de guidage	Führung-ring	Aro del embolo
5	1	1081000616	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
6	1	1081000535	Guarnizione pistone	Piston Gasket	Garniture piston	Dichtung Kolben	Guarnición pistón
7	2	1081000480	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	1	1081000919	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
9	2	001696103A0100005	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
10	1	001696104C1100001	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
11	2	1081400528	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
12	2	1081000485	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
13	2	1081000479	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
14	2	001696103A0000001	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
15	2	1140101558	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
16	1	1081000505	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
17	1	001696108B1100003	Pistone	Concrete piston	Piston de beton	Betonkolben	Pistón
18	2	1040100482	Grano	Dowel	Vis	Splitzdübel	Tornillo prisionero
19	1	1081400501	Anello guida	Guide ring	Bague de guidage	Führung-ring	Aro del embolo
20	1	1081000492	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
21	1	1081000504	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
22	1	1081200133	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
23	2	1089900029	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
24	1	001696103A0100006	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
25	1	001696104C1100002	Stelo	Rod	Bielle	Strebe	Vástago
26	3	1081000550	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis ensemble  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO OLEODINAMICO POMPANTE  
HYDRAULIC PUMPING CYLINDER  
CYLINDRE HYDRAULIQUE DE POMPAGE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER PUMPENEINHEIT  
CILINDRO OLEODINAMICO DE BOMBEO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**300180**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	7	1081000483	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
28	7	1140101566	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
29	1	001696104C1101000	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	Clavija
30	2	001696102A0100006	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
31	1	1040300224	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
32	1	001696108B1103000	Guida	Guide	Guide	Führung	Corredera
33	6	1040300065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
34	6	1040100358	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
35	1	1081000441	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
36	1	1081000450	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
37	1	001696101A0200007	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
38	1	1081000432	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
39	1	001696101A0200008	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
40	12	1040300054	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
41	12	1040100425	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

ASSIEME CARTER  
COVERS ASSEMBLY  
UNITE' DE CAPOTS  
GEHÄUSEN GRUPPE



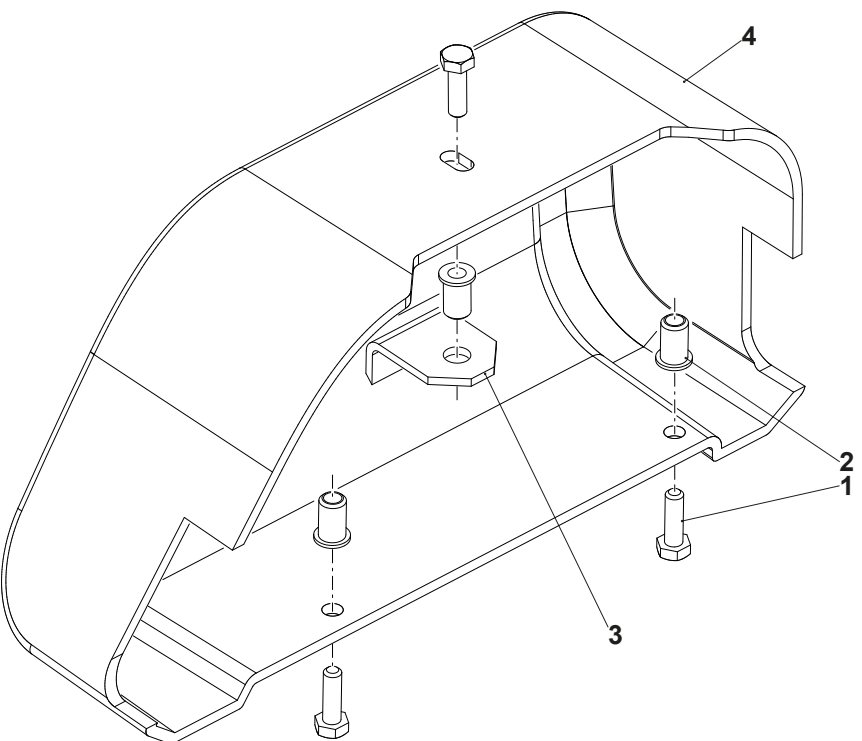
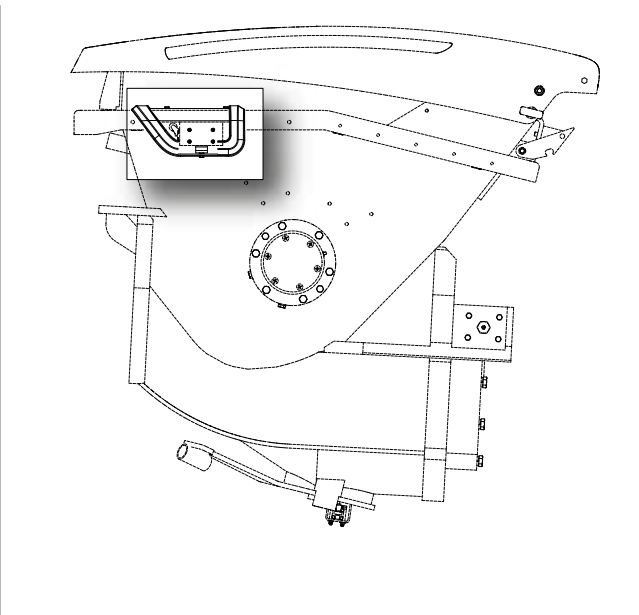
09-09-2015

302948

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2032192-00







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME CARTER  
COVERS ASSEMBLY  
UNITE' DE CAPOTS  
GEHÄUSEN GRUPPE  
CONJUNTO CARCAZAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

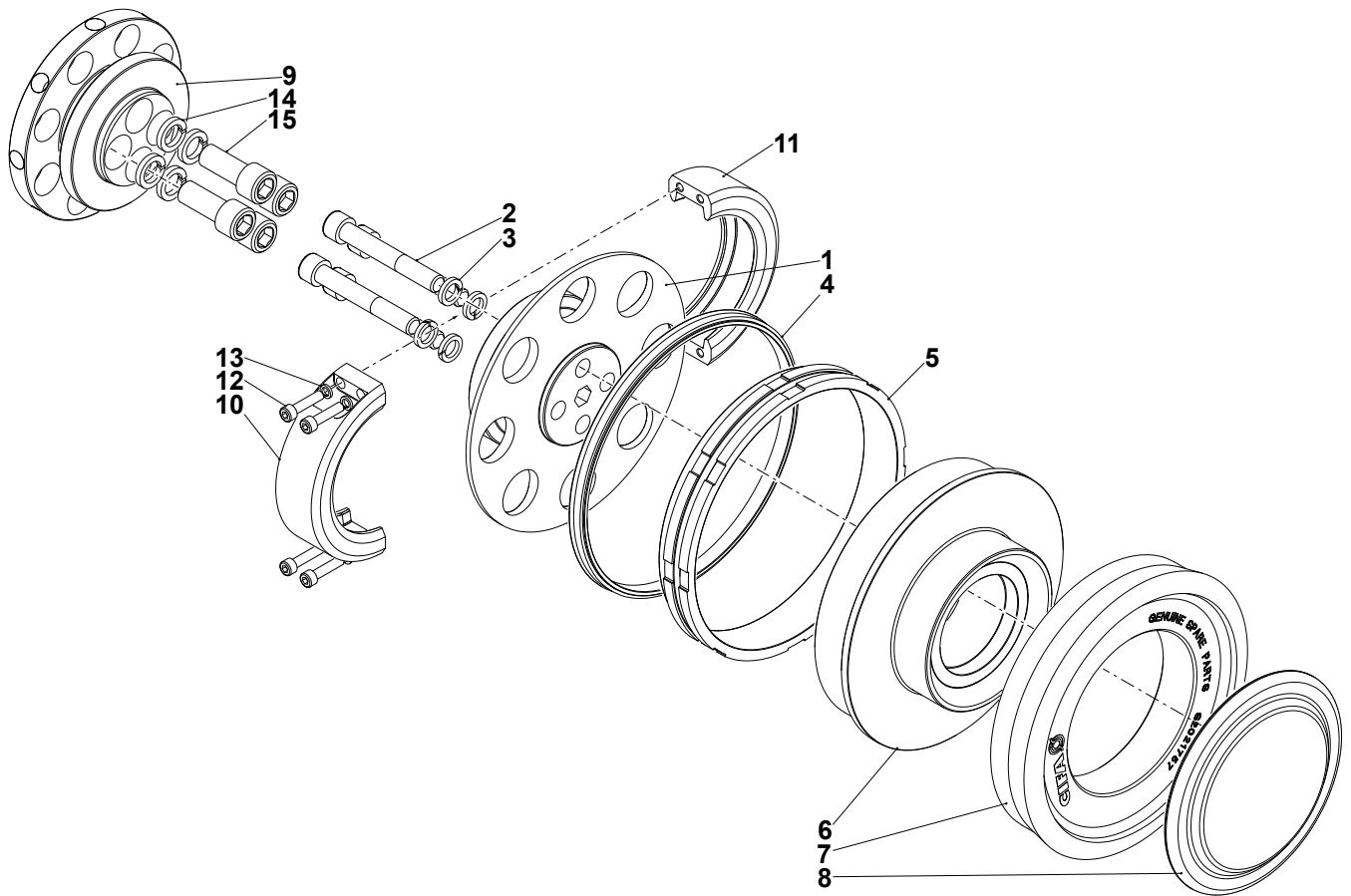
**302948**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	3	K000900957	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	3	K000912909	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo
3	1	S2032189	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
4	1	K2032191	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

ASSIEME CONNESSIONE PISTONE CLS Ø 260  
CONCRETE PISTON CONNECTOR CLS Ø 260  
GROUPE CONNECTEUR PISTON DE BETON Ø 260  
VERBINDER BETONKOLBEN - EINHEIT Ø 260





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME CONNESSIONE PISTONE CLS Ø 260  
CONCRETE PISTON CONNECTOR CLS Ø 260  
GROUPE CONNECTEUR PISTON DE BETON Ø 260  
VERBINDER BETONKOLBEN - EINHEIT Ø 260  
CONJUNTO CONEXIÓN PISTÓN CLS Ø 260

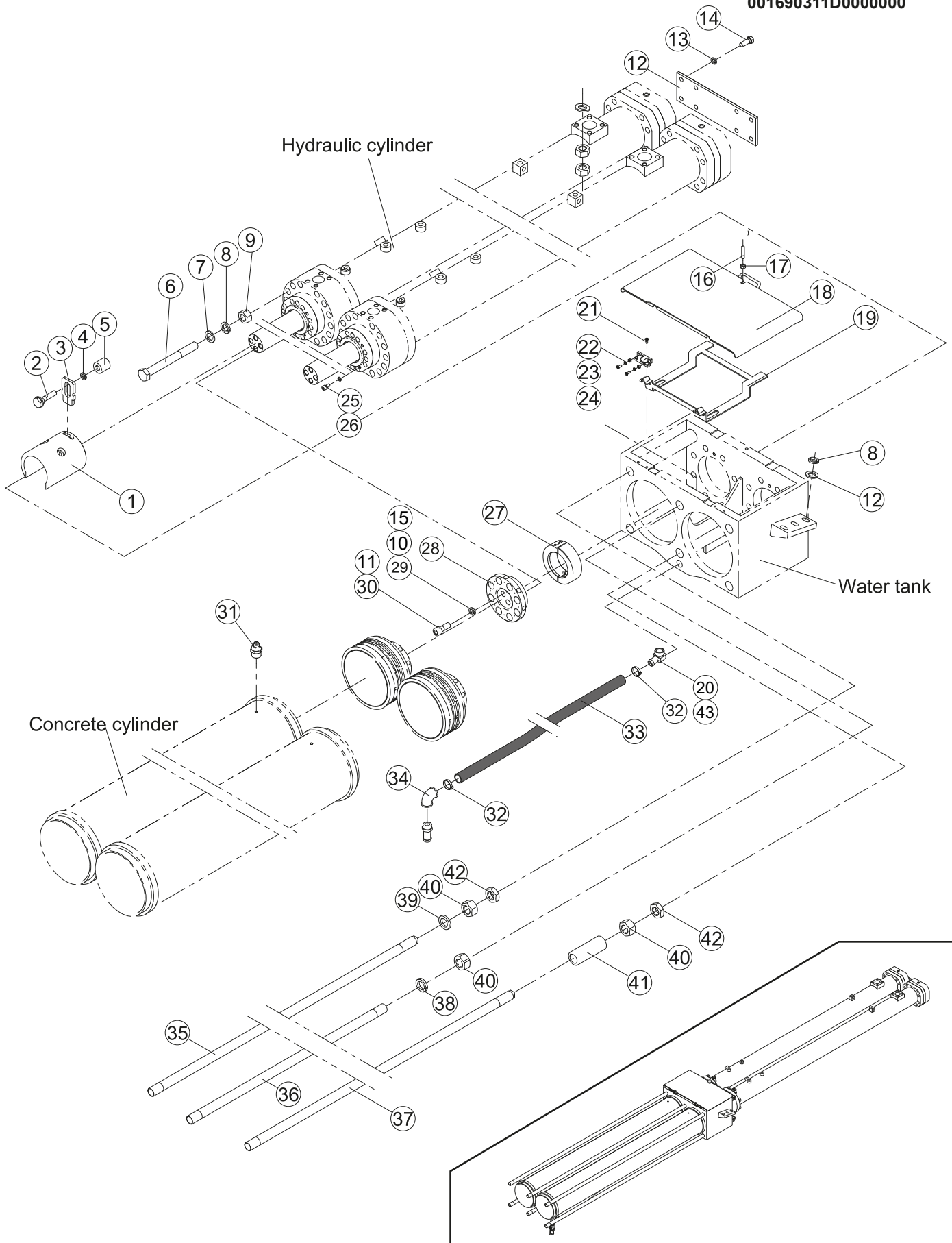
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305661**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	001696906B0000001	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
2	4	1040100358	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	1040300065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	1	001696902L0000001	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
5	1	001696902L0000003	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
6	1	01696906C010000	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
7	1	S2047930	Pistone	Concrete piston	Piston de beton	Betonkolben	Pistón
8	1	S2029430	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
9	1	001690302B0000001	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
10	1	001690302B0100001	Semiflange	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	Semibridas
11	1	001690302B0100002	Semiflange	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	Semibridas
12	4	1040100153	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	4	1040300063	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
14	1	1040300038	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15	4	1040100359	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CANNE DI MANDATA - **HP1808ECX**  
DELIVERY BARREL UNIT - **HP1808ECX**  
GROUPE CANNES DE REFOULEMENT - **HP1808ECX**  
SPEISUNGSROHRE-EINHEIT - **HP1808ECX**  
GRUPO TUBO DE RECIRCULACIÓN - **HP1808ECX**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307582**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	001790302A0000006	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
2	2	001690304A0000004	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	2	001690304A0000006	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
4	2	1040300054	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	2	001690304A0000005	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
6	16	1040000914	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	16	1040300255	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	16	1040300049	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
9	16	1040200102	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
10	2	1010301996	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
11	2	001692401A0000016	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
12	1	001690302A0000005	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
13	8	1040300065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
14	8	1040000082	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
15	2	1140101506	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
16	1	001690301A0000001	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	1	1040200113	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
18	1	001690304B0200000	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
19	1	001690304B0100000	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
20	1	001690304F0000002	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
21	8	1040100149	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	4	1040300062	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
23	4	1040200111	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
24	2	1102500017	Cerniera	Hinge	Charnière	Scharnier	Bisagra
25	4	1040300063	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
26	4	1040100062	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CANNE DI MANDATA - **HP1808ECX**  
DELIVERY BARREL UNIT - **HP1808ECX**  
GROUPE CANNES DE REFOULEMENT - **HP1808ECX**  
SPEISUNGSROHRE-EINHEIT - **HP1808ECX**  
GRUPO TUBO DE RECIRCULACIÓN - **HP1808ECX**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307582**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	2	001690302B0100000	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
28	2	001690302B0000001	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
29	8	1040300038	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
30	8	1040100359	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
31	2	1080000007	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
32	2	1990200130	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
33	1	001690301A0000008	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
34	1	1140101420	Gomito	90° bend	Coude a 90°	Krümmer 90°	Codo
35	4	001690304B0000001	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
36	1	001690304B0000002	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
37	1	001690304B0000003	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
38	1	1040300261	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
39	5	001690301A0000010	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
40	6	1040200276	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
41	1	001690301A0000012	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
42	5	1040200280	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
43	2	001692501A0000007	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



ITALY

Descrizione / Description / Beschreibung:

ASSIEME VALVOLA "S"  
UNIT S-VALVE  
UNITE VALVE "S"  
EINHEIT S-VENTIL

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

27/05/2013

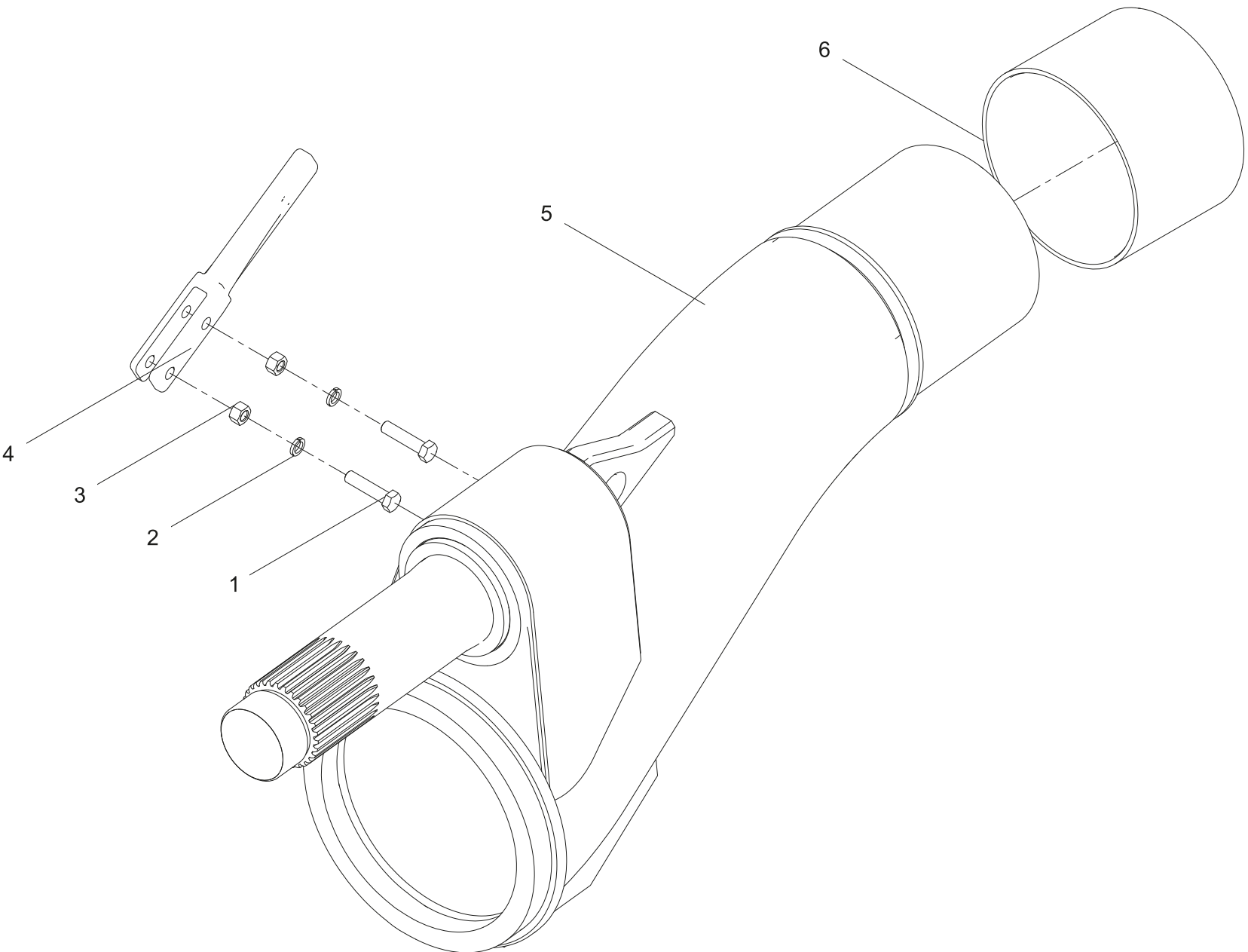
Tavola/Plates/Table/Platte:

300174

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001690207A0100000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME VALVOLA "S"  
UNIT S-VALVE  
UNITE VALVE "S"  
EINHEIT S-VENTIL  
CONJUNTO VÁLVULA "S"

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

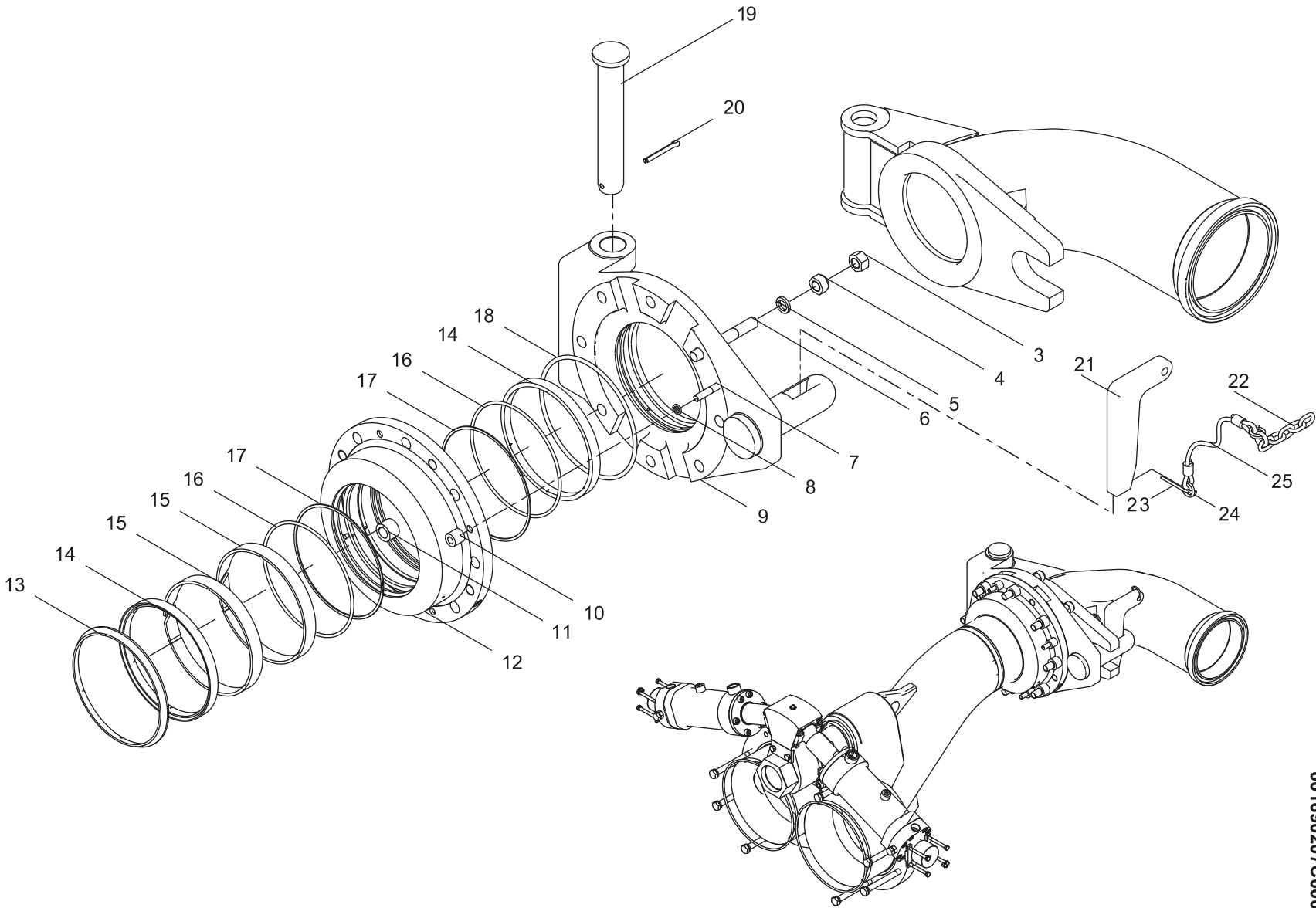
**300174**

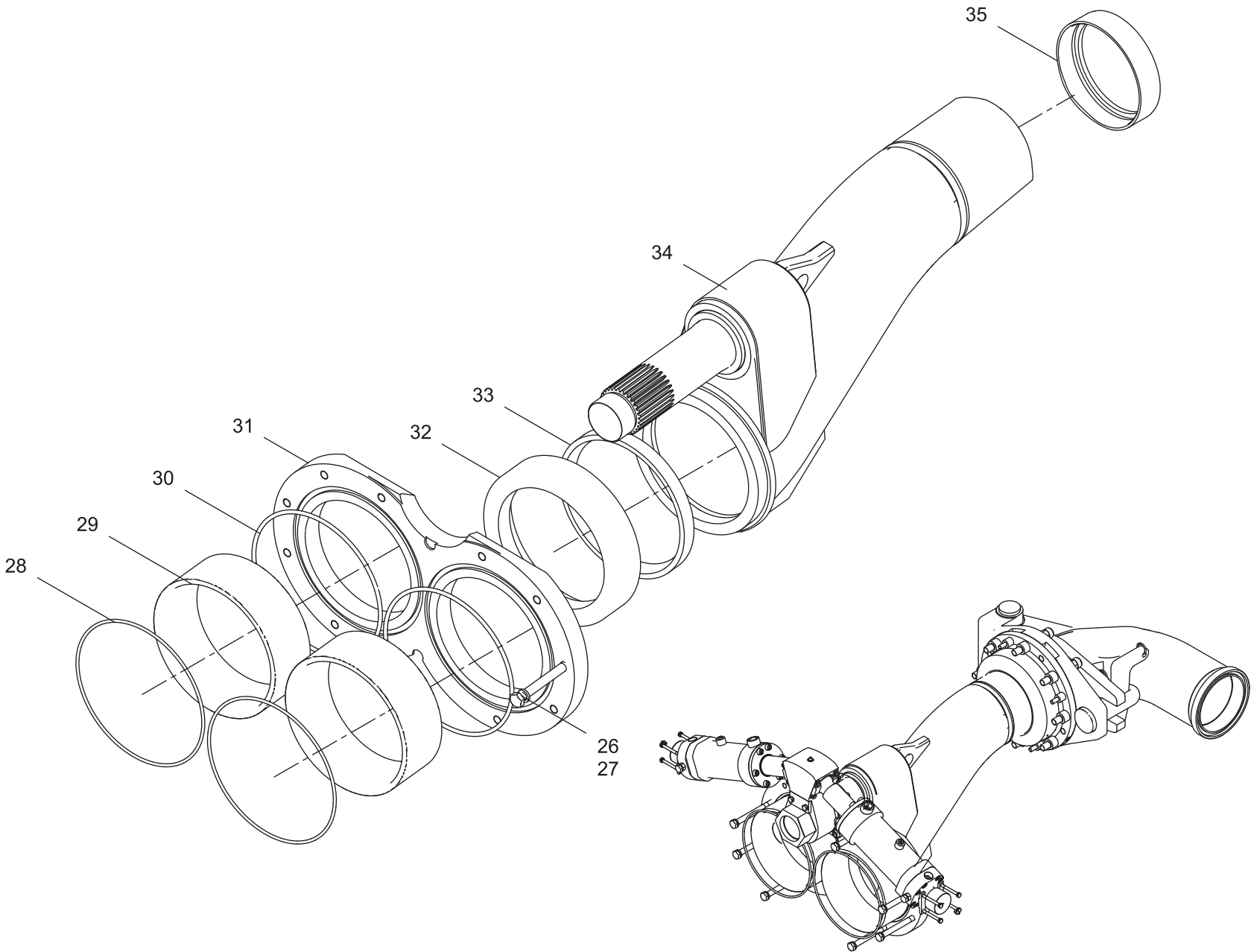
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	1040000149	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
2	2	1040300054	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
3	2	1040200096	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
4	1	000190201A0000020	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca
5	1	001690207A0101000	Corpo valvola	Valve body	Corps clapet	Ventilkörper	Cuerpo Válvula
6	1	000190201A0100001	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis ensemble
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Descrizione / Description / Beschreibung:

GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA - H1808ECX  
 VALVE MOVEMENT UNIT - H1808ECX  
 GROUPE MOVEMENT SOUPAPE - H1808ECX  
 VENTILBEWEGUNGSSATZ - H1808ECX

PAGE:

3  
6

Data/Date/Date/Datum:

05/10/2018

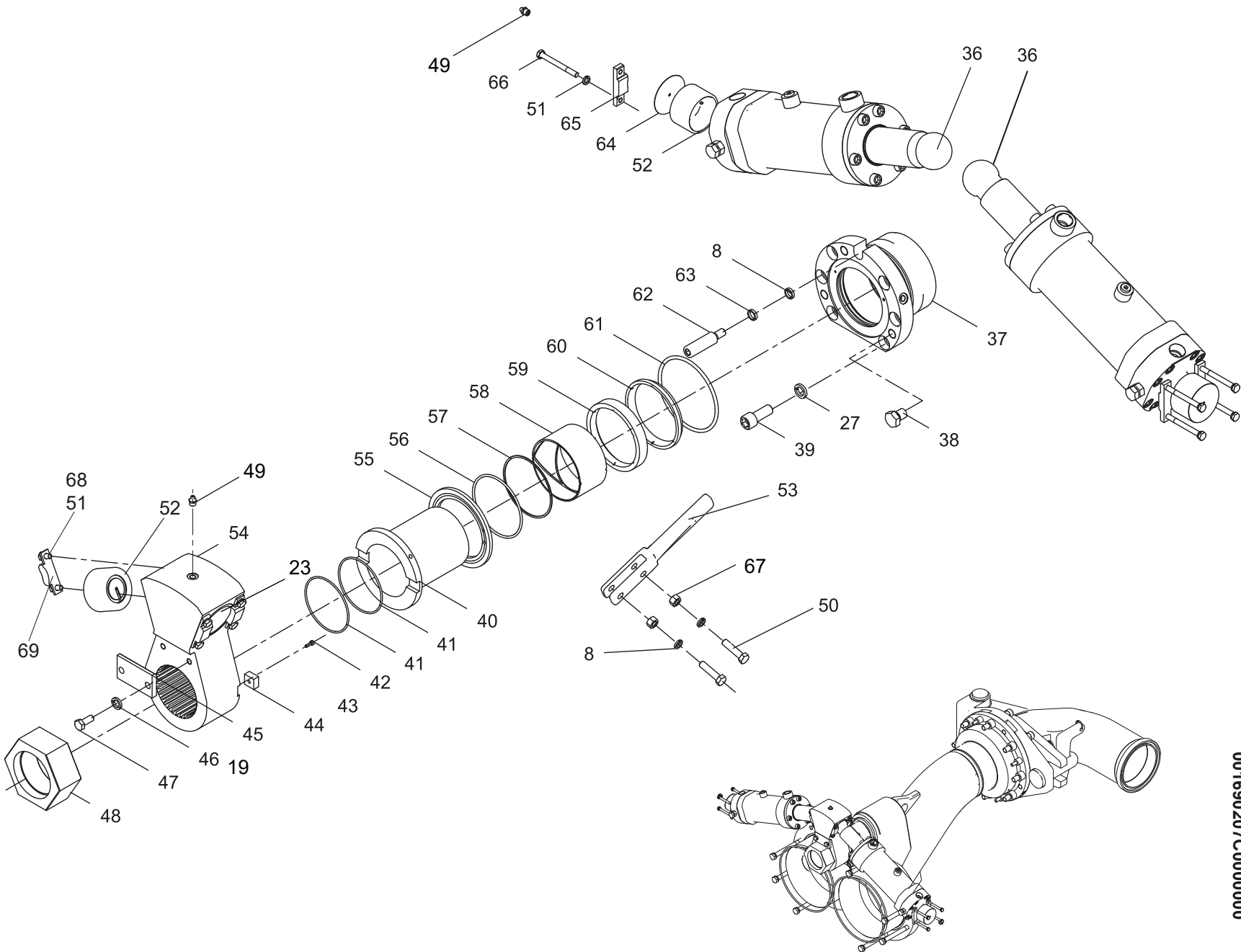
Tavola/Plates/Table/Platte:

305882

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001690207C0000000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA (HP1808ECX)  
VALVE MOVEMENT UNIT (HP1808ECX)  
GROUPE MOUVEMENT SOUPAPE (HP1808ECX)  
VENTILBEWEGUNGSSATZ (HP1808ECX)  
GRUPO DE MOVIMIENTO VÁLVULA (HP1808ECX)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305882**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
3	8	000190201A0000019	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
4	8	1040200097	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
5	8	1040300038	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	8	1040000505	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
7	4	1040100259	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	7	1040300054	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
9	1	001690202A0100000	Raccordo uscita	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme salida
10	4	001690201A0000012	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
11	8	001690201A0000001	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	1	001690202A0000001	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	1	000190201A0000007	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
14	2	000190201A0000008	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
15	2	000190201A0000009	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
16	2	1081000456	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
17	2	000190201A0000010	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
18	1	S2039395	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
19	1	001690201A0000010	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
20	1	1040500217	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
21	1	S2031336	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa
22	1	001690201A0000013	Catena	Chain	Chaine	Rollenkette	Cadena
23	1	001605103A0700004	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
24	2	1999900000	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
25	1	001605103A0703000	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
26	8	1040000130	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
27	14	1040300065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
28	2	1081000648	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA (HP1808ECX)  
VALVE MOVEMENT UNIT (HP1808ECX)  
GROUPE MOUVEMENT SOUPAPE (HP1808ECX)  
VENTILBEWEGUNGSSATZ (HP1808ECX)  
GRUPO DE MOVIMIENTO VÁLVULA (HP1808ECX)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305882**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
29	2	001690204A0000004	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	Casquillo
30	2	1081000666	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
31	1	001690202A0000004	Piastra di usura	Wear plate	Tole d'usure	Verschleissblech	Placa de desgaste
32	1	001690202B0000005	Anello di usura	Wear ring	Bague d'usure	Verschleißring	Casquillo de desgaste
33	1	001690202A0000006	Anello compensazione	Compensating ring	Bague de compensat.	Ausgleichring	Anillo compensacion
34	1	001690207A0100000	Corpo valvola	Valve body	Corps clapet	Ventilkörper	Cuerpo Válvula
35	1	000190201A0000011	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	Casquillo
36	2	001690207C0100000	Cilindro oleodinamico	Cilindro oleodinamico	Cilindro oleodinamico	Cilindro oleodinamico	Cilindro oleodinamico
37	1	001690204A0000003	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
38	3	000190201A0000028	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
39	6	1040100094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
40	1	001690204A0000001	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Eje
41	2	1081000429	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
42	2	1040100348	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
43	2	1040300044	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
44	2	000190201A0000029	Chiave	Key	Clef	Schüssel	Llave
45	1	000190201A0000023	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
46	2	1040300067	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
47	2	1040000114	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
48	1	000190201A0000022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
49	4	1080000008	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
50	2	1040000149	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
51	16	1040300063	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
52	4	001690204A0000005	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
53	1	000190201A0000020	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca
54	1	001690202A0000002	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA (HP1808ECX)  
VALVE MOVEMENT UNIT (HP1808ECX)  
GROUPE MOUVEMENT SOUPAPE (HP1808ECX)  
VENTILBEWEGUNGSSATZ (HP1808ECX)  
GRUPO DE MOVIMIENTO VÁLVULA (HP1808ECX)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305882**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
55	1	000190201A0000026	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
56	1	000190201A0000033	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
57	1	1081000442	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
58	1	000190201A0000032	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
59	1	000190201A0000031	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
60	1	000190201A0000030	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
61	1	1081000551	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
62	1	001690204A0000006	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
63	1	001690201A0000009	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
64	2	000190201A0000016	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
65	4	001690201A0000007	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
66	8	1040000652	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
67	2	1040200096	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
68	8	1040000288	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
69	4	0001690207C0000001	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



ITALY

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CILINDRO SCAMBIO VALVOLA  
HYDRAULIC VALVE MOVEMENT CYLINDER  
CYLINDRE HYDRAULIQUE MOUVEMENT SOUPAPE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

09/10/2018

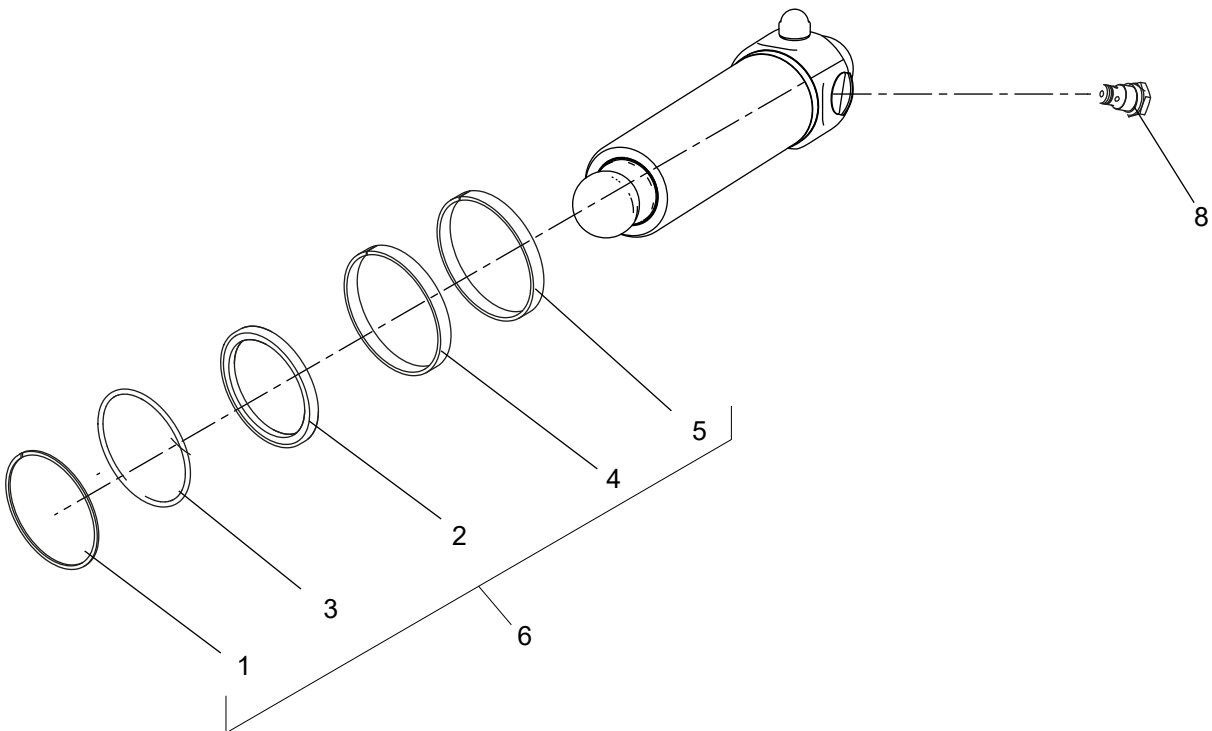
Tavola/Plates/Table/Platte:

305899

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

001690207C0100000





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO SCAMBIO VALVOLA - HP1808ECX  
HYDRAULIC VALVE MOVEMENT CYLINDER - HP1808ECX  
CYLINDRE HYDRAULIQUE MOUVEMENT SOUPAPE - HP1808ECX  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - HP1808ECX  
CILINDRO RECAMBIO VÁLVULA - HP1808ECX

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

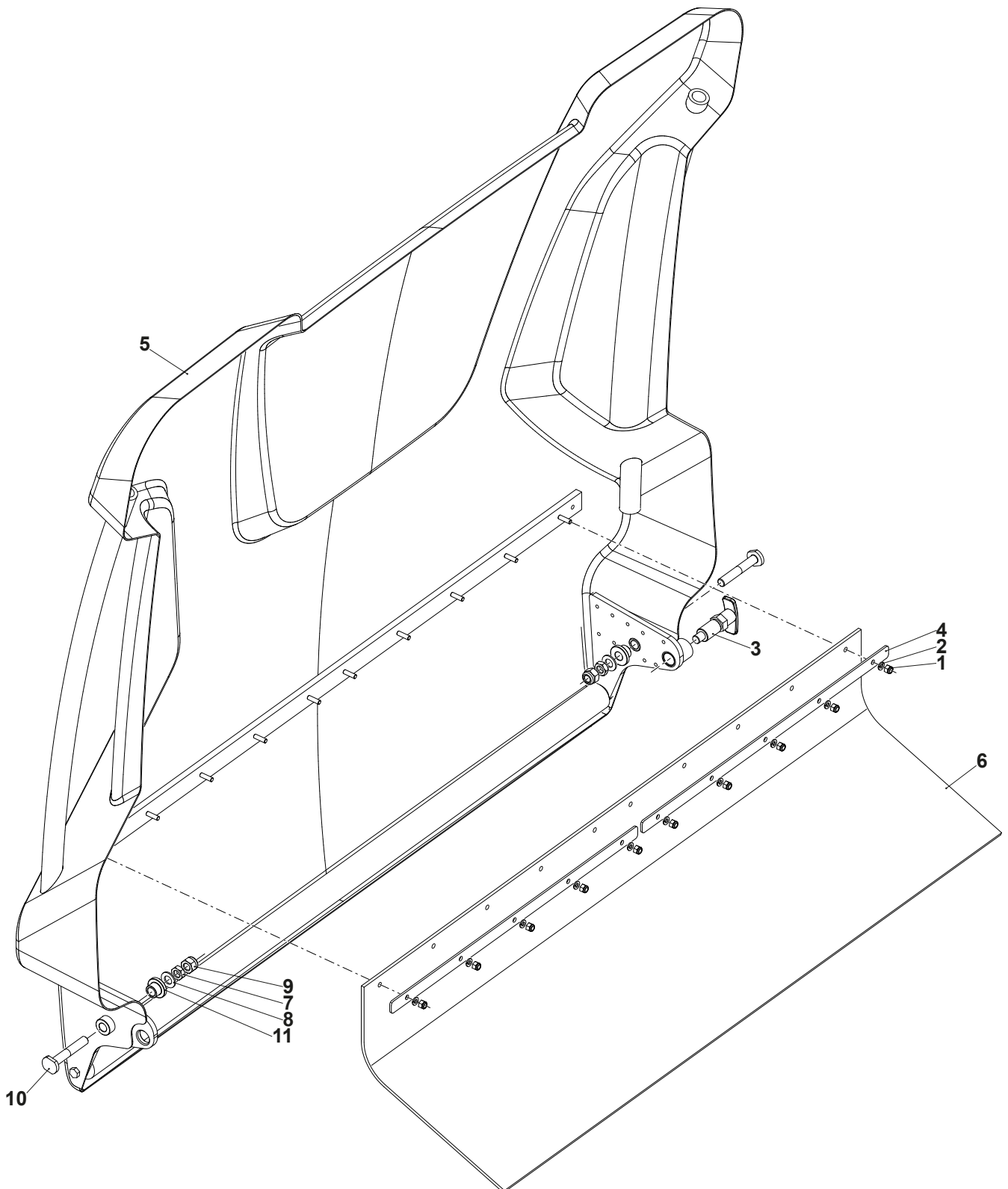
**305899**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	H1081200213	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
2	1	H1081000493	Anello di tenuta	Junck ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
3	1	H1040301325	Parapolvere	Dust cover	Pare-poussiere	Abdeckung	Para polvo
4	1	H1081400843	Anello guida	Guide ring	Bague de guidage	Führung-ring	Aro del embolo
5	2	H1081401457	Anello guida	Guide ring	Bague de guidage	Führung-ring	Aro del embolo
6	1	HE01690207C0100001	Kit guarnizione	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarnición
8	1	H1010305301	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

COMPLETAMENTO TRAMOGGIA  
HOPPER UNIT COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT GROUPE TREMIE  
ERGÄNZUNGTEILE FÜR TRICHTEREINHEIT  
ACABADO CUBETA GRUPO TOLVA

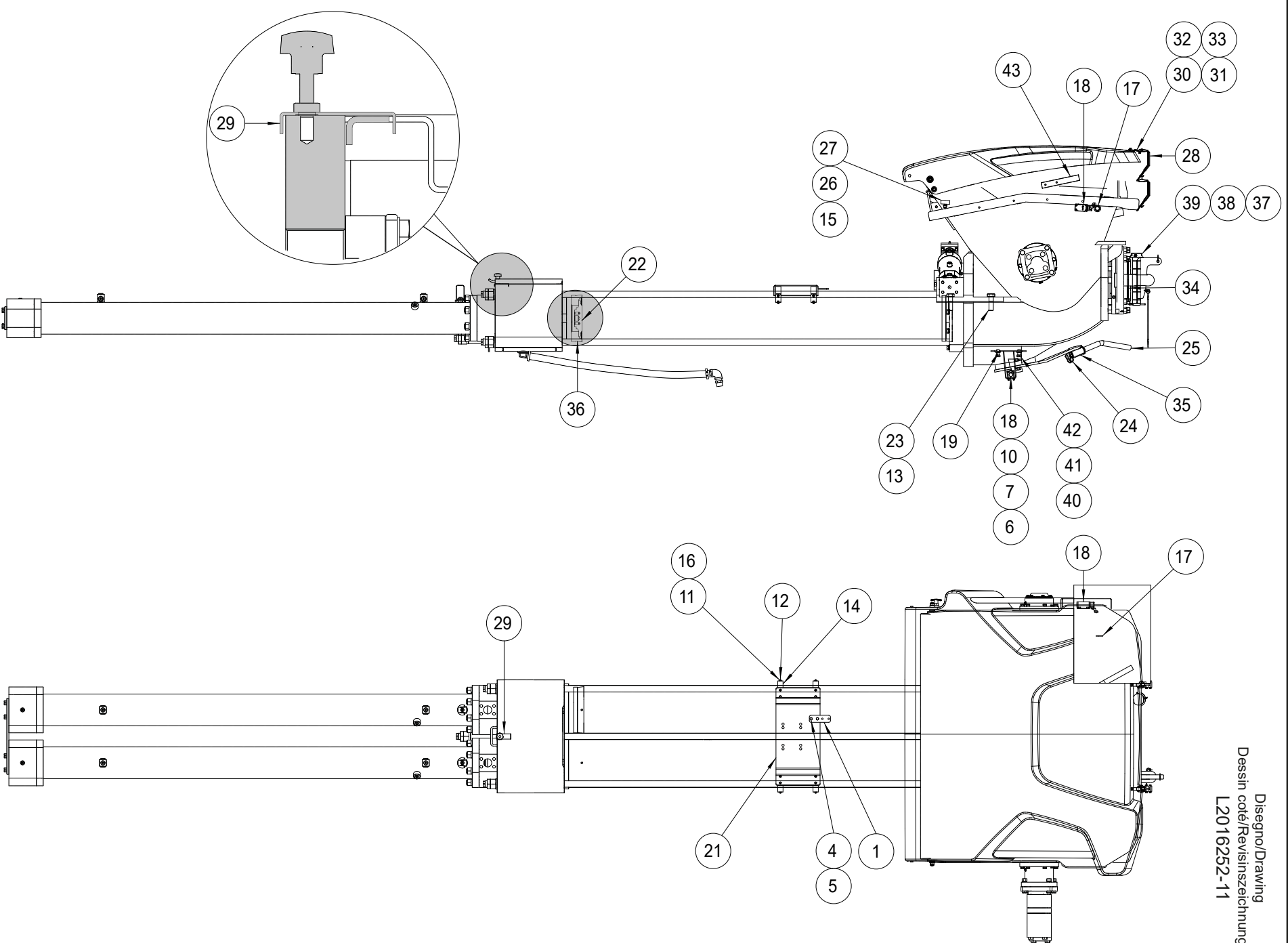
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305907**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	10	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbthemmutter	Tuerca autoblocante
2	10	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
3	1	K2021720	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
4	2	S2043895	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
5	1	S2043906	Copertura	Cover	Pare-poussiere	Abdeckung	Cobertura
6	1	K2043907	Gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummi	Goma
7	2	K000900673	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
8	2	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
9	2	K000908453	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbthemmutter	Tuerca autoblocante
10	2	S2053093	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
11	2	S2053095	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CARPENTERIA - GP  
CARPENTRY KIT - GP  
KIT CHARPENTERIE - GP  
SCHREINERARBEITEN KIT - GP  
KIT DE CARPINTERÍA - GP

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306270**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2014585	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
4	2	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	4	K000901597	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	4	K000901869	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
10	4	K000906793	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	4	K000907646	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
12	8	K000901115	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	4	K2006548	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
14	4	K000907640	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
15	2	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
16	8	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
17	1	K000591280	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
18	2	K1033960	Interruttore	Key switch	Interrupteur a clef	Schüsselschalter	Interruptor
19	1	S2016225	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
21	1	S2014584	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
22	2	S2029430	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
23	4	K1023438	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	1	K1019738	Spina	Plug	Fiche	Steker	Enchufe
25	1	S2030873	Leva	Stop device forlever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca
26	2	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
27	2	K000909934	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
28	4	K1014428	Tenditelo	Stretcher	Tendeur	Spanner	Tensor
29	1	S2036232	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
30	2	K1014431	Passante	Hinge	Charnière	Scharnier	Bisagra
31	4	K000900661	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CARPENTERIA - GP  
CARPENTRY KIT - GP  
KIT CHARPENTERIE - GP  
SCHREINERARBEITEN KIT - GP  
KIT DE CARPINTERÍA - GP

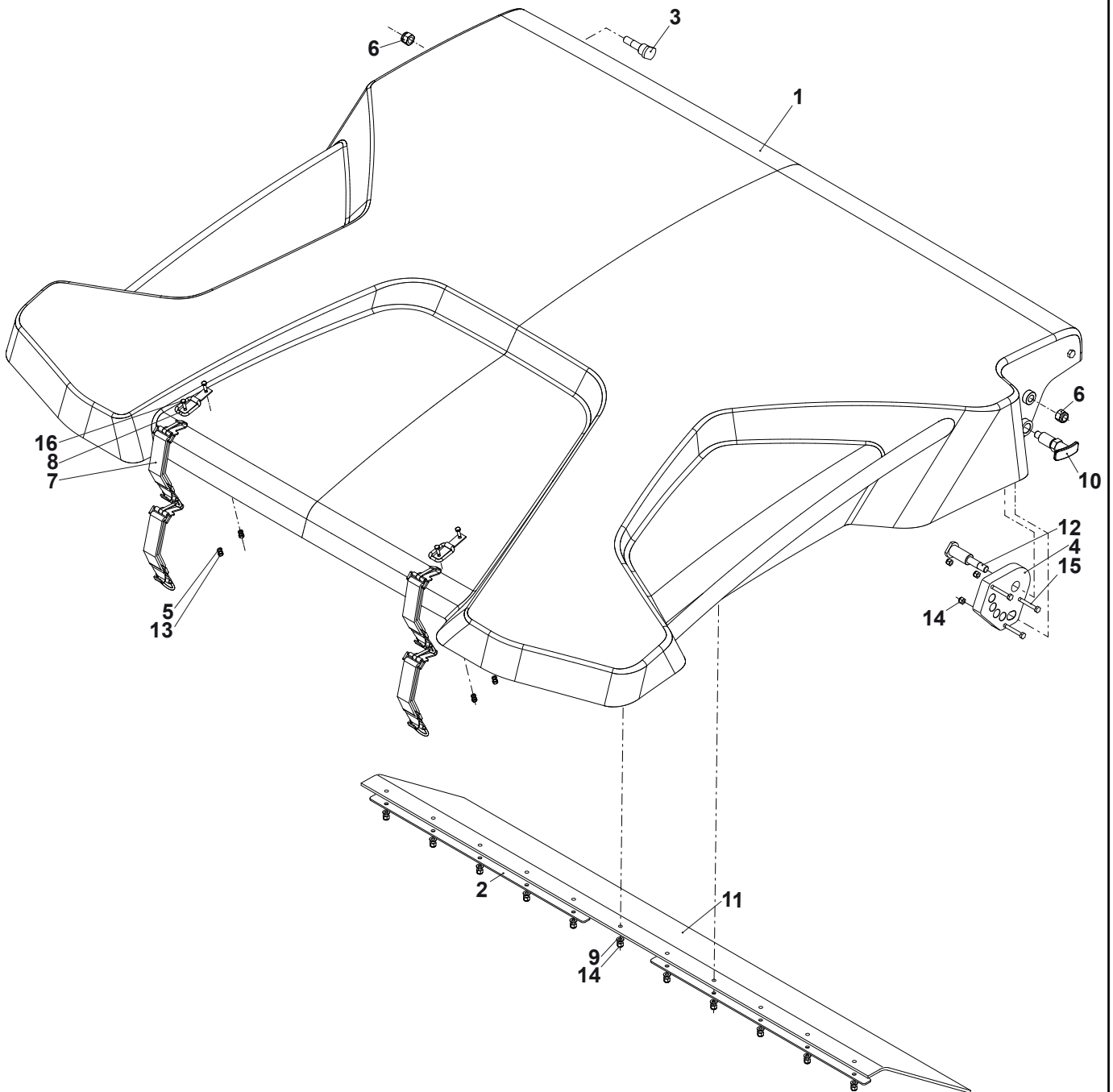
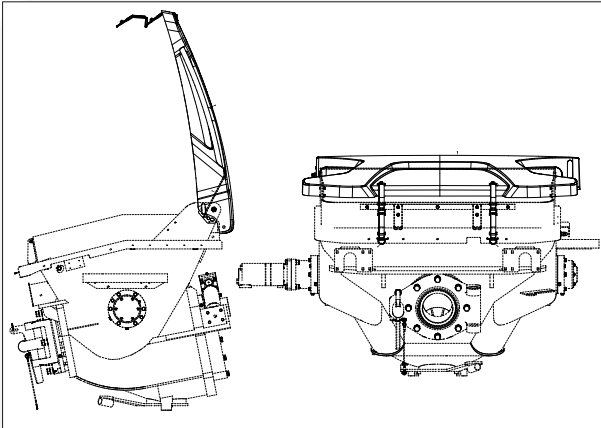
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306270**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
32	4	K000901059	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
33	4	K000906589	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
34	1	S2039395	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
35	1	K2047830	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	Casquillo
36	2	S2047930	Pistone	Concrete piston	Piston de beton	Betonkolben	Pistón
37	1	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
38	1	K2041662	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	Enchufe a muelle
39	1	S2050161	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
40	2	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
41	2	K000906522	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
42	2	K000908720	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
43	1	S2055042	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME COPERCHIO TRAMOGGIA  
ASSEMBLY DRAWING FOR HOPPER COVER  
ENSEMBLE POUR COUVERCLE TRÉMIE  
ZUSAMMENSTELLUNGSZEICHNUNG FÜR TRICHTERDECKEL  
CONJUNTO TAPA TOLVA

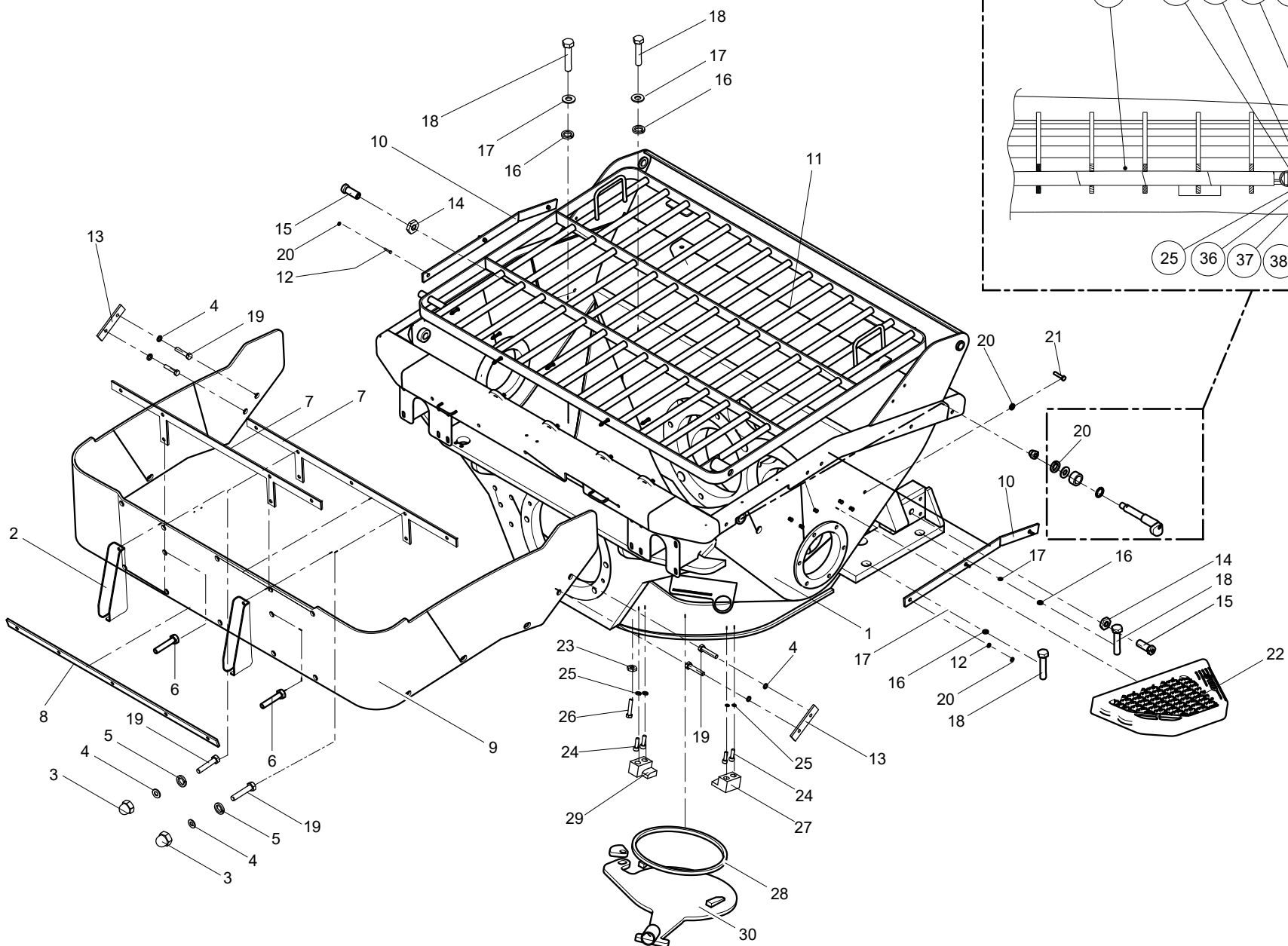
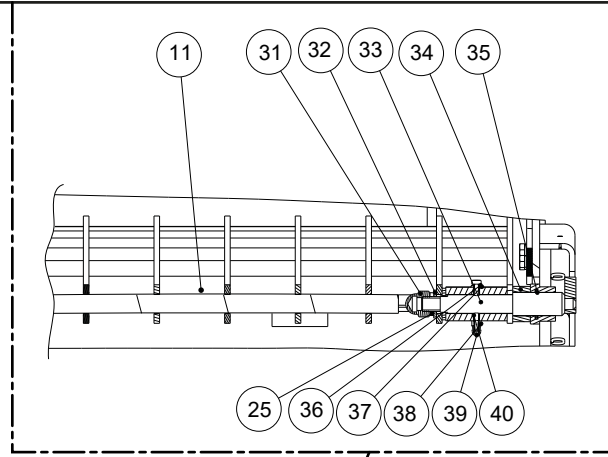
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307381**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2021890	Copertura	Cover	Pare-poussiere	Abdeckung	Cobertura
2	2	S2043895	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
3	1	S2029166	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
4	1	S2029023	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
5	4	K000906589	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	2	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	4	K1014428	Tenditelo	Stretcher	Tendeur	Spanner	Tensor
8	2	K1014431	Passante	Hinge	Charnière	Scharnier	Bisagra
9	11	K2011380	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
10	1	K2021720	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
11	1	K2043896	Gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummi	Goma
12	1	S2021887	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
13	4	K000900661	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
14	14	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
15	3	K000901104	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	4	K000901059	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis ensemble  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO TRAMOGGIA - **HP1808ECX**  
HOPPER UNIT - **HP1808ECX**  
GROUPE TREMIE - **HP1808ECX**  
TRICHTEREINHEIT - **HP1808ECX**  
GRUPO TOLVA - **HP1808ECX**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307561**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	001690104M0100000	Tramoggia	Charging hopper	Tremie de chargem.	Aufgabetrichter	Tolva
2	2	001690104M0100001	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
3	12	1040200302	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
4	12	1040300066	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	22	1040300063	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	9	1040000110	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
7	2	001690104M0000002	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
8	1	001690104B0000002	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
9	1	001690104N0000001	Bavetta in gomma	Rubber collar	Bord en caoutchouc	Gummikragen	Rebaba en goma
10	2	001690104E0200000	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
11	1	001690104M0400000	Grigliato	Grating	Caillebotis	Gitter	Enrejado
12	10	1040000288	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
13	2	001680104B0000003	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
14	2	1040200099	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
15	2	001690101A0000001	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
16	4	1040300049	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
17	4	1040300050	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
18	4	1040000488	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
19	3	1040000018	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
20	6	1040300067	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
21	6	1040000116	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	1	001690101E0200000	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	Apoyapies
23	1	1040200098	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
24	1	1040000095	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25	5	1040300065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
26	4	1040100094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO TRAMOGGIA - **HP1808ECX**  
HOPPER UNIT - **HP1808ECX**  
GROUPE TREMIE - **HP1808ECX**  
TRICHTEREINHEIT - **HP1808ECX**  
GRUPO TOLVA - **HP1808ECX**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

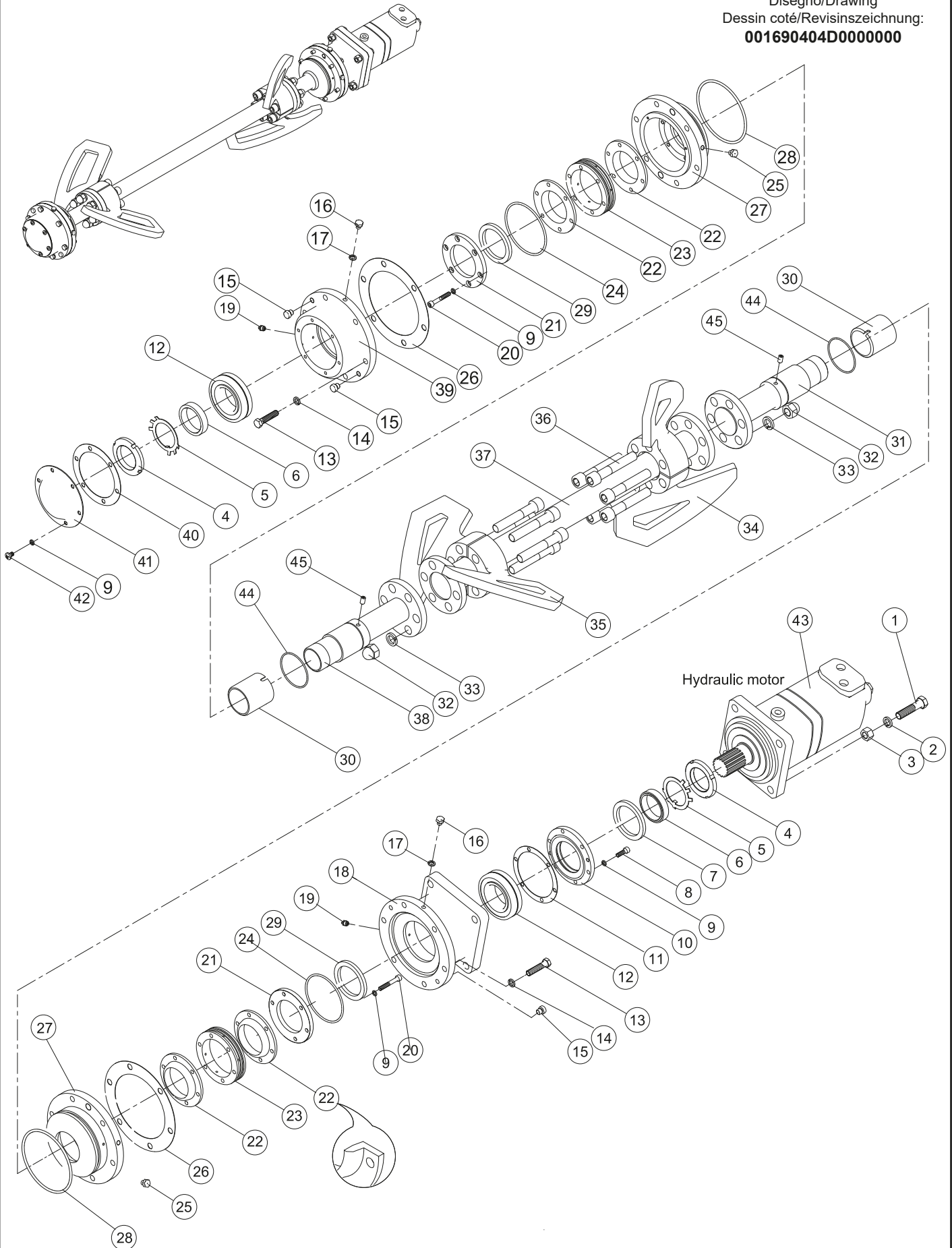
**307561**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	000190101A0300001	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	Clavija
28	1	001690104M0000004	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
29	1	000190101A0300002	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	Clavija
30	1	001690104M0200000	Grigliato	Grating	Caillebotis	Gitter	Enrejado
31	1	1040200289	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
32	1	1040300052	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
33	1	001690104M0500000	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
34	1	001690104A0000008	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
35	1	1081000738	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
36	1	1040300062	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
37	1	1040300051	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
38	1	1040200111	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
39	1	1040200174	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
40	1	1040000289	vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
**001690404D000000**





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME ALBERO MESCOLATORE - **HP1808ECX**  
MIXER SHAFT ASSEMBLY - **HP1808ECX**  
EMSEMBLE ARBRE DU MALAXEUR - **HP1808ECX**  
MISCHERWELLE-EINHEIT - **HP1808ECX**  
CONJUNTO EJE MEZCLADOR - **HP1808ECX**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307579**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	104000209	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	4	104030065	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
3	4	1040200110	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
4	2	1040200185	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
5	2	1040300087	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	2	001690401A0000002	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
7	1	1089900003	Anello di tenuta	Junk ring	Bague de retenue	Verdichtungsring	Aro de Obturación
8	6	1040100122	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	24	1040300063	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
10	1	001690401A0000003	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
11	1	001690401A0000013	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
12	2	1050200141	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
13	12	1040000154	Bullone	Bolt	Goupille connection	Federbolzen	Bulón
14	12	1040300054	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15	4	001690401A0000014	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
16	2	1140101584	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
17	2	1081000560	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
18	1	001690401A0000001	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
19	2	1080000007	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	Engrasador
20	12	1040100210	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
21	2	001690401B0000004	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
22	4	001690401B0000010	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
23	2	001690401B0000005	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
24	2	1081000449	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
25	2	001690401A0000016	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
26	2	001690401A0000009	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME ALBERO MESCOLATORE - **HP1808ECX**  
MIXER SHAFT ASSEMBLY - **HP1808ECX**  
EMSEMBLE ARBRE DU MALAXEUR - **HP1808ECX**  
MISCHERWELLE-EINHEIT - **HP1808ECX**  
CONJUNTO EJE MEZCLADOR - **HP1808ECX**

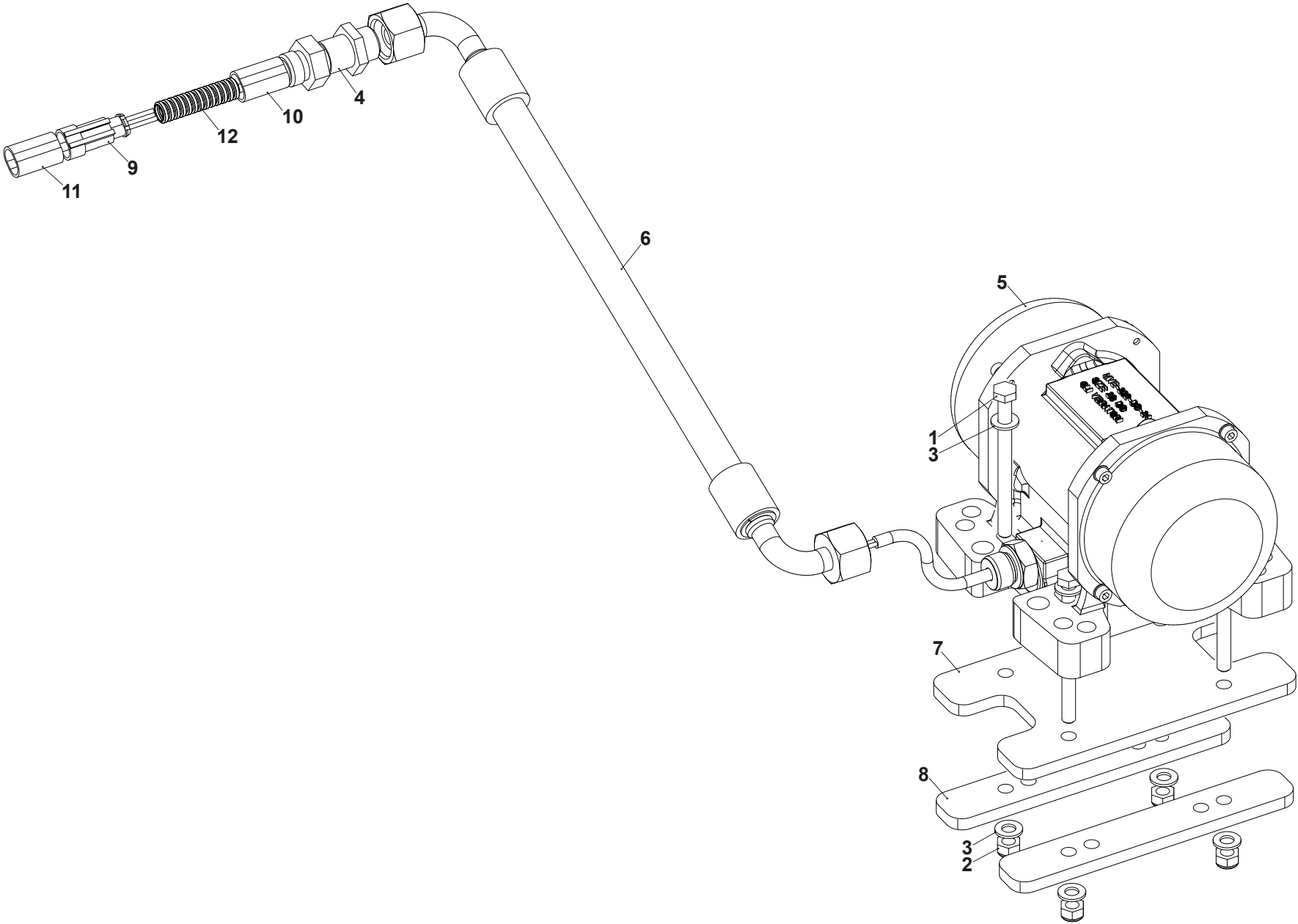
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307579**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	2	001690401B0000006	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
28	2	1081000552	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
29	2	1081004012	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
30	2	001690401B0100002	Manicotto	Connection	Raccord	Anschlußstück	Manguito
31	1	001690401B0100003	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Eje
32	12	1040200318	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
33	12	1040300038	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
34	2	001690404A0000001	Pala	Mixer paddle	Palette du malaxeur	Mischerschaukel	Pala
35	2	001690404A0000002	Pala	Mixer paddle	Palette du malaxeur	Mischerschaukel	Pala
36	12	1040100525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
37	1	001690404A0100000	Albero mescolatore	Mixer shaft	Arbre du malaxeur	Mischerwelle	Eje mezclador
38	1	001690401B0300001	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Eje
39	1	001690401A0000011	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
40	1	000190403A0000009	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
41	1	001690401A0000012	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
42	6	1040100403	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
43	1	1010100059	Motore oleodinamico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor oleodinamico
44	2	1081000446	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
45	2	1040101144	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME VIBRATORE  
VIBRATOR UNIT  
UNITE' DE VIBRATEUR  
GRUPPE RÜTLER  
CONJUNTO VIBRADOR

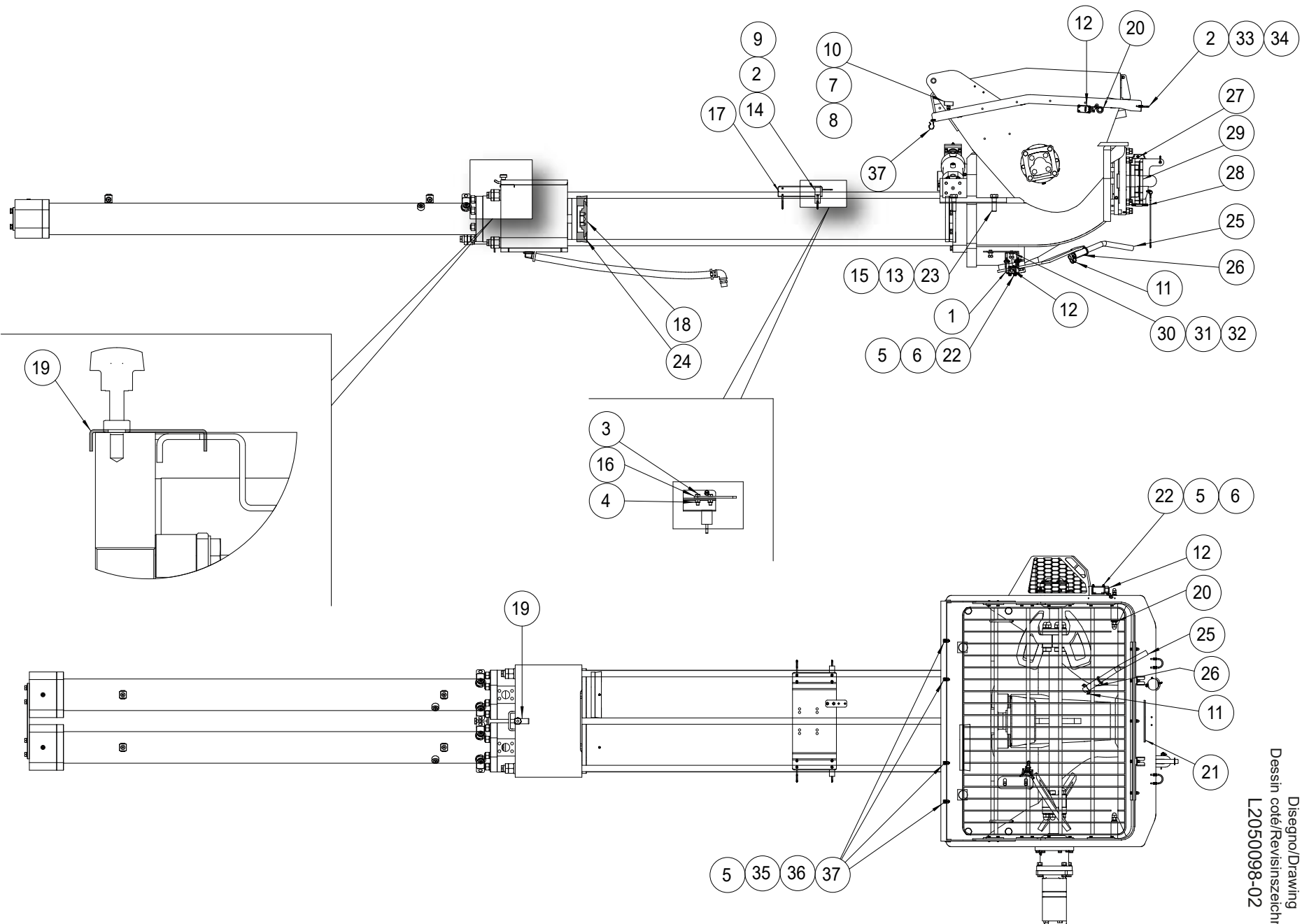
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309298**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000591050	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
3	8	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	1	K1012285	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	1	K1045635	Vibratore	Vibrator	Vibrateur	Rüttler	Vibrador
6	1	K000243258	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
7	1	S2007731	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
8	2	S2007732	Contrasto	Support	Support	Halter	Contraste
9	1	K000246877	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
10	1	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
11	1	K000911983	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
12	1	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

COMPLETAMENTO CARPENTERIA  
CARPENTRY COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT CHARPENTE  
ZIMMEREI ZULIEFERTEILE  
ACABADO CARPINTERÍA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310380**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
2	6	K000913149	Cavallotto	U-shapped support	Support a U	u-förm. Halterung	
3	2	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	
4	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
5	10	K000901597	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
6	6	K000901869	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
7	2	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
8	2	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
9	8	K2011380	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
10	2	K000909934	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	
11	1	K1019738	Spina	Plug	Fiche	Steker	
12	2	K1033960	Interruttore	Key switch	Interrupteur a clef	Schüsselschalter	
13	4	K2006548	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
14	2	K000907640	Supporto	Support	Support	Halter	
15	8	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
16	1	S2014585	Supporto	Support	Support	Halter	
17	1	S2014584	Supporto	Support	Support	Halter	
18	2	S2029430	Piastra	Plate	Tole	Platte	
19	1	S2036232	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	
20	1	K000591280	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
21	1	S2039395	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	
22	6	K000906793	Vite	Screw	Vis	Schraube	
23	4	K1023438	Vite	Screw	Vis	Schraube	
24	2	S2047930	Pistone	Concrete piston	Piston de beton	Betonkolben	
25	1	S2030873	Leva	Stop device forlever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	
26	1	K2047830	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	
27	1	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

COMPLETAMENTO CARPENTERIA  
CARPENTRY COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT CHARPENTE  
ZIMMEREI ZULIEFERTEILE  
ACABADO CARPINTERÍA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310380**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
28	3	K2041662	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	
29	1	S2050161	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
30	2	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
31	2	K000906522	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
32	2	K000908720	Vite	Screw	Vis	Schraube	
33	8	K000900663	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
34	8	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
35	4	K000902243	Vite	Screw	Vis	Schraube	
36	4	K000906589	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	
37	4	K000912206	Passacavo	Fairlead	Galoche	kabeldurchgang	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch



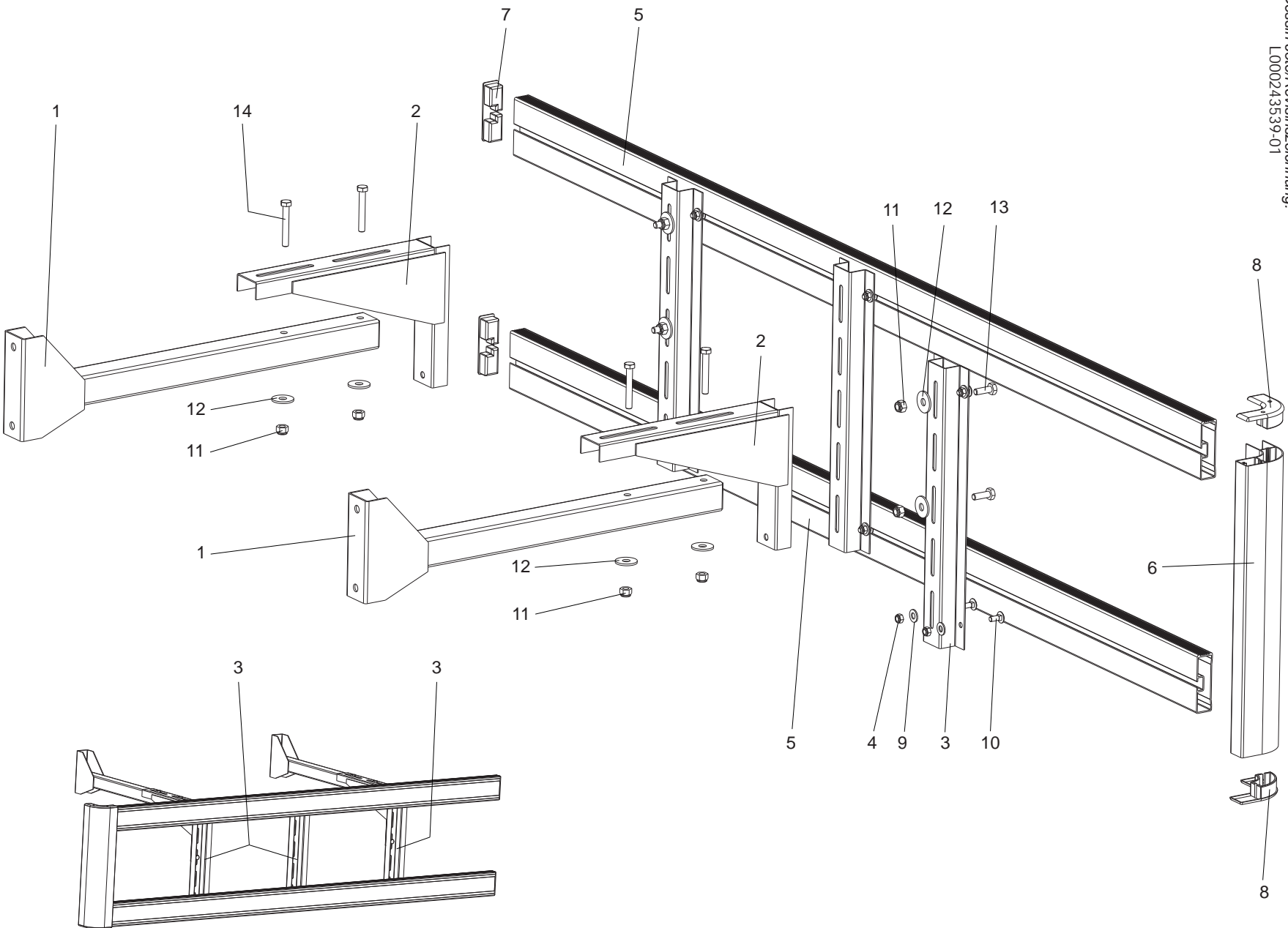
Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI  
FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L000243539-01



DESCRIZIONE:  
 DESCRIPTION:  
 DESCRIPTION:  
 BESCHREIBUNG:  
 DESIGNACION:

GRUPPO BARRA PARACICLISTI  
 SIDE RODS UNIT  
 GROUPE BARRE DE SECURITE  
 UBERROLLBUGEL  
 GRUPO BARRA PARACICLISTAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
 PLATTE/ TABLA:

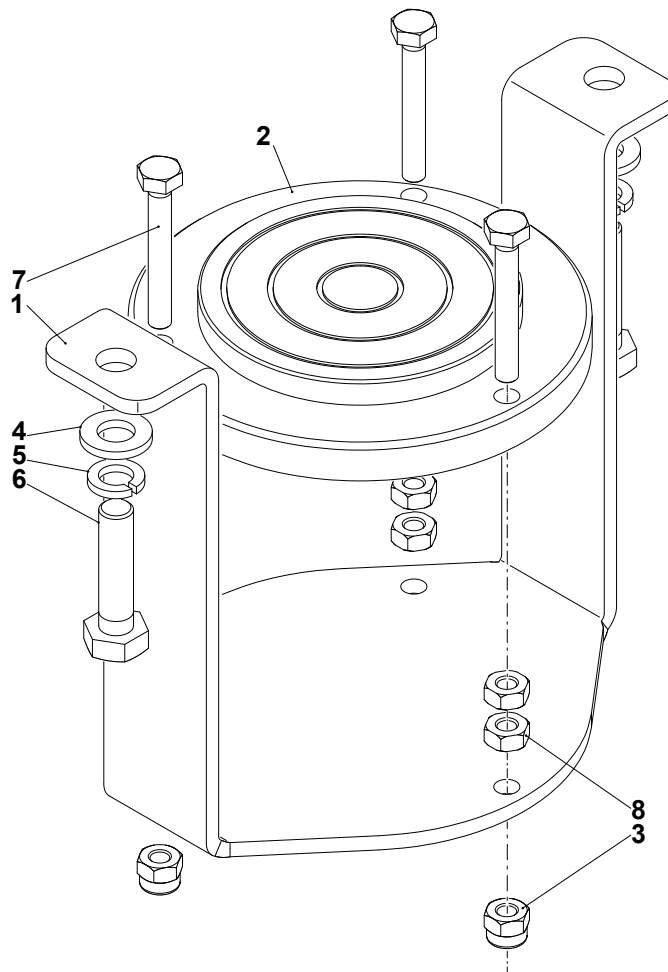
292905

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	2	243540	Supporto	Support	Support	Halter	
2	2	243541	Guida	Guide	Guide	Führung	
3	3	243542	Attacco	Coupling	Acrochage	Kupplung	
4	12	901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M8x1.25 R50/60
5	2	232000	Profilo	Outline	Profil	Profil	
6	1	232001	Angolare	Angle	Corniere	Winkelprofil	
7	2	232002	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
8	2	232003	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
9	12	901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 10.5 UNI 6592
10	12	K1006180	Vite	Screw	Vis	Schraube	TTQST M8x1.25x20 DIN 603 4.8 Z
11	8	902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M10x1.50 R50/60
12	8	902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 13/27 Sp.2,5
13	4	901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M10x30 UNI 5739 -8.8
14	4	901625	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M10x1.50x70 UNI 5737 -8.8

# Componenti forniti solo in gruppo  
 # Components to be supplied together only  
 # Composants fournibles seulment groupé  
 # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
 Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
 Plans et renseignements de proprieite de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
 Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

LIVELLA  
CIRCULAR SPIRIT LEVEL  
NIVEAU A BULLE D'AIR  
WASSERWAAGE  
NIVEL

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301692**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S000241472	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	1	K000909996	Livella	Circular spirit level	Niveau a bulle d'air	Wasserwaage	Nivel
3	3	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	2	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	2	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	2	K000901123	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	3	K000910123	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	6	K000900658	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

CILINDRO STABILIZZATORE  
OUTRIGGER CYLINDER  
CYLINDRE STABILIZATEUR  
STÜTZBEINE-ZYLINDER

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

12-01-2015

Tavola/Plates/Table/Platte:

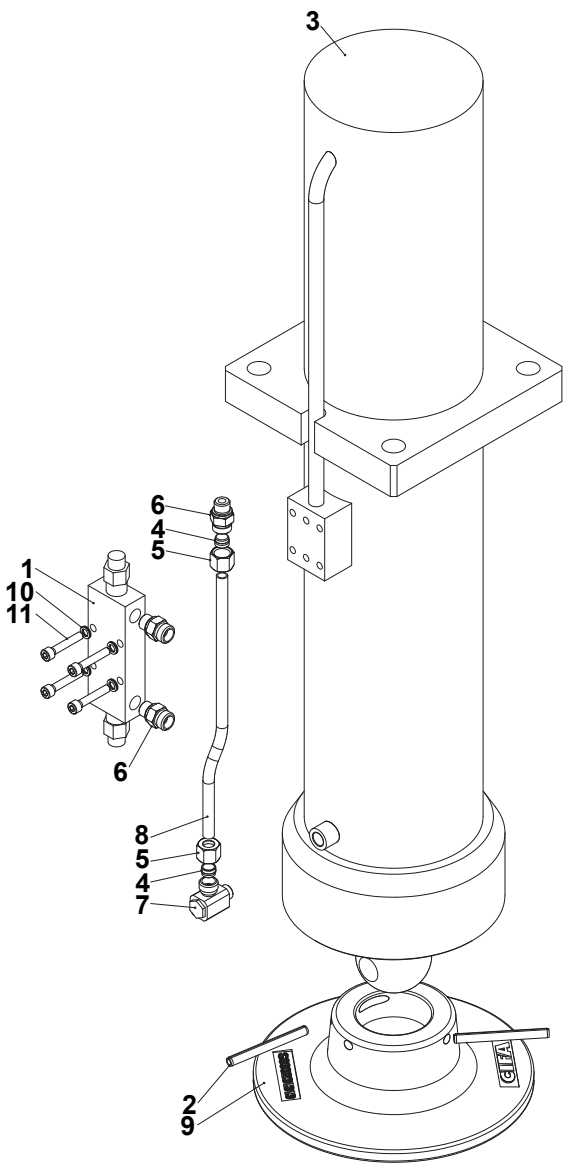
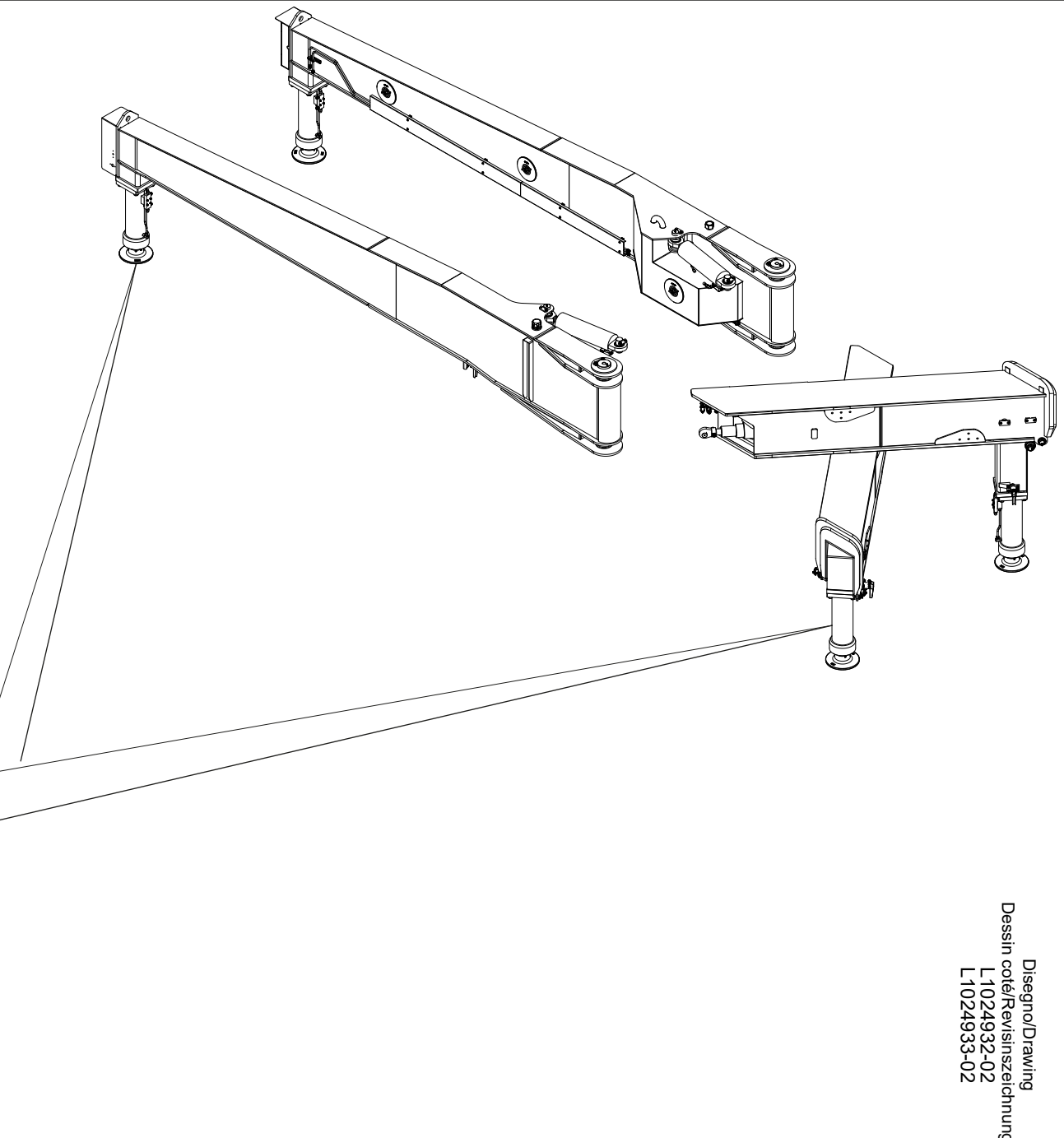
302129

Diseño/Drawing

Dessin code/Revisionszeichnung:

L.1024932-02

L.1024933-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO STABILIZZATORE  
OUTRIGGER CYLINDER  
CYLINDRE STABILIZATEUR  
STÜTZBEINE-ZYLINDER  
CILINDRO ESTABILIZADOR

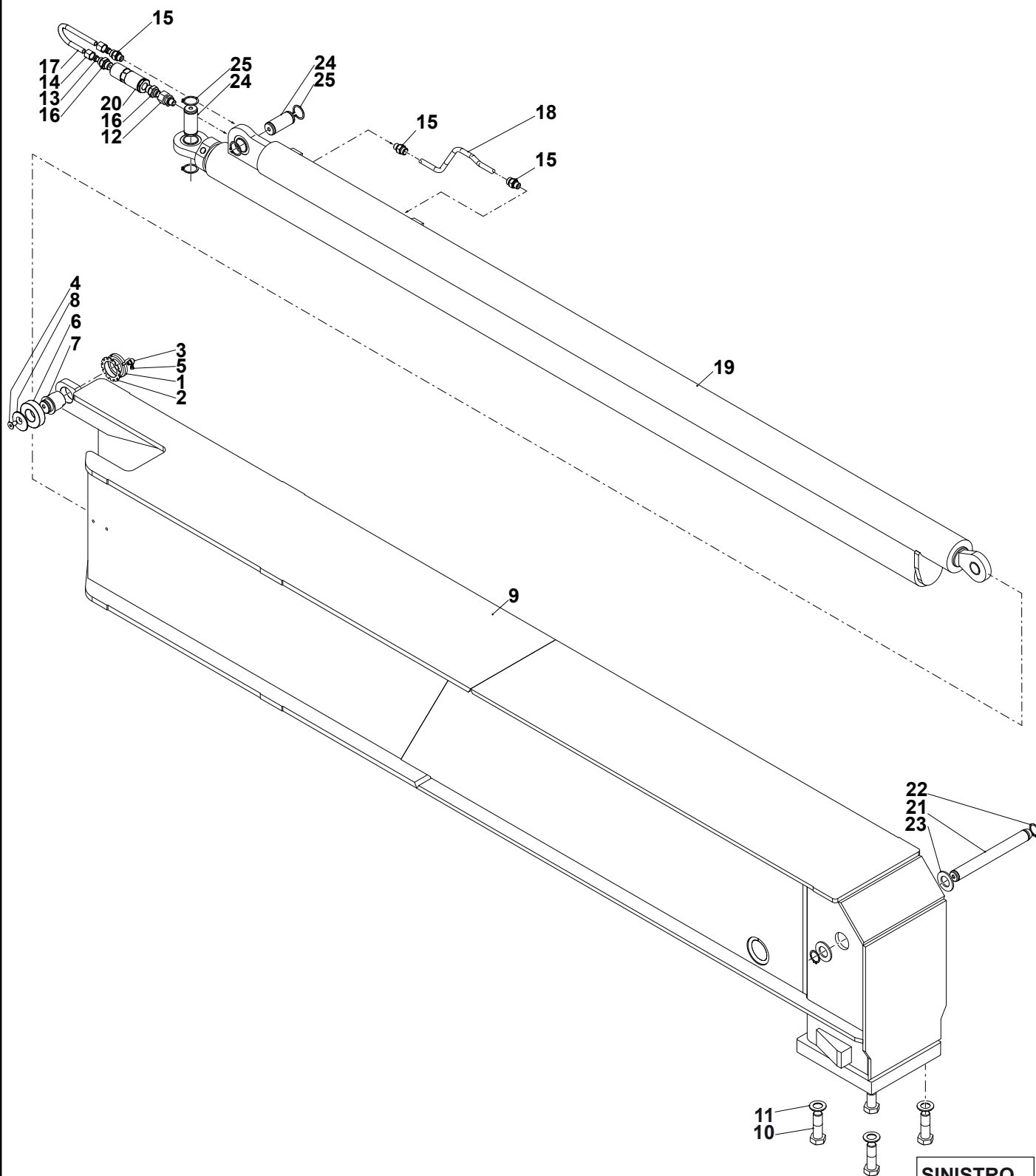
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302129**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000234710	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
2	2	K000908703	Spina elastica	Pin	Goupille	Steker	Enchufe elastico
3	1	K1009508	Cilindro oleodinamico	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Ölhydr. Zylinder	Cilindro oleodinamico
	1	K2043625	Kit guarnizione	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarnición
4	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
5	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
6	3	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
7	1	K1012302	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	1	K1022961	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
9	1	S000231313	Piede stabilizzatore	Outrigger foot	Pied stabilisateur	Stützbeinfuß	Pie estabilizador
10	4	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
11	4	K000906227	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**SINISTRO  
LEFT  
GAUCHE  
LINKS  
IZQUIERDO**



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302713**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000900741	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
2	1	K000900746	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela de seguridad
3	1	K000901582	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
4	1	K000908730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	1	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
6	1	K000913068	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	Rodaja
7	1	S000246785	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
8	1	S000246786	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
9	1	S2021337	2° Sfilabile	2nd Extractable boom	2ème Fleche coulant.	2. Ausschiebbar-mast.	2do Desgranaje
10	4	K0914790	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	4	K000903613	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
12*	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
13*	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
14*	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
15*	3	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16*	2	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17*	1	K2022266	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
18*	1	K2028779	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
19*	1	K2021130	Cilindro	Cylinder	Cilindre	Zylinder	Cilindro
	1	K2022260	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarniciones
	1	K2022261	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarniciones
20*	1	K2022276	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
21	1	S2022240	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
22	2	K2002296	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Seeger
23	2	K000591284	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
24	2	S2022244	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
DESCRIPTION: FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
DESCRIPTION: GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
BESCHREIBUNG: RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
DESIGNACION: GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302713**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
25	4	K000900154	Anello seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Aro séller
*	1	L2022277	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
SOSTEGNI SUPPORTI GRUPPO POMPANTE  
SUPPORTS BREKETS PUMPING UNIT  
SOUTIENS SUPPORTES GROUPE DE POMPAGE  
GETRAGENE UNTERSTÜTZUNGEN PUMPENEINHEIT

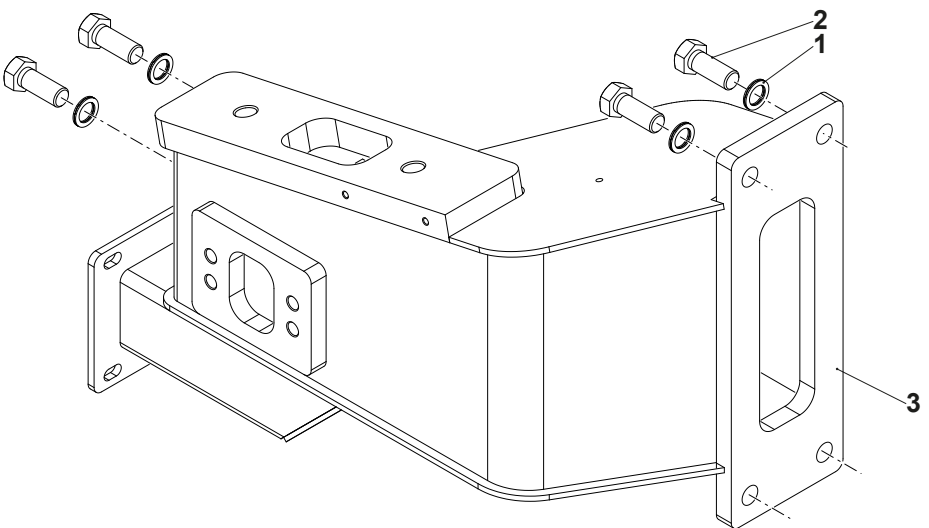
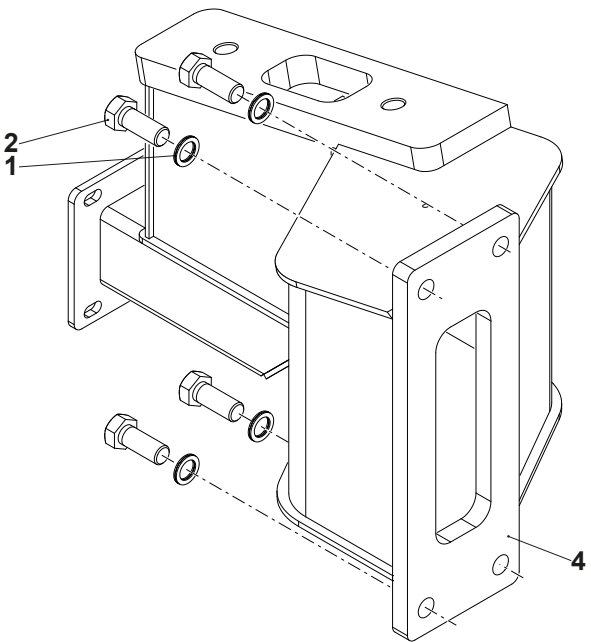
**PAGE:**  
1  
2

**Data/Date/Date/Datum:**  
24-09-2015

**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**302986**

**Disegno/Drawing**  
**Dessin coté/Revisinszeichnung**  
L2035647-00







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: SOSTEGNI SUPPORTI GRUPPO POMPANTE  
DESCRIPTION: SUPPORTS BREKETS PUMPING UNIT  
DESCRIPTION: SOUTIENS SUPPORTES GROUPE DE POMPAGE  
BESCHREIBUNG: GETRAGENE UNTERSTÜTZUNGEN PUMPENEINHEIT  
DESIGNACION: APOYOS SOPORTADOS GRUPO DE BOMBEO

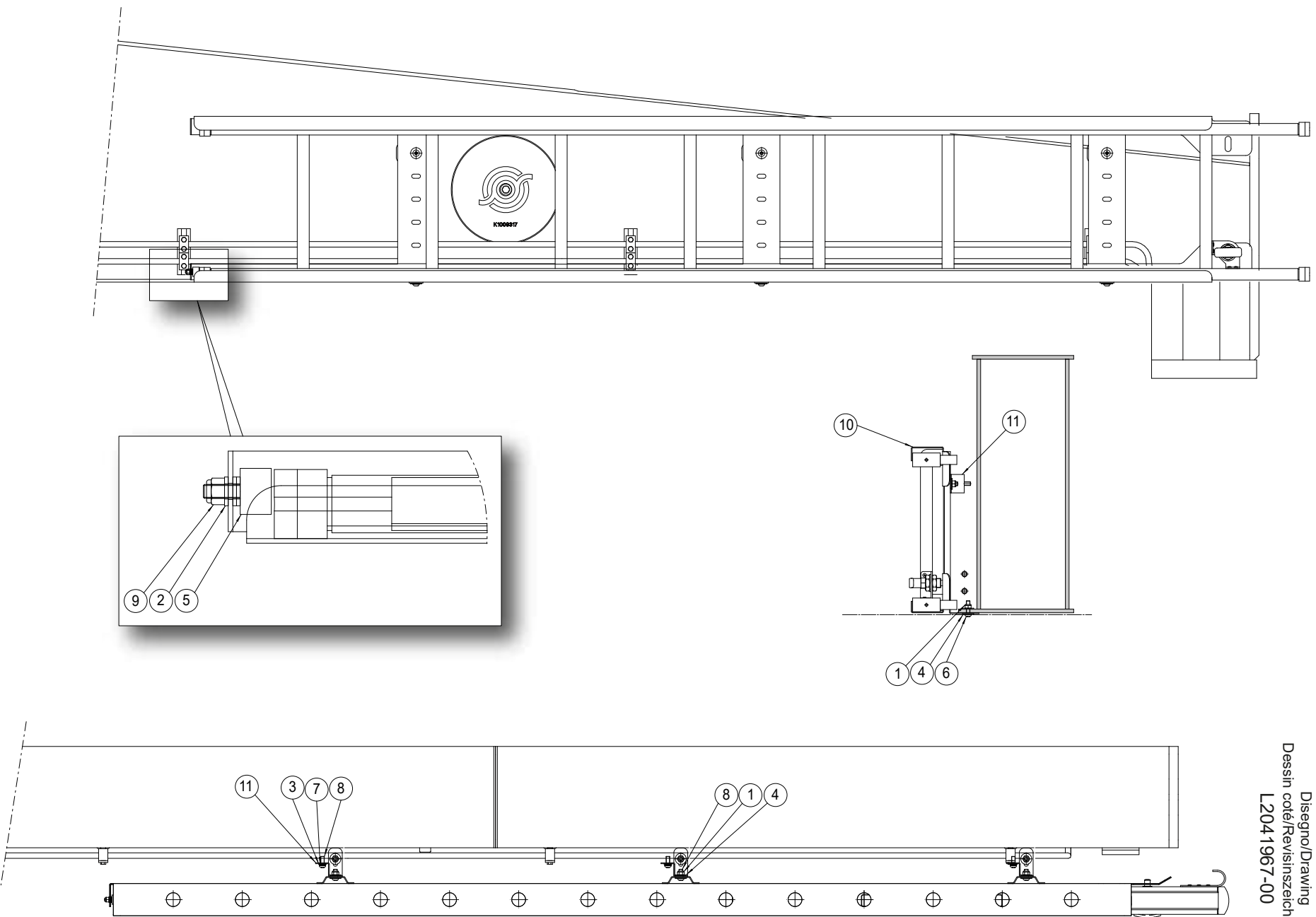
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

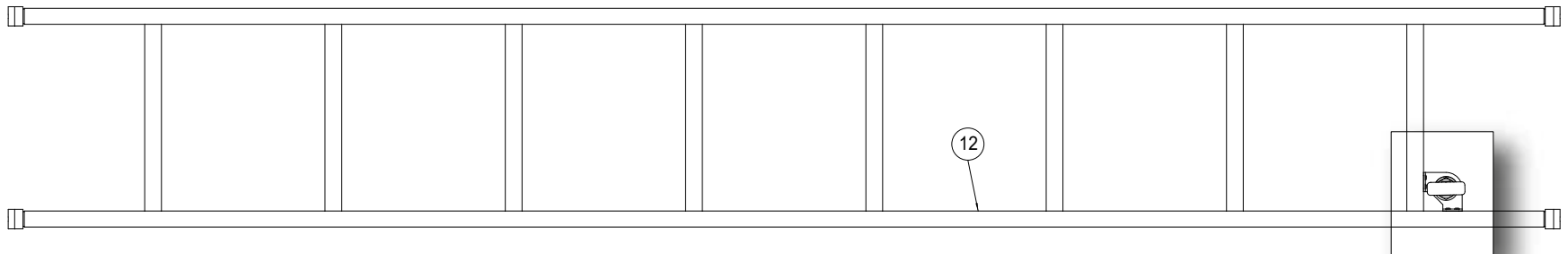
**302986**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	8	K1007089	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
2	8	K1012112	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	1	S2035643	Supporto dx	Radiator right suppor	Support droit radiat	Kühlerhalter (rechts)	Soporte DX
4	1	S2035646	Supporto sx	Radiator left support	Support gauche rad.	Kühlerhalter (links)	Soporte SX

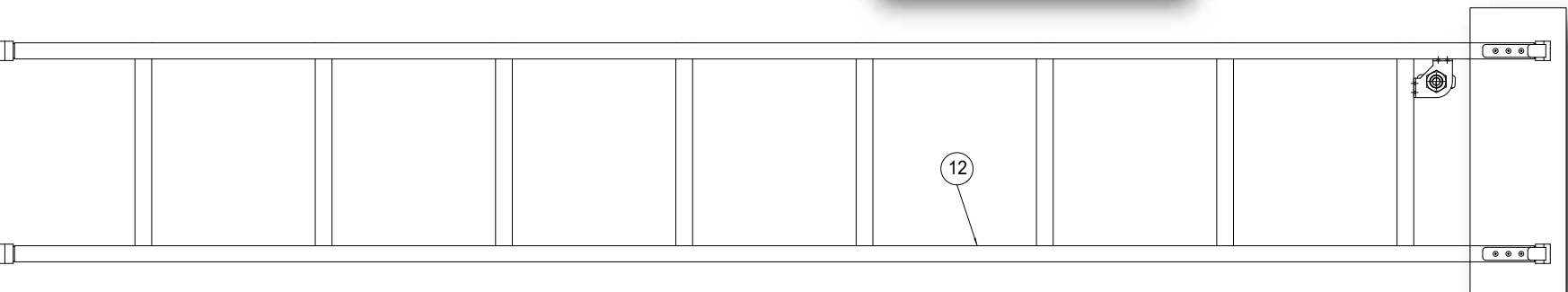
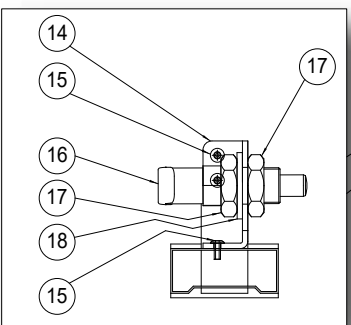
- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

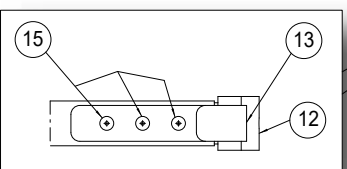




12



12





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO SCALETTA  
RAMP UNIT  
GROUPE MARCHEPIED  
LEITER-EINHEIT  
GRUPO CONDUCTOR

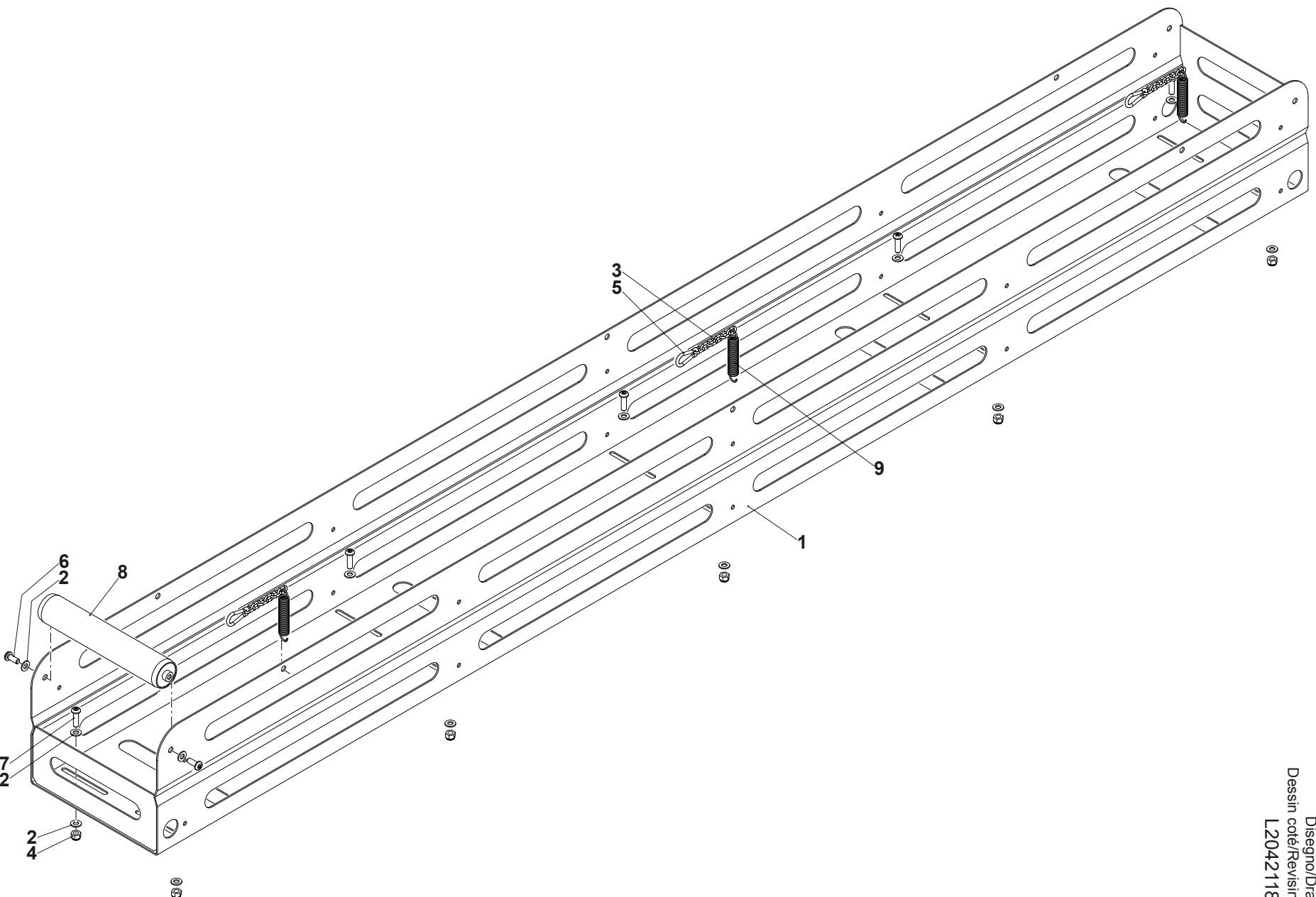
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304181**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	6	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
2	3	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
3	3	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	12	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	1	K1001556	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
6	3	K1002010	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	3	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	6	K1028067	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	1	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
10	1	S2041968	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
11	3	S2041969	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
12	1	K2039118	Scala alluminio	Aluminium Stairs	Echelle aluminium	Maßstab aluminium	Escala aluminio
13	2	S2039119	Gancio	Hook	Croc	Hake	Gancho
14	1	S2039126	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
15	10	K000901702	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo
16	1	K2021720	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
17	2	K000909955	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
18	1	K000591280	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PORTATUBI LATERALE  
LATERAL TRANSPORT PIPES  
TRANSPORT TUBES LATÉRAL  
VERKEHR ROHRE LATERALER  
TRANSPORTE TUBOS LATERAL

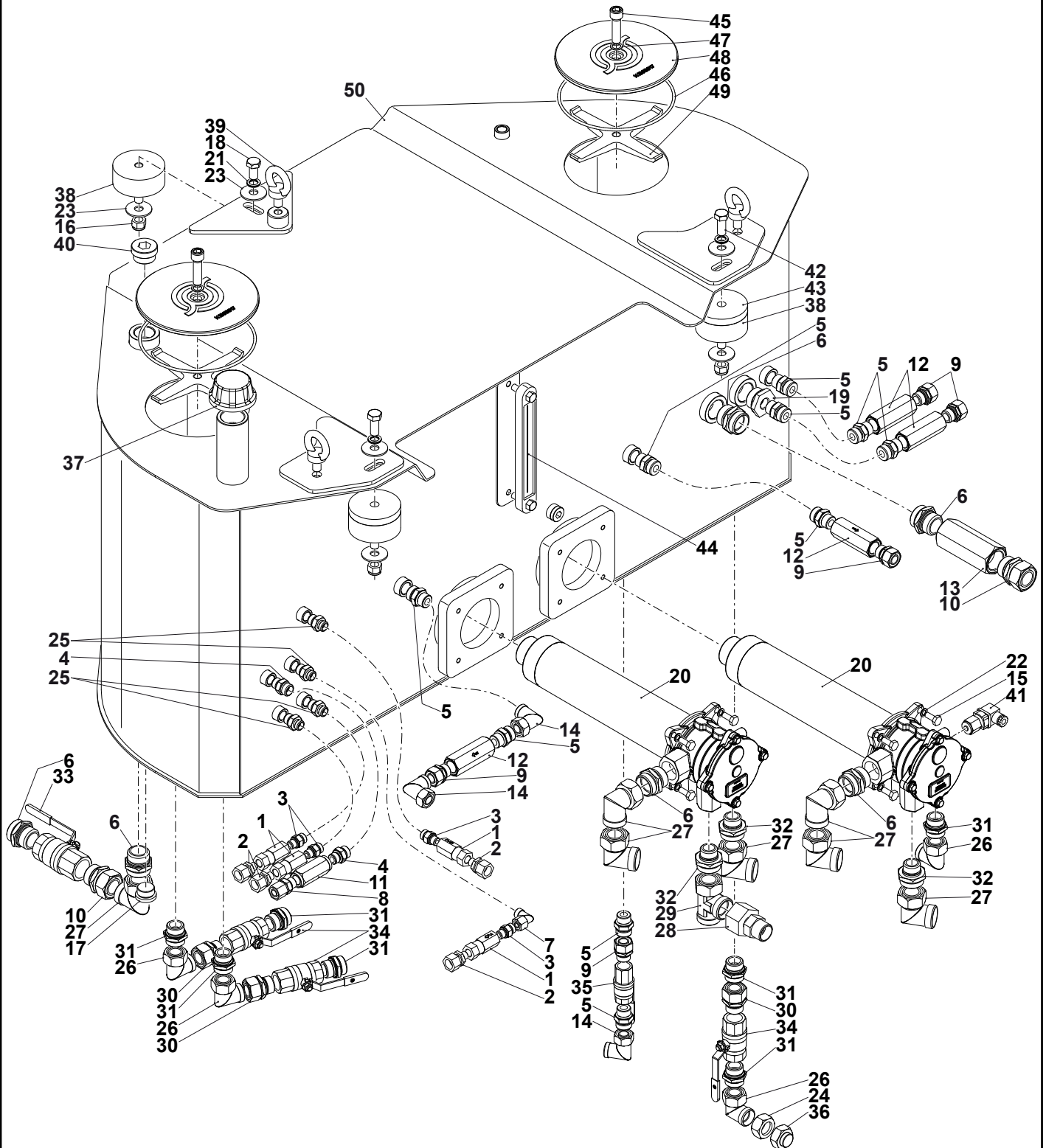
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304184**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S2042114	Contenitore	Container	Conteneur	Behälter	Lg. 3000
2	22	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 10 UNI 6592 R40 Z
3	3	K000902154	Catena	Chain	Chaine	Rollenkette	Ø 4.4
4	10	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 10x1.50 UNI 7473 6S Z
5	3	K000905519	Moschettone	Spring catch	Croc	Karabinierhaken	
6	2	K2039249	Vite	Screw	Vis	Schraube	TBEI M 10x1.5x25 UNI 7380 10.9 Z
7	10	K2040891	Vite	Screw	Vis	Schraube	TBEI M 10x1.5x35 UNI 7380 8.8 Z
8	1	K2040892	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	D60/15 T314 L322 E340
9	3	K000046725	Molla per calza	Skirt spring	Ressort	Federzug	Ø 18X100

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SERBATOIO OLIO  
OIL TANK  
RESERVOIR HUILE  
ÖLTANK  
TANQUE ACEITE

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304479**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000907477	Valvola di ritegno	Retainer valve	Soupape de retenue	Absperrventil	Válvula de freno
2	4	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	4	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	9	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
6	6	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
7	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	1	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	5	K1012637	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
10	2	K1012639	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
11	1	K2028567	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
12	4	K2028568	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
13	1	K2028569	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
14	3	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
15	8	K000901196	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	3	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
17	1	K000908157	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
18	1	K000908720	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	1	K000909105	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
20	2	K2035529	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
	2	K2035531	Cartuccia filtro	Filter cartridge	Cartouche p. filtre	Filterpatrone	Cartucho filtro
21	3	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
22	8	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
23	6	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
24	1	K1012162	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
25	4	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SERBATOIO OLIO  
OIL TANK  
RESERVOIR HUILE  
ÖLTANK  
TANQUE ACEITE

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304479**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
26	4	K1012344	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
27	7	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
28	1	K1012363	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
29	1	K1012356	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
30	3	K1014378	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
31	7	K1015507	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
32	3	K2007770	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
33	1	K2010521	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
34	3	K2010522	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
35	1	K2010523	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
36	1	K2014428	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
37	1	K000911690	Sfiato	Beed	Soupiral	Entlüftung	Ventosa
38	3	K2022309	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
39	3	K2032474	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	Cáncamo
40	1	K1016629	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
41	1	K2035530	Indicatore intasamento	Optical level	Indicateur optique	Optische pegelstand	Indicador obstrucción
42	2	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
43	2	S2045226	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
44	1	K1041013	Livello	Level gauge	Indicateur niveau	Pegelstand	Nivel
45*	2	K000901797	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
46*	2	K1009797	O-ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
47*	2	K1009798	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
48*	2	S1009317	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
49*	2	S1009318	Croce	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
50*	1	S2045198	Serbatoio olio	Water - oil tank	Reservoir eau huile	Wasser-Öl Tank	Tanque aceite
*	1	L2045212	Serbatoio olio completo	Complete water -oil tank	Reservoir huile complete	Wasser-Öl Tank Komplet	Tanque aceite completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:

GRUPPO PIASTRE DI RIPARTIZIONE CARICHI  
PLATE KIT FOR LOAD DISTRIBUTION  
KIT DE PLAQUES POUR RÉPARTITION DE POIDS  
PLATTENKIT FÜR LASTVERTEILUNG

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

28-06-2017

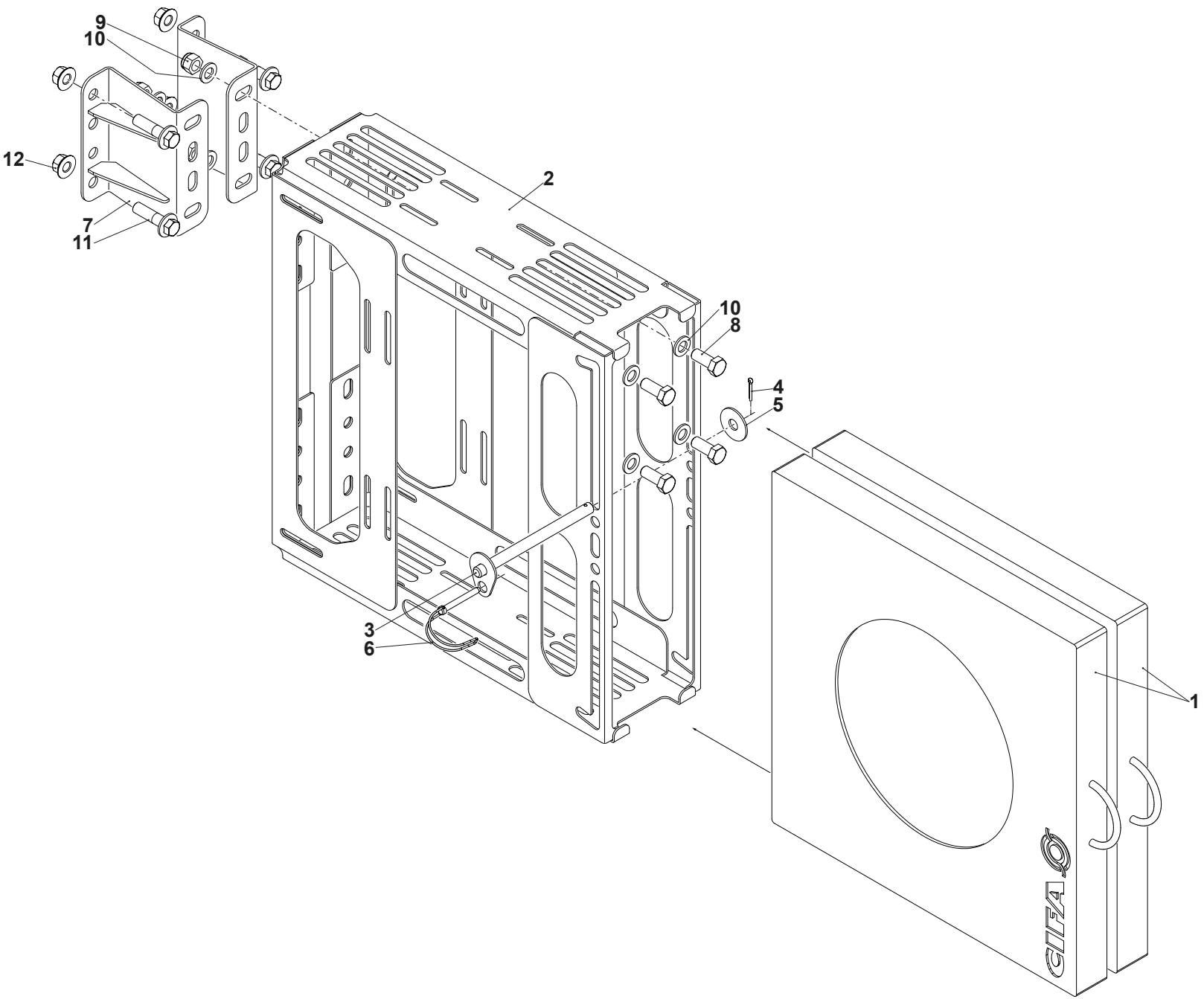
Tavola/Plates/Table/Platte:

304664

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2020625-03





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PIASTRE DI RIPARTIZIONE CARICHI  
PLATE KIT FOR LOAD DISTRIBUTION  
KIT DE PLAQUES POUR RÉPARTITION DE POIDS  
PLATTENKIT FÜR LASTVERTEILUNG  
KIT DE PLACAS PARA LA DISTRIBUCIÓN DE PESO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

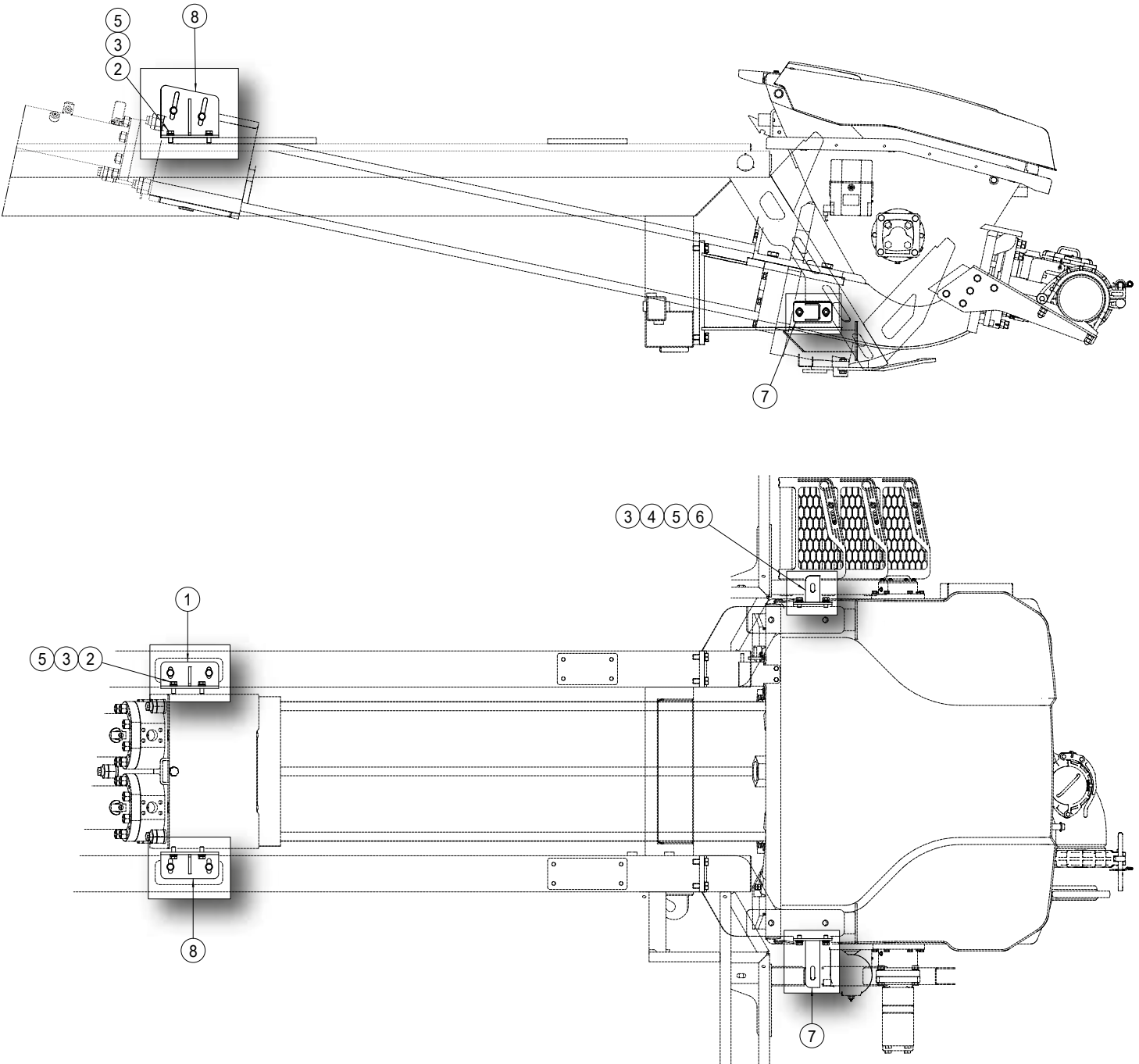
**304664**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000232091	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
2	1	S2046076	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Bastidor
3	1	S2046066	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
4	1	K2046062	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	Chaveta
5	1	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
6	1	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
7	2	S2037895	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
8	4	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	8	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
11	4	K2035547	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	4	K1034606	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**Descrizione / Description / Description / Beschreibung:**  
COMPLETAMENTO MONTAGGIO GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT ASSEMBLY COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT MONTAGE GROUPE DE POMPAGE  
ERGÄNZUNGSTEILE ZUSAMMENBAU PUMPENEINHEIT





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: *COMPLETAMENTO MONTAGGIO GRUPPO POMPANTE*  
DESCRIPTION: *PUMPING UNIT ASSEMBLY COMPLETING PARTS*  
DESCRIPTION: *COMPLÈTEMENT MONTAGE GROUPE DE POMPAGE*  
BESCHREIBUNG: *ERGÄNZUNGTEILE ZUSAMMENBAU PUMPENEINHEIT*  
DESIGNACION: *ACABADO MONTAJE GRUPO DE BOMBEO*

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304748**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2044001	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	8	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	12	K000906003	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	4	K000908720	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	12	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	1	S2015056	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
7	1	S2015059	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
8	1	S2043999	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

CILINDRO APERTURA SFILABILE  
CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM  
CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACCTIBLE  
ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHERBAREN

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

27/09/2017

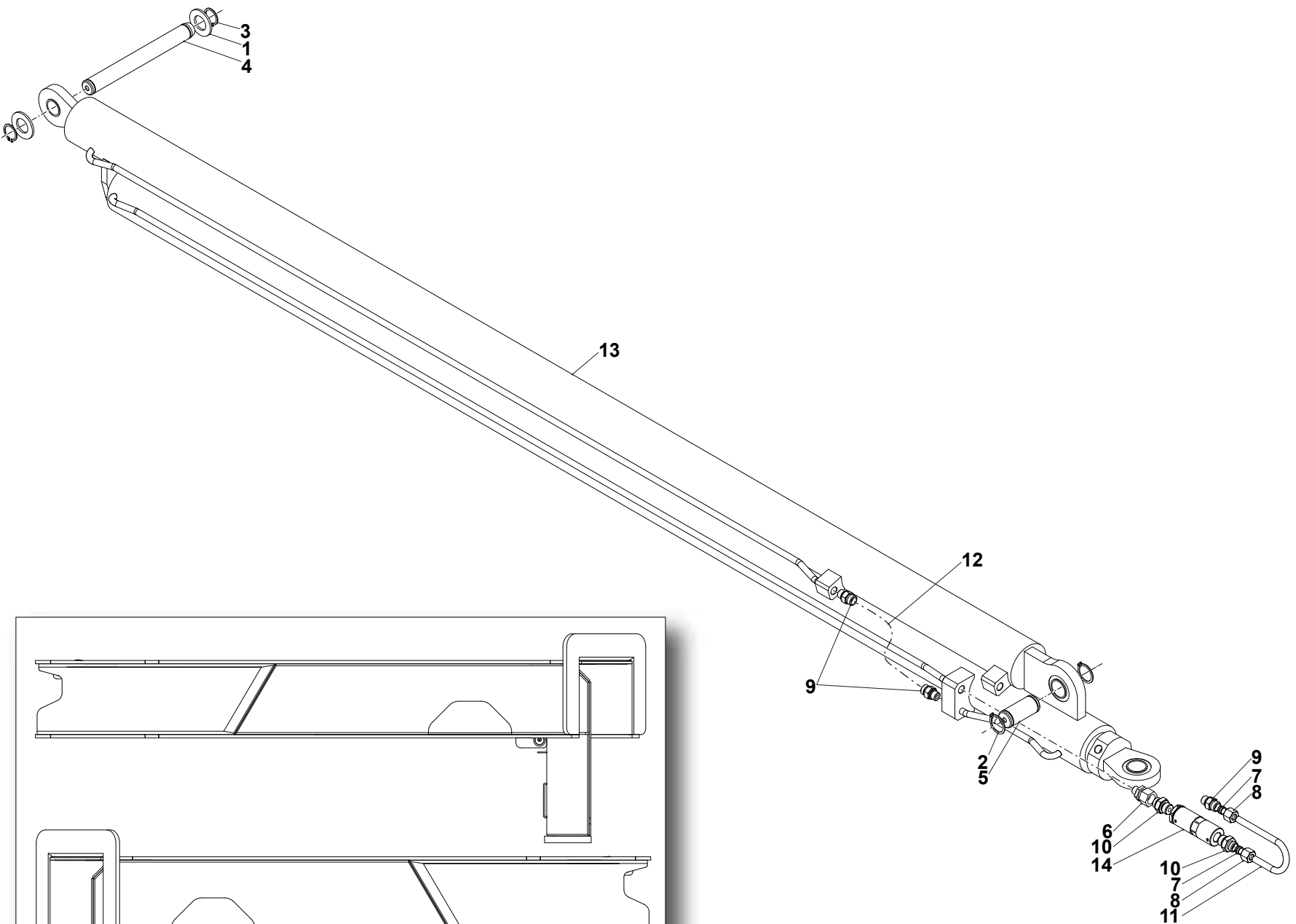
Tavola/Plates/Table/Platte:

304808

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:

L2022277-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO APERTURA SFILABILE  
CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM  
CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE  
ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN  
CILINDRO APERTURA DESGRANAJE

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304808**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000591284	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
2	2	K000900154	Anello seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Aro séller
3	2	K2002296	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Seeger
4	1	S2022240	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
5	1	S2022244	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
6	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
8	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
9	3	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	2	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
11	1	K2022266	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
12	1	K2028779	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
13	1	K2021130	Cilindro	Cylinder	Cilindre	Zylinder	Cilindro
	1	K2046923	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarniciones
	1	K2046924	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	Kit guarniciones
14	1	K2022276	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

KIT MECCANICA - (SMARTTRONIC)  
 MECHANIC KIT - (SMARTTRONIC)  
 KIT MÉCANIQUE - (SMARTTRONIC)  
 MECHANIKER KIT - (SMARTTRONIC)



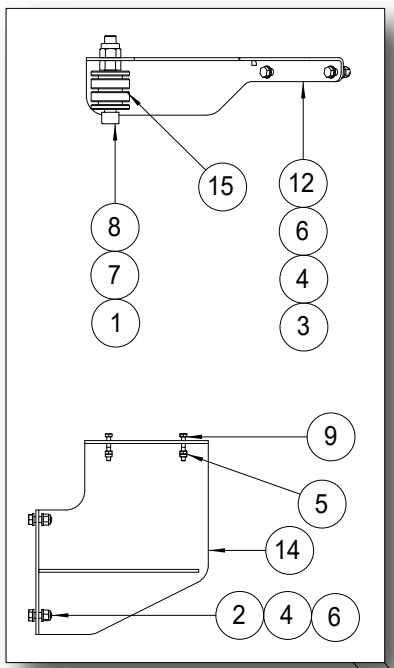
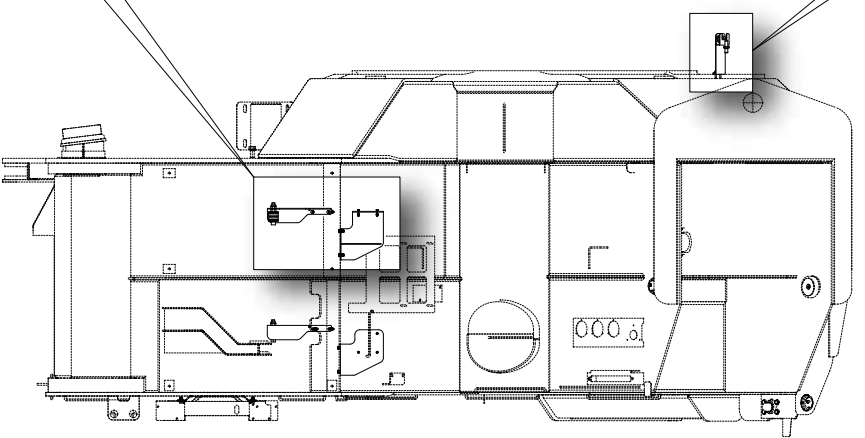
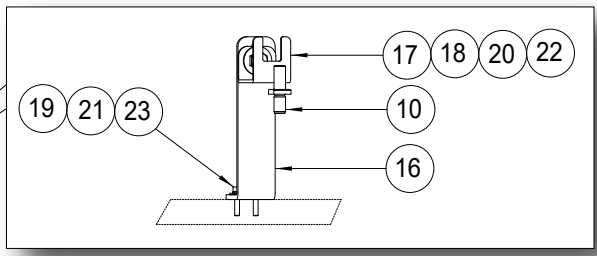
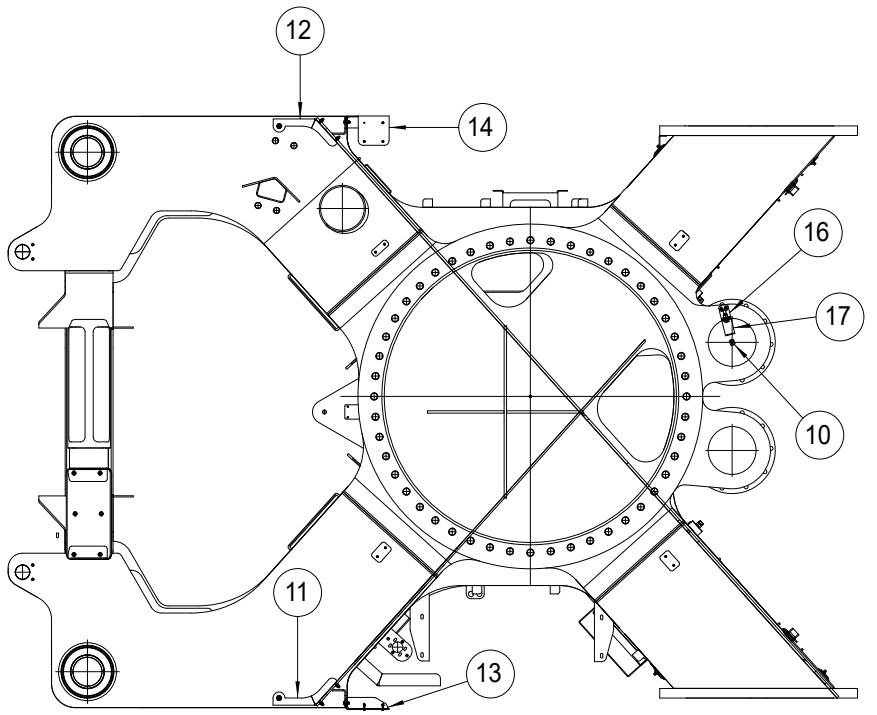
27-10-2017

**304952**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2028195-03







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT MECCANICA - (SMARTRONIC)  
MECHANIC KIT - (SMARTRONIC)  
KIT MÉCANIQUE - (SMARTRONIC)  
MECHANIKER KIT - (SMARTRONIC)  
KIT MECÁNICO - (SMARTRONIC)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304952**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000900638	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
2	4	K000900957	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000901100	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	8	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
5	6	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	16	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
7	2	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
8	2	K000912010	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	6	K000912060	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	1	S1038041	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
11	1	S2024423	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
12	1	S2024424	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
13	1	S2024425	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
14	1	S2024426	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
15	2	S2029466	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	Rodillo
16	1	S1038090	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
17	1	S1038091	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
18	1	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	2	K000901869	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
20	1	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
21	2	K000906589	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
22	2	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
23	2	K000911059	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:**

SUPPORTO FINECORSO - BRACCIO  
 SUPPORT LIMIT SWITCH - BOOM  
 SOUTIEN FIN DE COURSE - FLECHE  
 SCHALTER UNTERSTÜTZUNG - VERTEILERMAST

PAGE:

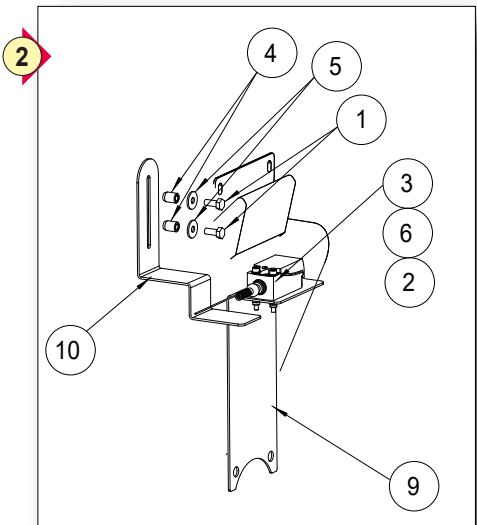
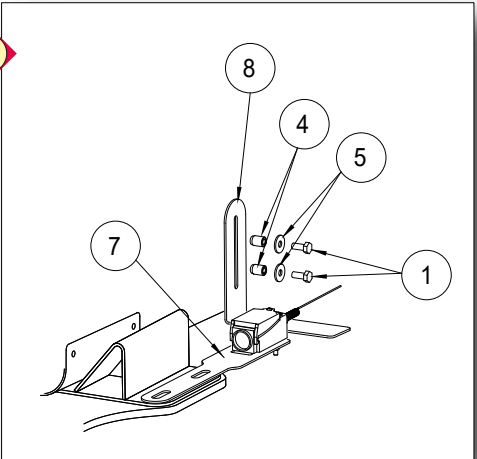
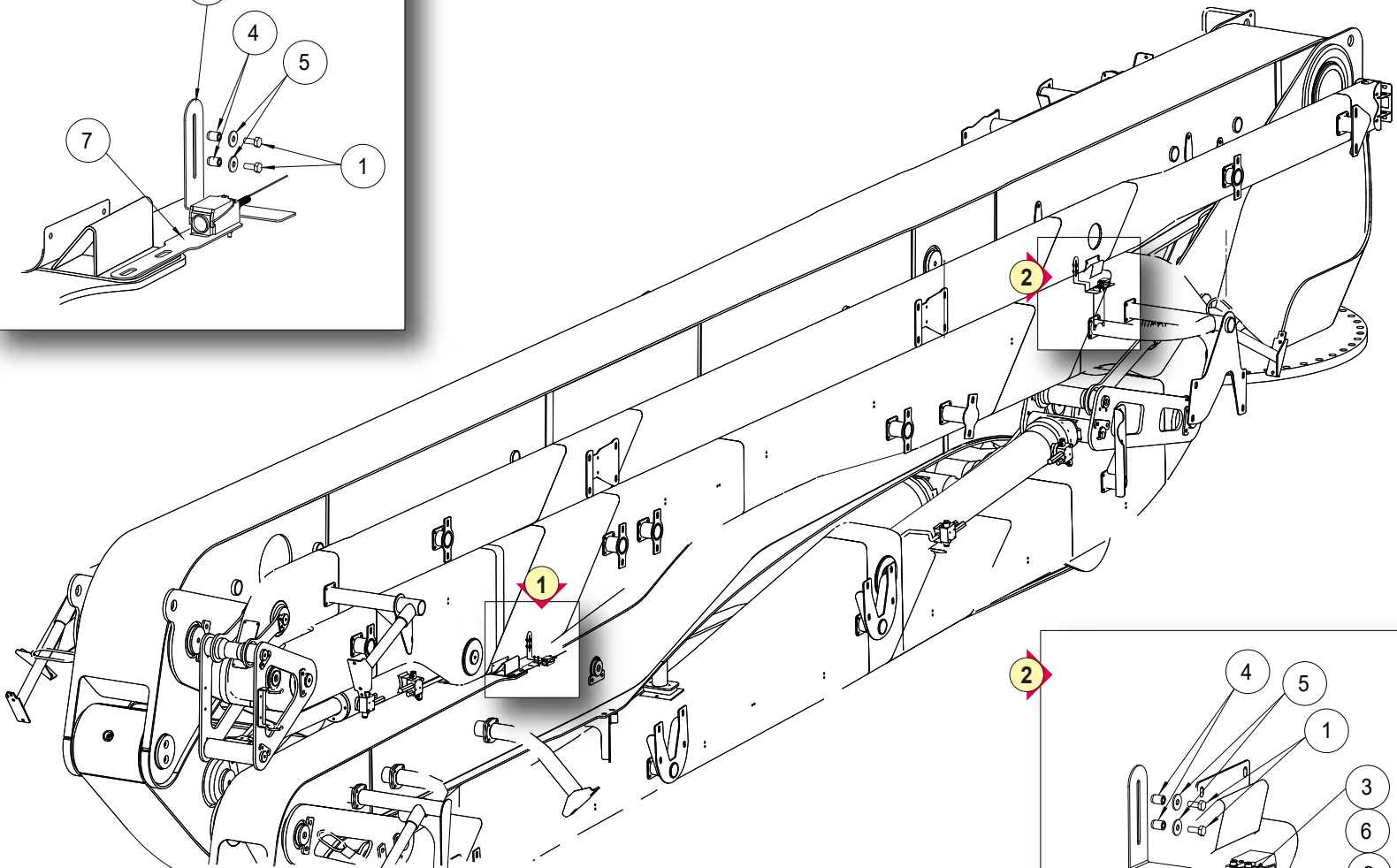


Data/Date/Date/Datum:  
26-02-2018

Tavola/Plates/Table/Platte:

**305298**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisirszeichnung  
 L2049502-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO FINECORSA - BRACCIO  
SUPPORT LIMIT SWITCH - BOOM  
SOUTIEN FIN DE COURSE - FLECHE  
SCHALTER UNTERSTÜTZUNG - VERTEILERMAST  
SOPORTE FINAL DE CARRERA - BRAZO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

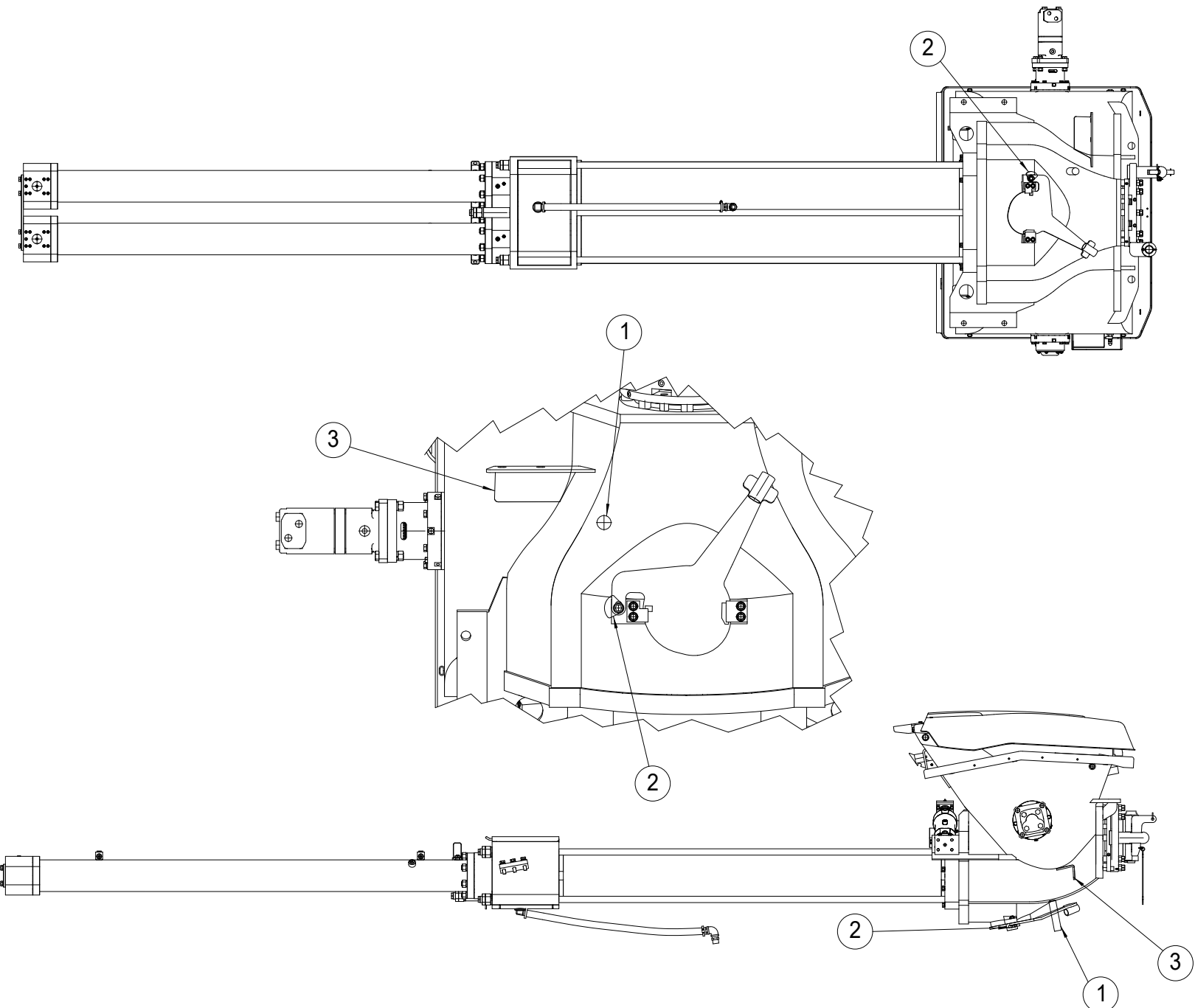
**305298**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000900955	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	4	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
3	4	K000908869	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	4	K1044619	Grano	Dowel	Vis	Splitzdübel	Tornillo prisionero
5	4	K2018147	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
6	8	K2018992	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
7	1	S2049494	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
8	1	S2049495	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
9	1	S2049496	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
10	1	S2049497	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

COMPLETAMENTO GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT COMPLETING PARTS  
COMPLETEMENT GROUPE DE POMPAGE  
ERGÄNZUNGSTEILE PUMPENEINHEIT





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

COMPLETAMENTO GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT GROUPE DE POMPAGE  
ERGÄNZUNGTEILE PUMPENEINHEIT  
ACABADO GRUPO DE BOMBEO

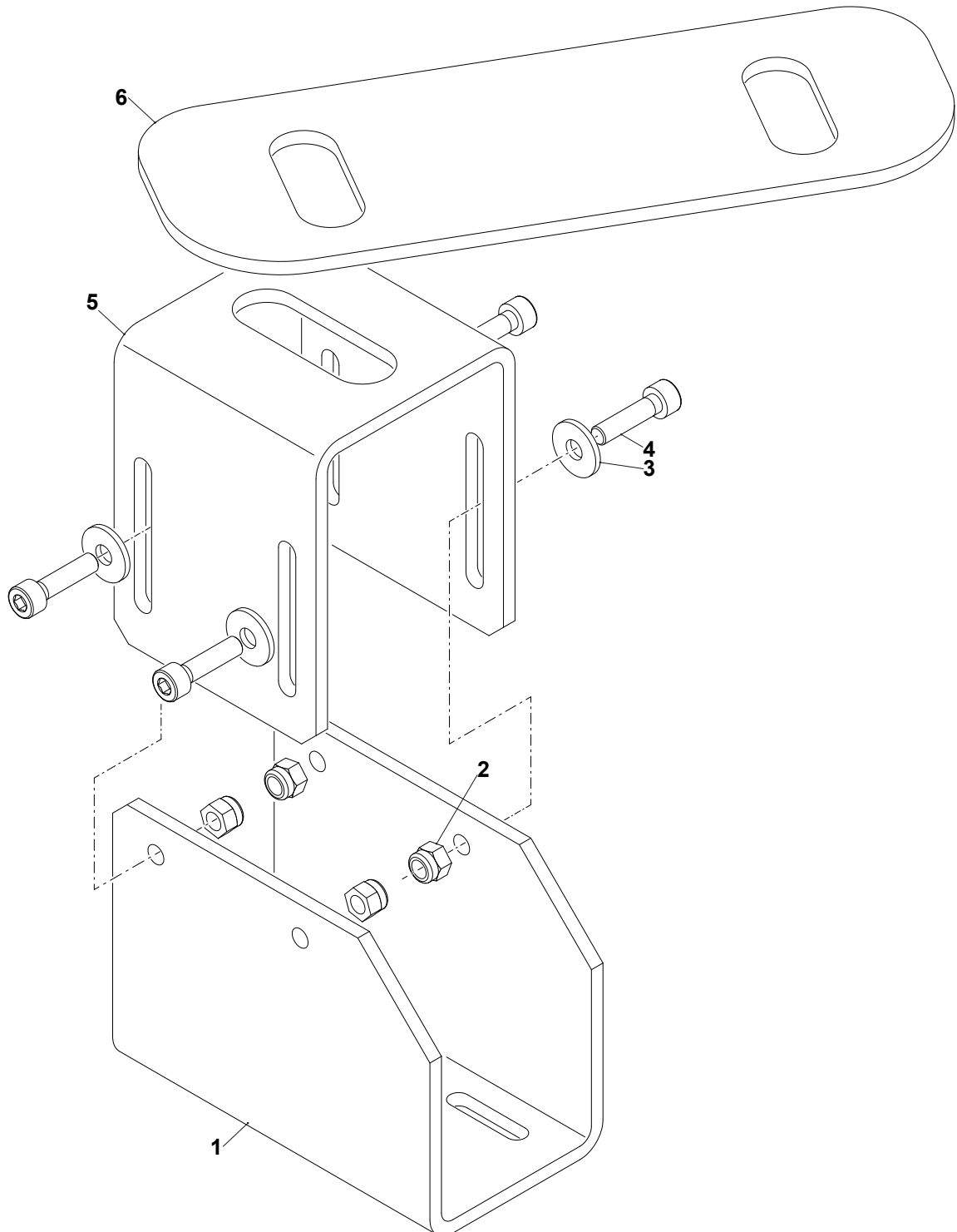
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305533**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2019147	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
2	1	S2016227	Camma	Gear	Engrenage	Zahnrad	engranajes
3	1	S2029737	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO SENSORE GHIGLIOTTINA  
SENSOR SUPPORT GUILLOTINE  
SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE  
SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER  
SOPORTE SENSOR GUILLOTINA

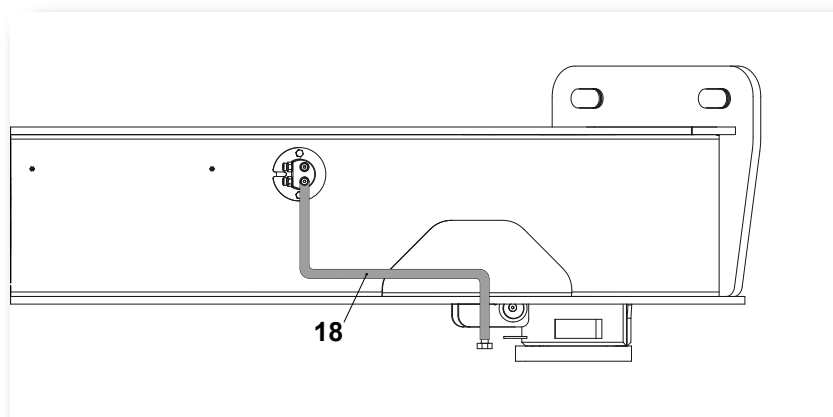
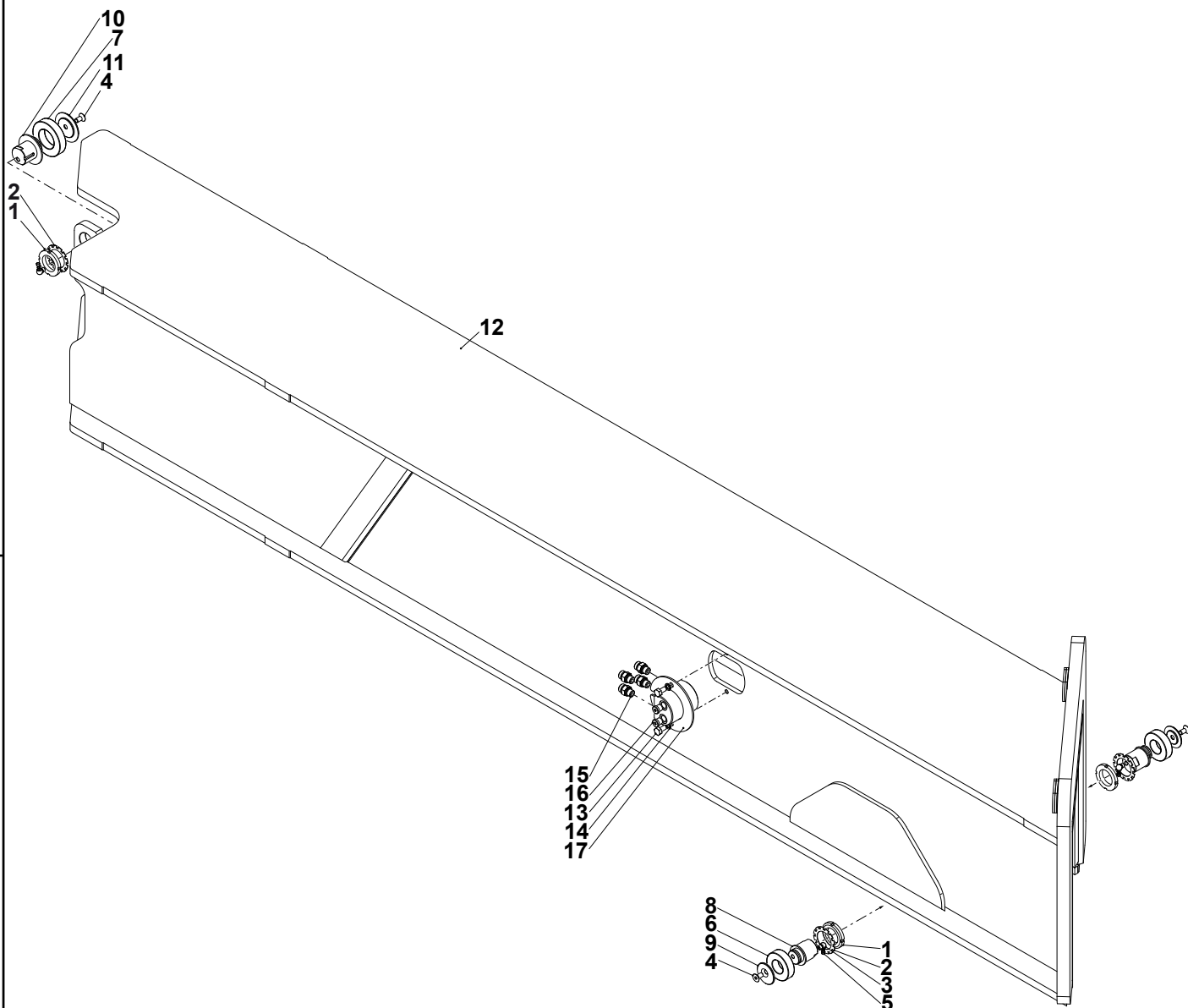
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305857**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2048496	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	4	K000901597	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
3	4	K000901869	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	4	K000902243	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	1	S2050171	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
6	1	S2050172	Lamiera	Sheet	Tole	Blech	Lámina

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



**SINISTRO**  
**LEFT**  
**GAUCHE**  
**LINKS**  
**IZQUIERDO**





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
FRAME UNIT AND OUTRIGGERS  
GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

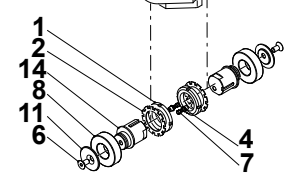
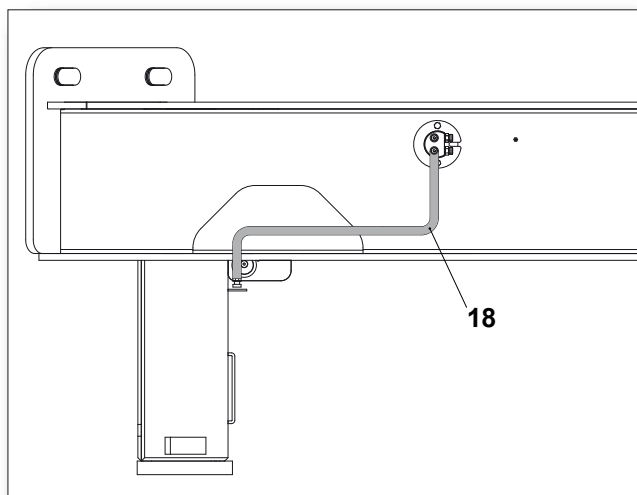
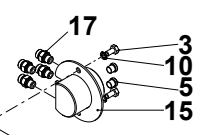
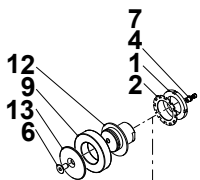
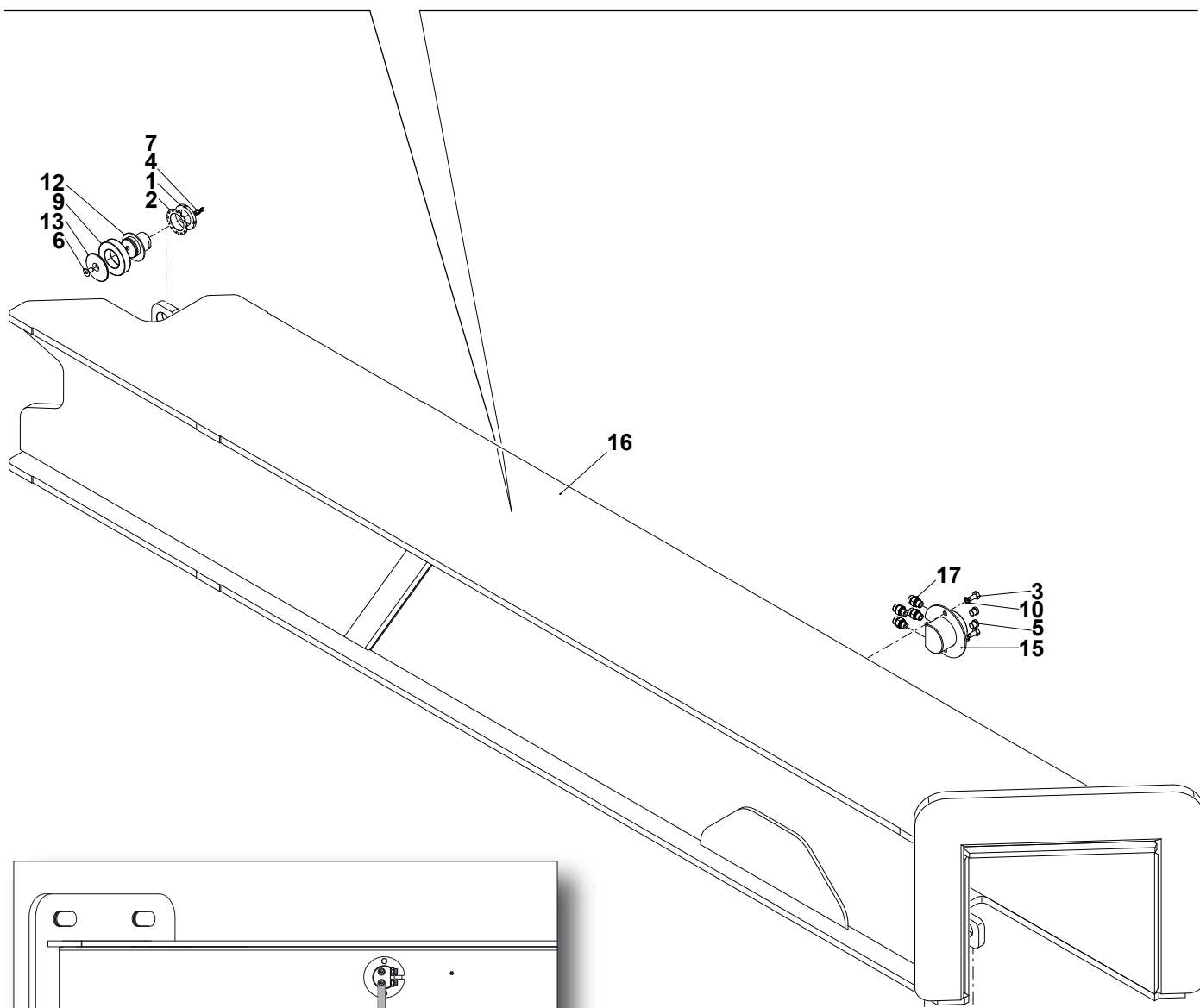
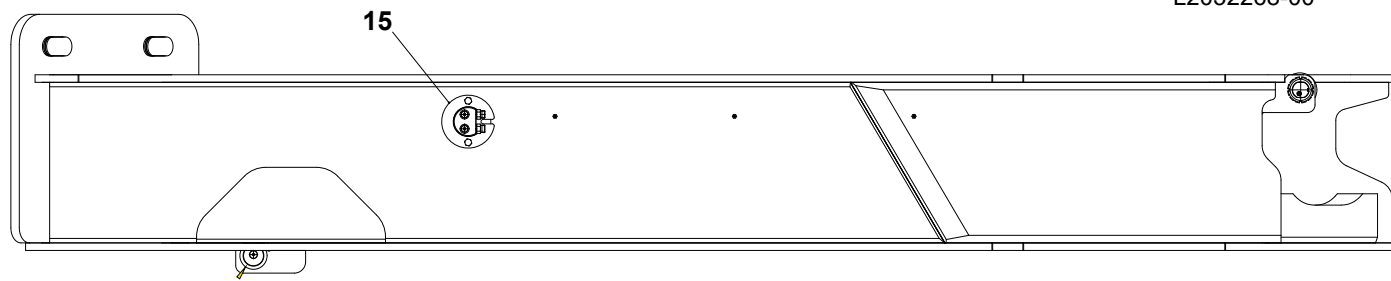
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305973**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	3	K000900741	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
2	3	K000900746	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela de seguridad
3	3	K000901582	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
4	3	K000908730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	3	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
6	2	K000913068	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	Rodaja
7	1	K1000285	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	Rodaja
8	2	S000246785	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
9	2	S000246786	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
10	1	S1000282	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
11	1	S1000283	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
12	1	S2021326	1° Sfilabile	1st Extractable boom	1er Fleche coulant.	1. Ausschiebbar-mast.	1 Desgranaje
13•	2	K000900978	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14•	2	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15•	4	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16•	2	K1014918	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
17•	1	S2021803	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
18	1	K2032057	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
•	1	L2021814	Kit passaparete	Bulkhead Kit	Kit cloison	Schott-Kit	Kit de tabique

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



**DESTRO  
RIGHT  
DROITE  
RECHTS  
DERECHO**



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
DESCRIPTION: FRAME UNIT AND OUTRIGGERS (FRONT)  
DESCRIPTION: GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS (AVANT)  
BESCHREIBUNG: RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN (VON VORN GESEHEN)  
DESIGNACION: GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

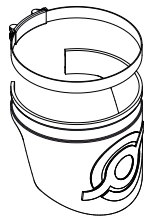
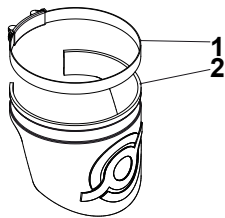
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305976**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	3	K000900741	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
2	3	K000900746	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela de seguridad
3*	2	K000900978	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	3	K000901580	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
5*	8	K1014918	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
6	3	K000908730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	3	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
8	2	K000913068	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	Rodaja
9	1	K1000285	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	Rodaja
10*	2	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
11	2	S000246786	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
12	1	S1000282	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
13	1	S1000283	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
14	2	S000246785	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
15*	4	S2021803	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
16	1	S2021306	1° Sfilabile	1st Extractable boom	1er Fleche coulant.	1. Ausschiebbar-mast.	1 Desgranaje
17*	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	2	K2032057	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
•	1	L2021814	Kit passaparete	Bulkhead Kit	Kit cloison	Schott-Kit	Kit de tabique

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME POSIZIONATORI  
POSITIONERS ASSEMBLY  
GROUPE DE POSITIONNEURS  
POSITIONIERGRUPPE  
CONJUNTO POSICIONADORES

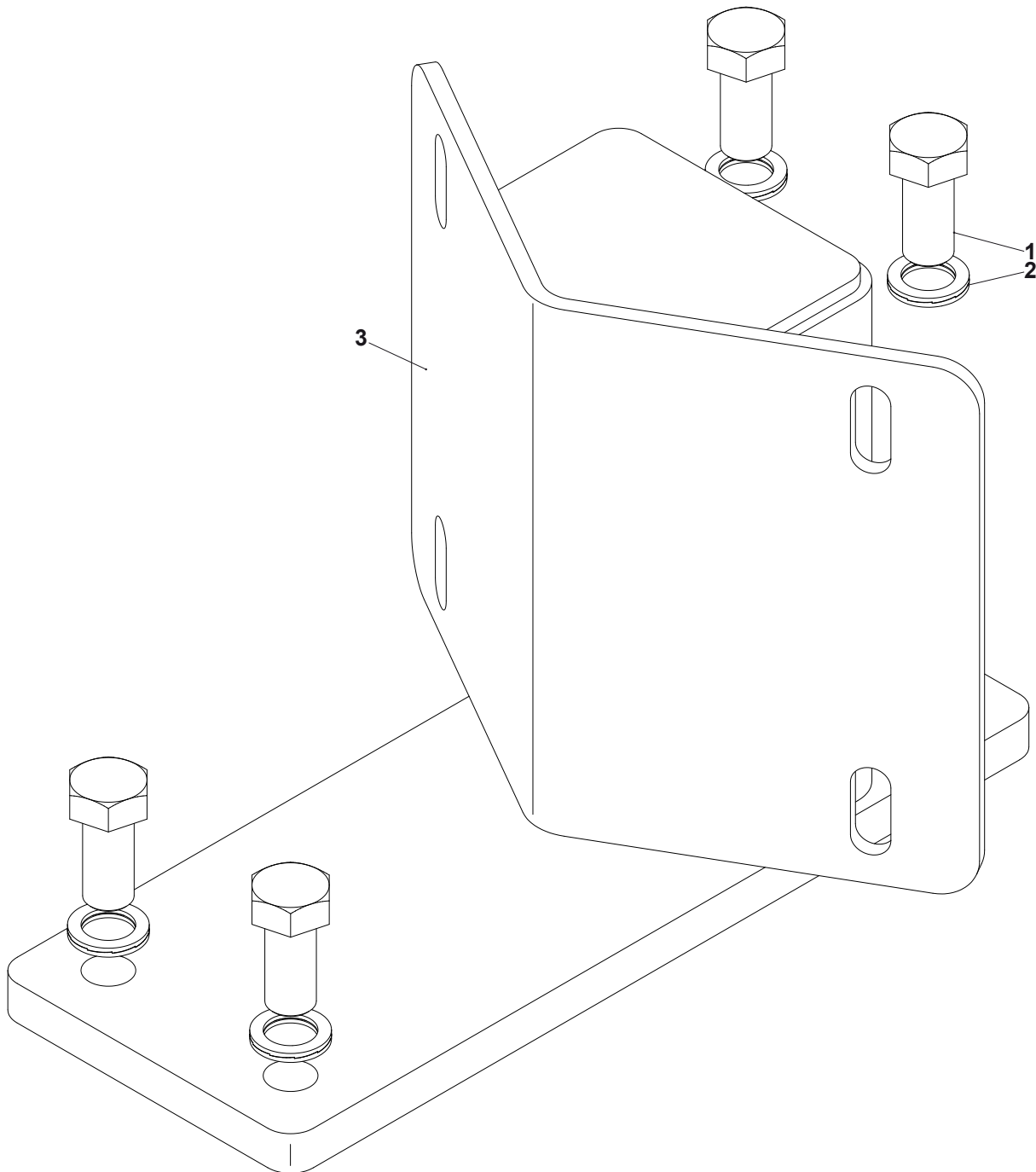
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306137**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K2049111	Fascia	Band	Bande	Band	Faja
2	4	K2049113	Posizionatore	Positioners	Positionneurs	Positionier	Posicionadores

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO ANTERIORE  
FRONT SUPPORT  
SUPPORT ANTERIEUR  
VORDERLAGER  
SOPORTE ANTERIOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307176**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000902051	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	4	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
3	1	S2023060	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

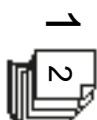
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Description / Beschreibung:

PEDANE  
BOARD  
BORNIER  
KLEMBRET

PAGE:



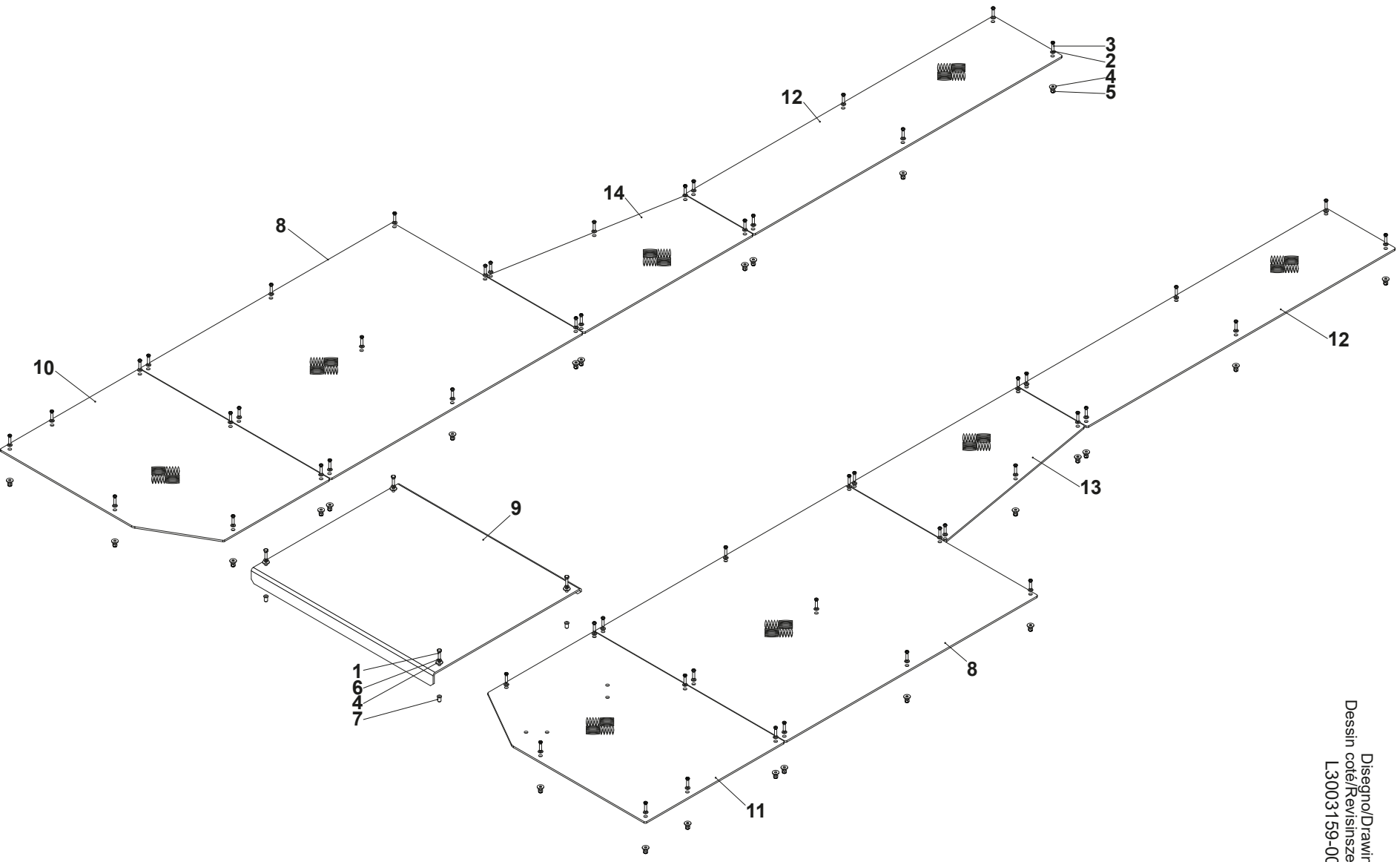
Data/Date/Date/Datum:

13-03-2020

Tavola/Plates/Table/Platte:

307871

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L3003159-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PEDANE  
BOARD  
BORNIER  
KLEMMBRET  
APOYAPIES

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307871**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K000901123	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M6x1x25 UNI 5739 8.8 Z.
2	54	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 6592 R40 Z
3	54	K2041813	Vite	Screw	Vis	Schraube	TBEI M 6x1x25 UNI 7380 10.9 Z
4	58	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 6593 R40 Z
5	54	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 6x1 UNI 7473 6S Z
6	4	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 1751 R150 Z
7	4	K000912909	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	M6 -343 61
8*	2	S3001358	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
9*	1	S2014655	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
10*	1	S3001362	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
11*	1	S3001363	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
12*	2	S3001359	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
13*	1	S3001360	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
14*	1	S3001361	Pedana	Board	Bornier	Klemmbret	
*	1	L3003160	Kit Pedane	Board Kit	Kit Bornier	Klemmbret Kit	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

PORTA TARGA  
VERTICAL NAMEPLATE  
PLAQUE VERTICALE  
VERTICALSCHILD

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

24-03-2020

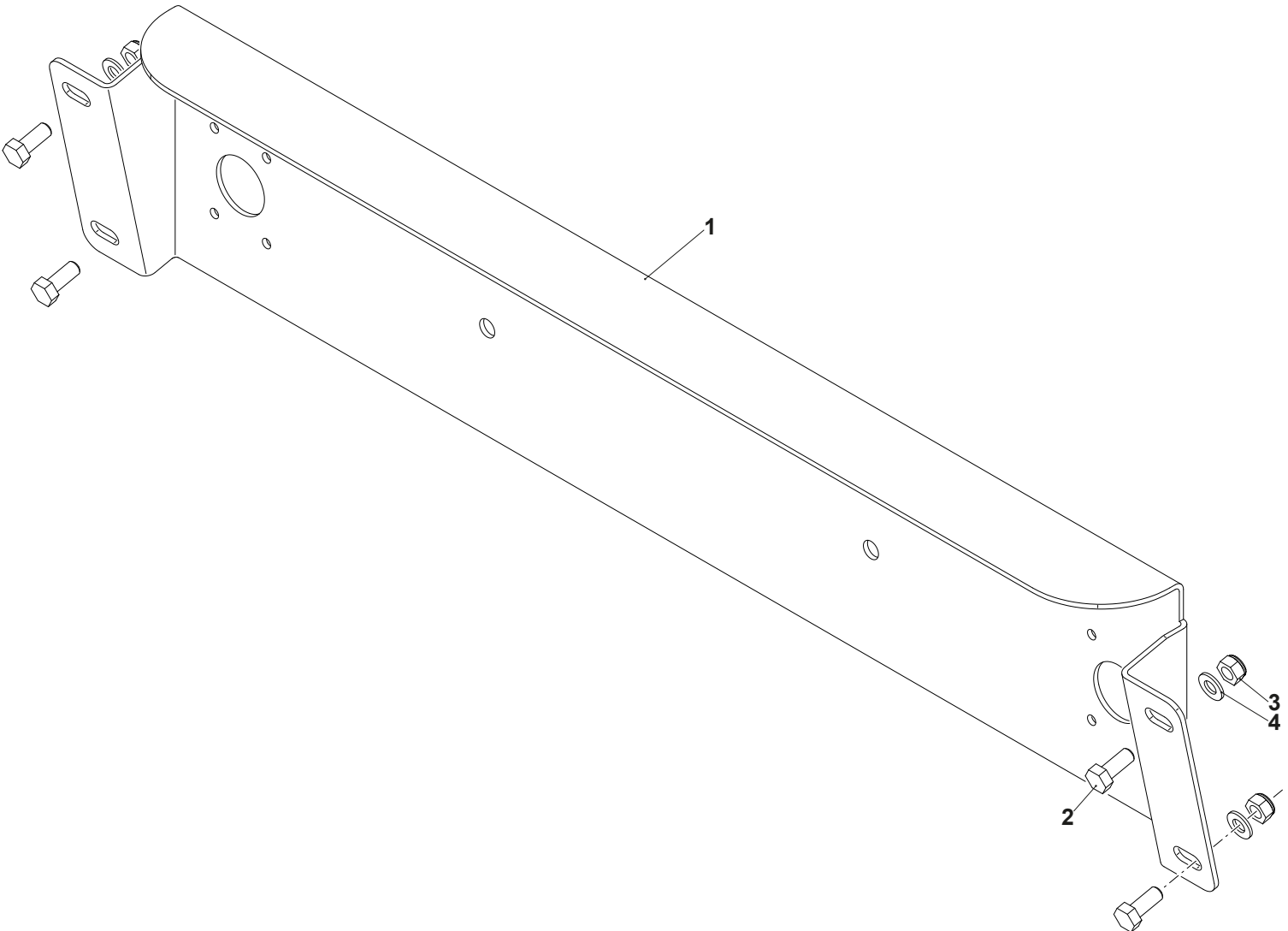
Tavola/Plates/Table/Platte:

307909

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2033164-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PORTA TARGA  
VERTICAL NAMEPLATE  
PLAQUE VERTICALE  
VERTICALSCHILD  
PORTA MATRICULA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

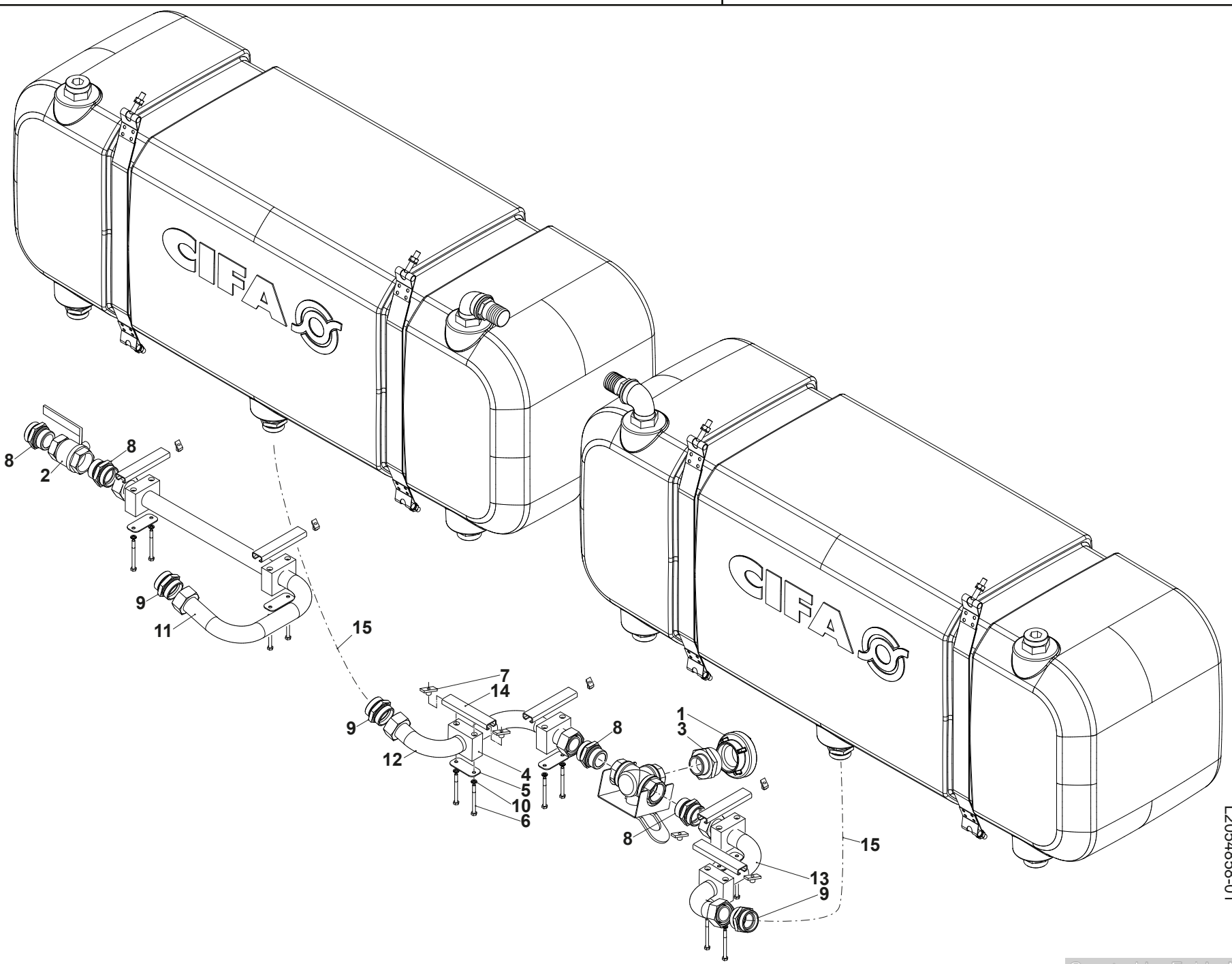
**307909**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003392	Porta targa	Vertical nameplate	Plaque verticale	Verticalschild	Porta Matricula
2	4	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
Dessin code/Revisinszeichnung:  
L2054858-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO SERBATOI ACQUA  
PREASSEMBLY WATER TANKS  
PRÉMONTAGE RÉSERVOIRS EAU  
VORMONTAGE WASSERTANKEN  
PREMONTAJE TANQUES AGUA

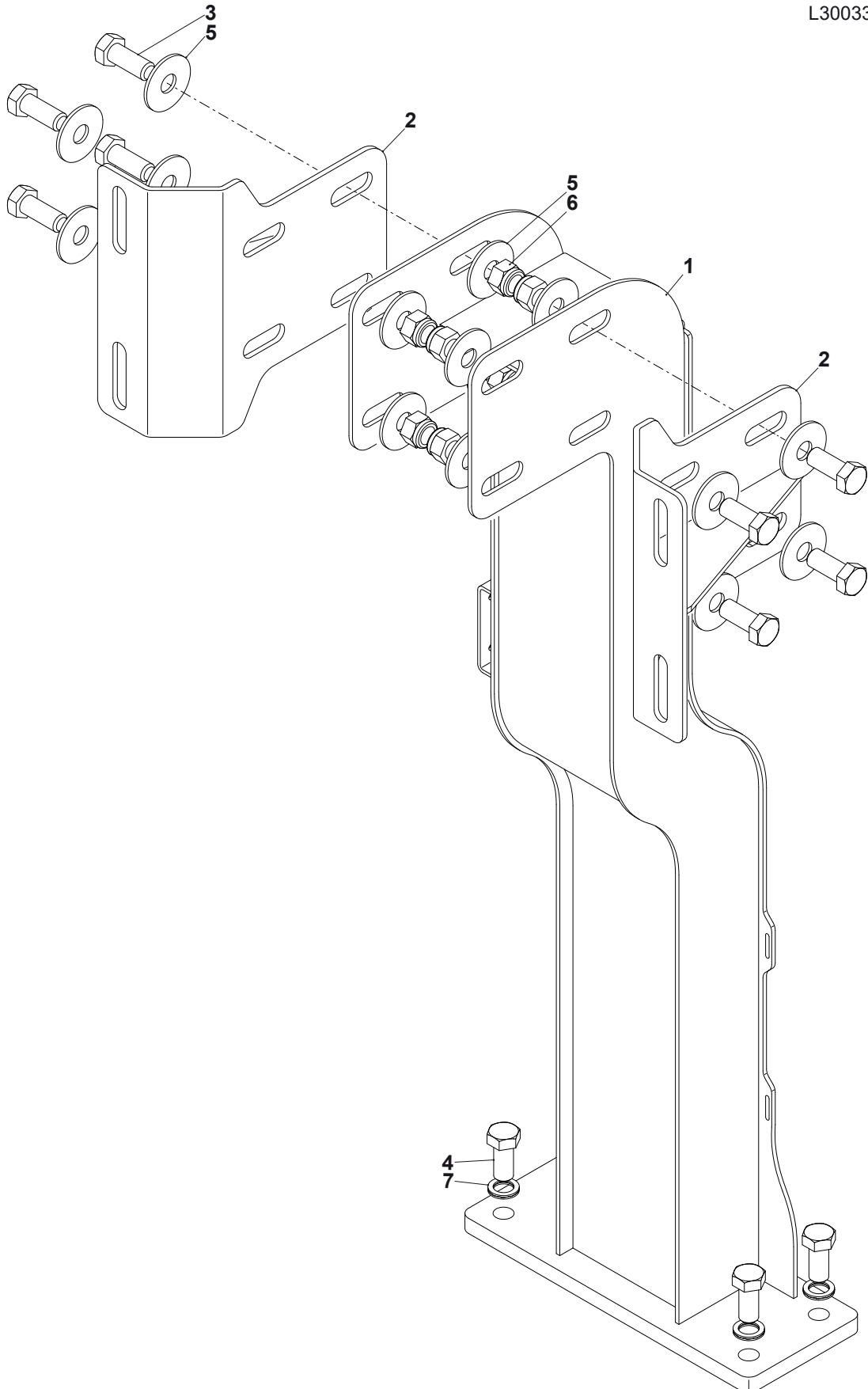
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307987**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000207923	Giunto rapido	Quick joint	Embraige rapide	Schnellverbindung	Empalme rapido
2	1	K000901660	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
3	1	K000904011	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
4	6	K000907640	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
5	6	K000907646	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
6	12	K000908011	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	12	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
8	4	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	3	K1012228	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	12	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
11	1	K2054851	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
12	1	K2054853	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
13	1	K2054856	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
14	6	S2017365	Profilo	Outline	Profil	Profil	Perfil
15	2	K2054869	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO TUBAZIONE  
PIPELINE SUPPORT  
SOUTIEN TUYAUTERIES  
LEITUNG UNTERSTÜTZUNG  
SOPORTE TUBERÍA

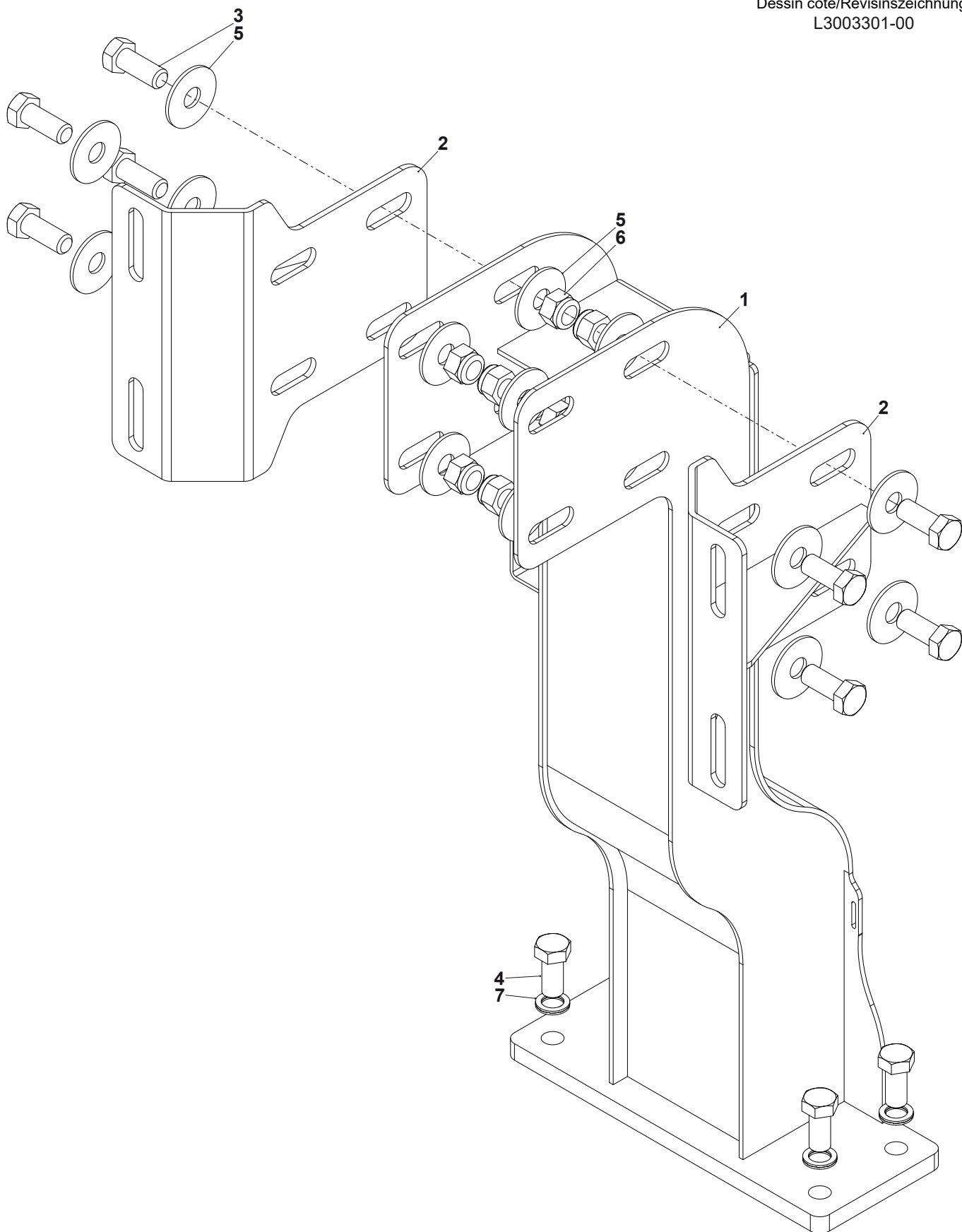
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308016**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S3003305	Supporto	Support	Support	Halter	
2	2	S2043830	Piastra	Plate	Tole	Platte	
3	8	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M16x40 UNI 5739
4	4	K000902051	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M16x2x35 UNI 5739 -8.8
5	16	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 16 UNI 6593 R40 Z
6	8	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 16X2 UNI 7473 6S Z
7	4	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	NL16 12.9 DACROMET

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO TUBAZIONE  
PIPELINE SUPPORT  
SOUTIEN TUYAUTERIES  
LEITUNG UNTERSTÜTZUNG  
SOPORTE TUBERÍA

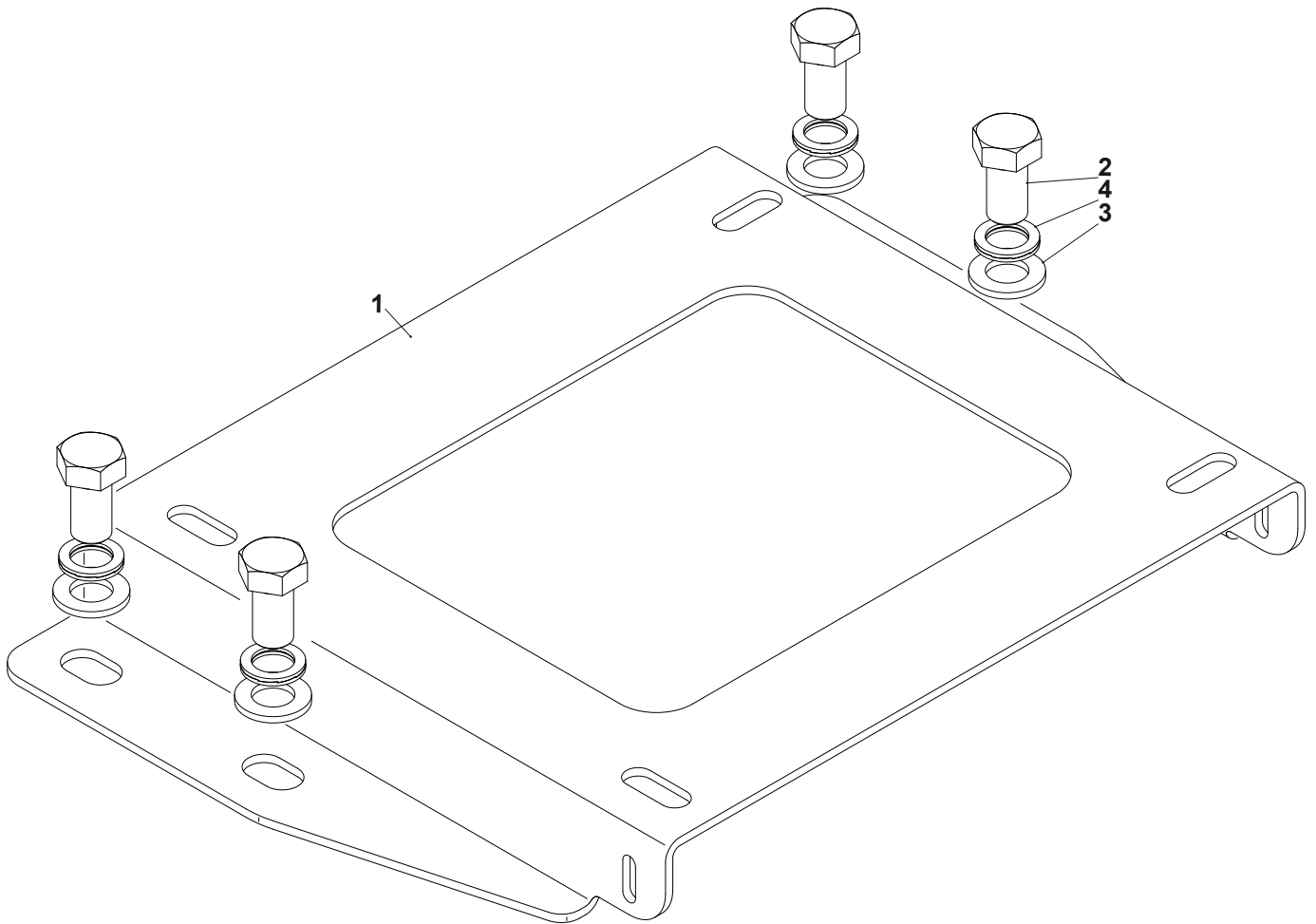
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308017**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003306	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	2	S2043830	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
3	8	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	4	K000902051	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	16	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
6	8	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	4	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: *SUPPORTO SCAMBIATORE MAGGIORATO*  
DESCRIPTION: *INCREASED EXCHANGER SUPPORT*  
DESCRIPTION: *SUPPORT ÉCHANGEUR ACCRU*  
BESCHREIBUNG: *UNTERSTÜTZUNG ERHÖHTER AUSTAUSCHER*  
DESIGNACION: *SOPORTE INTERCAMBIADOR AUMENTADO*

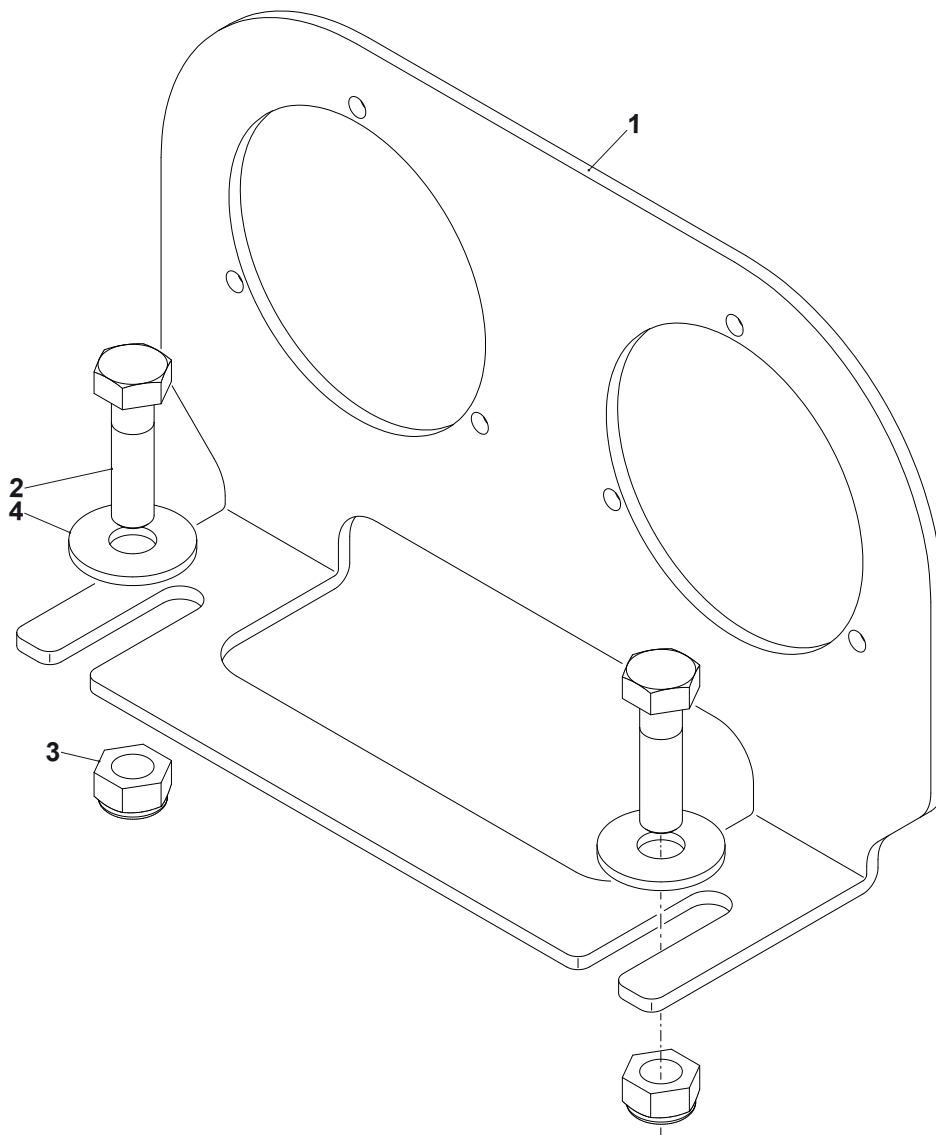
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308021**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003281	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	4	K1012101	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	4	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO MANOMETRI  
MANOMETERS SUPPORT  
SUPPORT MANOMÈTRES  
UNTERSTÜTZUNG MANOMETER  
SOPORTE MANÓMETROS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308022**

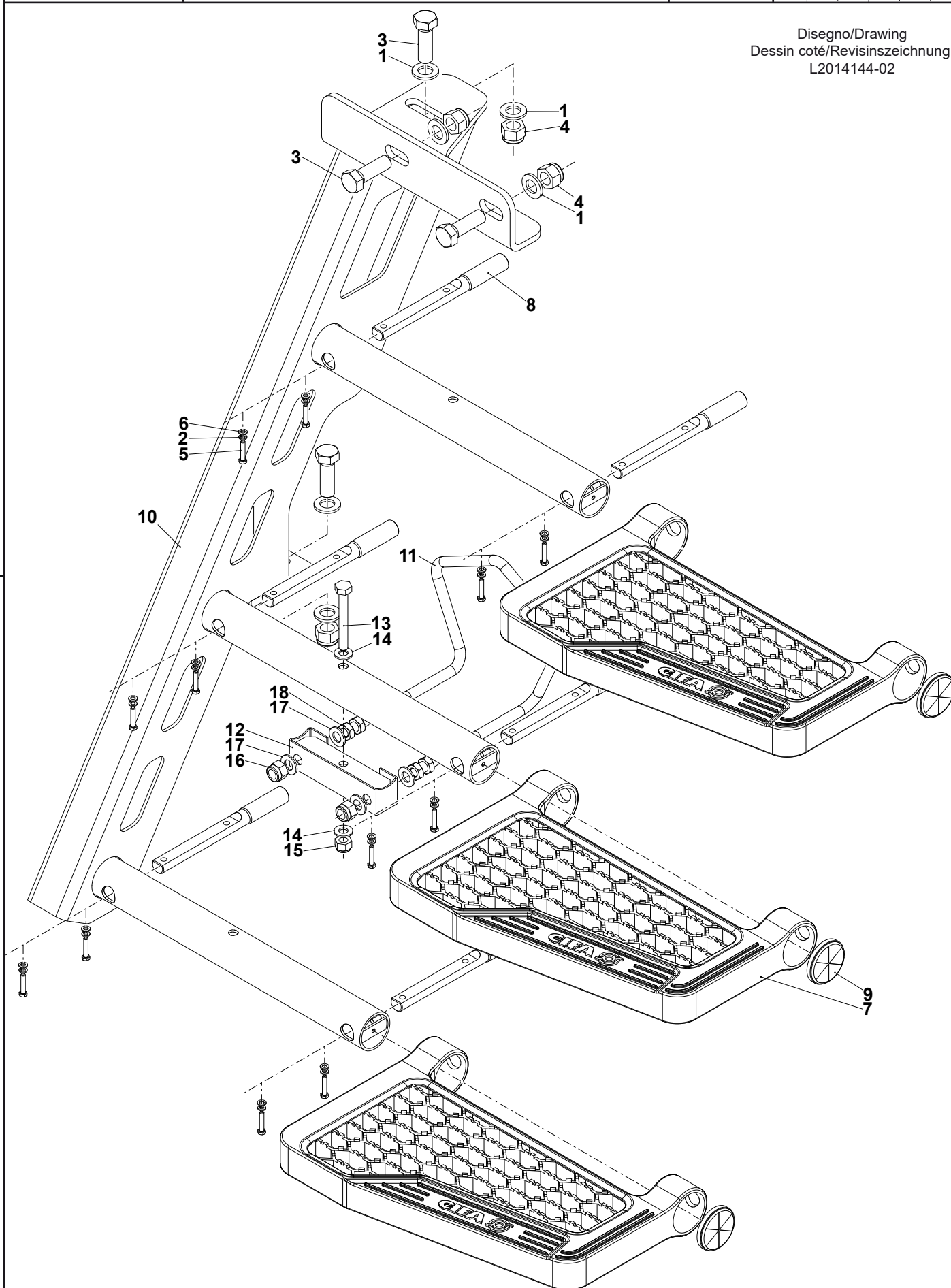
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3002127	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	2	K2011448	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	2	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

GRUPPO SCALETTA - K58L/K62H  
RAMP UNIT - K58L/K62H  
GROUPE MARCHEPIED - K58L/K62H  
LEITER-EINHEIT - K58L/K62H

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2014144-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO SCALETTA - K58L/K62H  
RAMP UNIT - K58L/K62H  
GROUPE MARCHEPIED - K58L/K62H  
LEITER-EINHEIT - K58L/K62H  
GRUPO CONDUCTOR - K58L/K62H

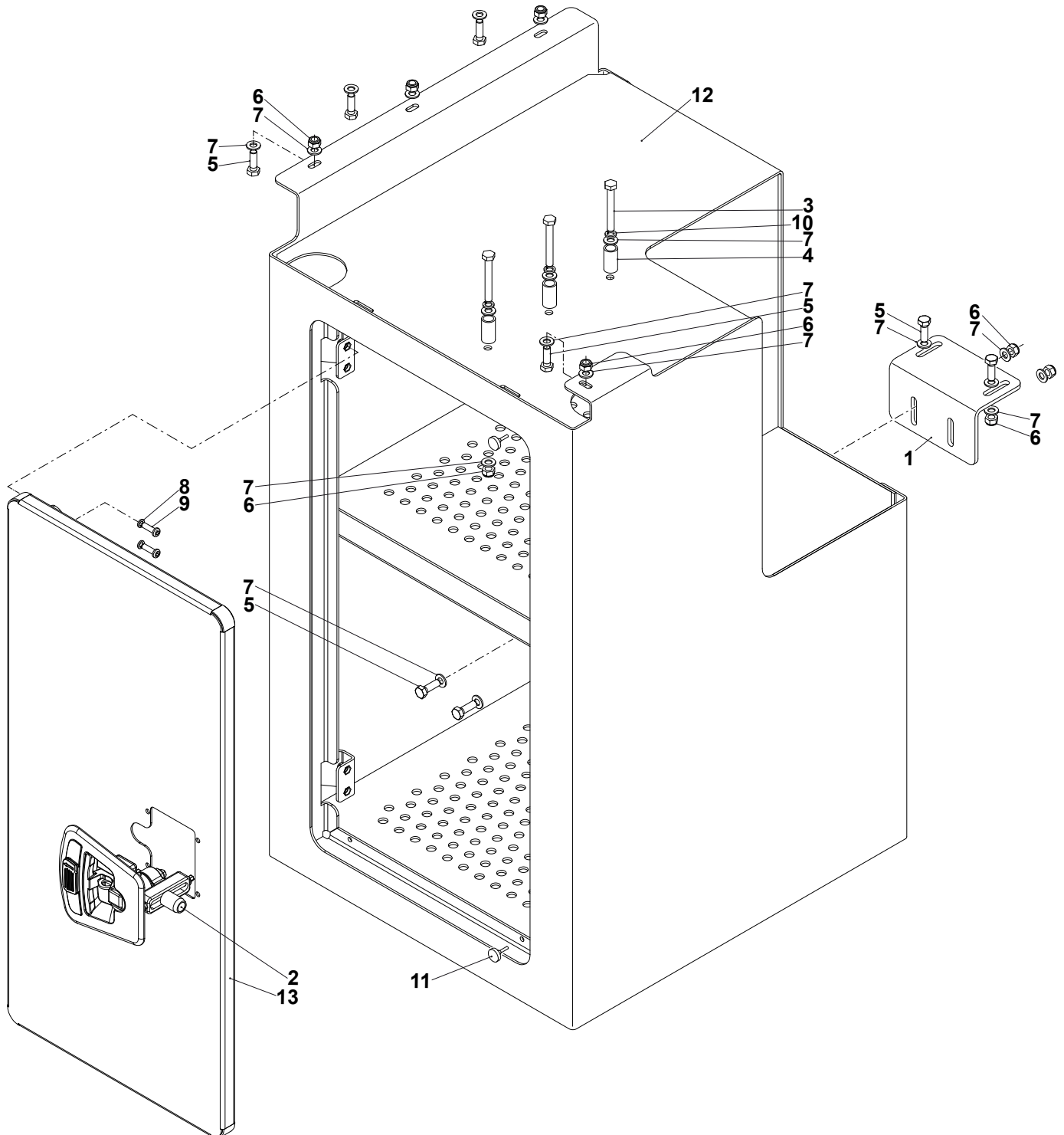
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308023**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	6	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
2	12	K000902537	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
3	4	K000903708	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	4	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
5	12	K000908638	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	12	K000910621	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
7	3	S2010353	Gradino	Step	marche	Stufe	Peldaño
8	6	S2011127	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
9	3	K2011328	Gemma rifrangente	Red glass	Verre rouge	Rotes glas	Gema
10	1	S2014142	Scaletta	Ladder	Escalier fixe	fixe Leiter	Conductor
11	1	S000228777	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	1	S2038279	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	1	K000902770	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	2	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
15	1	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
16	2	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
17	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
18	4	K000900673	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME GAVONE  
GLOVE COMPARTMENT UNIT  
GROUPE BOÎTE À GANTS  
HANDSCHUHFACH UNIT  
UNIDAD COMPARTIMENTO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308028**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2030071	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
2	1	K2010222	Maniglia	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
3	3	K000591048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	3	S2040728	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
5	8	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	11	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	22	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
8	4	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
9	4	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	3	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
11	4	K000907165	Gommino	Rubber block	Block en caoutchouc	Gummistützen	Tapón de goma
12	1	S3003173	Gavone	Glove compartment	Boîte à gants	Handschuhfach	Compartimento
13	1	S3003174	Portella	Shutter	Portillon	Verschlussklappe	Puerta

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:  
ASSIEME COMPLETAMENTO STABILIZZAZIONE  
STABILIZATION ASSEMBLY COMPLETING PARTS  
COMPLETEMENT GROUPE STABILISATION  
ERGÄNZUNGTEILE FÜR STABILISIERUNG

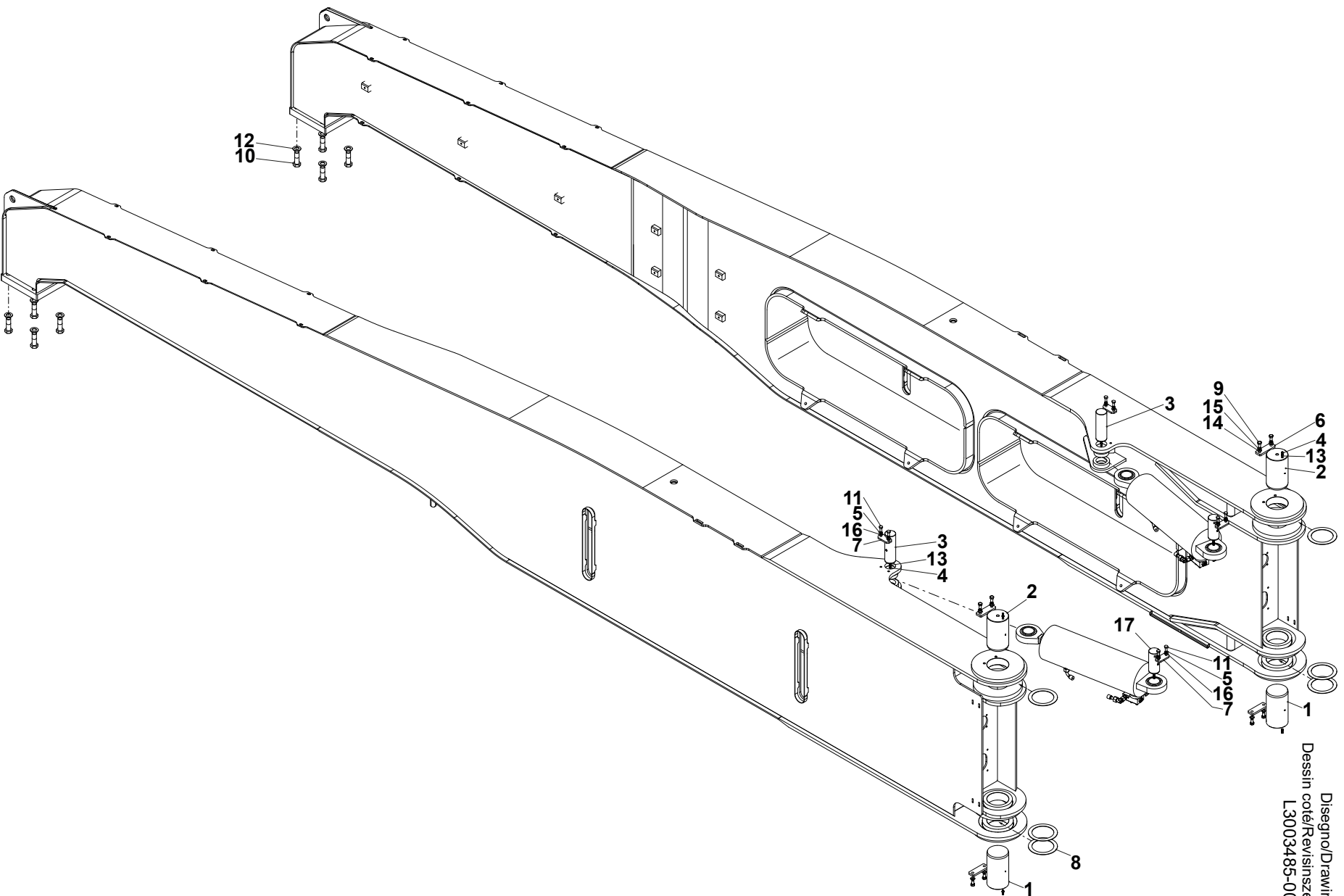
PAGE:  
1  
2

Data/Date/Date/Datum:  
13-05-2020

Tavola/Plates/Table/Platte:

308036

Diseño/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3003485-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME COMPLETAMENTO STABILIZZAZIONE  
STABILIZATION ASSEMBLY COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT GROUPE STABILISATION  
ERGÄNZUNGTEILE FÜR STABILISIERUNG  
ACABADO GRUPO ESTABILIZACIÓN

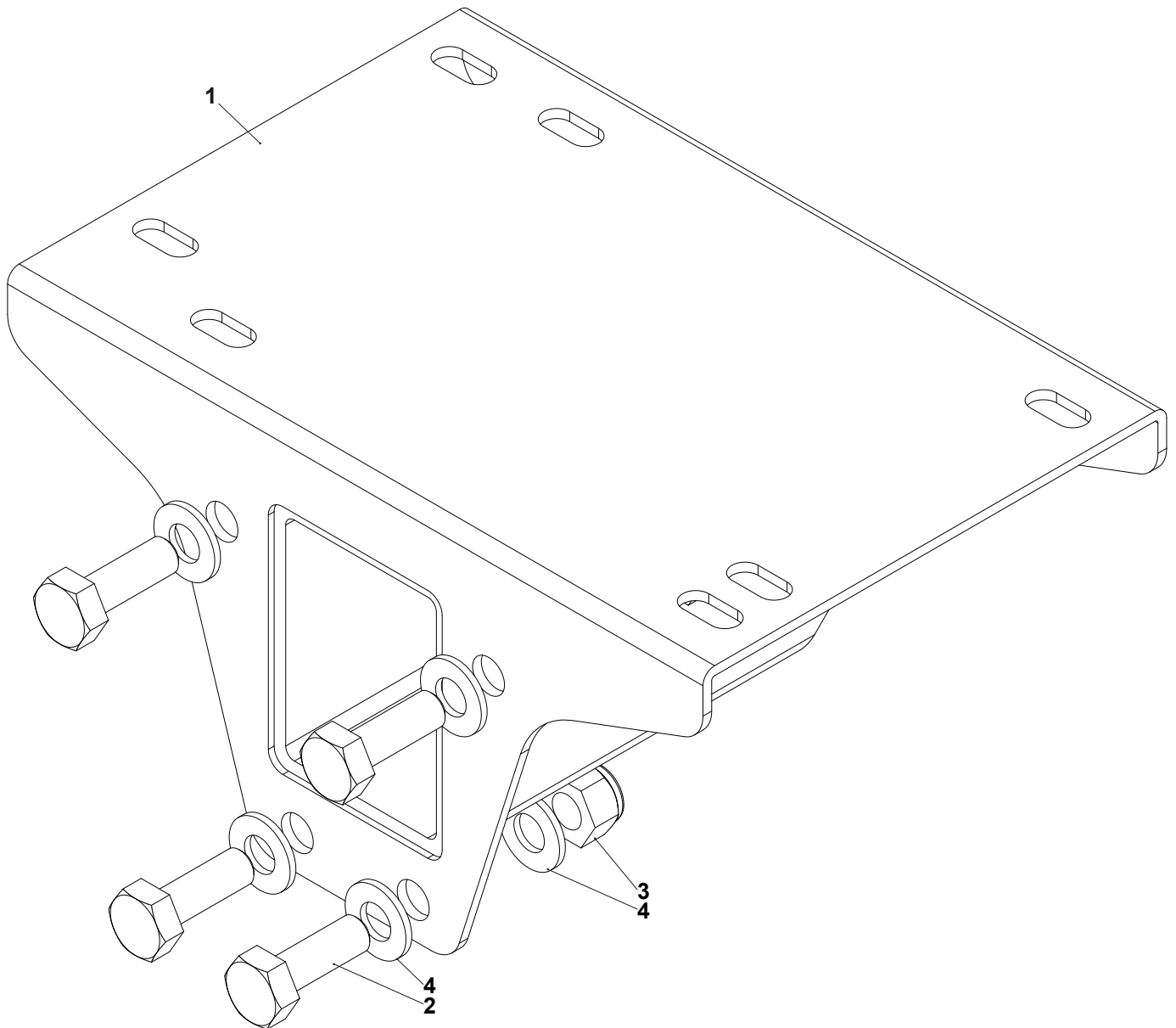
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308036**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	S2022252	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
2	2	S2022253	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
3	2	S2022251	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
4	8	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
5	8	K000906520	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	4	S000245672	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Plaqueta
7	4	S000245673	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Plaqueta
8	6	K000231386	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
9	8	K000901249	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	8	K0914790	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	8	K000901196	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	8	K000903613	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
13	8	K000901580	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
14	8	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
15	8	K000906521	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
16	8	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
17	2	S2022246	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO AVVOLGITUBO  
HOSE REEL SUPPORT  
SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU  
SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG  
SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA

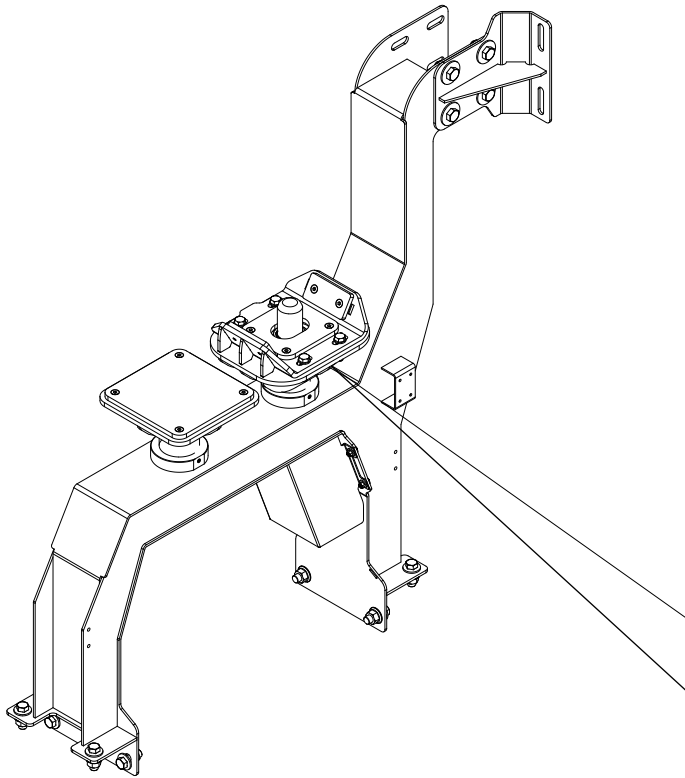
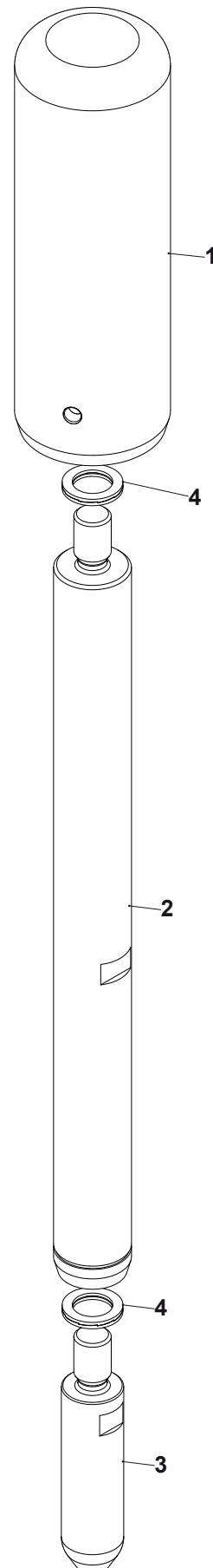
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308168**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3007550	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	4	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	8	K2011361	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2049519-00



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO TASTATORE  
PROBE PRE-ASSEMBLY  
PRÉ-ASSEMBLAGE DE LA SONDÉ  
VORMONTAGE DER SONDE  
PRE-MONTAJE DE LA SONDA

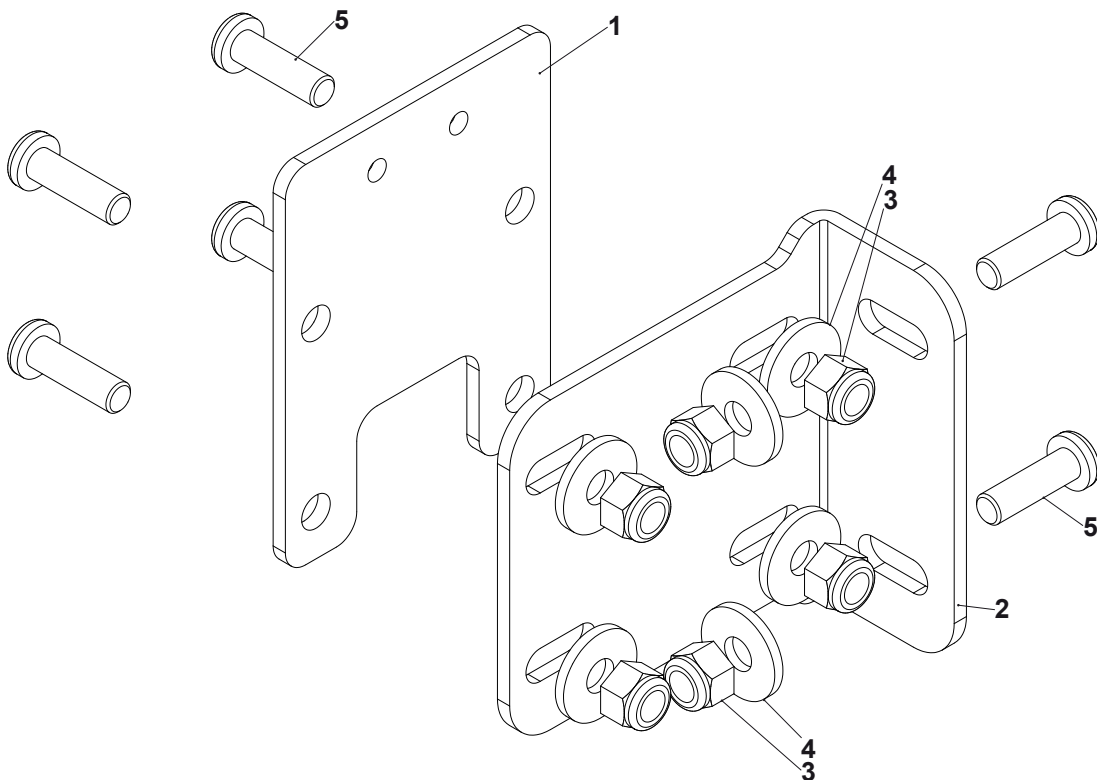
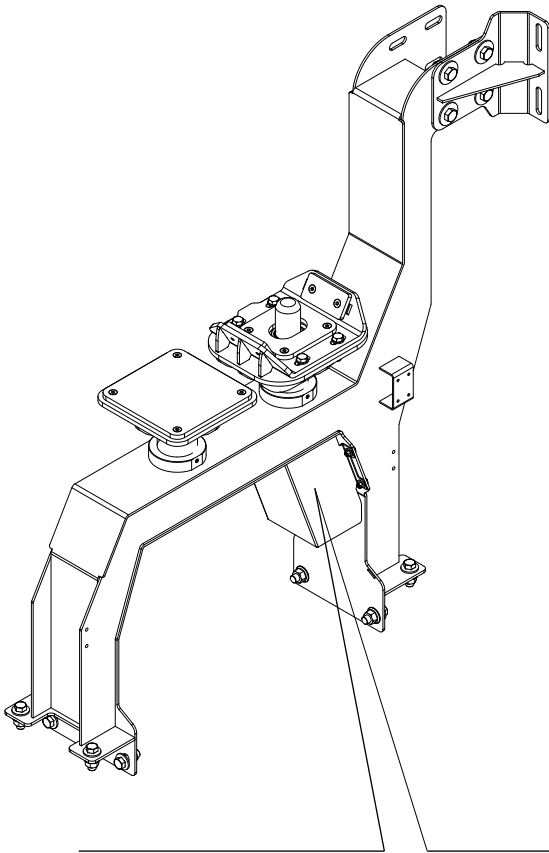
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309277**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2049516	Testa	Head	Tête	Kopf	Cabezal
2	1	S2049517	Stelo	Rod	Bielle	Strebe	Vástago
3	1	S2049518	Azionatore	Actuator	Actuateur	Aktuator	Actuador
4	2	K1007567	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO FINECORSA  
SUPPORT LIMIT SWITCH  
SOUTIEN FIN DE COURSE  
SCHALTER UNTERSTÜTZUNG  
SOPORTE FINAL DE CARRERA

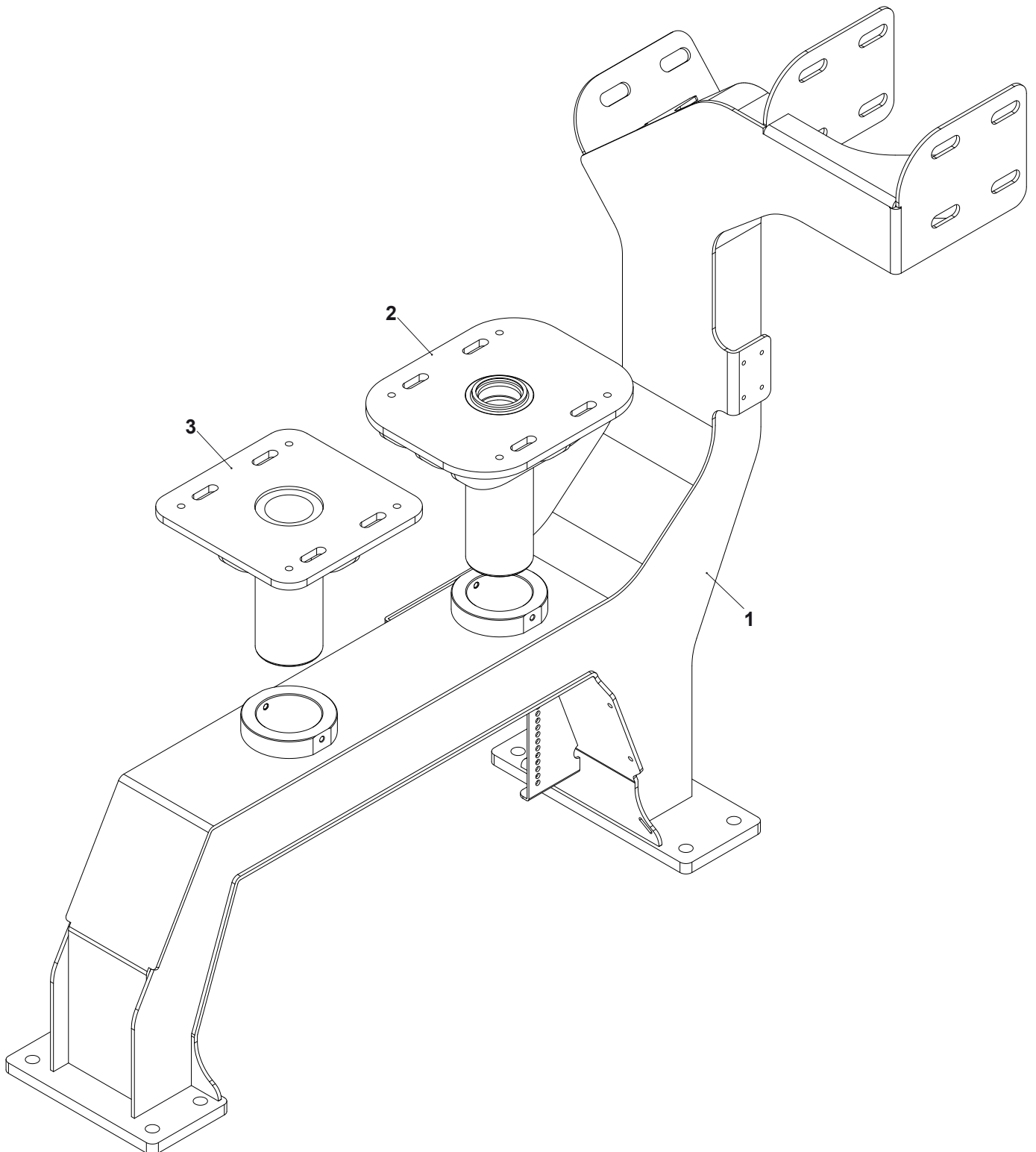
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309285**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2052291	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
2	1	S2052292	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
3	6	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	6	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	6	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CARPENTERIA CAVALLETTO BRACCIO  
ARM STAND CARPENTRY  
BRAS DE SUPPORT DE MENUISERIE  
ZIMMEREI-STÄNDERARM  
BRAZO DE CARPINTERÍA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309297**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003303	Cavalletto	Support	Support commande	u-förm. Halterung	Caballete
2	1	S2049482	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte
3	1	S2043870	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

GRUPPO BARRA PARAINCASTRO  
SIDE RODS UNIT  
GROUPE BARRE  
UBERROLLBUGEL

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:  
29-06-2021

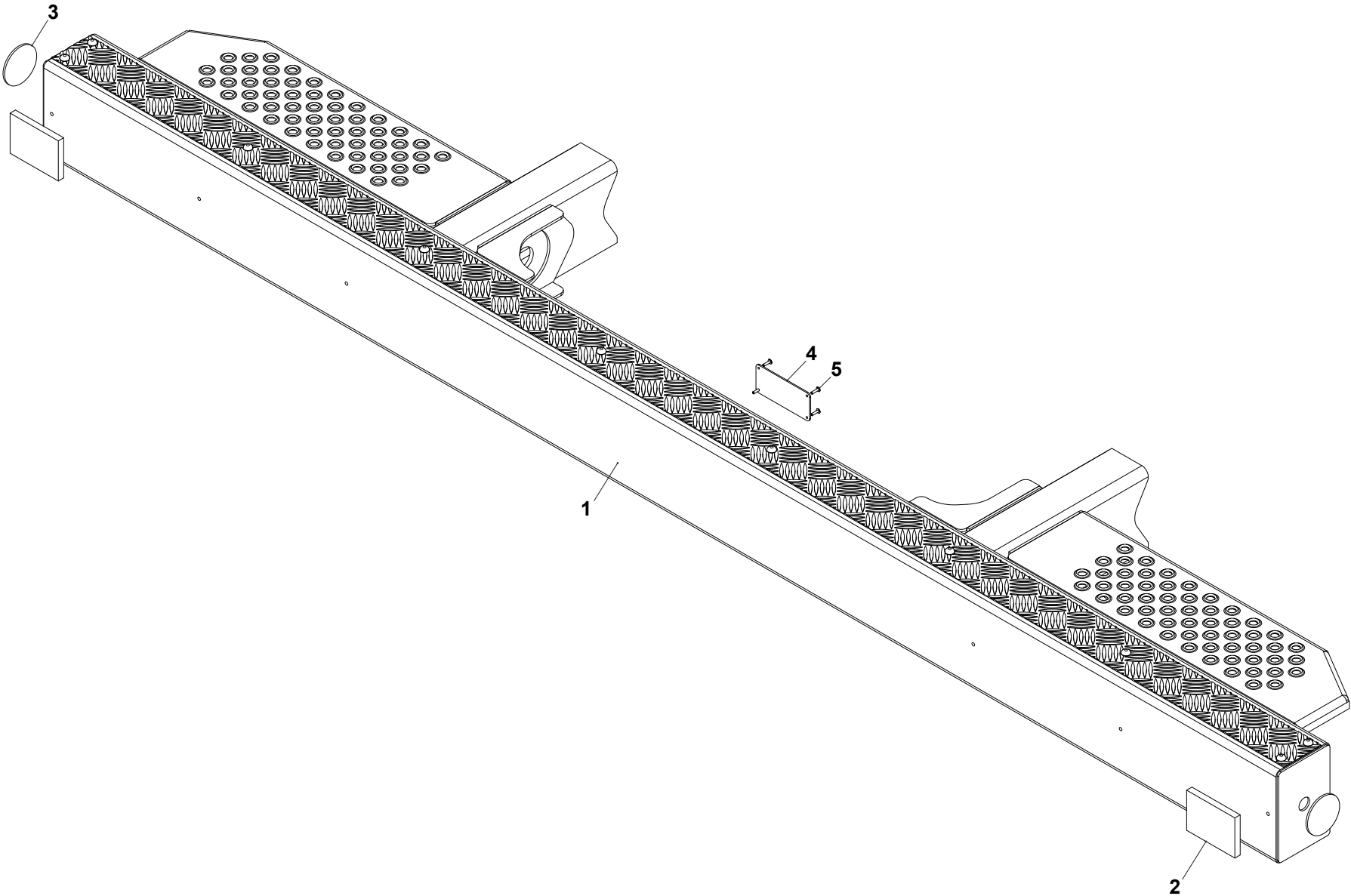
Tavola/Plates/Table/Platte:

309323

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:

L3021435-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO BARRA PARAINCASTRO  
SIDE RODS UNIT  
GROUPE BARRE  
UBERROLLBUGEL  
GRUPO BARRA EMPOTRAMIENTO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309323**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3018471	Barra	Bar	Barre	Stange	Barra
2	2	K000908524	Catadiotro	Rafllector	Catadioptrique	Rückstrahler	Catadiotro
3	2	K000908525	Catadiotro	Rafllector	Catadioptrique	Rückstrahler	Catadiotro
4	1	K3021389	Targa omologazione	Homologation plate	Plaque d'homologation	Homologationsschild	Placa de homologación
5	4	K1003286	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

BARRA PARAINCASTRO  
SIDE RODS  
BARRE  
UBERROLLBUGEL

PAGE:

1  
2

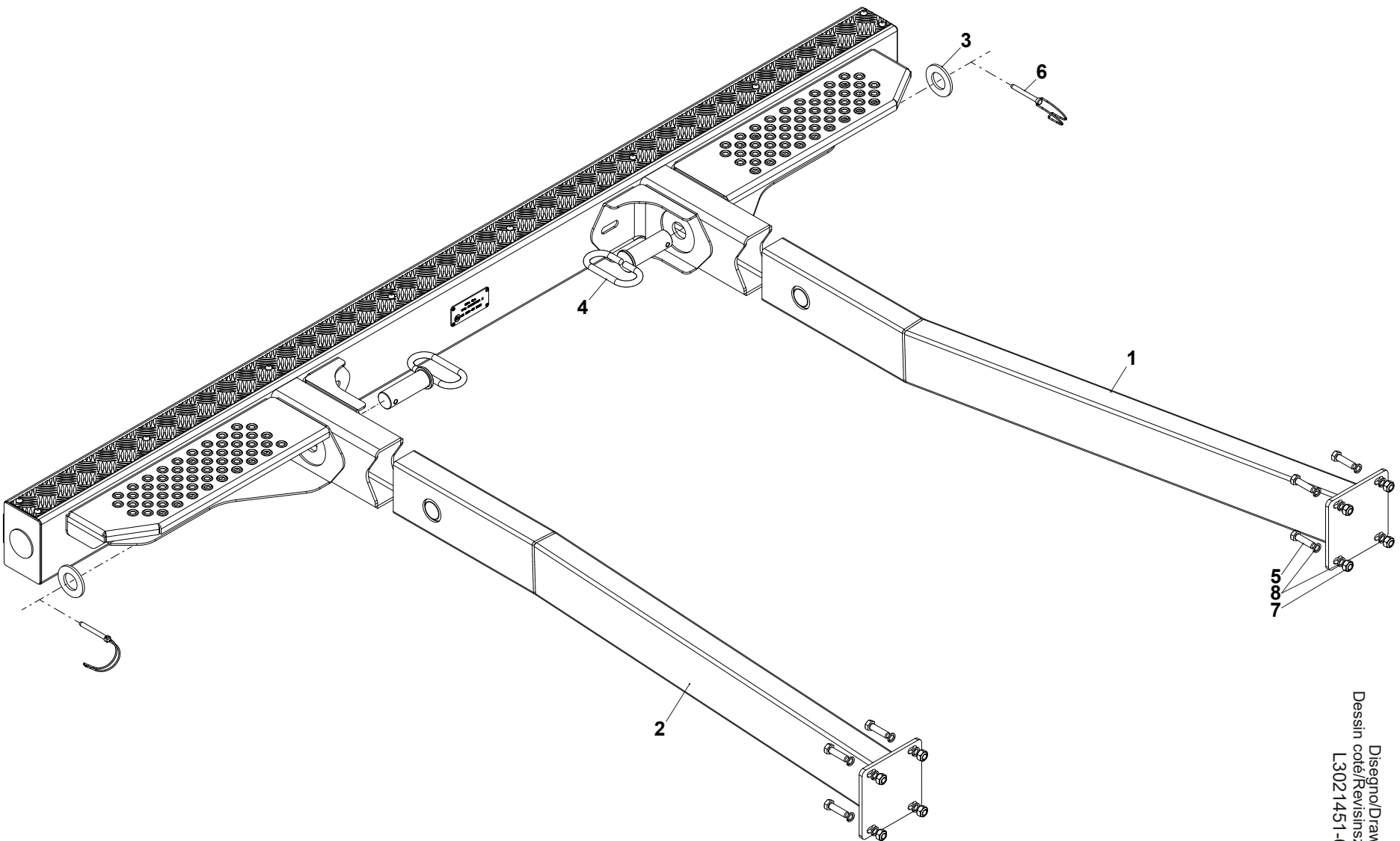
Data/Date/Datum:

29-06-2021

Tavola/Plates/Table/Platte:

309326

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L3021451-01



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

BARRA PARAINCASTRO  
SIDE RODS  
BARRE  
UBERROLLBUGEL  
BARRA EMPOTRAMIENTO

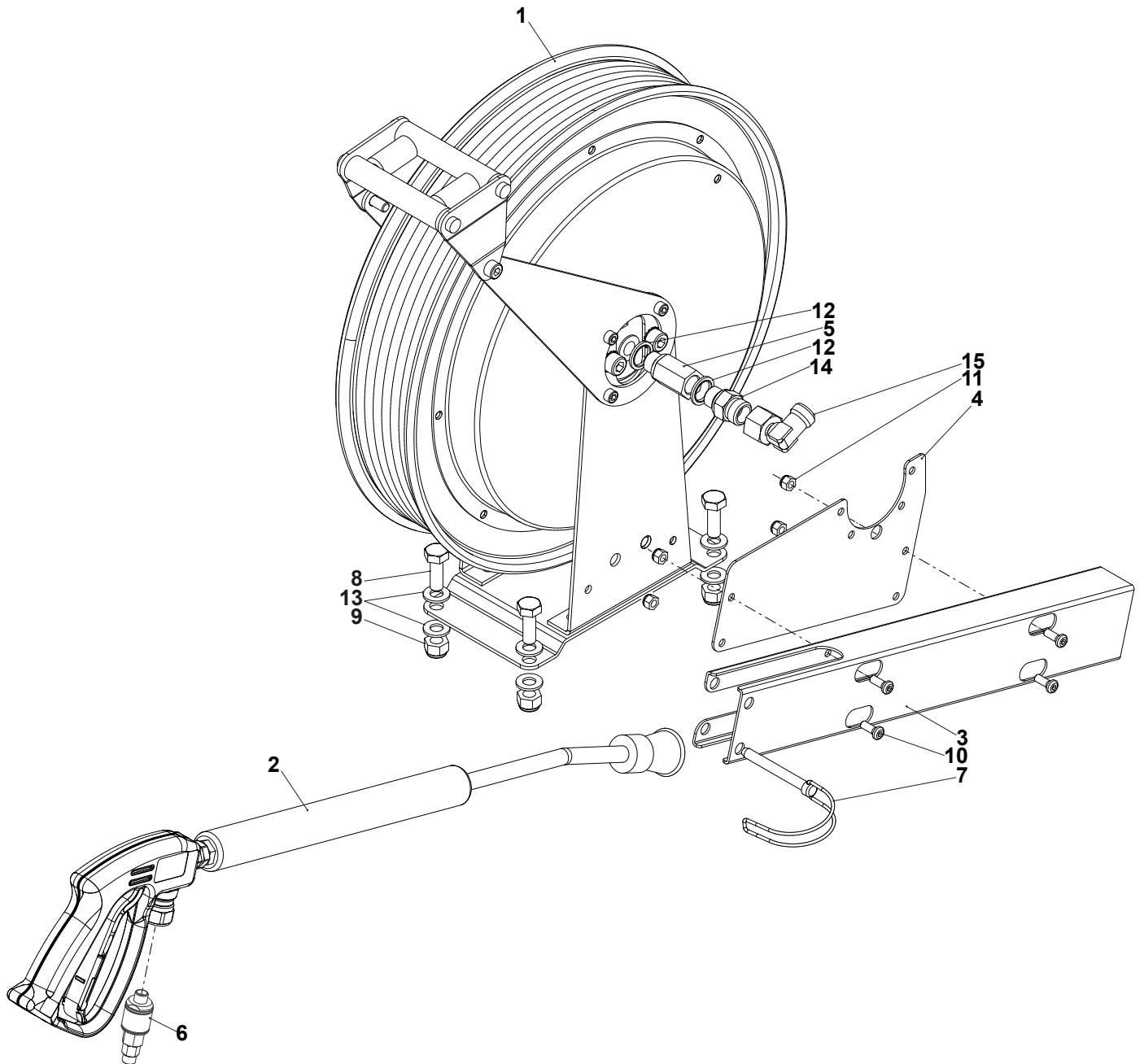
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309326**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3020153	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	1	S3020213	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
3	2	K000902453	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	2	S3018433	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
5	8	K1012095	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	2	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
7	8	K2001081	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
8	16	K2011312	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO AVVOLGITUBO E LANCIA LAVAGGIO  
HOSE REEL SUPPORT AND LAUNCHES WASHING  
SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU ET LANCE LE LAVAGE  
SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG UND STARTET WASCHEN  
SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA Y LANZA LAVADO

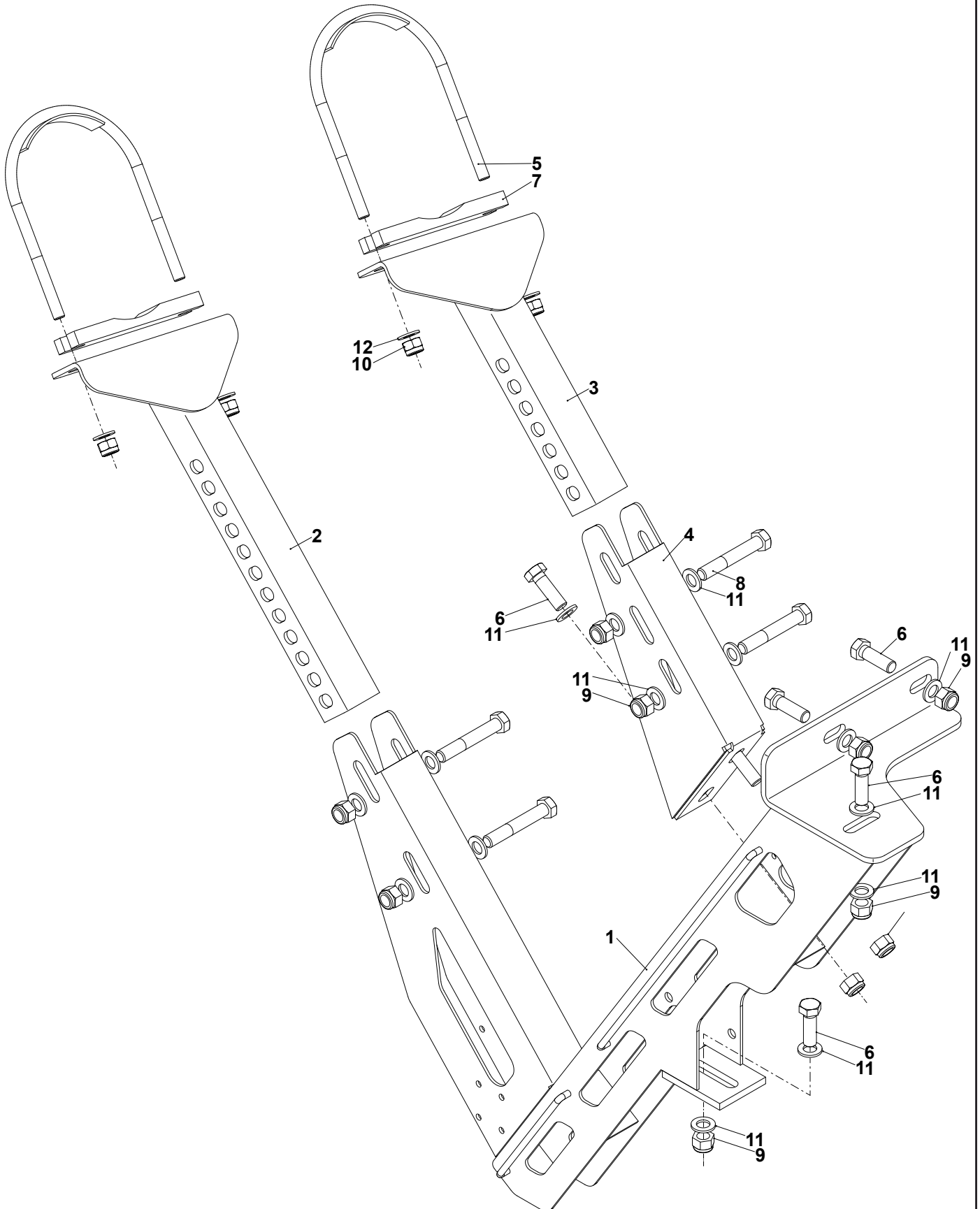
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309527**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2036117	Avvolgitubo	Pipe coiler	Enrouleur	Wickler	Enrollador de Manguera
2	1	K2036118	Lancia	Nozzla	Lance	Düse	Lanza
3	1	S2039558	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
4	1	S2039559	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
5	1	K1013569	Prolunga	Complete extension	Extension complet	Comp. Verlagerung	Alargador
6	1	K3010534	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	1	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
8	4	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	4	K2039590	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
12	2	K000908830	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
13	8	K2011361	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
14	1	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
15	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO SUPPORTI RIDUZIONE  
SUPPORTS GROUP REDUCTION  
GROUPE SOUTIEN RÉDUCTION  
UNTERSTÜTZUNG GROUP REDUZIERUNG  
GRUPO SOPORTES REDUCCIÓN

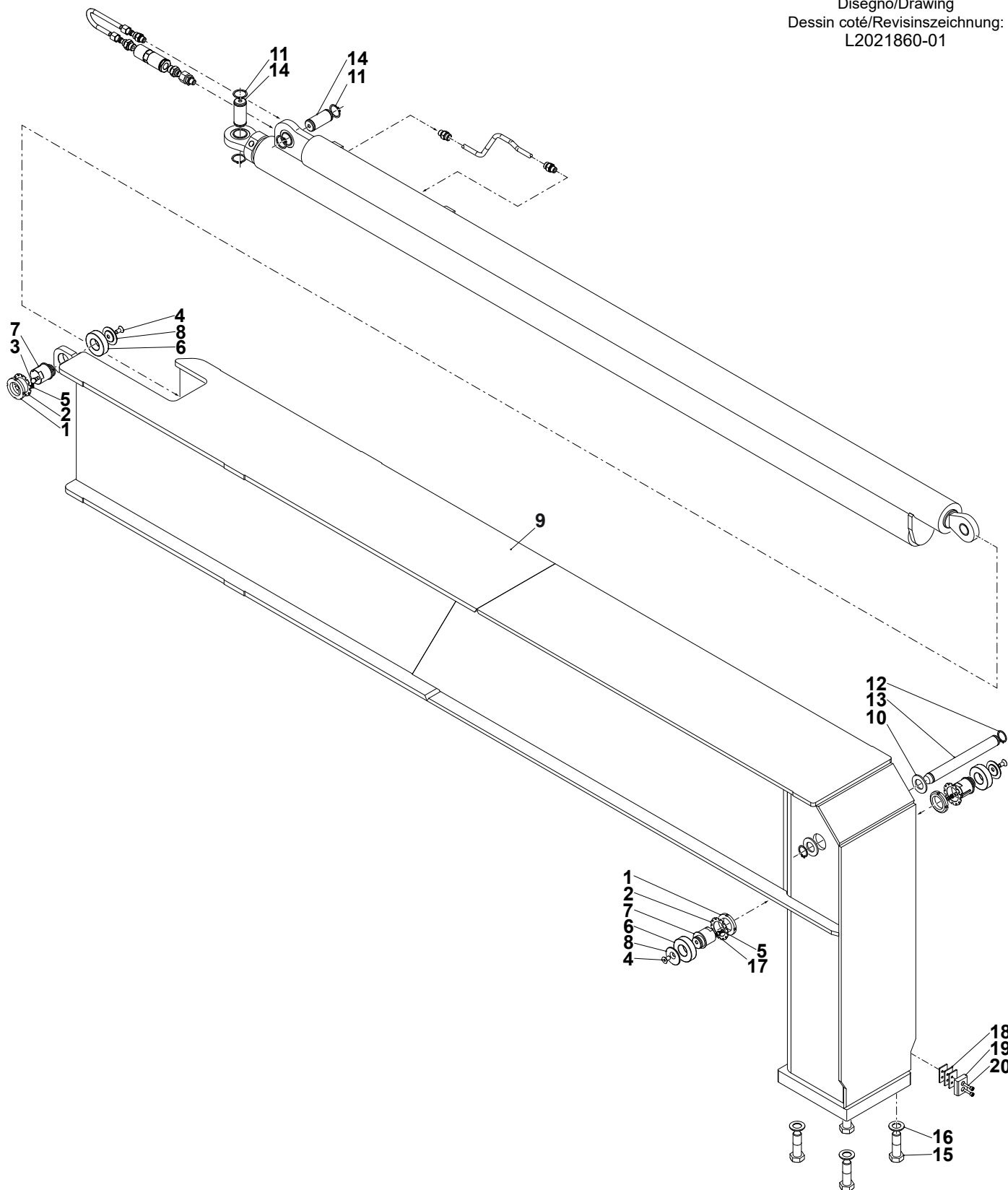
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309536**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2014161	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	1	S3000081	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
3	1	S3000080	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
4	1	S3022984	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
5	2	S000241822	Cavallotto	U-shaped support	Support a U	u-förm. Halterung	Caballete
6	6	K000903708	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	2	K000241650	Sella	Sadle	Selle	Sattel	Asiento
8	4	K2018867	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	10	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	4	K000901692	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
11	16	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
12	4	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

DESTRO  
RIGHT  
DROITE  
RECHTS  
DERECHO



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  
FRAME UNIT AND OUTFITTERS  
GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS  
RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN  
GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309955**

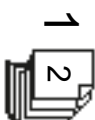
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	3	K000900741	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	
2	3	K000900746	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
3	1	K000901582	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	
4	3	K000908730	Vite	Screw	Vis	Schraube	
5	3	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	
6	3	K000913068	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	
7	3	S000246785	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
8	3	S000246786	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
9	1	S2021315	2° Sfilabile	2nd Extractable boom	2ème Fleche coulant.	2. Ausschierbar-mast.	
10	2	K000591284	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
11	4	K000900154	Anello seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	
12	2	K2002296	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	
13	1	S2022240	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
14	2	S2022244	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
15	4	K0914790	Vite	Screw	Vis	Schraube	
16	4	K000903613	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
17	2	K000901580	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	
18	2	K000903407	Vite	Screw	Vis	Schraube	
19	3	S2043604	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	
20	1	S2043602	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:  
CILINDRO APERTURA SFILABILE  
CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM  
CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACCTIBLE  
ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHERBAREN

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

14/03/2022

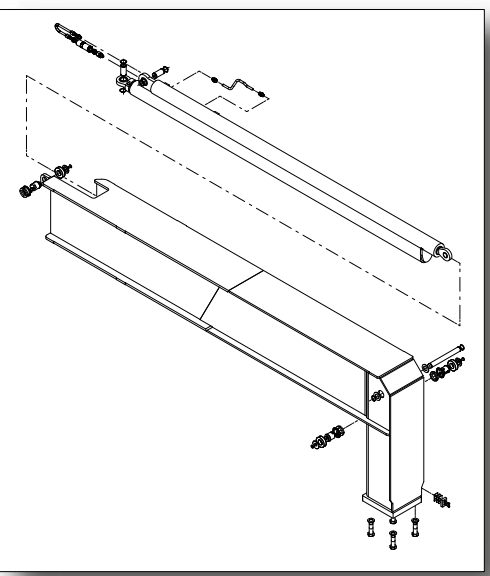
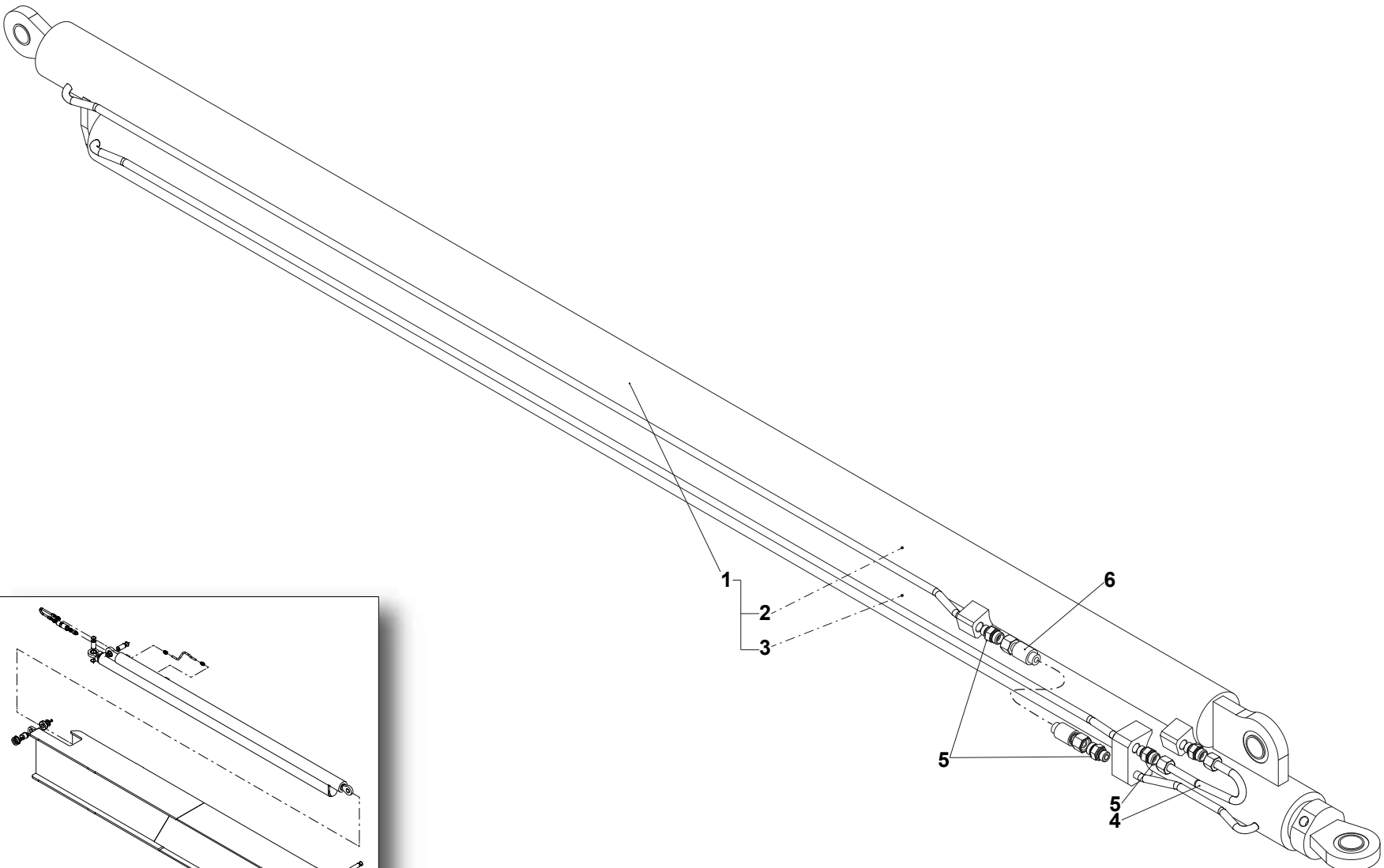
Tavola/Plates/Table/Platte:

309957

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:

L2022277-03





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO APERTURA SFILABILE  
CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM  
CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE  
ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN  
CILINDRO APERTURA DESGRANAJE

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309957**

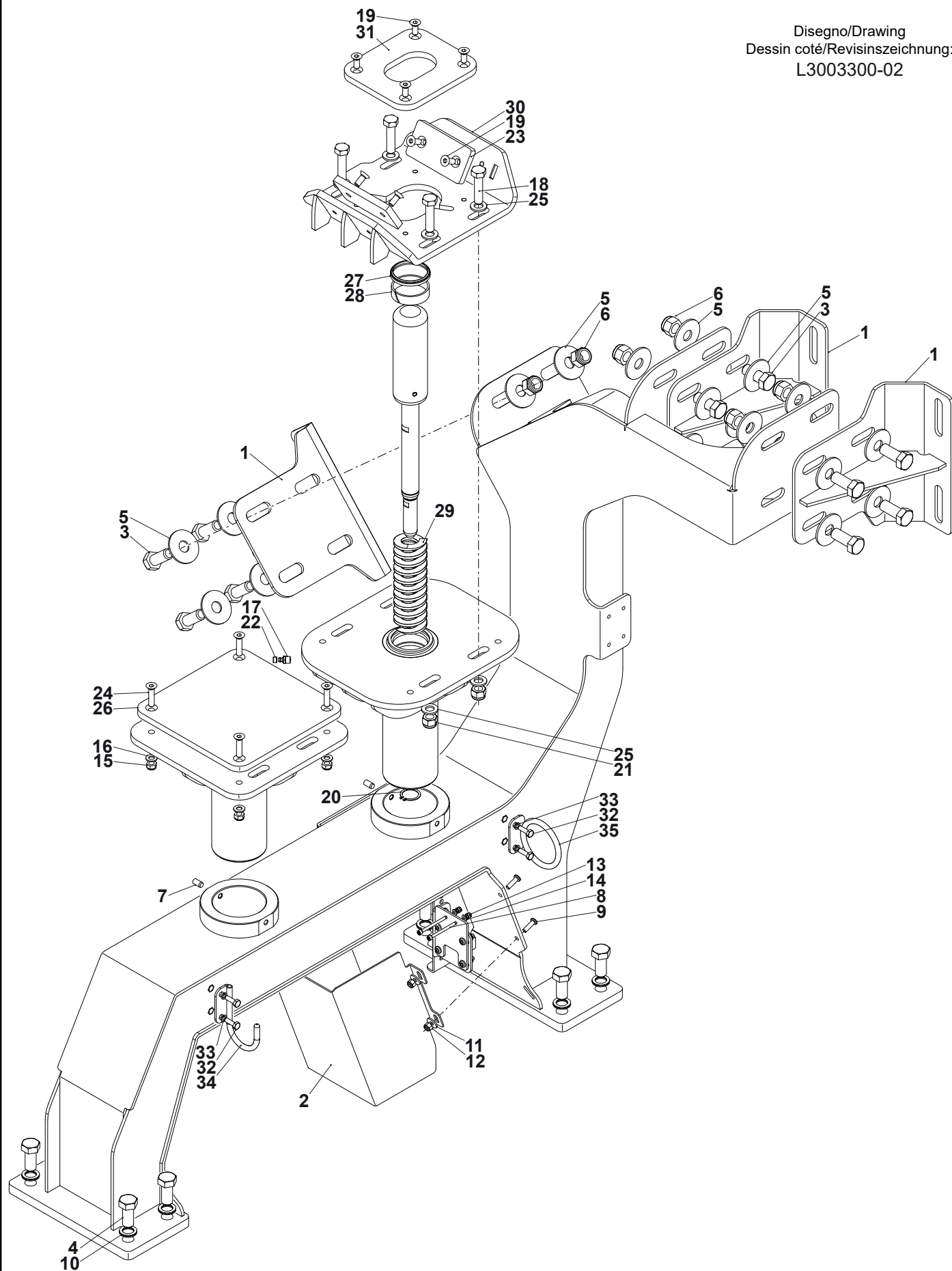
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K2021130	Cilindro	Cylinder	Cilindre	Zylinder	
2	1	K2046923	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	
3	1	K2046924	Kit guarnizioni	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	
4	1	K2037965	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
5	4	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	1	K2028779	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

CAVALLETTO BRACCIO  
SUPPORT BOOM  
CHEVALET BRAS  
STÜTZE ARM

ITALY

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3003300-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CAVALLETTO BRACCIO  
SUPPORT BOOM  
CHEVALET BRAS  
STÜTZE ARM  
CABALLETE BRAZO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309964**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	3	S2043830	Piastra	Plate	Tole	Platte	
2	1	S2052283	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	
3	12	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	
4	8	K000902051	Vite	Screw	Vis	Schraube	
5	24	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
6	12	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
7	4	K000910070	Grano	Dowel	Vis	Splitzdübel	
8	2	K000912892	Vite	Screw	Vis	Schraube	
9	4	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	
10	8	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
11	4	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
12	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
13	2	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
14	2	K2018992	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
15	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
16	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
17	1	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	
18	4	K000902814	Vite	Screw	Vis	Schraube	
19	8	K000902846	Vite	Screw	Vis	Schraube	
20	1	K000906653	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	
21	4	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
22	1	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	
23	2	K2011193	Appoggio	Support	Support	Halter	
24	4	K2019222	Vite	Screw	Vis	Schraube	
25	8	K2019441	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
26	1	K2043886	Piastra	Plate	Tole	Platte	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis ensemble  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CAVALLETTO BRACCIO  
SUPPORT BOOM  
CHEVALET BRAS  
STÜTZE ARM  
CABALLETE BRAZO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309964**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
27	1	K2049478	Anello raschiatore	Scraper ring	Recleur	Molch	
28	1	K2049479	Guida	Guide	Guide	Führung	
29	1	K2054654	Molla	Skirt spring	Ressort	Feder	
30	1	S2049491	Supporto	Support	Support	Halter	
31	1	K2049504	Appoggio	Support	Support	Halter	
32	4	K000900957	Vite	Screw	Vis	Schraube	
33	4	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	
34	1	S2038379	Gancio	Hook	Croc	Hake	
35	1	S2050767	Supporto	Support	Support	Halter	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

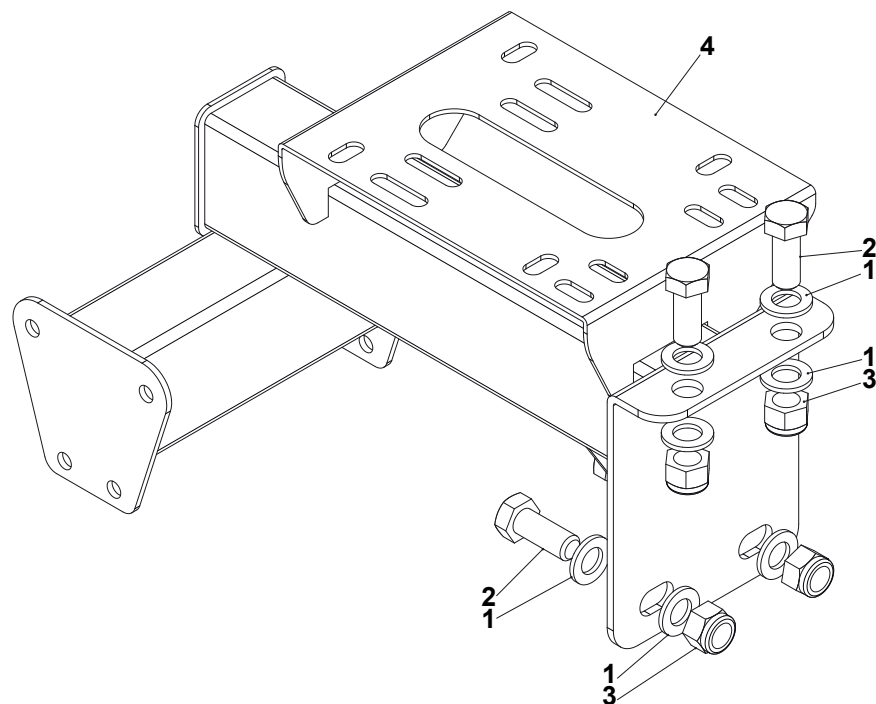
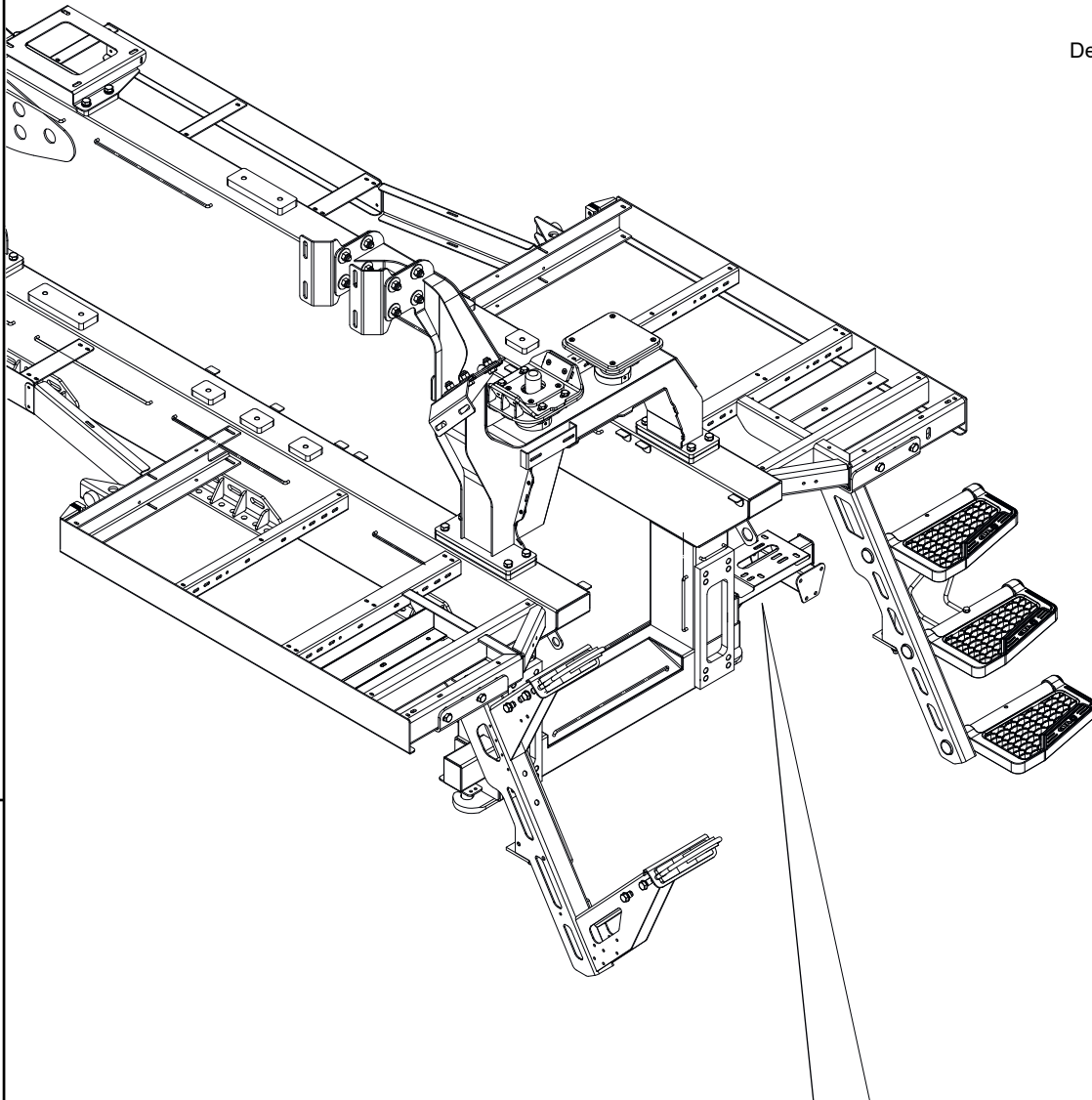
PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: SUPPORTO GRUPPO ACQUA  
DESCRIPTION: SUPPORT WATER GROUP  
DESCRIPTION: SOUTIEN GROUPE DE L'EAU  
BESCHREIBUNG: UNTERSTÜTZUNG WASSER GRUPPE  
DESIGNACION: SOPORTE GRUPO AGUA

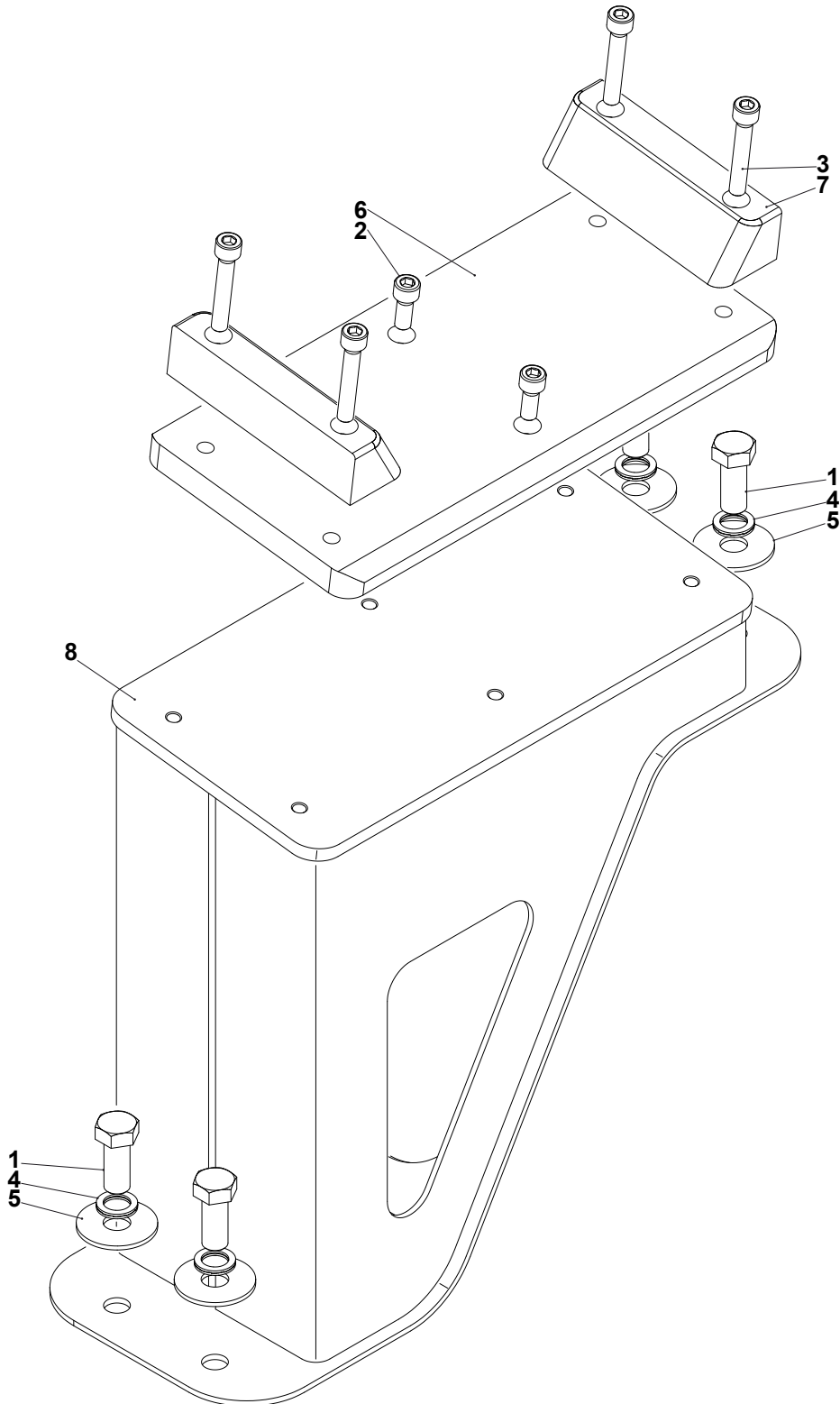
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309968**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	8	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
2	4	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	
3	4	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
4	1	S3035311	Supporto	Support	Support	Halter	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

APPOGGIO 4A SEZIONE SU TELAIO  
4TH SECTION SUPPORT ON FRAME  
SUPPORT 4ÈME SECTION SUR CHÂSSIS  
4. ABSCHNITT UNTERSTÜTZUNG AM RAHMEN  
4ª SECCIÓN SOPORTE SOBRE BASTIDOR

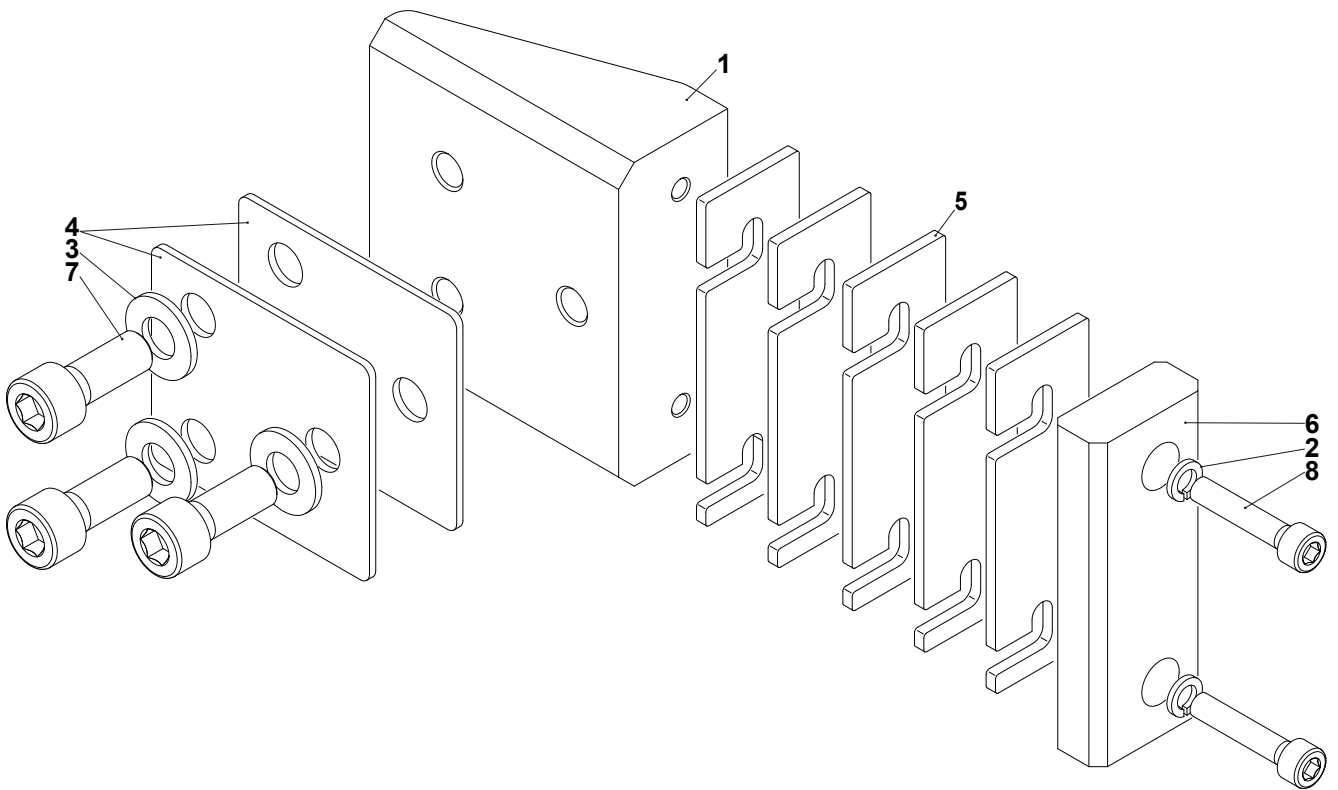
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309973**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K000903096	Vite	Screw	Vis	Schraube	
2	2	K000904051	Vite	Screw	Vis	Schraube	
3	4	K000906033	Vite	Screw	Vis	Schraube	
4	4	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
5	4	K1009032	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
6	1	K2025737	Appoggio	Support	Support	Halter	
7	2	K2025738	Appoggio	Support	Support	Halter	
8	1	S3034758	Supporto	Support	Support	Halter	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

FERMO BANDIERA  
OUTRIGGER STOP  
ARRÊT STABILISATEUR  
STÜTZBEINE-KÖRPER STOP  
FERMO BANDERA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310081**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S3035280	Fermo	Stop	Arret	Anschlg	
2	2	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	
3	3	K2011416	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	2	S3035275	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	
5	5	S3035282	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	
6	1	K3035281	Tampone	Rubber block	Block en caoutchouc	Gummistützen	
7	3	K1020732	Vite	Screw	Vis	Schraube	
8	2	K000903407	Vite	Screw	Vis	Schraube	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**ASSIEME CARTER CARDANO  
COVERS ASSEMBLY CARDAN JOINT  
ENSEMBLE CARTER JOINT CARDAN  
ZUSAMMENBAU GEHÄUSE GELENKKUPPLUNG

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

13-06-2022

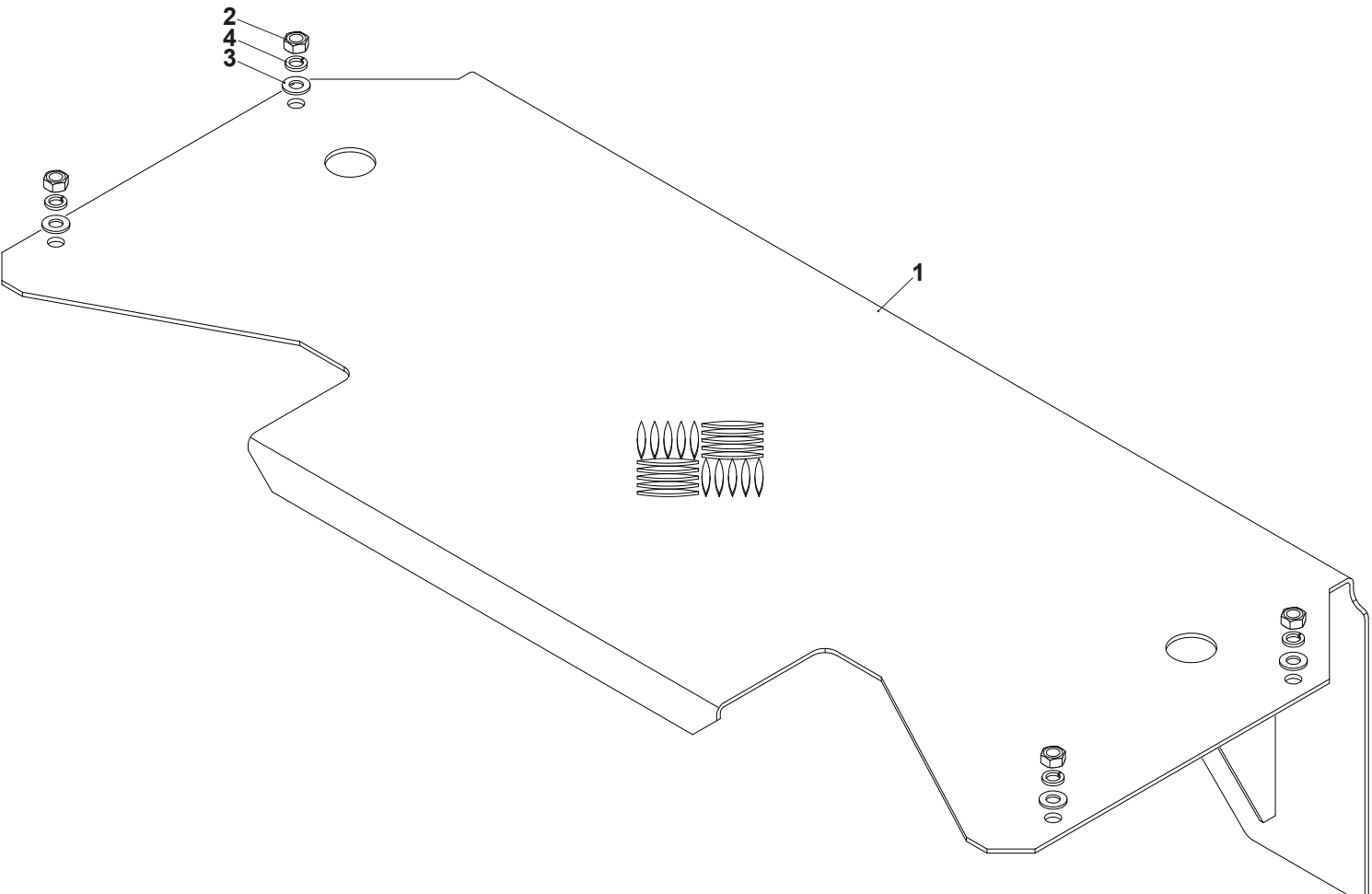
Tavola/Plates/Table/Platte:

310250

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2037945-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME CARTER CARDANO  
COVERS ASSEMBLY CARDAN JOINT  
ENSEMBLE CARTER JOINT CARDAN  
ZUSAMMENBAU GEHÄUSE GELENKKUPPLUNG  
CONJUNTO CÁRTER CARDAN

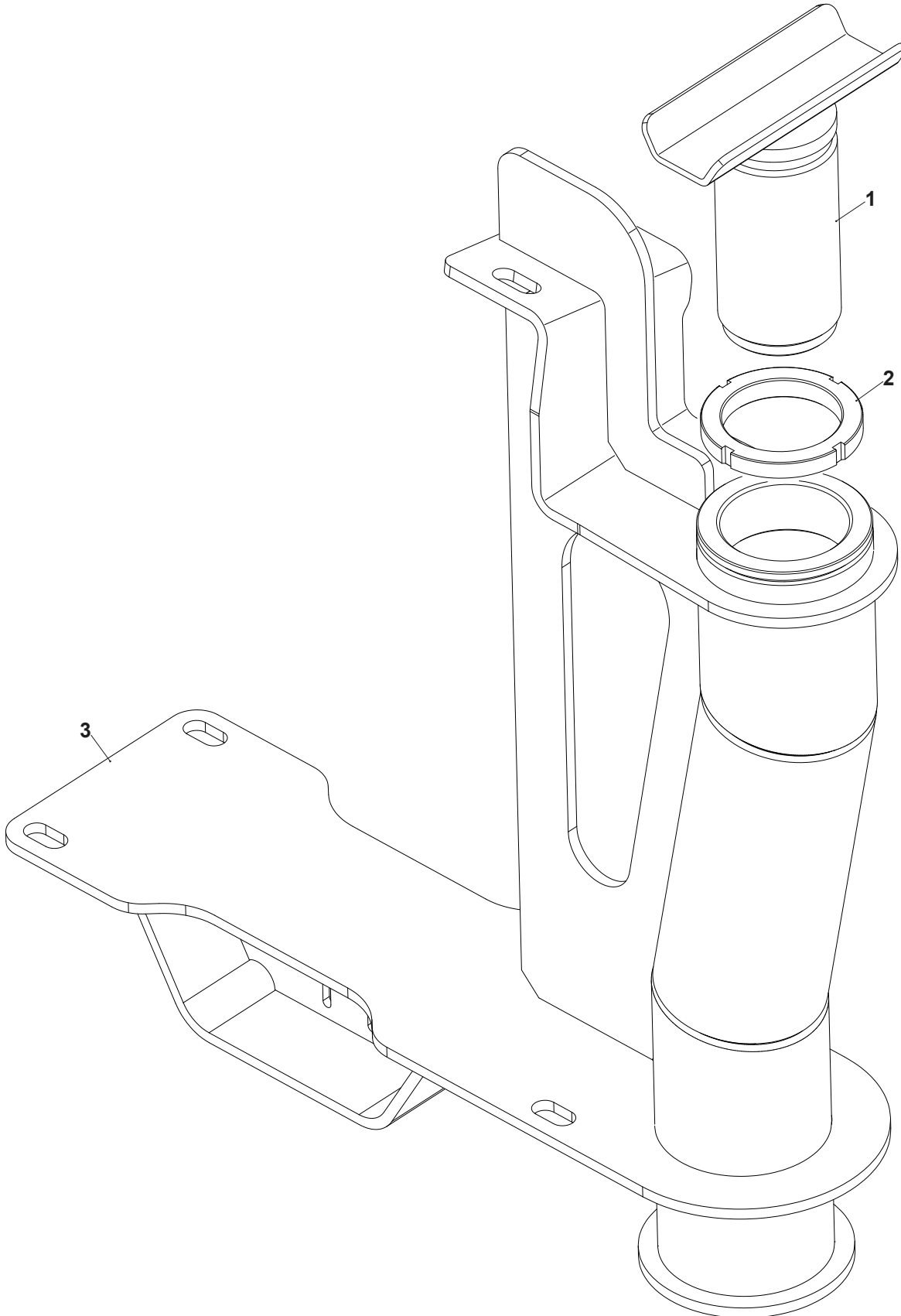
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

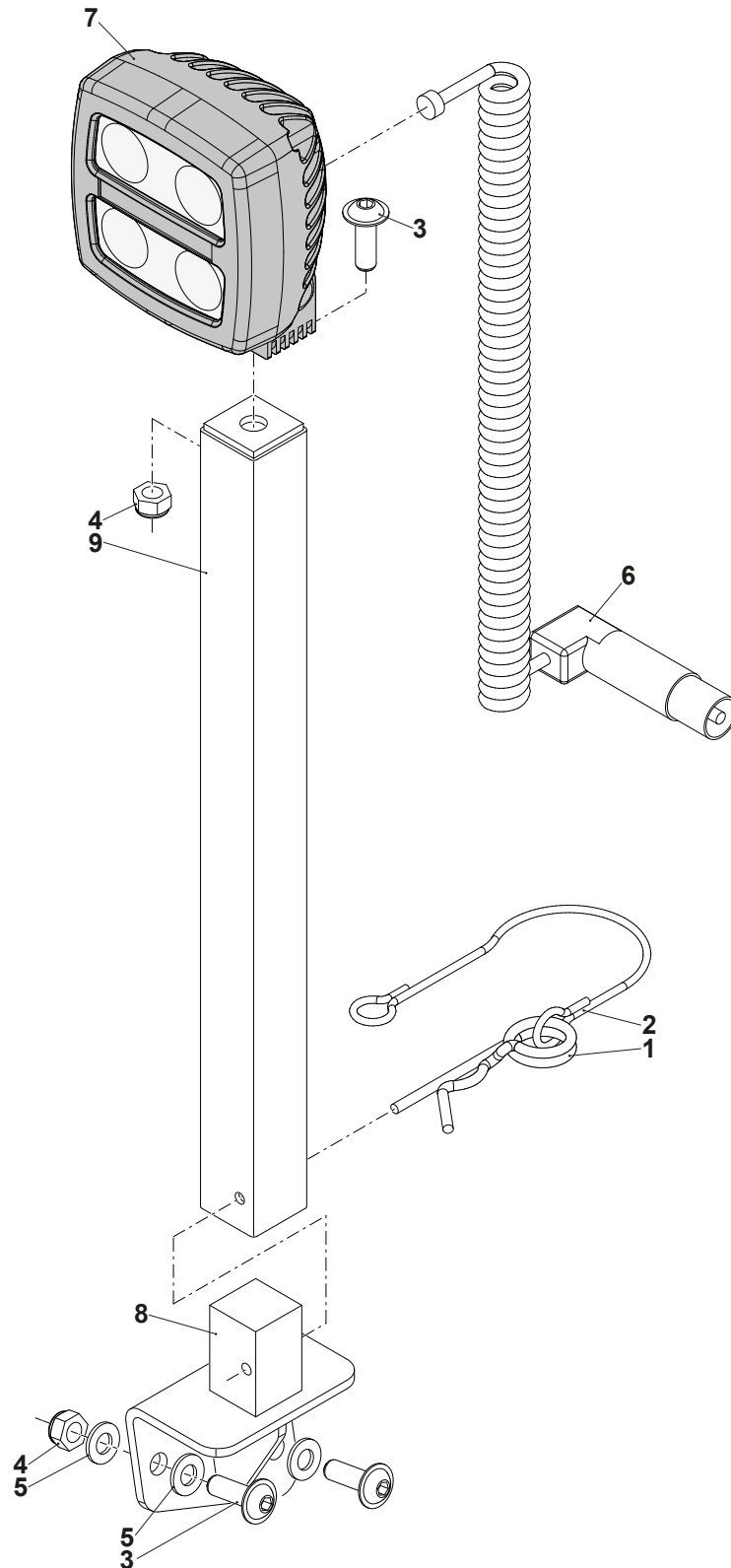
**310250**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S2037938	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	
2	4	K000900669	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
3	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	4	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

FARO LED ILLUMINAZIONE TRAMOGGIA - 12/24V PA  
LED LIGHTING FARO HOPPER - 12/24V PA  
ÉCLAIRAGE LED FARO HOPPER - 12/24 PA  
LED BELEUCHTUNG FARO TRICHTER - 12/24 PA  
ILUMINACIÓN LED FARO TOLVA - 12/24 PA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310509**

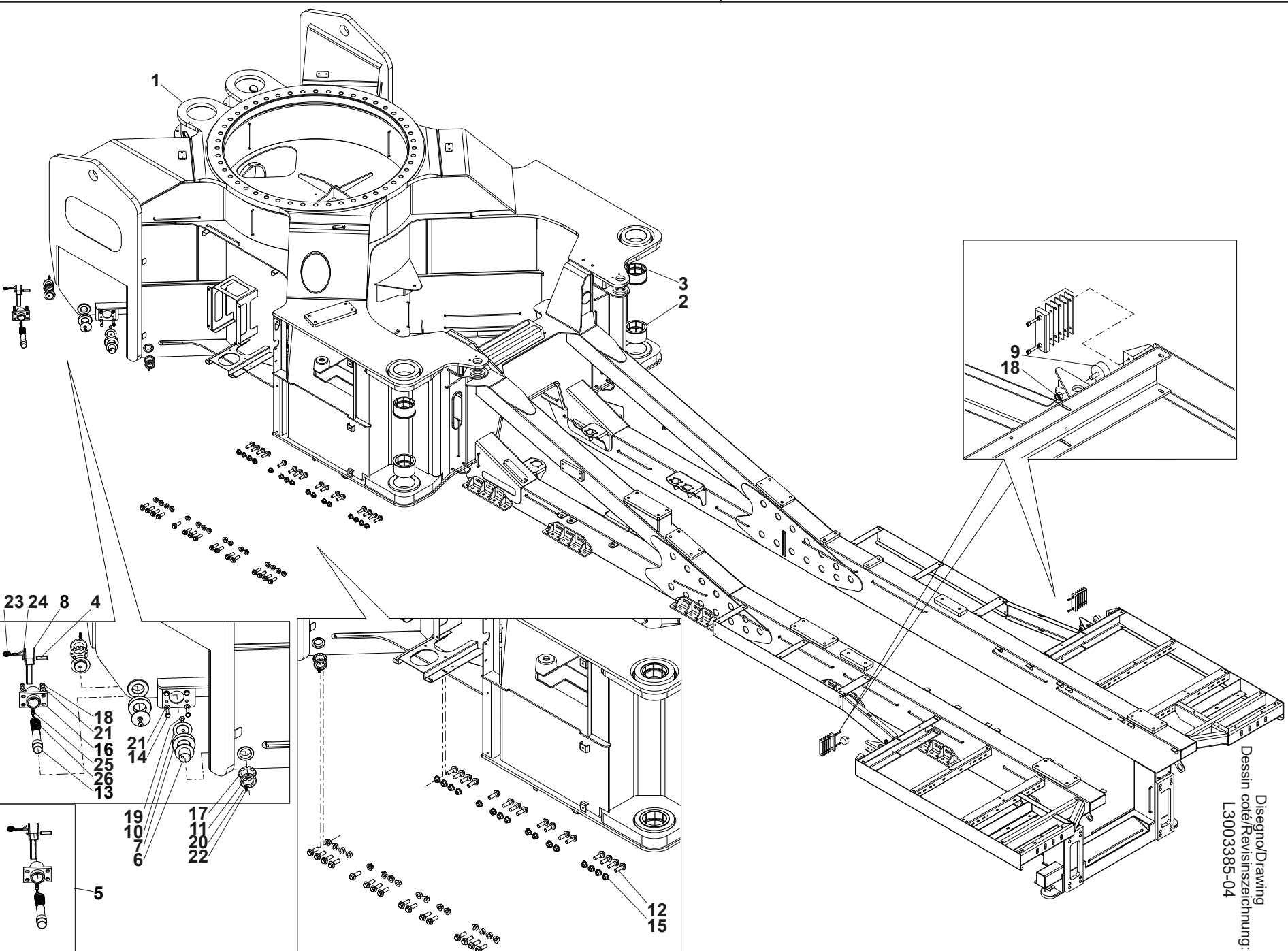
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000058738	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	
2	1	K000235642	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
3	1	K2020166	Vite	Screw	Vis	Schraube	
4	3	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
5	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
6	1	K2000374	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
7	1	K2056705	Fanale	Headlight	Fanal	Laterne	
8	1	S2014550	Supporto	Support	Support	Halter	
9	1	S2014553	Prolunga	Complete extension	Extension complet	Comp. Verlagerung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

ASSIEME COMPLETAMENTO TELAIO  
FRAME UNIT COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT GROUPE CHASSIS  
ERGÄNZUNGTEILE FÜR RAHMENEINHEIT

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L3003385-04



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME COMPLETAMENTO TELAIO  
FRAME UNIT COMPLETING PARTS  
COMPLÈTEMENT GROUPE CHASSIS  
ERGÄNZUNGSTEILE FÜR RAHMENEINHEIT  
ACABADO GRUPO BASTIDOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

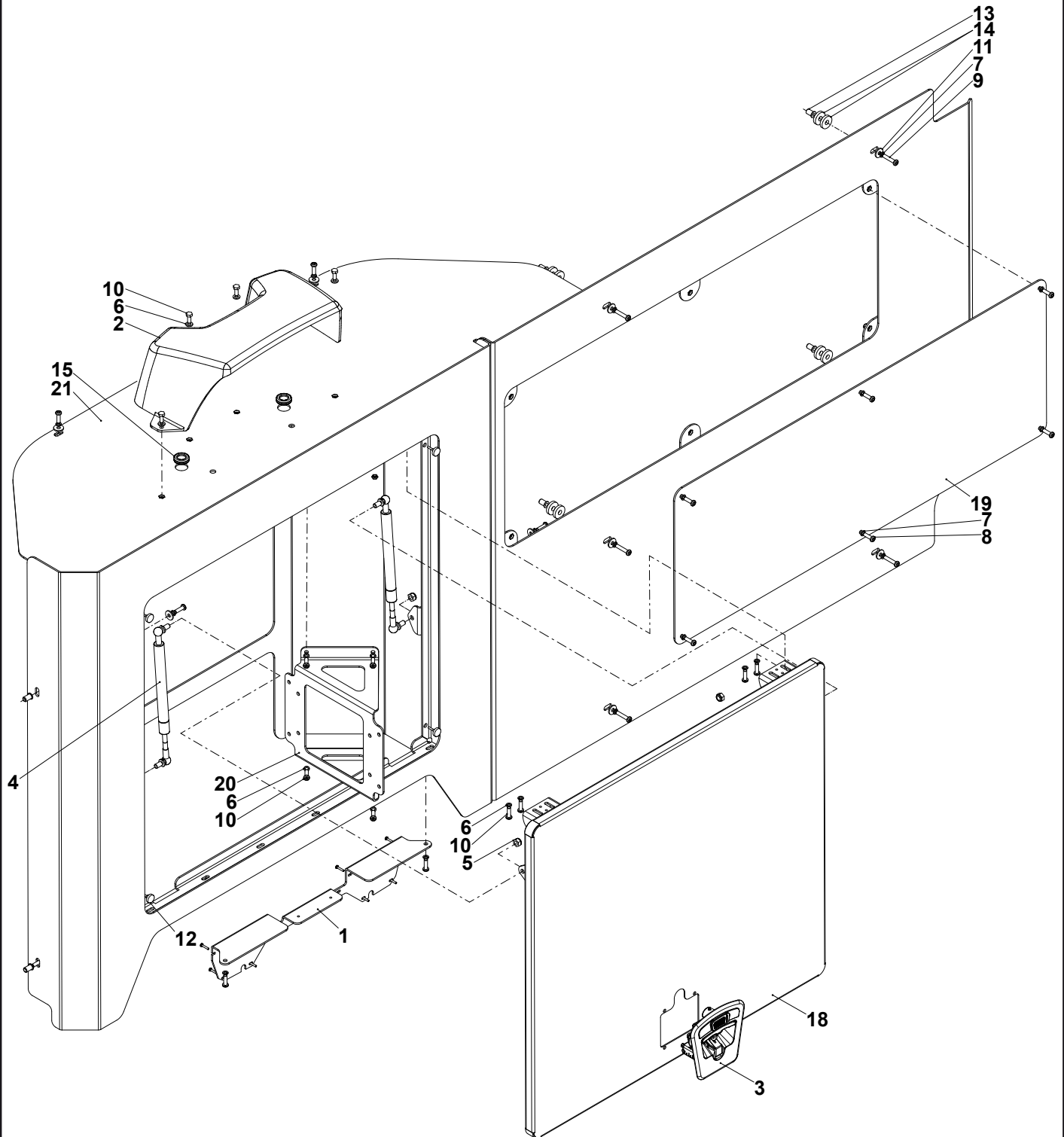
**310586**

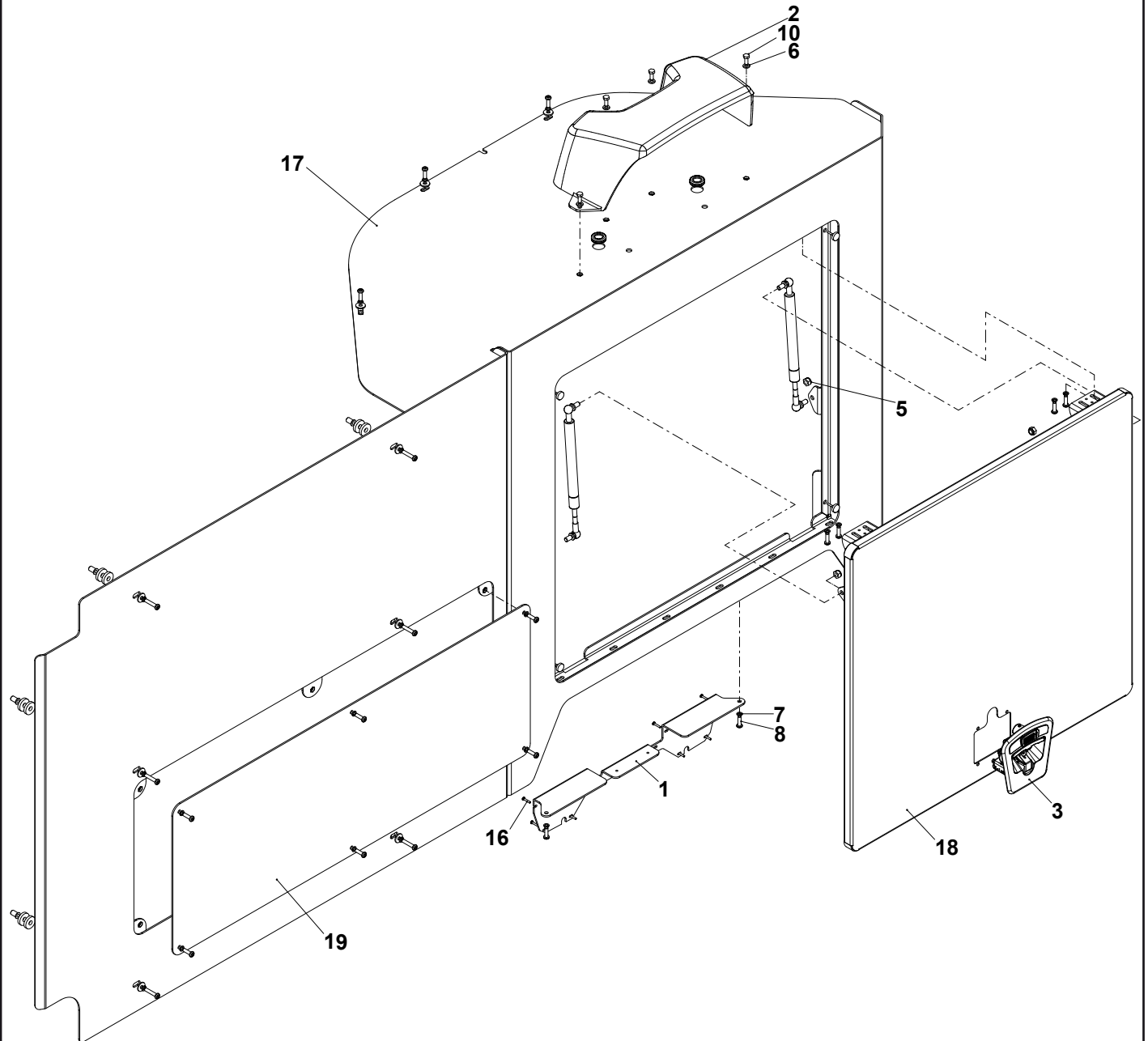
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S3003384	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	
2	2	S2022519	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	
3	2	S2022518	Boccola	Bushing	Douille pour rouleau	Buchse für Walze	
4	2	S1023065	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
5	2	S1023061	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	
6	4	S1000282	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
7	4	K1000285	Rotella	Wheel	Galet	Rolle	
8	2	S1023064	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	
9	2	K000909934	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	
10	4	S1000283	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
11	4	K000900741	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	
12	32	K2043192	Vite	Screw	Vis	Schraube	
13	2	S1023063	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	
14	8	K000902227	Vite	Screw	Vis	Schraube	
15	32	K1034606	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
16	2	S1023062	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
17	4	K000900746	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
18	10	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Selbsthemmutter	
19	4	K000908730	Vite	Screw	Vis	Schraube	
20	4	K000901580	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	
21	16	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
22	4	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	
23	2	K000058738	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	
24	2	K000900129	Anello Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	
25	2	K000910152	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	
26	2	K1023066	Molla	Skirt spring	Ressort	Feder	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.









Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME CARTERATURE  
COVERS ASSEMBLY  
UNITE' DE CAPOT  
GEHÄUSEN GRUPPE  
CONJUNTO CARCAZAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310776**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	S2037338	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	2	K2025613	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
3	2	K2010222	Maniglia	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
4	4	K2024357	Molla a gas	Gas spring	Ressort à gaz	Gasfeder	Resorte de gas
5	8	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	8	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
7	55	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
8	43	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	12	K1021007	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	8	K000900955	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	27	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
12	8	K000907165	Gommino	Rubber block	Block en caoutchouc	Gummistützen	Tapón de goma
13	21	K000912909	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo
14	24	K2020100	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15	4	K2024373	Passacavo	Fairlead	Galoche	kabeldurchgang	Alabante
16	16	K000912751	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	1	S3003406	Carteratura	Covers	Capots	Gehäuse	Carcaza
18	2	S2024369	Portella	Shutter	Portillon	Verschlußklappe	Puerta
19	2	S2024370	Portella	Shutter	Portillon	Verschlußklappe	Puerta
20	1	S2024371	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
21	1	S3003405	Carteratura	Covers	Capots	Gehäuse	Carcaza

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

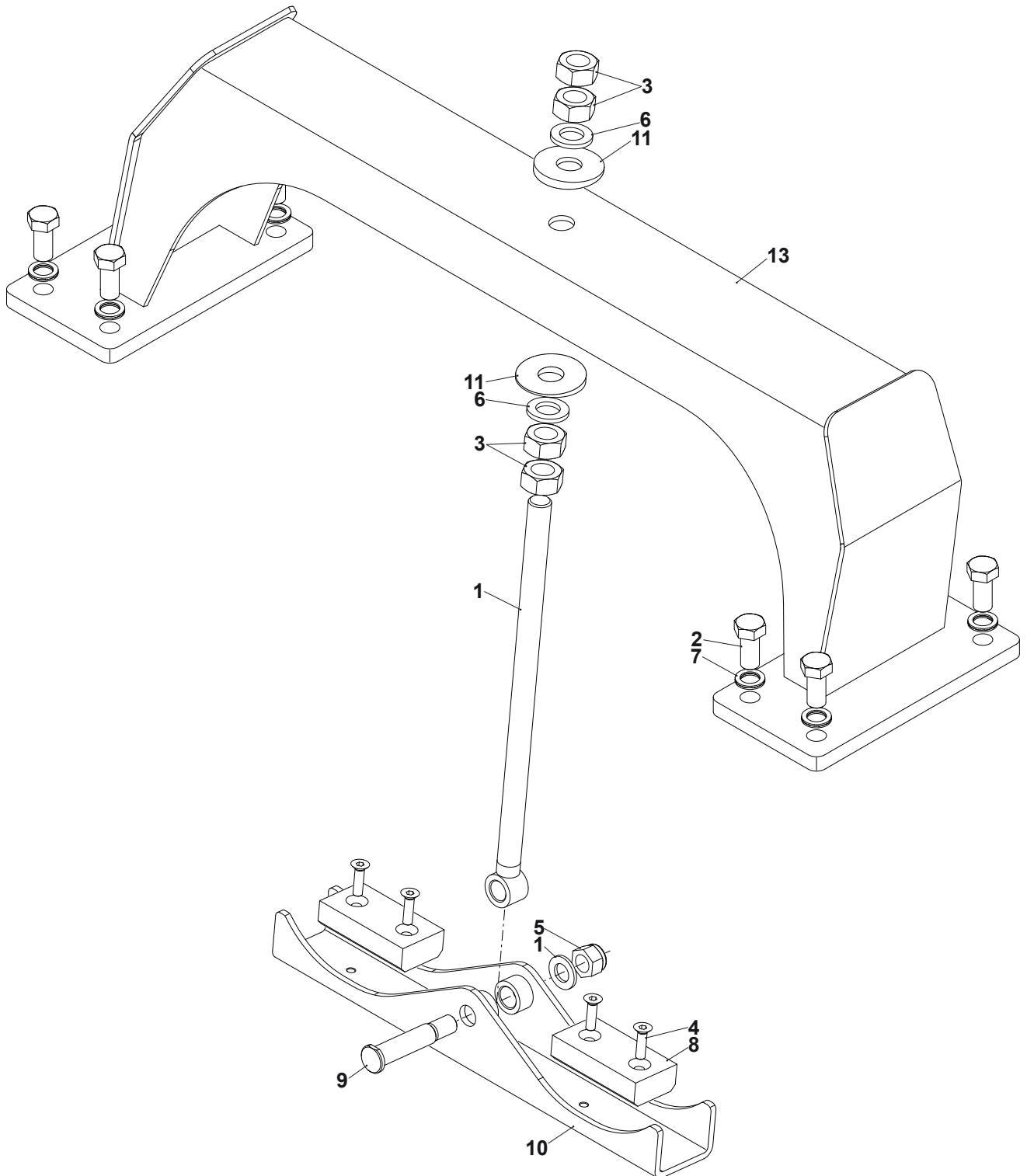
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

ITALY

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3041255-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT BILANCINO  
PRECISION BALANCE KIT  
KIT PETITE BALANCE  
KIT PENDELBECHER  
KIT BALANCÍN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310870**

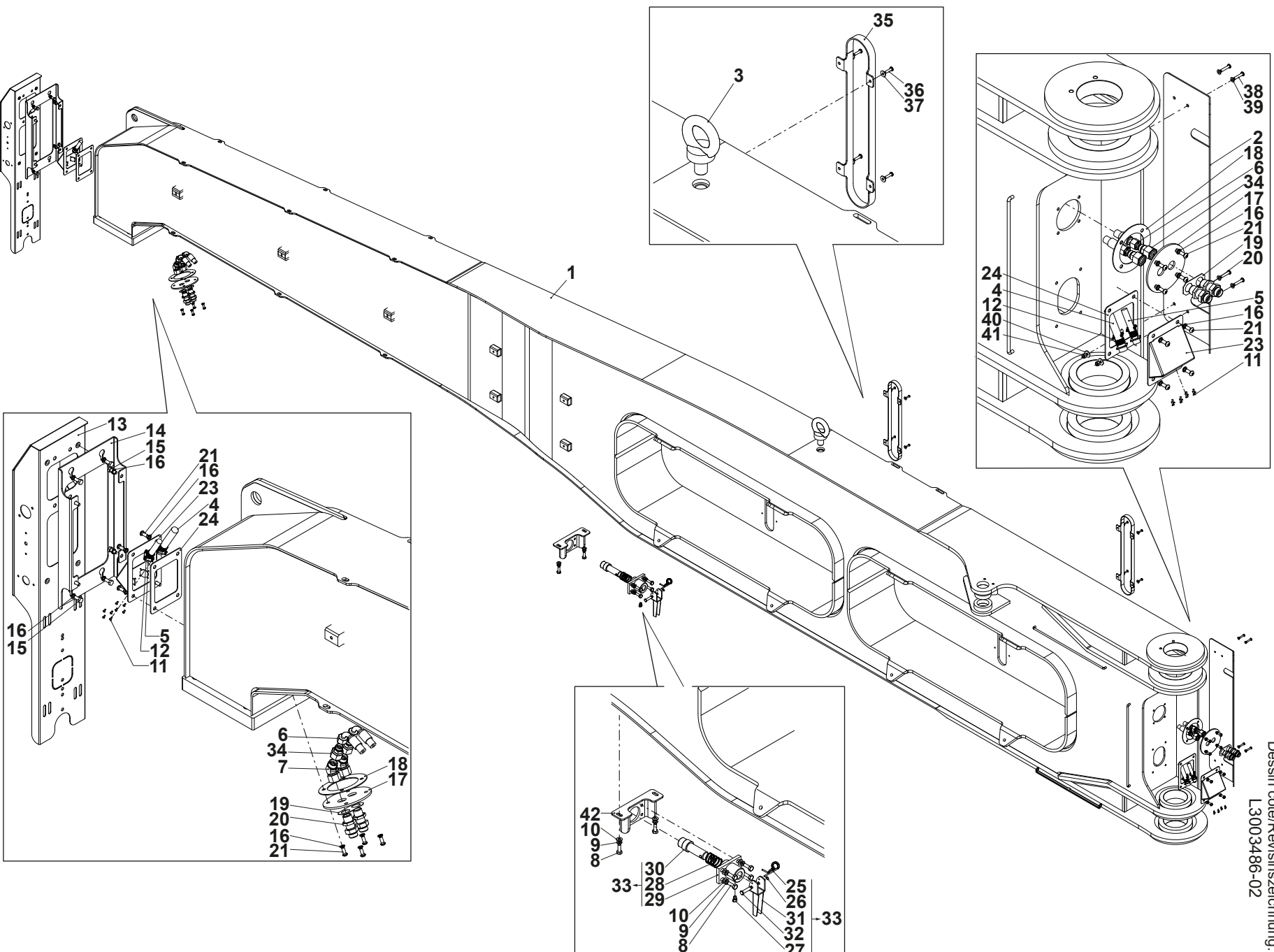
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000902049	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
2	8	K000902051	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000902685	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
4	4	K000903059	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	1	K000905544	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	2	K000907661	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
7	8	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	2	K3002229	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
9	1	S1006489	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
10	1	S2018026	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
11	2	S2018042	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
12	1	S2050765	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
13	1	S3041340	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
 L3003486-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME BANDIERA (SINISTRA)  
OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (LEFT)  
GROUPE CORPS STABILISATEUR (GAUCHE)  
ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (LINKS)  
CONJUNTO BANDERA (IZQUIERDA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310880**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003500	Bandiera	Outrigger body	Corps stabilisateur	Stützbeine-körper	Bandera
2	1	S3003532	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
3	1	K2051457	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	Cáncamo
4	1	K2054225	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
5	1	K2054226	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
6	2	K2054645	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
7	2	K2044641	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	6	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	6	K000902450	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
10	6	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
11	16	K1016679	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	16	K2011143	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
13	1	S2032198	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
14	1	S2051478	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
15	8	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	24	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
17	2	S2051496	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
18	2	K2051497	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
19	2	S2046717	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	Espesor
20	4	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
21	16	K1028067	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	2	S2051482	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
24	2	K2051492	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
25	1	K000058738	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	Enchufe a muelle
26	1	K000900129	Anello Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Aro séller
27	1	K000910152	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME BANDIERA (SINISTRA)  
OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (LEFT)  
GROUPE CORPS STABILISATEUR (GAUCHE)  
ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (LINKS)  
CONJUNTO BANDERA (IZQUIERDA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310880**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
28	1	K1023066	Molla	Skirt spring	Ressort	Feder	Muelle
29	1	S1023062	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
30	1	S1023063	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
31	1	S1023064	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca
32	1	S1023065	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
33	1	S1023061	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
34	4	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
35	2	S3034619	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
36	8	K1020704	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
37	8	K2011378	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
38	4	K1021007	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
39	4	K2011380	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
40	4	K000901871	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
41	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
42	1	S3040504	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

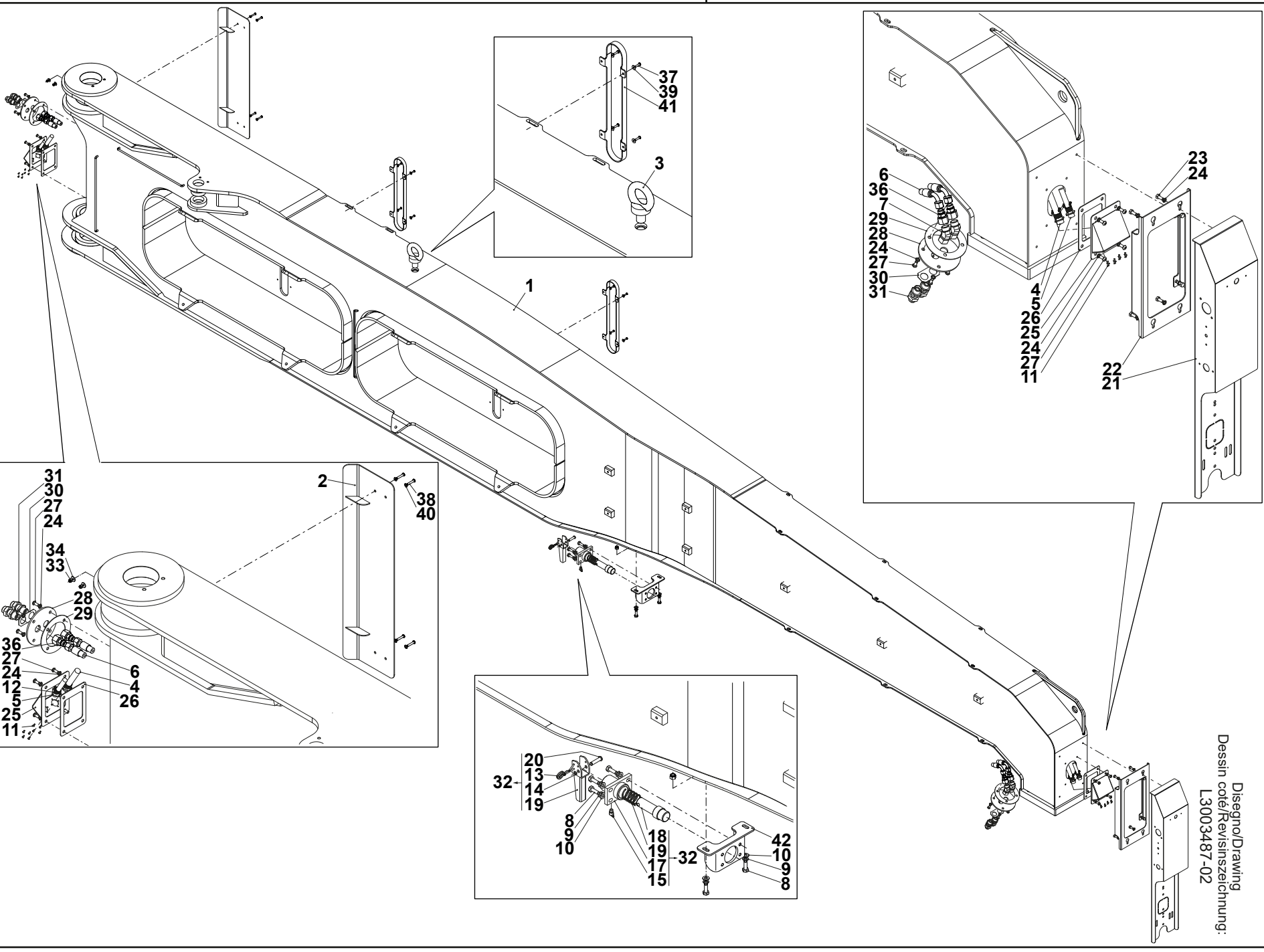
ASSIEME BANDIERA (DESTRA)  
OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (RIGHT)  
GROUPE CORPS STABILISATEUR (DROITE)  
ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (RECHTS)



16-02-2023

**3 10881**

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L3003487-02



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME BANDIERA (DESTRA)  
OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (RIGHT)  
GROUPE CORPS STABILISATEUR (DROITE)  
ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖERPER (RECHTS)  
CONJUNTO BANDERA (DERECHA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310881**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3003501	Bandiera	Outrigger body	Corps stabilisateur	Stützbeine-körper	Bandera
2	1	S3003532	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
3	1	K2051457	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	Cáncamo
4	1	K2054225	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
5	1	K2054226	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
6	2	K3000889	Condotta oleodinamica	Conduct hydraulic	Conduite hydraulique	Conduct hydraulischen	Conducta hidráulica
7	2	K2044641	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	6	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	6	K000902450	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
10	8	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
11	16	K1016679	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	16	K2011143	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
13	1	K000058738	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	Enchufe a muelle
14	1	K000900129	Anello Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Aro séller
15	1	K000910152	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
16	1	K1023066	Molla	Skirt spring	Ressort	Feder	Muelle
17	1	S1023062	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	S1023063	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
19	1	S1023064	Leva	Stop device forlever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	Palanca
20	1	S1023065	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
21	1	S2032198	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
22	1	S2051478	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
23	8	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	24	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
25	2	S2051482	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
26	2	K2051492	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME BANDIERA (DESTRA)  
OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (RIGHT)  
GROUPE CORPS STABILISATEUR (DROITE)  
ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖRPER (RECHTS)  
CONJUNTO BANDERA (DERECHA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310881**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	16	K1028067	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
28	2	S2051496	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
29	2	K2051497	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
30	2	S2046717	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	Espesor
31	4	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
32	1	S1023061	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
33	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
34	4	K000901871	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
35	2	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
36	4	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
37	8	K1020704	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
38	4	K1021007	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
39	8	K2011378	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
40	4	K2011380	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
41	2	S3034619	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
42	1	S3040504	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

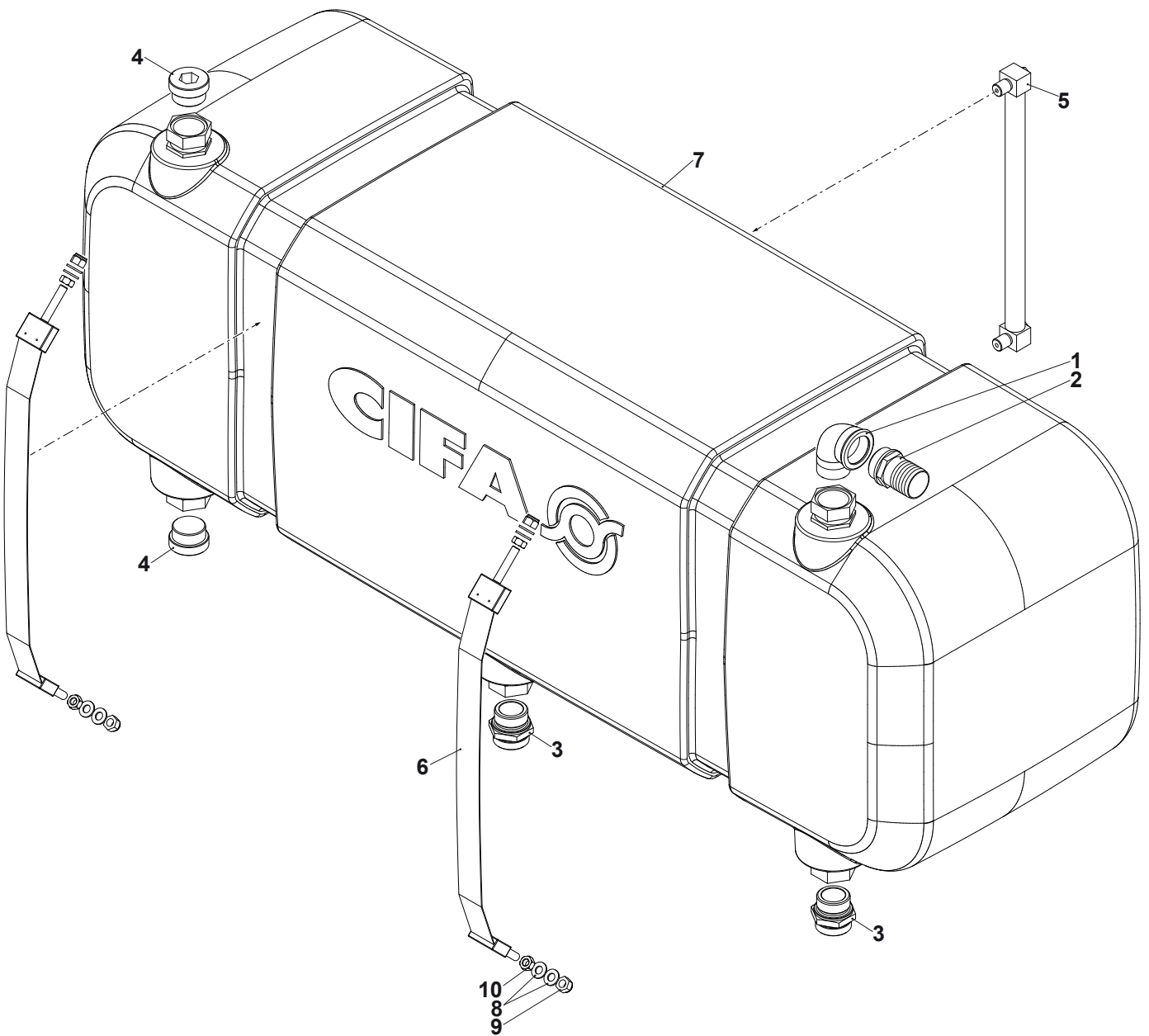
PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SERBATOIO ACQUA  
WATER TANK  
RESERVOIR EAU  
WASSERTANK  
TANQUE AGUA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

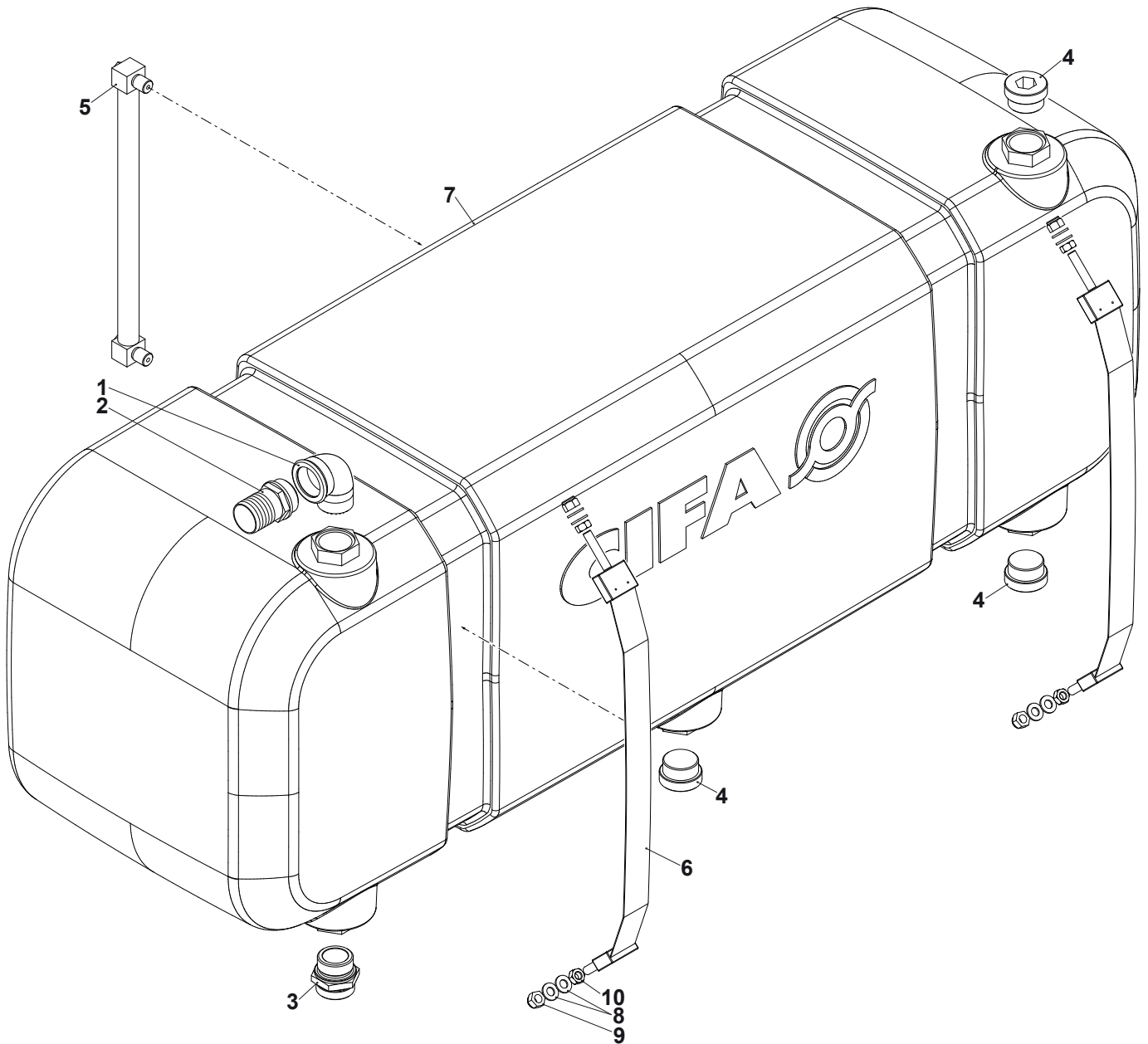
**310893**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000900770	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	1	K000910057	Porta gomma	Pipe fitting	Porte-tuyau	Gummihalter	Porta goma
3	2	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	2	K1016629	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
5	1	K2017886	Indicatore di livello	Level gauge	Indicateur niveau	Pegelstand	Indicador de nivel
6	2	K2050647	Fascia	Band	Bande	Band	Faja
7	1	S2050638	Serbatoio	Oil tank	Reservoir huile	ÖlTank	Tanque
8	8	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
9	4	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	4	K2011334	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2054820-04



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SERBATOIO ACQUA  
WATER TANK  
RESERVOIR EAU  
WASSERTANK  
TANQUE AGUA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

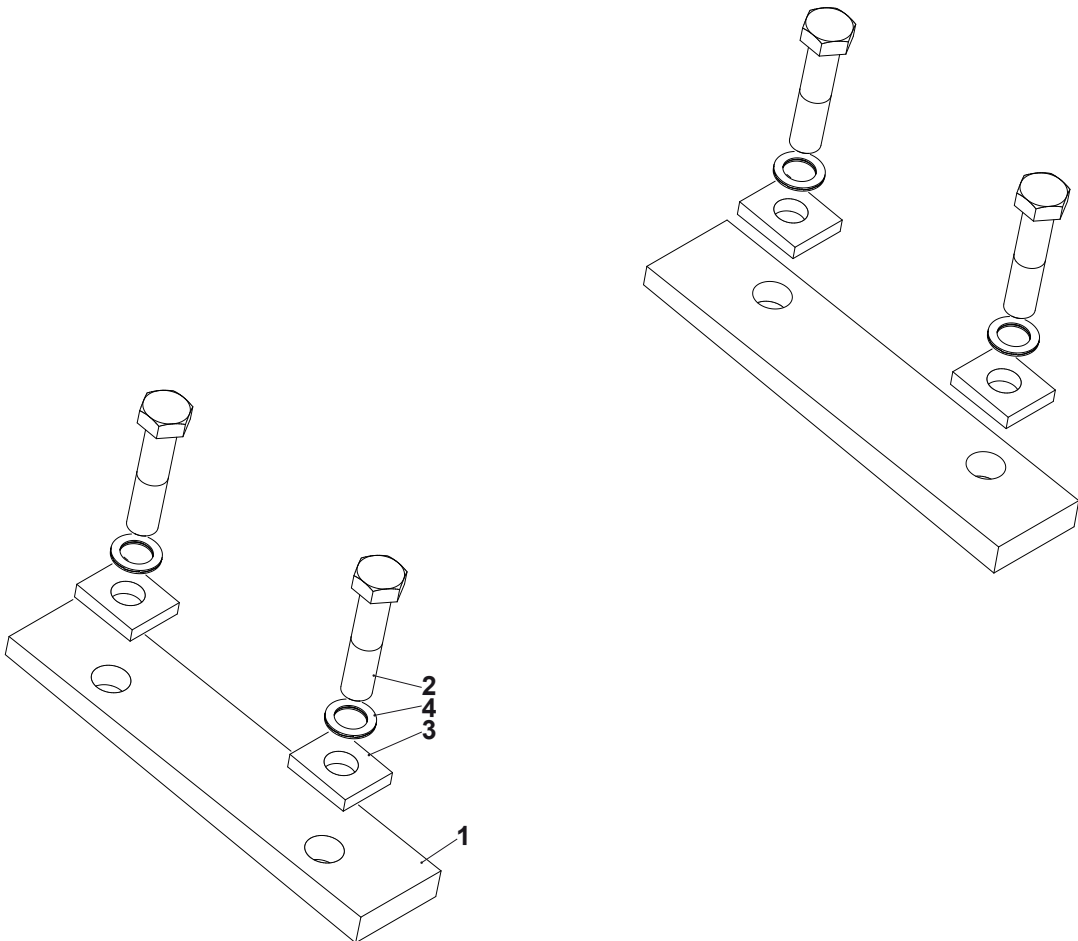
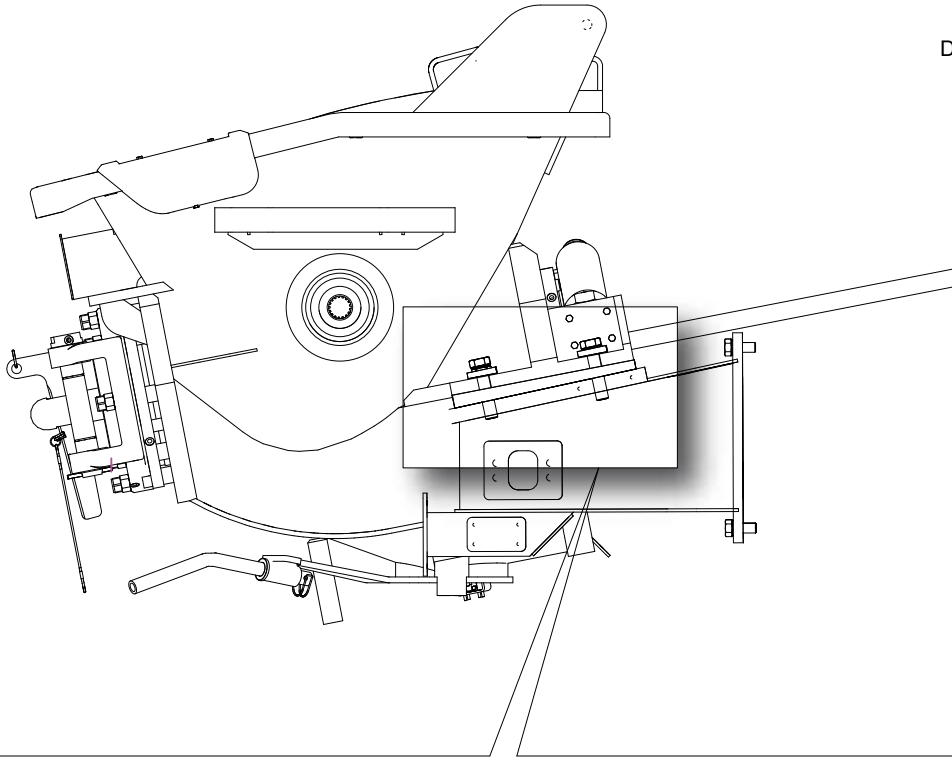
**310894**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000900770	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	1	K000910057	Porta gomma	Pipe fitting	Porte-tuyau	Gummihalter	Porta goma
3	1	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	3	K1016629	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
5	1	K2017886	Indicatore di livello	Level gauge	Indicateur niveau	Pegelstand	Indicador de nivel
6	2	K2050647	Fascia	Band	Bande	Band	Faja
7	1	S2050638	Serbatoio	Oil tank	Reservoir huile	ÖlTank	Tanque
8	8	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
9	4	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	4	K2011334	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3043197-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CUNEI  
WEDGE KIT  
KIT DE COIN  
KEIL KIT  
KIT DE CUÑA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311207**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	S3043198	Cuneo	Wedge	Coin	Keil	Cuneo
2	4	K2051778	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	S3043199	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
4	4	K2006548	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**CILINDRO APERTURA BANDIERA  
CYLINDER OPENING OUTRIGGER  
CYLINDRE OUVERTURE STABILISATEUR  
ZYLINDERÖFFNUNG STÜTZBEINE-KÖRPER

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

04-07-2023

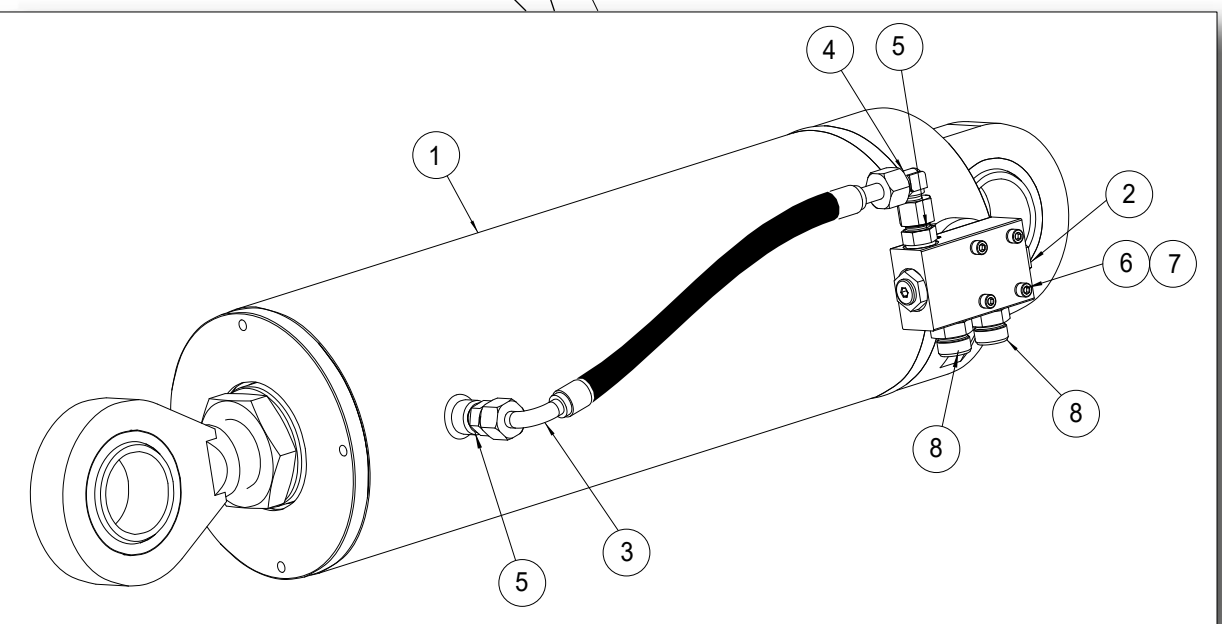
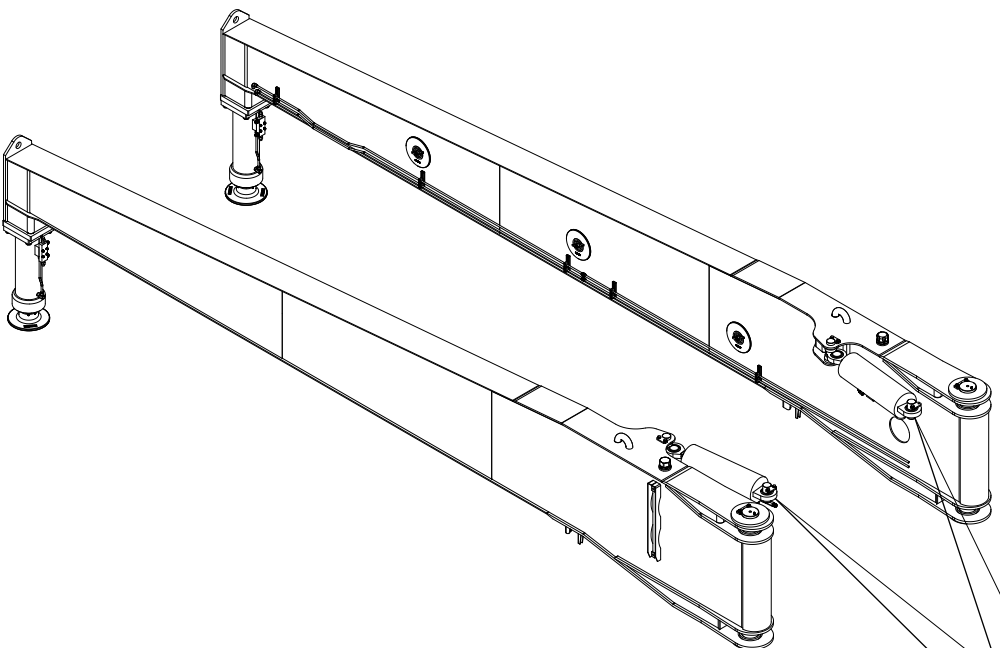
Tavola/Plates/Table/Platte:

3 111 239

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2022343-05





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO APERTURA BANDIERA  
CYLINDER OPENING OUTRIGGER  
CYLINDRE OUVERTURE STABILISATEUR  
ZYLINDERÖFFNUNG STÜTZBEINE-KÖRPER  
CILINDRO APERTURA BANDERA (ESTABILIZACIÓN)

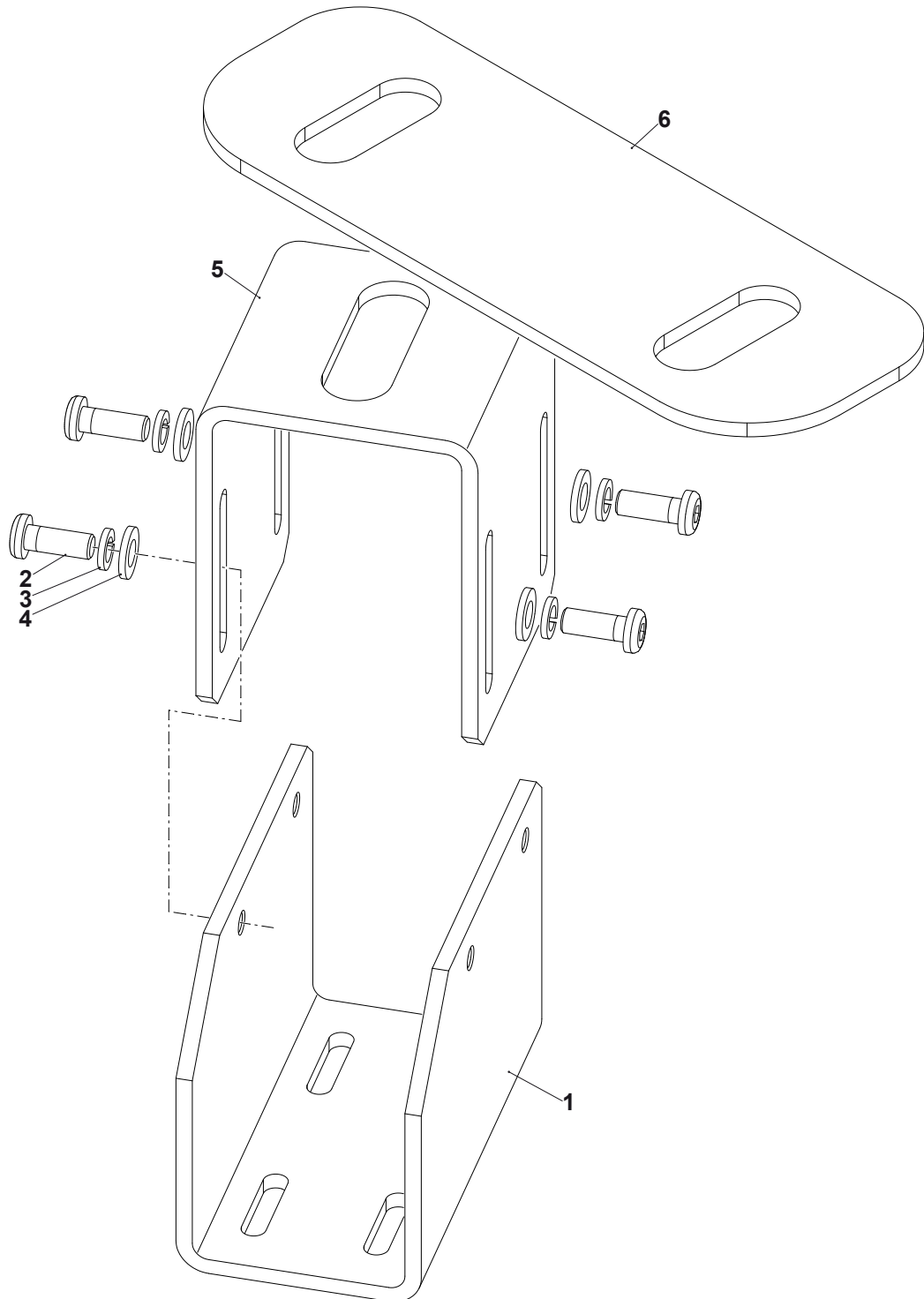
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311239**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2022342	Cilindro	Cylinder	Cilindre	Zylinder	Cilindro
2	1	K2043385	Valvola di blocco	Valve unit	Bloc soupapes	Ventilsatz	Válvula de bloqueo
3	1	K2036837	Condotta oleodinamica	Conduct hydraulic	Conduite hydraulique	Conduct hydraulischen	Conducta hidráulica
4	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
6	4	K000901775	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	4	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
8	2	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SUPPORTO SENSORE GHIGLIOTTINA  
SENSOR SUPPORT GUILLOTINE  
SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE  
SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER  
SOPORTE SENSOR GUILLOTINA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

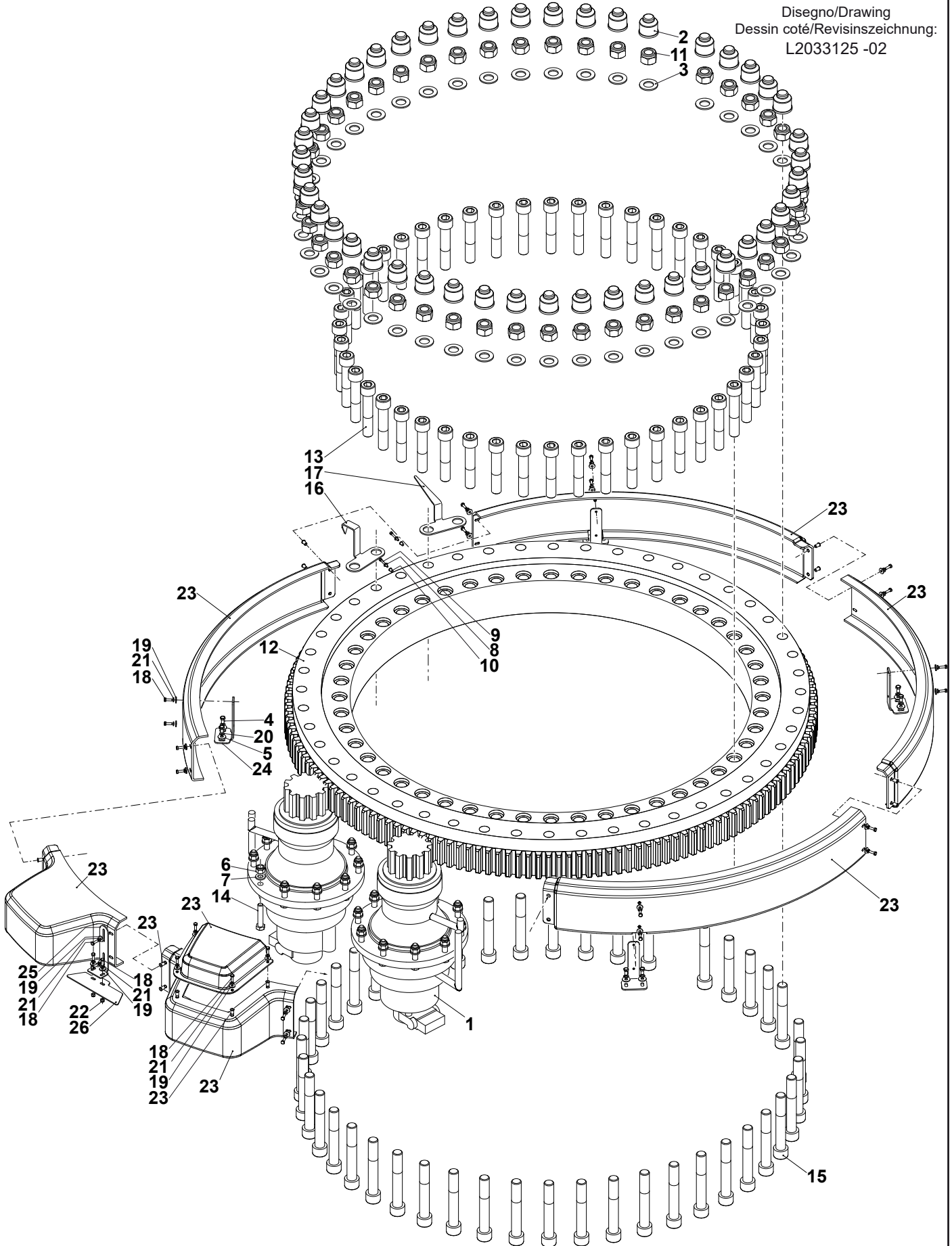
**311424**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2048496	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	4	K2039590	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
4	4	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	1	S2050171	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
6	1	S2050172	Lamiera	Sheet	Tole	Blech	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO ROTAZIONE BRACCIO  
BOOM ROTATION UNIT  
GROUPE ROTATION FLECHE  
MASTROTATIONEINHEIT  
GRUPO ROTACIÓN BRAZO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304127**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000239402	Motoriduttore	Geared motor	Reducteur	Getriebemotor	Motorreductor
2	46	K000248514	Copridado	Self-locking nut cover	Couvre-Ecrou de sûrete	mutterdeckel	Cubre Tuerca
3	46	K000591284	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	8	K000900963	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	8	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	20	K000906002	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	20	K000906003	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
8	2	K000906589	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
9	2	K000910620	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	2	K000912908	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo
11	46	K1008124	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
12	1	K1008257	Ralla	Slewing rim	jante pivotant	Vierpunktlager	Rangua
13	48	K1014312	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	20	K2005391	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	46	K1008126	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	1	S2017070	Freccia	Arrow	Flèche	Pfeil	flecha
17	1	S2017071	Piolo	Support	Support	Halter	Soporte
18	26	K000900957	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	26	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
20	8	K000902404	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
21	26	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
22	2	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
23	1	L2037634	Kit carter	Cover kit	Kit carter	Carter Satz	Kit cárter
24	4	S2037958	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
25	1	S2041047	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
26	1	S2041108	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

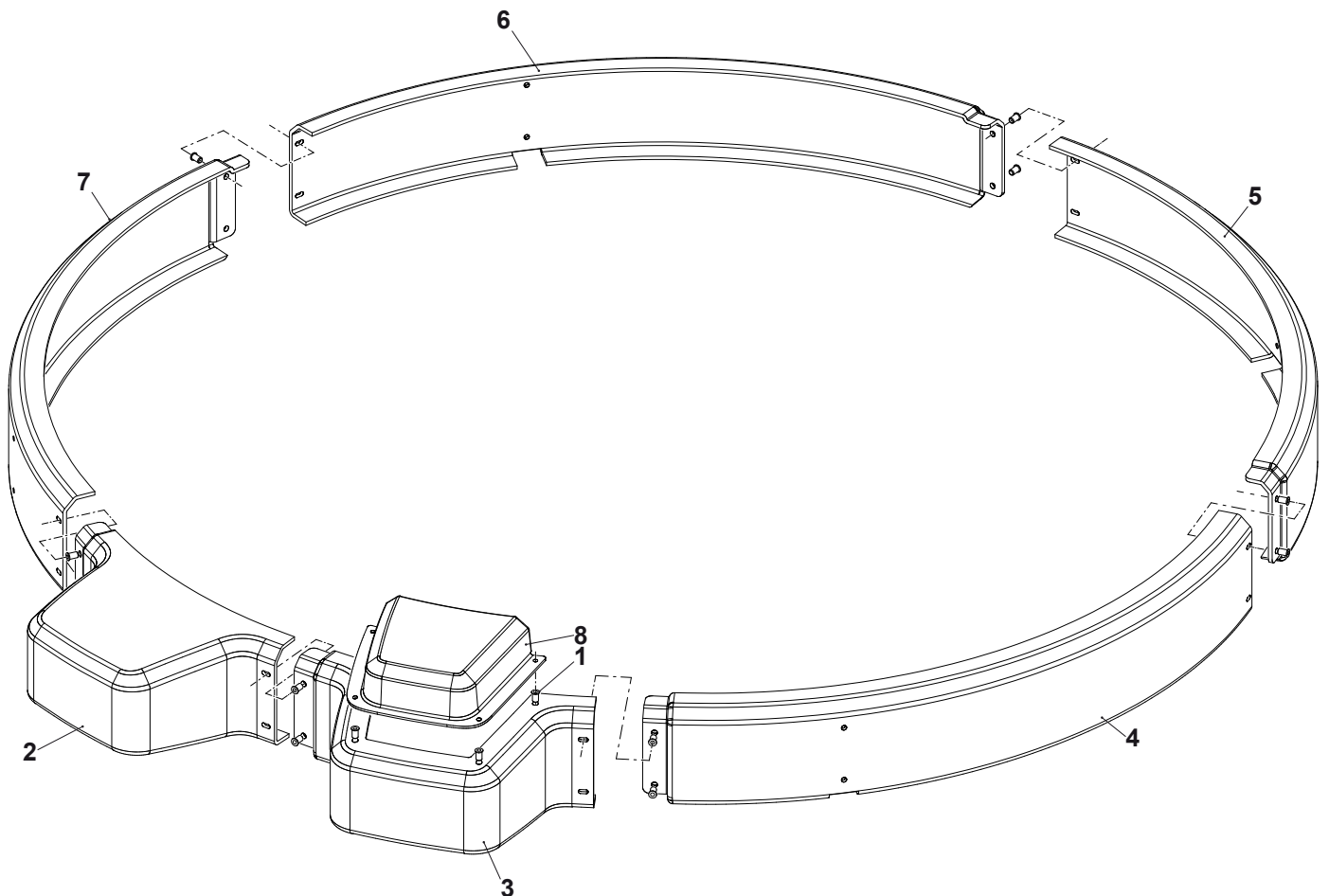
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

KIT CARTER RALLA  
CARTER KIT SLEWING RING  
KIT CARTER DE BUTÉÉ  
CARTER SATZ SCHLAUFRING

19-01-2017

**304150**

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2037634-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CARTER RALLA  
CARTER KIT SLEWING RING  
KIT CARTER DE BUTÉÉ  
CARTER SATZ SCHLAUFRING  
KIT CÁRTER CORONA DE GIRO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304150**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	16	K000912909	Rivetto	Rivet	Rivet	Niete	Gatillo
2	1	K2037635	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
3	1	K2037636	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
4	1	K2037637	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
5	1	K2040941	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
6	1	K2040942	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
7	1	K2040943	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
8	1	K2037638	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**GRUPPO PARAFANGHI  
MUDGUARD UNIT  
GROUPE GARDE-BOUE  
KOTFLÜGEL-EINHEIT**PAGE:****Data/Date/Date/Datum:**

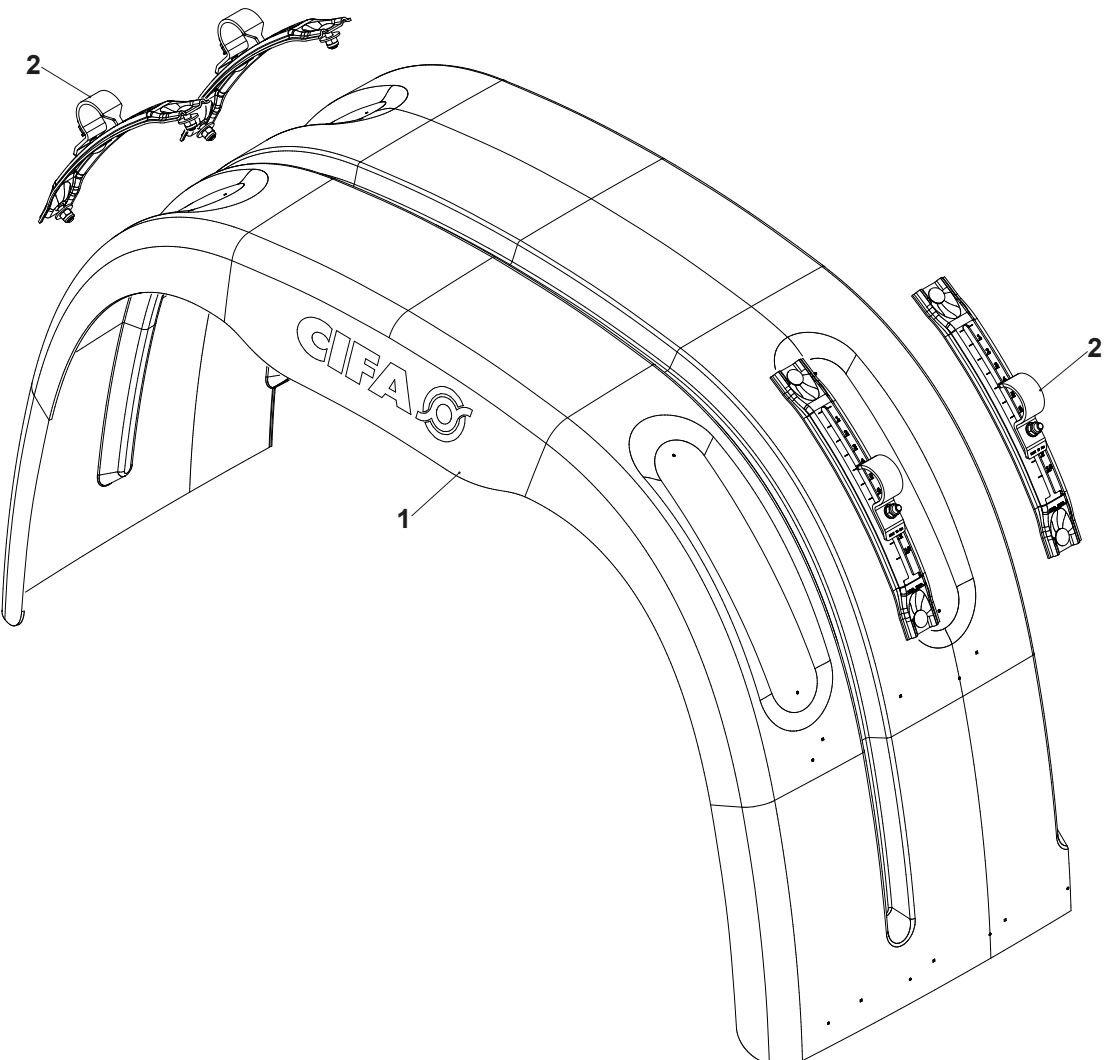
19-07-2016

**Tavola/Plates/Table/Platte:****303784**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2030110-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PARAFANGHI  
MUDGUARD UNIT  
GROUPE GARDE-BOUE  
KOTFLÜGEL-EINHEIT  
GRUPO GUARDABARROS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303784**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2030111	Parafango	Mudguard	Garde-boue	Kotflügel	Guardabarros
2	4	K2040735	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

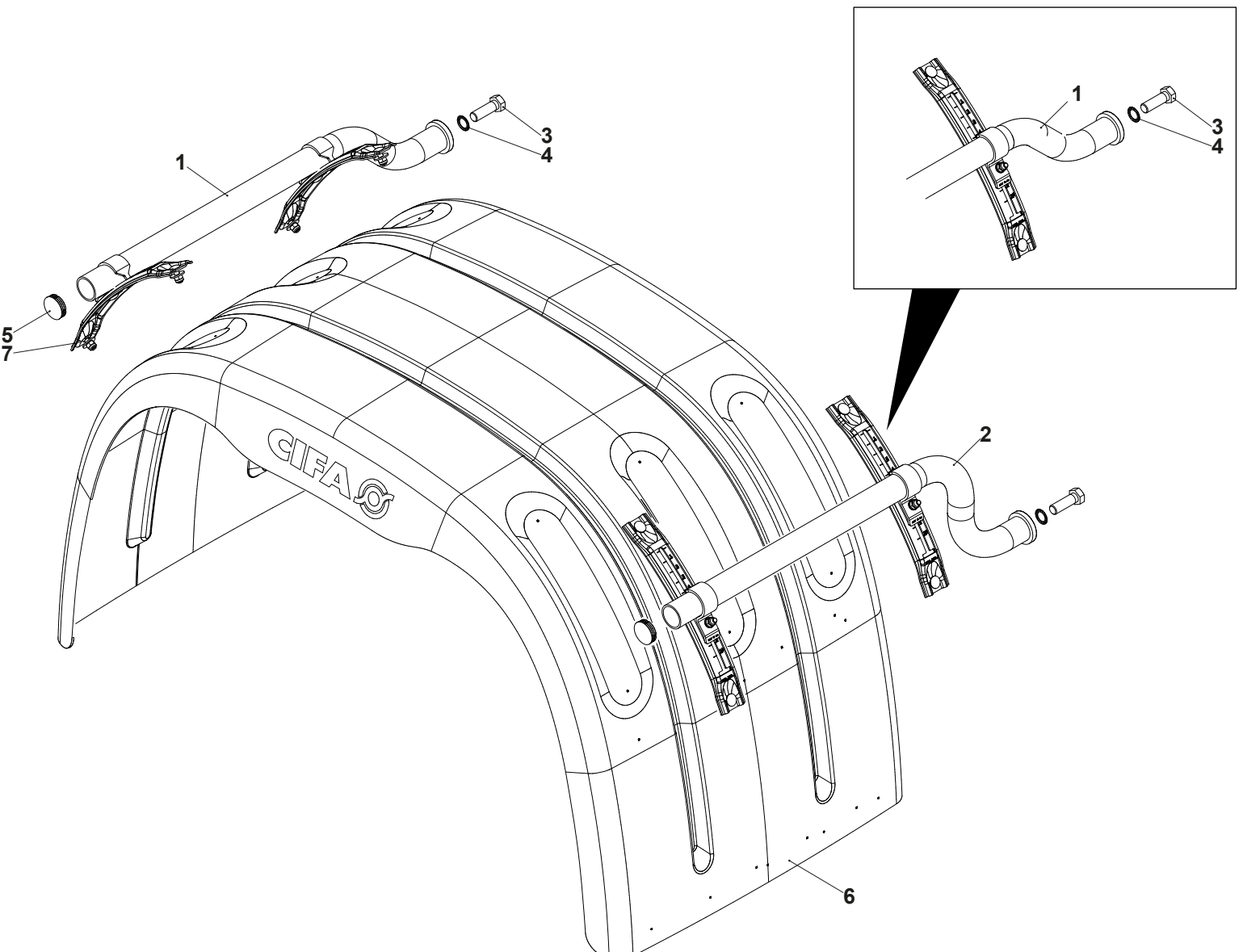
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2036376-01

L2033186-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PARAFANGHI  
MUDGUARD UNIT  
GROUPE GARDE-BOUE  
KOTFLÜGEL-EINHEIT  
GRUPO GUARDABARROS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305072**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2031706	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
2	1	S2036355	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
3	2	K1012105	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	2	K000911971	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	2	K2021557	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
6	1	S2030108	Parafango	Mudguard	Garde-boue	Kotflügel	Guardabarros
7	4	K2040735	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



ASSIEME FARO LED POSTERIORE (24VDC)  
 HEADLIGHT LED REAR ASSEMBLY (24VDC)  
 ENSEMBLE LUMIERE ARRIERE LED (24VDC)  
 SCHEINWERFER LED-HINTEREN BAUGRUPPE (24VDC)

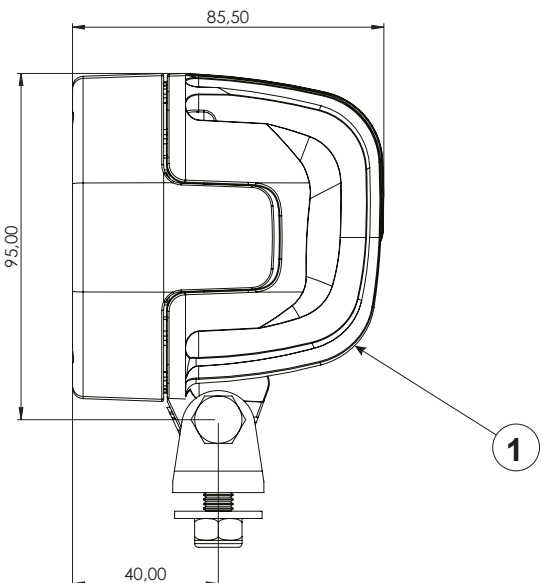
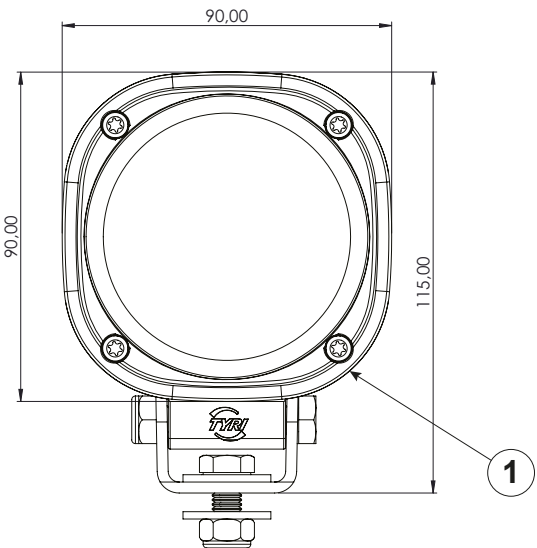


14/06/2017

**306649**

L2025700/02-L2025605/01

L2038405/01



LIGHT BEAM PATTERNS:

0909 LED



0909 -1400  
 Larga 45°+  
 Simmetrica



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME FARO LED POSTERIORE  
HEADLIGHT LED REAR ASSEMBLY  
ENSEMBLE LUMIERE ARRIERE LED  
SCHEINWERFER LED-HINTEREN BAUGRUPPE  
CONJUNTO TRASERO FARO LED

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306649**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2056705	Fanale	Headlight	Fanal	Laterne	Farol

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

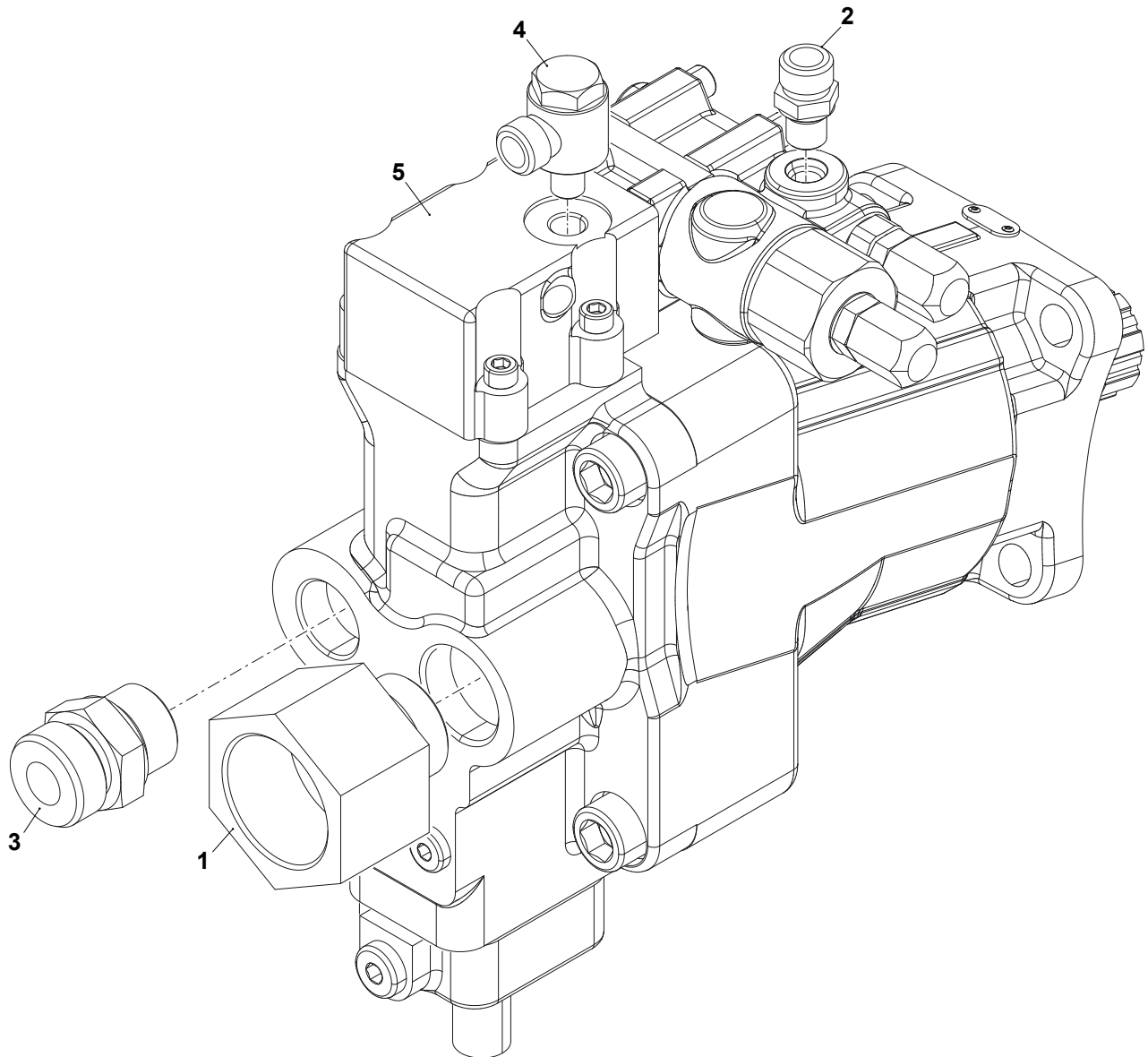


**Capitolo**  
**Chapter**  
**Chapitre**  
**Abschnitt**

**GRUPPO DI POTENZA**  
**POWER UNIT**  
**GROUPE DE PUISSANCE**  
**LEISTUNGSGRUPPE**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT POMPA OLEODINAMICA BRACCIO  
HYDRAULIC PUMP KIT ARM  
KIT POMPE HYDRAULIQUE BRAS  
KIT HYDRAULIKPUMPE ARM  
KIT BOMBA HIDRÁULICA BRAZO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302018**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000908626	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	1	K000912516	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	1	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	1	K1012297	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	1	K2008557	Pompa oleodinamica	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Öldyn.Pumpe	Bomba oleodinamica

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:  
MONTAGGIO POMPA OLEODINAMICA IN LINEA  
ASSEMBLY HYDRAULIC PUMP ON-LINE  
MONTAGE POMPE HYDRAULIQUE EN LIGNE  
VERSAMMLUNG HYDRAULIKPUMPE ON-LINE

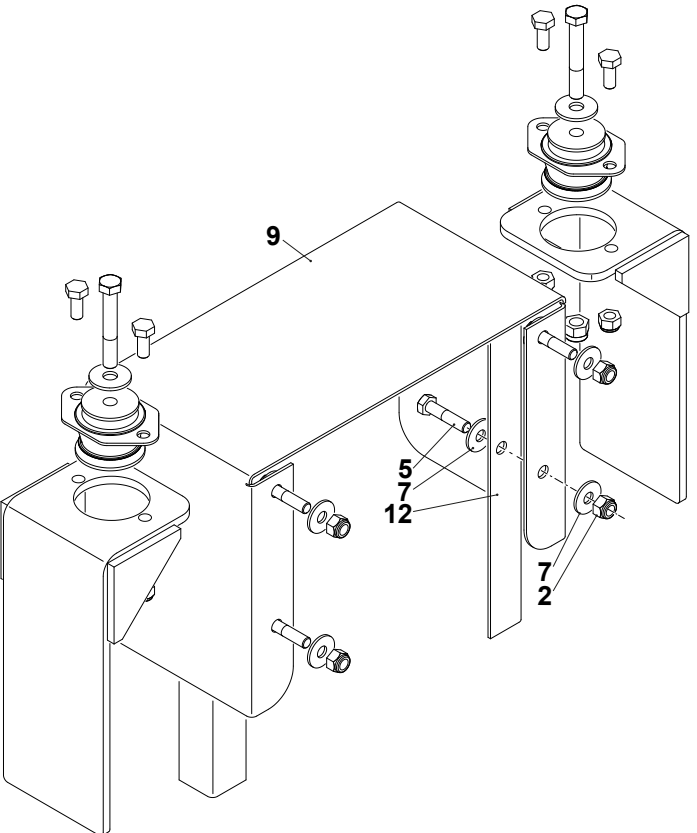
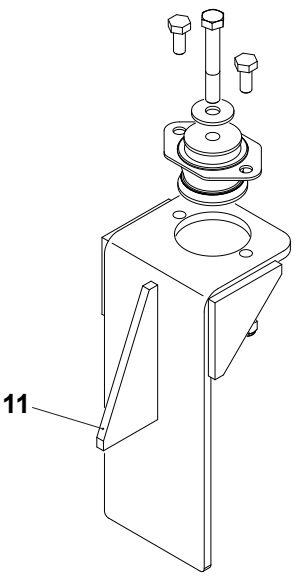
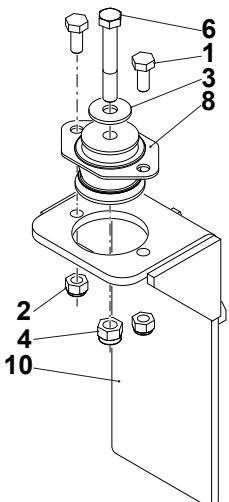
PAGE:  
1  
2

Data/Date/Datum:  
24-04-2015

Tavola/Plates/Table/Platte:

302588

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2032033-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

MONTAGGIO POMPA OLEODINAMICA IN LINEA  
ASSEMBLY HYDRAULIC PUMP ONLINE  
MONTAGE POMPE HYDRAULIQUE EN LIGNE  
VERSAMMLUNG HYDRAULIKPUMPE ON-LINE  
MONTAJE BOMBA OLEODINAMICA EN LÍNEA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302588**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	8	K000901196	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M10x1.5x25 UNI 5739 8.8 Z
2	12	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 10x1.50 UNI 7473 6S Z
3	4	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 13/27 Sp.2,5
4	4	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 12X1.75 UNI 7473 6S Z
5	4	K000903716	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M10x1.5x45 UNI 5737 8.8 Z
6	4	K000903861	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M12x1.75x80 UNI 57373 8.8 Z
7	8	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 11X30
8	4	K000911695	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Rif.786025H
9	1	S1006983	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	
10	4	S1024904	Mensola	Plate holder	Porte plaque	Tragwinkel f. Schild	
11	2	S1024907	Rinforzo	Reinforce	Renforce	Verstärkt	
12	2	S2013168	Supporto	Support	Support	Halter	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Descrizione / Description / Beschreibung:

GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE  
 POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY  
 GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES  
 NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN

PAGE:

1  
4

Data/Date/Datum:

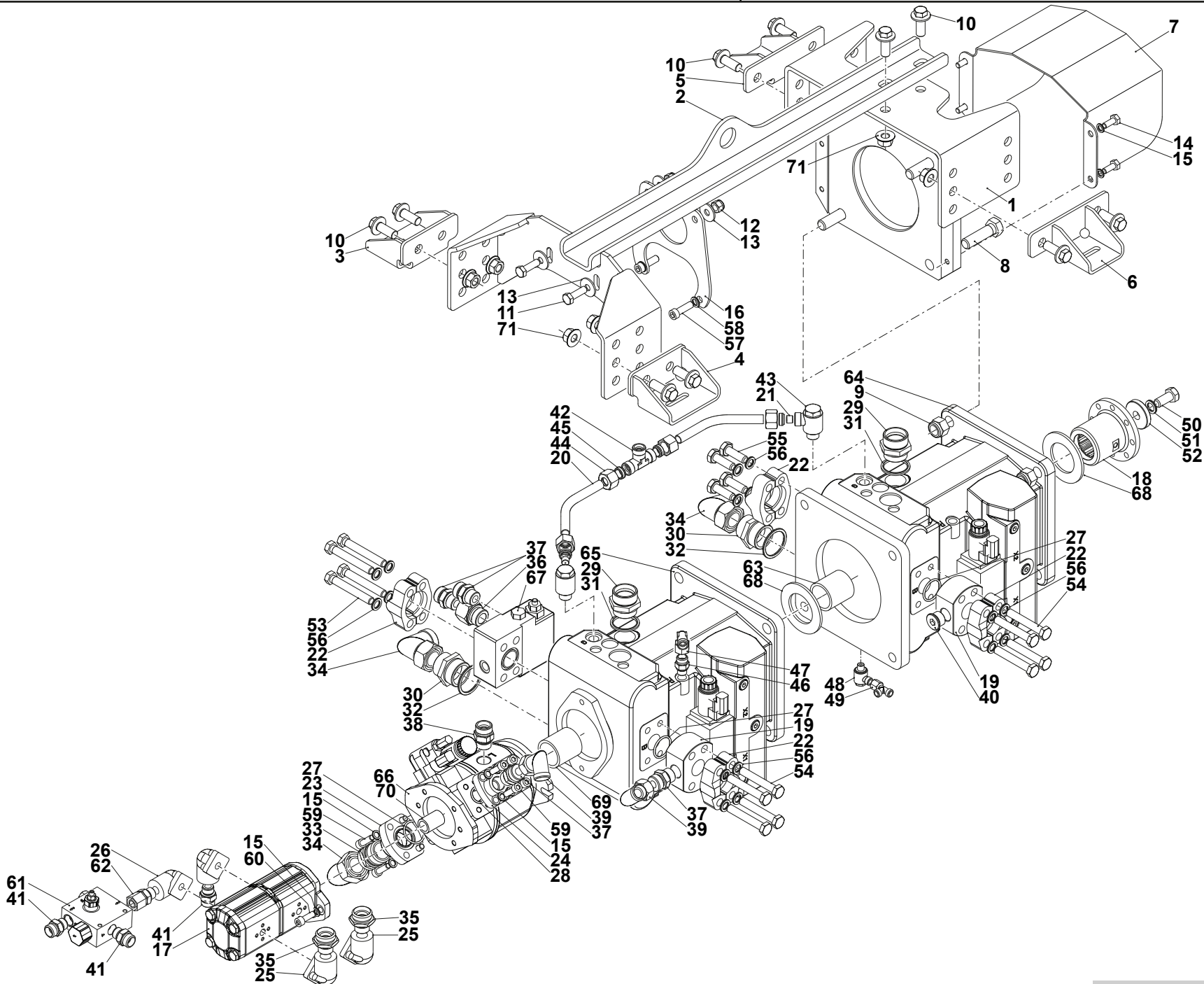
30-10-2018

Tavola/Plates/Table/Platte:

**306014**

Disegno/Drawing

Dessin code/Revisiionszeichnung:  
L2052698-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE  
POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY  
GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES  
NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN  
GRUPO PRENSA DE FUERZA Y BOMBAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306014**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2044034	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	1	S2044044	Trave	Beam	Poutre	Balken	Viga
3	1	S2044049	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte
4	1	S2044050	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte
5	1	S2044051	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte
6	1	S2044052	Appoggio	Support	Support	Halter	Soporte
7	1	S2044054	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
8	4	K000591073	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K000903578	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	10	K2043191	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	2	K000901645	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	2	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
13	4	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
14	4	K000901196	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	14	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
16	1	S2044031	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
17	1	K2035591	Pompa oleodinamica	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Öldyn.Pumpe	Bomba oleodinamica
18	1	S000245924	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
19	2	S000243915	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
20	2	K1022943	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
21	2	K000912673	Grano	Dowel	Vis	Splitzdübel	Tornillo prisionero
22	8	K000906636	Semiflangia	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	Semibrida
23	1	K000912273	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
24	1	K000911083	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
25	2	K000906711	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
26	2	K000906709	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE  
POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY  
GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES  
NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN  
GRUPO PRENSA DE FUERZA Y BOMBAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306014**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	3	K000900055	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
28	1	K000900048	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
29	2	K000243917	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
30	2	K000243916	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
31	2	K000905257	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
32	2	K000913363	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
33	1	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
34	3	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
35	2	K1012810	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
36	1	K000912149	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
37	4	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
38	1	K1017900	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
39	2	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
40	1	K1017661	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
41	3	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
42	1	K1012275	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
43	2	K1012303	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
44	4	K1012157	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
45	4	K1011585	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
46	1	K1012187	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
47	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
48	1	K1012291	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
49	1	K1012349	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
50	1	K000912511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
51	1	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
52	1	K000234629	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE  
POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY  
GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES  
NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN  
GRUPO PRENSA DE FUERZA Y BOMBAS

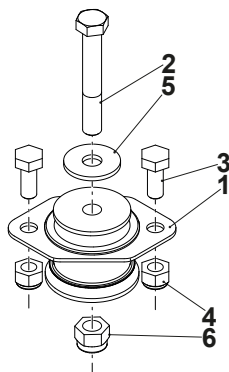
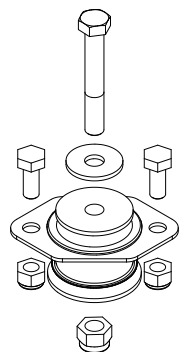
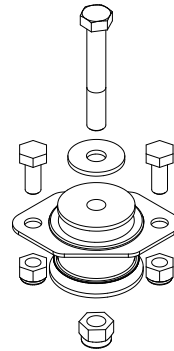
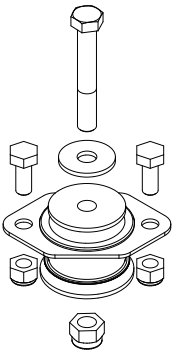
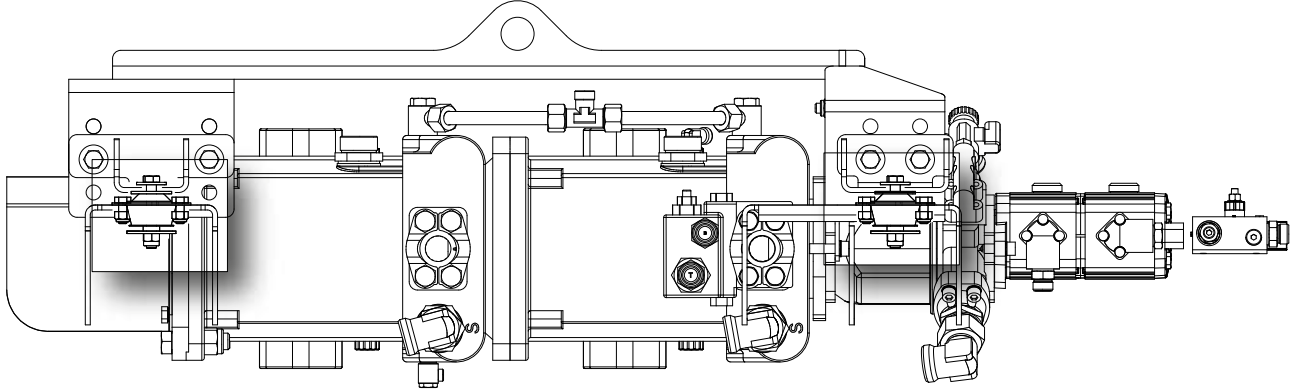
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306014**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
53	4	K000906527	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
54	8	K000591061	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
55	4	K000902124	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
56	16	K1032565	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
57	2	K000904725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
58	2	K1007567	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
59	8	K000902278	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
60	2	K000901785	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
61	1	K2048924	Regolatore	Flow regulator	Regulat. de ecoulem.	Flussregler	Regulador
62	1	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
63*	1	K2047900	Mozzo	Hub for pump	Moyeu pour pompe	Pumpennabe	Mocho
64*	1	K2021591	Pompa oleodinamica	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Öldyn.Pumpe	Bomba oleodinamica
65*	1	K2021592	Pompa oleodinamica	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Öldyn.Pumpe	Bomba oleodinamica
66*	1	K2047902	Pompa oleodinamica	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Öldyn.Pumpe	Bomba oleodinamica
67*	1	K000912135	Valvola di lavaggio	Valve	Clapet	Ventil	Válvula de lavado
68*	2	K1014722	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
69*	1	K1014723	Mozzo	Hub for pump	Moyeu pour pompe	Pumpennabe	Mocho
70*	1	K1014724	Mozzo	Hub for pump	Moyeu pour pompe	Pumpennabe	Mocho
71	10	K1034606	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
*	1	K2021593	Gruppo pompe	Pumps unit	Groupe pompes	Pumpen satz	Grupo bombas

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

MONTAGGIO POMPE  
PUMP MOUNTING  
MONTAGE POMPE  
PUMPE MONTAGE  
MONTAJE DE BOMBA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306915**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000911695	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
2	4	K000903861	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	8	K000901196	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	8	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
5	4	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	4	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante

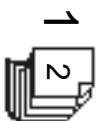
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

LINEE ARIA AGGIUNTIVE  
ADDITIONAL AIR LINES  
LIGNES AÉRIENNES SUPPLÉMENTAIRES  
ZUSÄTZLICHE LUFTLEITUNGEN

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

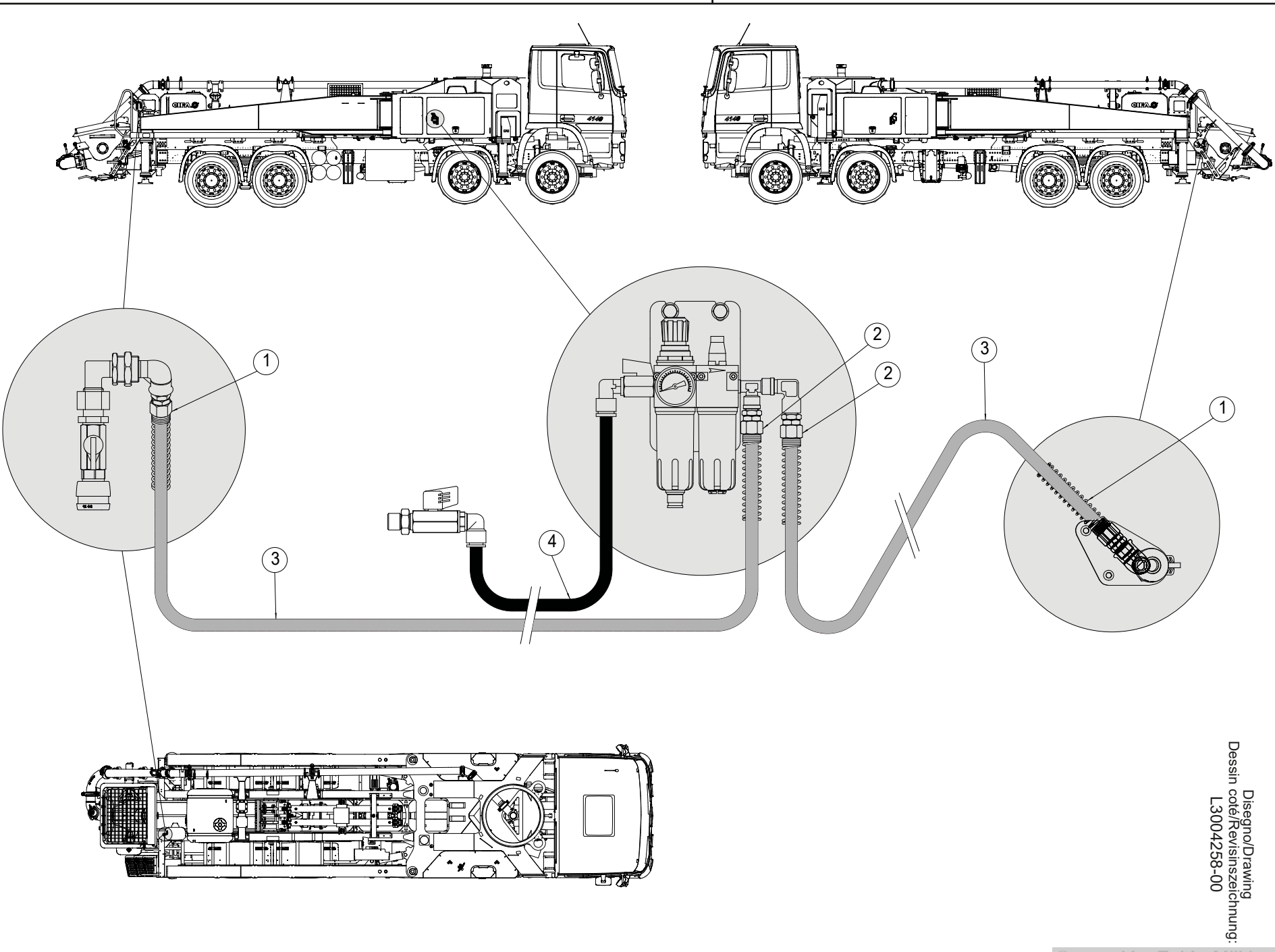
12-03-2020

Tavola/Plates/Table/Platte:

307852

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3004258-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

LINEE ARIA AGGIUNTIVE  
ADDITIONAL AIR LINES  
LIGNES AÉRIENNES SUPPLÉMENTAIRESZUSÄTZLICHE  
LUFTLEITUNGEN  
LÍNEAS DE AIRE ADICIONALES

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307852**

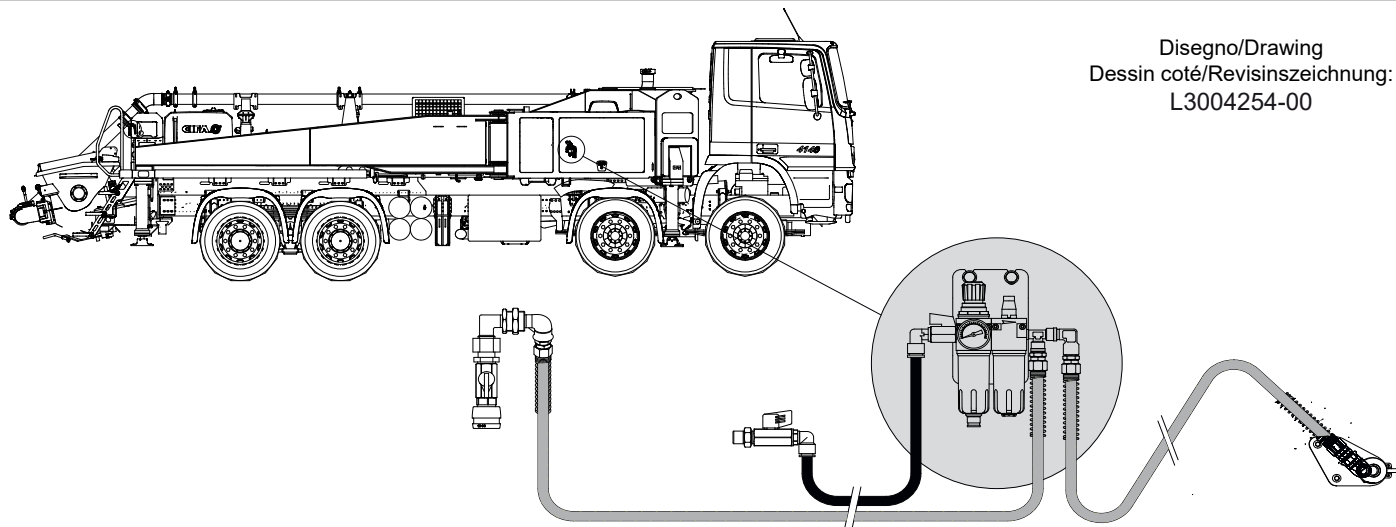
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K3004074	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	2	K3004114	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	30	K2044501	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
4	5	K1018258	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

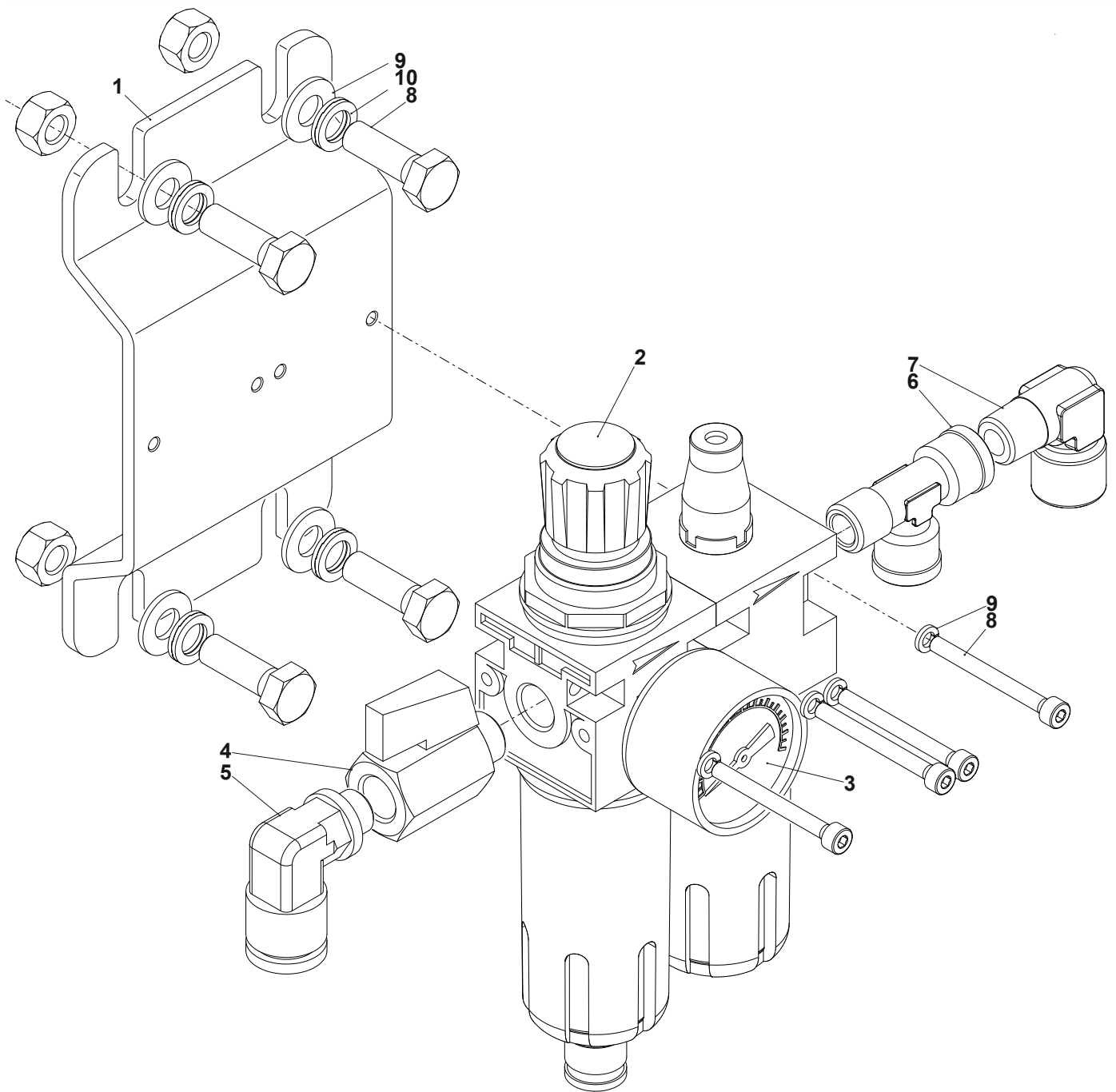
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



REGOLATORE PRESSIONE  
FLOW REGULATOR  
RÉGULATEUR DE PRESSION  
FLUSSREGLER



Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L3004254-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

REGOLATORE PRESSIONE  
FLOW REGULATOR  
RÉGULATEUR DE PRESSION  
FLUSSREGLER  
REGULADOR PRESSION

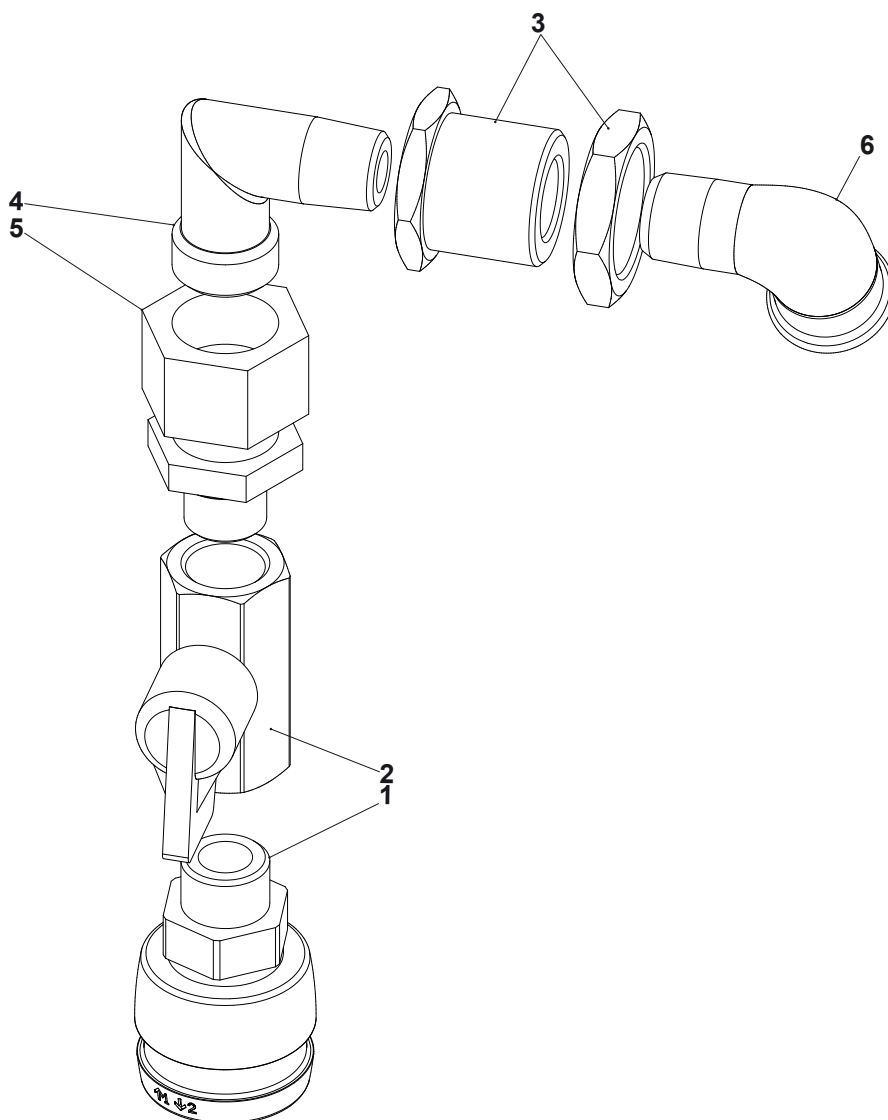
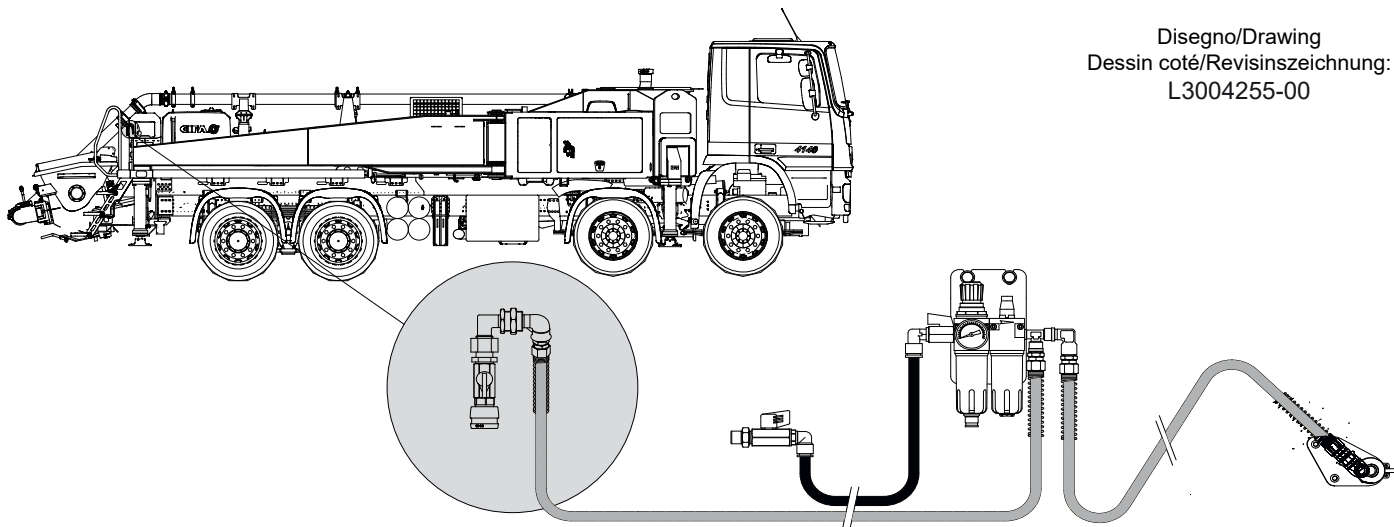
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307855**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3004205	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2*	1	K3004127	Gruppo filtro	Filter unit	Groupe filtre	Filter-gruppe	Grupo filtro
3*	1	K3004128	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
4*	1	K3004129	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
5*	1	K1043862	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
6	1	K3004178	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	1	K3004177	Gomito	90° bend	Coude a 90°	Krümmter 90°	Codo
8	4	K2011447	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K2011412	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
10	4	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	4	K000908869	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K2011355	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
*	1	K3004130	Regolatore	Flow regulator	Regulat. de ecoulem.	Flussregler	Regulador

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PRESA ARIA QUADRO COMANDI  
CONTROL PANEL AIR INTAKE  
ADMISSION D'AIR DU PANNEAU DE COMMANDE  
BEDIENFELD LUFTEINLASS  
TOMA DE AIRE DEL PANEL DE CONTROL

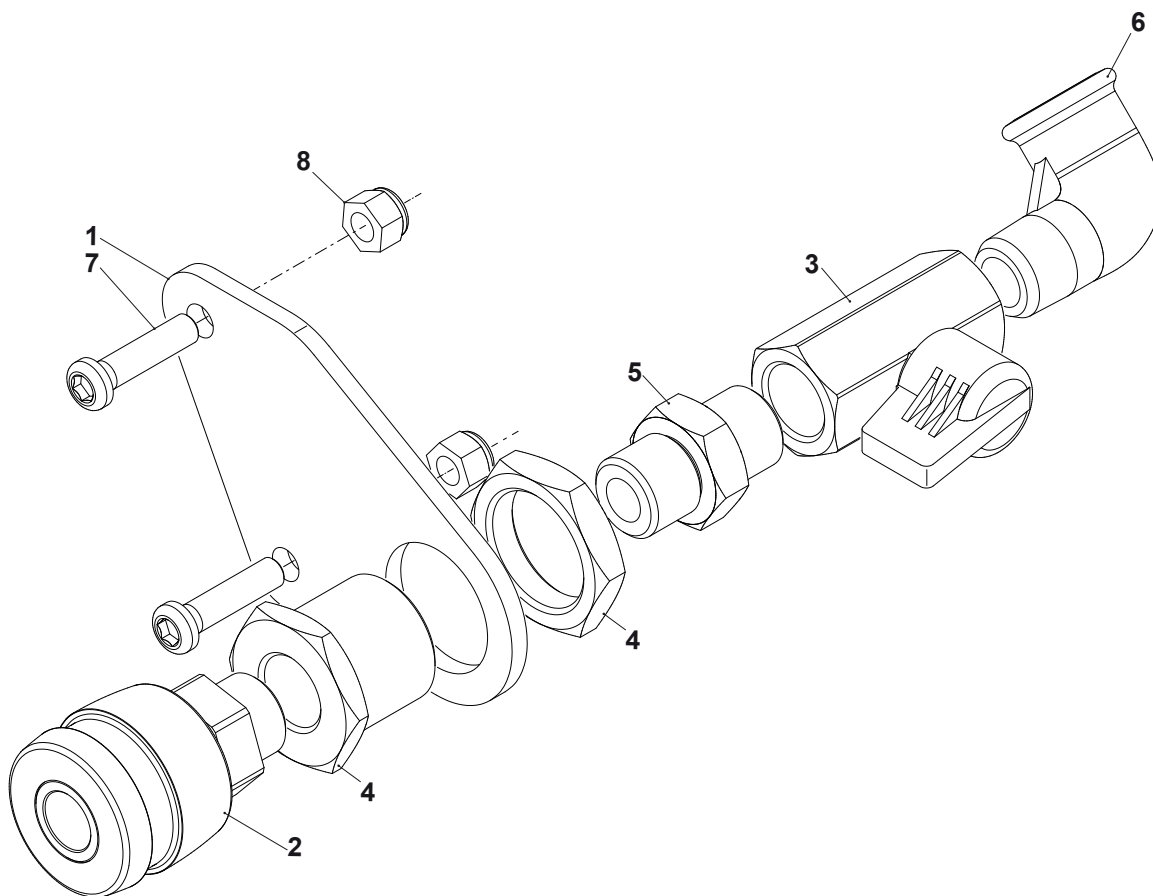
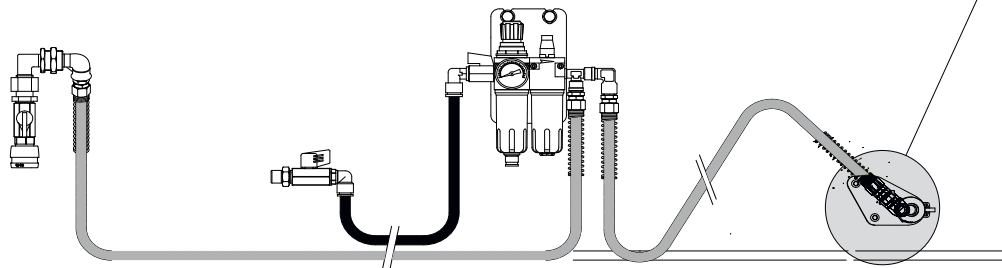
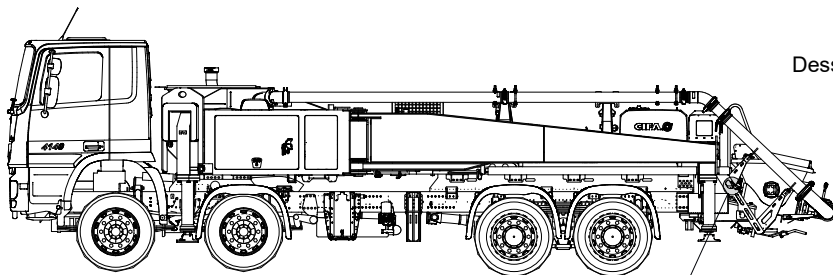
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307857**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K3004075	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	Grifo
2	1	K3004211	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
3	1	K3004060	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
4	1	K1012214	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
6	1	K000900764	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PRESA ARIA  
AIR INTAKE  
ADMISSION D'AIR  
LUFTEINLASS  
TOMA DE AIRE

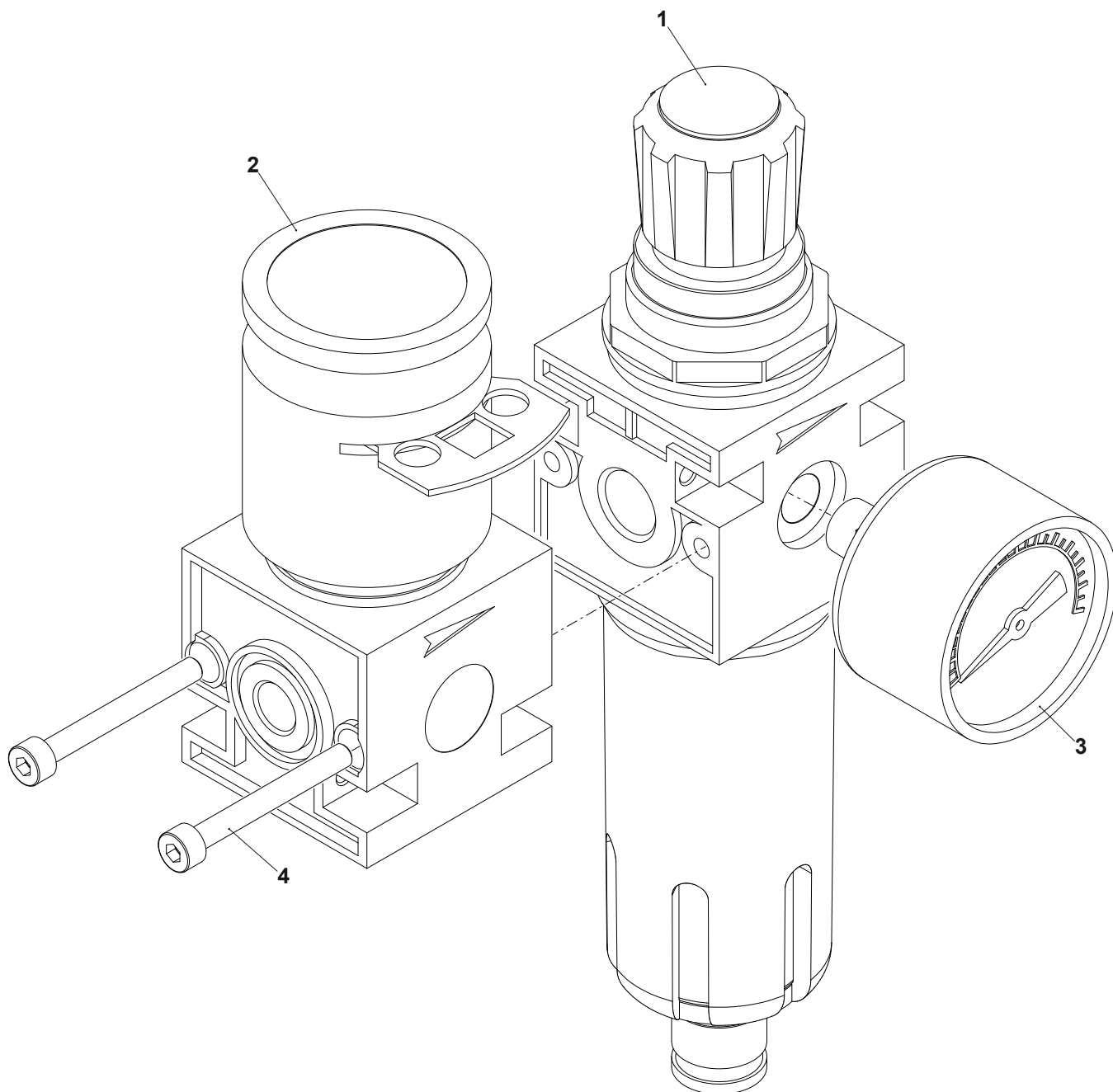
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307859**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S3004256	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
2	1	K3004075	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	Grifo
3	1	K3004211	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
4	1	K3004060	Passaparete	Support	Support	Halter	Pasador pared
5	1	K000901519	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
6	1	K000900764	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	2	K2041813	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	2	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

REGOLATORE PRESSIONE  
FLOW REGULATOR  
RÉGULATEUR DE PRESSION  
FLUSSREGLER  
REGULADOR PRESSION

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

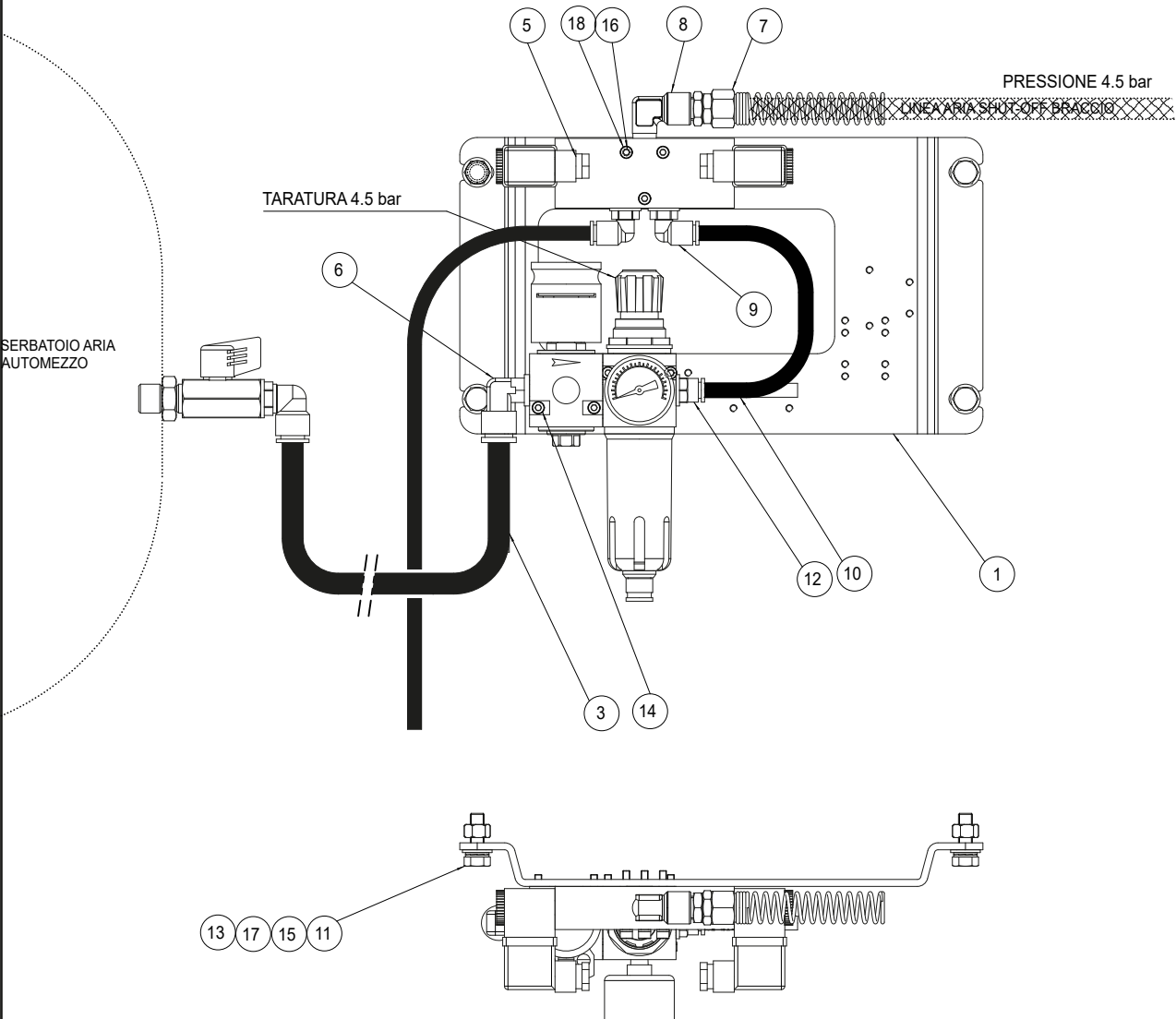
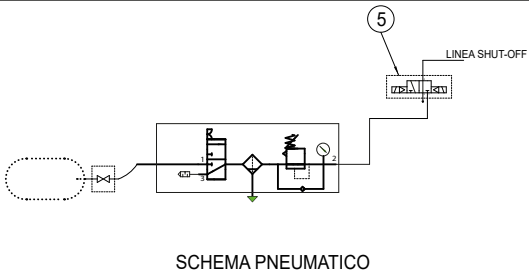
**309694**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K3033640	Filtro	Filter	Filtre	Filter	
2	1	K3033641	Regolatore	Flow regulator	Regulat. de ecoulem.	Flussregler	
3	1	K3033643	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	
4	2	K3033644	Vite	Screw	Vis	Schraube	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

VALVOLE COMANDO SHUT-OFF 24V  
24V SHUT-OFF CONTROL VALVES  
VALVES DE COMMANDE DE SHUT-OFF 24V  
24V SHUT-OFF STEUERVENTILE  
VÁLVULAS DE CONTROL SHUT-OFF

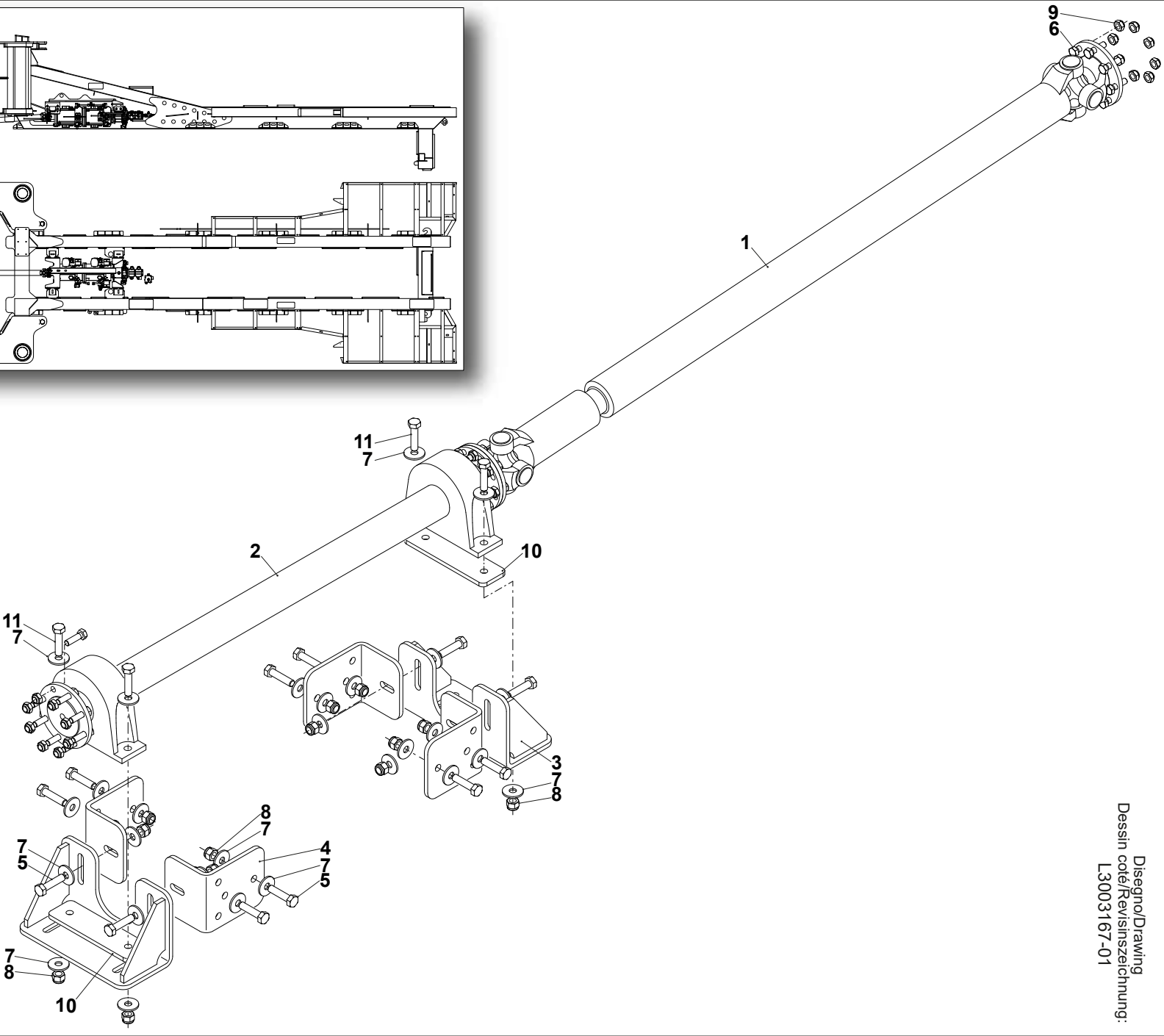
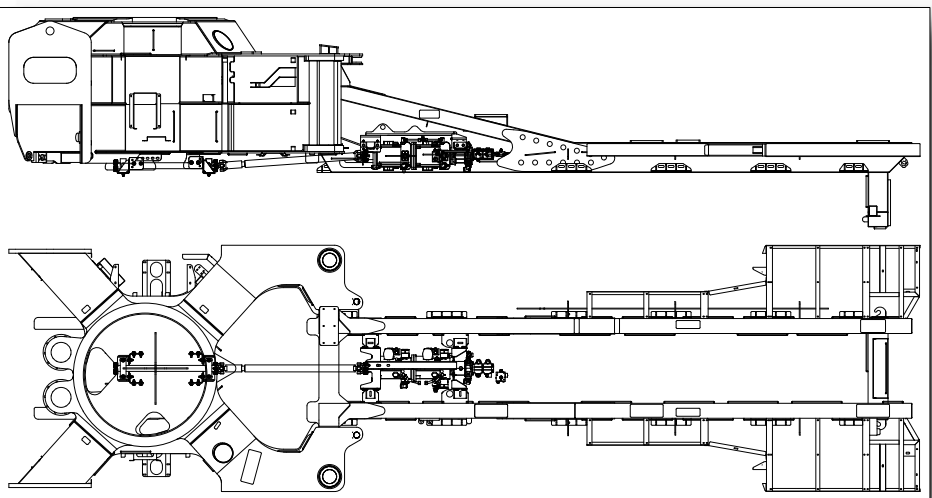
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309697**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	S3033653	Supporto	Support	Support	Halter	
3	3	K000910949	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
5	1	K1043253	Elettrovalvola	Electrovalve	Soupape eletrique	Elektroventil	
6	1	K1043862	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
7	1	K3004114	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
8	1	K3004177	Gomito	90° bend	Coude a 90°	Krümmer 90°	
9	2	K2029442	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
10	0,6	K000911504	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
11	4	K2011447	Vite	Screw	Vis	Schraube	
12	1	K3004153	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
13	4	K2014131	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
14	4	K000908869	Vite	Screw	Vis	Schraube	
15	4	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
16	7	K2011355	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
17	4	K2011412	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
18	3	K2022576	Vite	Screw	Vis	Schraube	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: *GIUNTO CARDANICO*  
DESCRIPTION: *CARDANIC JOINT*  
DESCRIPTION: *JOINT À CARDAN*  
BESCHREIBUNG: *KARDANGELENK*  
DESIGNACION: *HORMIGONERA*

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310345**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K1008232	Giunto cardanico	Cardan joint	Joint cardan	Gelenkkupplung	
2	1	K3003166	Giunto cardanico	Cardan joint	Joint cardan	Gelenkkupplung	
3	2	S2054394	Supporto	Support	Support	Halter	
4	4	S2054395	Supporto	Support	Support	Halter	
5	12	K000902814	Vite	Screw	Vis	Schraube	
6	24	K2001085	Vite	Screw	Vis	Schraube	
7	32	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
8	16	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
9	24	K1036422	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
10	2	S3037246	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	
11	4	K000908052	Vite	Screw	Vis	Schraube	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch



**Capitolo**  
**Chapter**  
**Chapitre**  
**Abschnitt**

**IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI - STABILIZZAZIONE**

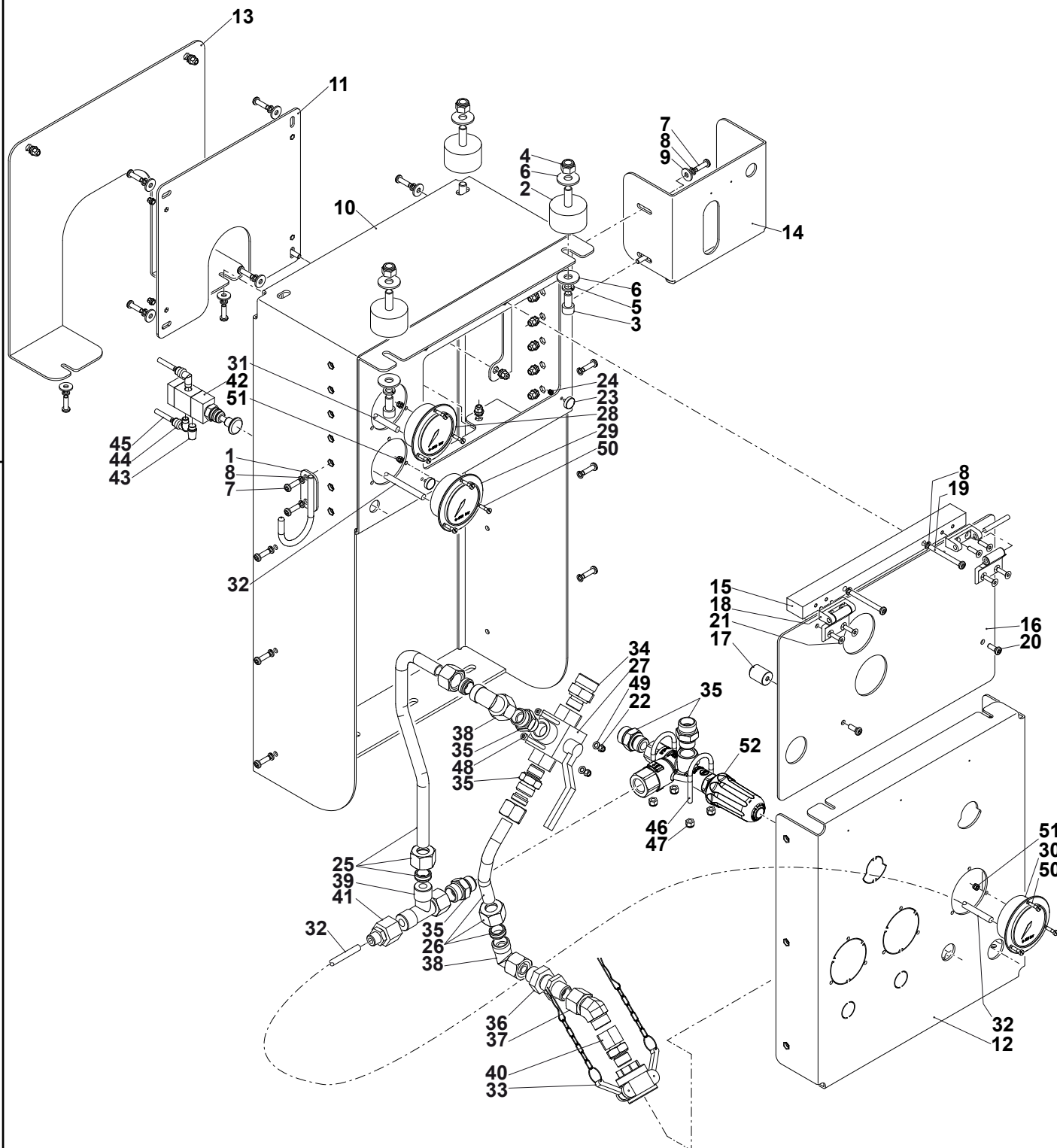
**OUTRIGGERS-PUMPING-SERVICES HYDRAULIC INSTALLATION**

**INSTALLATION HYDRAULIQUE DE POMPAGE - SERVICES-STABILISATEURS**

**ÖLDYNAMISCHE ANLAGE PUMPENELEMENT-DIENSTLEISTUNGEN-STÜTZBEINEN**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO COMANDI E SERVIZI  
CONTROL UNIT AND SERVICES  
UNITÉ DE CONTRÔLE ET SERVICES  
STEUEREINHEIT UND DIENSTLEISTUNGEN  
UNIDAD DE CONTROL Y SERVICIOS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304418**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2038379	Gancio	Hook	Croc	Hake	Gancho
2	3	K2009897	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
3	3	K000901784	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	3	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
5	3	K000906520	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	6	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
7	18	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	20	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
9	10	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
10*	1	S2044350	Pannello comandi	Control panel	Panneau de contrôle	Control Panel	Panel de control
11*	1	S2044361	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12*	1	S2044362	Pannello	Panel	Pupitre	Paneel	Panel
13*	1	S2044363	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
14*	1	S2044365	Pannello	Panel	Pupitre	Paneel	Panel
15	1	S2044380	Traversa	Traverse	Traverse	Querträgern	Traviesas
16	1	S2044381	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
17	2	S2033966	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
18	2	K2044379	Cerniera	Hinge	Charnière	Scharnier	Bisagra
19	2	K2039246	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
20	2	K2039590	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
21	8	K000912353	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	6	K000901597	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
23	2	K2011142	Magnete	Magnet	Aimant	Magnet	Imán
24	2	K2011143	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
25	1	K2044643	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube
26	1	K2044644	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO COMANDI E SERVIZI  
CONTROL UNIT AND SERVICES  
UNITÉ DE CONTRÔLE ET SERVICES  
STEUEREINHEIT UND DIENSTLEISTUNGEN  
UNIDAD DE CONTROL Y SERVICIOS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304418**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	K000908066	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
28	1	K000908619	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
29	1	K000908618	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
30	1	K1031649	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
31	1	K000907402	Mini flessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Mini flexible
32	2	K000221080	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible
33	1	K2038532	Innesto rapido	Quick joint	Embraige rapide	Schnellverbindung	Empalme rapido
34	1	K1012414	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
35	5	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
36	1	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
37	1	K2044641	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
38	2	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
39	1	K1012352	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
40	1	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
41	1	K1012368	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
42	1	K1013859	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
43	1	K1013862	Silenziatore	Silencer	Pot d'echappement	Auspuffstop	Silenciador
44	2	K1006922	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
45	2	K000901842	Tubo in nylon	Nylon pipe	Tuyau en nylon	Nylonschlauch	Tubo de nylon
46	2	K000909916	Cavallotto	U-shapped support	Support a U	u-förm. Halterung	Caballete
47	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
48	2	K000908164	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
49	2	K000910621	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
50	9	K000910496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
51	9	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
52	1	K1039723	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO COMANDI E SERVIZI  
CONTROL UNIT AND SERVICES  
UNITÉ DE CONTRÔLE ET SERVICES  
STEUEREINHEIT UND DIENSTLEISTUNGEN  
UNIDAD DE CONTROL Y SERVICIOS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304418**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
*	1	L2044373	Kit pannello comandi	Control panel kit	Kit Panneau de contrôle	Bedienfeld Kit	Kit de panel de control

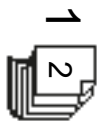
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Description / Beschreibung:

VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA  
AIR TANK BALL VALVE  
ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR  
LUFTTANKKUGELVENTIL

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

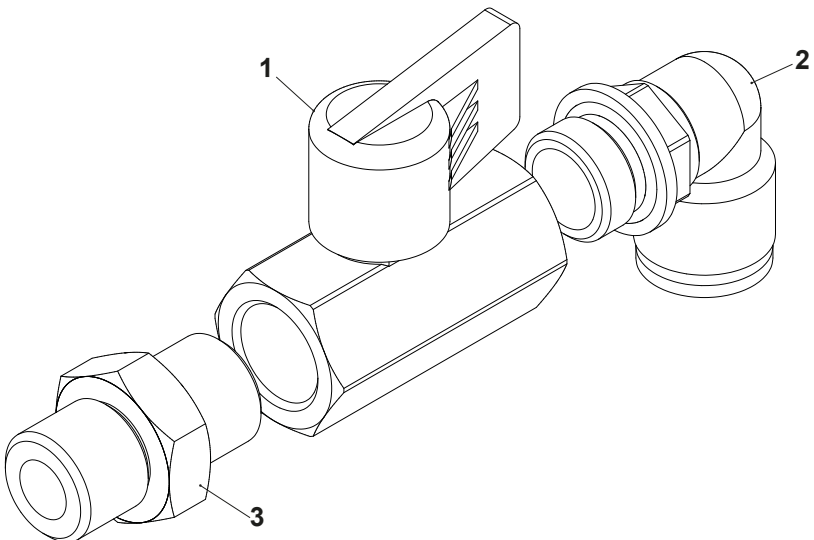
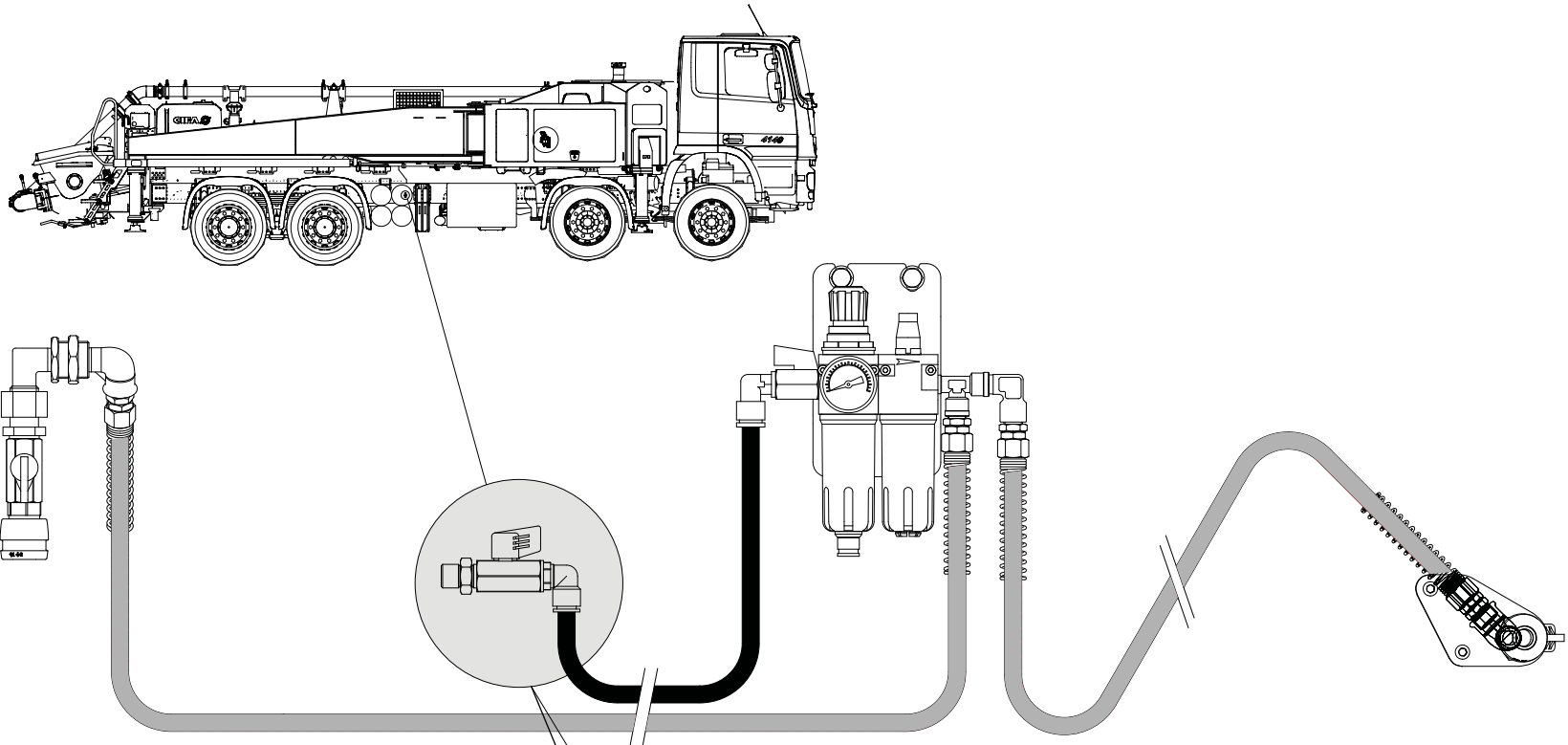
12-03-2020

Tavola/Plates/Table/Platte:

307853

Disegno/Drawing

Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L3004258-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA  
DESCRIPTION: AIR TANK BALL VALVE  
DESCRIPTION: ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR  
BESCHREIBUNG: LUFTTANKKUGELVENTIL  
DESIGNACION: VÁLVULA DE BOLA DE TANQUE DE AIRE

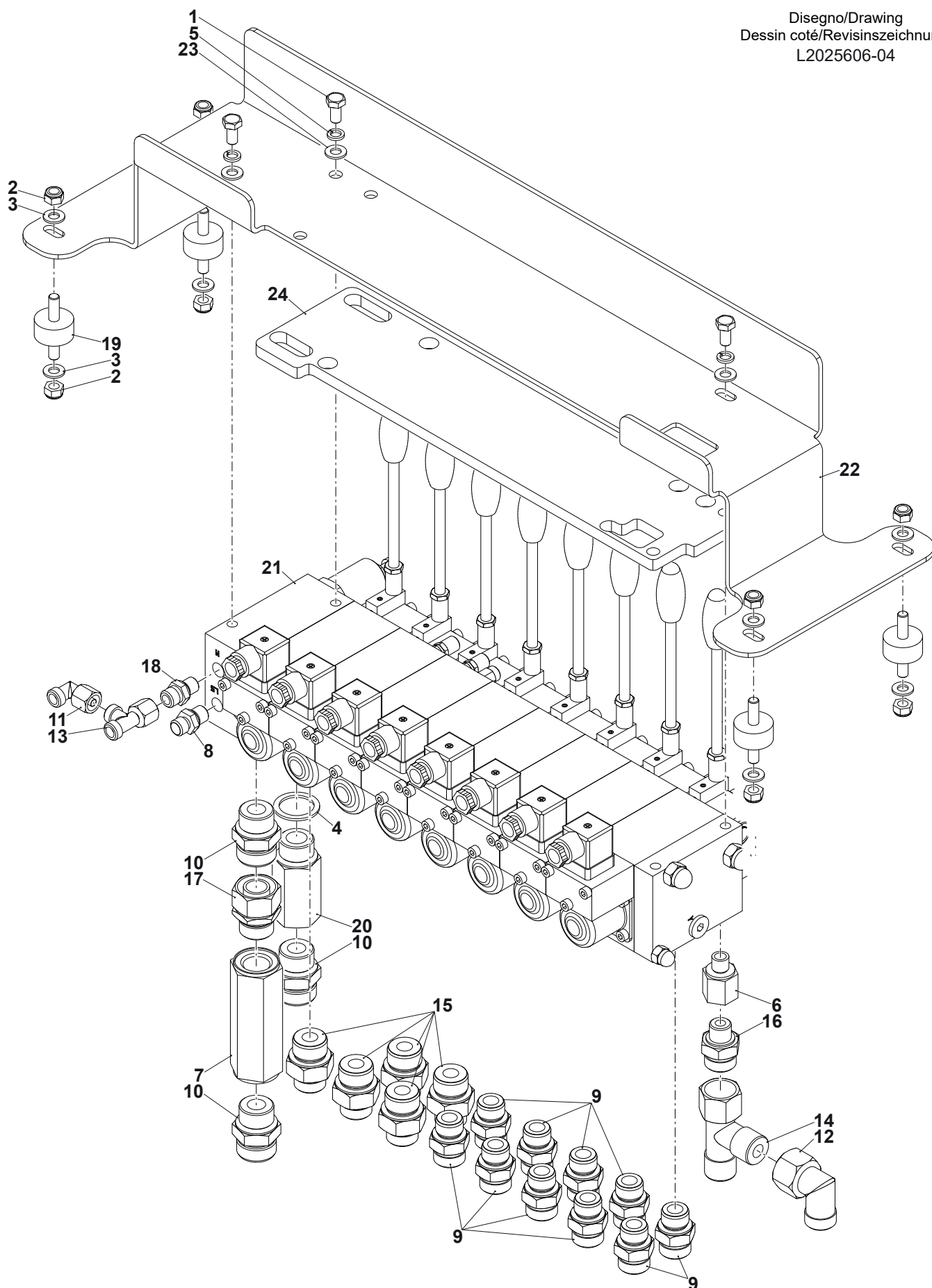
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307853**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K3004211	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
2	1	K2031851	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	1	K000901519	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2025606-04



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H 24V  
KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H 24V  
KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H 24V  
KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H 24V  
KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H 24V

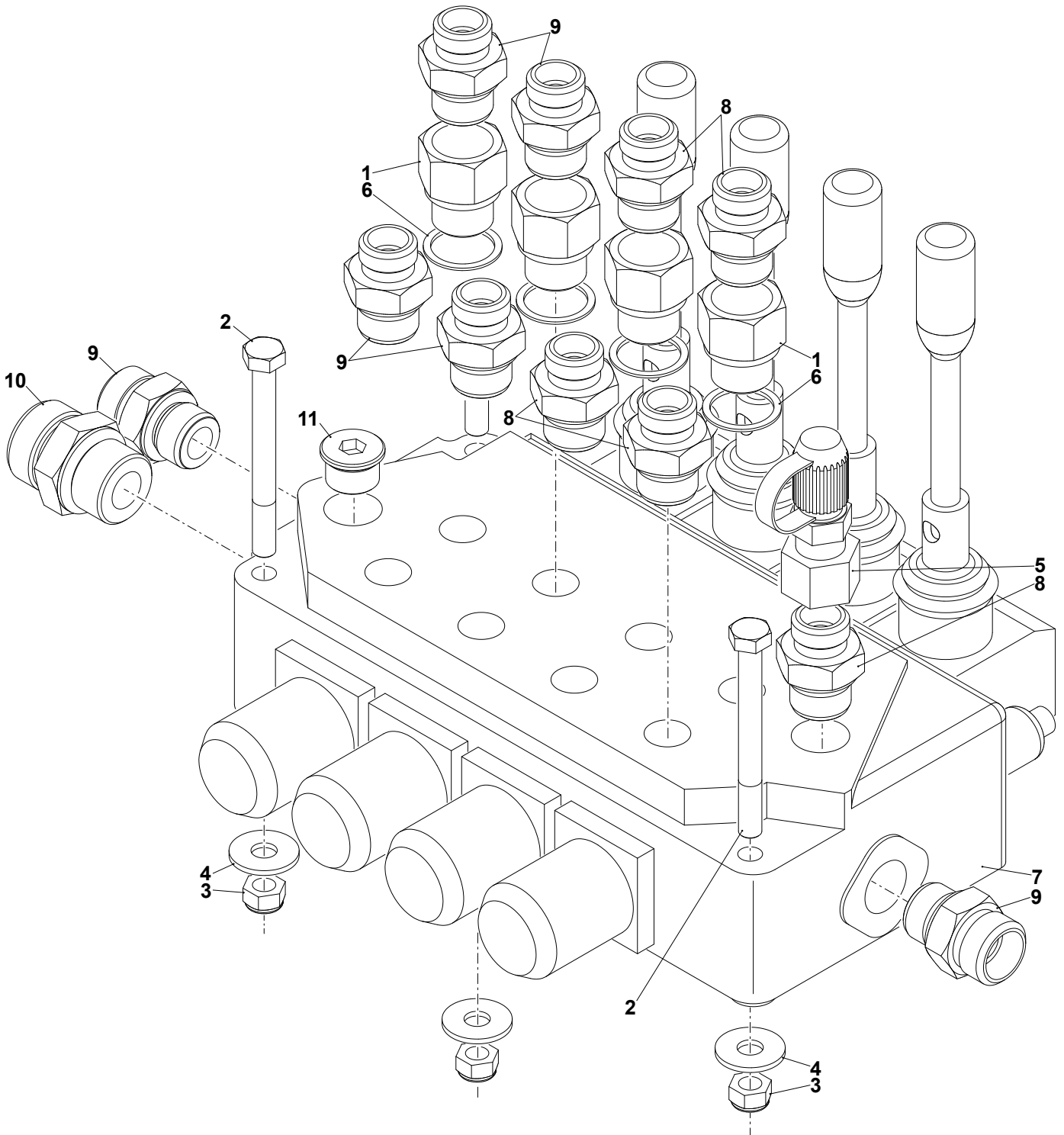
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311240**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	3	K000900967	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	8	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
3	8	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
4	1	K000905256	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	3	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	1	K000907468	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	1	K000908413	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
8	1	K1010752	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	10	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	3	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
11	1	K1012333	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
12	1	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
13	1	K1012349	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
14	1	K1012352	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
15	5	K1012396	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16	1	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17	1	K1012637	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
18	1	K1015540	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
19	4	K1044727	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer	Puffer
20	1	K1045938	Prolunga	Complete extension	Extension complet	Comp. Verlagerung	Alargador
21	1	K2033447	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
22	1	S2035542	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
23	3	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
24	1	K2014618	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE DX - K60H*  
*DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS DX - K60H*  
*KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS DX - K60H*  
*KIT VERTEILER STÜTZBEINEN DX - K60H*  
*KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN DX - K60H*

**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

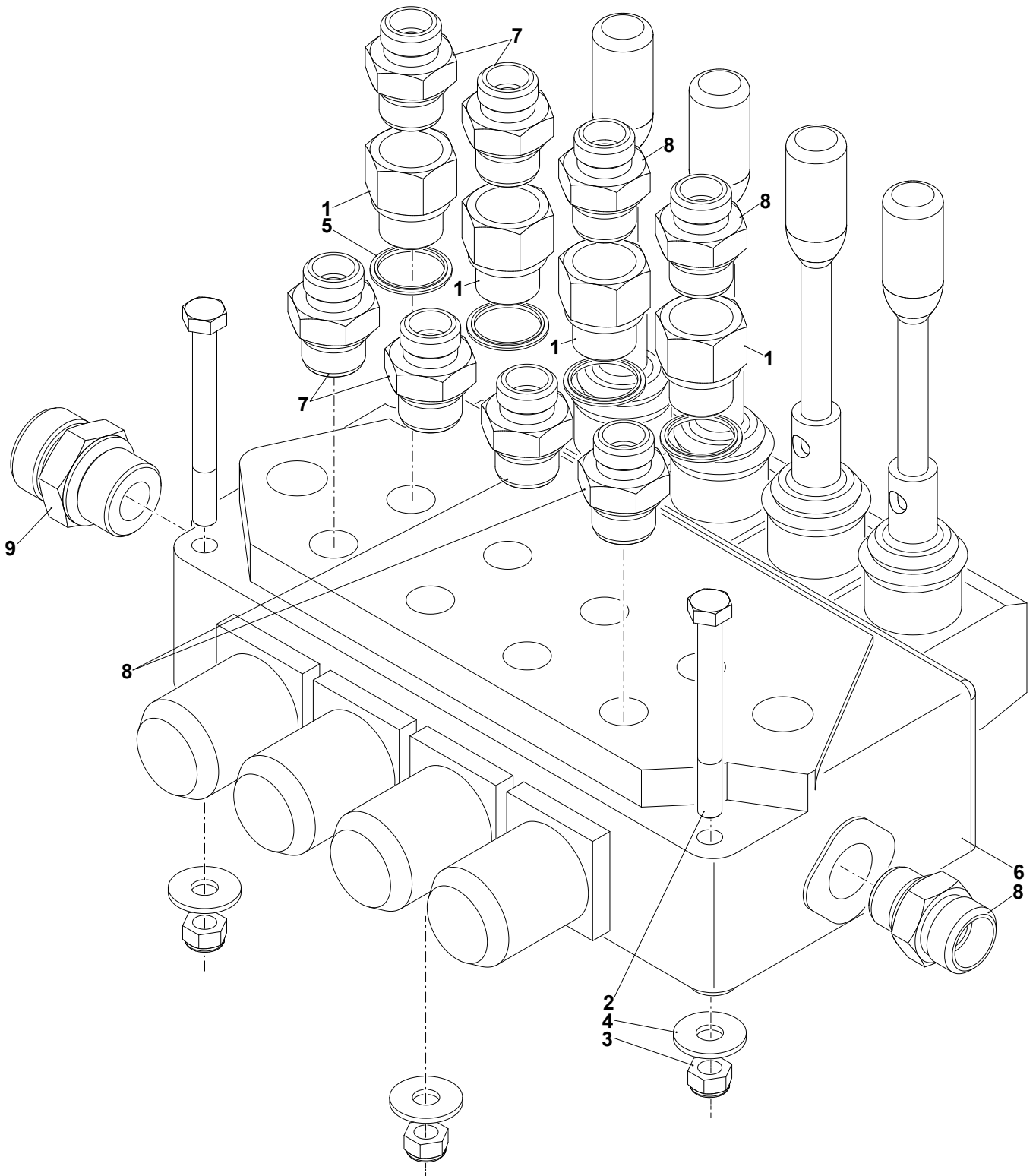
**311243**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	4	K000591001	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	3	K000901167	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	3	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	3	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	1	K000910136	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
6	4	K000910467	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
7	1	K2033391	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
8	5	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	6	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	1	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
11	1	K1017661	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE SX - K60H*  
*DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS SX - K60H*  
*KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS SX - K60H*  
*KIT VERTEILER STÜTZBEINEN SX - K60H*  
*KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN SX - K60H*

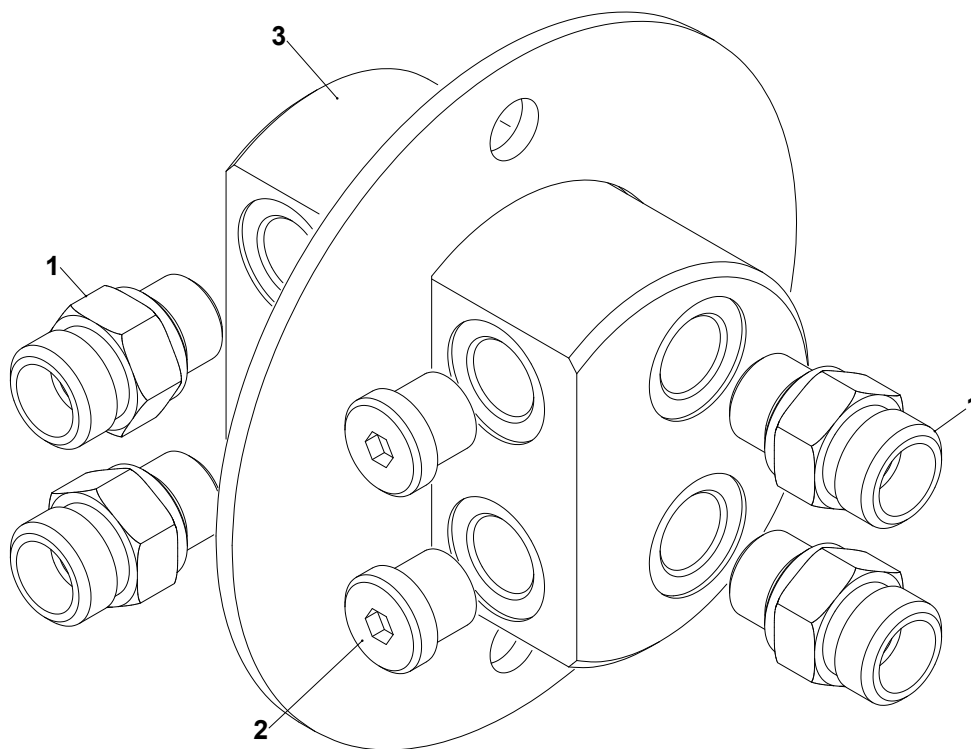
**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

**311245**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	4	K000591001	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	3	K000901167	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	3	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	3	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	4	K000910467	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
6	1	K2033395	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
7	4	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	5	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	1	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PASSAPARETE  
PASSWALL CONNECTOR UNIT  
GROUPE PASSE-MUR  
DURCH WAND GRUPPE  
GRUPO PASAMUROS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301675**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	2	K1014918	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	1	S2021803	Passaparete	Passwall Connector	Passe-Mur	Durch Wand	Pasamuros

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H  
 KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H  
 KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H  
 KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H

**PAGE:**



**Data/Date/Datum:**

07-09-2015

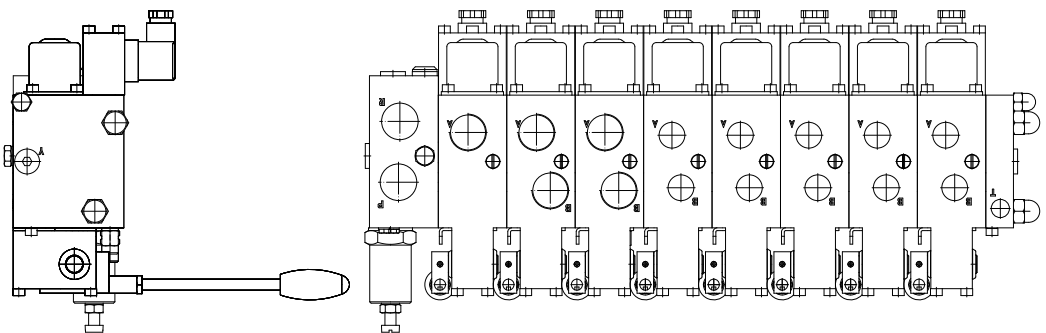
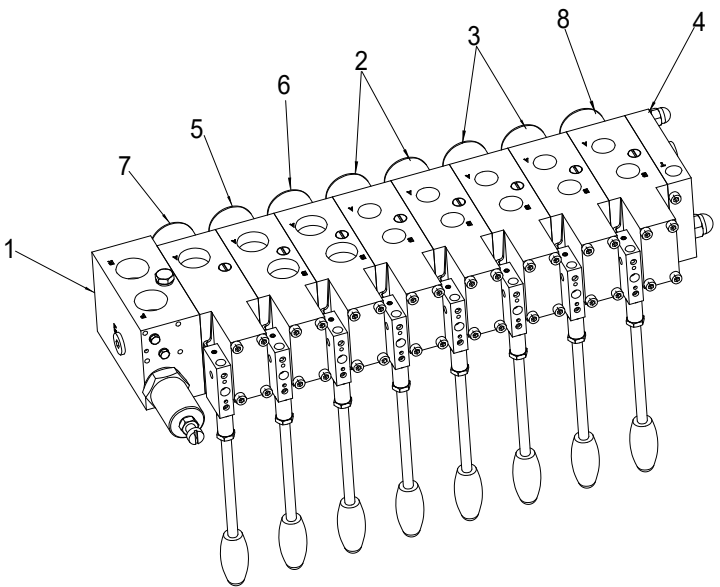
**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**302936**

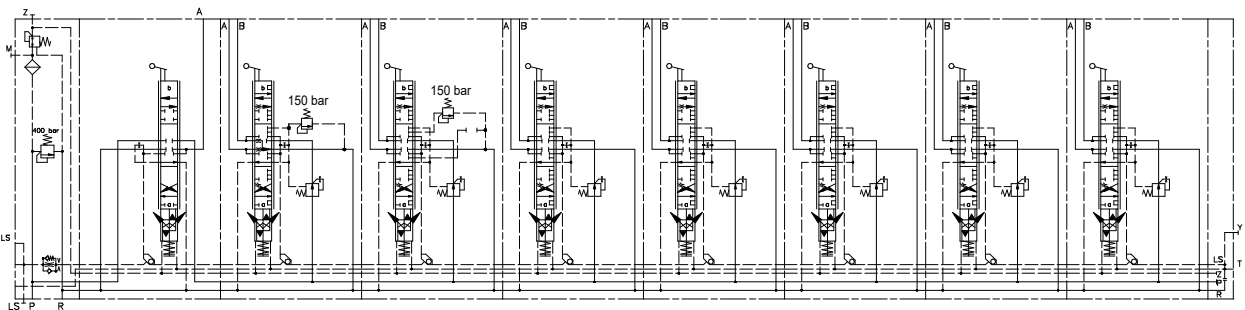
Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

K2033447-00



- PSV4S1/400-3
- 48 L 80/80 EA
- 42 O 63/63 C150/EA
- 42 J 80/40 B150/EA
- 32 J 40/25/EA
- 32 J 40/25/EA
- 32 J 25/16/EA
- 32 J 25/16/EA
- 32 J 16/10/EA
- E1-G24





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H*  
*KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H*  
*KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H*  
*KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H*  
*KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H*

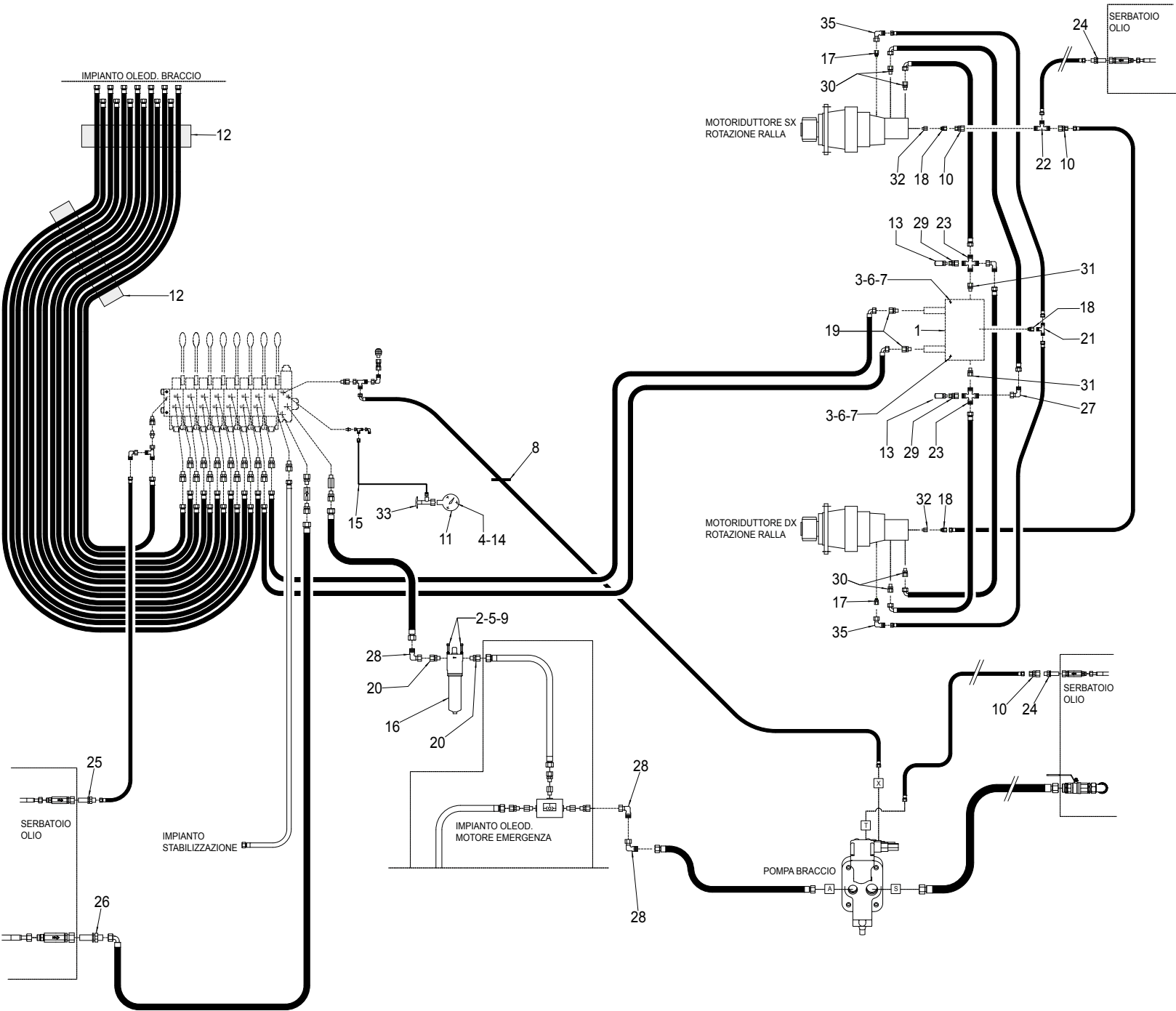
**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

**302936**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	1	K2032170	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa
2	2	K2032174	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
3	2	K2032175	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
4	1	K2032176	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
5	1	K2033443	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
6	1	K2033444	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
7	1	K2033445	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
8	1	K2033446	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



**Descrizione / Description / Description / Beschreibung:**

IMPIANTO OLEODINAMICO DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H  
 DELIVERY HYDRAULIC EQUIPMENT BOOM DISTRIBUTOR - K60H  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS FERTTEILER - K60H

**PAGE:**



**Data/Date/Date/Datum:**  
05-11-2015

**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**3031109**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2029349-02



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO DISTRIBUTORE BRACCIO - **K60H**  
DELIVERY HYDRAULIC EQUIPMENT BOOM DISTRIBUTOR - **K60H**  
EQUIPEM. HYDR. DE REFOULEMENT DISTRIBUTEUR FLECHE - **K60H**  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS FERTEILER - **K60H**  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO DISTRIBUIDOR BRAZO - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303109**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000245528	Valvola di blocco	Valve unit	Bloc soupapes	Ventilsatz	
2	4	K000900957	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M6x1x20 UNI 5739 8.8 Z.
3	2	K000901198	Vite	Screw	Vis	Schraube	TE M 10x1.25x25 UNI 5740 8.8 Z
4	3	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	M 4x0.7 UNI 7473 6S Z
5	4	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 6593 R40 Z
6	2	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 10 UNI 6592 R40 Z
7	2	K000902450	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Ø 10 UNI 1751 R150 Z
8	100	K000903517	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	9x35
9	4	K000906590	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Ø 6.1 DIN 7980 R150 Z
10	3	K000906836	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	TN 132-12/8 SR
11	1	K000908848	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Ø 1/4" 0-600
12	2	K000909705	Manichetta	Canvas hose	Manche	Tuchlutte	
13	2	K000910136	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	SMK15-125PK
14	3	K000910496	Vite	Screw	Vis	Schraube	TCCI M 4X16 UNNI6170-4.8 ZINC.
15	1	K000913340	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	6400/41006/50204 Lg.2000
16	1	K2032010	Filtro	Filter	Filtre	Filter	FMM0504BADA25NP07-MP
	1	K000243824	Indicatore intasamento	Optical level	Indicateur optique	Optische pegelstand	V7-5bar
	1	K2032011	Cartuccia	Filter cartridge	Cartouche p. filtre	Filterpatrone	HP0504A25ANP07
	1	K2032013	Kit guarnizione	Kit of gaskets	Serie de joints	Dichtungssatz	FMM050-02050314-MP
17	2	K1010752	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	GES 8SR WD (TN 92-8)
18	3	K1010761	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	EGESD 8 SR WD (TN 126-8)
19	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16SR
20	2	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 20SR
21	1	K1012272	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 100 8S
22	1	K1012274	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 100 12S
23	2	K1012281	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 101-16S

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO DISTRIBUTORE BRACCIO - **K60H**  
DELIVERY HYDRAULIC EQUIPMENT BOOM DISTRIBUTOR - **K60H**  
EQUIPEM. HYDR. DE REFOULEMENT DISTRIBUTEUR FLECHE - **K60H**  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS FERTEILER - **K60H**  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO DISTRIBUIDOR BRAZO - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303109**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
24	2	K1012285	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 102 12S
25	1	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 102 16S
26	1	K1012287	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 102 20S
27	2	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 419 16S
28	3	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 419 20S
29	2	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 432 16/12S
30	4	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16 SR 3/8"
31	2	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	TN 426 16 SR
32	2	K1015520	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	RED R 1/8" WD/R 1/4" (TN141-GG)
33	1	K1017820	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	
35	2	K1015959	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	EWSD 8 S (TN 419)-063888-W

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

KIT CONDOTTE SERBATOIO OLIO - K60H  
 HYDRAULIC HOSE KIT OIL TANK - K60H  
 KIT TUYAU FLEXIBLE DE RESERVOIR HUILE - K60H  
 HYDRAULIKSCHLAUCH KIT ÖLTANK - K60H

**PAGE:**



**Data/Date/Datum:**

13-11-2015

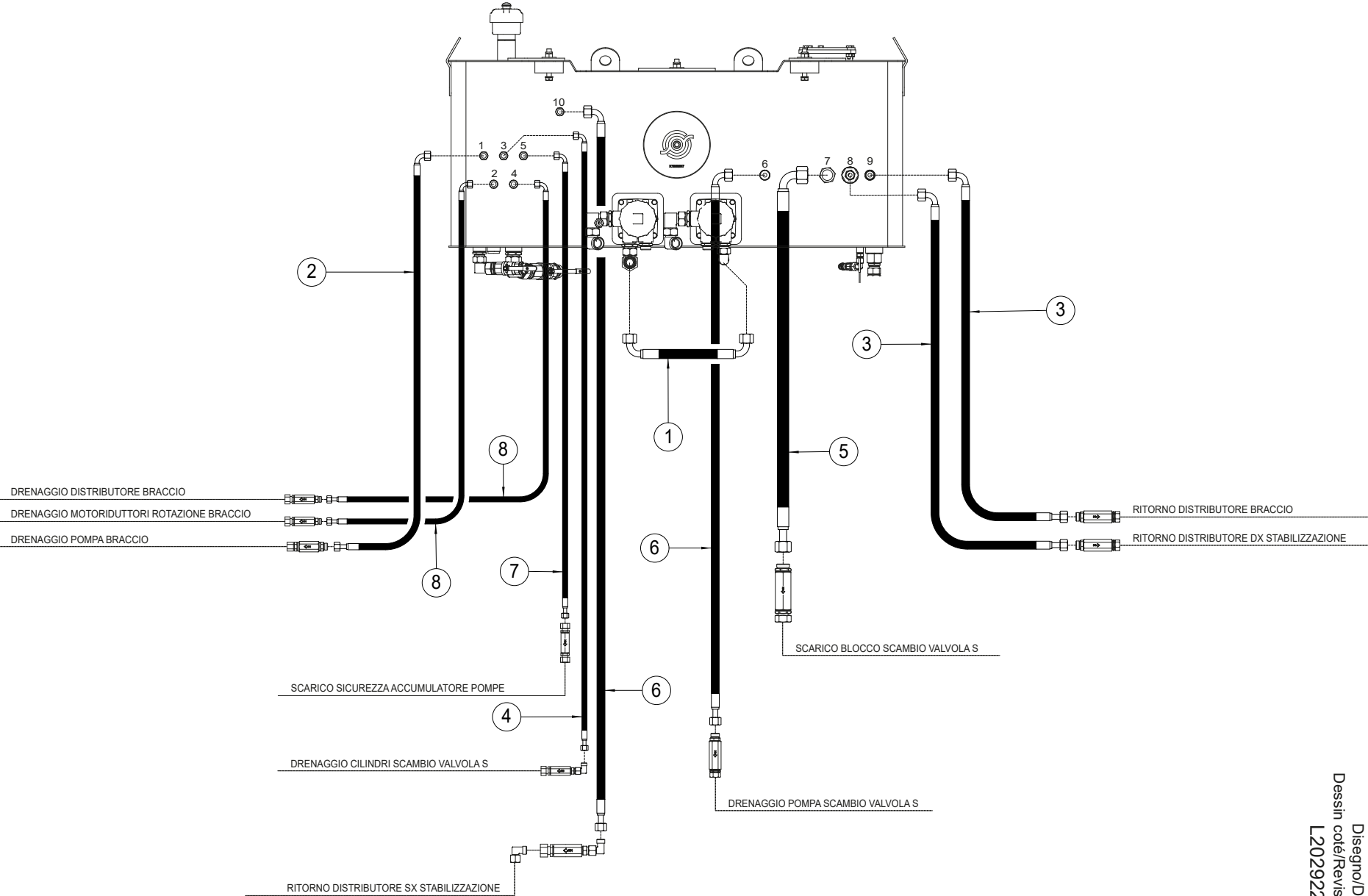
**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**303135**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2029225-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CONDOTTE SERBATOIO OLIO - K60H  
HYDRAULIC HOSE KIT OIL TANK - K60H  
KIT TUYAU FLEXIBLE DE RESERVOIR HUILE - K60H  
HYDRAULIKSCHLAUCH KIT ÖLTANK - K60H  
KIT TUBERÍA FLEXIBLE TANQUE ACEITE - K60H

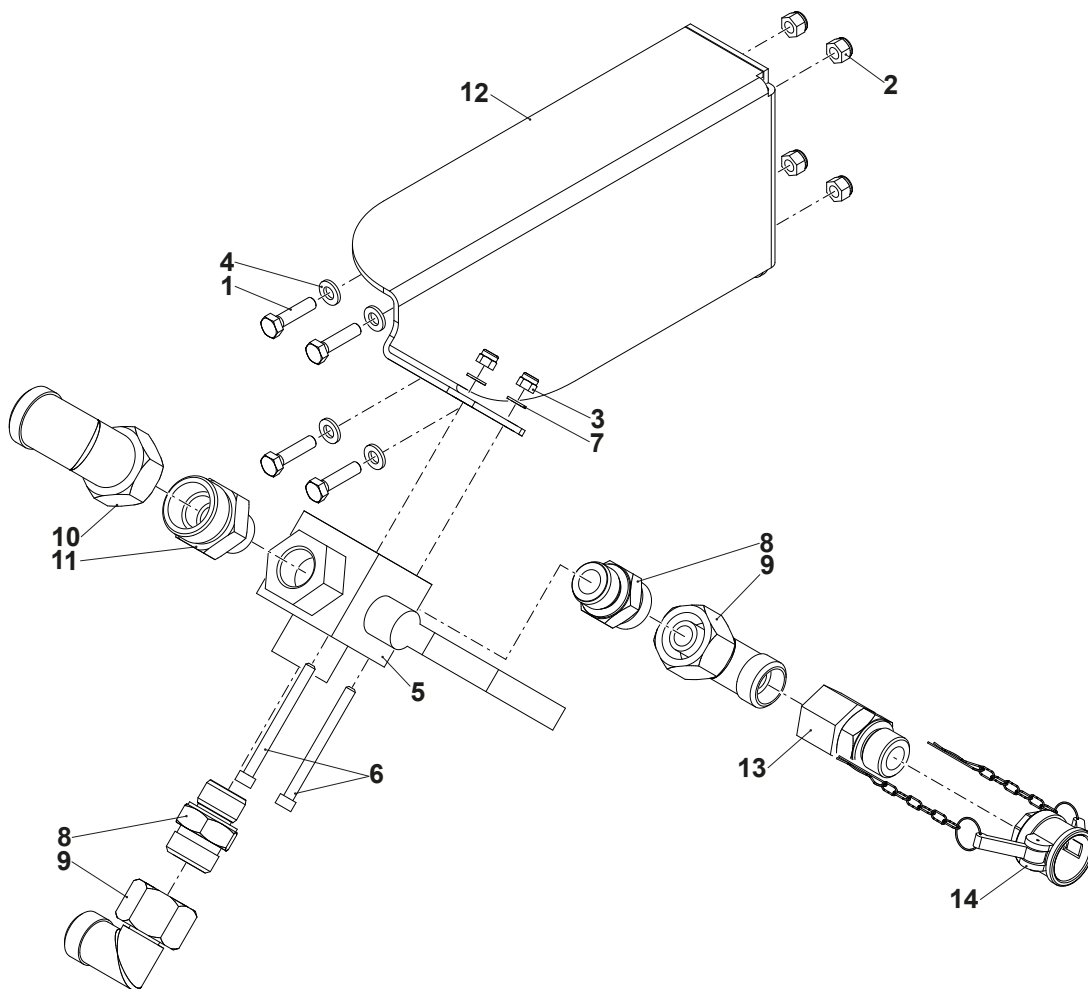
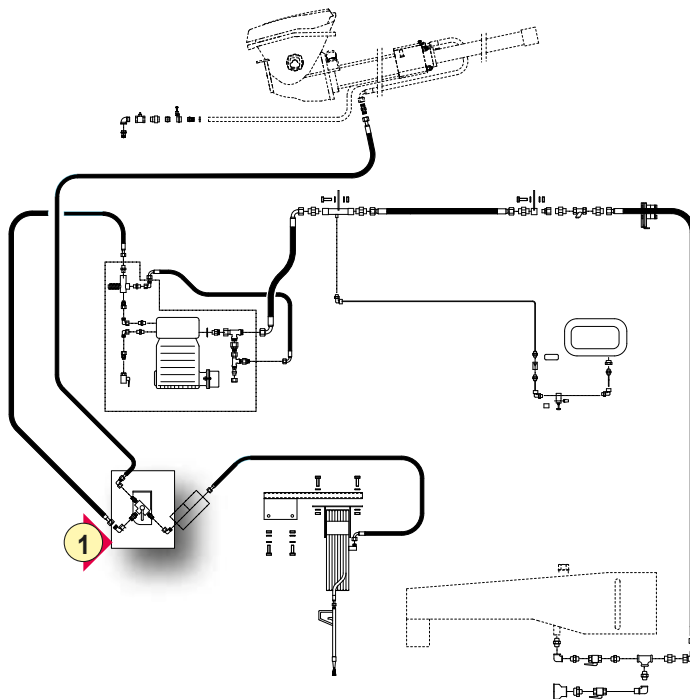
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303135**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1010217	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
2	1	K1013543	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
3	2	K1013548	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
4	1	K1013845	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
5	1	K1014547	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
6	2	K1014856	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
7	1	K1014861	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
8	2	K1032625	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT VALVOLA A SFERA DI SCARICO  
DISCHARGE GLOBE VALVE KIT  
KIT CHAPET A BILLE DÉCHARGE  
KUGELVENTIL EXHAUST KIT  
KIT VALVULA ASFERICA DE ESCAPE

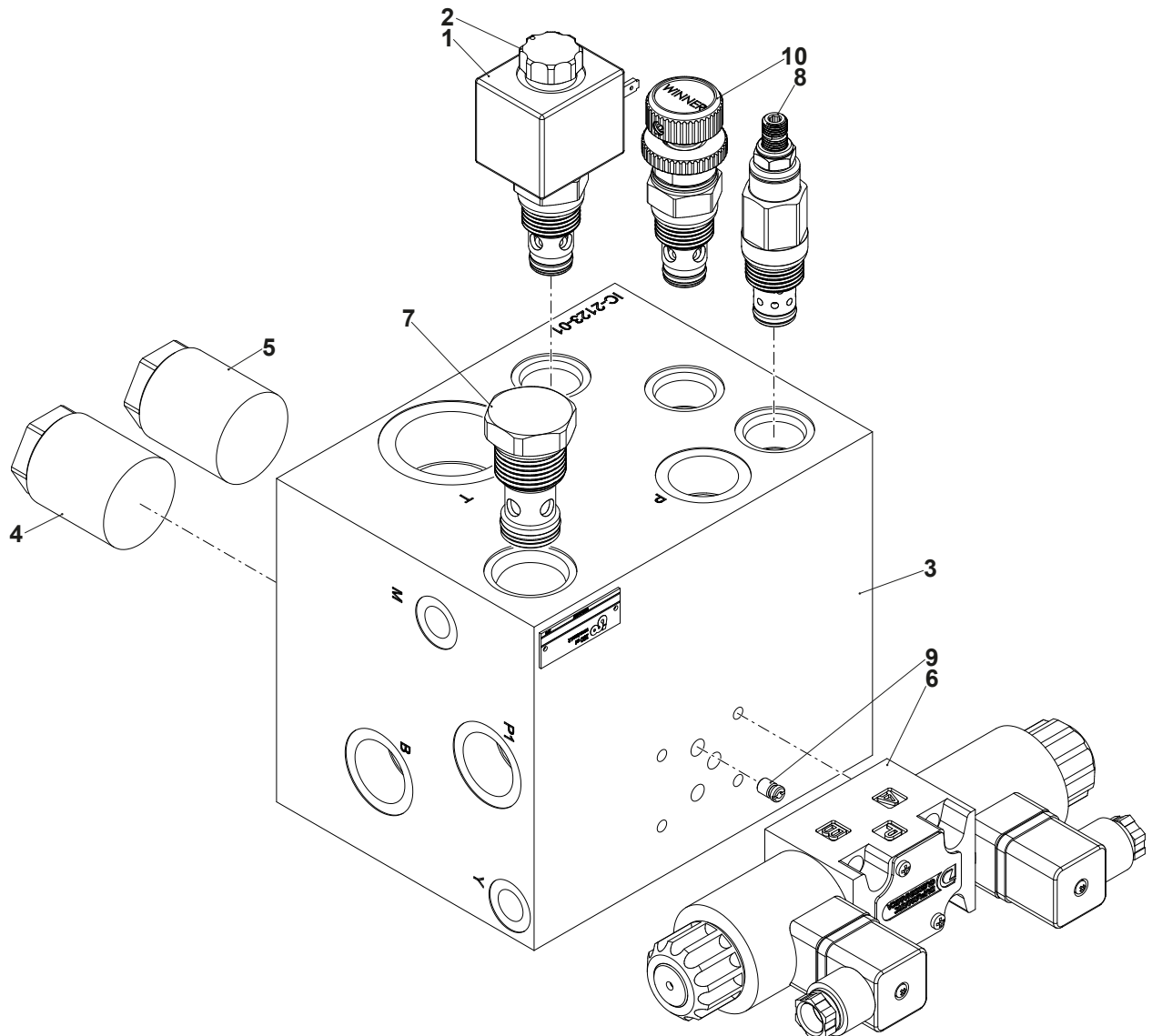
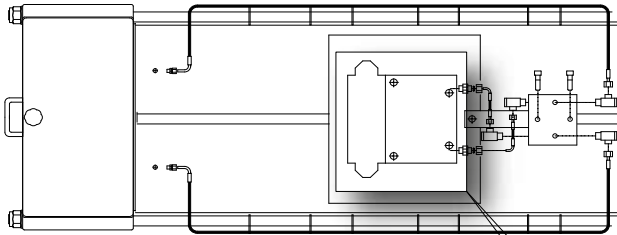
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303705**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000901123	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	4	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
3	2	K000901597	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	4	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	1	K000908066	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	Grifo
6	2	K000908112	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	2	K000910621	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	2	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	1	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
11	1	K1012414	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
12	1	S2027665	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	1	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
14	1	K2038532	Innesto rapido	Quick joint	Embraige rapide	Schnellverbindung	Empalme rapido

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA  
HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE  
SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE  
HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE  
HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

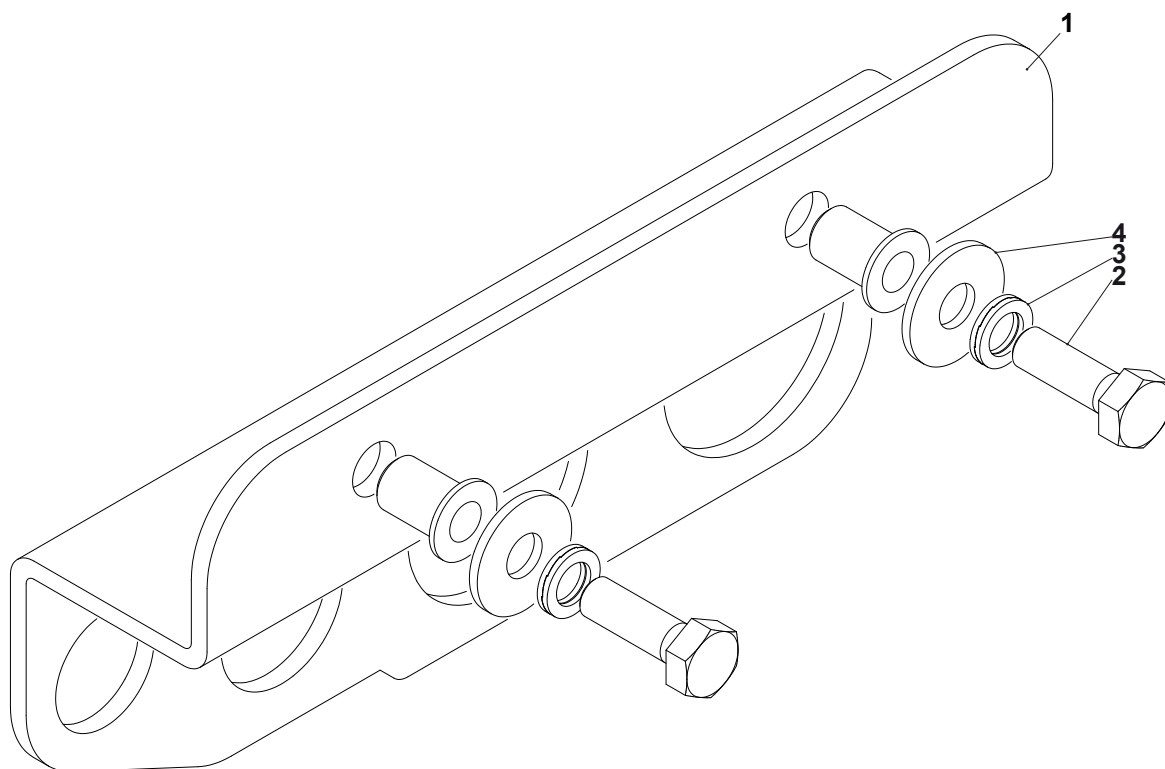
**305588**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2051340	Bobina	Coil	Bobine	Spule	Bobina
2	1	K2051249	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
3	1	K2051250	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa
4	1	K2051251	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
5	1	K2051252	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
6	1	K2051253	Elettrovalvola	Electrovalve	Soupape eletrique	Elektroventil	ElectroVálvula
	2	K2051339	Bobina	Coil	Bobine	Spule	Bobina
	4	K000900003	O-Ring	O-ring	O-ring	O-ring	O-Ring
7	1	K2051254	Check Valve	Check Valve	Check Valve	Check Valve	Check Valve
8	1	K2051255	Valvola di massima	Max.pressure valve	Soupape press.max	Hochdruckventil	Válvula de máxima
9	1	K2051256	Grano	Dowel	Vis	Splitzdübel	Tornillo prisionero
10	1	K2051257	Valvola di scarico	Discharge valve	Soupape d'echappem.	Schnellablassventil	Válvula de descarga

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO PASSAPARETE  
PASSWALL CONNECTOR UNIT  
GROUPE PASSE-MUR  
DURCH WAND GRUPPE  
GRUPO PASAMUROS

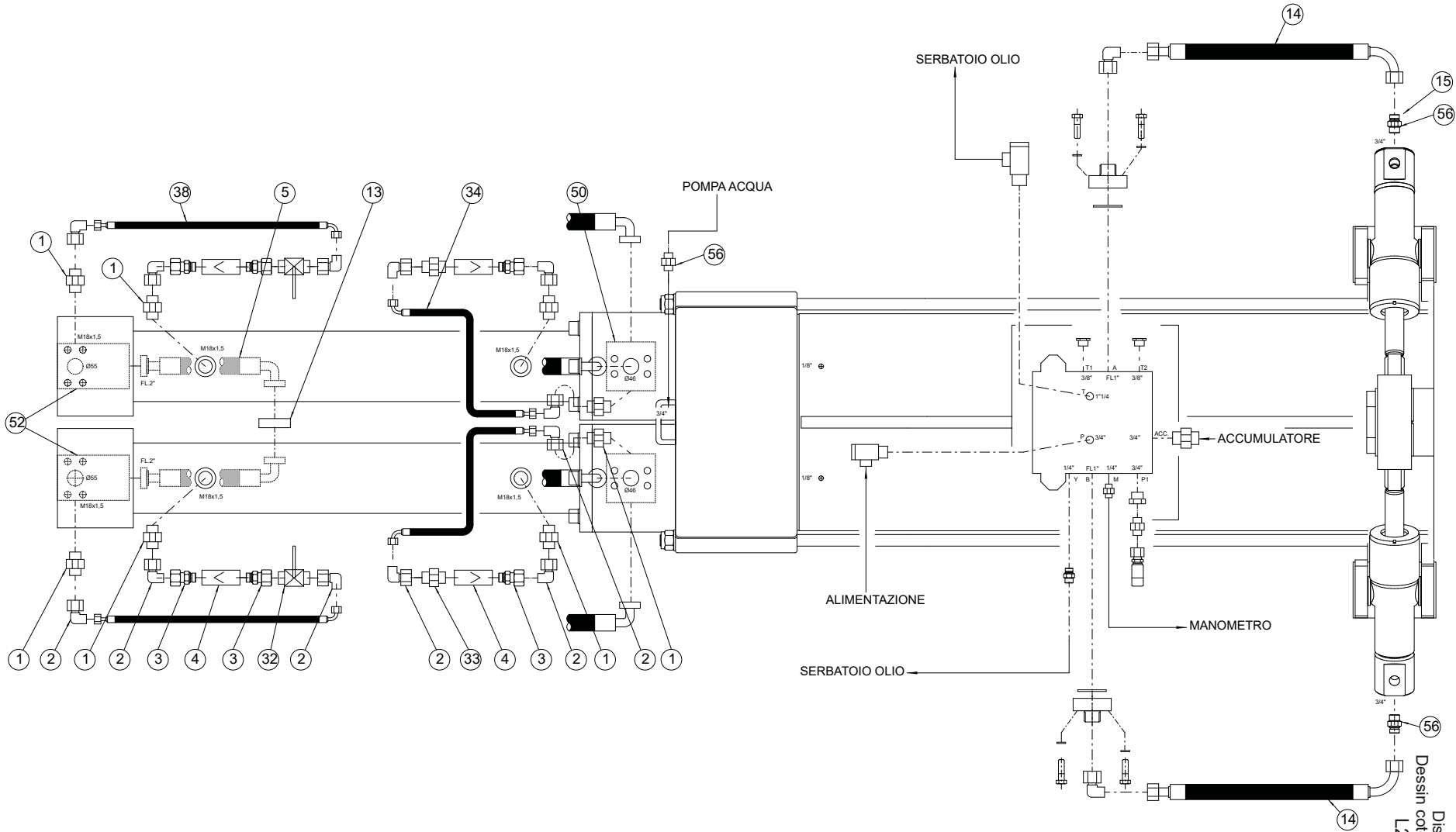
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**305952**

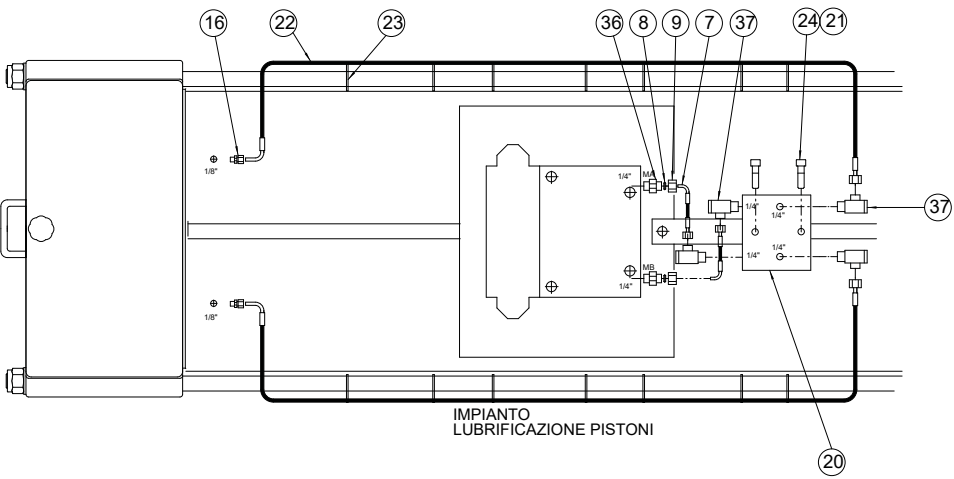
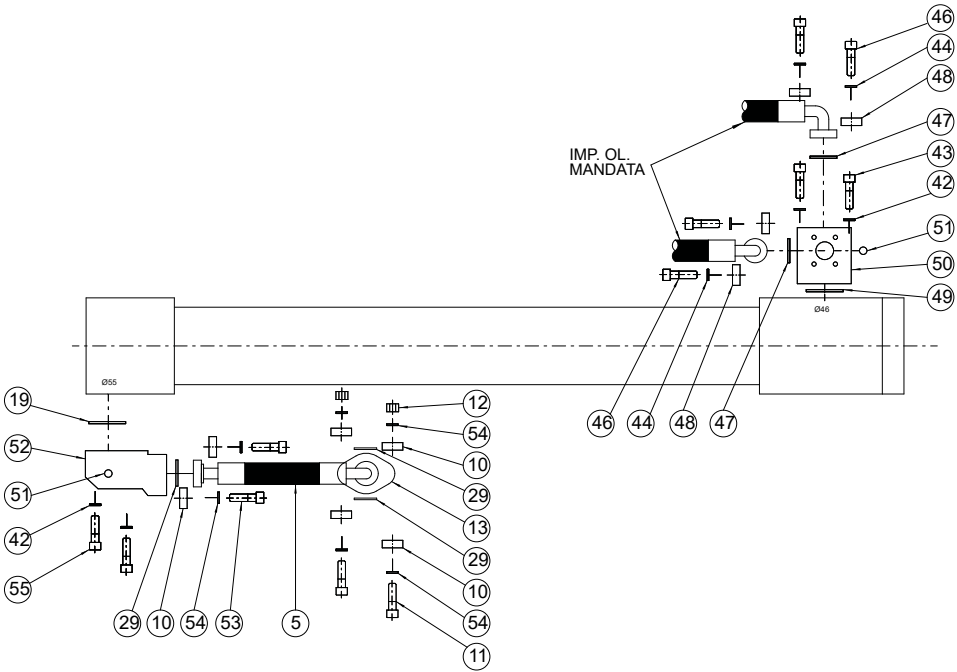
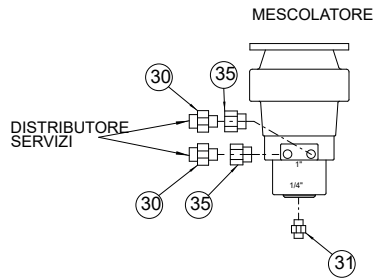
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2044166	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	2	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	2	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	2	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Disegno/Drawing  
 L2016251-06





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE GROUPE DE POMPAGE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR PUMPENEINHEIT  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO GRUPO DE BOMBEO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308074**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	8	K1012187	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	12	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	6	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	4	K000906632	Valvola di ritegno	Retainer valve	Soupape de retenue	Absperrventil	Válvula de freno
5	2	K2013324	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
6	20	K000903517	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
7	2	K1017682	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible
8	2	K1011579	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
9	2	K1012148	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
10	8	K2006791	Semiflangia	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	Semibrida
11	4	K1022694	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	4	K000904421	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
13	1	S2006832	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
14	2	K2056986	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
16	2	K000914676	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
19	2	K000904561	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
20	1	K000912758	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
21	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
22	2	K1015553	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible
23	14	K000905645	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
24	2	K000901167	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
29	4	K000905387	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
30	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
31	1	K1015235	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
32	2	K000907482	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	Grifo
33	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE GROUPE DE POMPAGE  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR PUMPENEINHEIT  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO GRUPO DE BOMBEO

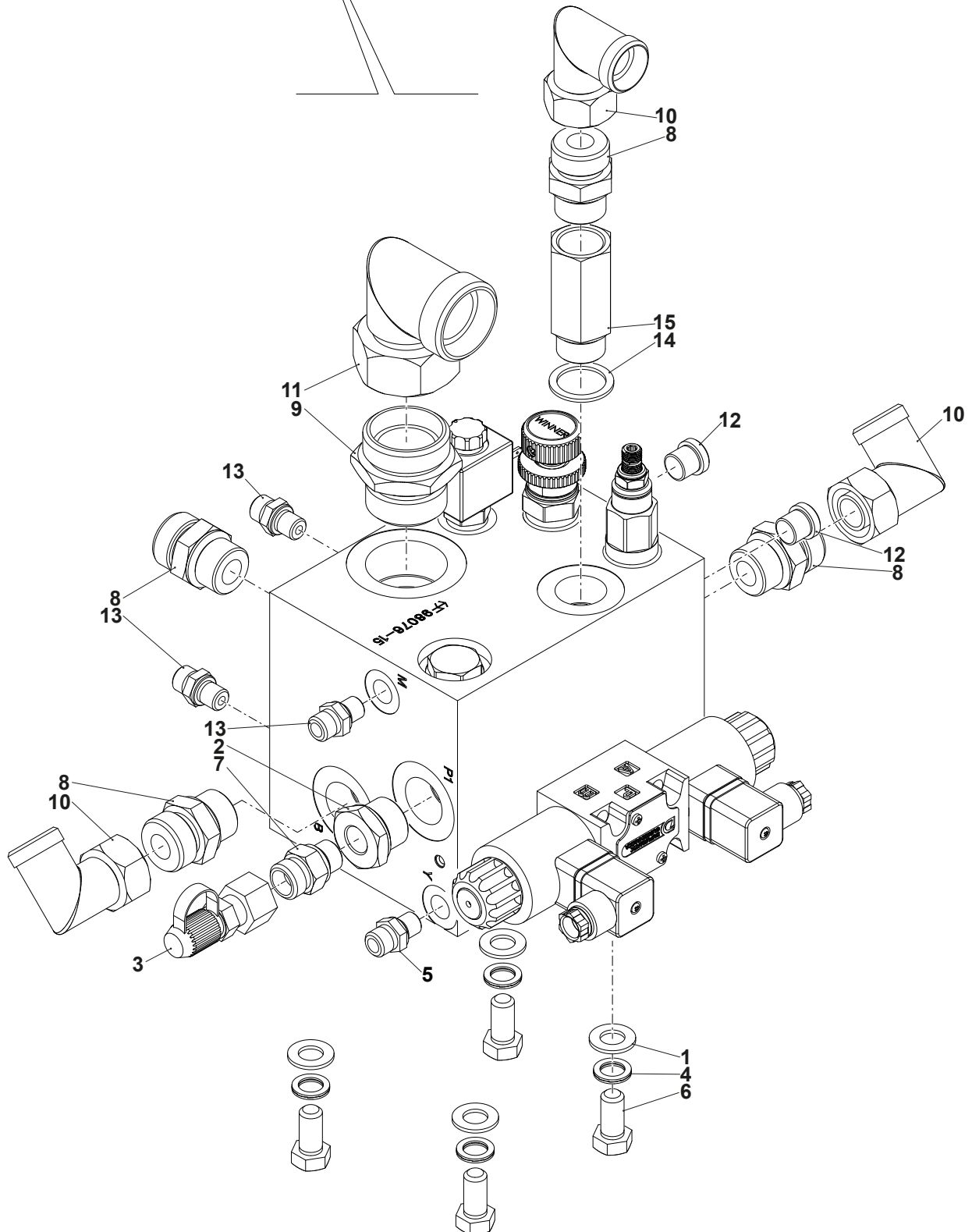
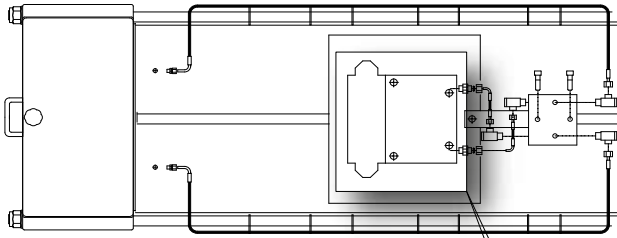
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308074**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
34	2	K000244769	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
35	2	K000912166	raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
36	2	K1015540	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
37	4	K1015533	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
38	2	K000246128	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
42	16	K000906522	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
43	8	K1046143	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
44	16	K1032565	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
46	16	K1044402	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
47	4	K000900055	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
48	8	K000906636	Semiflangia	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	Semibrida
49	2	K000905221	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
50	2	S2006672	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	Clavija
51	4	K000909107	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
52	2	S2013166	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa
53	8	K000914443	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
54	16	K1007089	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
55	8	K000905516	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
56	3	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA  
HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE  
SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE  
HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE  
HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

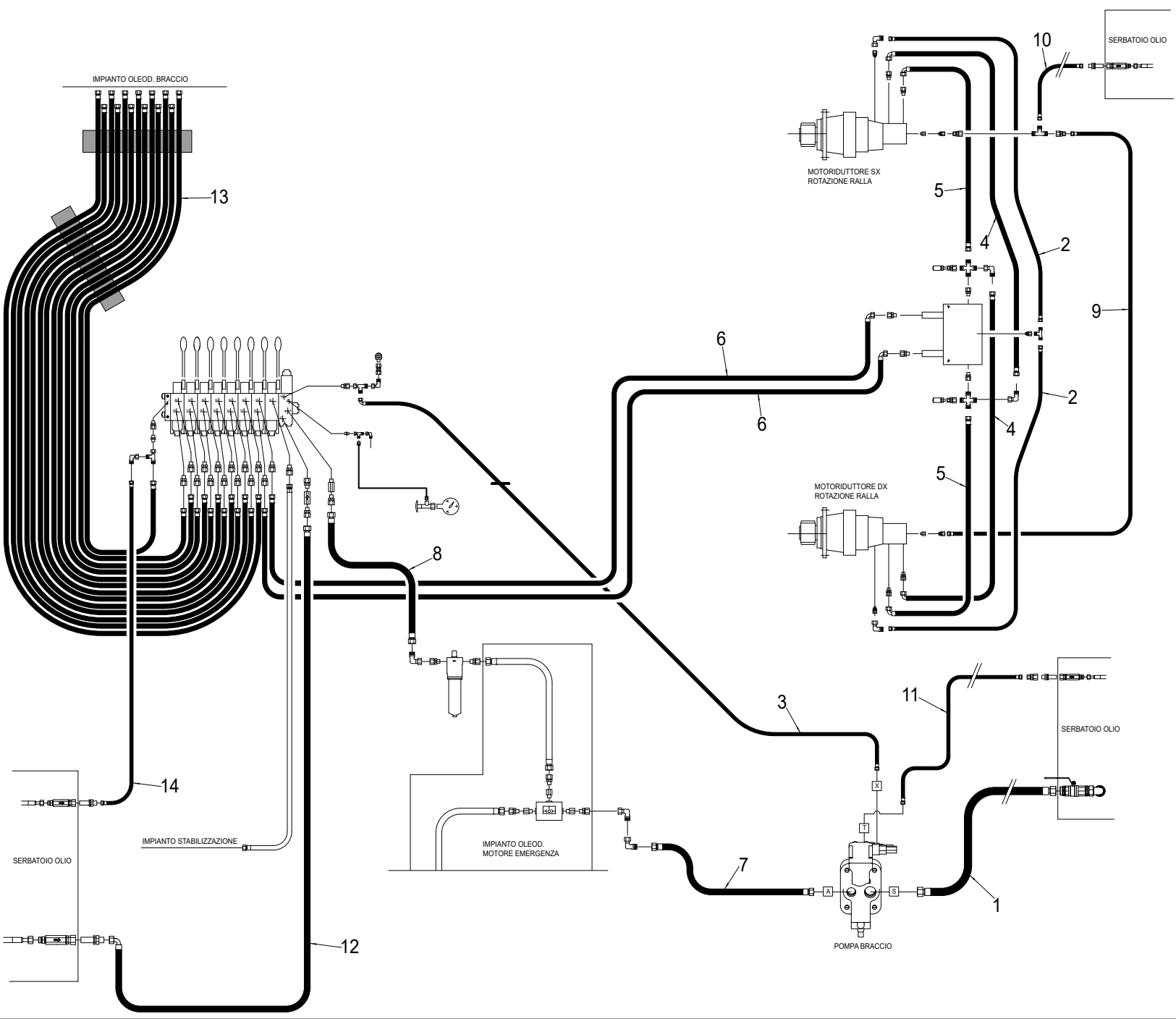
**308075**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
2	1	K000908371	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	1	K000910136	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	4	K1007567	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	1	K1010752	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
6	4	K1012090	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	1	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	4	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	1	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
10	3	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
11	1	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
12	2	K1014918	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
13	3	K1015540	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
14	1	K000905256	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15	1	K1045938	Prolunga	Complete extension	Extension complet	Comp. Verlagerung	Alargador

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT CONDOTTE IMPIANTO OLEODINAMICO (BRACCIO)  
CONDUCT KIT HYDRAULIC EQUIPMENT (BOOM)  
KIT MENER EQUIPEMENT HYDRAULIQUE (FLECHE)  
SATZ HYDRAULISCHE AUSSTATTUNG FÜHREN (VERTEILERMAST)  
EQUIPO LLEVAR INSTALACIÓN OLEODINAMICO (BRAZO)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310137**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K1010221	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
2	2	K1013531	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
3	1	K1013535	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
4	2	K1013540	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
5	2	K1013543	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
6	2	K1014586	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
7	1	K1017823	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
8	1	K1021987	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
9	1	K1028104	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
10	1	K2028762	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
11	1	K2028928	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
12	1	K2028966	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
13	13	K000249134	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
14	1	K2032035	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**IMPIANTO OLEODINAMICO STABILIZZAZIONE  
HYDRAULIC EQUIPMENT FOR OUTRIGGERS  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE POUR STABILISATEURS  
ÖLHYDRAULIKANLAGE STÜTZBEINEN

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

03-05-2022

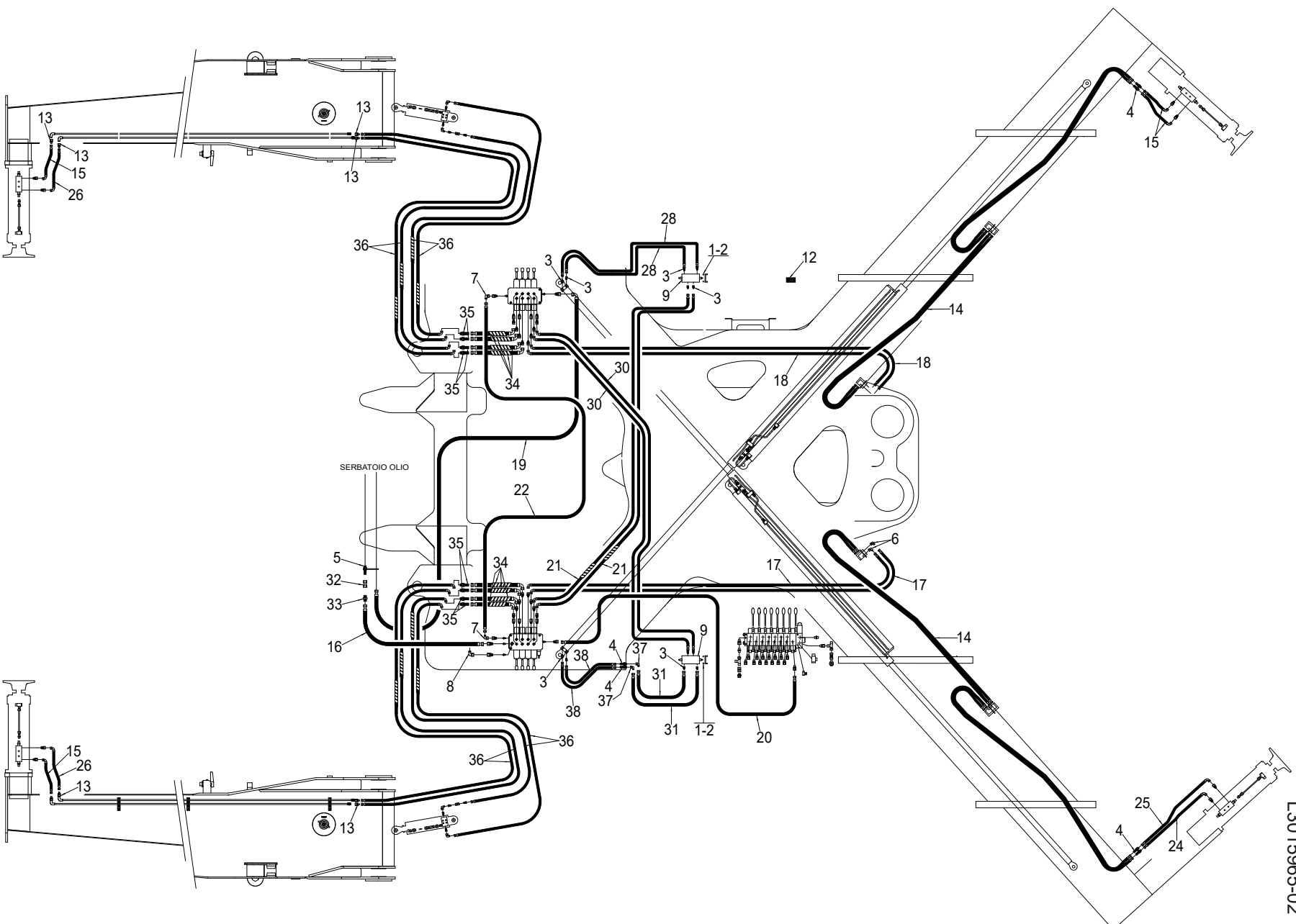
Tavola/Plates/Table/Platte:

**310139**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisirszeichnung:

L3015965-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO STABILIZZAZIONE  
HYDRAULIC EQUIPMENT FOR OUTRIGGERS  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE POUR STABILISATEURS  
ÖLHYDRAULIKANLAGE STÜTZBEINEN  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO ESTABILIZACIÓN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310139**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
2	4	K000908717	Vite	Screw	Vis	Schraube	
3	12	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
4	4	K1012285	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
5	1	K1012287	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	2	K3007641	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
7	2	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
8	1	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
9	2	K2033413	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	
12	6	K2015421	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	
13	8	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
14	2	K2032058	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
15	4	K1019330	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
16	1	K2014530	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
17	2	K1013844	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
18	2	K1014860	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
19	1	K2032138	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
20	1	K2026003	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
21	2	K1013916	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
22	1	K1013541	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
24	1	K000242105	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
25	1	K1045928	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
26	2	K2036837	Condotta oleodinamica	Conduct hydraulic	Conduite hydraulique	Conduct hydraulischen	
28	2	K1013845	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
30	2	K1014667	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
31	2	K1013537	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO STABILIZZAZIONE  
HYDRAULIC EQUIPMENT FOR OUTRIGGERS  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE POUR STABILISATEURS  
ÖLHYDRAULIKANLAGE STÜTZBEINEN  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO ESTABILIZACIÓN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310139**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
32	1	K2012045	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
33	1	K1012227	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
34	8	K3035098	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
35	8	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
36	8	K1013540	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
37	2	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
38	2	K1014040	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

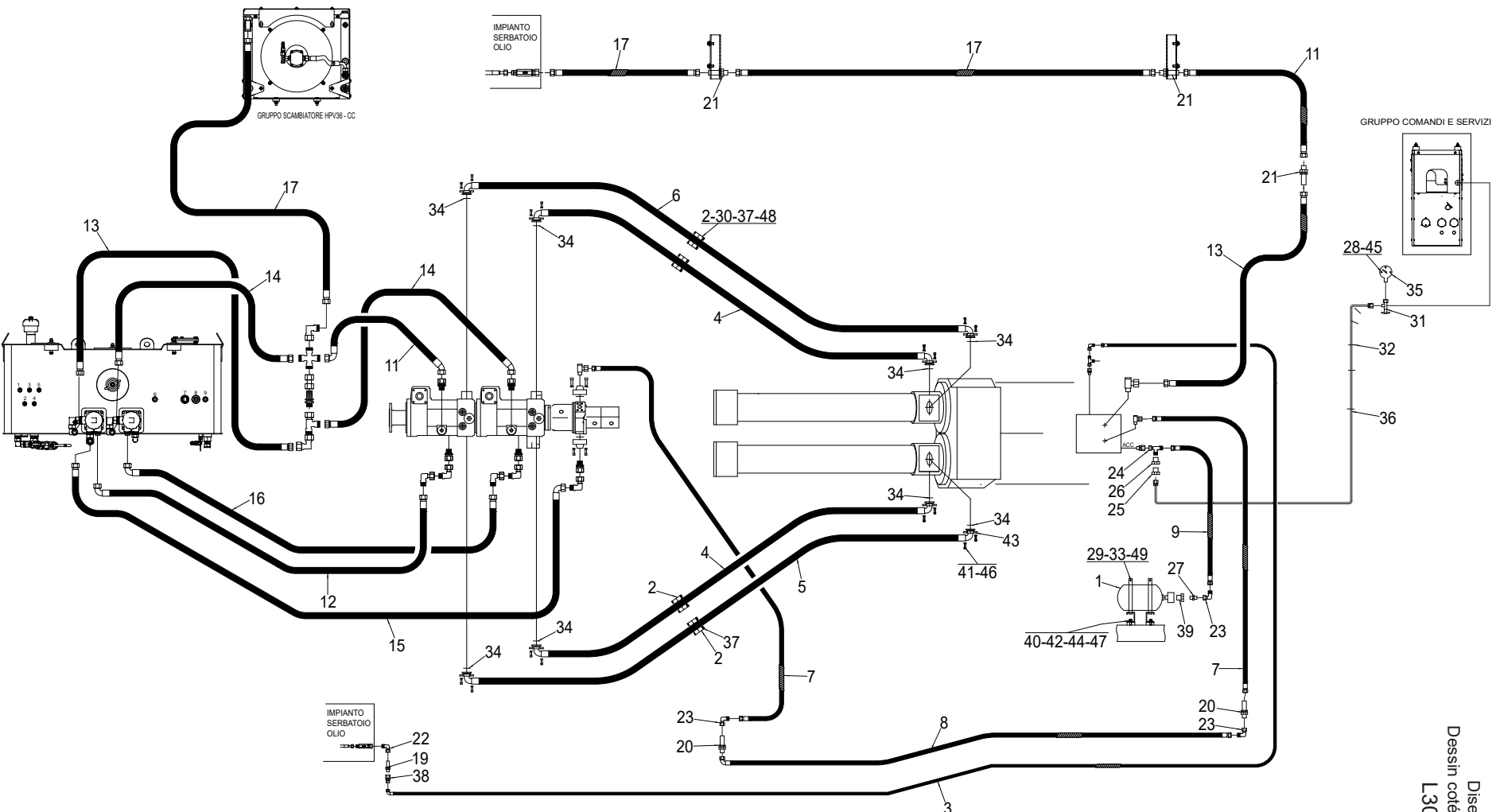
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

IMPIANTO OLEODINAMICO MANDATA  
 HYDRAULIC EQUIPMENT FOR DELIVERY  
 EQUIPEMENT HYDRAUL. REFUELEMENT  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisirszeichnung:

L3015976-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO MANDATA  
HYDRAULIC EQUIPMENT FOR DELIVERY  
EQUIPEMENT HYDRAUL. REFOULEMENT  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO PRESIÓN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310140**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000911089	Accumulatore	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator	
2	4	K000913331	Supporto	Support	Support	Halter	
3	1	K2029485	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
4	2	K2018335	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
5	1	K2029365	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
6	1	K2029366	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
7	2	K3035300	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
8	1	K2028687	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
9	1	K2044191	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
11	2	K3001678	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
12	1	K2029462	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
13	2	K1014547	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
14	2	K3001677	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
15	1	K2029461	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
16	1	K2029460	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
17	3	K1012492	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
19	1	K1012285	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
20	2	K1012287	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
21	3	K2028697	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
22	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
23	3	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
24	1	K1012353	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
25	1	K1012379	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
26	1	K1012371	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
27	1	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
28	3	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO MANDATA  
HYDRAULIC EQUIPMENT FOR DELIVERY  
EQUIPEMENT HYDRAUL. REFOULEMENT  
ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO PRESIÓN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310140**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
29	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
30	8	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
31	1	K1017820	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	
32	5	K000905645	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	
33	2	S1004052	fascia	Band	Bande	Band	
34	8	K000900055	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	
35	1	K000908618	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	
36	1	K000223528	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	
37	4	K000907647	Piastra	Plate	Tole	Platte	
38	1	K000906836	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
39	1	K000912149	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
40	4	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
41	16	K000906524	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	
42	4	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
43	8	K000906636	Semiflangia	Half-flange	Semiflasque	Halbflansch	
44	2	S2014543	Supporto	Support	Support	Halter	
45	3	K000910496	Vite	Screw	Vis	Schraube	
46	16	K000907452	Vite	Screw	Vis	Schraube	
47	4	K000900978	Vite	Screw	Vis	Schraube	
48	8	K000908011	Vite	Screw	Vis	Schraube	
49	2	K000905574	Vite	Screw	Vis	Schraube	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

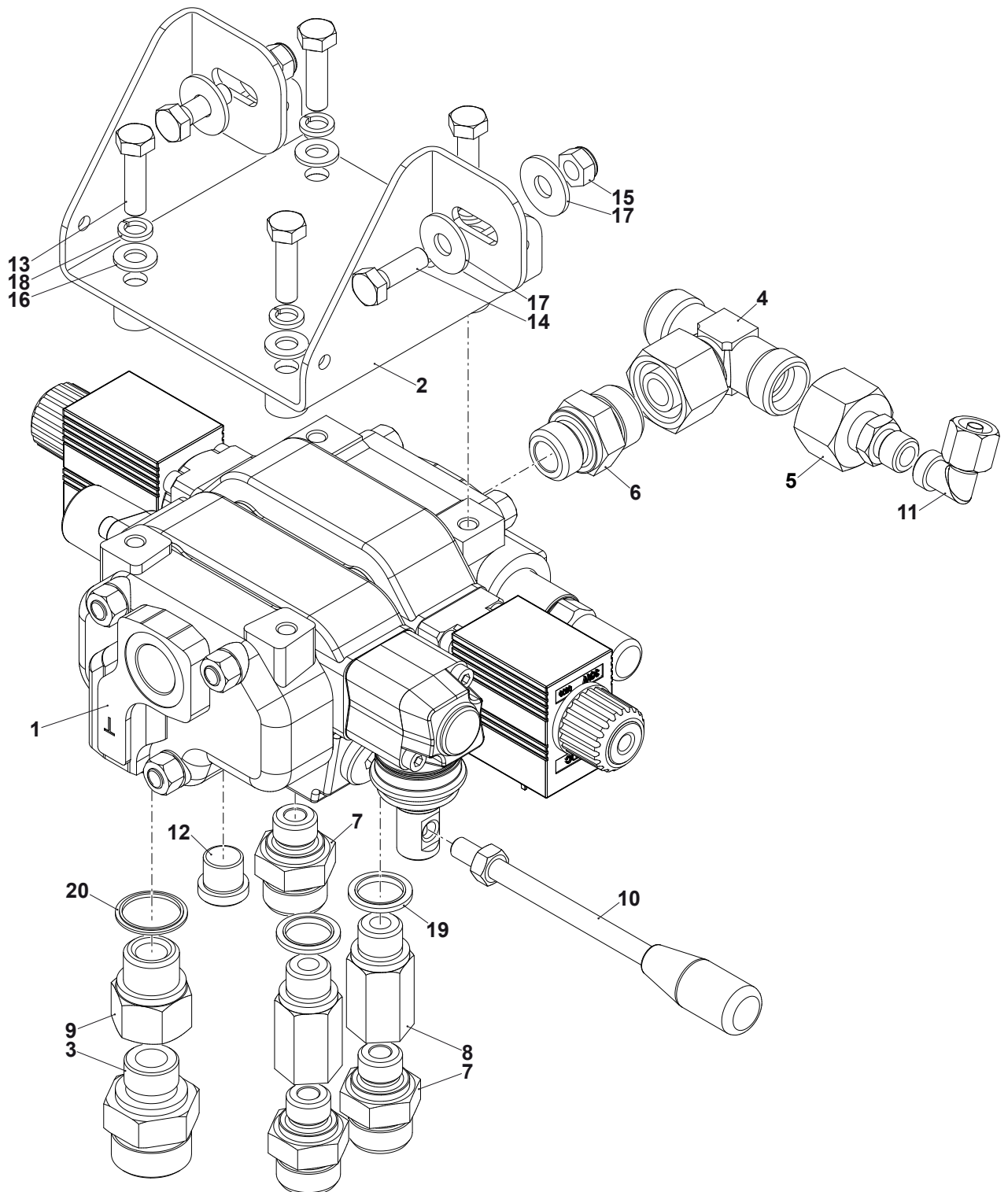
PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT DISTRIBUTORE SERVIZI  
DISTRIBUTOR SERVICES KIT  
KIT DISTRIBUTEUR SERVICES  
KIT VERTEILER ZUM RÜCKFÜHREN  
KIT DISTRIBUIDOR SERVICIOS*

**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

**310159**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K2014305	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	
2	1	S3019069	Supporto	Support	Support	Halter	
3	1	K1012414	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
4	1	K1014513	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
5	1	K1012367	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	1	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
7	3	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
8	2	K1013569	Prolunga	Complete extension	Extension complet	Comp. Verlagerung	
9	1	K000591001	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
10	1	K2014640	Leva	Stop device for lever	Dispositif de stop	Hebelkopplung	
11	1	K1012333	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
12	1	K1014918	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
13	4	K000900967	Vite	Screw	Vis	Schraube	
14	2	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	
15	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Selbsthemmutter	
16	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
17	4	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
18	4	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	
19	2	K000908830	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
20	1	K000910467	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

IMPIANTO OLEODINAMICO SERVIZI  
 SERVICES HYDRAULIC EQUIPMENT  
 EQUIPEMENT HYDRAULIQUE SERVICES  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE BEDIENUNGS



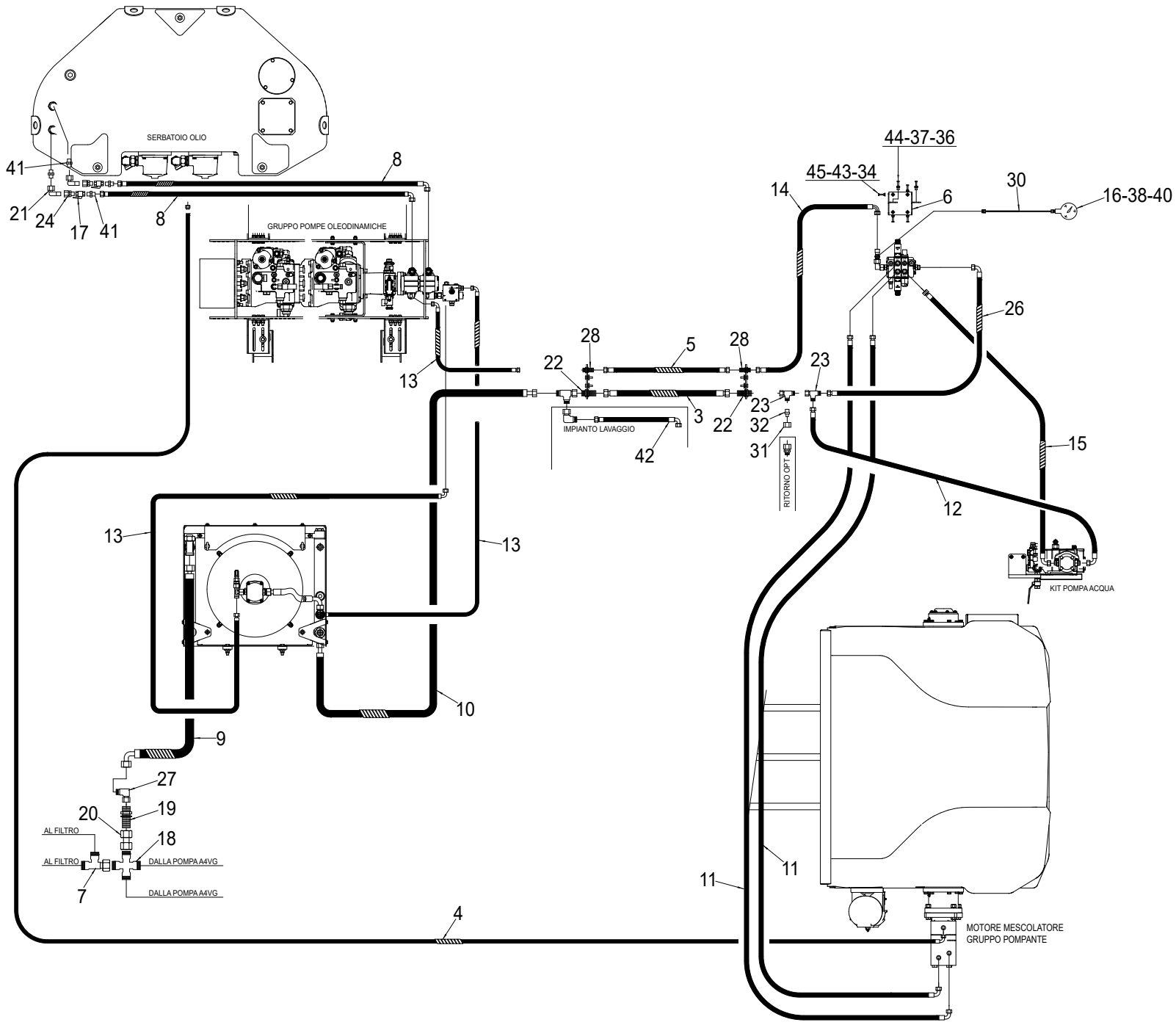
16-03-2023

**3 10951**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisirszeichnung:

L3016012-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO SERVIZI  
SERVICES HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE SERVICES  
ÖLHYDRAULIKANLAGE BEDIENUNGS  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO SERVICIOS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310951**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
3	1	K2014463	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
4	1	K2054645	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
5	1	K1022654	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
6	1	S3019069	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
7	1	K1012356	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	2	K3034780	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
9	1	K1012492	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
10	1	K1014856	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
11	2	K1029439	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
12	1	K2044410	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
13	3	K1007406	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
14	1	K1013542	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
15	1	K2046626	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
16	1	K000908618	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
17	2	K2010522	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
18	1	K2028759	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
19	1	K2028697	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
20	1	K2004142	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
21	2	K1012344	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
22	2	K1012287	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
23	3	K1012353	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
24	2	K1014378	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
26	1	K1013549	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
27	1	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
28	2	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
30	1	K000913166	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO SERVIZI  
SERVICES HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE SERVICES  
ÖLHYDRAULIKANLAGE BEDIENUNGS  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO SERVICIOS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310951**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
31	1	K1012159	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
32	1	K000912121	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
34	4	K000900967	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
36	4	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
37	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbthemutter	Tuerca autoblocante
38	3	K000910496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
40	3	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbthemutter	Tuerca autoblocante
41	4	K1015507	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
42	1	K2028546	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
43	4	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
44	2	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
45	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

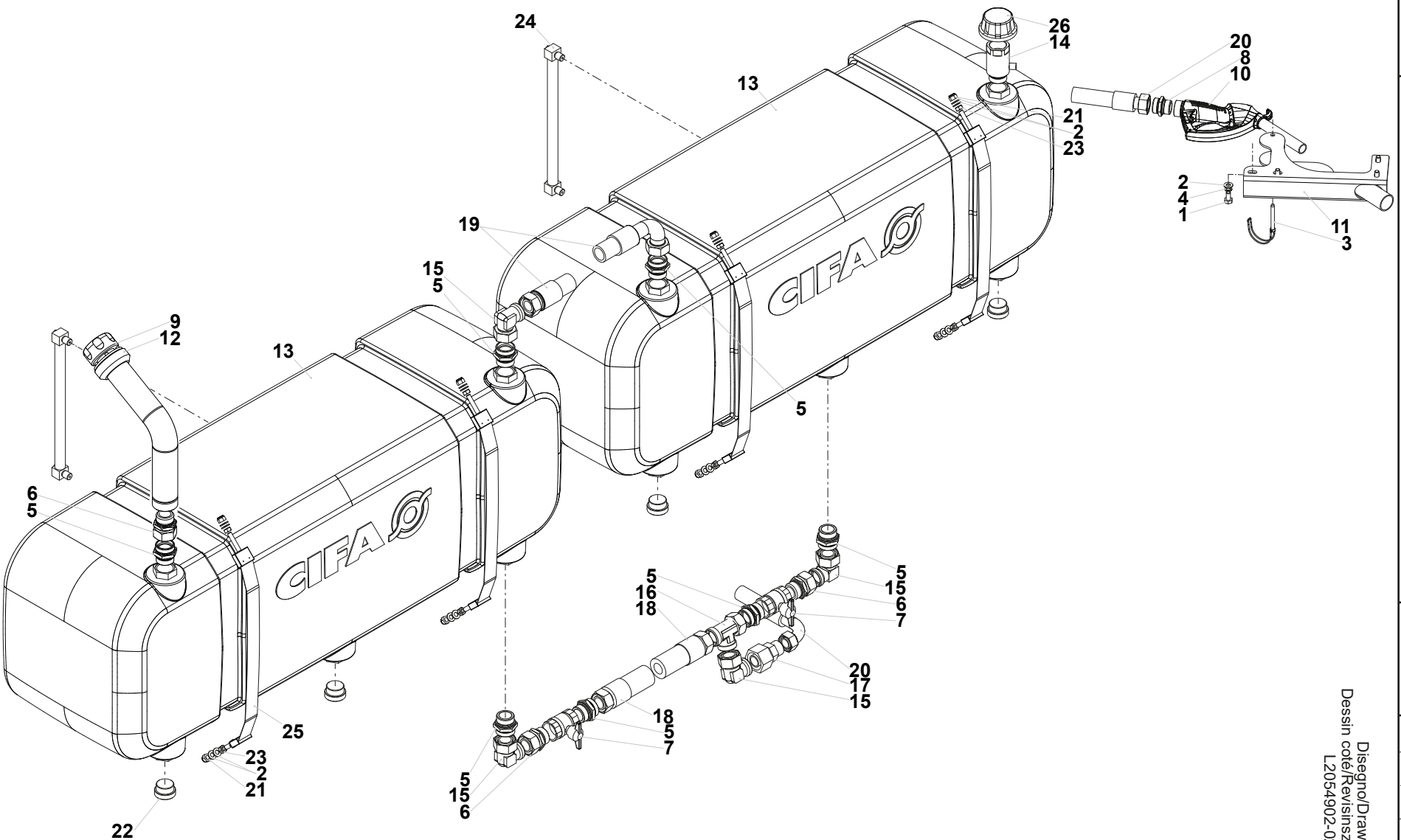
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO SERBATOI GASOLIO  
DIESEL TANKS GROUP  
GROUPE RÉSERVOIRS DIESEL  
GRUPPE DIESEL TANKS  
GRUPO TANQUES DIESEL

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310956**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000900978	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	20	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
3	1	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
4	4	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
5	7	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
6	3	K1012639	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	2	K1014966	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
8	1	K1015507	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	1	K1040617	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
10	1	K2050306	Pistola gasolio	Diesel gun	Pistolet diesel	Diesel-Pistole	Pistola diesel
11	1	S2054900	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	1	S3000557	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
13	2	S2050638	Serbatoio	Oil tank	Reservoir huile	ÖITank	Tanque
14	1	S3010409	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
15	4	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16	1	K1012356	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17	1	K1012363	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	K1012489	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
19	1	K2054869	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
20	1	K3039699	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
21	8	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
22	4	K1016629	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
23	9	K2011334	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
24	2	K2017886	Indicatore di livello	Level gauge	Indicateur niveau	Pegelstand	Indicador de nivel
25	4	K2050647	Fascia	Band	Bande	Band	Faja
26	1	K3000546	Filtro aerazione	Aeration filter	Filtre d'aération	Belüftungsfilter	Filtro de aireación

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

SCAMBIATORE DI CALORE  
HEAT EXCHANGER  
ECHANGEUR DE CHALEUR  
NEBENANTRIEBWÄRMEÜBERTRAGER

PAGE:



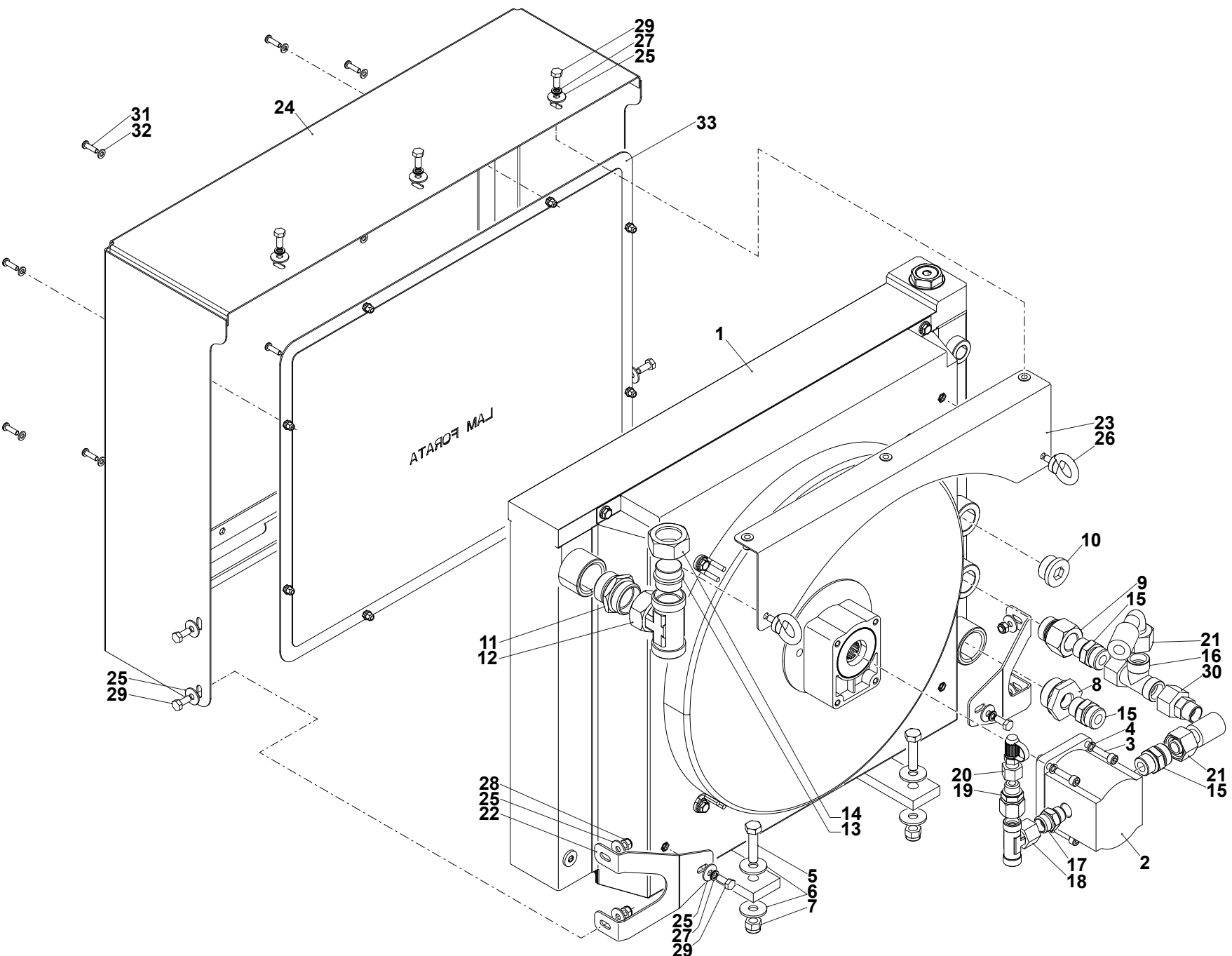
Data/Date/Date/Datum:

11-04-2023

Tavola/Plates/Table/Platte:

310984

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2051582-01



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SCAMBIATORE DI CALORE  
HEAT EXCHANGER  
ECHANGEUR DE CHALEUR  
NEBENANTRIEBWÄRMEÜBERTRAGER  
INTERCAMBIADOR DE CALOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310984**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2048835	Radiatore	Radiator	Radiateur	Kühler	Radiador
	1	K2055025	Ventola	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventilador
2	1	K3020392	Motore oleodinamico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor oleodinamico
3	4	K000902959	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	4	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
5	4	K000902814	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	8	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
7	4	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
8	1	K000909105	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	1	K000912149	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
10	1	K000908157	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
11	1	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
12	1	K1012799	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
13	1	K1013923	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
14	1	K1012164	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
15	3	K1012192	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16	1	K1012353	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17	1	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	K1014513	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
19	1	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
20	1	K000910136	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
21	1	K2037510	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
22	2	S2051579	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	Estribo
23	1	S2050221	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
24	1	S3037673	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter
25	13	K2011387	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis ensemble  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SCAMBIATORE DI CALORE  
HEAT EXCHANGER  
ECHANGEUR DE CHALEUR  
NEBENANTRIEBWÄRMEÜBERTRAGER  
INTERCAMBIADOR DE CALOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310984**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
26	2	K2008027	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	Cáncamo
27	5	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
28	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
29	9	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
30	1	K1012370	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
31	8	K000913146	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
32	8	K000901870	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
33	1	S3037671	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	Cárter

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

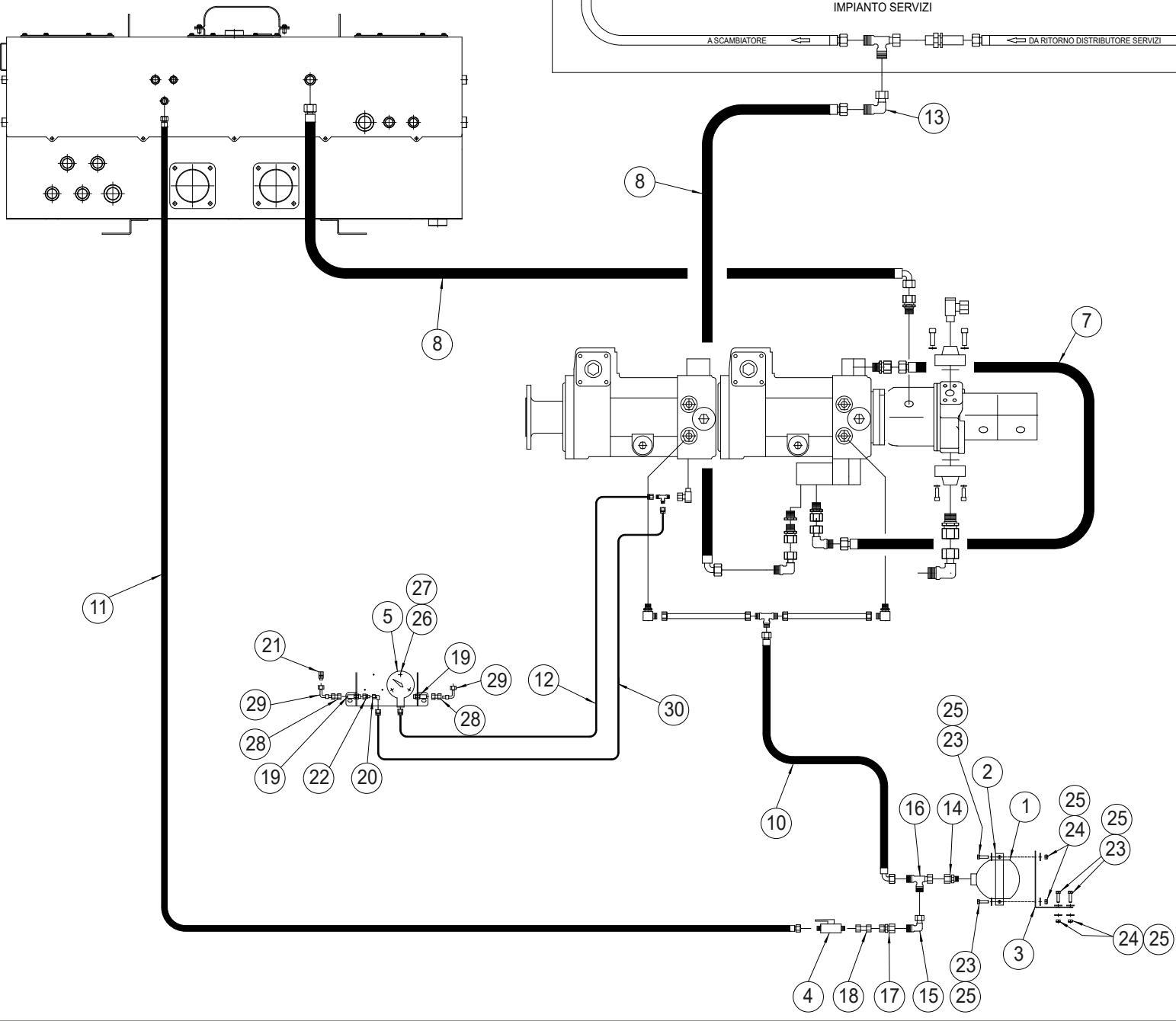
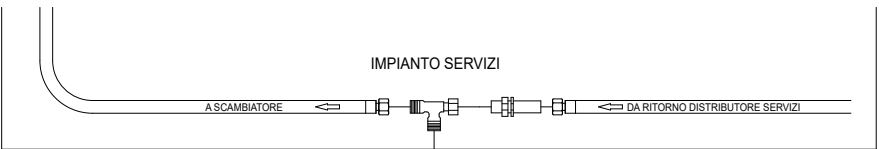
PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO ACCUMULATORE  
ACCUMULATOR HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE ACCUMULATEUR  
ÖLHYDRAULIKANLAGE AKKUMULATOR  
SISTEMA HIDRAULICO ACUMULADOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311264**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000912172	Accumulatore	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator	Acumulador
2	1	K000912385	supporto	Support	Support	Halter	Soporte
3	1	S2044109	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
4	1	K000907482	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	Grifo
5	1	K000908848	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
7	1	K000243934	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
8	2	K1013848	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
10	1	K1013544	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
11	1	K1014861	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
12	1	K000912240	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible
13	1	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
14	1	K1012396	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
15	1	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16	1	K1012352	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17	1	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	K1040305	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
19	2	K1028227	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
20	1	K1012333	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
21	1	K1012391	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
22	1	K1012379	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
23	4	K000900967	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
25	8	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
26	3	K000910496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
27	3	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
28	2	K2002223	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO ACCUMULATORE  
ACCUMULATOR HYDRAULIC EQUIPMENT  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE ACCUMULATEUR  
ÖLHYDRAULIKANLAGE AKKUMULATOR  
SISTEMA HIDRAULICO ACUMULADOR

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311264**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
29	2	K1015959	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
30	1	K000907467	Miniflessibile	Mini-flexible hose	Tuyau flexible-mini	Miniflexible	Miniflexible

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

PAGINA LASCIATA BIANCA INTENCIONALMENTE

**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**

*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*

**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**

PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO



Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

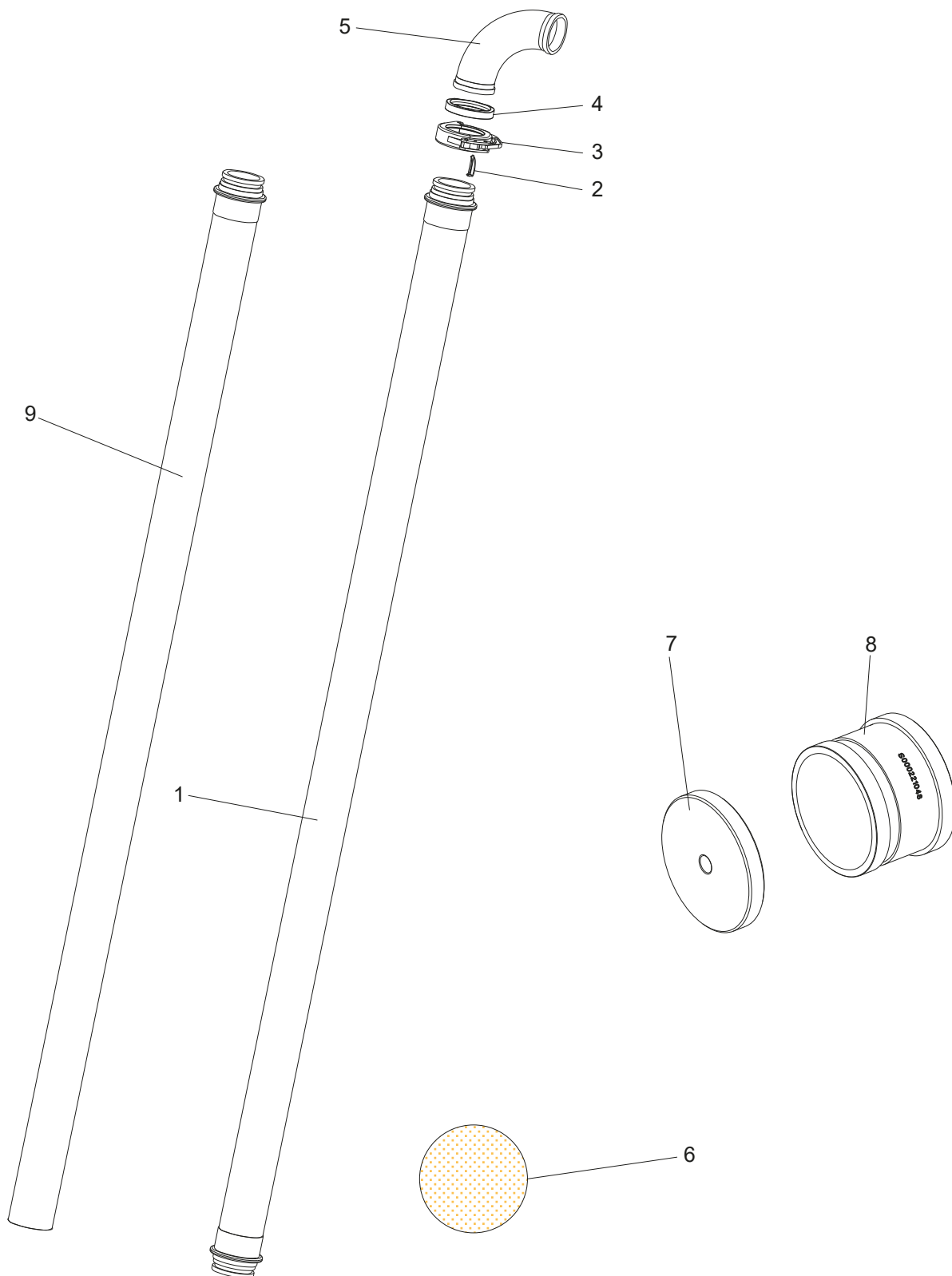
**5**

Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

TUBAZIONI  
PIPINGS  
TUYAUTERIES  
ROHRE



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

TUBO GOMMA - Ø 5" Lg.3000  
RUBBER PIPE - Ø 5" Lg.3000  
TUYAU EN CAOUTCHOU - Ø 5" Lg.3000  
GUMMISCHLAUCH - Ø 5" Lg.3000  
TUBO DE GOMA - Ø 5" Lg.3000

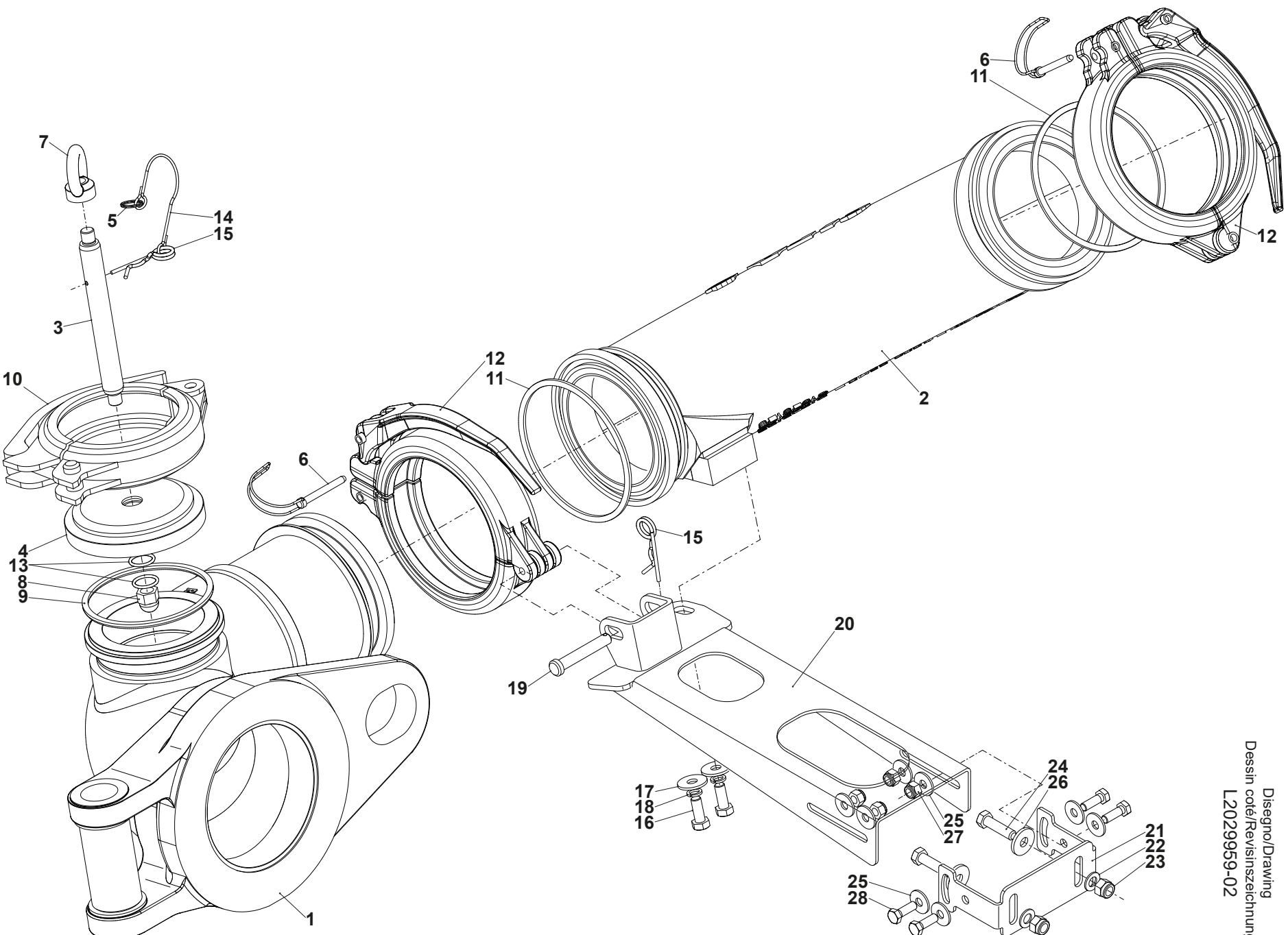
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**295901**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S1016006	Tubo gomma	Rubber pipe	Tuyau en caoutchou	Gummischlauch	Tubo de goma
2	1	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
3	1	K000235007	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
4	1	K000219832	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
5	1		Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
6	2	K000907868	Sfera di lavaggio 5"	Washing ball 5"	Balle de lavage 5"	reinigungs-Kugel 5"	Esfera de lavado 5"
7	1	S000219785	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
8	1	S000221048	Adattatore	Adapter	Adapteur	Passtück	Adaptador
9	1	S1043771	Tubo gomma	Rubber pipe	Tuyau en caoutchou	Gummischlauch	Tubo de goma

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

TUBAZIONI  
PIPINGS  
TUYAUTERIES  
ROHRE  
TUBERÍAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306678**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2028183	Curva	Bend	Coude	Krümmner	Curva
2	1	S1026130	Curva	Bend	Coude	Krümmner	Curva
3	1	S000231652	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
4	1	S000224600	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
5	1	K000910565	Anello	Ring	Bague	Ring	Abrazadera
6	2	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
7	1	K2052141	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	Cáncamo
8	1	K000909885	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
9	1	K000907859	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
10	1	K000907858	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
11	2	K000907855	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
12	2	K000907854	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
13	2	K000900048	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
14	1	K000235642	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
15	2	K000058738	Coppiglia	Spring pin	Goupille a ressort	Federsteker	Enchufe a muelle
16	2	K000900981	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	2	K000902619	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
18	2	K000906521	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
19	1	S000224930	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
20*	1	S2054974	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
21*	1	S2054975	Riscontro	Gage	Jauge	Prüfleure	Comprobacion
22*	2	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
23*	2	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
24*	2	K000908109	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25*	8	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
26*	2	K000913016	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

TUBAZIONI  
PIPINGS  
TUYAUTERIES  
ROHRE  
TUBERÍAS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306678**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27*	4	K000913550	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
28*	4	K2011425	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
*	1	L2054977	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

ASSIEME TUBAZIONE - (TORRETTA)  
PIPING ASSEMBLY - (TURRET)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (TOUR)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (SCHWENKKOPF)



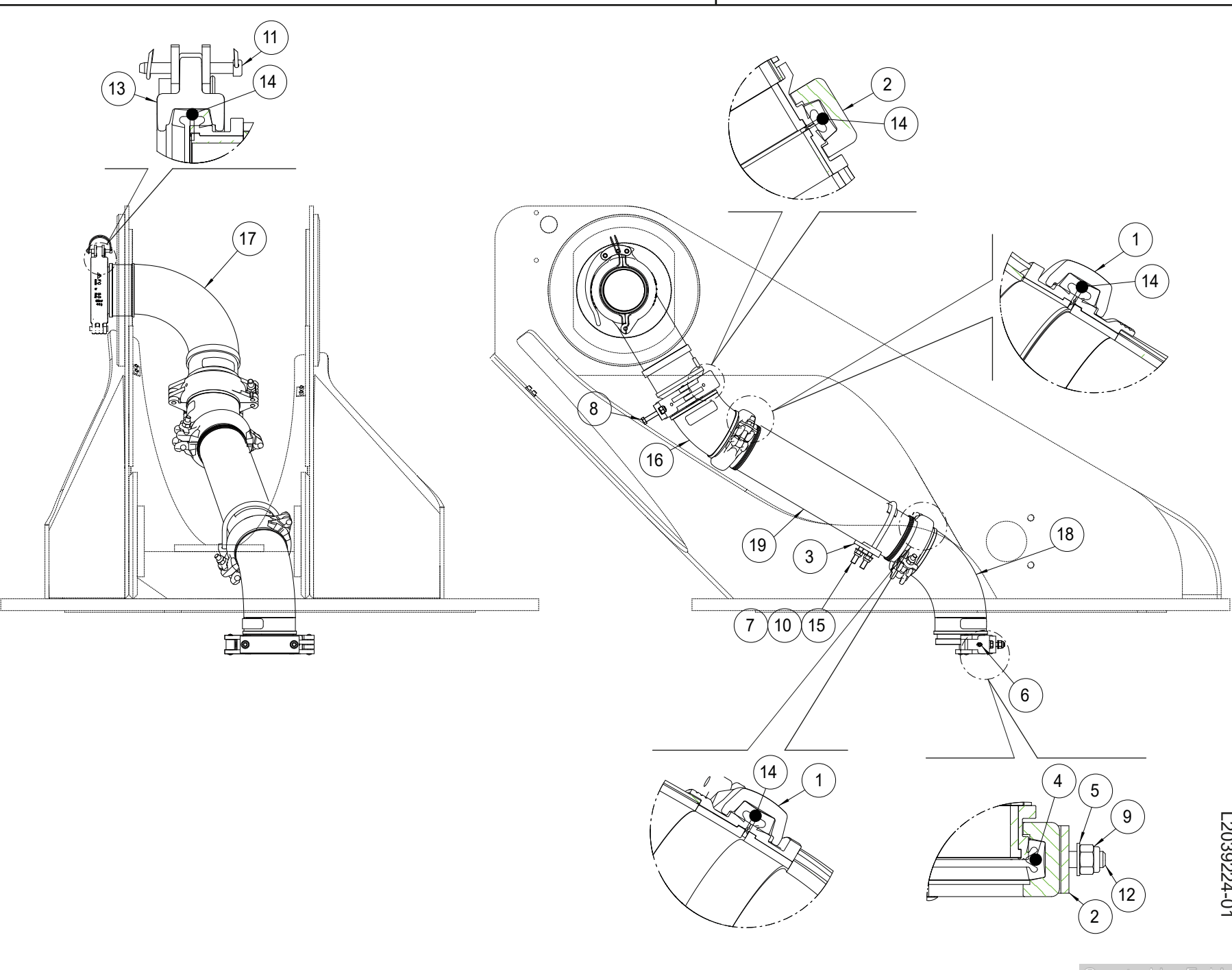
20-03-2020

307893

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2039224-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (TORRETTA)  
PIPING ASSEMBLY - (TURRET)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (TOUR)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (SCHWENKKOPF)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (TORRETA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307893**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000227198	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
2	2	K000227598	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
3	1	K000234708	Sella	Sadle	Selle	Sattel	Asiento
4	1	K000244785	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
5	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
6	2	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	Engrasador
7	2	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
8	2	K000908451	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	2	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
11	1	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
12	2	K1012092	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	1	K1019050	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
14	4	K1032009	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
15	1	S000241649	Cavallotto	U-shapped support	Support a U	u-förm. Halterung	Caballette
16	1	S1045444	Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
17	1	S2022574	Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
18	1	S2039262	Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
19	1	S2042729	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

ASSIEME TUBAZIONE - (1° Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (SECTION 1)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (1° PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (1° ABSCHNITT)

PAGE:

1  
2

Data/Date/Datum:

20-03-2020

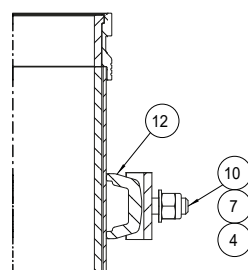
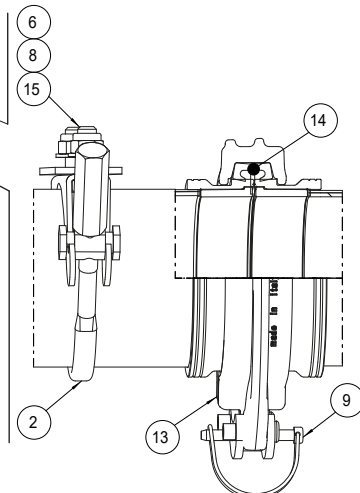
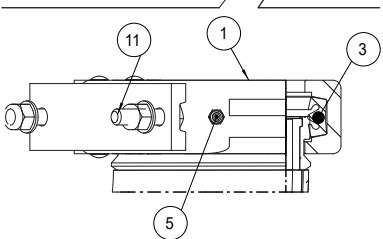
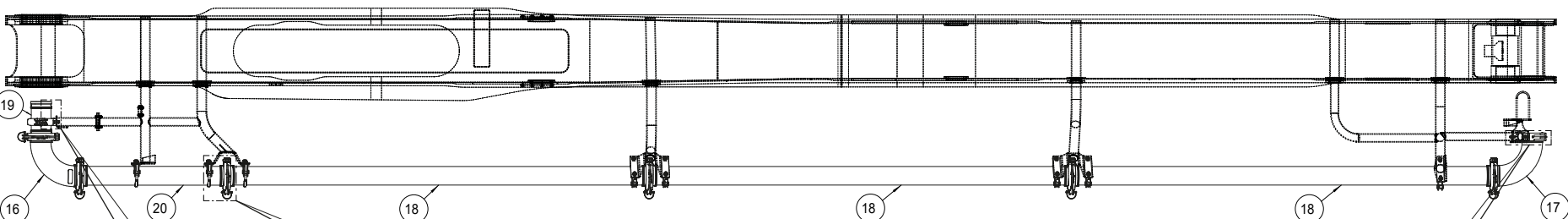
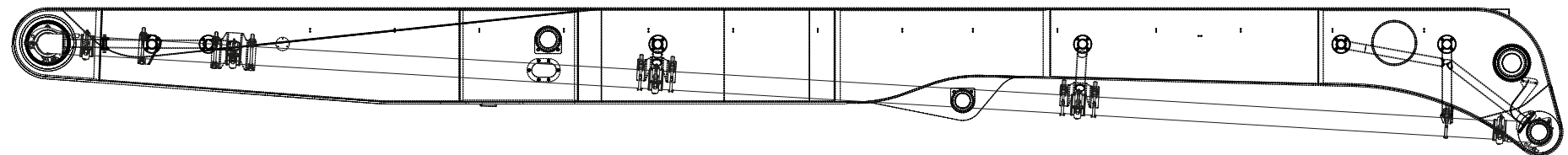
Tavola/Plates/Table/Platte:

307894

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2050521-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (1° Sezione)  
PIPING ASSEMBLY -(SECTION 1)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (1° PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (1° ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS -(1° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

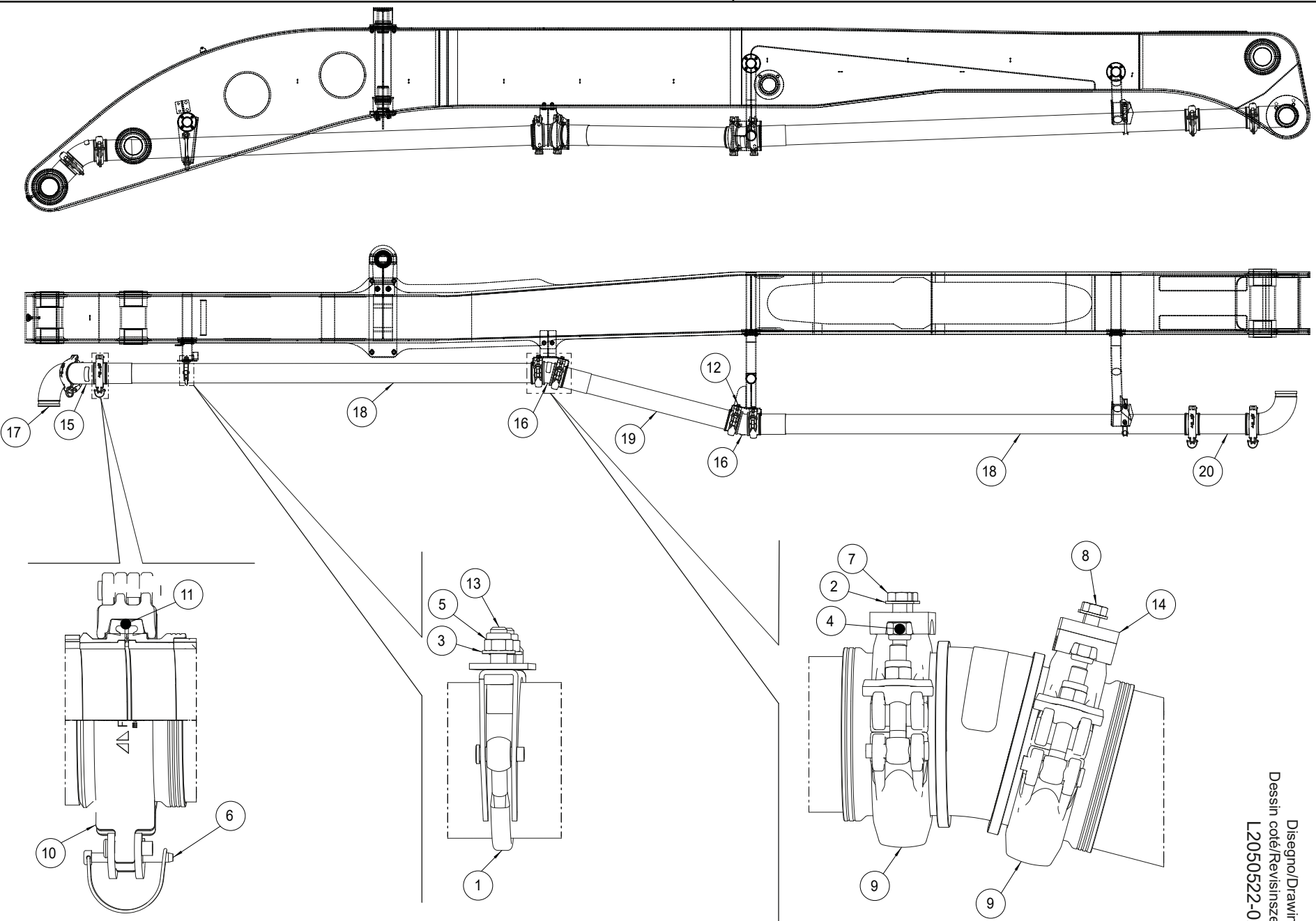
**307894**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000227598	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	8	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
3	1	K000244785	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
4	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
5	2	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
6	16	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
7	4	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
8	16	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
9	6	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
10	2	K1012092	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	2	K1012096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	1	K1018272	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
13	6	K1019050	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
14	6	K1032009	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
15	16	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	1	S1025876	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
17	1	S1045530	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
18	3	S2031685	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
19	1	S2042826	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
20	1	S2050288	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

ASSIEME TUBAZIONE - (2° Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (2nd SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (2° PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (2° ABSCHNITT)





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (2° Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (2nd SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (2° PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (2° ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (2° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

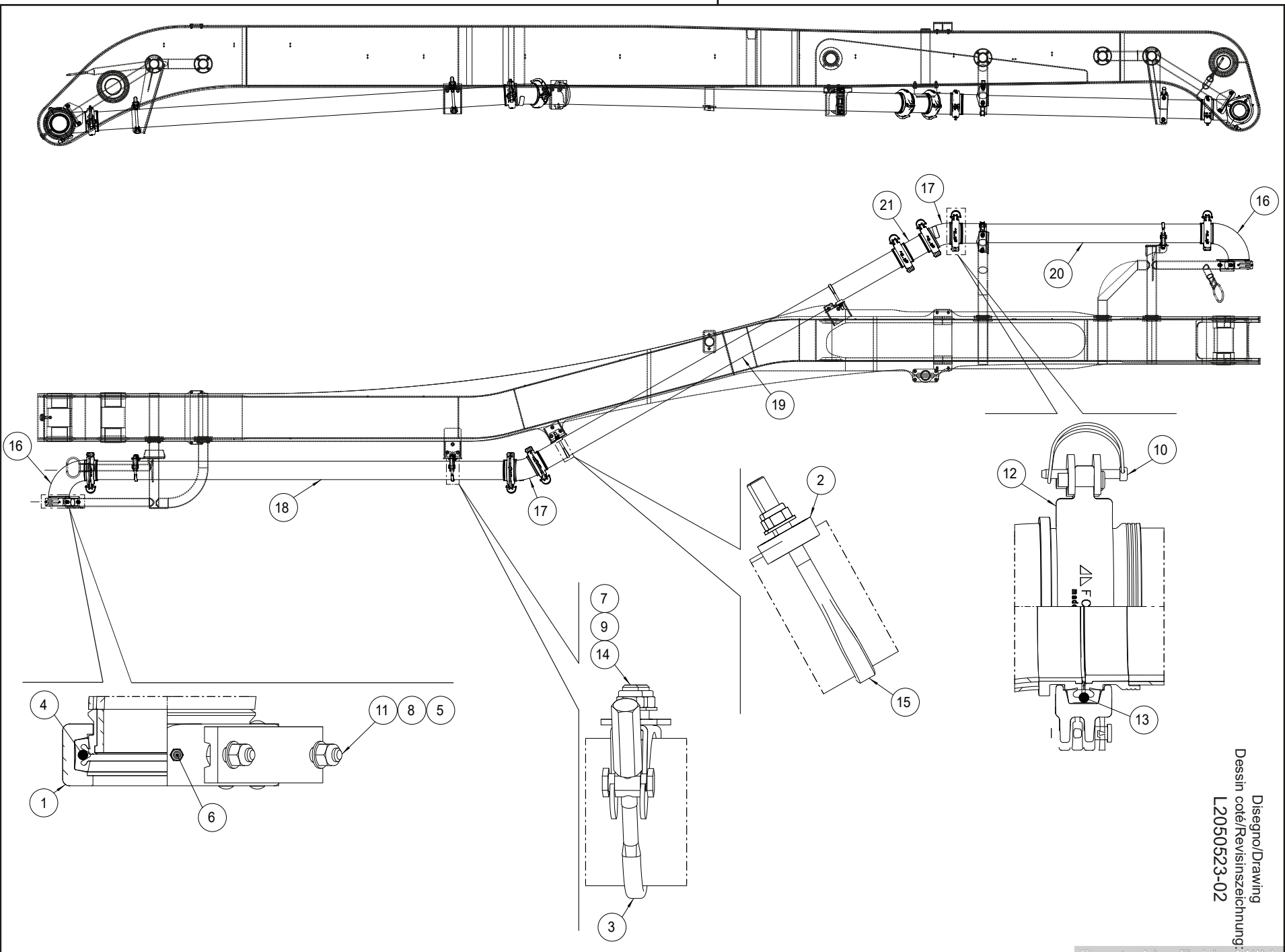
**307895**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	8	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
3	4	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
4	8	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
5	4	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	4	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
7	2	K1012093	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	2	K1012096	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	4	K1018272	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
10	4	K1019050	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
11	8	K1032009	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
12	4	K1039585	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	4	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	1	K2022665	Spessore	Shim	Piece intermediaire	Scheibe	Espesor
15	1	S1043482	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
16	2	S1045163	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
17	2	S1045167	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
18	2	S2048453	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
19	1	S2050294	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
20	1	S2050514	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

ASSIEME TUBAZIONE - (3<sup>ra</sup> Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (3rd SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (3<sup>e</sup> PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (3<sup>er</sup> ABSCHNITT)







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (3°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (3rd SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (3°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (3°ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (3° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307896**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000227598	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	2	K000234708	Sella	Sadle	Selle	Sattel	Asiento
3	4	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
4	2	K000244785	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
5	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
6	4	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
7	14	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
8	4	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
9	14	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	7	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
11	4	K1012092	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	7	K1019050	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
13	7	K1032009	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
14	8	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	2	S000234706	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	Tirante
16	2	S1045167	Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
17	2	S2002705	Curva	Bend	Coude	Krümmmer	Curva
18	1	S2031685	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
19	1	S2048453	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
20	1	S2050293	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
21	1	S2050516	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

ASSIEME TUBAZIONE - (4° Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (4° SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (4° PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (4° ABSCHNITT)

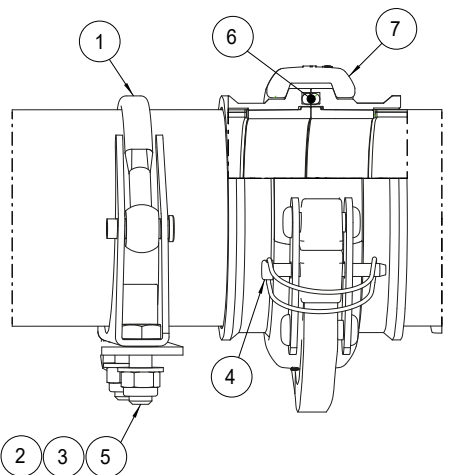
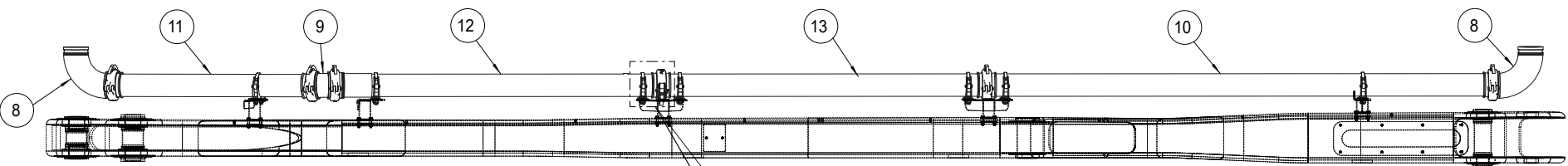
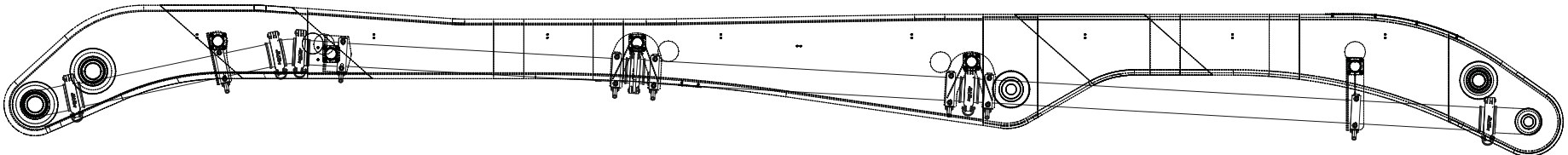


20-03-2020

307897

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung

L2047464-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (4°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (4°SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (4°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (4°ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (4° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307897**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	7	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	14	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
3	14	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmmutter	Tuerca autoblocante
4	6	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
5	14	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	12	K2007281	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
7	6	S2020624	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
8	2	S2020634	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
9	1	S2045566	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
10	1	S2047228	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
11	1	S2047318	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
12	1	S2047321	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
13	1	S2047324	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

ASSIEME TUBAZIONE - (5°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (5th°SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (5°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (5°ABSCHNITT)

PAGE:



Data/Date/Datum:

20-03-2020

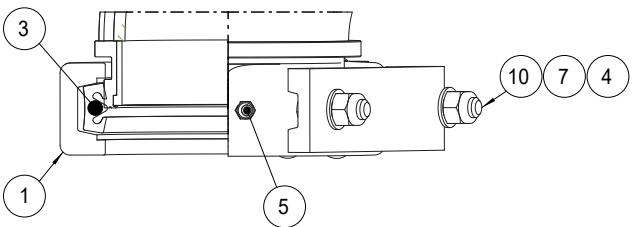
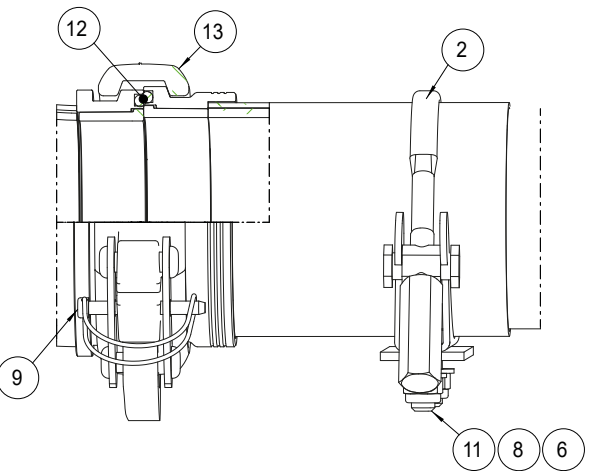
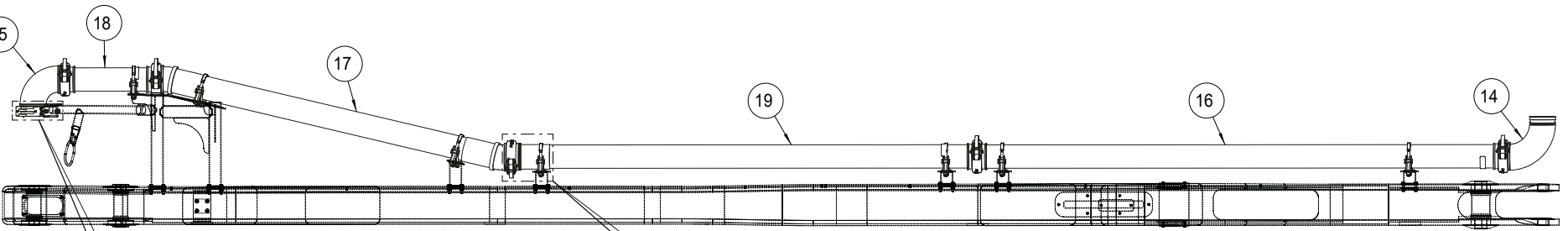
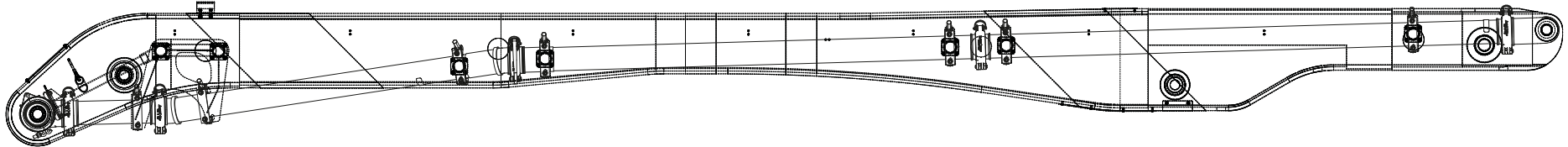
Tavola/Plates/Table/Platte:

307898

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2047465-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (5°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (5th°SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (5°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (5°ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (5° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307898**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000227598	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	7	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
3	1	K000244785	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
4	2	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
5	2	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
6	14	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
7	2	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
8	14	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
9	5	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
10	2	K1012092	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	14	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	10	K2007281	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
13	5	S2020624	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
14	1	S2020634	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
15	1	S2022497	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
16	1	S2047228	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
17	1	S2047332	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
18	1	S2047341	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
19	1	S2047344	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

ASSIEME TUBAZIONE - (6°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (6th SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (6°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (6°ABSCHNITT)

PAGE:



Data/Date/Datum:

20-03-2020

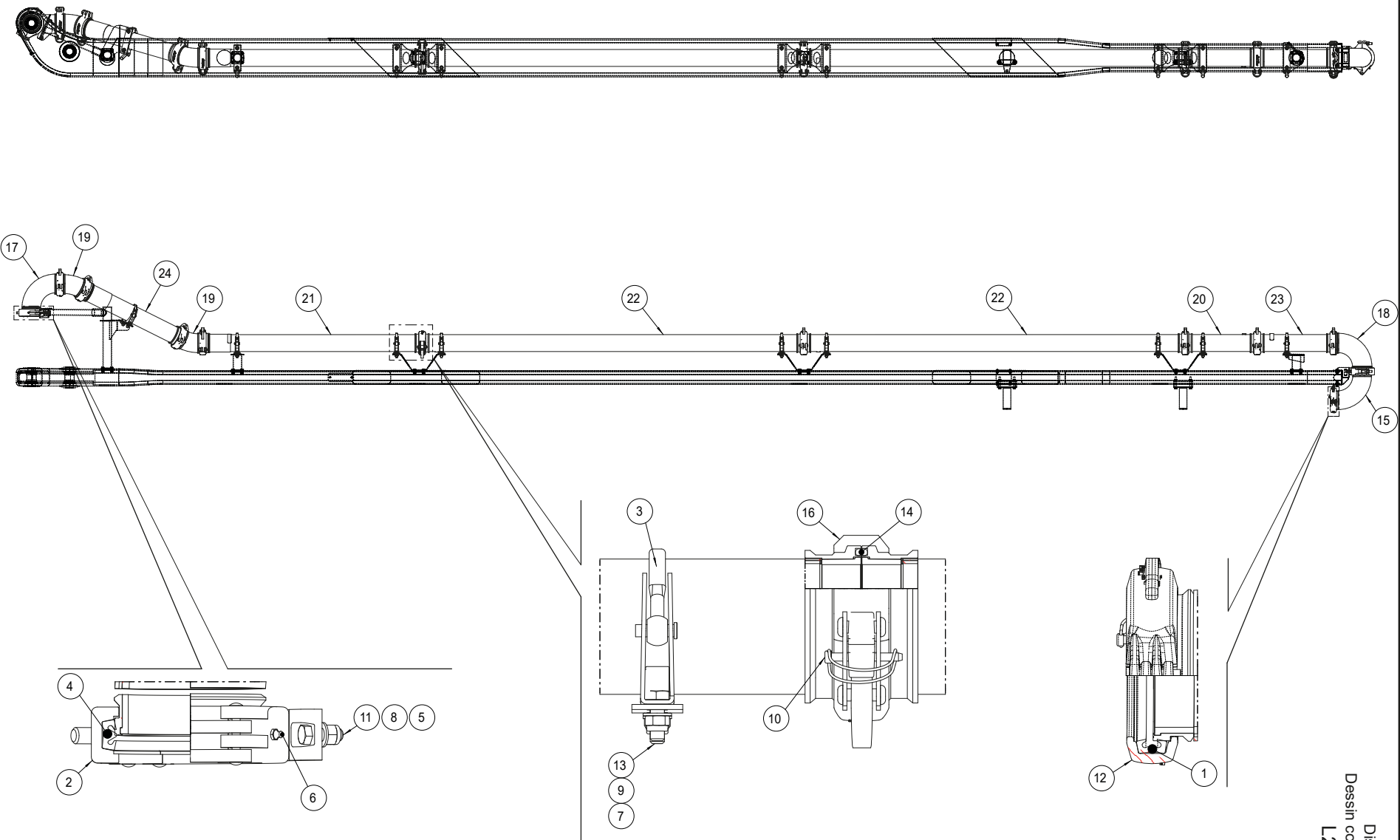
Tavola/Plates/Table/Platte:

307899

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2047467-04





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE - (6°Sezione)  
PIPING ASSEMBLY - (6th°SECTION)  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (6°PARTIE)  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (6°ABSCHNITT)  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (6° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307899**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000219832	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
2	2	K000227598	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
3	9	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
4	1	K000244785	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
5	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
6	4	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
7	18	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
8	4	K000908712	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
9	18	K000908791	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
10	10	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
11	4	K1012092	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	1	K1019050	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
13	18	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	18	K2007281	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
15	1	S1045167	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
16	9	S2020624	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
17	1	S2020634	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
18	1	S2031700	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
19	2	S2045614	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
20	1	S2046815	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
21	1	S2046820	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
22	2	S2047228	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
23	1	S2047435	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
24	1	S2056724	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"

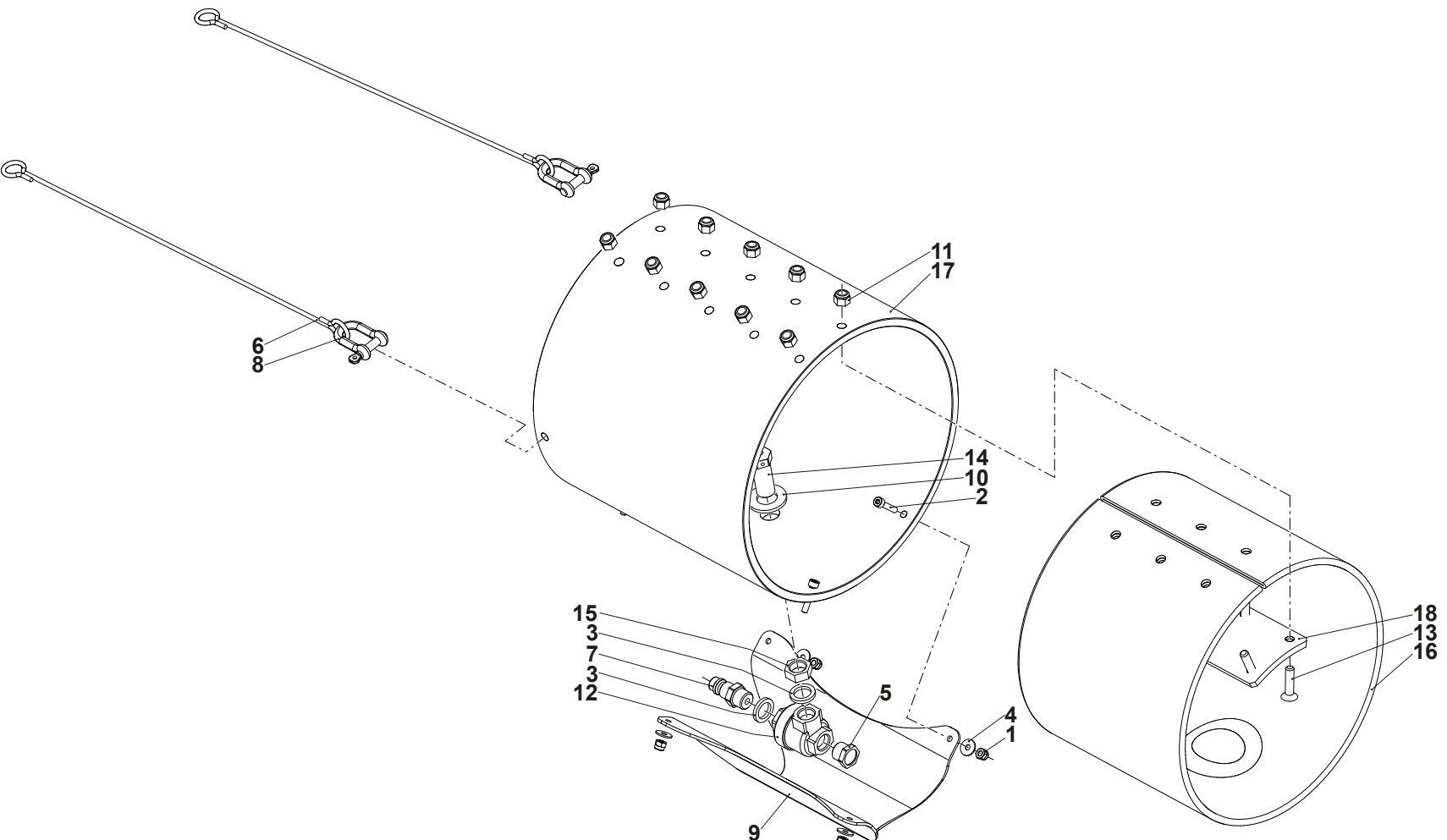
19-01-2022

**309765**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2049849-01







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"  
SHUT-OFF VALVE 5"

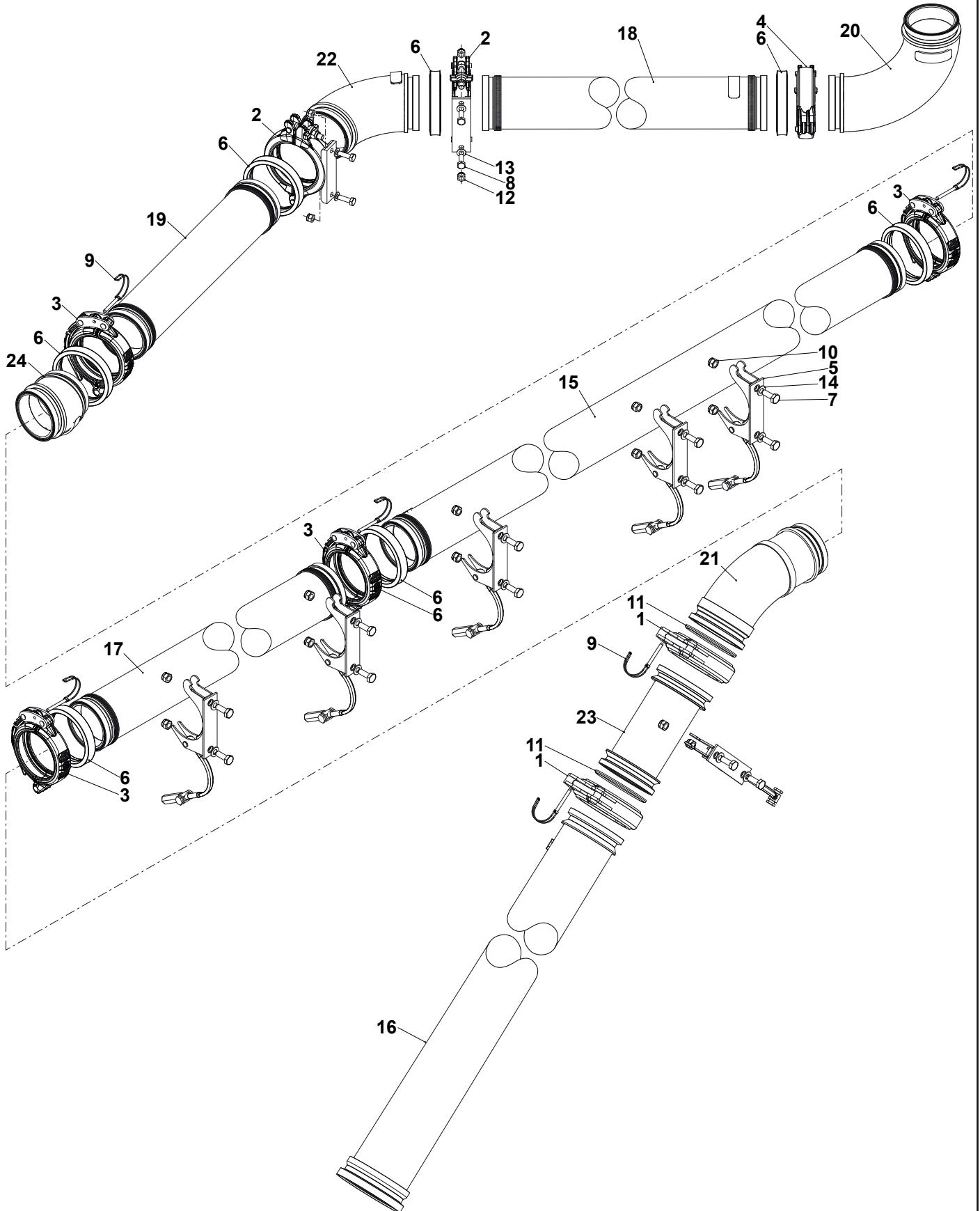
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309765**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K000901596	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
2	4	K2014037	Vite	Screw	Vis	Schraube	
3	2	K000908829	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	4	K000912482	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
5	1	K1031109	Filtro	Filter	Filtre	Filter	
6	2	K2013644	Tirante	Tie-rod	Torant	Strebe	
7	1	K2014427	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
8	2	K2046690	Golfare	Eyebolt	Oeillet	Ösenschraube	
9	1	S2015596	Carter	Cover	Carter	Gehäuse	
10	1	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
11	10	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	
12	1	K1042882	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	
13	10	K2015546	Vite	Screw	Vis	Schraube	
14	1	K2013643	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
15	1	K2046689	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
16	1	S2049893	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
17	1	S2046720	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	
18	1	S2046721	Staffa	Shockabsorb. bracket	Etrieu d'amortisseur	Dämpferbügel	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

ASSIEME TUBAZIONE Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH  
PIPING ASSEMBLY Ø 5" - Type K56L-K60H LLH  
ASSEMBLÉE TUYAUTERIE Ø 5" - Modelé K56L-K60H LLH  
ROHRLEITUNGSANORDNUNG Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH  
ASAMBLEA DE TUBERÍAS Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**311525**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000907858	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
2	2	K1018272	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
3	4	K000235007	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
4	1	K000227198	Giunto	Joint	Joint	Kopplung	Empalme
5	6	K000234709	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	Empalme a palanca
6	7	K000219832	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
7	12	K1041094	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	4	K000901645	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	6	K000910169	Spina	Pin	Goupille	Steker	Enchufe
10	12	K000901692	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
11	2	K000907859	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
12	4	K000902918	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
13	4	K000901876	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
14	12	K000903181	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
15	1	S1039019	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
16	1	S2014446	Riduzione	Reduction	Reduction	Reduzierrohr	Reducción
17	1	S3044967	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
18	1	S2022610	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
19	1	S2045312	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
20	1	S1025876	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
21	1	S1026121	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
22	1	S2002358	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva
23	1	S2054294	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
24	1	S2007112	Curva	Bend	Coude	Krümmer	Curva

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

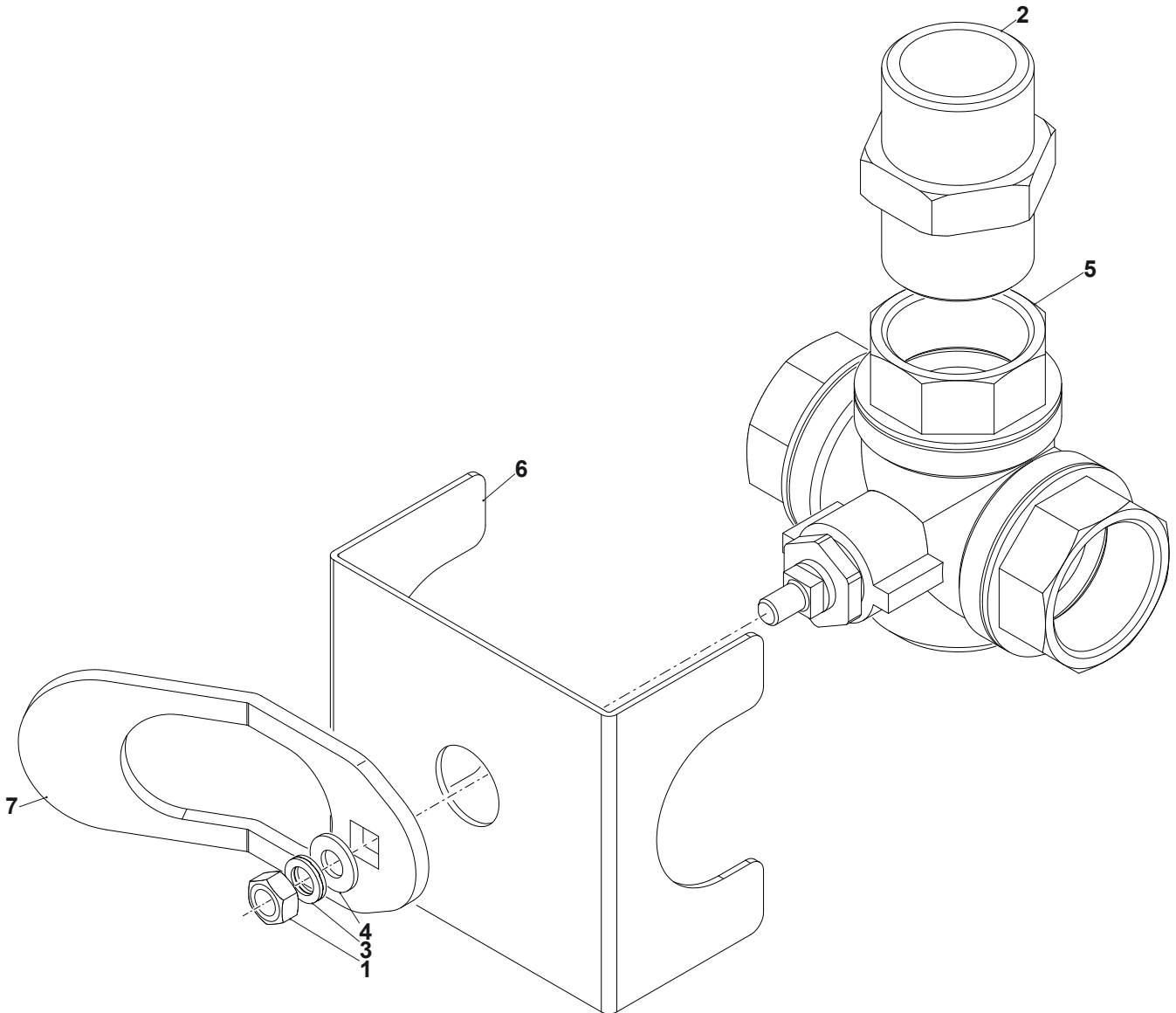
**6**

Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

IMPIANTI ACQUA  
WATER SYSTEM  
EQUIPMENT EAU  
HYDRAULIKANLAGE



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA  
PREASSEMBLY GLOBE VALVE  
PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE  
VORMONTAGE KUGELVENTIL  
PREMONTAJE VALVULA ASFERICA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306206**

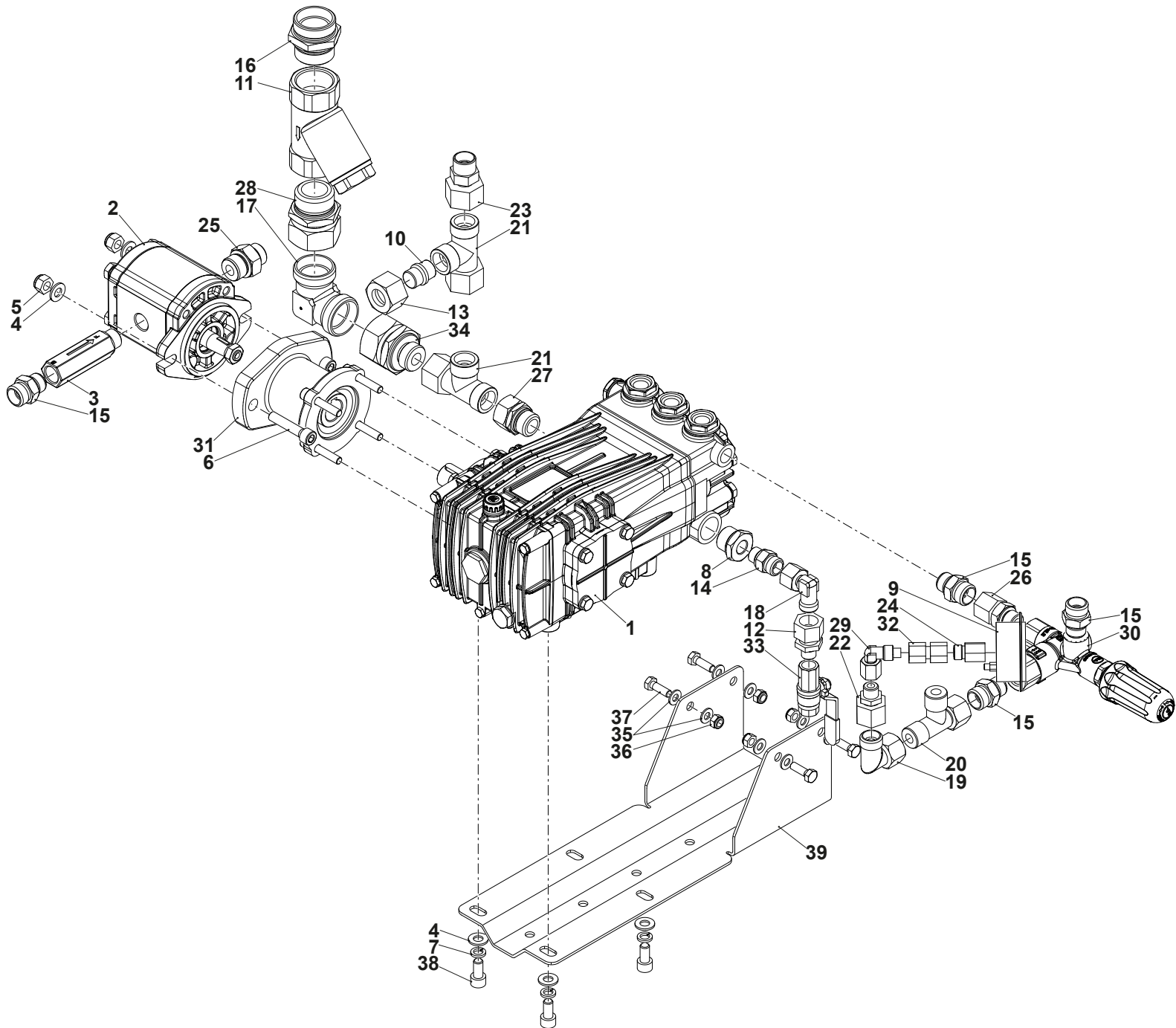
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000900669	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
2	1	K000900864	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
3	1	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
4	1	K2011412	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
5	1	K2048925	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
6	1	S2051165	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
7	1	S2051174	Maniglia	Handle	Poignee	Handgriff	Manija

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



PREMONTAGGIO POMPA ACQUA  
 PREASSEMBLY WATER PUMP  
 PRÉMONTAGE POMPE À EAU  
 VORMONTAGE WASSERPUMPE





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO POMPA ACQUA  
PREASSEMBLY WATER PUMP  
PRÉMONTAGE POMPE A EAU  
VORMONTAGE WASSERPUMPE  
PREMONTAJE BOMBA AGUA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306385**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2046707	Pompa acqua	Water pump	Pompe a eau	Wasserpumpe	Bomba agua
2	1	K2053168	Motore oleodinamico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor oleodinamico
3	1	K2053245	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	6	K000901874	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela plana
5	2	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
6	2	K000903503	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	4	K000906520	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
8	1	K000908371	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	1	K000908618	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	Manómetro
10	1	K000912121	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
11	1	K1007484	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
12	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
13	1	K1012159	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
14	1	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
15	4	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
16	1	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
17	1	K1012238	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
19	1	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
20	1	K1012352	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
21	2	K1012353	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
22	1	K1012368	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
23	1	K1012370	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
24	1	K1012391	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
25	1	K1012396	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
26	1	K1012636	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO POMPA ACQUA  
PREASSEMBLY WATER PUMP  
PRÉMONTAGE POMPE A EAU  
VORMONTAGE WASSERPUMPE  
PREMONTAJE BOMBA AGUA

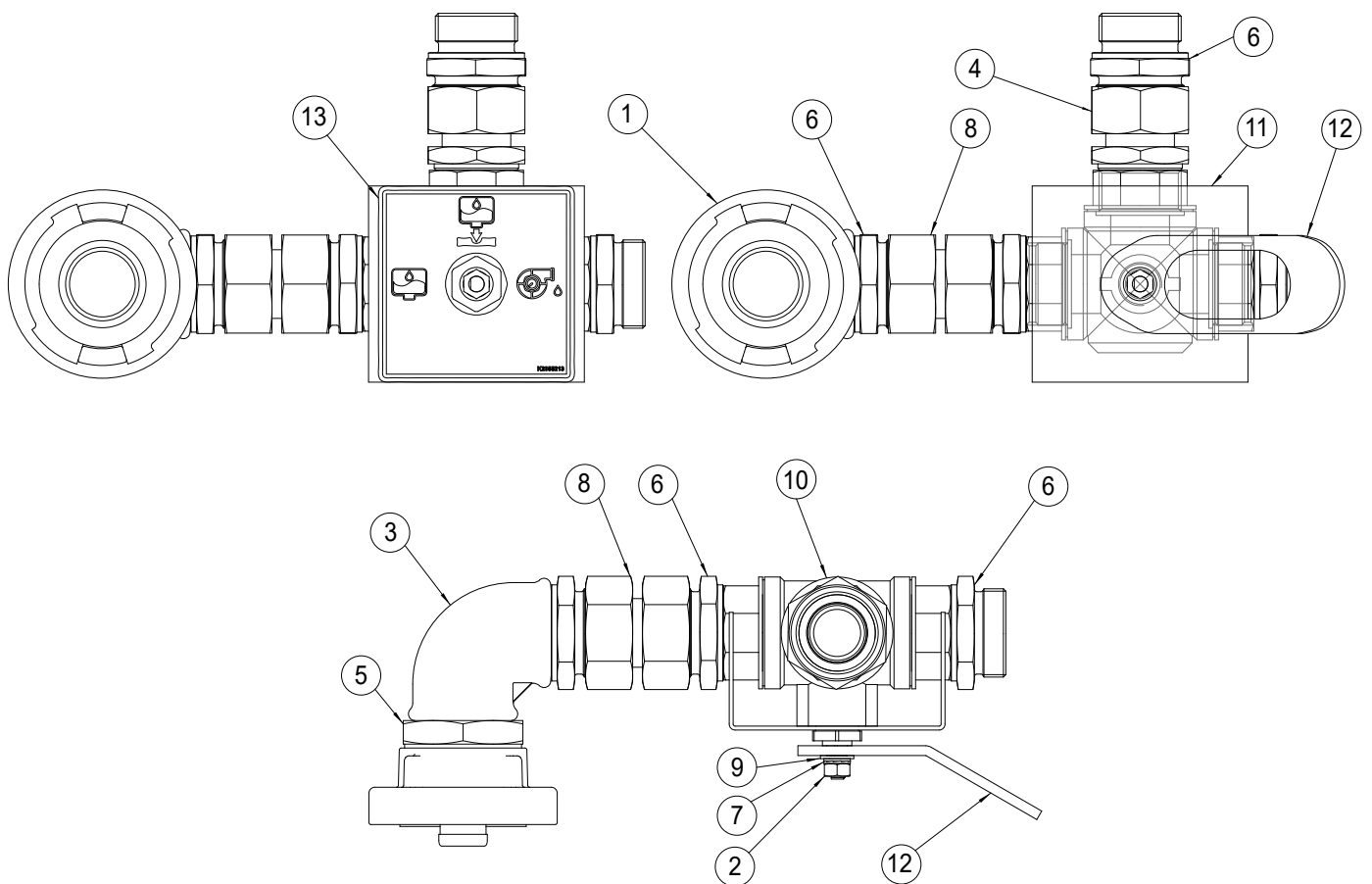
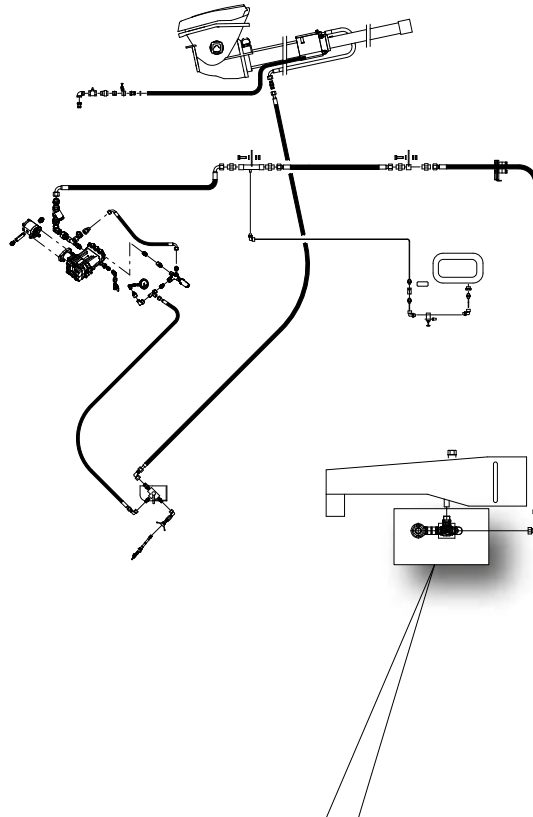
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306385**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	K1012637	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
28	1	K1012639	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
29	1	K1015959	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
30	1	K1039723	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
31	1	K1039725	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
32	1	K2002223	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
33	1	K2010525	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
34	1	K2011397	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
35	8	K2011412	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
36	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
37	4	K000901173	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
38	4	K000901784	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
39	1	S2026036	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA  
PREASSEMBLY GLOBE VALVE  
PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE  
VORMONTAGE KUGELVENTIL  
PREMONTAJE VALVULA ASFERICA

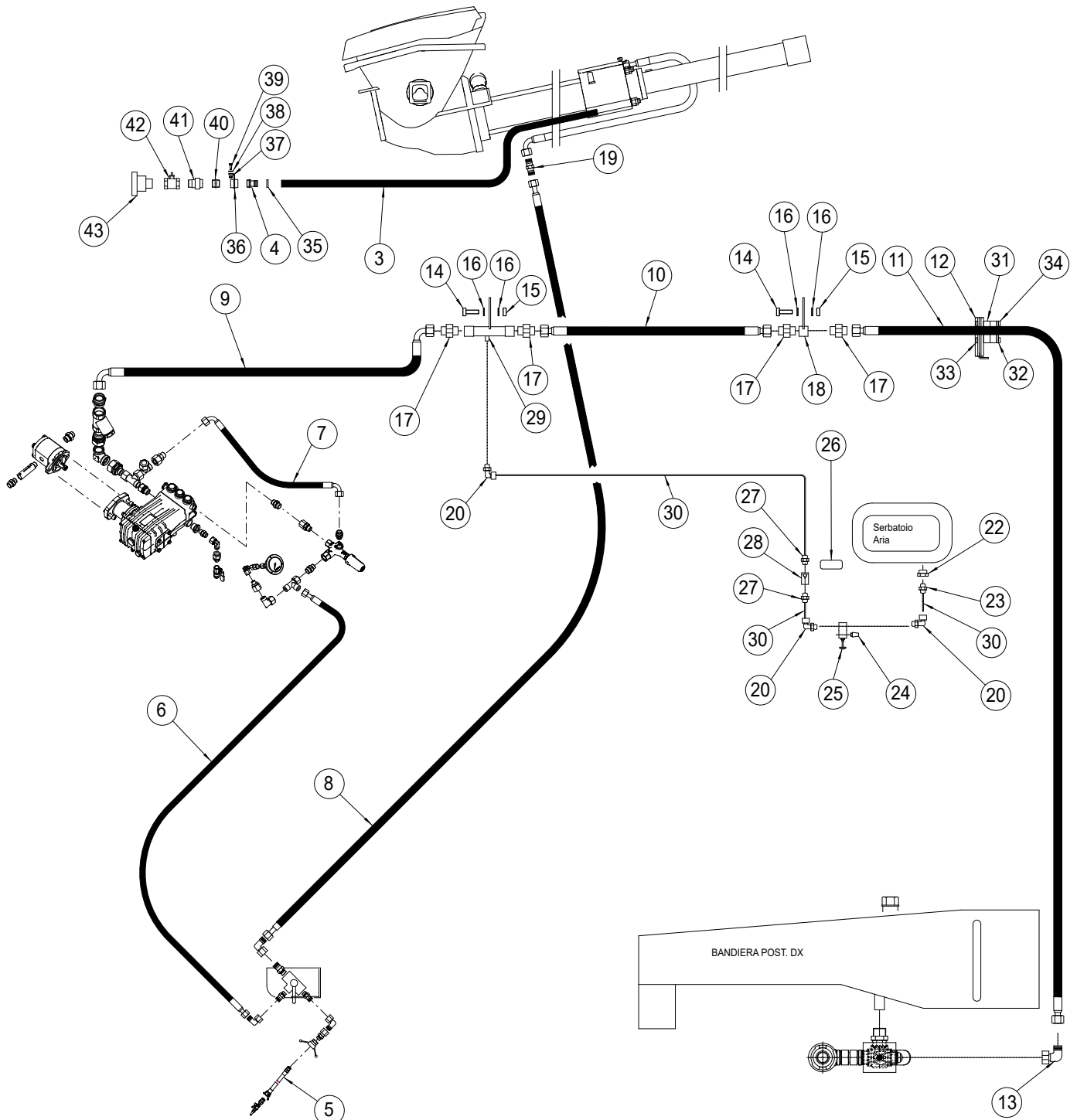
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307306**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000207923	Giunto rapido	Quick joint	Embraige rapide	Schnellverbindung	Empalme rapido
2	1	K000900669	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
3	1	K000900769	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	1	K1012639	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
5	1	K000904011	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
6	4	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
7	1	K1012681	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	1	K2004142	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	1	K2011412	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
10	1	K2048925	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
11	1	S2051165	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	1	S2051174	Maniglia	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
13	1	K2055213	Targa adesiva	Vertical nameplate	Plaque verticale	Verticalschild	Matricula

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO ACQUA - (K60H)  
WATER SYSTEM - (K60H)  
EQUIPMENT EAU - (K60H)  
WASSER ANLAGE - (K60H)  
INSTALACIÓN AGUA - (K60H)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307346**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
3	3,5	K000905872	Tube gomma	Rubber pipe	Tuyau en caoutchou	Gummischlauch	Tube de goma
4	1	K000906680	Portagomma	Hose fitting	Porte-tuyau	Gummihalter	Portagoma
5	1	K2038512	Lancia di lavaggio	Washing nozzle	Lance de lavage	Waschende Düse	Inyector que se lava
6	1	K2026003	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
7	1	K2025999	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
8	1	K000224241	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
9	1	K2029814	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
10	1	K2028691	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
11	1	K1010220	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
12	1	S1024771	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	1	K1012345	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
14	4	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	4	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
16	8	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
17	4	K1012197	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
18	1	S2028704	Manicotto	Connection	Raccord	Anschlußstück	Manguito
19	1	K1012227	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
20	3	K1006922	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
22	1	K000228247	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
23	1	K000910807	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
24	1	K1013862	Silenziatore	Silencer	Pot d'echappement	Auspuffstop	Silenciador
25	1	K1013859	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
26	1	K1013919	Targhetta	Nameplate	Plaque verticale	Verticalschild	Etiqueta
27	2	K2022074	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
28	1	K2015114	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
29	1	S2028709	Manicotto	Connection	Raccord	Anschlußstück	Manguito

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO ACQUA - (K60H)  
WATER SYSTEM - (K60H)  
EQUIPMENT EAU - (K60H)  
WASSER ANLAGE - (K60H)  
INSTALACIÓN AGUA - (K60H)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

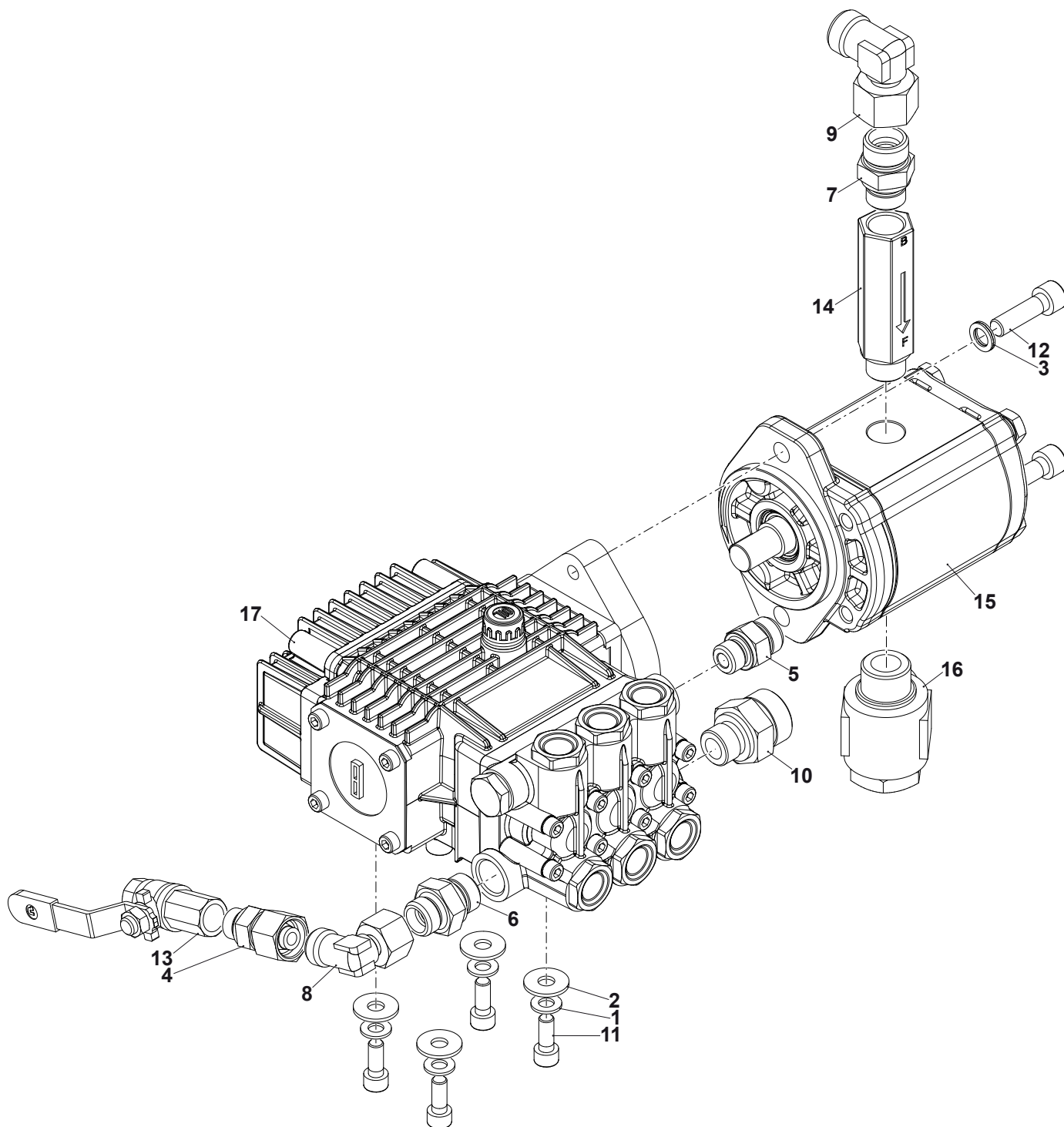
**307346**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
30	4	K000901842	Tubo in nylon	Nylon pipe	Tuyau en nylon	Nylonschlauch	Tubo de nylon
31	1	K000913331	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
32	1	K000907646	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
33	2	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
34	2	K000908011	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
35	1	K000910028	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
36	1	S2005458	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
37	2	K000902228	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
38	2	K000908950	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
39	2	K000901203	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
40	1	K000902378	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
41	1	K1031757	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
42	1	K000901659	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	Válvula a esfera
43	1	K1007805	Innesto rapido	Quick joint	Embraige rapide	Schnellverbindung	Empalme rapido

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: *PREMONTAGGIO POMPA H2O ALTA PRRESSIONE*  
DESCRIPTION: *PRE-ASSEMBLY OF HIGH PRESSURE H2O PUMP*  
DESCRIPTION: *PRE-ASSEMBLAGE DE LA POMPE H2O HAUTE PRESSION*  
BESCHREIBUNG: *VORMONTAGE DER HOCHDRUCK-H2O-PUMPE*  
DESIGNACION: *PRE-ENSAMBLAJE DE LA BOMBA DE H2O DE ALTA PRESIÓN*

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310014**

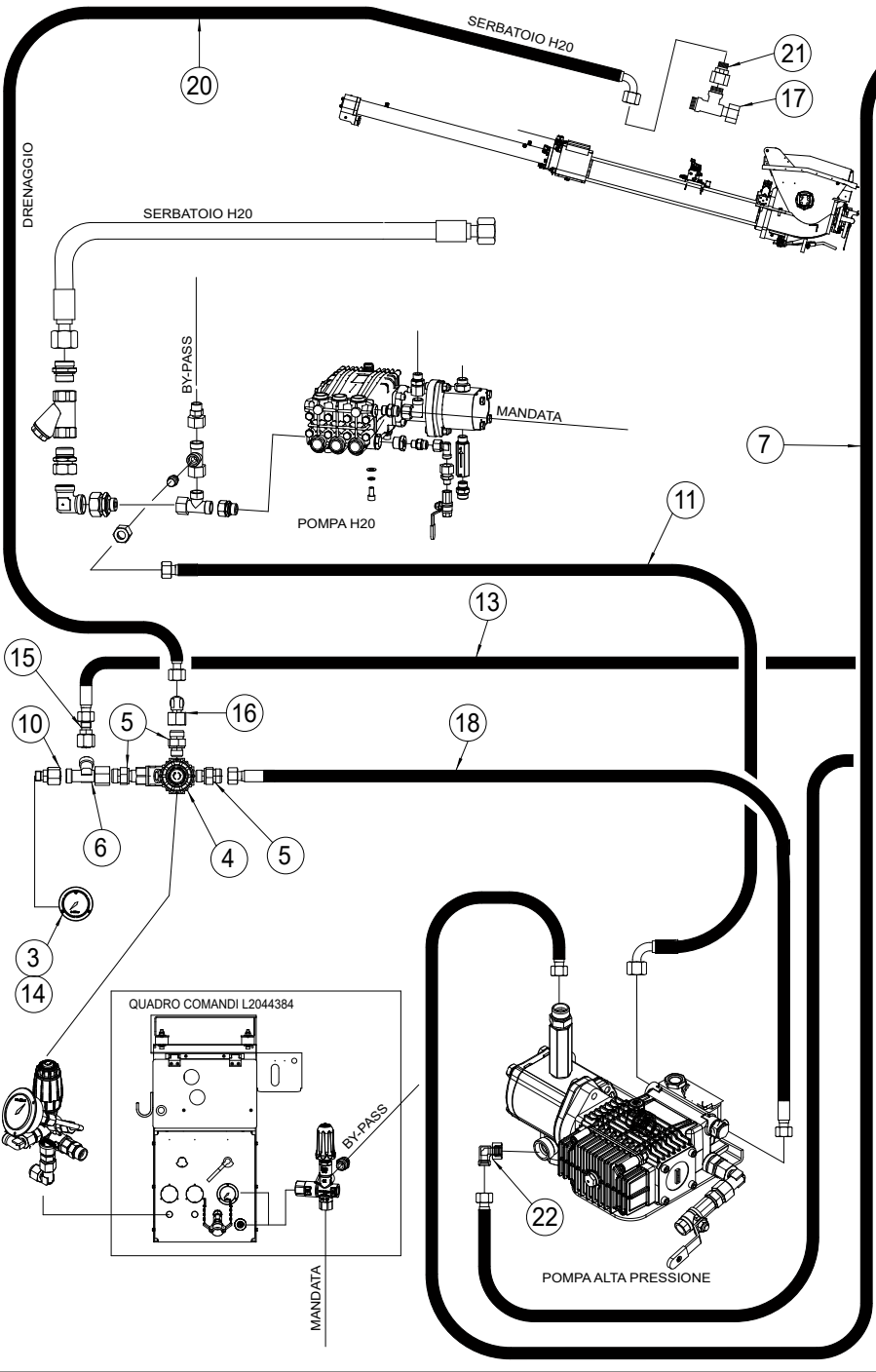
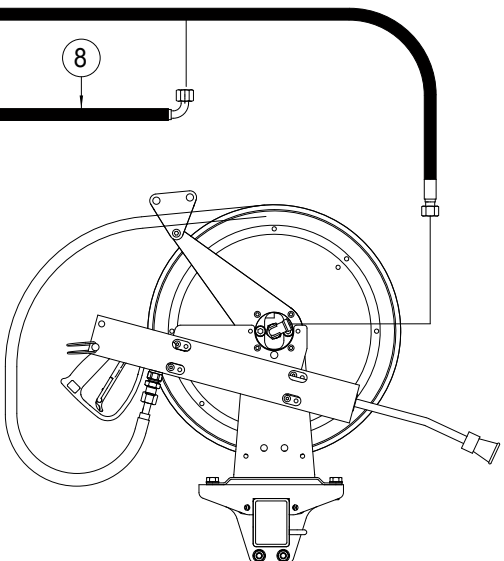
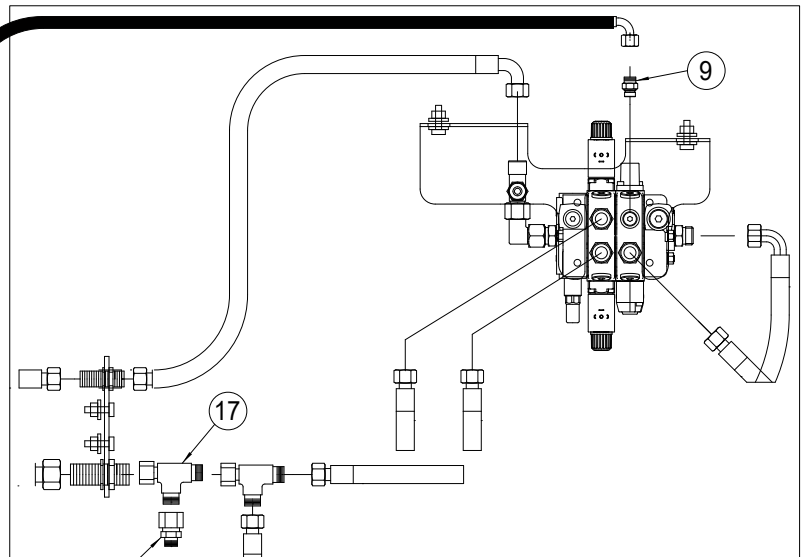
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
2	4	K000901873	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
3	2	K1008438	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
5	1	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	1	K1012189	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
7	1	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
8	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
9	1	K1012339	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
10	1	K1012414	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
11	4	K1020726	Vite	Screw	Vis	Schraube	
12	2	K1020733	Vite	Screw	Vis	Schraube	
13	1	K2010525	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet a bille	Kugelventil	
14	1	K2053245	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
15	1	K3003399	Motore oleodinamico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
16	1	K3007639	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
17	1	K3007649	Pompa	Pump body	Corps de la pompe	komplette Pumpe	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisirszeichnung:  
 L3035522-02





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT POMPA ACQUA ALTA PRESSIONE  
WATER PUMP KIT FOR HIGH PRESSURE  
KIT POMPE A EAU POUR HAUTE PRESSION  
KIT WASSERPUMPE FÜR HOCHDRUCK  
KIT BOMBA AGUA POR ALTA PRESIÓN*

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310153**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
3	1	K000908618	Manometro	Oil-gage	Manometre huile	Ölmanometer	
4	1	K3007648	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	
5	3	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
7	1	K1014653	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
8	1	K1025023	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
9	1	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
10	1	K1012364	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
11	1	K1013549	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
13	1	K1018963	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
14	1	K000907523	Anello	Ring	Bague	Ring	
15	1	K1042909	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
16	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
17	2	K1012353	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
18	1	K2046655	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
19	1	K1012370	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
20	1	K1016339	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	
21	1	K1012369	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
22	1	K1012341	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
23	1	S3036301	Mensola	Plate holder	Porte plaque	Tragwinkel f. Schild	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

**7**

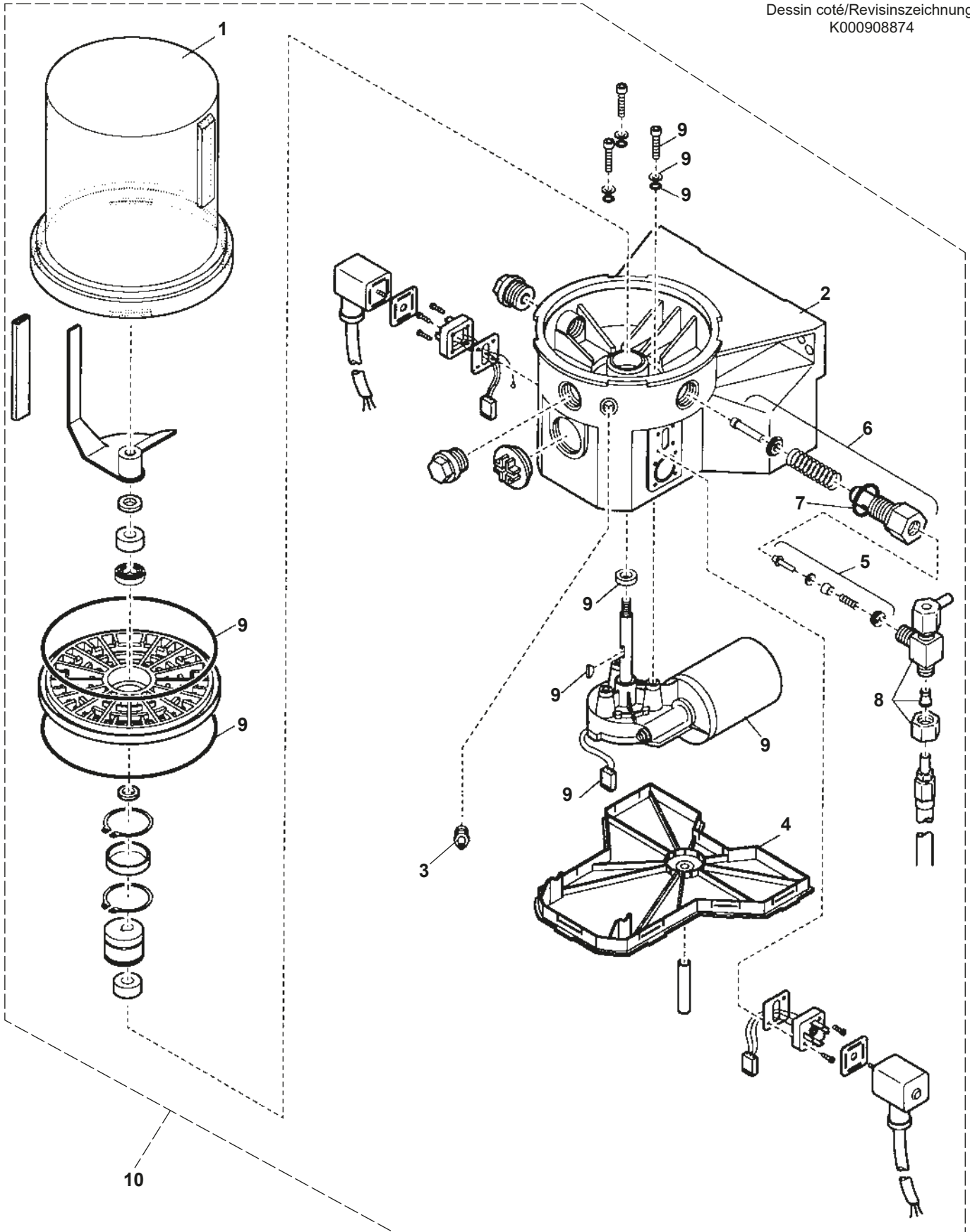
**Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt**

**IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION EQUIPMENT  
EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION  
SCHMIERANLAGE**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
K000908874





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

POMPA DEL GRASSO - MOD.203 CS  
GREASE PUMP - MOD.203 CS  
POMPE POUR GRAISSE - MOD.203 CS  
FETTPUMPE - MOD.203 CS  
BOMBA DE GRASA - MOD.203 CS

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**287804**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000403243	Contenitore serbatoio	Tank container	Conteneur	Behälter	Contenedor Tanque
2	1	K000909874	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
3	1	K000460254	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	Engrasador
4	1	K000403079	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
5	1	K000496553	Valvola di ritegno	Retainer valve	Soupape de retenue	Absperrventil	Válvula de freno
6	1	K000909874	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
7	1	K000496554	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Guarnición
8	1	K000908877	Valvola sicurezza	Safety Valve	Clapet securite	Ventil stop	Válvula de seguridad
9	1	K000245886	Kit motore	Kit engine	Kit moteur	Kit motor	Kit motore
10	1	K000908874	Pompa grasso	Grease pump	Pompe pour graisse	Fettpumpe	Bomba grasa

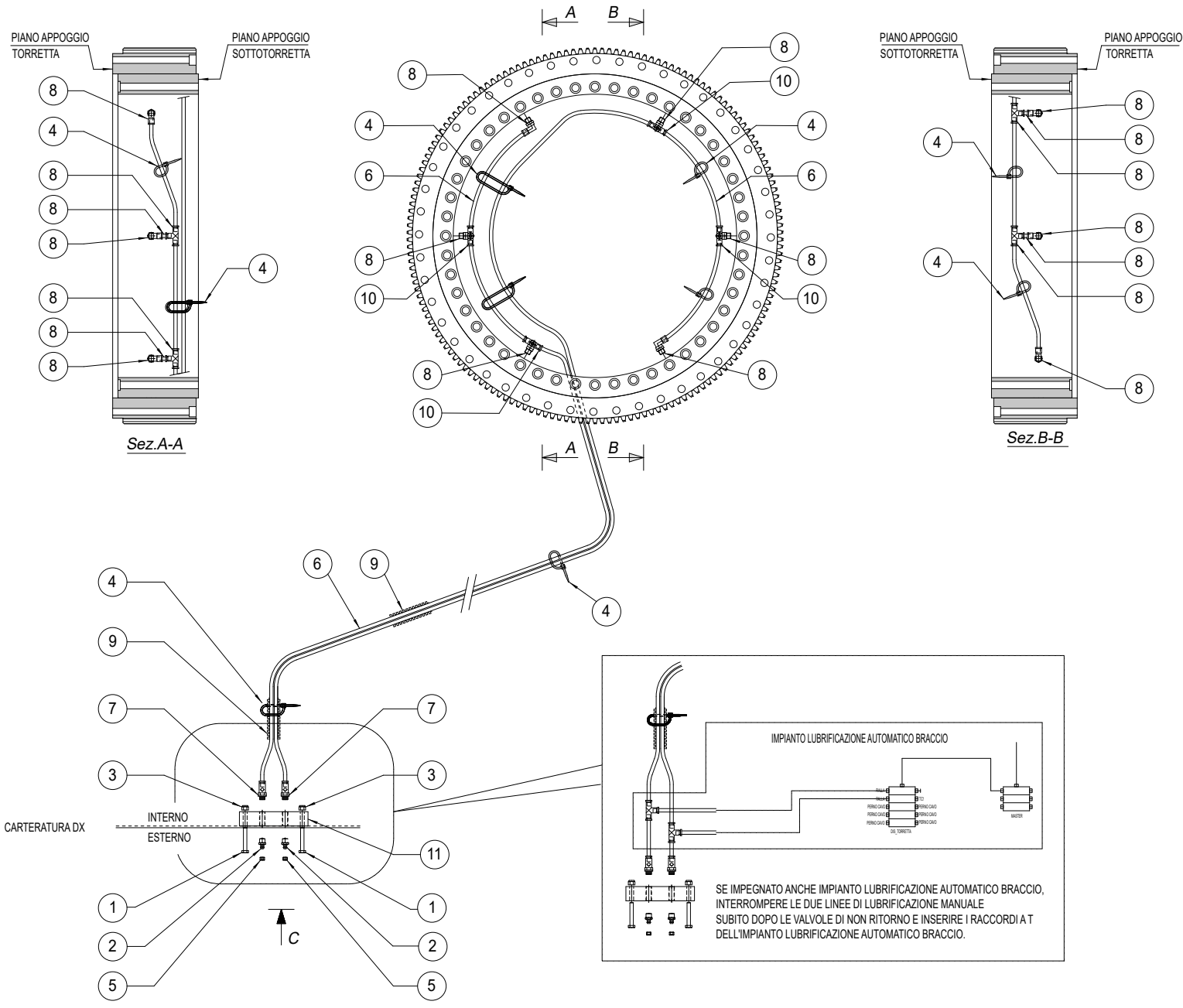
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE RALLA  
 FIFTH WHEEL LUBRICATION EQUIPMENT  
 EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION DE BUTÉE  
 SCHMIERANLAGE DREHSATTEL

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 L2032391-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE RALLA  
FIFTH WHEEL LUBRICATION EQUIPMENT  
EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION DE BUTEÉE  
SCHMIERANLAGE DREHSATTEL  
INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION DE LA RUEDA

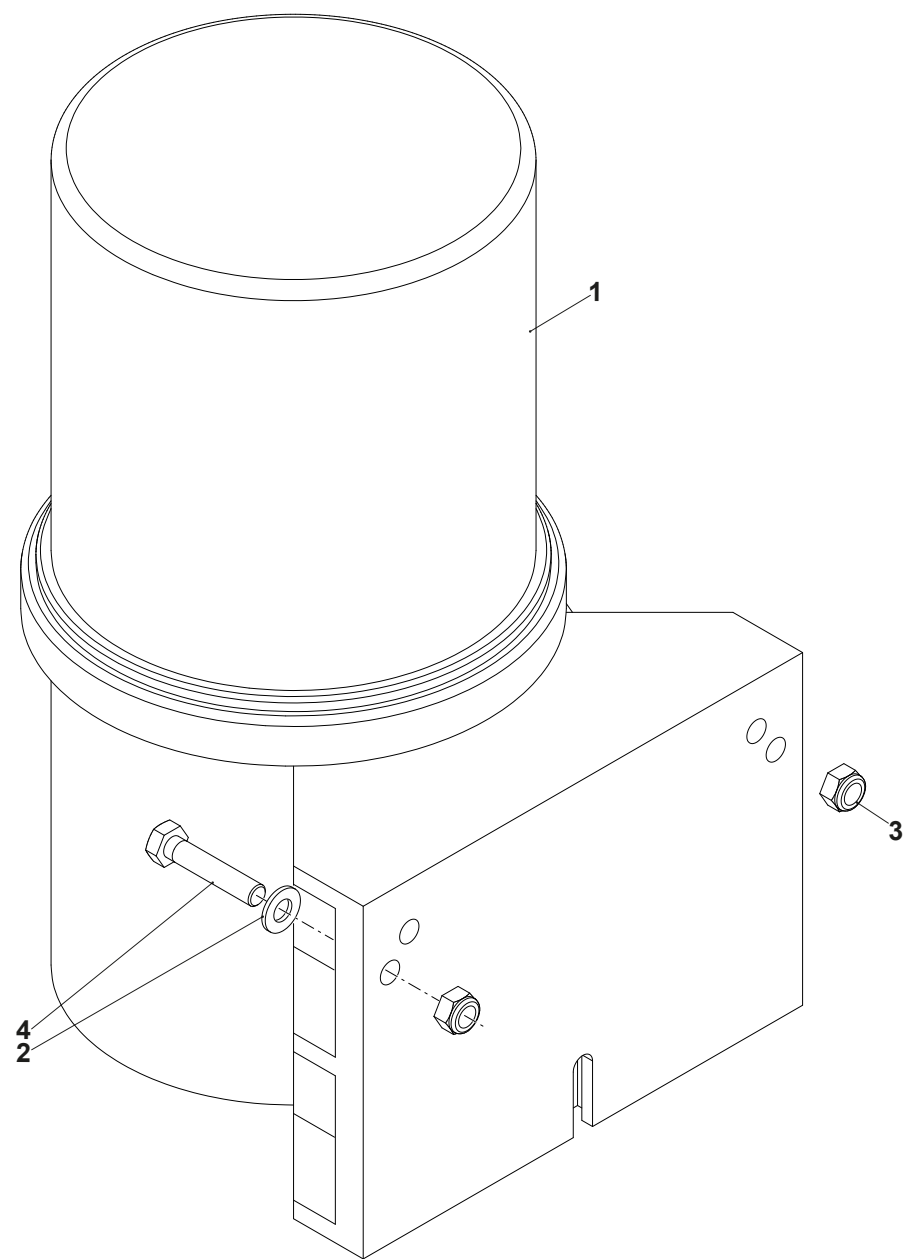
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304134**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000901104	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	2	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisser	Schmiernippel	Engrasador
3	2	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	20	K000905645	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
5	2	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
6	8	K000909751	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
7	2	K000910425	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
8	3	K000912652	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
9	4	K000913123	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
10	2	K1001133	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
11	1	S000237078	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

POMPA DEL GRASSO - 2L 24V  
GREASE PUMP - 2L 24V  
POMPE POUR GRAISSE - 2L 24V  
FETTPUMPE - 2L 24V  
BOMBA DE GRASA - 2L 24V

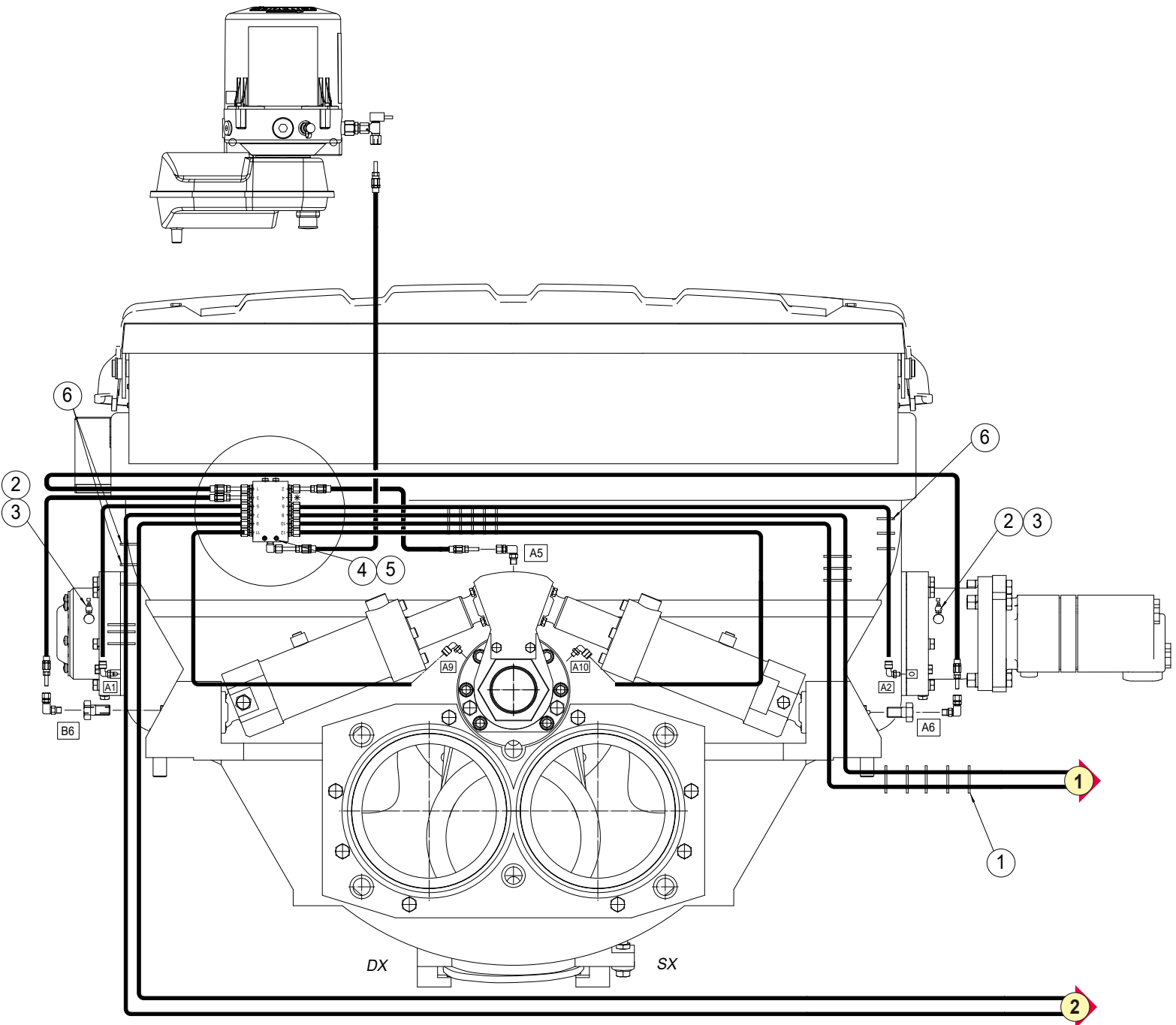
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

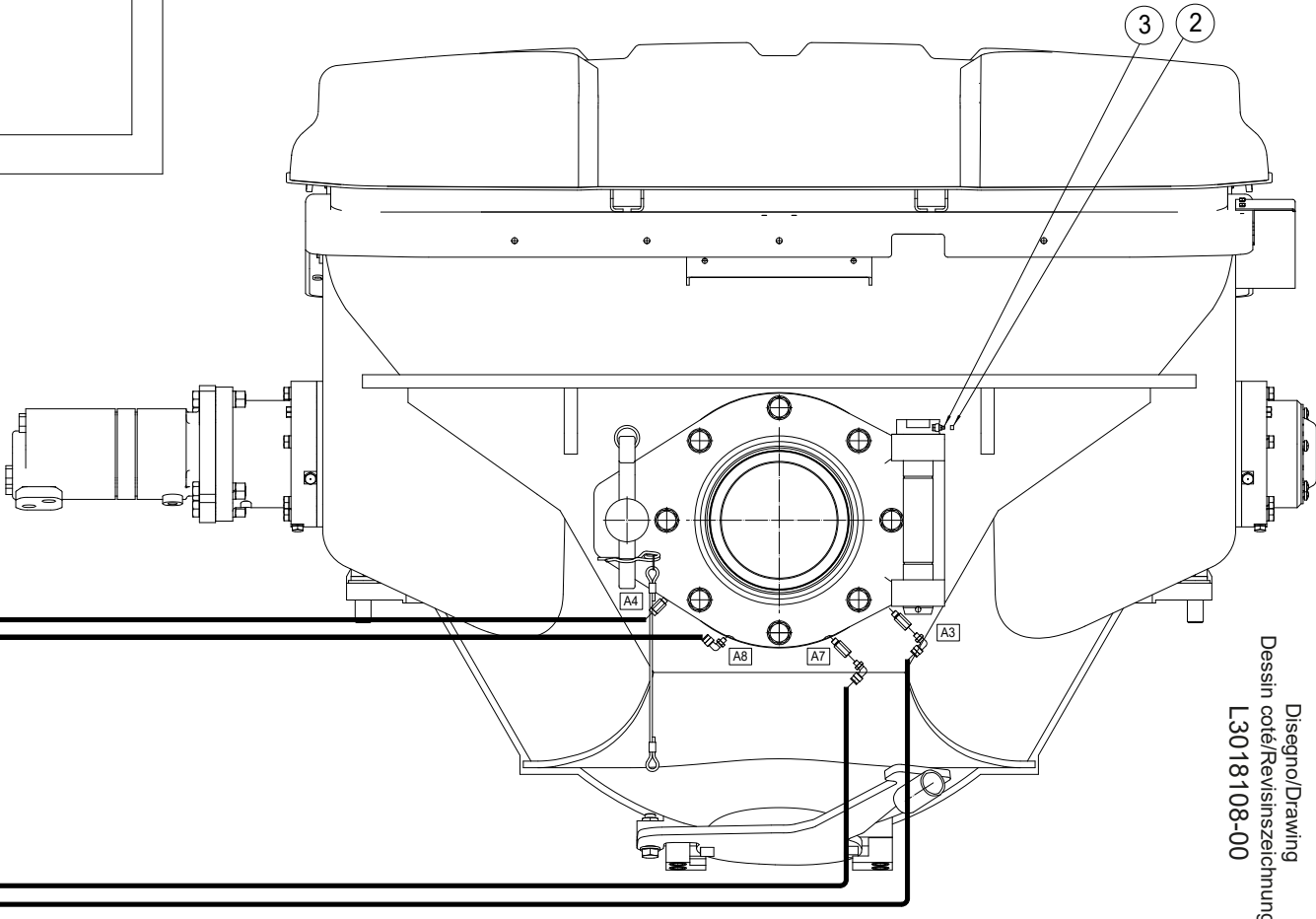
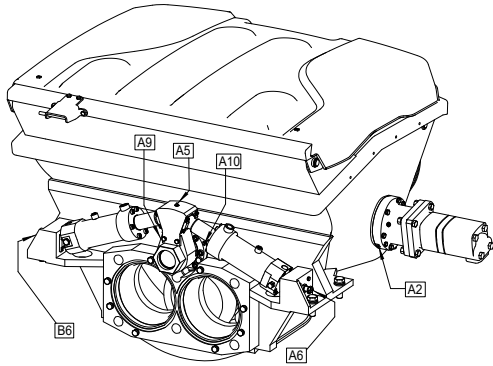
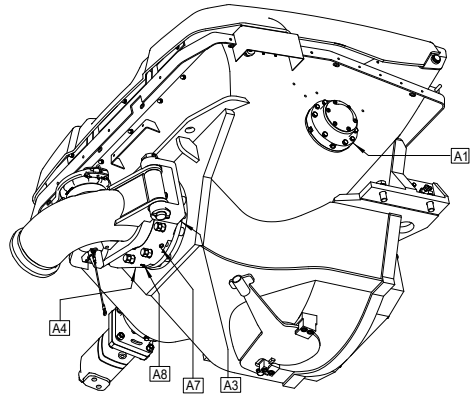
**306460**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000908874	Pompa grasso	Grease pump	Pompe pour graisse	Fettpumpe	Bomba grasa
2	2	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
3	2	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
4	2	K2019882	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

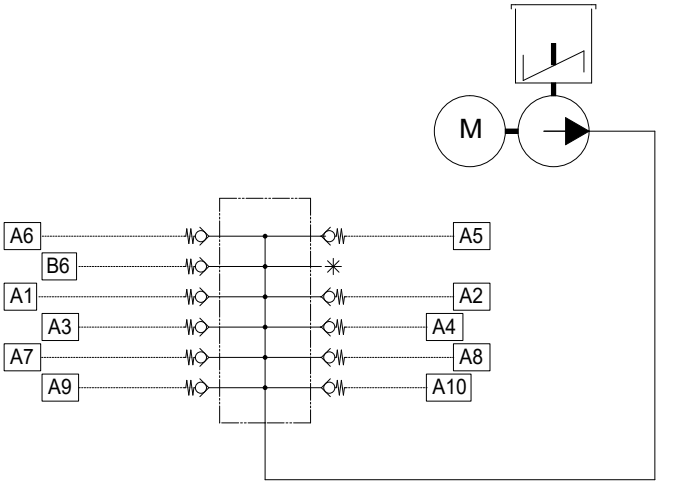
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





SCHEMA IMPIANTO LUBRIFICAZIONE GP/HP





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE - GP HP 24/12V  
LUBRICATION EQUIPMENT - GP HP 24/12V  
EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION - GP HP 24/12V  
SCHMIERANLAGE - GP HP 24/12V  
INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION - GP HP 24/12V

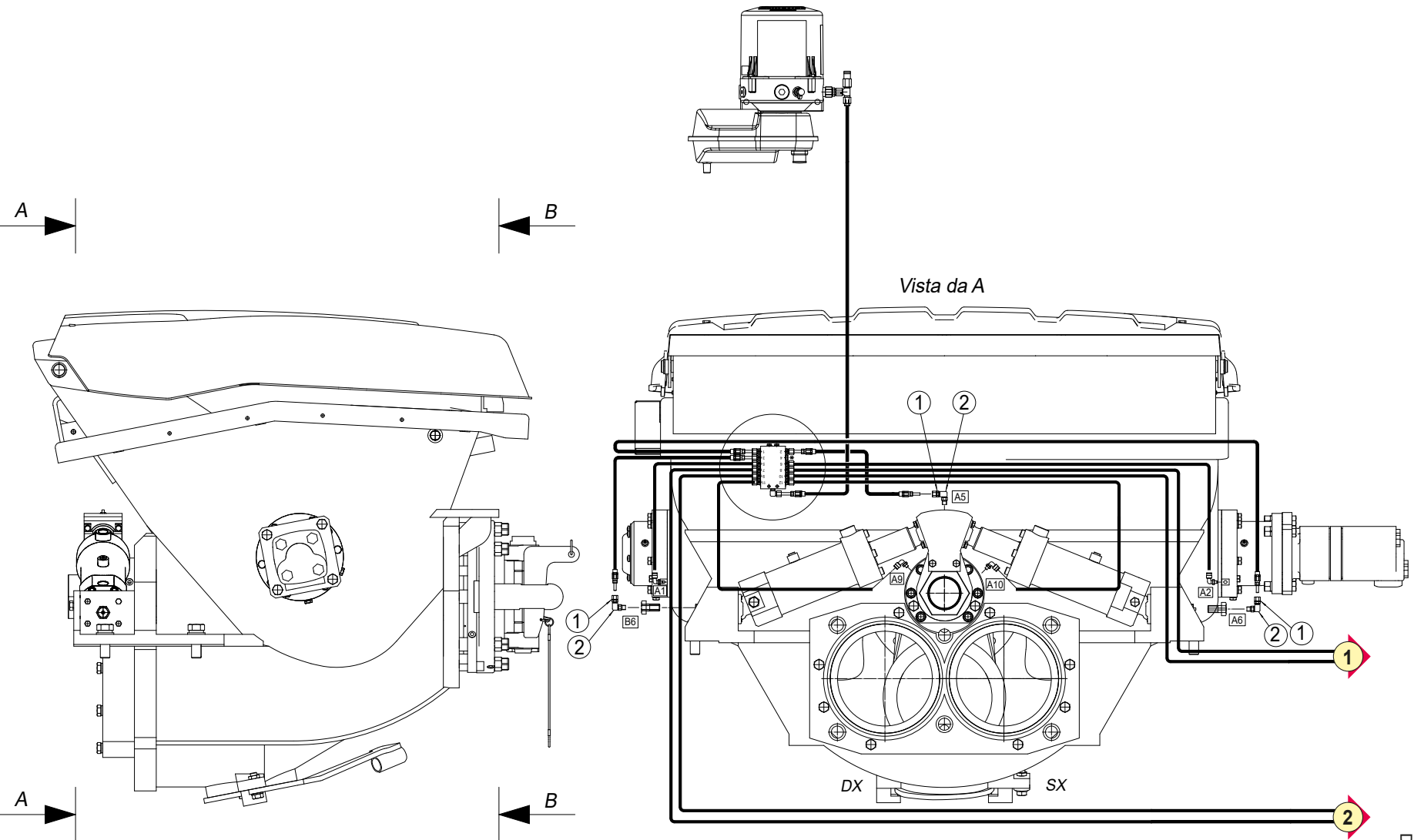
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308881**

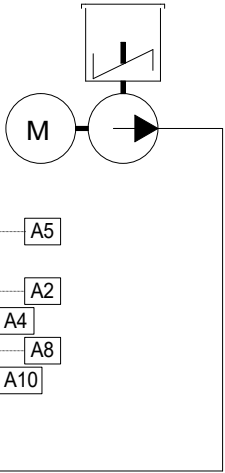
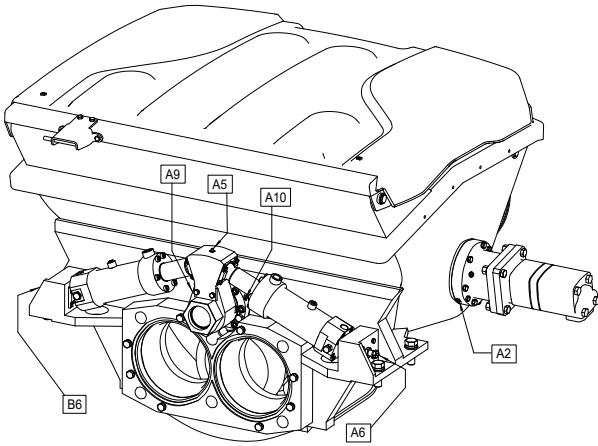
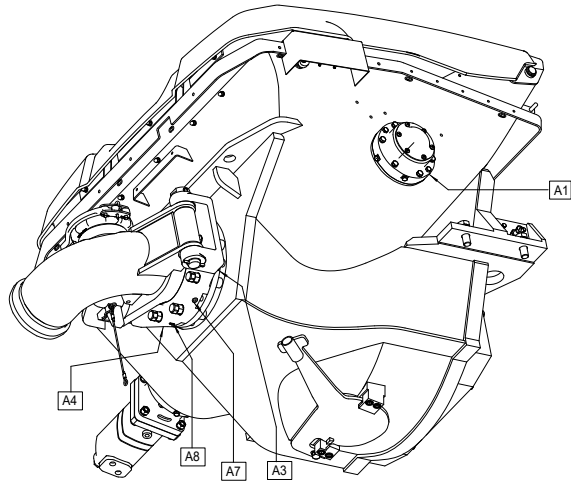
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000903517	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera
2	3	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
3	3	K000901580	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiernippel	Engrasador
4	2	K000901768	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	2	K000902537	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
6	20	K000905645	Fascetta	Strap	Petite bande	Schelle	Abrazadera

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

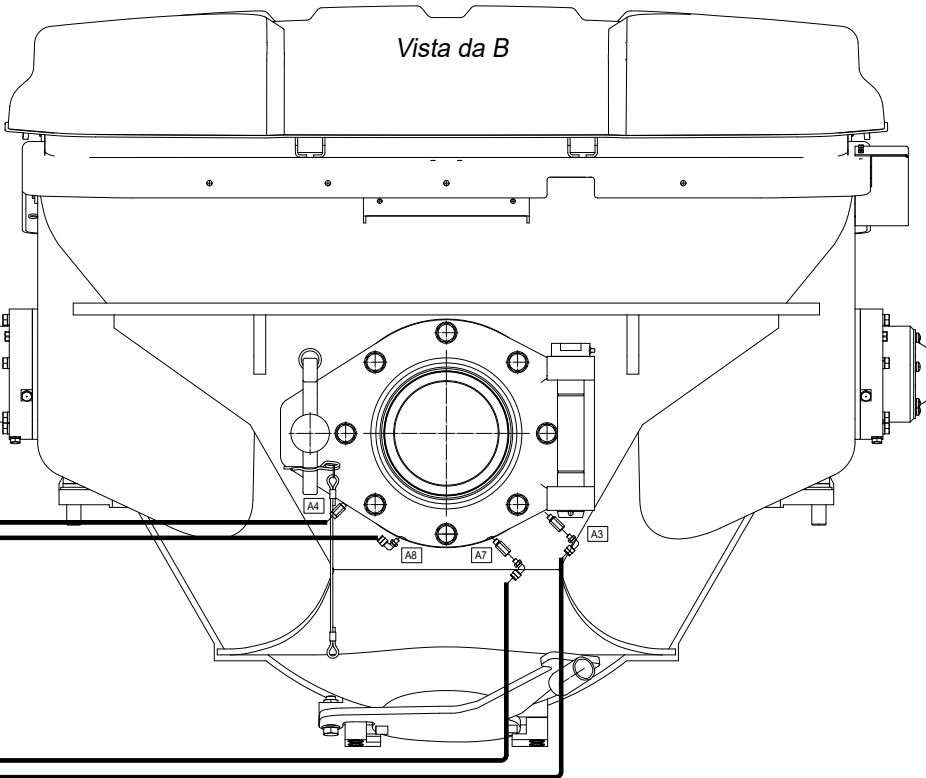
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







SCHEMA IMPIANTO LUBRIFICAZIONE GP/HP



1

2



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION KIT EQUIPMENT  
KIT EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION  
KIT SCHMIERANLAGE  
KIT INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION*

**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

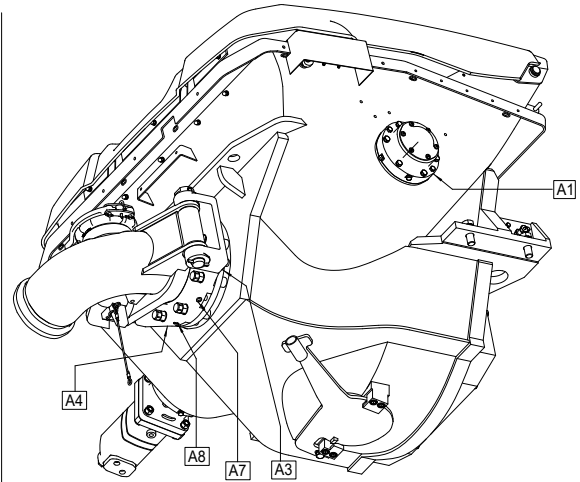
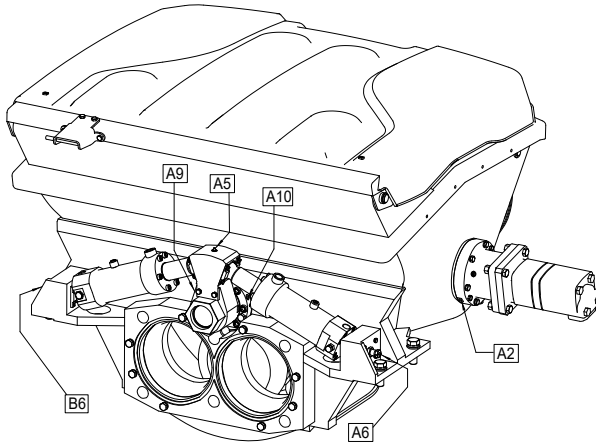
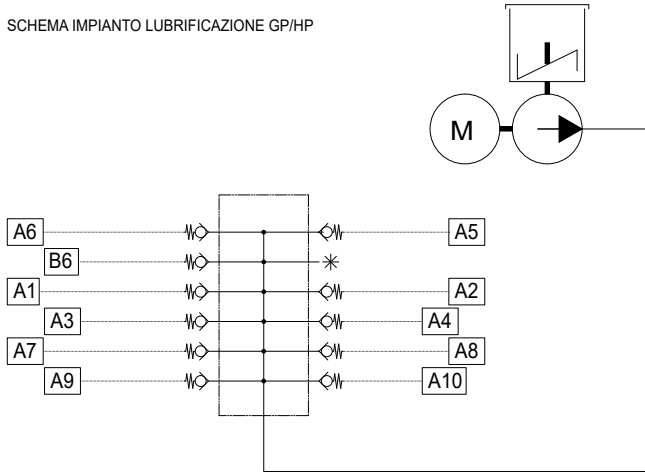
**308882**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	3	K000912757	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
2	3	K000914488	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme

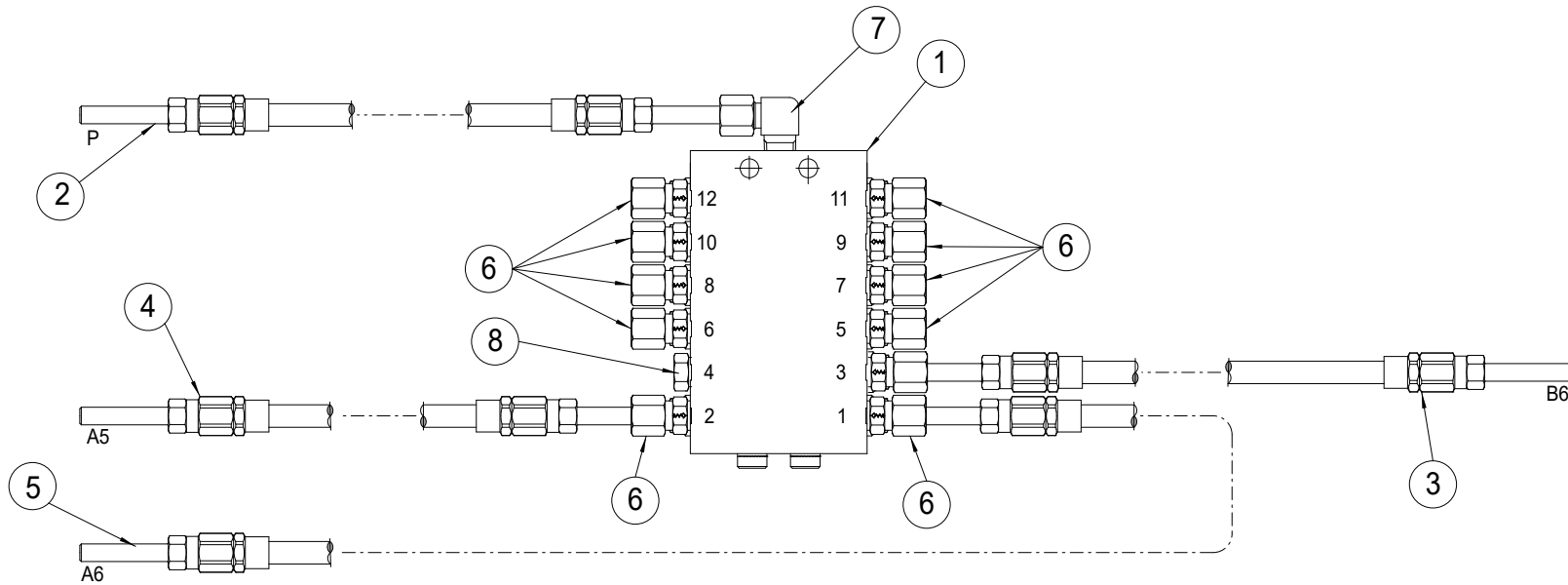
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

SCHEMA IMPIANTO LUBRIFICAZIONE GP/HP



Line position	Length [mm]	Printing
P	4000	MANDATA PRINCIPALE
A5	1100	LEVERISMO CENTRALE
A6	1800	SPALLA SX
B6	770	SPALLA DX



Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 K3018062-00



ITALY

Descrizione / Description / Beschreibung:

PREMONTAGGIO DISTRIBUTORE  
 PREASSEMBLY DISTRIBUTOR  
 PRÉMONTAGE DISTRIBUTEUR  
 VORMONTAGE VERTEILER

PAGE:



Data/Date/Datum:  
 19-02-2021

Tavola/Plates/Table/Platte:

308884



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

PREMONTAGGIO DISTRIBUTORE  
PREASSEMBLY DISTRIBUTOR  
PRÉMONTAGE DISTRIBUTEUR  
VORMONTAGE VERTEILER  
PREMONTAJE DISTRIBUIDOR

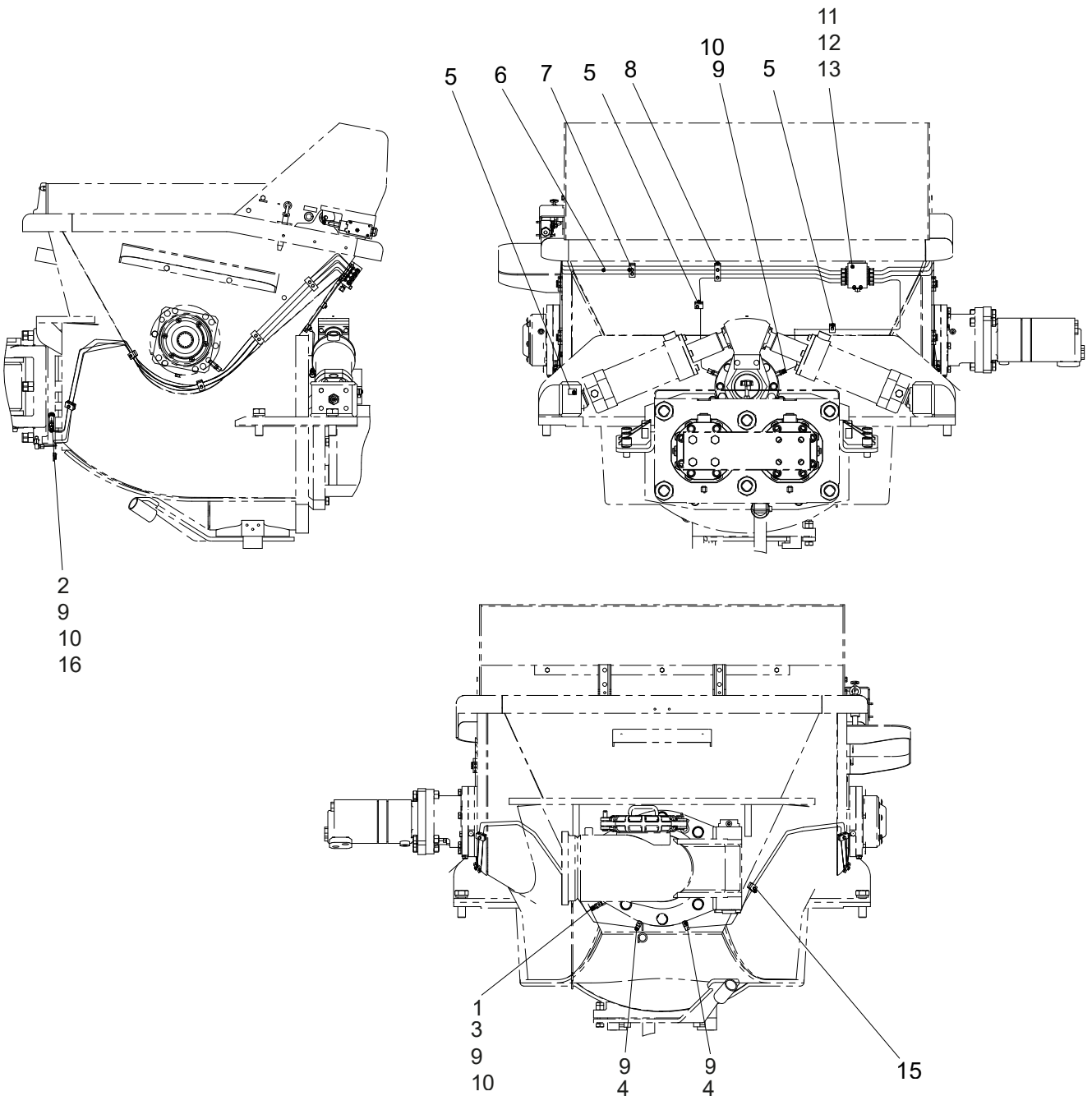
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308884**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K2029135	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
2	1	K3018058	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
3	1	K3016777	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
4	1	K3018059	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
5	1	K3016796	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
6	11	K000913040	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
7	1	K000909163	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
8	1	K000909741	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION EQUIPMENT  
EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION  
SCHMIERANLAGE  
INSTALCIÓN DE LUBRIFICACION

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309557**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	1081000560	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
2	1	001692401A0000014	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
3	1	001692401A0000013	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	2	1140101546	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
5	3	001692401A0100000	Conchiglia	Muschel	Coquillage	Muschel	Concha
6	1	001626908A0101000	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
7	5	001692401A0300000	Conchiglia	Muschel	Coquillage	Muschel	Concha
8	1	001692401A0400000	Conchiglia	Muschel	Coquillage	Muschel	Concha
9	8	1010301996	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
10	6	1080400056	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
11	1	1080400019	Distributore	Distributor	Distributeur	Verteiler	Distribuidor
12	2	1040100272	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	2	1040300062	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
15	6	001692401A0200000	Conchiglia	Muschel	Coquillage	Muschel	Concha

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch



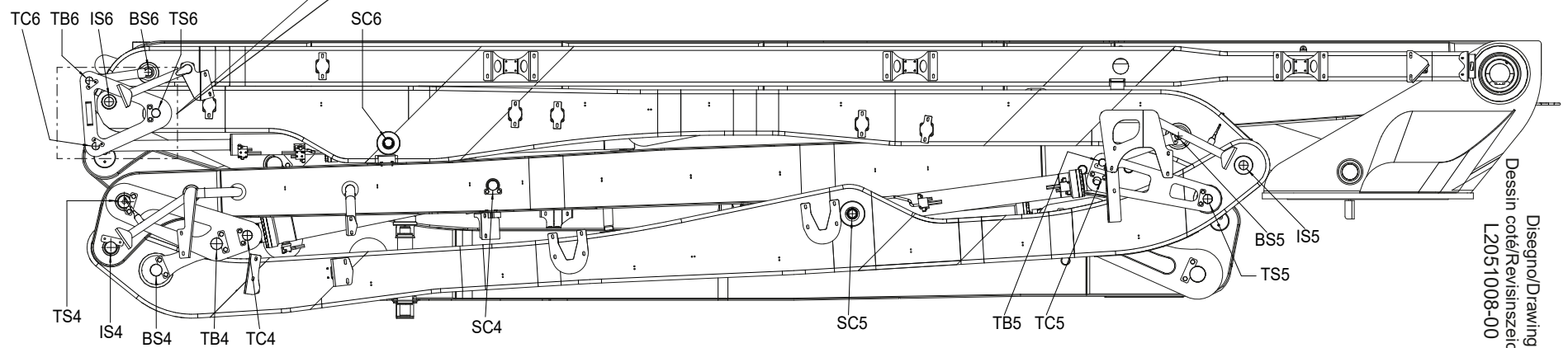
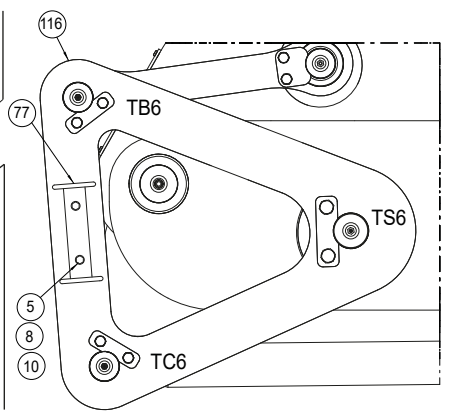
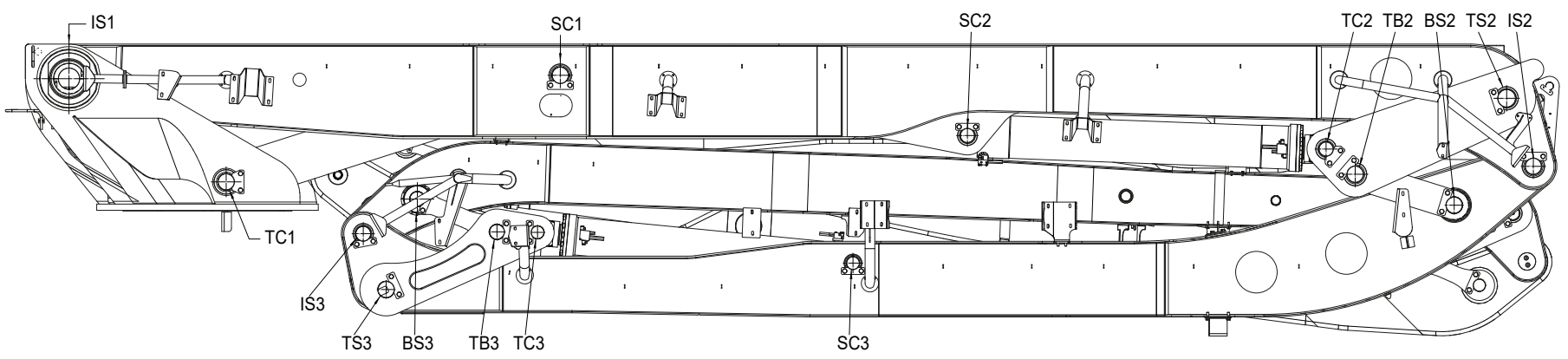
**Capitolo**  
**Chapter**  
**Chapitre**  
**Abschnitt**

**BRACCIO**  
**BOOM**  
**FLECHE**  
**VERTEILERMAST**

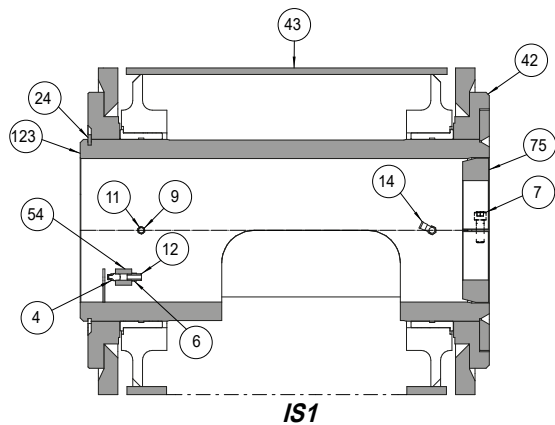


PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

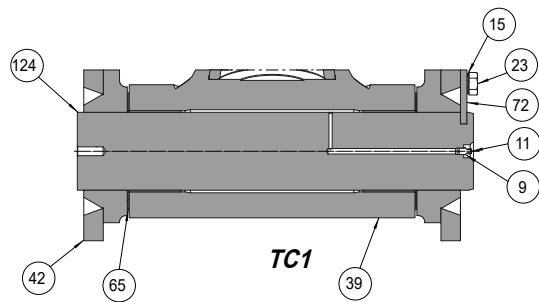




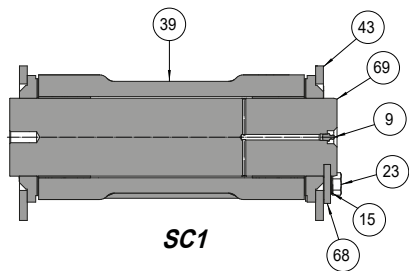
1<sup>a</sup> sezione braccio  
1<sup>st</sup> section boom  
1<sup>ère</sup> section fleche  
1. mastarm



IS1

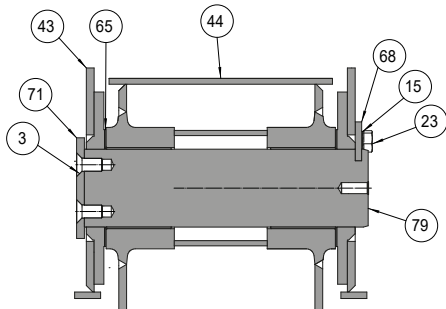


TC1

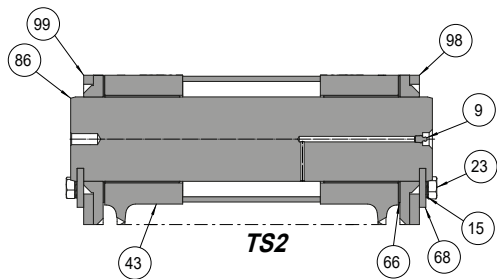


SC1

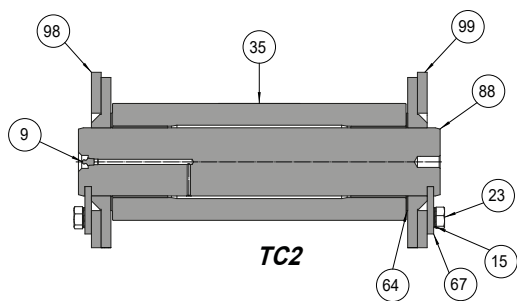
2<sup>a</sup> sezione braccio  
2<sup>nd</sup> section boom  
2<sup>ème</sup> section fleche  
2. mastarm



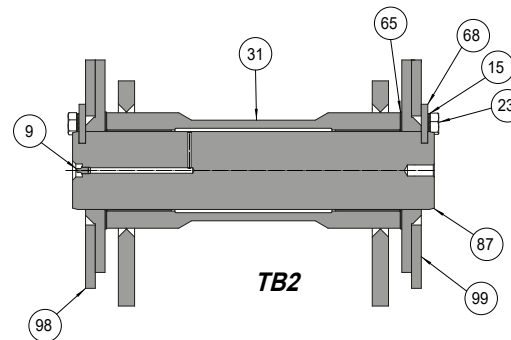
IS2



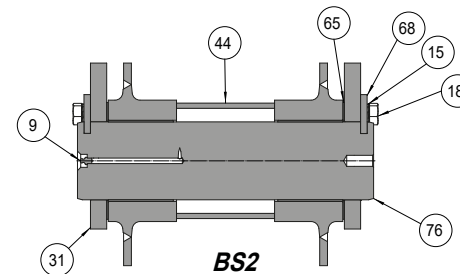
TS2



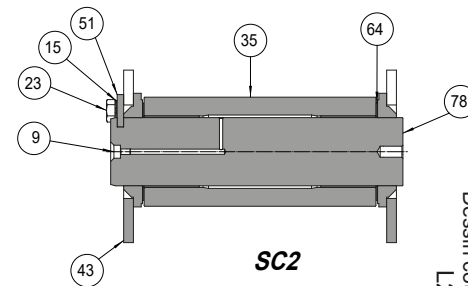
TC2



TB2



BS2



SC2

Disegno/Drawing  
Dessin cote/Revisinszeichnung:  
L2051008-00



ITALY

Descrizione / Description / Beschreibung:  
GRUPPO CARPENTERIA E PERNI BRACCIO - K60H  
FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - K60H  
GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - K60H  
GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - K60H

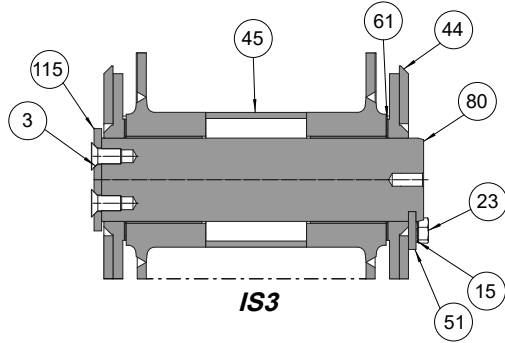
PAGE:  
2



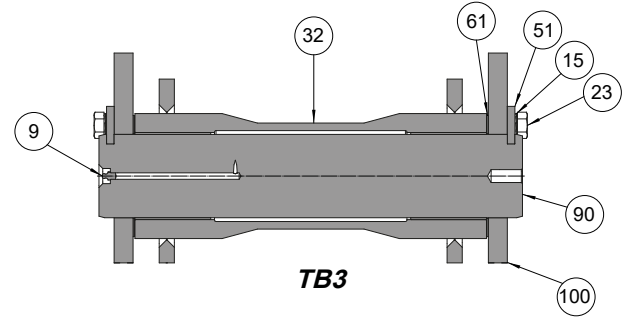
Data/Date/Date/Datum:  
31/07/2019

Tavola/Plates/Table/Platte:  
3069999

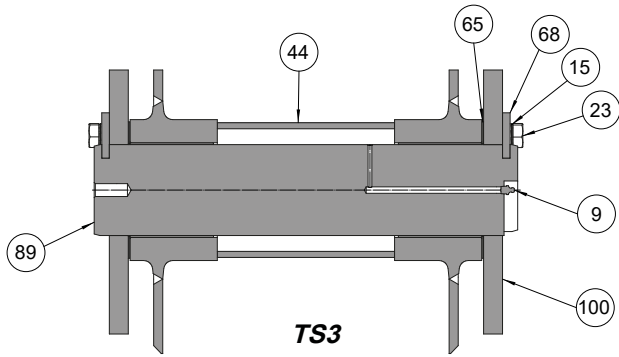
3<sup>a</sup> sezione braccio  
 3<sup>rd</sup> section boom  
 3<sup>ème</sup> section fleche  
 3. mastarm



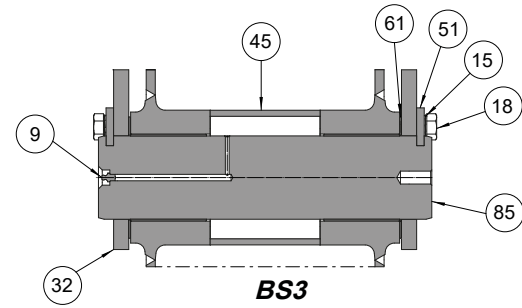
**IS3**



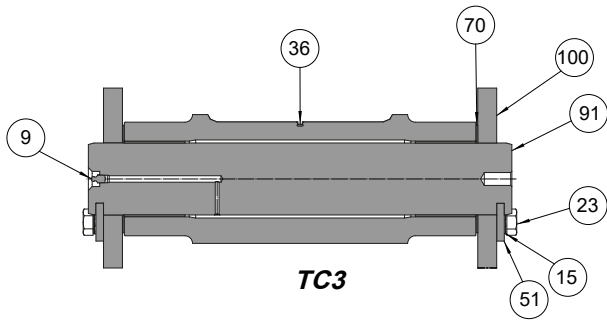
**TB3**



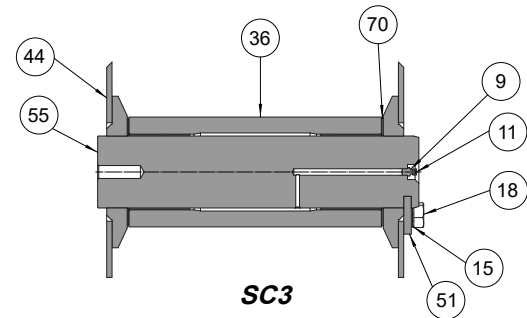
**TS3**



**BS3**

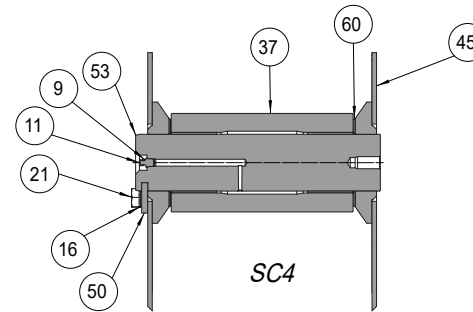
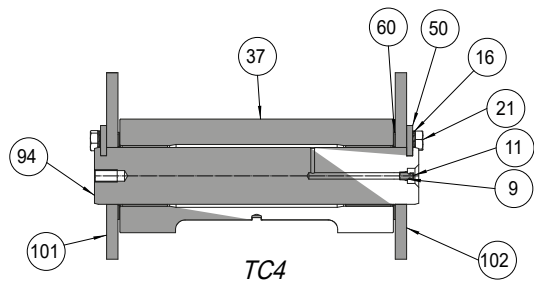
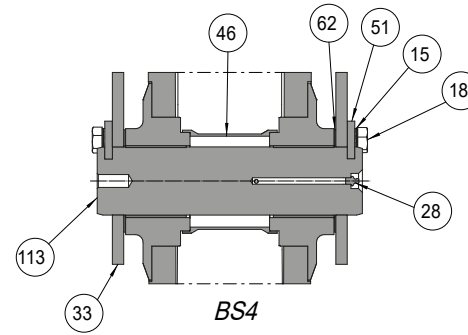
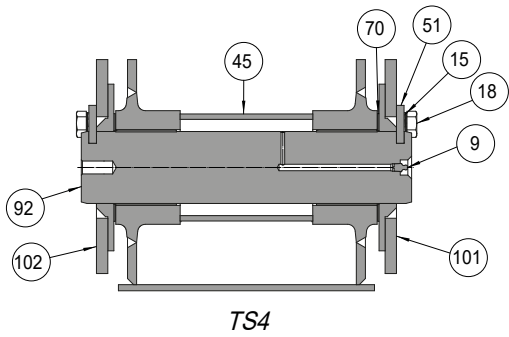
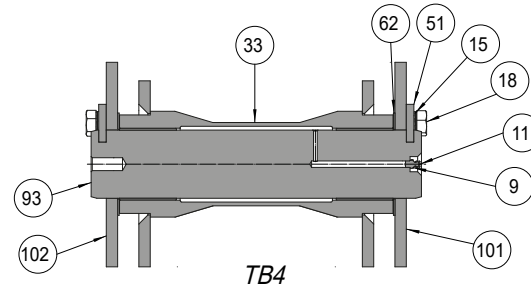
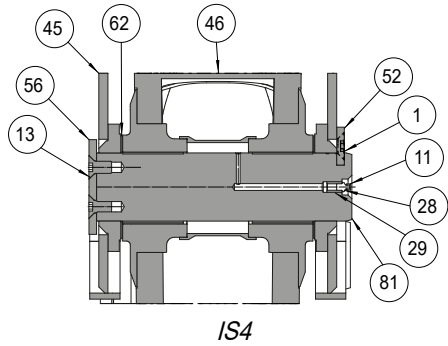


**TC3**

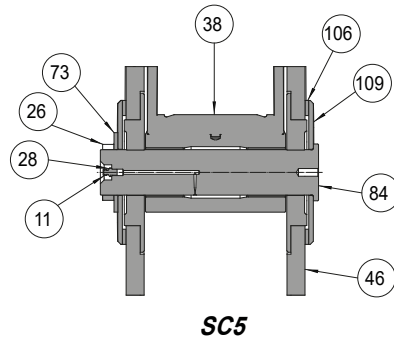
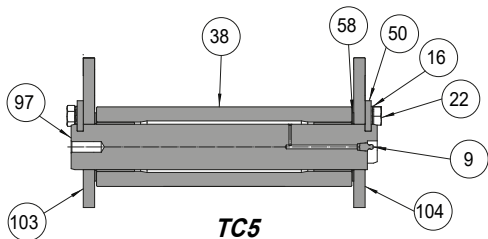
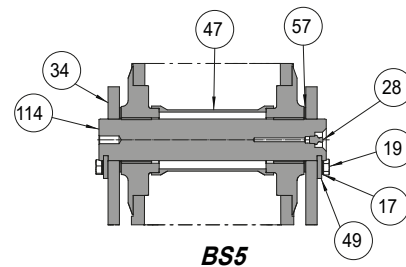
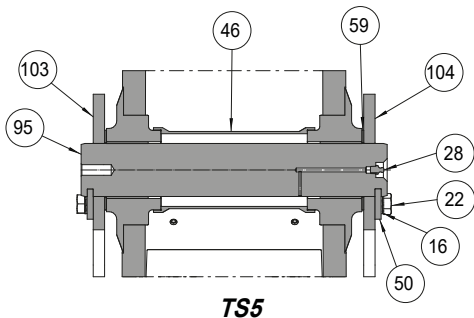
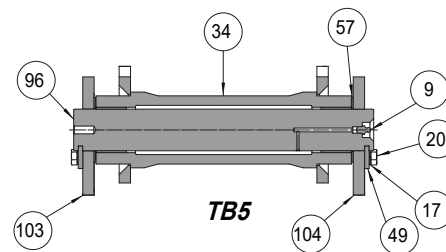
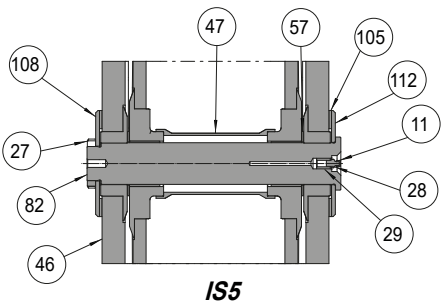


**SC3**

4<sup>a</sup> sezione braccio  
 4<sup>th</sup> section boom  
 4<sup>ème</sup> section fleche  
 4. mastarm



5ª sezione braccio  
 5<sup>th</sup> section boom  
 5<sup>ème</sup> section fleche  
 5. mastarm

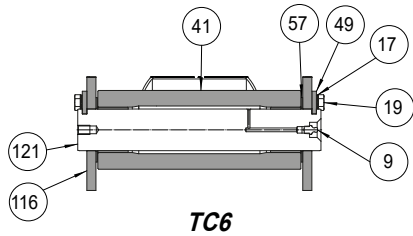
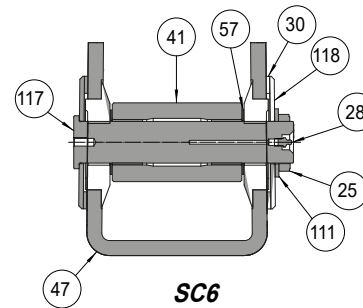
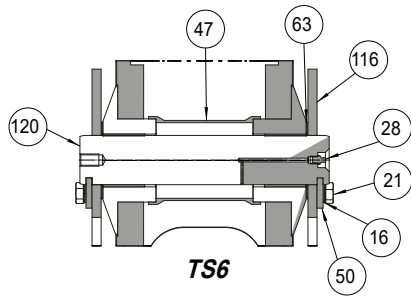
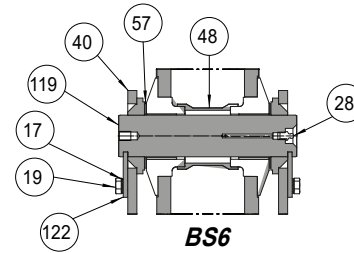
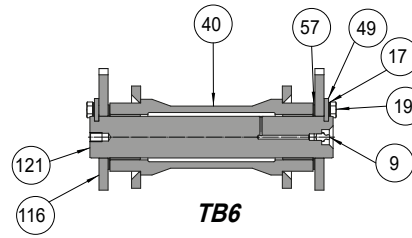
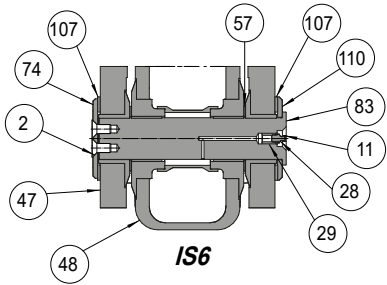


Descrizione / Description / Beschreibung:  
 GRUPPO CARPENTERIA E PERNI BRACCIO - K60H  
 FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - K60H  
 GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - K60H  
 GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - K60H

Data/Date/Date/Datum:  
 31/07/2019  
 Tavola/Plates/Table/Platte:  
**306999**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2051008-00

6<sup>a</sup> sezione braccio  
 6<sup>th</sup> section boom  
 6<sup>ème</sup> section fleche  
 6. mastarm



Descrizione / Description / Beschreibung:  
 GRUPPO CARPENTERIA E PERNI BRACCIO - K60H  
 FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - K60H  
 GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - K60H  
 GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - K60H

Data/Date/Date/Datum:  
 31/07/2019  
 Tavola/Plates/Table/Platte:  
**306999**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2051008-00



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
 DESCRIPTION: FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
 DESCRIPTION: GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
 BESCHREIBUNG: GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
 DESIGNACION: GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306999**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000249893	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
2	2	K000591122	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	4	K000591211	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	2	K000901104	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	2	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	2	K000901585	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autoblocante
7	2	K000901791	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	2	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
9	26	K000902331	Ingrassatore	Greaser	Graisiseur	Schmiernippel	Engrasador
10	2	K000906519	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle a ressort	Federscheibe	Arandela elástica
11	15	K000909480	Protezione	Protection carter	Carter de protection	Schutzgehäuse	Protección
12	3	K000910429	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
13	2	K000911060	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	3	K000912652	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
15	56	K1007089	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
16	18	K1007566	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
17	20	K1007567	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
18	22	K1011917	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	16	K1012089	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
20	4	K1012090	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
21	10	K1012100	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	8	K1012101	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	34	K1012110	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	1	K1013526	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seegerring	Seeger
25	1	K1038355	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
26	1	K1038593	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola

# Componenti forniti solo in gruppo  
 # Components to be supplied together only  
 # Composants fournis seulement groupé  
 # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
 Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
 Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
 Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306999**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	K1043937	Ghiera	Ring nut	Embout	Ring	Virola
28	11	K1044717	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmiernippel	Engrasador
29	3	K2014671	Inserto	Bridge	Support p. cartouche	Einsatz	Intercalado
30	2	K2041207	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
31	1	L2020253	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
32	1	L2020254	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
33	1	L2020255	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
34	1	L2020256	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
35	1	L2020258	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
36	1	L2020259	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
37	1	L2020260	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
38	1	L2020261	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
39	1	L2028622	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
40	1	L2041179	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
41	1	L2041277	Cilindro completo	Complete Cylinder	Cylindre complet	Zylinder Complete	Cilindro completo
42	1	L2045118	Torretta	Turret	Tour	Schwenkkopf	Torreta
43	1	L2049511	1° sezione	Boom first section	1° section fleche	1° Mastarm	1° sección
44	1	L2049641	2° sezione	2° Boom section	2° ete section fleche	2° Mastarm	2° sección
45	1	L2049739	3° sezione	Boom third section	3° section flèche	3° Mastarm	3° sección
46	1	L2050981	4° sezione	Boom forth section	4° section flèche	4° Mastarm	4° Sección
47	1	L2050992	5° sezione	5° Boom section	5° section flèche	5° Mastarm	5° sección
48	1	L2051000	6° sezione	6° Boom section	6° section flèche	6° Mastarm	6° sección
49	8	S000243735	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
50	9	S000243736	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
51	15	S000243737	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
52	1	S000246869	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306999**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
53	1	S000247613	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
54	1	S000249877	Blocco	Unit	Bloc	Block	Placa
55	1	S1008166	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
56	1	S1008180	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
57	16	S1013728	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
58	2	S1013729	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
59	2	S1013730	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
60	4	S1013779	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
61	6	S1013992	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
62	6	S1013994	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
63	2	S1013998	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
64	4	S1014001	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
65	12	S1015809	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
66	2	S1015810	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
67	2	S1015825	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
68	10	S1018235	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
69	1	S1018237	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
70	6	S1018334	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
71	1	S1018456	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
72	1	S1021372	Fermo perno	Stop for pin	Stop pour pivot	Stop für Bolzen	Cerrojo perno
73	1	S1039089	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
74	1	S1043623	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
75	2	S2001943	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Arandela
76	1	S2005242	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
77	1	S2020216	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
78	1	S2021680	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306999**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
79	1	S2021681	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
80	1	S2021682	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
81	1	S2021683	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
82	1	S2021684	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
83	1	S2021685	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
84	1	S2021686	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
85	1	S2021688	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
86	1	S2021692	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
87	1	S2021693	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
88	1	S2021694	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
89	1	S2021695	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
90	1	S2021696	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
91	1	S2021697	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
92	1	S2021698	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
93	1	S2021699	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
94	1	S2021700	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
95	1	S2021701	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
96	1	S2021702	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
97	1	S2021703	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
98	1	S2021816	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
99	1	S2021817	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
100	2	S2021818	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
101	1	S2021819	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
102	1	S2021820	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
103	1	S2021821	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
104	1	S2021822	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - **K60H**  
FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - **K60H**  
GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - **K60H**  
GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - **K60H**  
GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306999**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
105	2	S2022692	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
106	2	S2022693	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
107	2	S2022695	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
108	1	S2022703	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
109	2	S2022704	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
110	1	S2022706	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
111	1	S2022711	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
112	1	S2022761	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
113	1	S2030909	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
114	1	S2030910	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
115	1	S2040656	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
116	2	S2041186	Triangolo	Triangle	Triangle	Dreieck	Triangulo
117	1	S2041204	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
118	2	S2041208	Distanziale	Spacer	Entretoise	Zwischenstück	Riostra
119	1	S2041279	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
120	1	S2041281	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
121	2	S2041282	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
122	2	S2041283	Fermo	Stop ring	Bague de stop	Stopring	Cerrojo
123	1	S2041975	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
124	1	S2045108	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

**9**

**Capitolo**  
**Chapter**  
**Chapitre**  
**Abschnitt**

**IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO**  
**BOOM HYDRAULIQUE EQUIPMENT**  
**EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE**  
**ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO

CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (5°SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (5th SECTION)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (5° PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (5.ABSCHNITT)



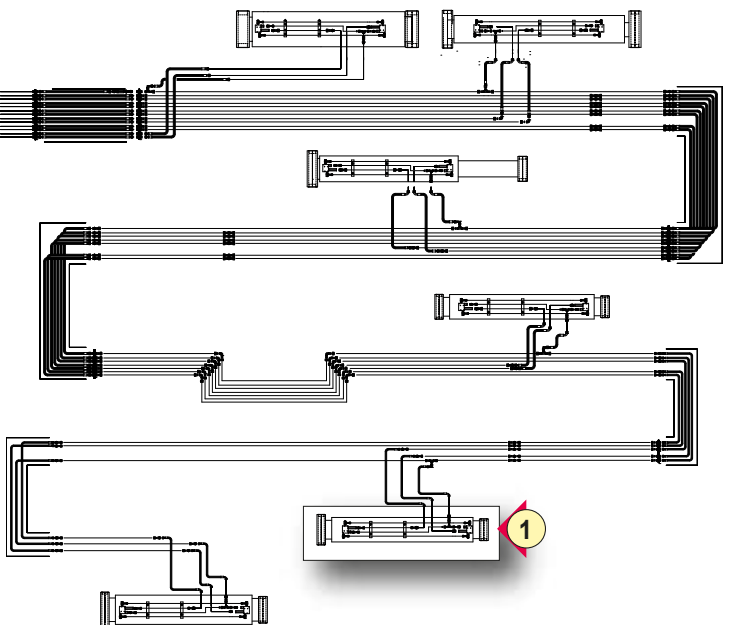
02-02-2015

**3022247**

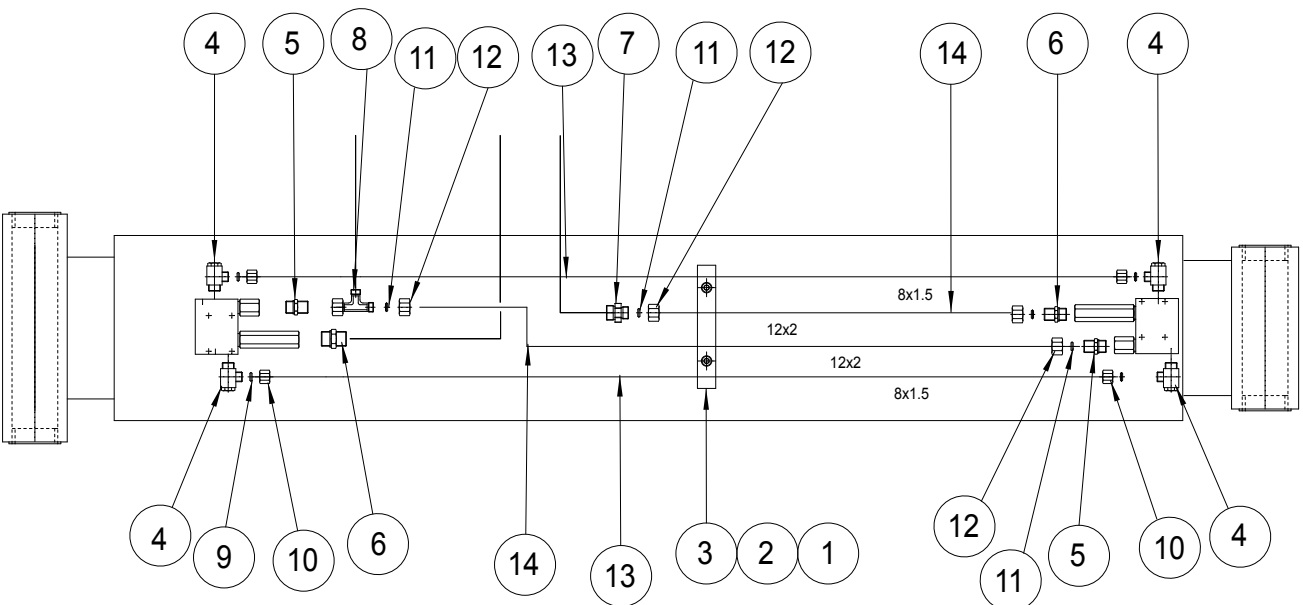
Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

L2028912-00



1



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (5°SEZIONE)  
DESCRIPTION: BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (5th SECTION)  
DESCRIPTION: CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (5°PARTIE)  
BESCHREIBUNG: ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (5°ABSCHNITT)  
DESIGNACION: CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (5° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302247**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	2	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 1751 R150 Z
2	2	K000908716	Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M 6x1x20 UNI 5931-8.8 Z
3	1	S000232602	Supporto	Support	Support	Halter	
4	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 111 8SR
5	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 12SR
6	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16SR
7	1	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 98 16S
8	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 421 12S
9	4	K1011580	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 8L/S
10	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 8S
11	4	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 12L/S
12	4	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 12S
13	2	K000904053	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST37.4 D.8 SP.1,5
14	2	K000904070	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 D.12 SP.2

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



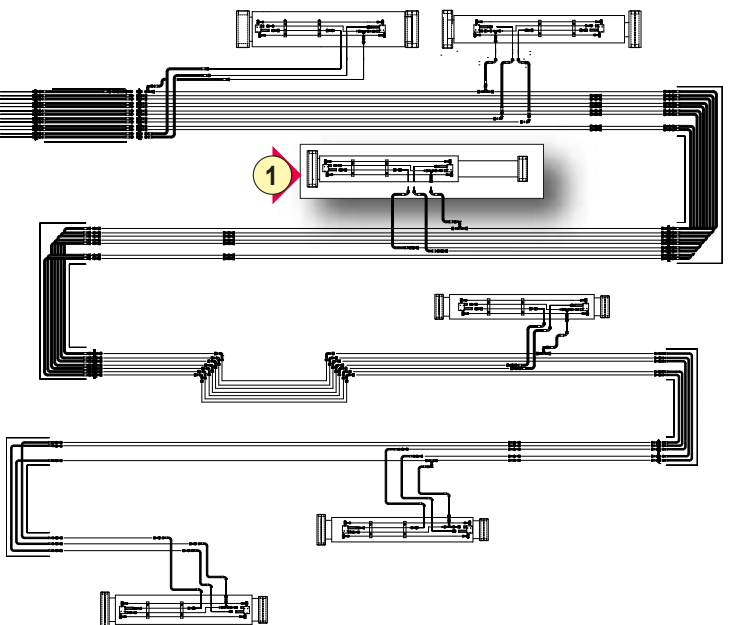
CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (3°SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (3rd SECTION)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (3° PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (3.ABSCHNITT)



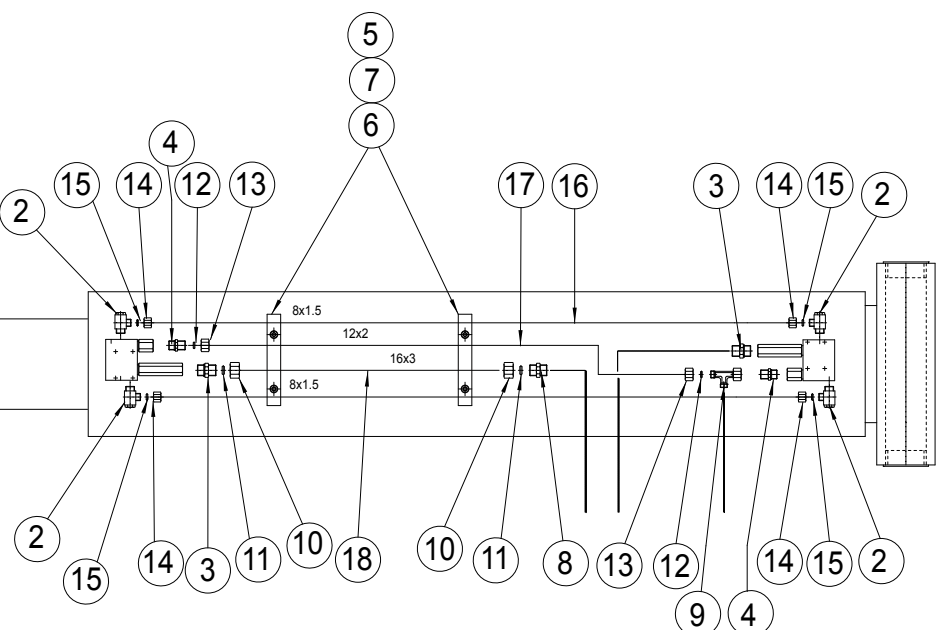
02-02-2015

**3022249**

L2028922-00



1



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (3°SEZIONE)  
DESCRIPTION: BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (3rd SECTION)  
DESCRIPTION: CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (3°PARTIE)  
BESCHREIBUNG: ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (3°ABSCHNITT)  
DESIGNACION: CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (3° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302249**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
2	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 111 8SR
3	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16SR
4	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 12SR
5	2	S000232602	Supporto	Support	Support	Halter	
6	4	K000908716	Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M6x10 UNI 5931 - 8.8
7	4	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 1751 R150 Z
8	1	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 98 16S
9	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 421 12S
10	2	K1012157	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 16S
11	2	K1011585	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 16S
12	2	K1011582	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 12L/S
13	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 12S
14	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 8S
15	4	K1011580	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 8L/S
16	2	K000904053	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Ø 8 sp.1,5 UNI 663-68
17	1	K000904070	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Ø 12 sp.2 DIN 2391
18	1	K000909908	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Ø 16 sp.3 DIN2391

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

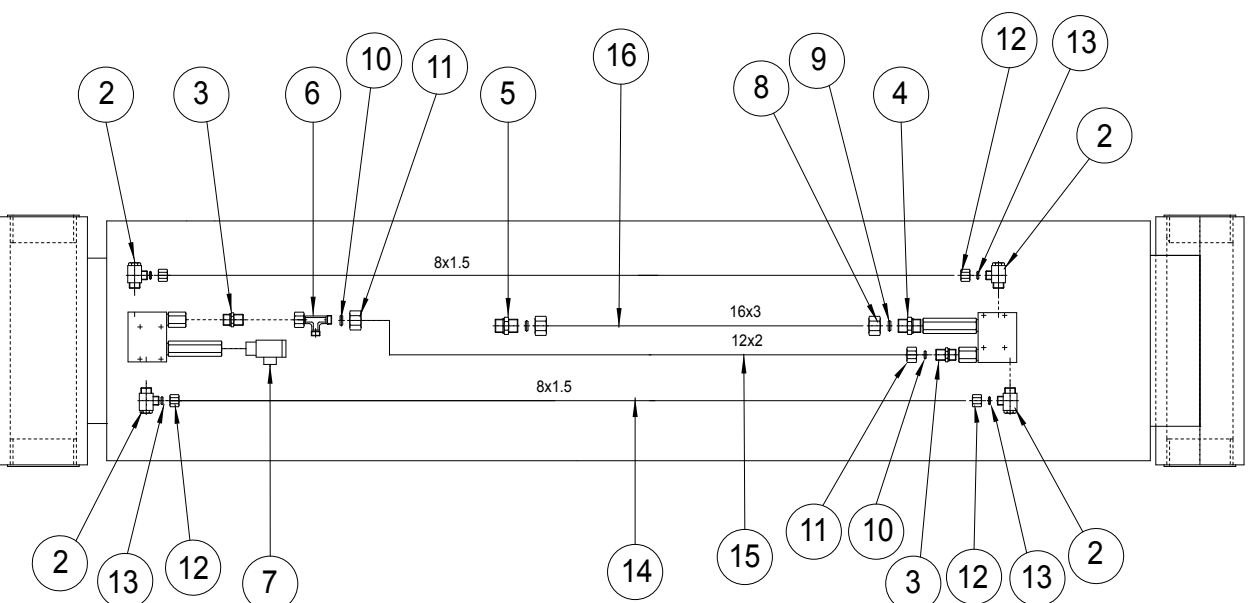
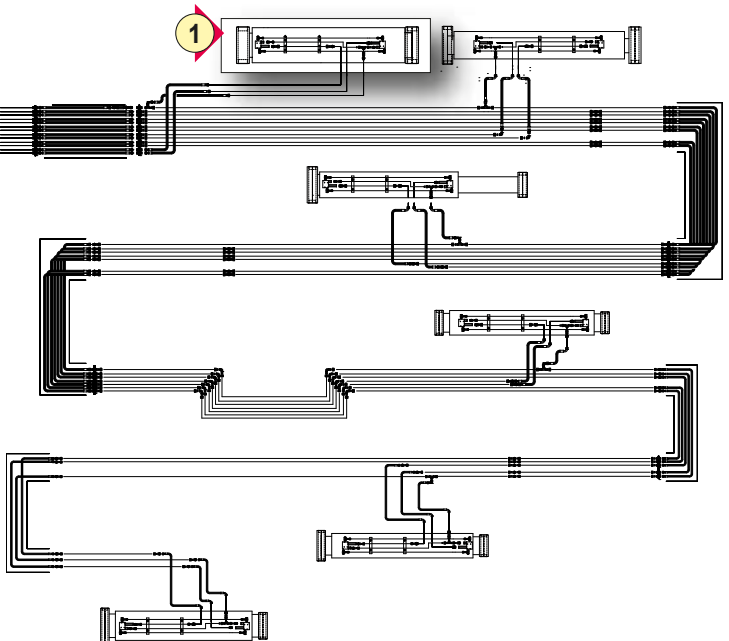
CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (1ª SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (SECTION 1)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (1<sup>°</sup> PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (1. ABSCHNITT)



02-02-2015

**3022250**

L2028983-00



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (1°SEZIONE)  
DESCRIPTION: BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (SECTION 1)  
DESCRIPTION: CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (1°PARTIE)  
BESCHREIBUNG: ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (1°ABSCHNITT)  
DESIGNACION: CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (1° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302250**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
2	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 111 8SR
3	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 12SR
4	1	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16SR
5	1	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 98 16S
6	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 421 12S
7	1	K1012304	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 111 16SR
8	2	K1012157	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 16S
9	2	K1011585	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 16S
10	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 12L/S
11	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 12S
12	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 8S
13	4	K1011580	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 8L/S
14	2	K000904053	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 8 SP.1,5
15	1	K000904070	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 12 SP.2
16	1	K000909908	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 16 SP. 3

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

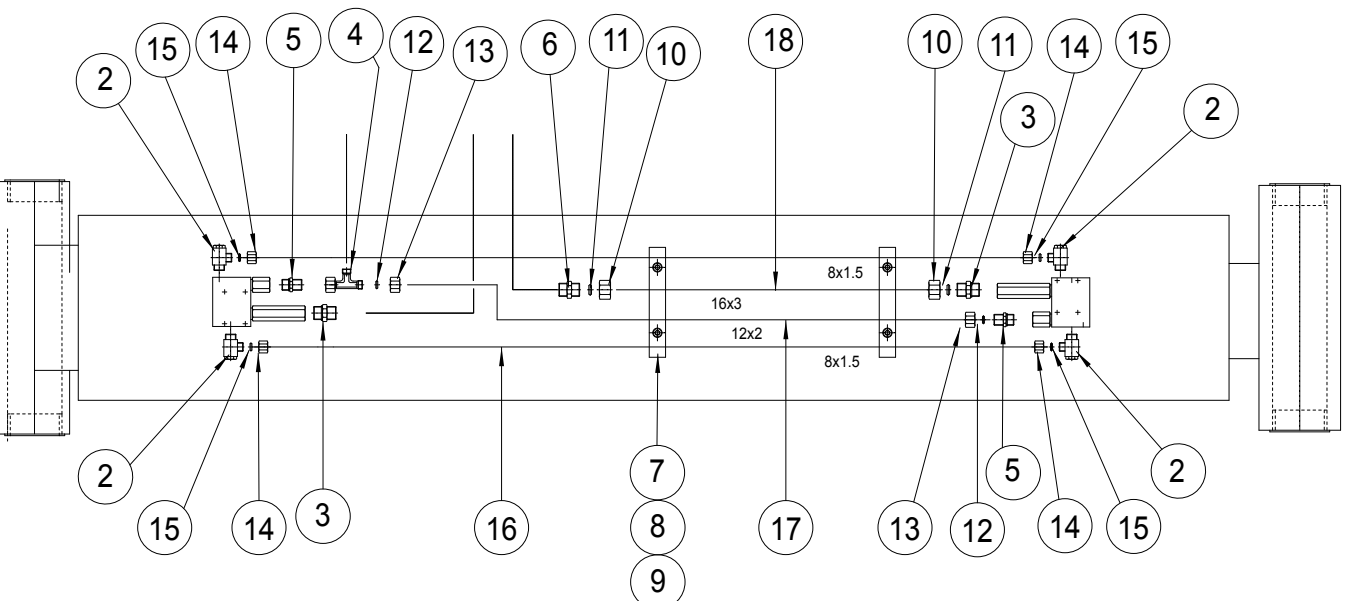
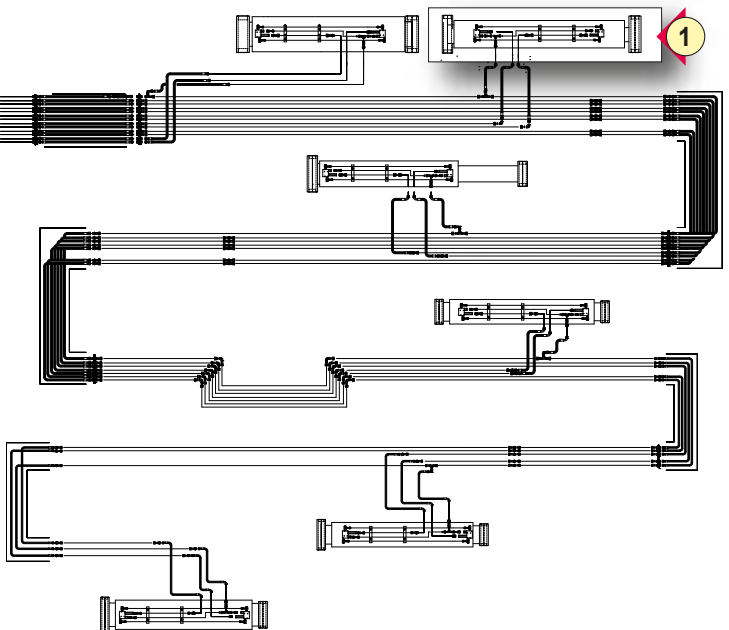
CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (2°SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (2nd SECTION)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (2° PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (2.ABSCHNITT)



02-02-2015

**3022252**

L2028982-00



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (2°SEZIONE)  
BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (2nd SECTION)  
CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (2°PARTIE)  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (2°ABSCHNITT)  
CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (2° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302252**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
2	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 111 8SR
3	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 16SR
4	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 421 12S
5	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 92 12SR
6	1	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	TN 98 16S
7	2	S000232602	Supporto	Support	Support	Halter	
8	4	K000908716	Vite	Screw	Vis	Schraube	TCEI M6x10 UNI 5931 - 8.8
9	4	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Ø 6 UNI 1751 R150 Z
10	2	K1012157	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 16S
11	2	K1011585	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 16S
12	2	K1011582	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 12L/S
13	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 12S
14	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	TN 81 8S
15	4	K1011580	Ogiva	Inpeller nut	Ogive	Niet	AR3/C 8L/S
16	2	K000904053	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 8 SP.1,5
17	1	K000904070	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 12 SP.2
18	1	K000909908	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	ST 37.4 Ø 16 SP. 3

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (4ª SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (4th SECTION)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (4ª PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (4. ABSCHNITT)

**PAGE:**



**Data/Date/Datum:**

02-02-2015

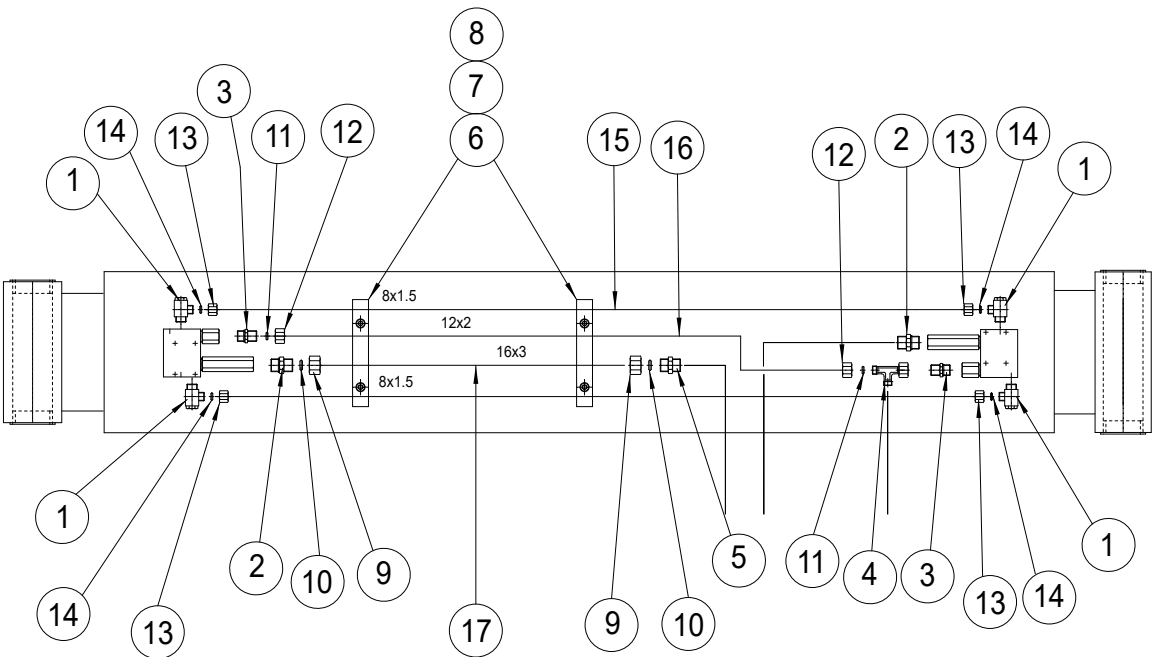
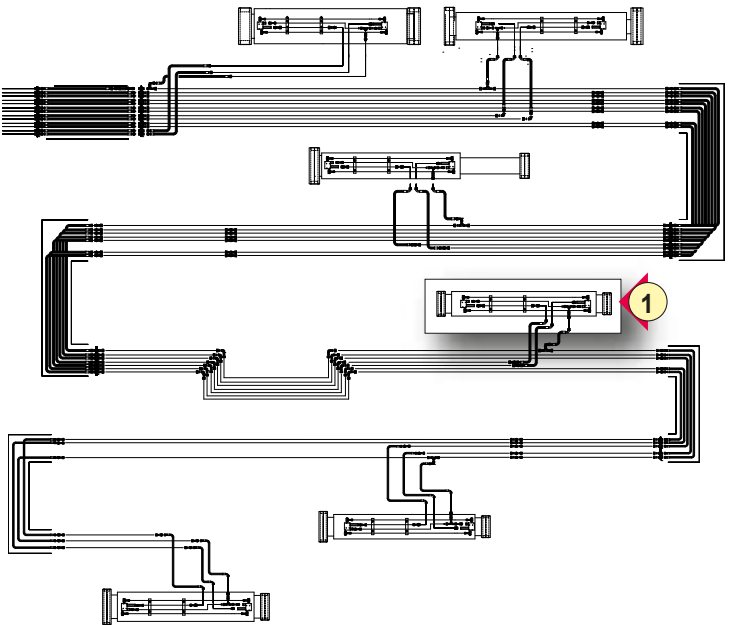
**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**3022254**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2028921-00



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (4° SEZIONE)  
BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (4th SECTION)  
CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (4° PARTIE)  
ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (4° ABSCHNITT)  
CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (4° SECCIÓN)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302254**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	2	K1012190	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	1	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
6	2	S000232602	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
7	4	K000902707	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
8	4	K000908716	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	2	K1012157	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
10	2	K1011585	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
11	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
12	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
13	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
14	4	K1011580	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
15	2	K000904053	Tube acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tube de acero
16	1	K000904070	Tube acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tube de acero
17	1	K000909908	Tube acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tube de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



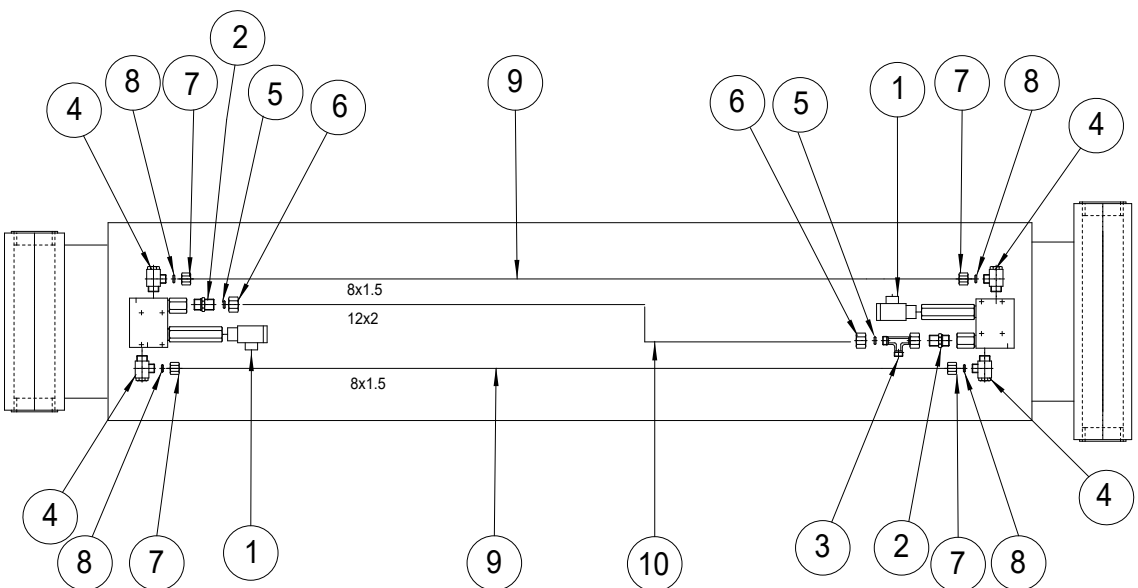
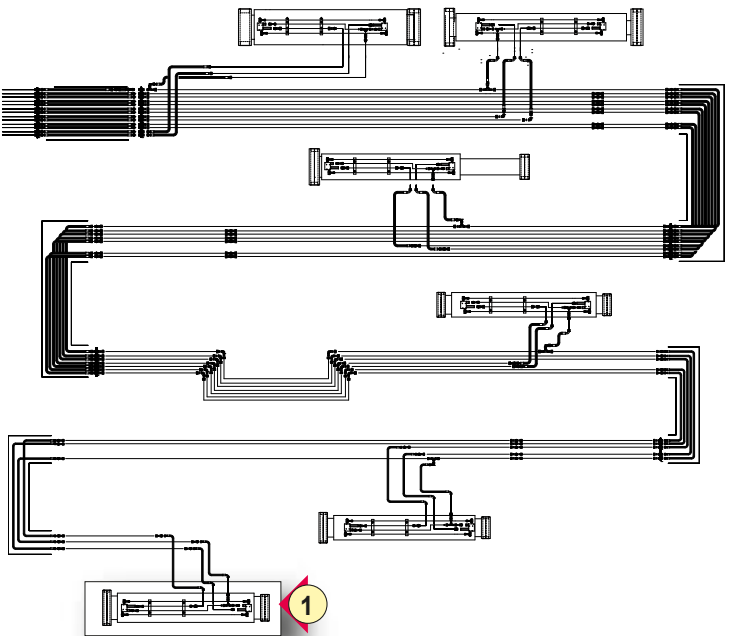
CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (6° SEZIONE)  
 BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (6th SECTION)  
 CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (6° PARTIE)  
 ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (6. ABSCHNITT)



03-02-2015

**3022255**

L2028916-00



1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (6° SEZIONE)  
DESCRIPTION: BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (6th SECTION)  
DESCRIPTION: CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (6° PARTIE)  
BESCHREIBUNG: ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (6° ABSCHNITT)  
DESIGNACION: CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (6° SECCIÓN)

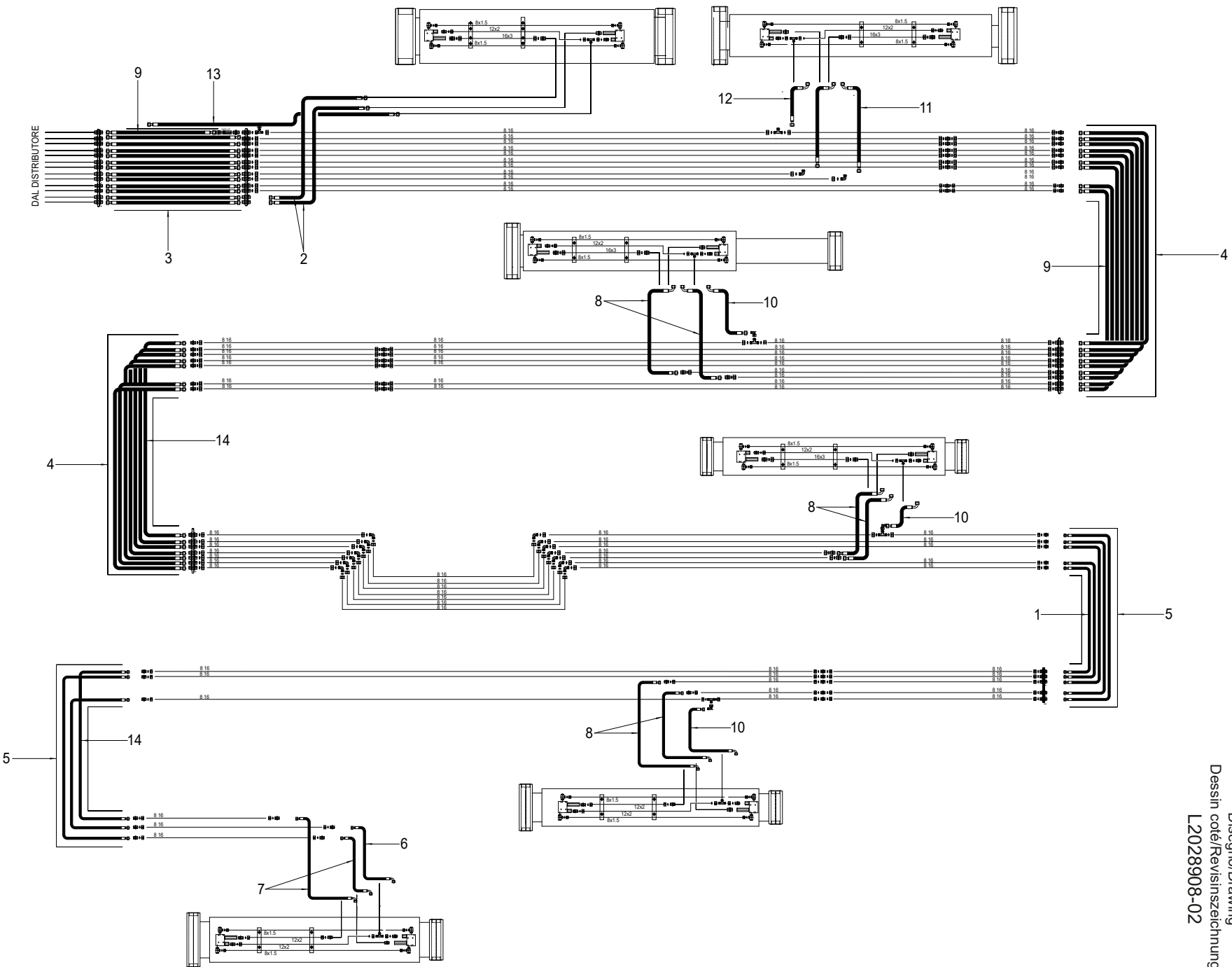
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302255**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K1012304	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	2	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	1	K1012351	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	4	K1012298	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	2	K1011582	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
6	2	K1012154	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
7	4	K1012150	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
8	4	K1011580	Ogiva	Impeller nut	Ogive	Niet	Ojiva
9	2	K000904053	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero
10	1	K000904070	Tubo acciaio	Steel pipe	Tuyau en acier	Stahlrohr	Tubo de acero

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - **K60H**  
BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - **K60H**  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - **K60H**  
ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - **K60H**  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303214**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	5	K000245937	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
2	2	K000246133	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
3	1	K1037072	Manichetta	Canvas hose	Manche	Tuchlutte	Manguera
4	2	K1037071	Manichetta	Canvas hose	Manche	Tuchlutte	Manguera
5	2	K1036401	Manichetta	Canvas hose	Manche	Tuchlutte	Manguera
6	1	K000244769	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
7	2	K1014670	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
8	6	K000246127	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
9	22	K1023225	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
10	3	K1037110	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
11	2	K000244810	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
12	1	K000244811	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
13	1	K000246126	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible
14	10	K000245938	Condotta flessibile	Hydraulic hose	Conduite flexible	biegsame Leitung	Tubería flexible

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

KIT SUPPORTO TUBAZIONI OLEOD. IN FERRO IN TORRETTA  
PIPE STAND KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES IN TURRET  
KIT SUPPORT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER SUR TOURELLE  
KITKIT ZUR STÜTZE ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE AUF DEM TURM

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

11-10-2017

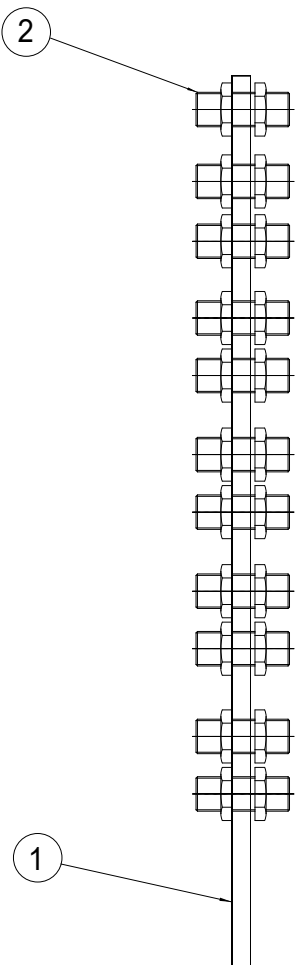
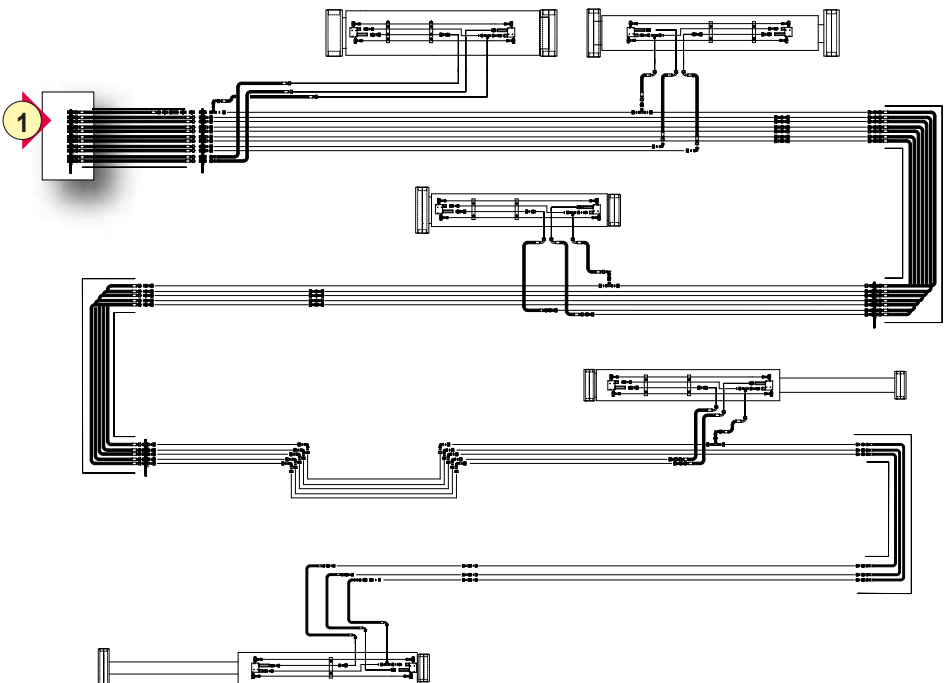
Tavola/Plates/Table/Platte:

304868

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

L2017573-00



1

2

1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: KIT SUPPORTO TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO IN TORRETTA  
DESCRIPTION: PIPE STAND KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES IN TURRET  
DESCRIPTION: KIT SUPPORT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER SUR TOURELLE  
BESCHREIBUNG: KIT ZUR STÜTZE ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE AUF DEM TURM  
DESIGNACION: JUEGO DE SOPORTE DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO EN TORRETTA

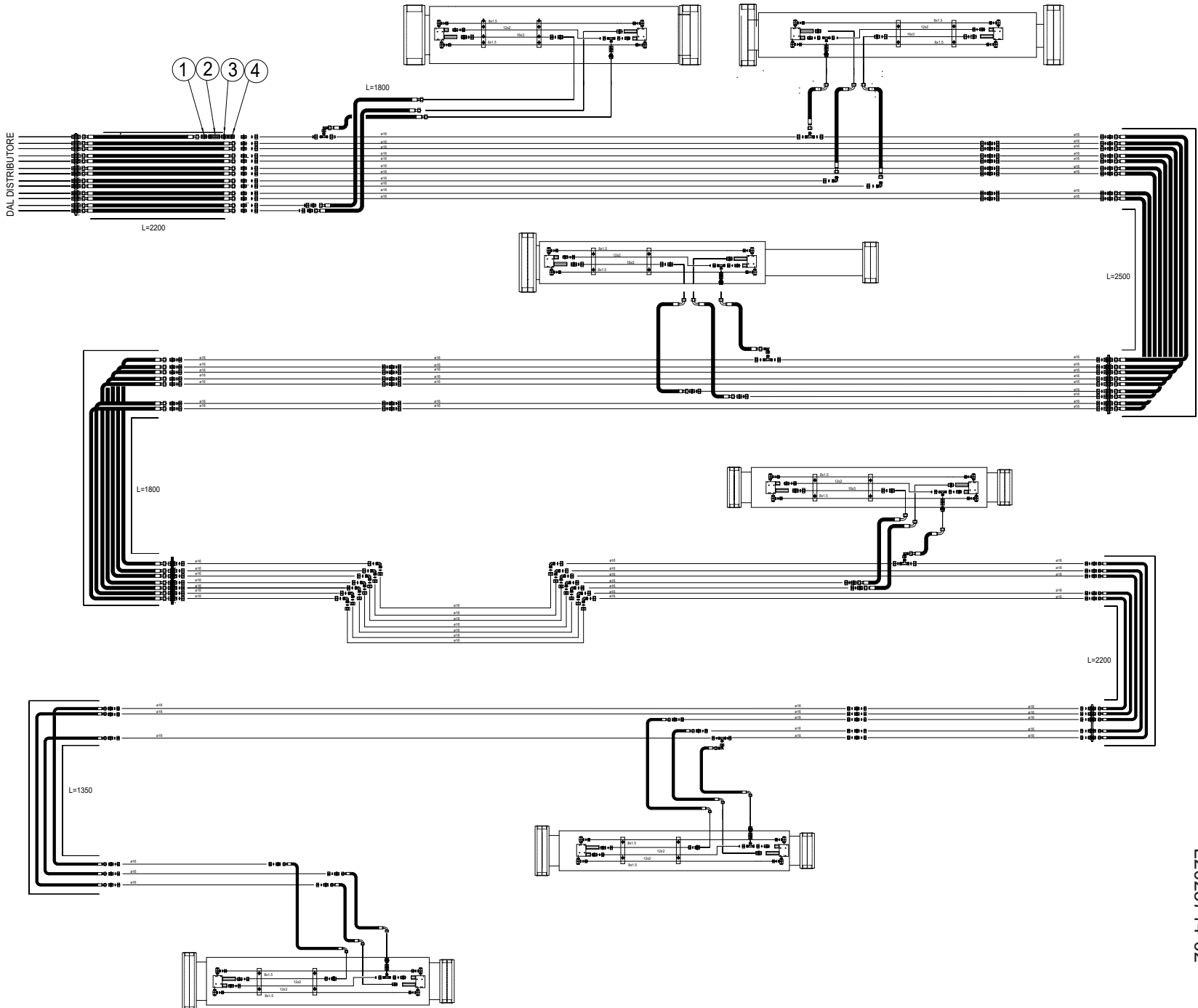
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304868**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	S2015941	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
2	11	K1012286	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - **K60H**  
BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - **K60H**  
EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - **K60H**  
ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - **K60H**  
INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - **K60H**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306955**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1012413	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	1	K1001766	Valvola	Valve	Clapet	Ventil	Válvula
3	1	K1010771	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
4	1	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 1° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 1ST SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 1re PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 1. ABSCHNITT

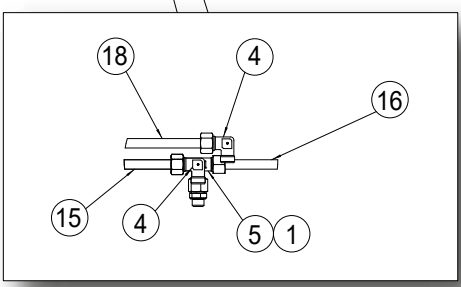
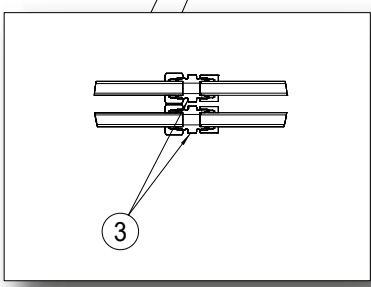
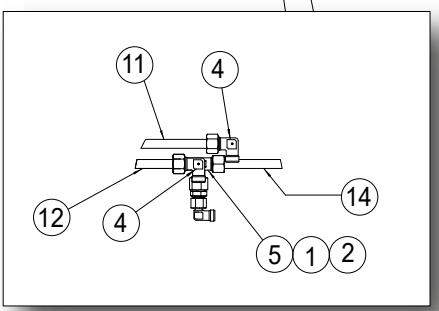
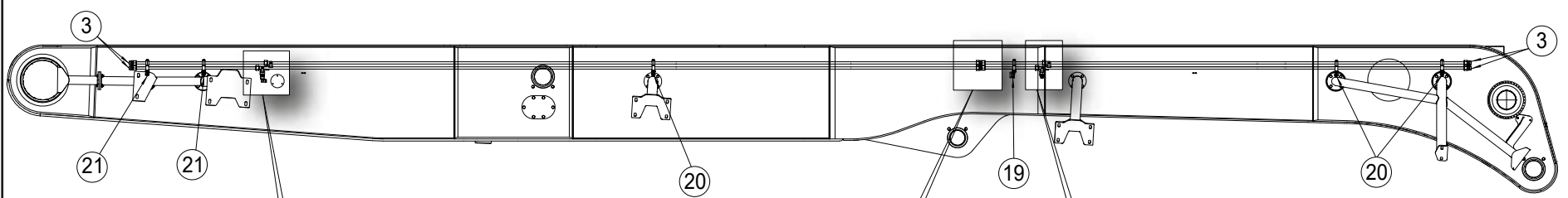
**PAGE:**  
 1  
 3

**Data/Date/Date/Datum:**  
 03-07-2019

**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**306957**

**Disegno/Drawing**  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2028985-01



**Descrizione / Description / Beschreibung:**

KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 1° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 1ST SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 1re PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 1. ABSCHNITT

PAGE:

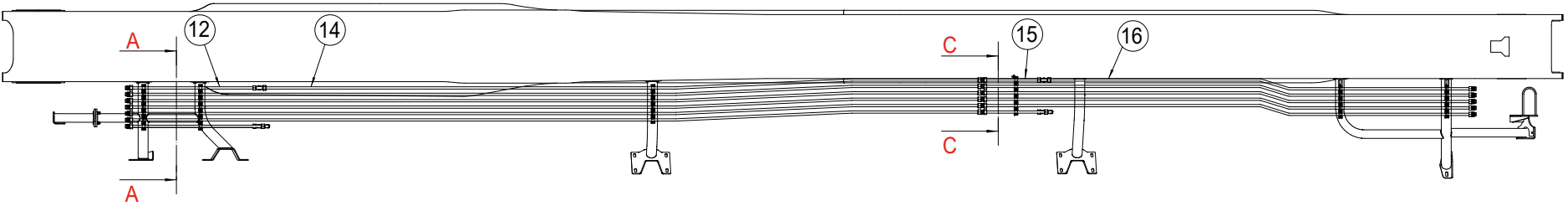


Data/Date/Date/Datum:  
03-07-2019

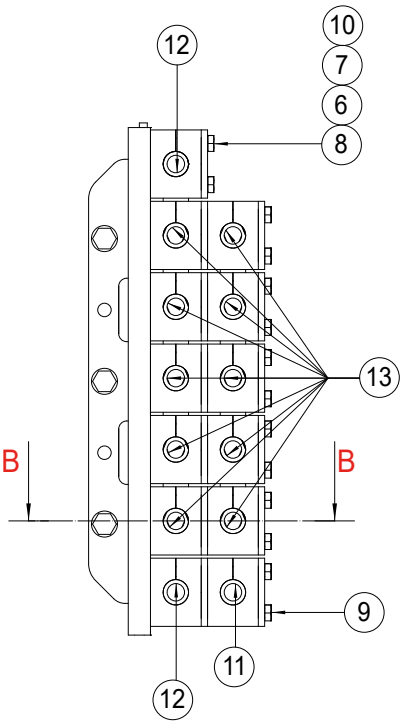
Tavola/Plates/Table/Platte:

**306957**

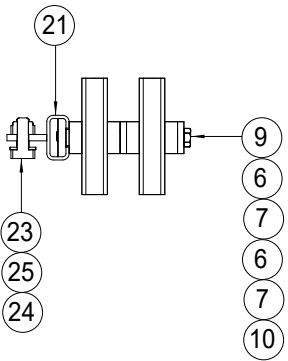
Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2028985-01



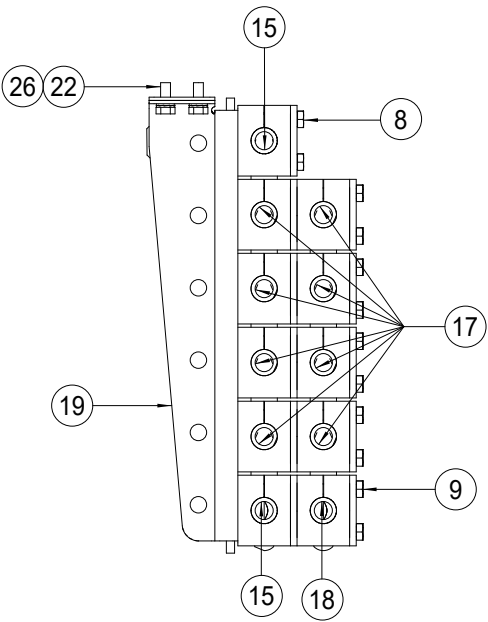
**A**



**B**



**C**





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

**KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 1° SEZIONE**  
**KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 1ST SECTION**  
**KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 1RE PARTIE**  
**KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 1. ABSCHNITT**  
**JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 1ª SECCIÓN**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306957**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K1012366	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	1	K1012337	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	33	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	4	K1012234	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
5	2	K1012275	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
6	66	K000214200	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
7	66	K000214208	Collare	Collar	Collier pour tuyau	Gummikragen	Argolla
8	12	K000901103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	60	K000901115	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	72	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
11	1	K2056185	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
12	2	K2056187	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
13	10	K3000144	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
14	1	K3000153	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
15	2	K3000156	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
16	1	K3000158	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
17	8	K3000160	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
18	1	K3000161	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
19	1	S1024774	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
20	3	S2053971	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
21	2	S3000127	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
22	2	K000900955	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	15	K000901139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	15	K000901586	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûrete	Selbsthemmutter	Tuerca autobloccante
25	15	K000901872	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
26	2	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis ensemble  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 2° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 2nd SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 2ème PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 2. ABSCHNITT

PAGE:

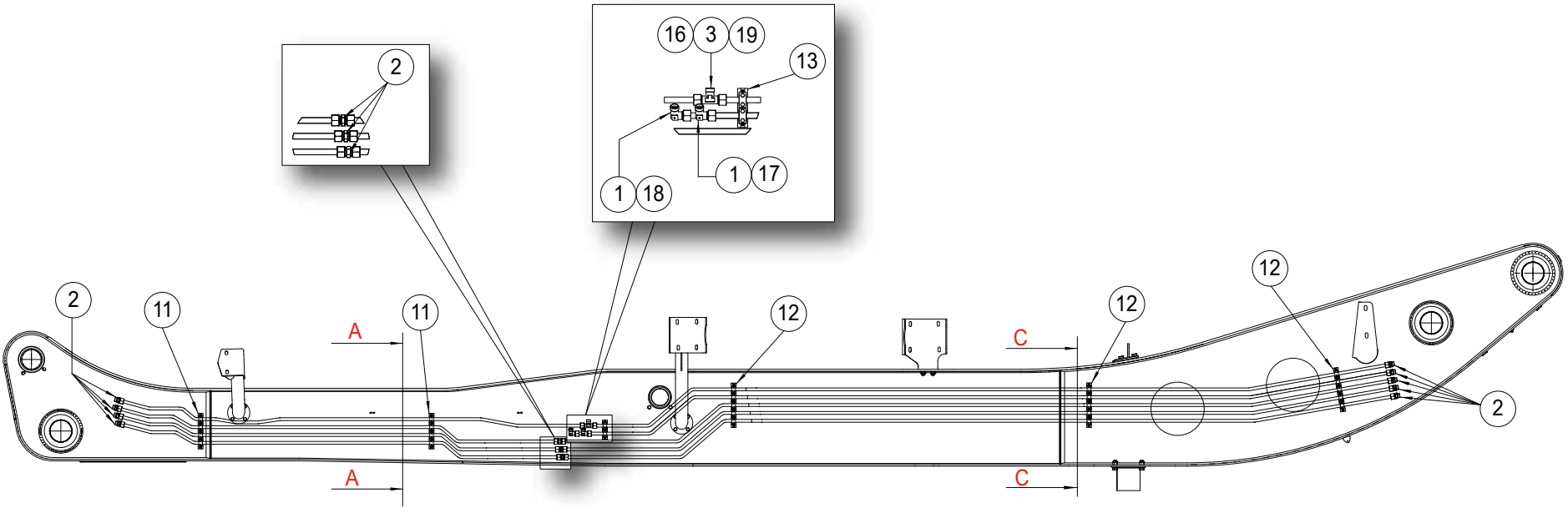
1  
2

Data/Date/Datum:  
10-07-2019

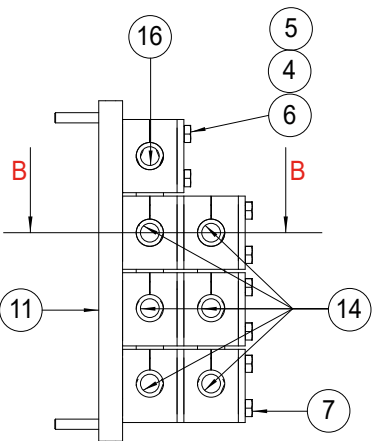
Tavola/Plates/Table/Platte:

**306967**

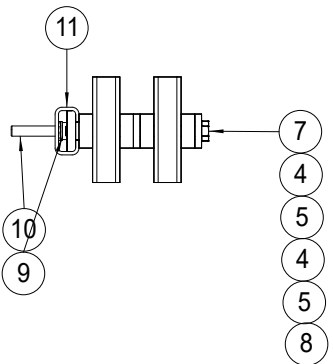
Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2028987-01



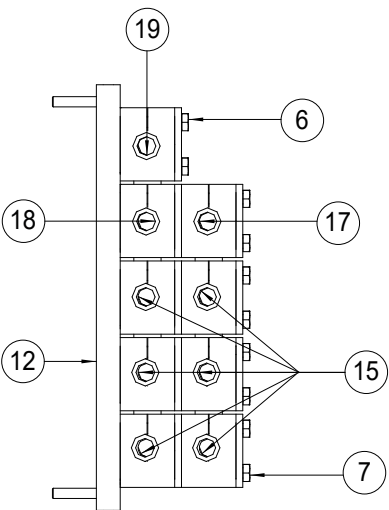
**A**



**B**



**C**





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 2° SEZIONE  
KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 2nd SECTION  
KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 2ème PARTIE  
KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 2. ABSCHNITT  
JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 2ª SECCIÓN

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306967**

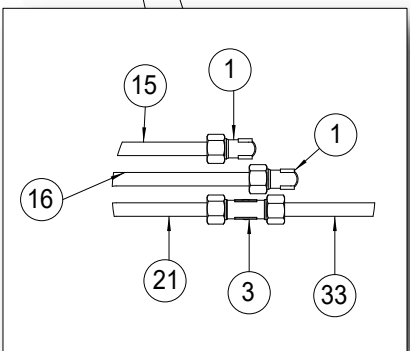
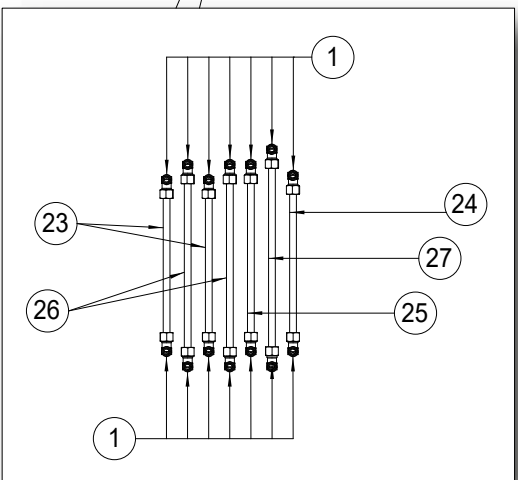
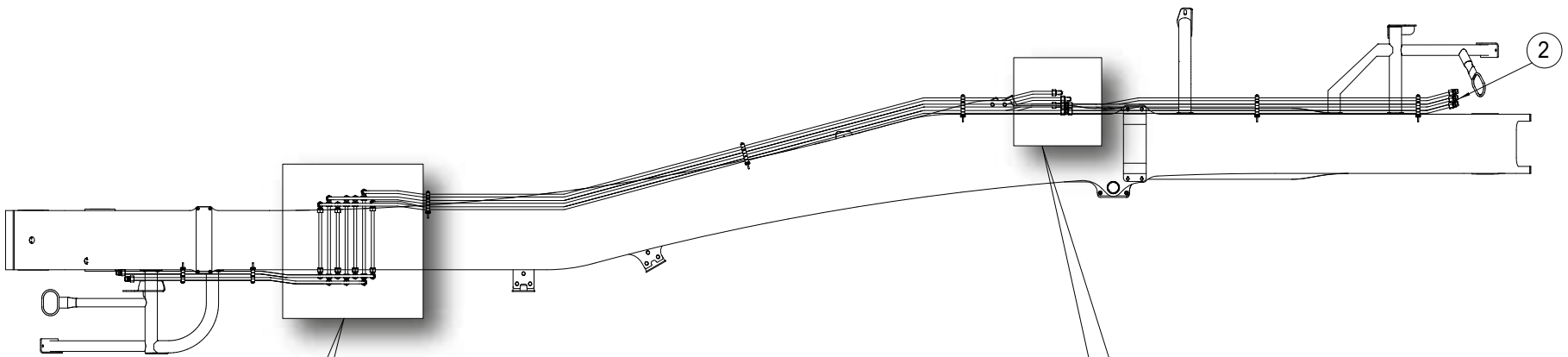
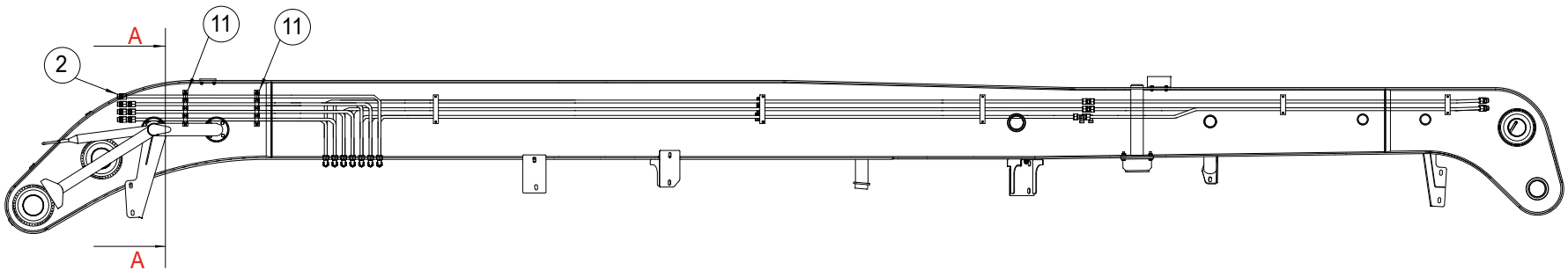
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K1012234	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	22	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	1	K1012275	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	44	K000214200	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
5	44	K000214208	Collare	Collar	Collier pour tuyau	Gummikragen	Argolla
6	12	K000901103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	38	K000901115	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	50	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
9	12	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
10	12	K2011464	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	2	K2056629	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	3	K2056630	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	1	K3000258	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
14	6	K3000600	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
15	6	K3000601	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
16	1	K3000602	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
17	1	K3000603	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
18	1	K3000604	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
19	1	K3000605	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

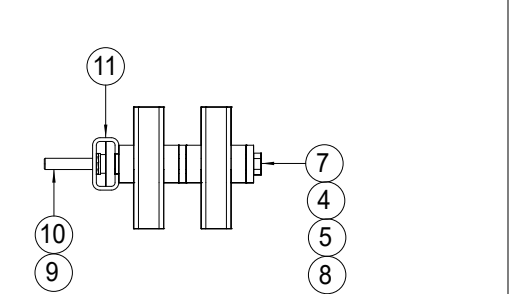
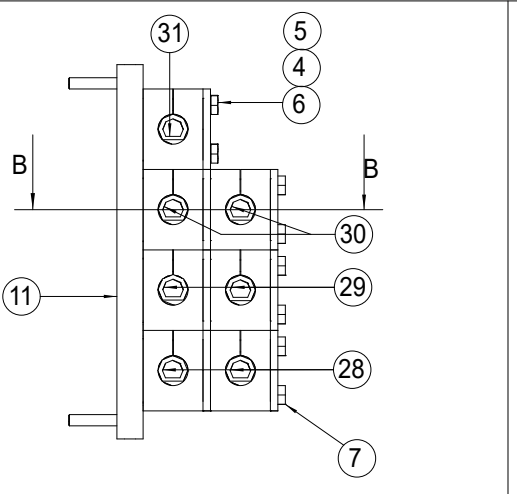
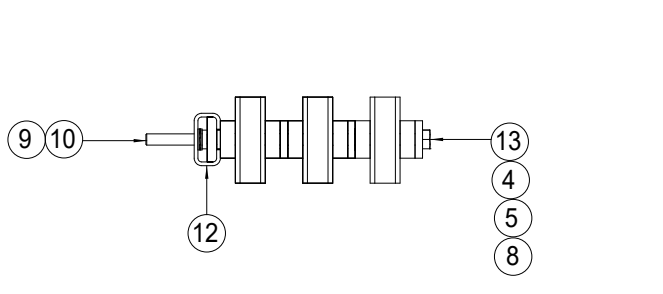
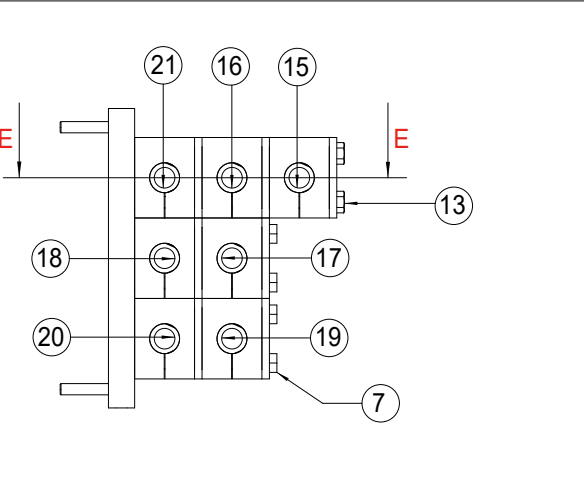
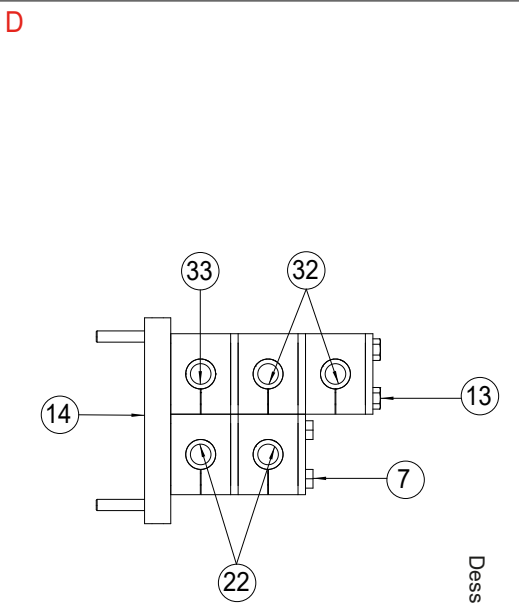
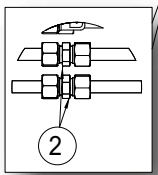
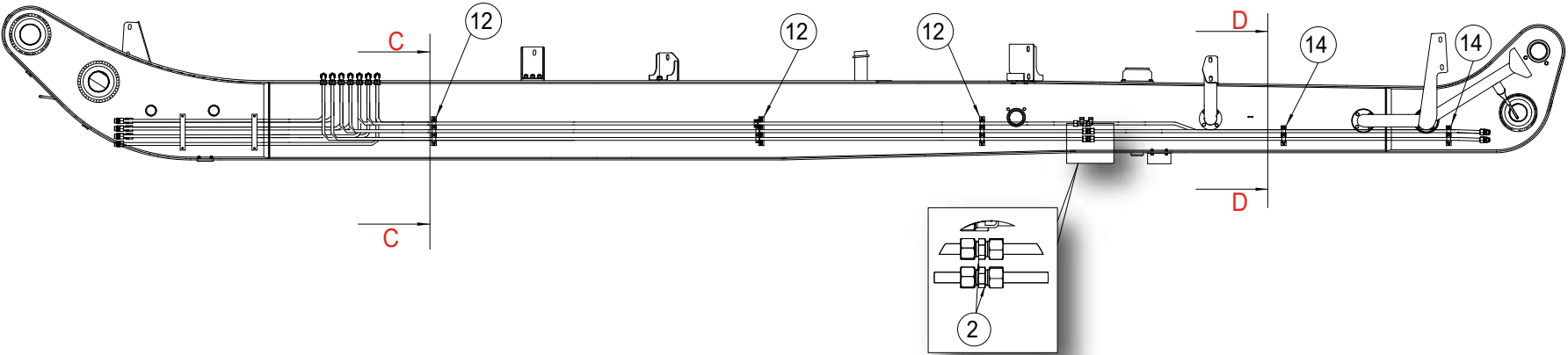
**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 3rd SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 3e PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 3. ABSCHNITT

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2028990-01



**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 3rd SECTION  
 KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 3e PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 3. ABSCHNITT

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2028990-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

**KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE**  
**KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 3rd SECTION**  
**KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 3E PARTIE**  
**KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 3. ABSCHNITT**  
**JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 3ª SECCIÓN**

**TAVOLA/PLATES/TABLE**  
**PLATTE/ TABLA:**

**306968**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	16	K1012234	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	16	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	1	K1012275	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
4	45	K000214200	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
5	45	K000214208	Collare	Collar	Collier pour tuyau	Gummikragen	Argolla
6	4	K000901103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	28	K000908011	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	42	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
9	14	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana
10	14	K2011464	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	2	K2056629	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	3	K2056632	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
13	10	K2056786	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	2	K3000258	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
15	1	K3000616	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
16	1	K3000617	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
17	1	K3000619	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
18	1	K3000621	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
19	1	K3000622	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
20	1	K3000623	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
21	1	K3000624	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
22	2	K3000625	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
23	2	K3000626	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
24	1	K3000627	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
25	1	K3000628	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
26	2	K3000630	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: **KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE**  
DESCRIPTION: **KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 3rd SECTION**  
DESCRIPTION: **KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 3E PARTIE**  
BESCHREIBUNG: **KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 3. ABSCHNITT**  
DESIGNACION: **JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 3ª SECCIÓN**

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306968**

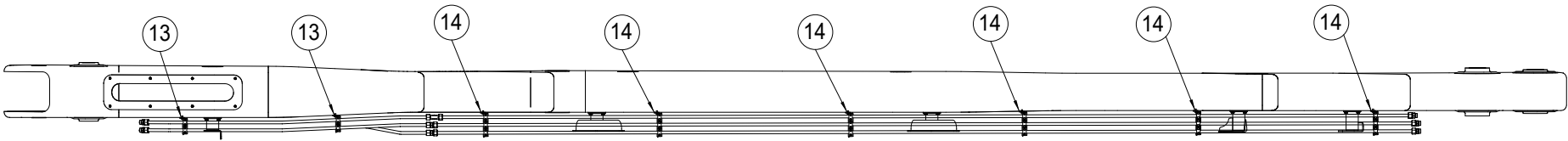
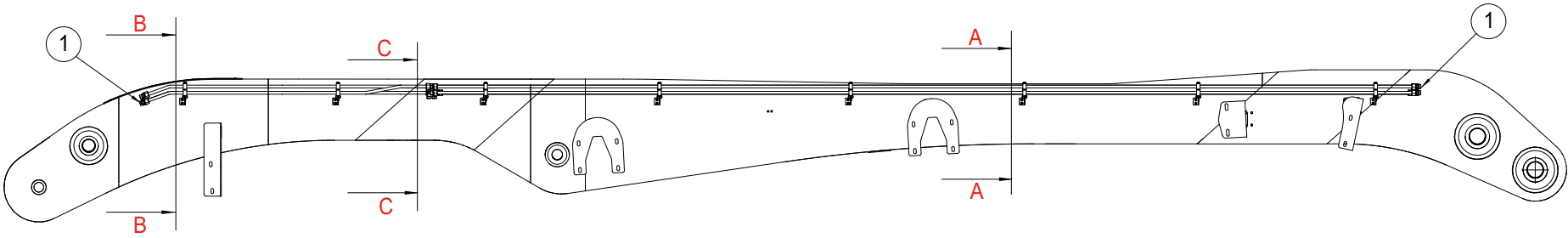
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	K3000631	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
28	2	K3000634	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
29	2	K3000635	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
30	2	K3000636	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
31	1	K3000637	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
32	2	K3000638	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
33	1	K3000640	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

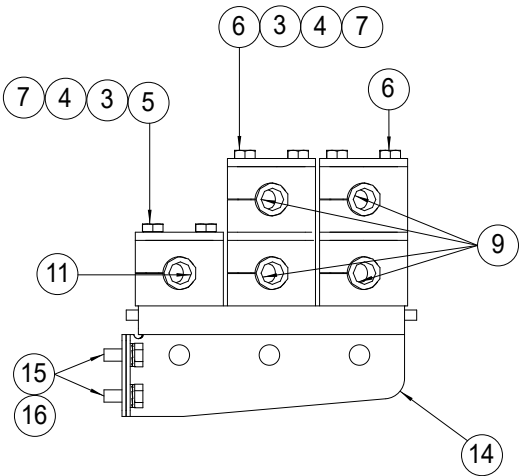
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 4° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 4th SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 4e PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 4. ABSCHNITT

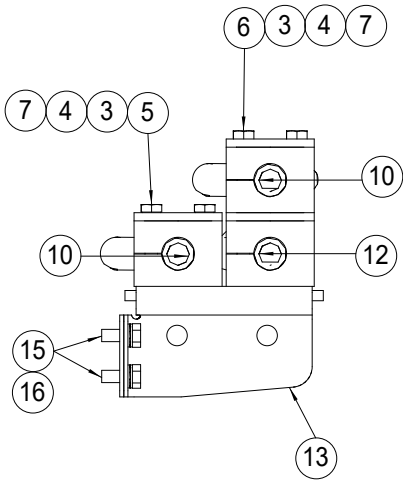
**Disegno/Drawing**  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 L2029005-01



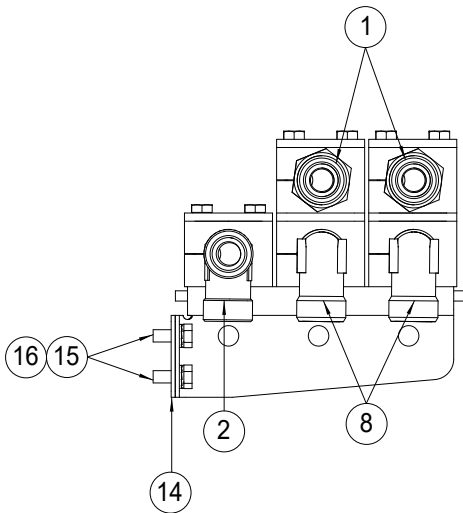
**A**



**B**



**C**





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 4° SEZIONE*  
*KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 4th SECTION*  
*KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 4E PARTIE*  
*KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 4. ABSCHNITT*  
*JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 4ª SECCIÓN*

**TAVOLA/PLATES/TABLE**  
**PLATTE/ TABLA:**

**306969**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	10	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	1	K1012275	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
3	36	K000214200	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
4	36	K000214208	Collare	Collar	Collier pour tuyau	Gummikragen	Argolla
5	16	K000901103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	28	K000901115	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	44	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
8	2	K1012234	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
9	4	K3000668	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
10	2	K3000669	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
11	1	K3000670	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
12	1	K3000671	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo
13	2	S1024770	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
14	6	S1024771	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
15	16	K000900955	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	16	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 5° SEZIONE  
 KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 5th SECTION  
 KIT TUYAUX OLEODYNAMIQUES EN FER - 5e PARTIE  
 KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 5. ABSCHNITT

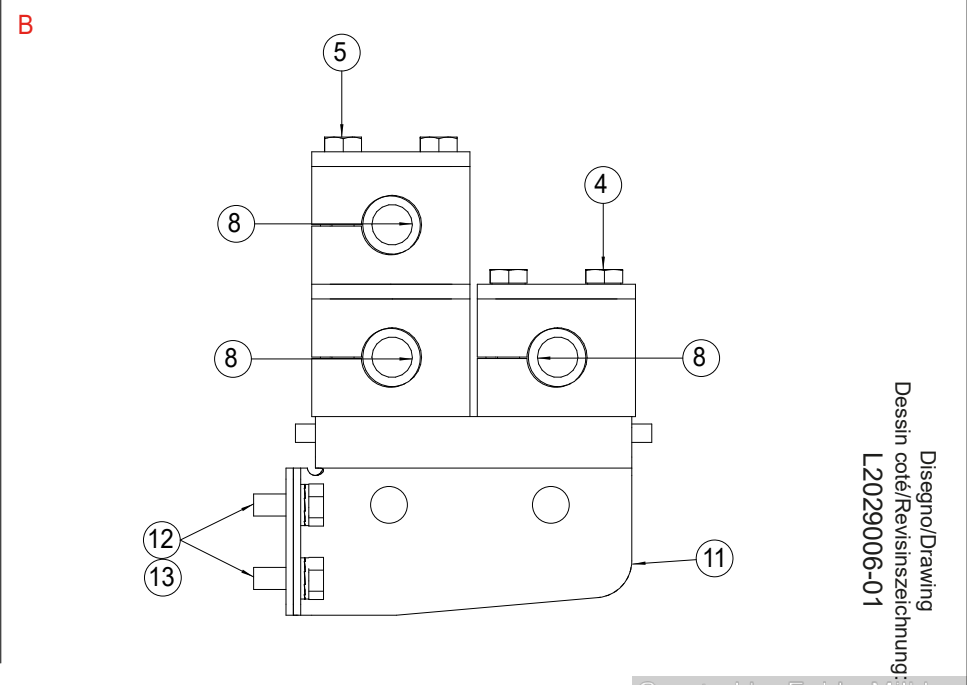
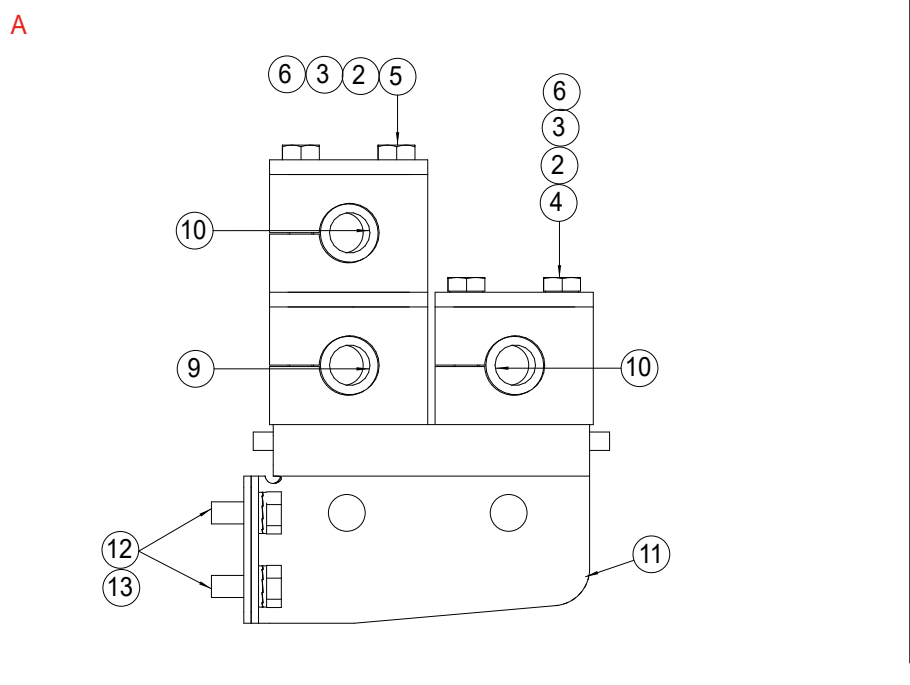
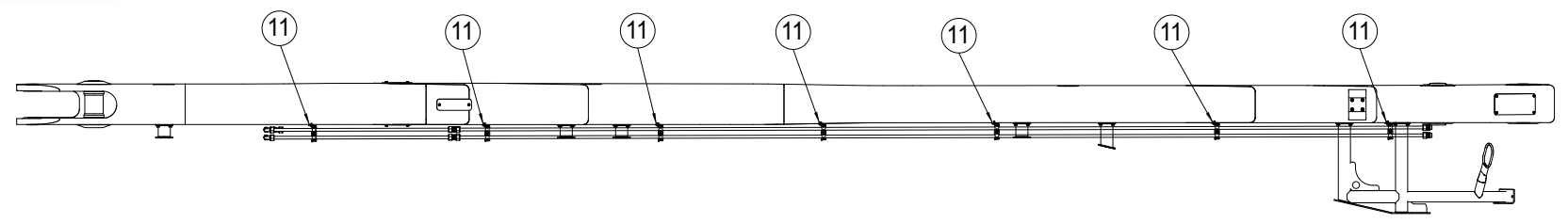
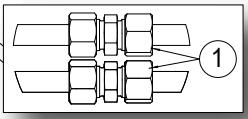
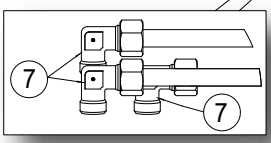
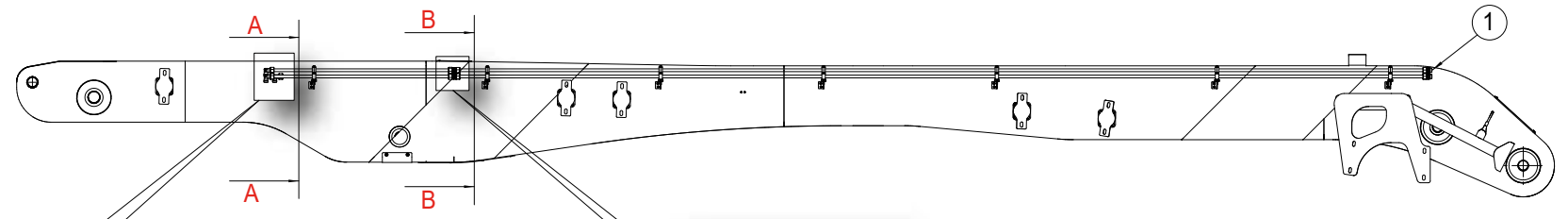
**PAGE:**  
 1  
 2

**Data/Date/Date/Datum:**  
 10-07-2019

**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**306970**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 L2029006-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

**KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 5° SEZIONE**  
**KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - 5th SECTION**  
**KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - 5E PARTIE**  
**KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - 5. ABSCHNITT**  
**JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - 5ª SECCIÓN**

**TAVOLA/PLATES/TABLE**  
**PLATTE/ TABLA:**

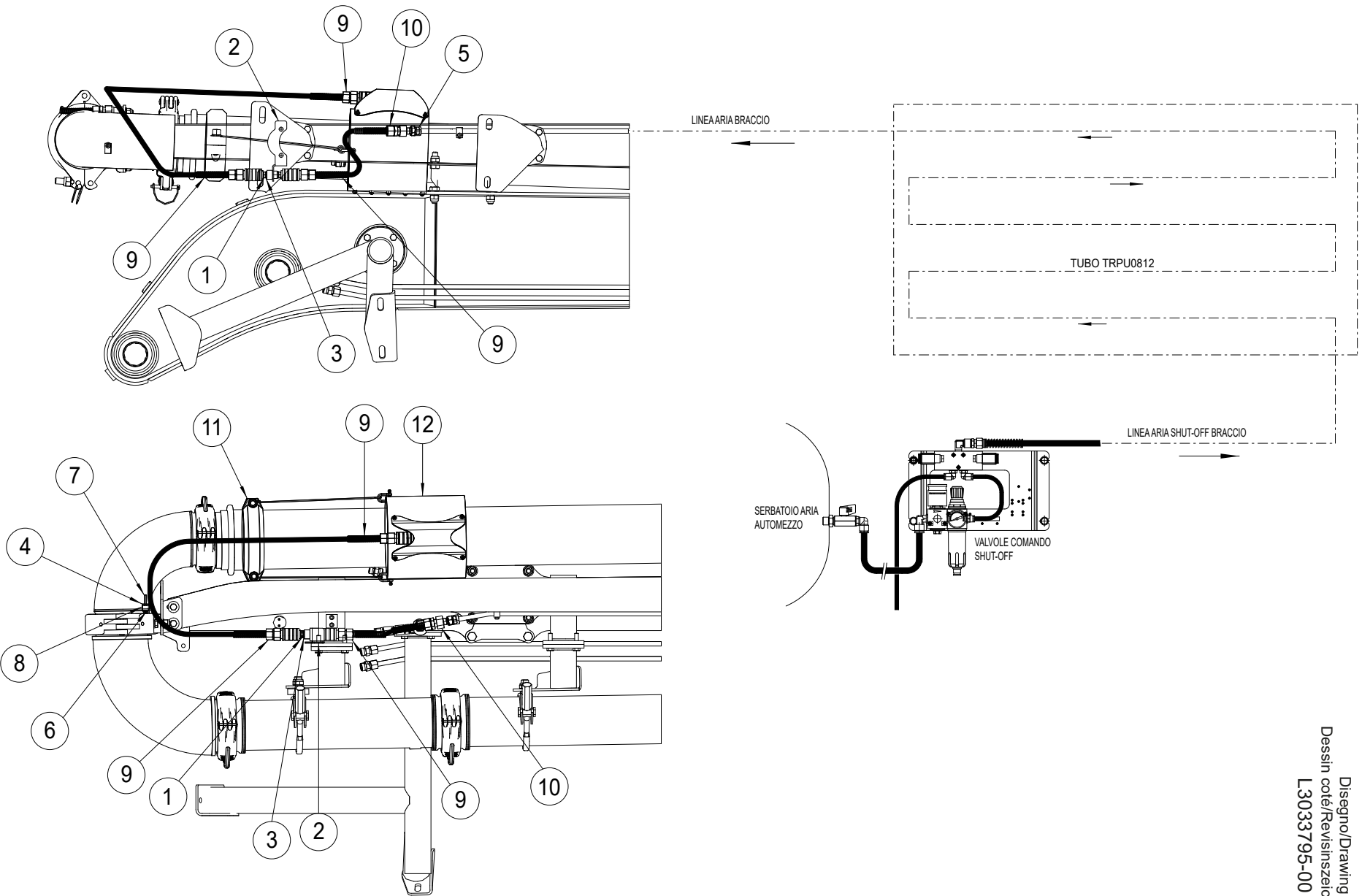
**306970**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	6	K1012225	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
2	21	K000214200	Piastra	Plate	Tole	Platte	Placa
3	21	K000214208	Collare	Collar	Collier pour tuyau	Gummikragen	Argolla
4	14	K000901103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	14	K000901115	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	28	K000910800	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
7	3	K1012234	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	Cuerpo
8	3	K3000670	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube
9	1	K3000677	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube
10	2	K3000678	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube
11	7	S1024770	Supporto	Support	Support	Halter	Soporte
12	14	K000900955	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	14	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Rondana

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

IMPIANTO PNEUMATICO - (SHUT-OFF)  
 PNEUMATIC SYSTEM - (SHUT-OFF)  
 SYSTEME PNEUMATIQUE - (SHUT-OFF)  
 PNEUMATISCHES SYSTEM - (SHUT-OFF)





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

IMPIANTO PNEUMATICO - (SHUT-OFF)  
PNEUMATIC SYSTEM - (SHUT-OFF)  
SYSTÈME PNEUMATIQUE - (SHUT-OFF)  
PNEUMATISCHES SYSTEM - (SHUT-OFF)  
SISTEMA NEUMÁTICO - (SHUT-OFF)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**309760**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	2	K2014427	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
2	1	S3033732	Passaparete	Support	Support	Halter	
3	2	K000908829	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
4	1	K000901871	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
5	1	K1012188	Corpo	Housing	Cloche	Verteilerkörper	
6	1	K2009632	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
7	1	K2051722	Vite	Screw	Vis	Schraube	
8	1	K3004081	Morsetto	Cable clamp	Serre-câble	Klemmbret	
9	3	K2013639	Rubinetto	Tap	Robinet	Mahn	
10	1	K3034165	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	
11	1	K000221985	Giunto a leva	Lever joint	Joint à levier	Hebelkopplung	
12	1	L2049849	SHUT OFF	SHUT OFF	SHUT OFF	SHUT OFF	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

**10**

Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

**DISPOSITIVI DI COMANDO  
CONTROL DEVICES  
DISPOSITIFS DE COMMANDE  
STEUERVORRICHTUNGEN**



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO



ITALY

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO  
JUCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER  
BOITE DERIVATION - BRIQUET  
KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG

PAGE:



Data/Date/Date/Datum:

30-04-2008

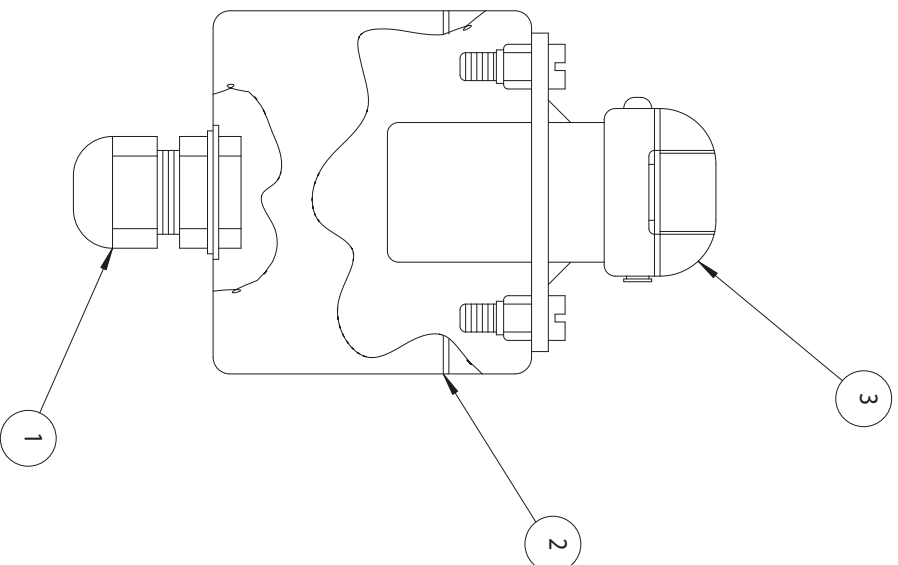
Tavola/Plates/Table/Platte:

296051

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

K1027412-01





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO  
DESCRIPTION: JUNCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER  
DESCRIPTION: BOITE DERIVATION - BRIQUET  
BESCHREIBUNG: KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG  
DESIGNACION: CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

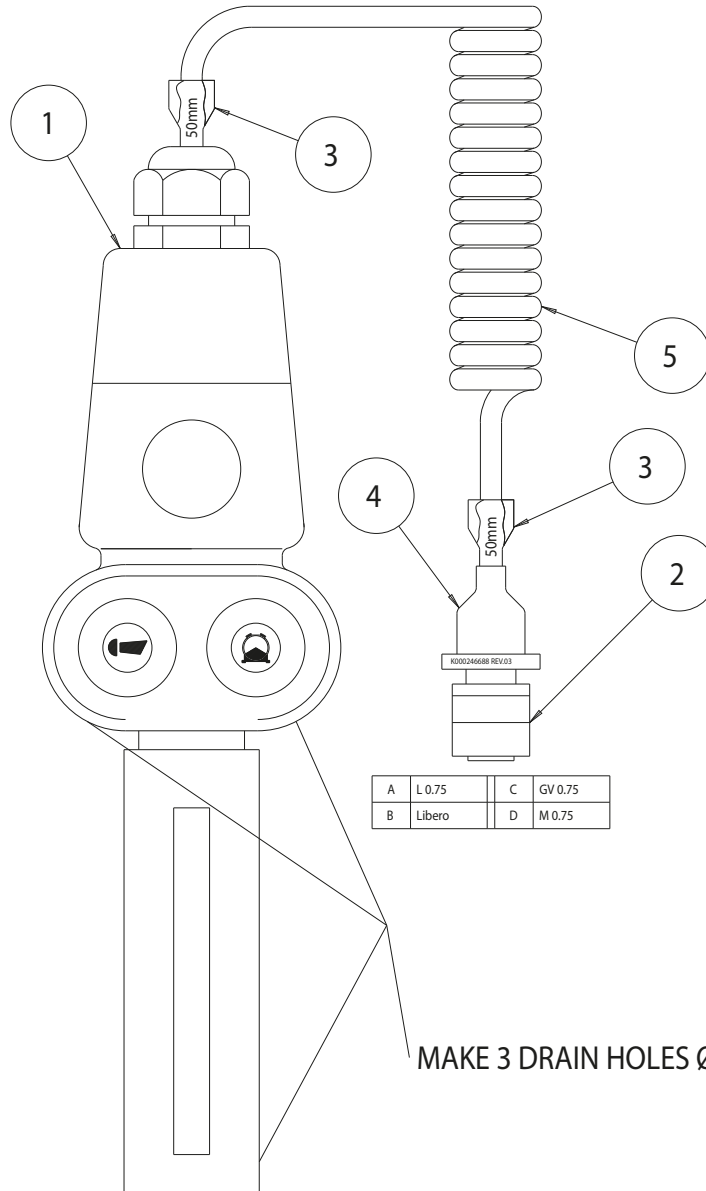
**296051**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000909840	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
2	1	K000912870	Cassetta	Box	Boite	Kasten	Caja
3	1	K000910946	Presa	Connection tap	Goupille connection	Steker	Prensa

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K000246688-03



N.B.: NOT ALL COMPONENTS USED ARE INCLUDED IN THE LIST

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
M	Marrone	Brown	Braun	Marron
V	Verde	Green	Grün	Vert
Z	Viola	Violet	Vaiiolet	Viole
N	Nero	Black	Schwarz	Noir
S	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
R	Rosso	Red	Rot	Rouge
C	Arancio	Orange	Orange	Orange
A	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
B	Bianco	White	Weiss	Blanc
L	Blu	Bleu	Blau	Bleu
G	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
H	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*PULSANTIERA COMANDO A DISTANZA (VIBRATORE)  
REMOTE CONTROL PANEL (VIBRATOR)  
PUPITRE DE COMMANDE A DISTANCE (VIBRATEUR)  
FERNBEDIENUNGSSCHALTTAFEL (RUTTLE)  
CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA (VIBRATORE)*

**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

**297197**

<b>POS.</b>	<b>Q.TA</b>	<b>CODICE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>DESIGNACION</b>
1	1	K000912707	Pulsantiera	Compl. Push-button	Pupitre à poussoirs	Kompl. Schaltbrett	panel de mandos
2	1	K000246692	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
3	0.1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K000913150	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
5	1	K000913151	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
	1	K000246688	Pulsantiera completa	Compl. Push-button	Pupitre à poussoirs	Kompl. Schaltbrett	panel de mandos completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:**

KIT EMERGENZAPULSANTERAGP - PA  
 REMOTE CONTROL EMERGENCY KIT FOR PUMPING UNIT - PA  
 KIT DEMERGENCE PULPITRE DE COM.ADISTANCE POUR GROUPE DE POMPAGE - PA  
 NOTKIT FERNBEDIENUNGSCHALTAFEL FÜR PUMPENEINHEIT - PA

PAGE:



Data/Date/Datum:

05-03-2013

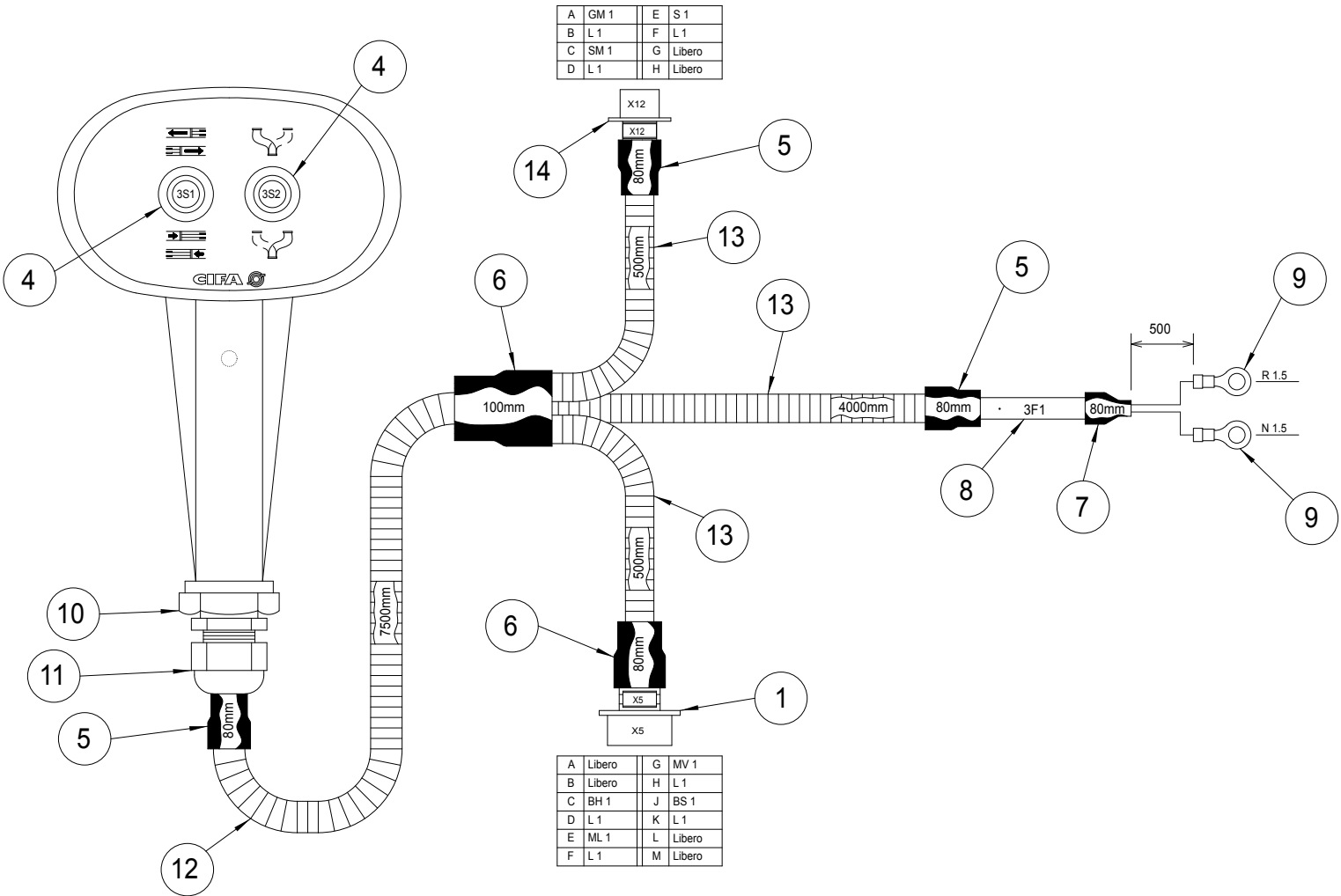
Tavola/Plates/Table/Platte:

**299901**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:

K2008778-01



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: *KIT EMERGENZA PULSANTIERA G.P. - PA*  
DESCRIPTION: *REMOTE CONTROL EMERGENCY KIT FOR PUMPING UNIT - PA*  
DESCRIPTION: *KIT D'EMERGENCE PUPITRE DE COM. A DISTANCE POUR GROUPE DE POMPAGE -*  
BESCHREIBUNG: *NOTKIT FERNBEDIENUNGSSCHALTAFEL FÜR PUMPENEINHEIT - PA*  
DESIGNACION: *KIT DE EMERGENCIA CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA GRUPO DE BOMBEO*

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

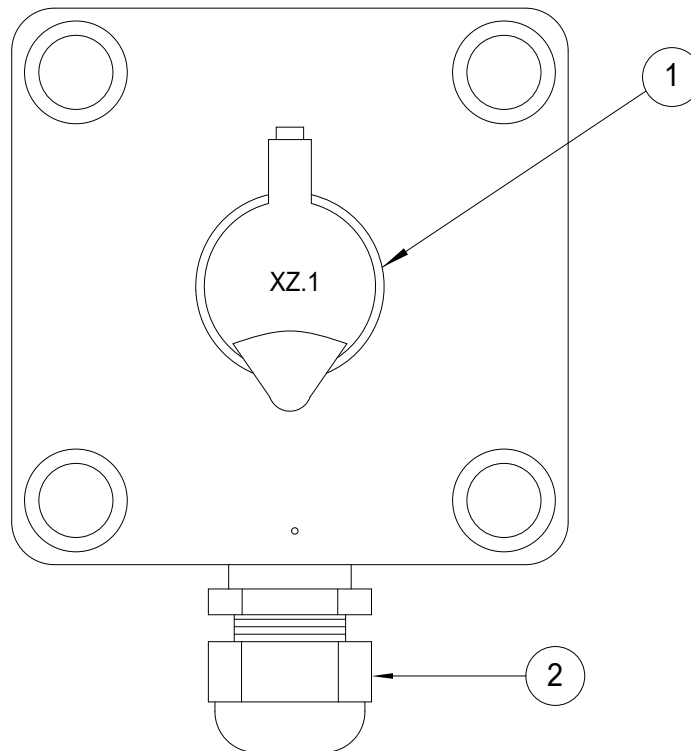
**299901**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000247397	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
4	2	K000912025	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahler	
5	0,24	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
6	0,18	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
7	0,08	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
8	1	K1003716	Porta fusibile	Fuse holder	Porte fusible	Sicherungshalter	
9	2	K1002149	capicorda	Head connection	Cosse	Schnurkopf	
10	1	K1003713	Riduzione	Reduction	Reduction	Reduzierrohr	
11	1	K000909841	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	
12	7,5	K000913060	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
13	5	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
14	1	K000247048	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
	1	K2008778	Pulsantiera completa	Compl. Push-button	Pupitre à poussoirs	Kompl. Schaltbrett	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO  
DESCRIPTION: JUNCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER  
DESCRIPTION: BOITE DERIVATION - BRIQUET  
BESCHREIBUNG: KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG  
DESIGNACION: CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO

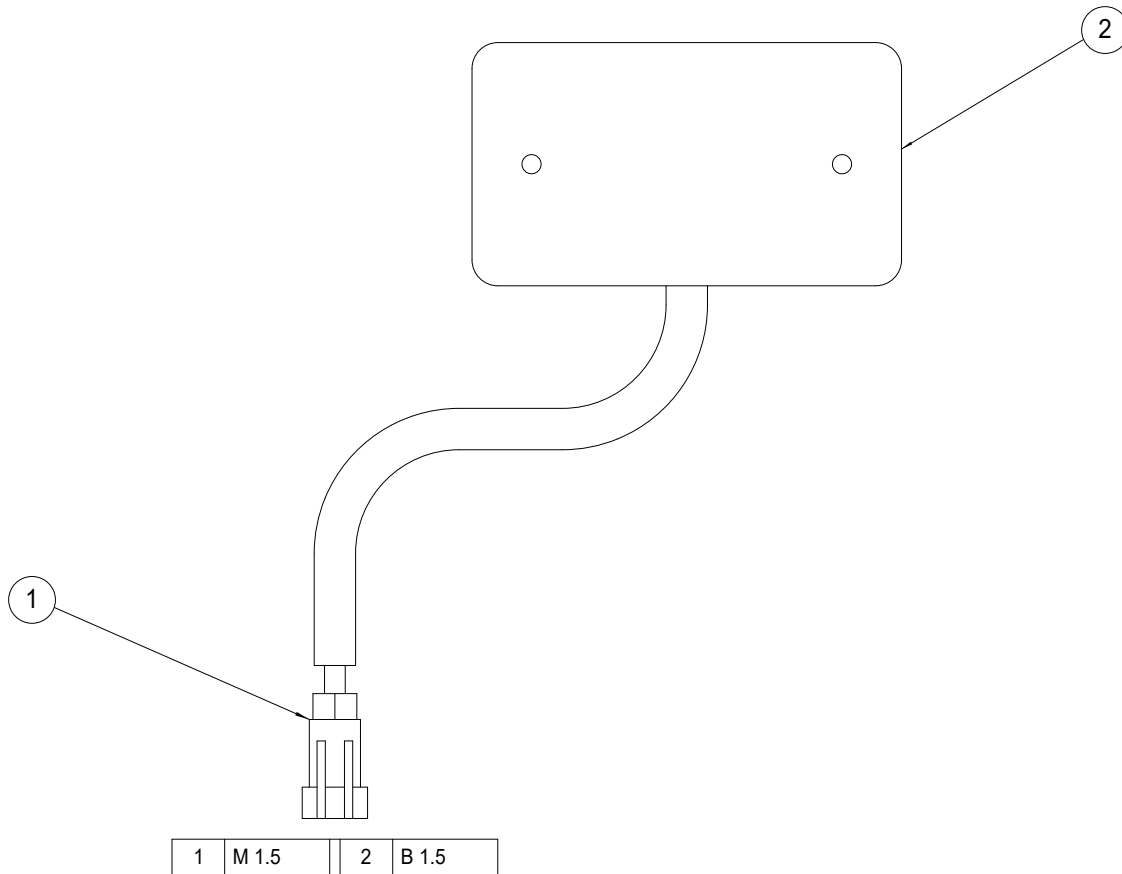
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303287**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000911099	Presa	Connection tap	Goupille connection	Steker	Prensa
2	1	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

FANALE COMPLETO - (LATERALE)  
COMPLETE HEADLIGHT - (LATERAL)  
COMOLETE FANAL - (LATÉRAL)  
KOMPLETTE LATERNE - (SEITLICH)  
FAROL COMPLETO - (LATERAL)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**304422**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000246877	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	1	K1020459	Fanale	Headlight	Fanal	Laterne	Farol
	1	K1024405	Fanale completo	Complete Headlight	CompleteFanal	Komp. Laterne	Farol completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Descrizione / Description / Beschreibung:

COMANDO ARRESTO DI EMERGENZA  
CONTROL EMERGENCY STOP  
COMMANDE ARRET D'URGENCE  
STEUERUNG NOTABSTELLER

PAGE:



Data/Date/Datum:

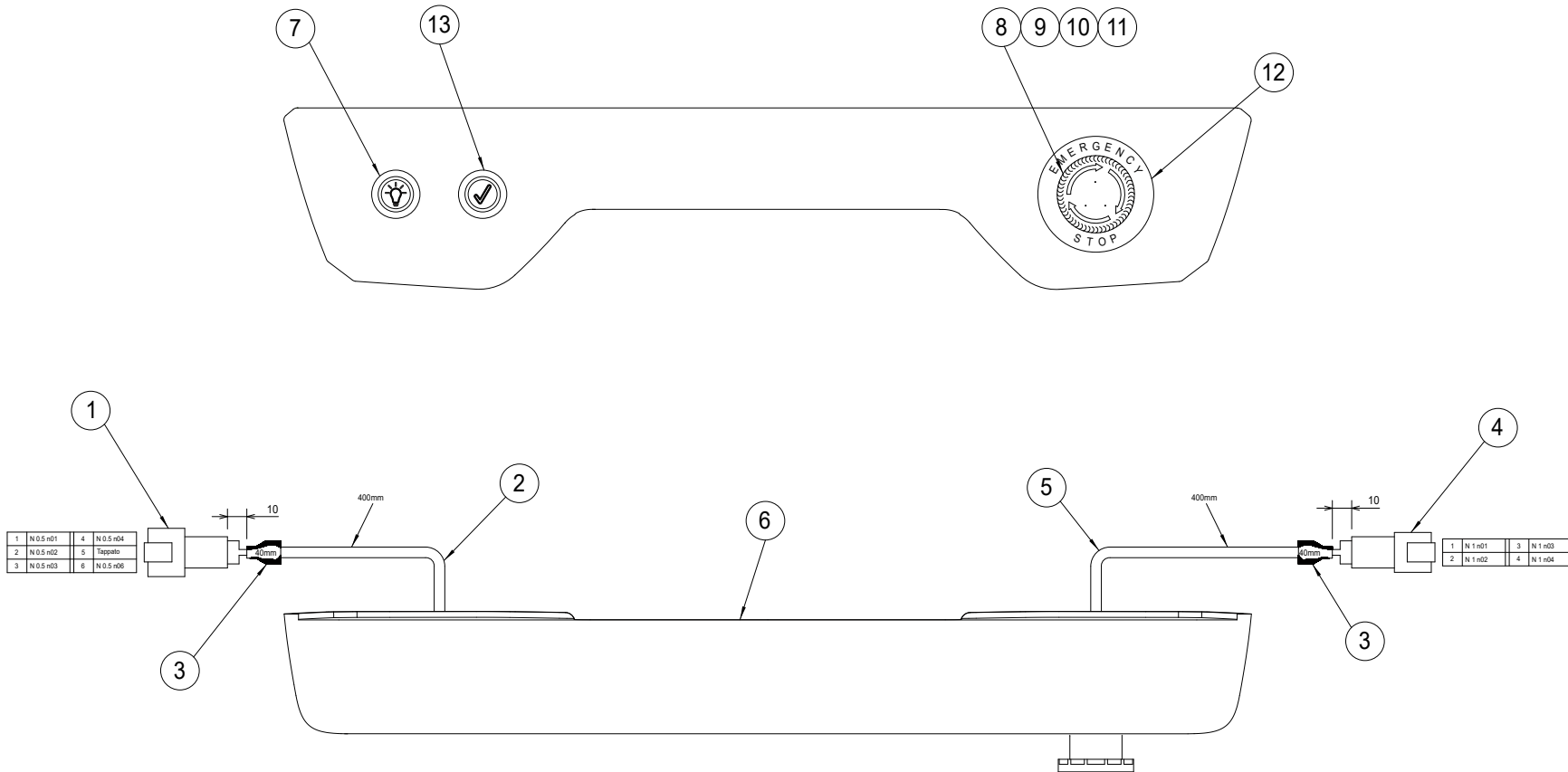
18-05-2017

Tavola/Plates/Table/Platte:

**304550**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:  
K2045448-00



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

COMANDO ARRESTO DI EMERGENZA  
CONTROL EMERGENCY STOP  
COMMANDE ARRET D'URGENCE  
STEUERUNG NOTABSTELLER  
MANDO DE PARADA DE EMERGENCIA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

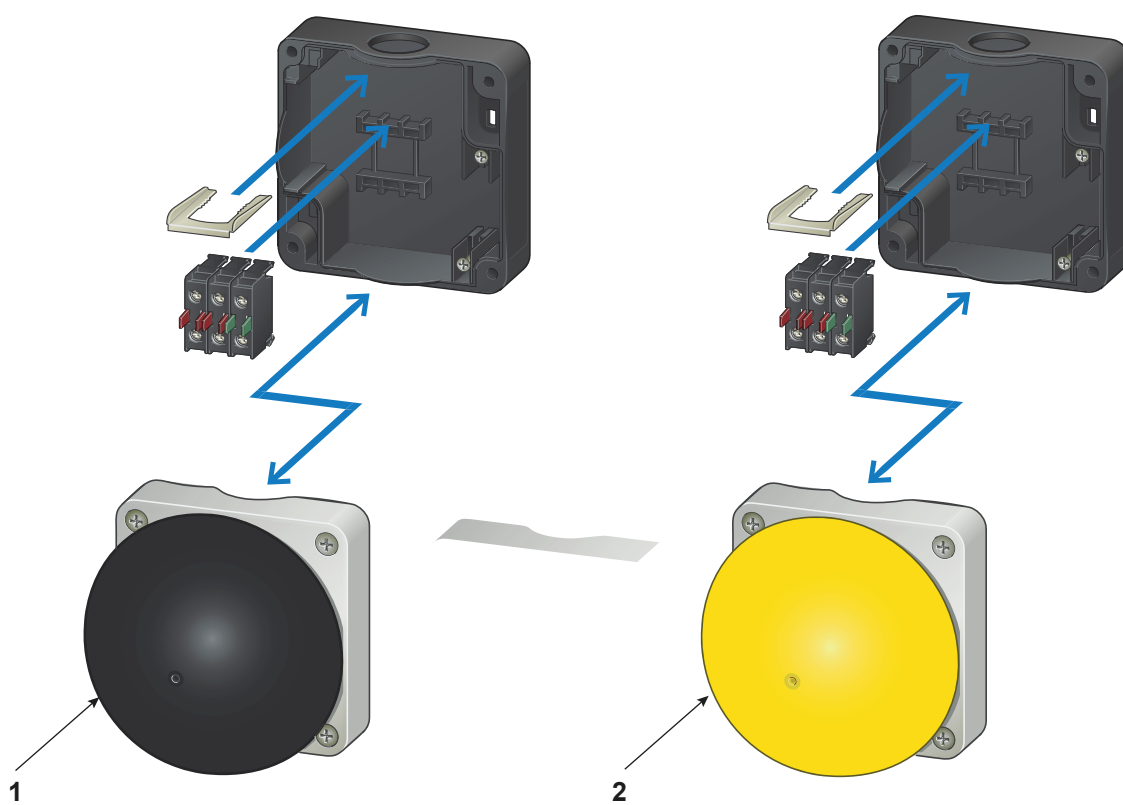
**304550**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1005886	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	0,8	K2044420	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
3	0,08	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K1005029	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	1	K2024461	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
6	1	K2037337	Pulsantiera	Compl. Push-button	Pupitre à poussoirs	Kompl. Schaltbrett	panel de mandos
7	1	K2038072	Interruttore	Key switch	Interrupteur a clef	Schüsselschalter	Interruptor
8	1	K1026854	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	Contacto
9	1	K1026853	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	Contacto
10	1	K2012942	Basetta porta contatti	contact holder base	base du contact	Kontakthalter Basis	Base de contacto
11	1	K2009748	Pulsante a fungo	Mushroom push-butt.	Bouton poussoir	Knopf (Pilzförmig)	Botón a hongo
12	1	K2026041	Targhetta	Nameplate	Plaque verticale	Verticalschild	Etiqueta
13	1	K2038073	Pulsante verde	Push-button (green)	Poussoir (vert)	Knopf (Grün)	Botón (verde)
	1	K2045448	Cassetta completa	Complete box	Boîte complete	Kasten Kompl.	Caja completa

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

PULSANTE (CLACSON - VIBRATORE)  
BUTTON - (HORN - VIBRATOR)  
BOUTON - (HORN - VIBRATEUR)  
KNOPF - (HUPE - RUTTLEUR)





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

*PULSANTE (CLACSON - VIBRATORE)  
BUTTON - (HORN - VIBRATOR)  
BOUTON - (HORN - VIBRATEUR)  
KNOPF - (HUPE - RUTTLE)  
BOTÓN - ( SEÑAL ACÚSTICA -VIBRADOR*

**TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:**

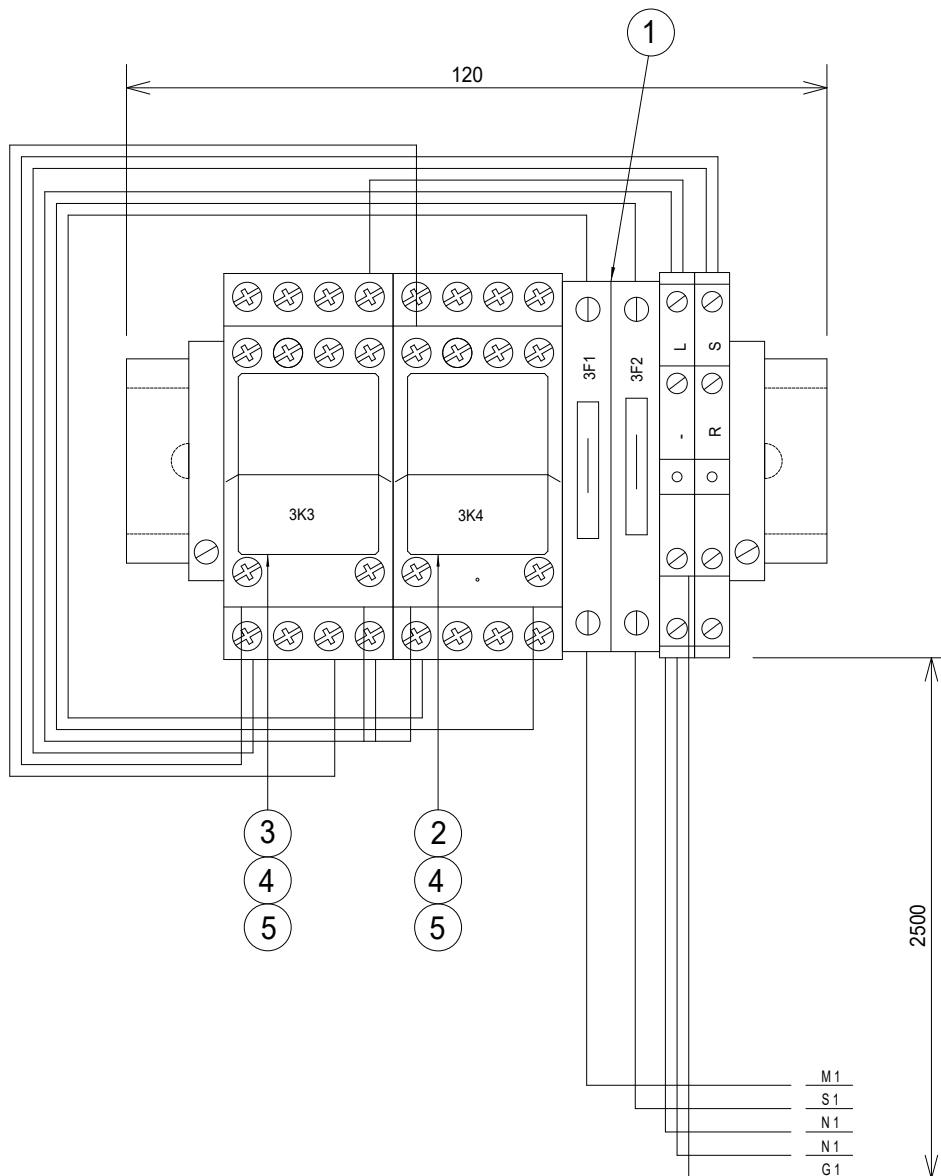
**305127**

<i>POS.</i>	<i>Q.TA</i>	<i>CODICE</i>	<i>DESCRIZIONE</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>DESCRIPTION</i>	<i>BESCHREIBUNG</i>	<i>DESIGNACION</i>
1	1	K1022773	Pulsante nero	Push-button (black)	Poussoir (noire)	Knopf (Schwarz)	Botón (negro)
2	1	K1016211	Pulsante giallo	Push-button (yellow)	Poussoir (jaune)	Knopf (Gelb)	Botón (amarillo)

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CASSETTA CONTROLLO BRACCIO APERTO  
OPEN ARM CONTROL BOX  
BOÎTIER DE COMMANDE À BRAS OUVERT  
ARM-STEUERKASTEN OPEN  
CAJA DE CONTROL DE BRAZO ABIERTO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

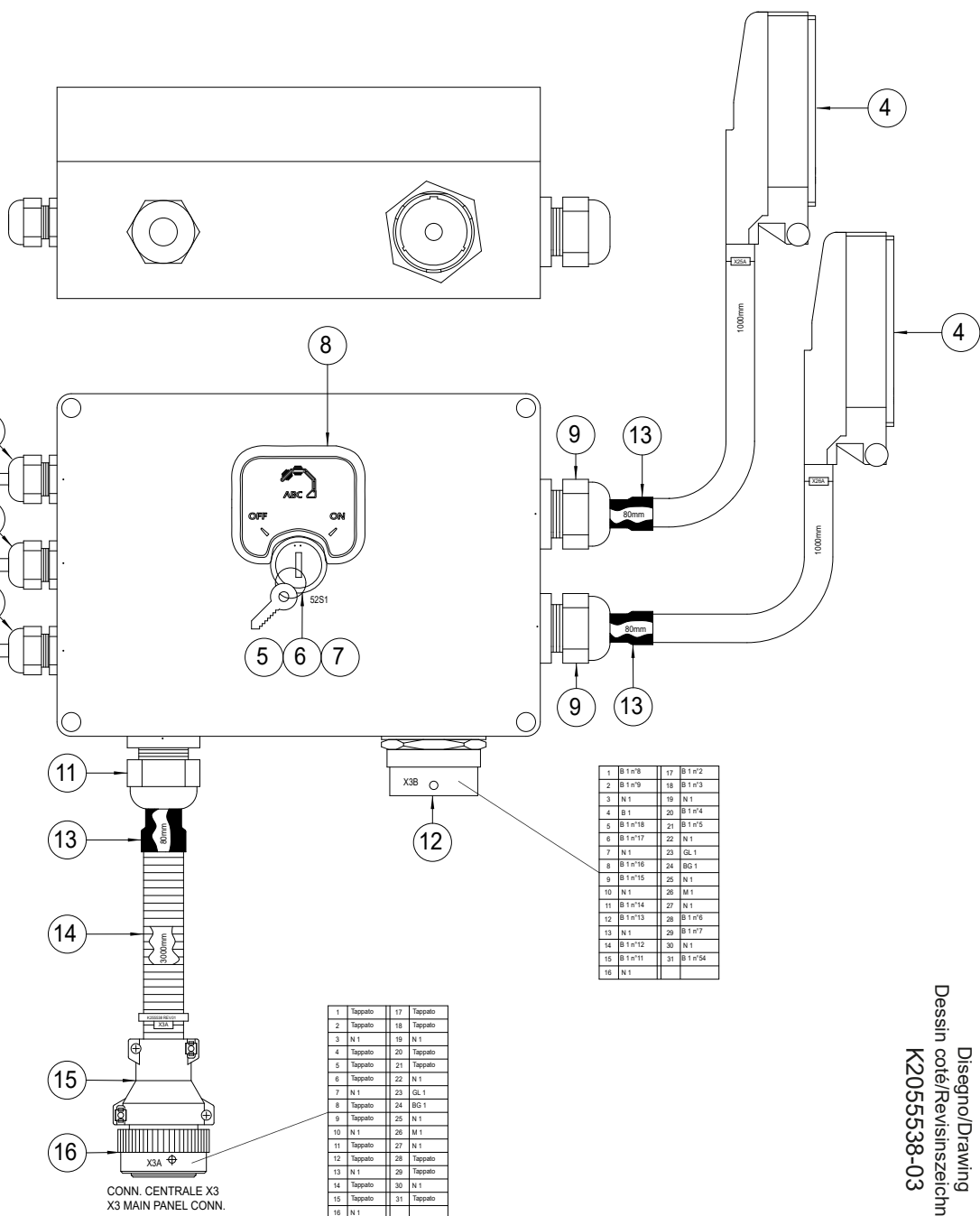
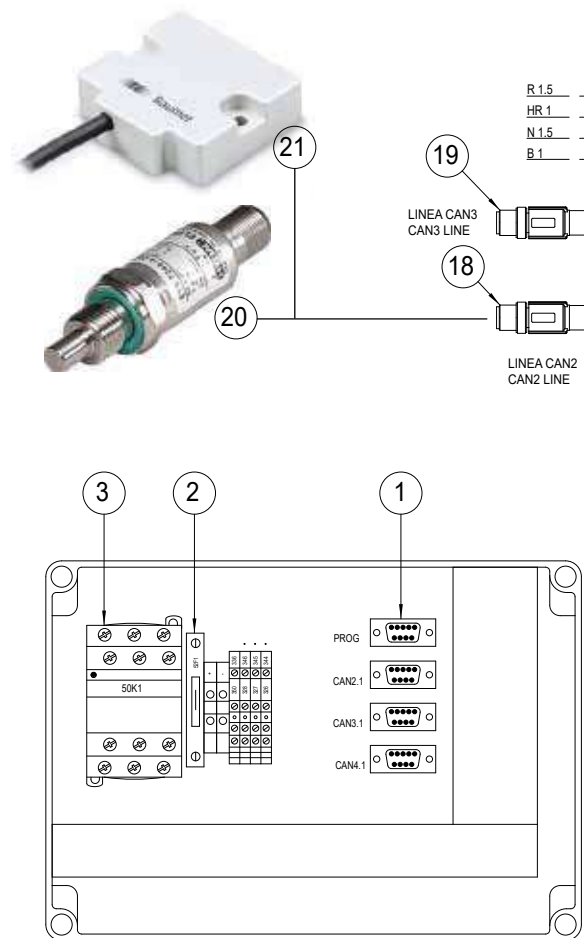
**306432**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000913440	Morsetto	Cable clamp	Serre-câble	Klemmbret	Borne
2	1	K2055596	Relè	Relay	Relais	Relais	Rele
3	1	K2055599	Relè	Relay	Relais	Relais	Rele
4	2	K2055597	Basetta	Relay basament	Base du relais	Relaisunterlage	Tablero
5	2	K2055598	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
	1	K2020052	Cassetta completa	Complete box	Boîte complete	Kasten Kompl.	Caja completa

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



1	B 1 n°8	17	B 1 n°2
2	B 1 n°9	18	B 1 n°3
3	N 1	19	N 1
4	B 1	20	B 1 n°4
5	B 1 n°18	21	B 1 n°5
6	B 1 n°17	22	N 1
7	N 1	23	GL 1
8	B 1 n°16	24	BIG 1
9	B 1 n°15	25	N 1
10	N 1	26	M 1
11	B 1 n°14	27	N 1
12	B 1 n°13	28	B 1 n°6
13	N 1	29	B 1 n°7
14	B 1 n°12	30	N 1
15	B 1 n°11	31	B 1 n°54
16	N 1		

1	Tappeto	17	Tappeto
2	Tappeto	18	Tappeto
3	N 1	19	N 1
4	Tappeto	20	Tappeto
5	Tappeto	21	Tappeto
6	Tappeto	22	N 1
7	N 1	23	GL 1
8	Tappeto	24	BIG 1
9	Tappeto	25	N 1
10	N 1	26	M 1
11	Tappeto	27	N 1
12	Tappeto	28	Tappeto
13	N 1	29	Tappeto
14	Tappeto	30	N 1
15	Tappeto	31	Tappeto
16	N 1		

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung  
K2055538-03

**CIFA**  
ITALY

**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
CENTRALE ELETTRICA - ABC  
ELECTRONIC INSTALLATION - ABC  
INSTALLATION ELECTRONIQUE - ABC  
ELEKTRONISCHGEHÄUSE - ABC

**PAGE:** 1/2

**Data/Date/Date/Datum:** 14-01-2020  
**Tavola/Plates/Table/Platte:** 307631



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CENTRALE ELETTRICA - ABC  
ELECTRONIC INSTALLATION - ABC  
INSTALLATION ELECTRONIQUE - ABC  
ELEKTRONISCHGEHÄUSE - ABC  
CENTRAL ELECTRÓNICA - ABC

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**307631**

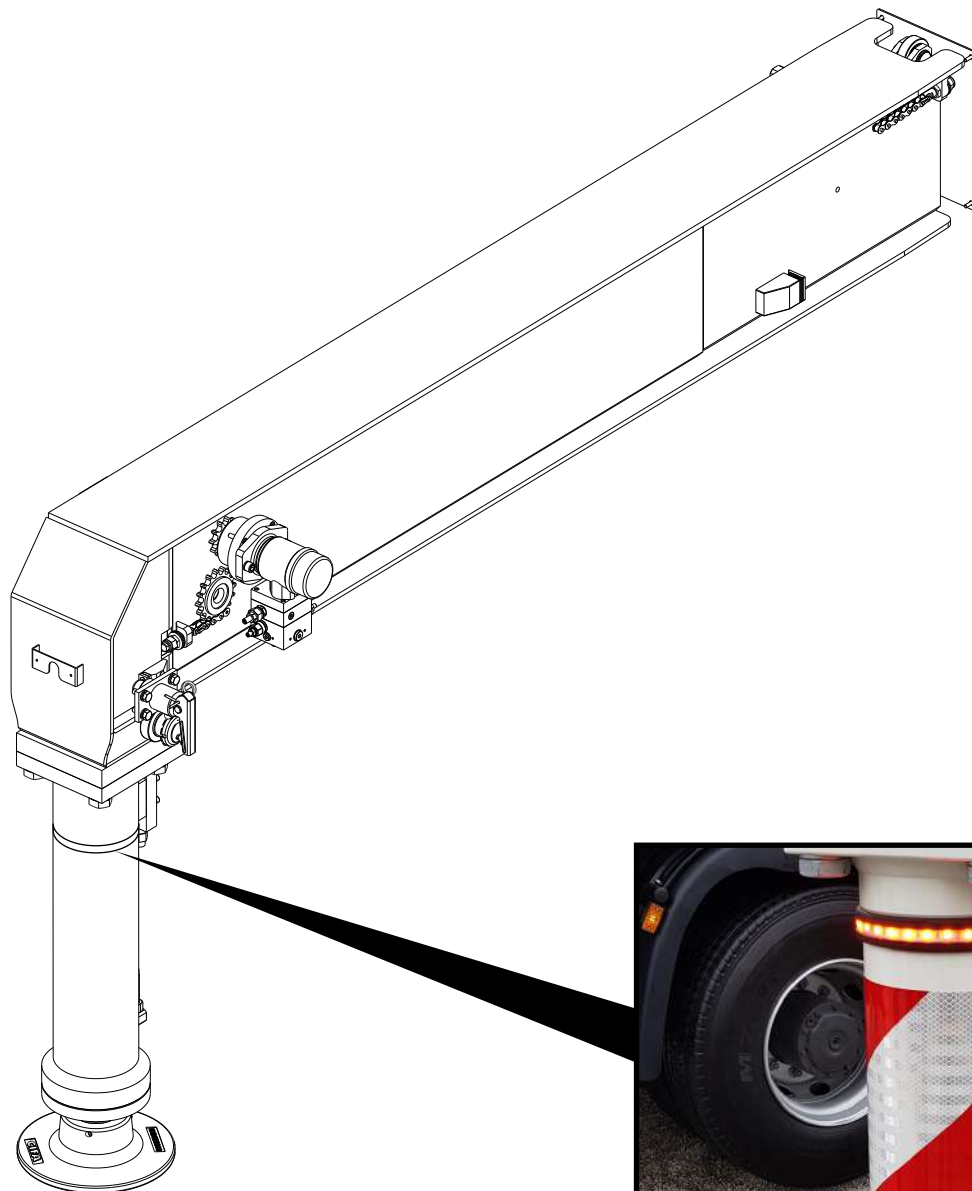
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K2011941	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	1	K000913440	Morsetto	Cable clamp	Serre-câble	Klemmbret	Borne
3	1	K1018682	Contattore	Contacteur	Contacteur	Kontaktglied	Contador
4	2	K2028177	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
5	1	K2042412	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahler	Selector
6	1	K2012942	Basetta porta contatti	contact holder base	base du contact	Kontakthalter Basis	Base de contacto
7	1	K1026853	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	Contacto
8	1	K2056242	Targa adesiva	Vertical nameplate	Plaque verticale	Verticalschild	Matricula
9	2	K000909843	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
10	3	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
11	1	K000909460	Bocchettone	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Golilla
12	1	K000247045	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
13	0,24	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
14	3	K000913123	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
15	1	K000912682	Cuffia	Cover	Couvercle	Deckel	Cofia
16	1	K000246871	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
17	3	K000901730	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
18	1	K2057121	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
19	1	K2055171	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo
20	5	K2013960	Trasduttore	Transducer	Capteur	signalumformer	Transductor
21	5	K3003247	Sensore	Sensor	capteur	Messfühler	Sensor
	1	K2055538	Cassetta completa	Complete box	Boîte complete	Kasten Kompl.	Caja completa

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

STRISCIA RIFLETTENTE  
REFLECTIVE STRIP  
BANDE RÉFLÉCHISSANTE  
REFLEKTIERENDER STREIFEN

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
L2054969-01  
K2054967-00





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

STRISCIA RIFLETTENTE  
REFLECTIVE STRIP  
BANDE RÉFLÉCHISSANTE  
REFLEKTIERENDER STREIFEN  
TIRA REFLECTANTE

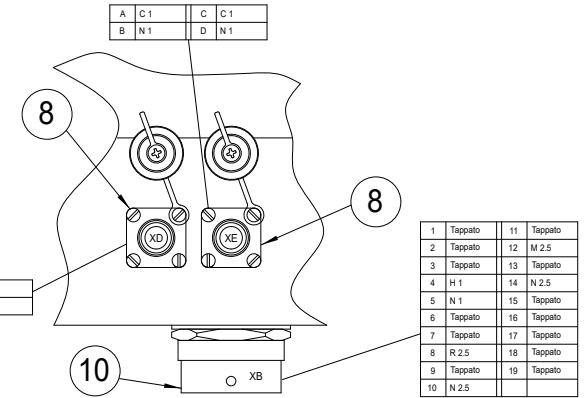
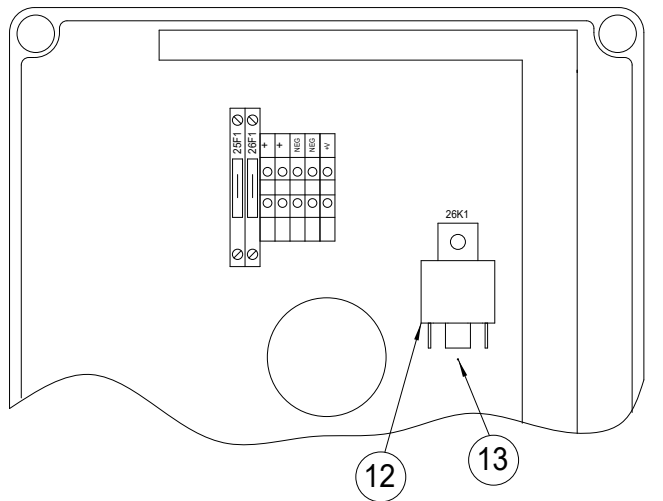
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**308790**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	4	K2054967	Striscia riflettente	reflective strip	bande réfléchissante	reflektierender streifen	Tira reflectante

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

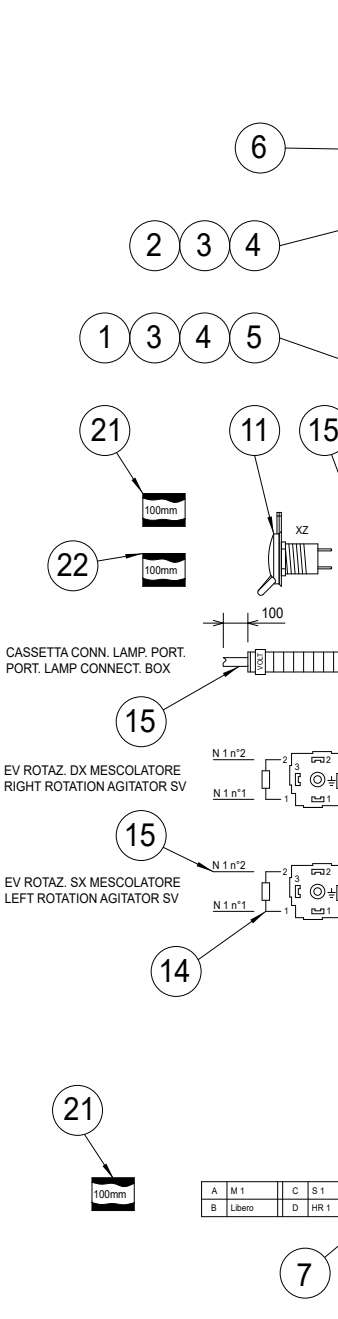
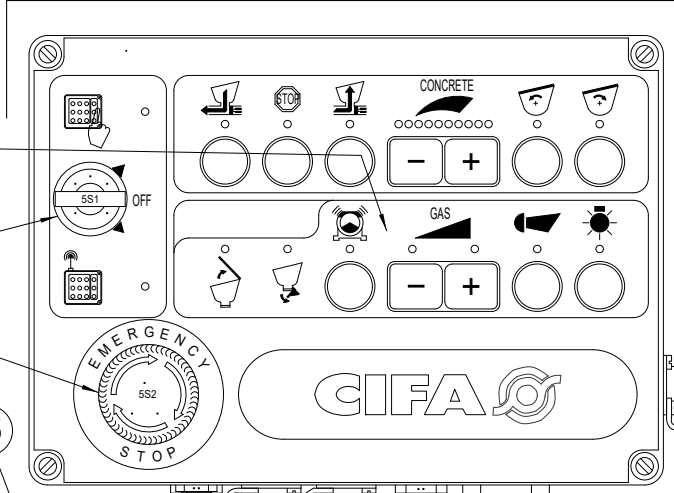
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



1	Tappeto	11	Tappeto
2	Tappeto	12	M 2.5
3	Tappeto	13	Tappeto
4	H 1	14	N 2.5
5	N 1	15	Tappeto
6	Tappeto	16	Tappeto
7	Tappeto	17	Tappeto
8	R 2.5	18	Tappeto
9	Tappeto	19	Tappeto
10	N 2.5		

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris

23



CASSETTA CONN. LAMP. PORT.  
PORT. LAMP CONNECT. BOX

EV ROTAZ. DX MESCOLATORE  
RIGHT ROTATION AGITATOR SV

EV ROTAZ. SX MESCOLATORE  
LEFT ROTATION AGITATOR SV

A	Z 1	G	CA 1
B	HA 1	H	C 1
C	HR 1	J	Liberò
D	A 1	K	B 0.34
E	CH 1	L	M 0.34
F	VG 1	M	SHIELD

A	M 1	C	S 1
B	Liberò	D	HR 1

A	Z 1	G	CA 1
B	HA 1	H	C 1
C	HR 1	J	Liberò
D	A 1	K	B 0.34
E	CH 1	L	M 0.34
F	VG 1	M	SHIELD

A	M 1	C	S 1
B	Liberò	D	HR 1



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

QUADRO DI COMANDO  
CONTROL PANEL  
PUPITRE DE COMMANDE  
BEDIENUNGSSCHALTAFEL  
PANEL DE MANDO

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

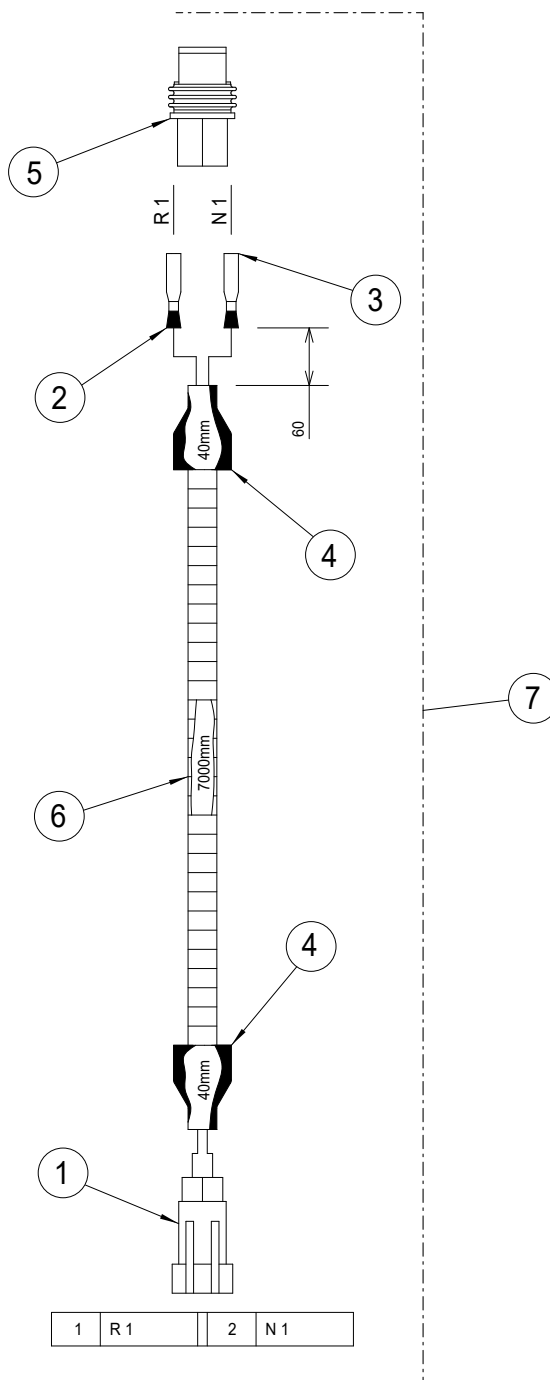
**310103**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K2009748	Pulsante a fungo	Mushroom push-butt.	Bouton poussoir	Knopf (Pilzförmig)	
2	1	K2012943	Selettore a chiave	Selector	Sélecteur	Wahler	
3	2	K2012942	Basetta porta contatti	contact holder base	base du contact	Kontakthalter Basis	
4	5	K1026853	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	
5	1	K1026854	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	
6	1	K3035576	Capsense	Capsense	Capsense	Capsense	
7	1	K000246692	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
8	4	K000246977	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
9	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
10	1	K000246979	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
11	1	K000911099	Presca	Connection tap	Goupille connection	Steker	
12	1	K000246990	Relè	Relay	Relais	Relais	
13	1	K000912648	Diodo	Diode	Diode	Diode	
14	2	K2011732	Diodo	Diode	Diode	Diode	
15	1	K2031973	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
16	1	K000909840	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	
17	5	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	
18	1	K000909841	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	
19	1	K000913122	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
20	1	K000913396	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
21	1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
22	1	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
23	1	K2004517	Pannello completo	Complete panel	Pupitre complete	Paneel kompl.	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K1020392-01


	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO FANALE - (LATERALE)  
DESCRIPTION: HEADLIGHT WIRING - (LATERAL)  
DESCRIPTION: CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL)  
BESCHREIBUNG: SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH)  
DESIGNACION: CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)

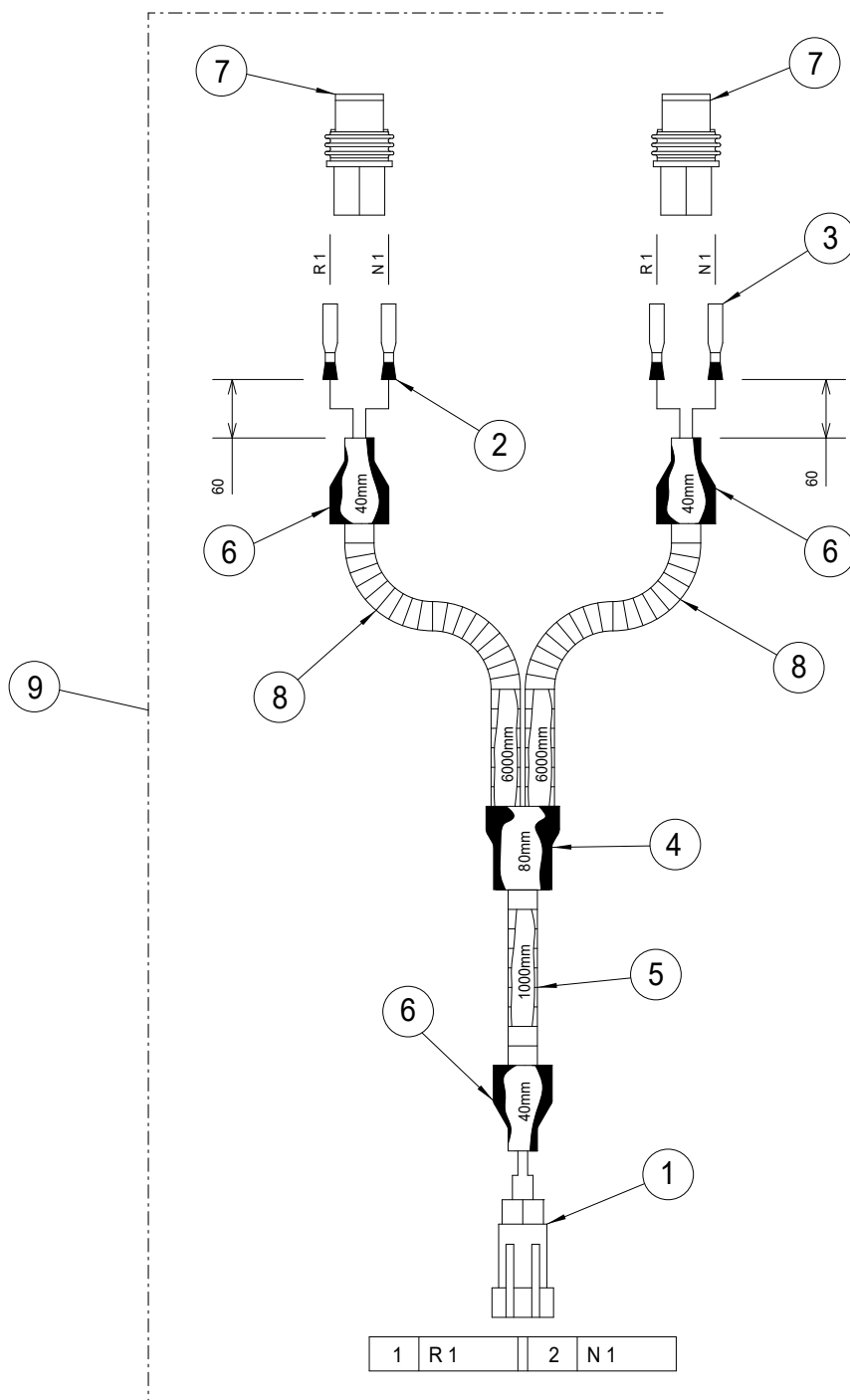
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310232**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000246877	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
2	2	K000912300	Gommino	Rubber block	Block en caoutchouc	Gummistützen	
3	2	K000912999	Terminale	Pin	Goupille	Steker	
4	1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
5	1	K000913186	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	
6	7	K000913456	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
7	1	K1020392	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K1020455-01


	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO FANALE - (LATERALE)  
DESCRIPTION: HEADLIGHT WIRING - (LATERAL)  
DESCRIPTION: CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL)  
BESCHREIBUNG: SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH)  
DESIGNACION: CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310233**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000246877	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
2	4	K000912300	Gommino	Rubber block	Block en caoutchouc	Gummistützen	
3	4	K000912999	Terminale	Pin	Goupille	Steker	
4	1	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
5	1	K000913122	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
6	1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
7	2	K000913186	Blocchetto	Unit	Bloc	Satz	
8	12	K000913456	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
9	1	K1020455	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**  
 CABLAGGIO (CENTRALE - BATTERIA)  
 WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BATTERY)  
 CÂBLAGE (INSTALLATION ELECTRONIQUE-BATTERIE)  
 VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-BATTERIE)

**PAGE:**  
 1  
 2

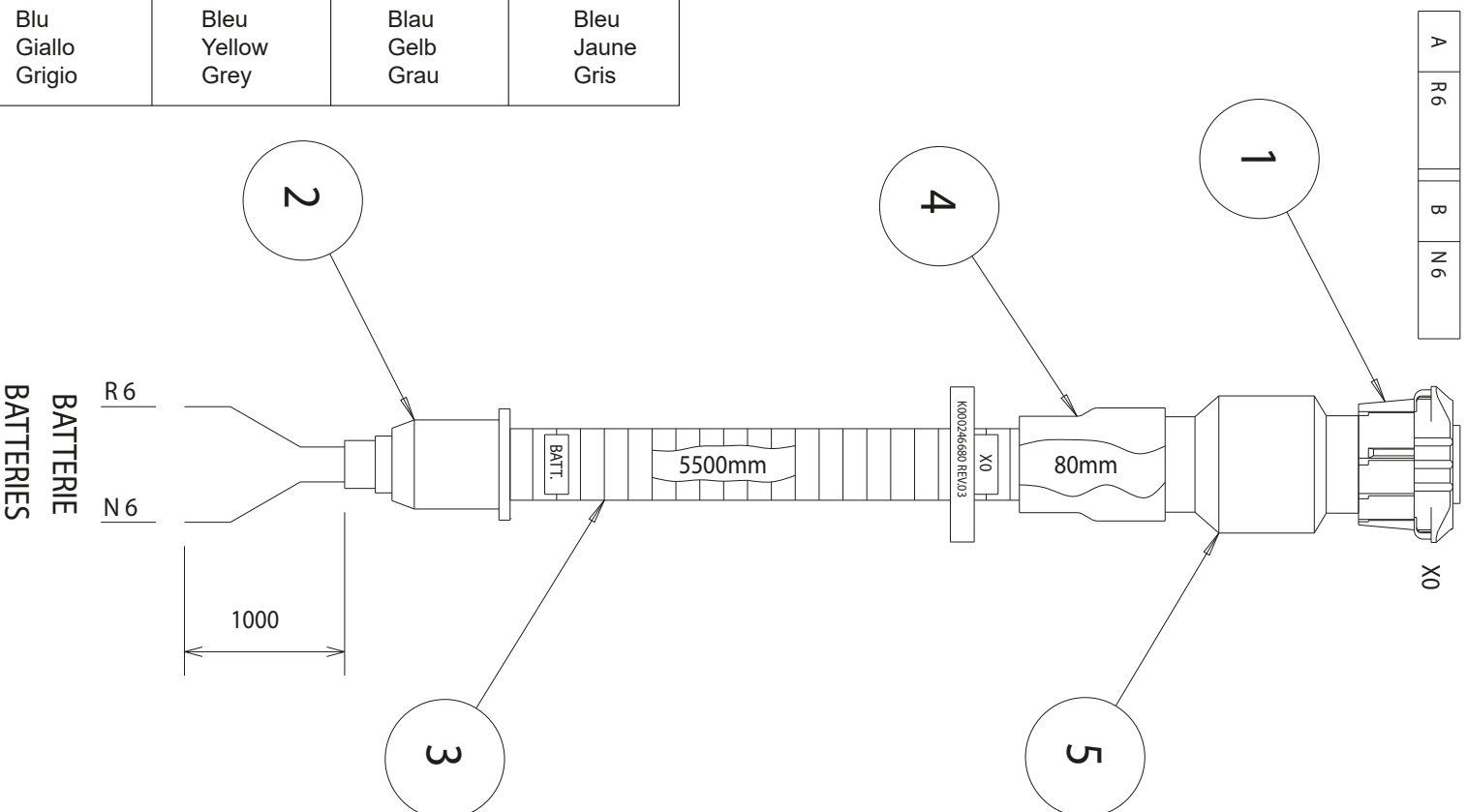
**Data/Date/Date/Datum:**  
 31-08-2009

**Tavola/Plates/Table/Platte:**

**297188**

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K000246680-03

## CENTRALE ELETR. MAIN PANEL



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
M	Marrone	Brown	Braun	Marron
V	Verde	Green	Grün	Vert
Z	Viola	Violet	Vaiololett	Viole
N	Nero	Black	Schwarz	Noir
S	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
R	Rosso	Red	Rot	Rouge
C	Arancio	Orange	Orange	Orange
A	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
B	Bianco	White	Weiss	Blanc
L	Blu	Bleu	Blau	Bleu
G	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
H	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - BATTERIA)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BATTERY)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-BATTERIE)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-BATTERIE)  
CABLEADO (CENTRAL - BATERIA)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**297188**

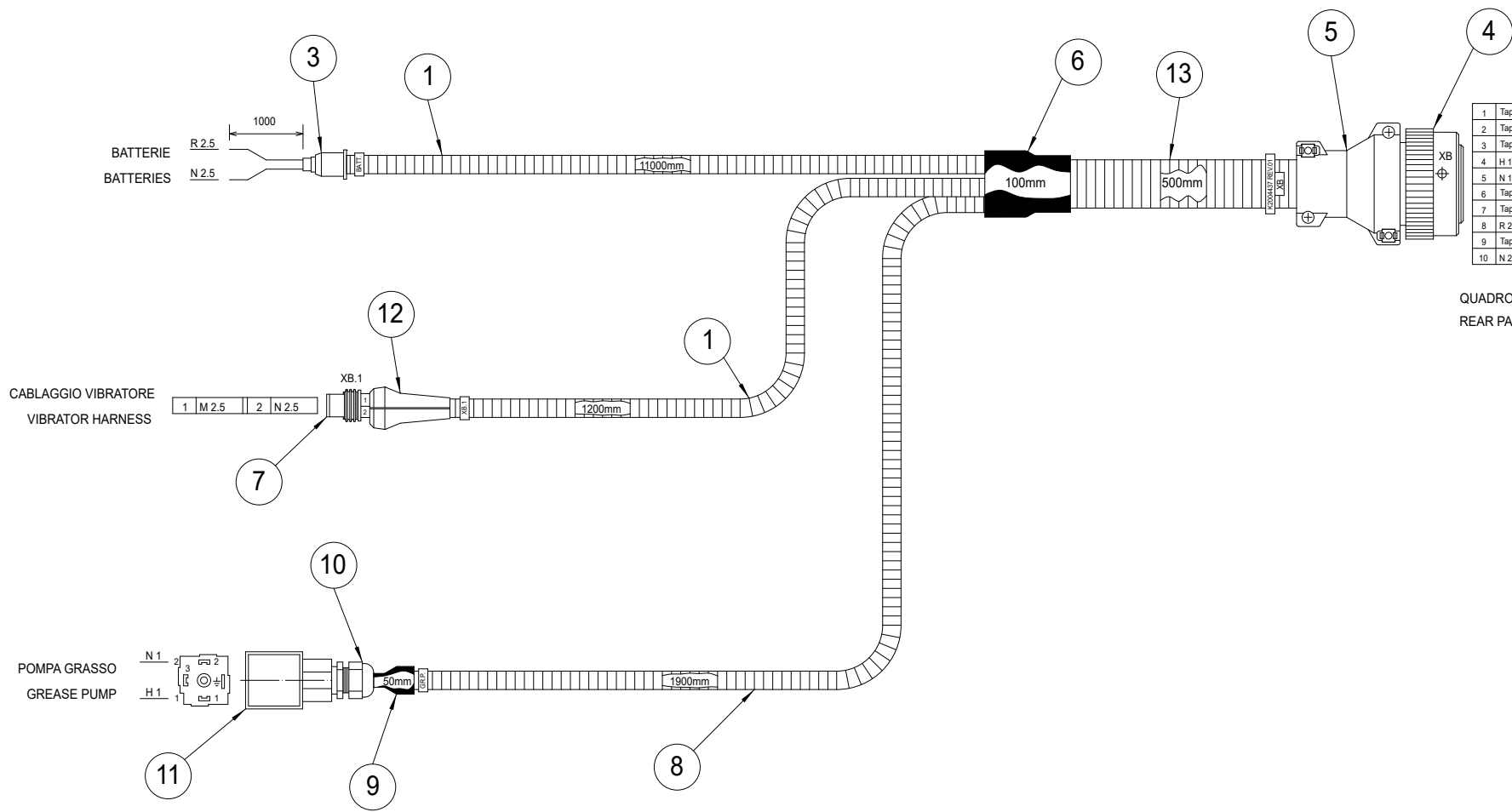
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000246876	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	1	K000911982	Testacanna guaina	Barrel Head	Tête à canne	Buschsekopf	Cabeza cañon
3	5.5	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	0.08	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
5	1	K000913131	Cuffia	Cover	Couvercle	Deckel	Cofia
	1	K000246680	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

1	Tappato	11	Tappato
2	Tappato	12	M 2.5
3	Tappato	13	Tappato
4	H 1	14	N 2.5
5	N 1	15	Tappato
6	Tappato	16	Tappato
7	Tappato	17	Tappato
8	R 2.5	18	Tappato
9	Tappato	19	Tappato
10	N 2.5		

QUADRO CDOMANDI  
REAR PANEL



**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CABLAGGIO QUADRO BATTERIA, VIBRATORE, POMPA GRASSO  
 WIRING FOR BATTERY CONTROL PANEL, VIBRATOR, GREASING PUMP  
 CABLAGE POUR TABLEAU BATTERIE, VIBRATEUR, POMPE DE GRAISSAGE  
 VERKABELUNG FÜR BATTERIETAFEL, VIBRATOR, VERSCHMIERUNGSPUMP



Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 K2004437-01

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO QUADRO, BATTERIA, VIBRATORE, POMPA GRASSO  
DESCRIPTION: WIRING FOR BATTERY CONTROL PANEL, VIBRATOR, GREASING PUMP  
DESCRIPTION: CABLAGE POUR TABLEAU BATTERIE, VIBRATEUR, POMPE DE GRAISSAGE  
BESCHREIBUNG: VERKABELUNG FÜR BATTERIETAFEL, VIBRATOR, VERSCHMIERUNGSPUMP  
DESIGNACION: CABLEADO CUADRO, BATERIA, VIBRADOR, BOMBA DE GRASA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**299896**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	12,2	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	1	K000911982	Testacanna guaina	Barrel Head	Tête à canne	Buschsekopf	Cabeza cañon
4	1	K000246962	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	1	K000912682	Cuffia	Cover	Couvercle	Deckel	Cofia
6	0,1	K000913450	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
7	1	K000246961	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
8	1,9	K000913122	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
9	0,05	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
10	1	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
11	1	K000913135	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
12	1	K000914207	Cuffia	Cover	Couvercle	Deckel	Cofia
13	0,5	K000913123	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2004437	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

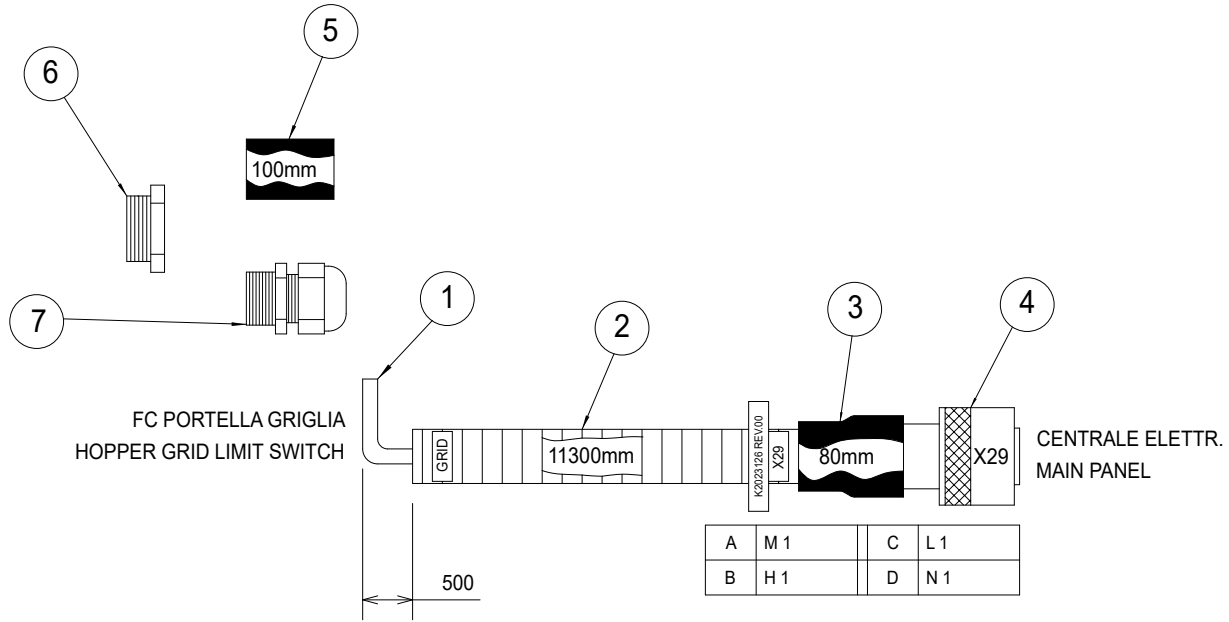
- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA GRIGLIA  
 CABLING CENTRAL - DOOR GRILLE  
 CABLAGE CENTRAL - GRILLE PORTE  
 VERKABELUNG CENTRAL - DOOR GRILLE



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA GRIGLIA  
CABLING CENTRAL - DOOR GRILLE  
CABLAGE CENTRAL - GRILLE PORTE  
VERKABELUNG CENTRAL - DOOR GRILLE  
CABLEADO CENTRAL - REJILLA DE PUERTA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301772**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	11,8	K000910280	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
2	11,3	K000913122	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	0,08	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K000246692	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	0,1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
6	1	K1042823	Riduzione	Reduction	Reduction	Reduzierrohr	Reducción
7	1	K000909840	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
	1	K2023126	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

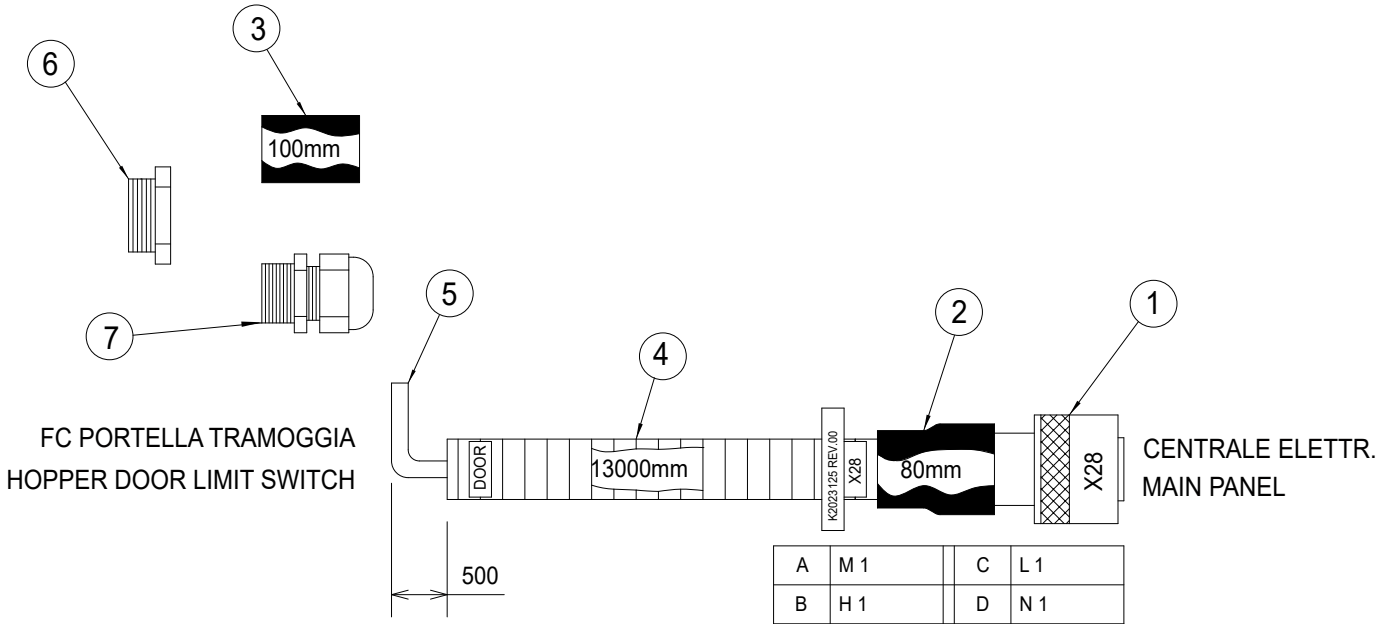
**Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:**

CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA TRAMOGGIA  
 CABLING CENTRAL - HOPPER DOOR  
 CABLAGE CENTRAL - PORTE DE LA TRÉMIÈRE  
 VERKABELUNG CENTRAL - TRICHTERTÜR

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung

K2023125-00



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA TRAMOGGIA  
CABLING CENTRAL - HOPPER DOOR  
CABLAGE CENTRAL - PORTE DE LA TRÉMIE  
VERKABELUNG CENTRAL - TRICHTER TÜR  
CABLEADO CENTRAL - PUERTA DE LA TOLVA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301773**

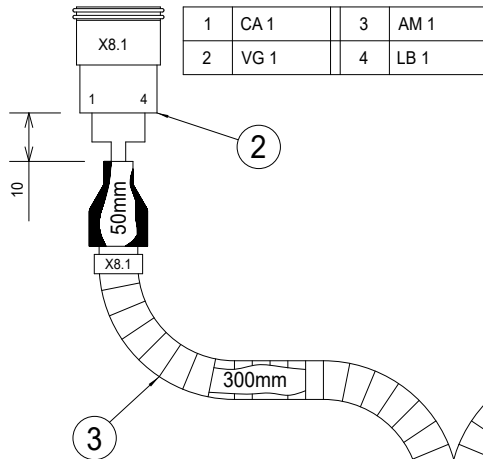
POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000246692	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	0,08	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	0,1	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	13	K000913122	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
5	13,5	K000910280	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
6	1	K1042823	Riduzione	Reduction	Reduction	Reduzierrohr	Reducción
7	1	K000909840	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
	1	K2023125	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

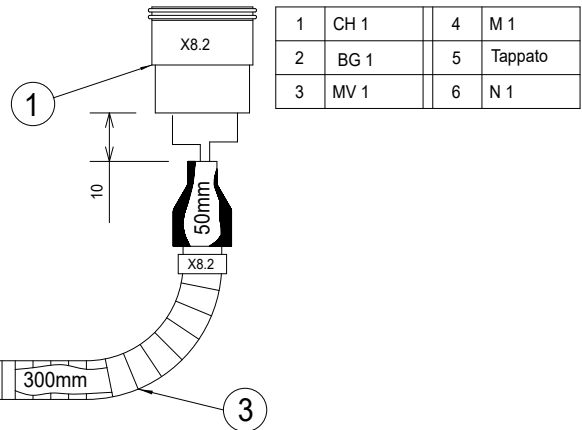
CASS. STOP EMERG. DX

RIGHT E-STOP BOX



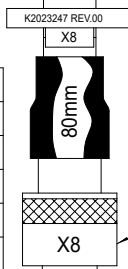
CASS. DX PER STAB. E FARI

RIGHT BOX FOR OUTRIGG. AND WORK LAMPS



A	CA 1	G	MV 1
B	VG 1	H	M 1
C	AM 1	J	N 1
D	LB 1	K	Libero
E	CH 1	L	Libero
F	BG 1	M	Libero

CENTRALE ELETTR.  
 MAIN PANEL



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI) - DX  
DESCRIPTION: WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX) - DX  
DESCRIPTION: CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS) - DX  
BESCHREIBUNG: VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE)-DX  
DESIGNACION: CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES) - DX

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

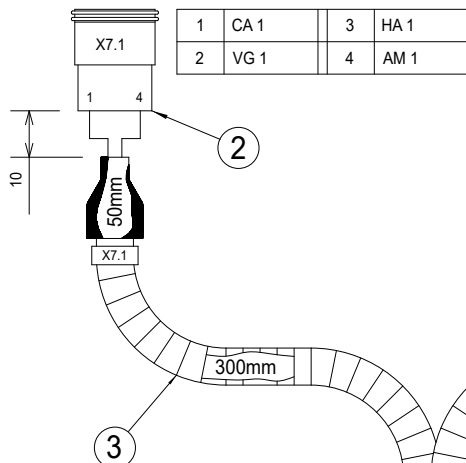
**301778**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1005891	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	1	K1005041	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
3	0,6	K000913121	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	6	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2023247	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

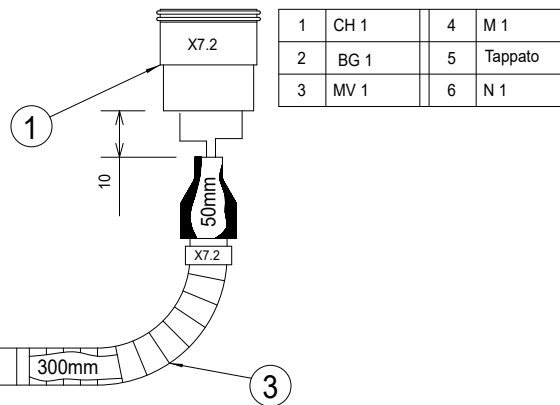
- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

CASS. STOP EMERG. DX  
 RIGHT E-STOP BOX



CASS. DX PER STAB. E FARI  
 RIGHT BOX FOR OUTRIGG. AND WORK LAMPS



A	CA 1	G	MV 1
B	VG 1	H	M 1
C	HA 1	J	N 1
D	AM 1	K	Libero
E	CH 1	L	Libero
F	BG 1	M	Libero

CENTRALE ELETTR.  
 MAIN PANEL

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Blue</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI - SX  
DESCRIPTION: WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX - SX  
DESCRIPTION: CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS - SX  
BESCHREIBUNG: VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE - SX  
DESIGNACION: CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES - SX

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301781**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1005891	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	1	K1005041	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
3	0,6	K000913121	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	3,5	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2023251	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.



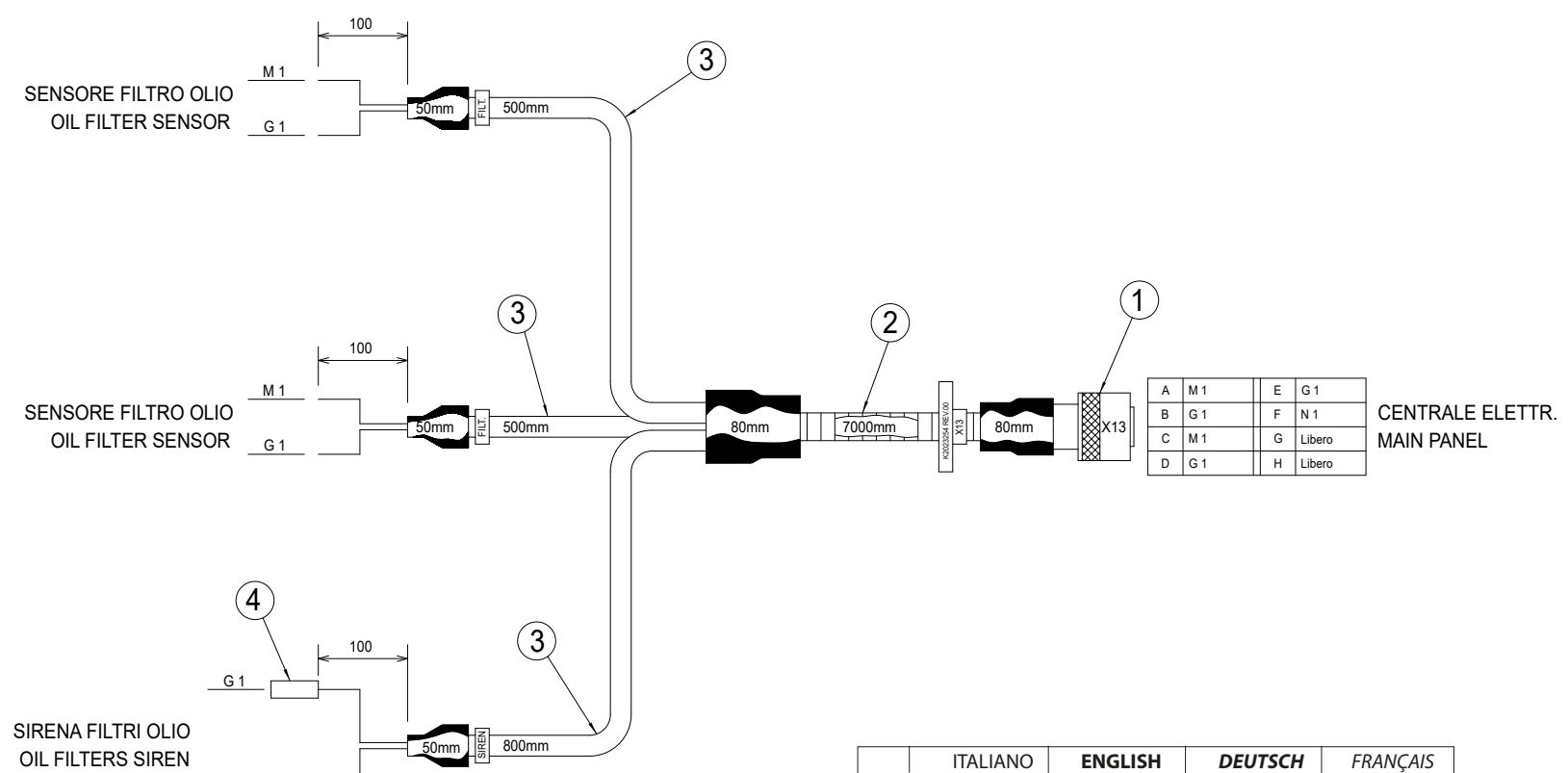
**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CABLAGGIO (CENTRALE - FILTRI)  
 WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-FILTER)  
 CÂBLAGE (INSTALLATION ELECTRONIQUE-FILTRE)  
 VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-FILTER)



Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K2023254-00



A	M 1	E	G 1
B	G 1	F	N 1
C	M 1	G	Liberò
D	G 1	H	Liberò

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - FILTRI)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-FILTER)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FILTRE)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-FILTER)  
CABLEADO (CENTRAL - FILTROS)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301786**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000246917	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	7	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	1,8	K000901730	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	2	K000907997	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
	1	K2023254	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CABLAGGIO (CENTRALE - BRACCIO)  
 WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BOOM)  
 CABLAGE (INSTALLATION ELECTRONIQUE-FLECHE)  
 VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-VERTEILERMAST)



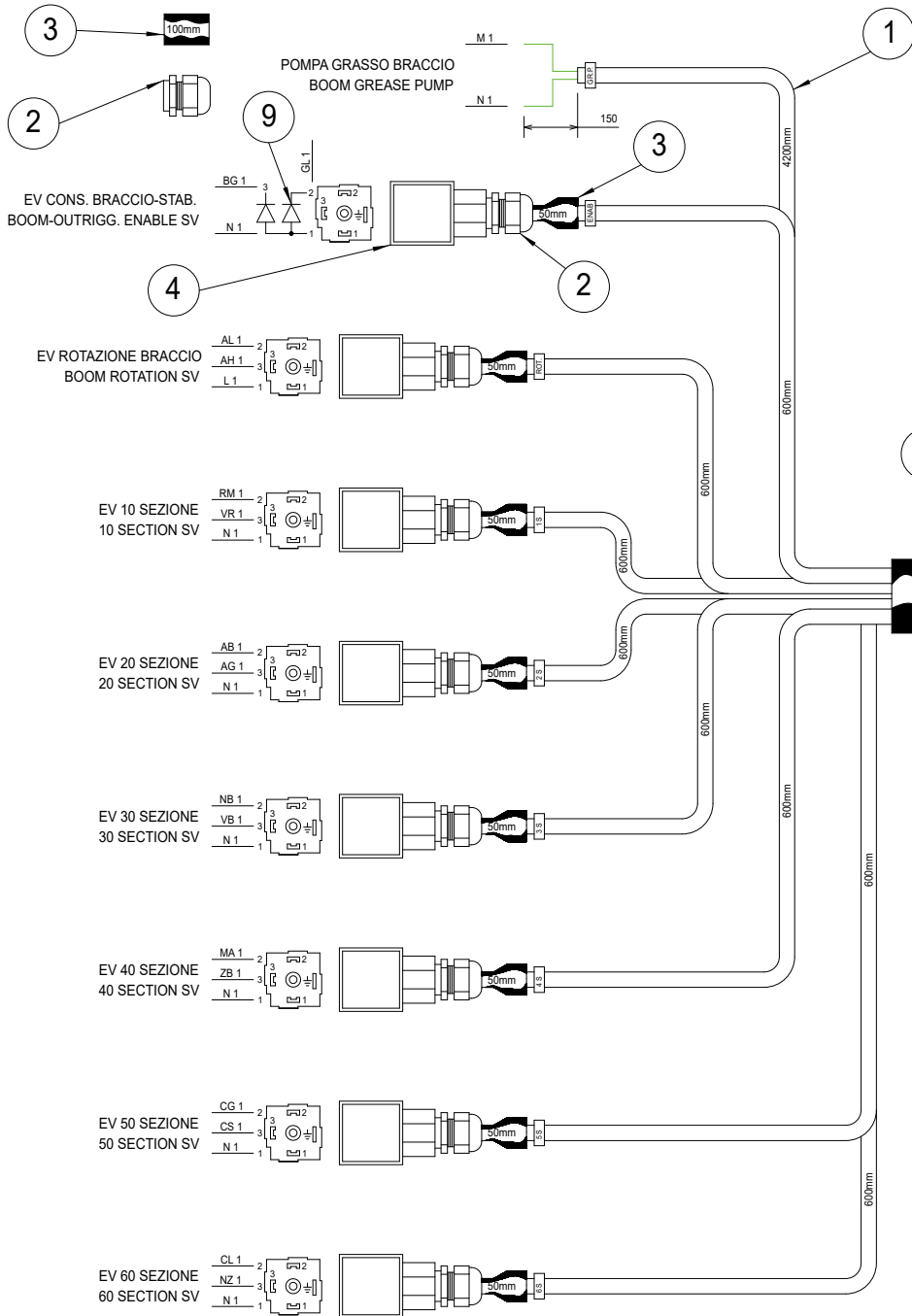
Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 K2023133-00

CENTRALE ELETTR.  
 MAIN PANEL

1	Tappeto	17	MA 1
2	Tappeto	18	ZB 1
3	Tappeto	19	N 1
4	Tappeto	20	CG 1
5	AL 1	21	CS 1
6	AH 1	22	N 1
7	L 1	23	GL 1
8	RM 1	24	BG 1
9	VR 1	25	N 1
10	N 1	26	M 1
11	AB 1	27	N 1
12	AG 1	28	CL 1
13	N 1	29	NZ 1
14	NB 1	30	N 1
15	VB 1	31	Tappeto
16	N 1		

N.B.: NOT ALL COMPONENTS USED ARE INCLUDED IN THE LIST

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Blue</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - BRACCIO)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BOOM)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FLECHE)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-VERTEILERMAST)  
CABLEADO (CENTRAL - BRAZO)

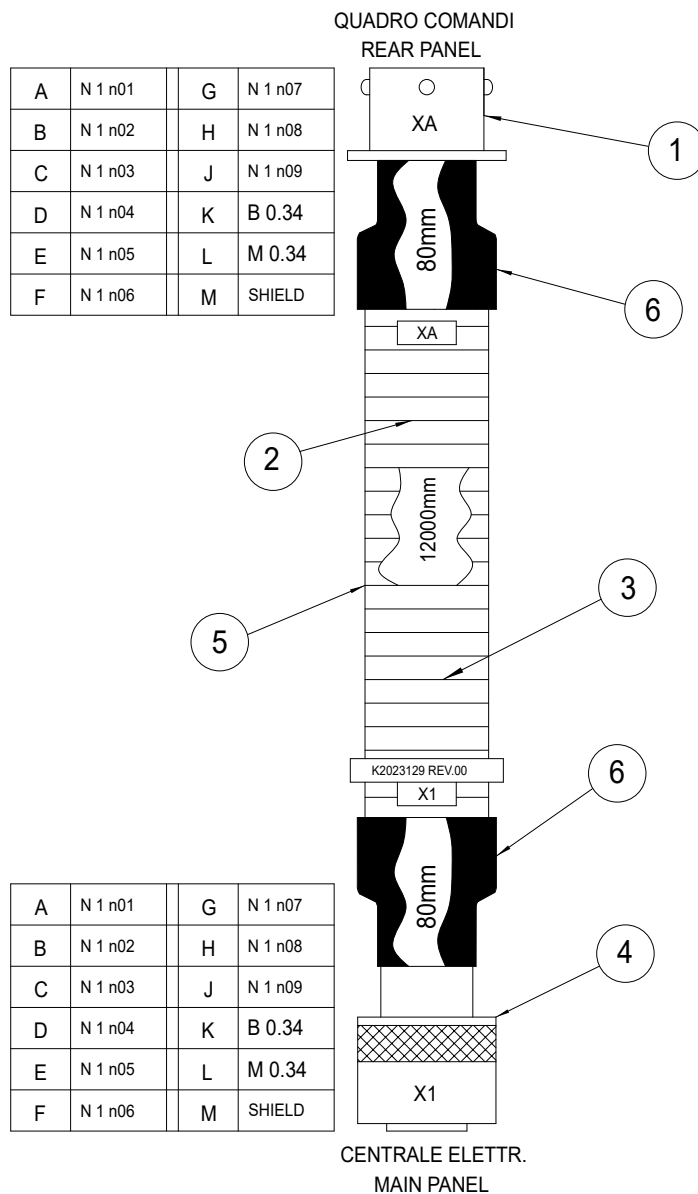
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301787**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	9	K000901730	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
2	9	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
3	0,5	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	8	K000913135	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	1	K000246871	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
6	1	K000912682	Cuffia	Cover	Couvercle	Deckel	Cofia
7	5,5	K000913123	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
8	0,1	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
9	2	K000912648	Diodo	Diode	Diode	Diode	Diodo
	1	K2023133	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - QUADRO)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-CONTROL PANEL)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-PUPITRE DE COMMANDE)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE BEDIENUNGSSCHALTTAFEL)  
CABLEADO (CENTRAL - CUADRO)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301788**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K000247397	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	12	K2004385	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
3	12	K000906752	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
4	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	12	K000913396	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
6	0,16	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2023129	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournis seulement groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriété de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und Angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und Reproduktion verboten laut Gesetz.

**Descrizione / Description / Beschreibung:**

CABLAGGIO (CENTRALE - ACCUMULATORE)  
 WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - ACCUMULATOR)  
 CÂBLAGE (INSTALLATION ELECTRONIQUE - ACCUMULATEUR)  
 VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - AKKUMULATOR)

PAGE:



Data/Date/Datum:

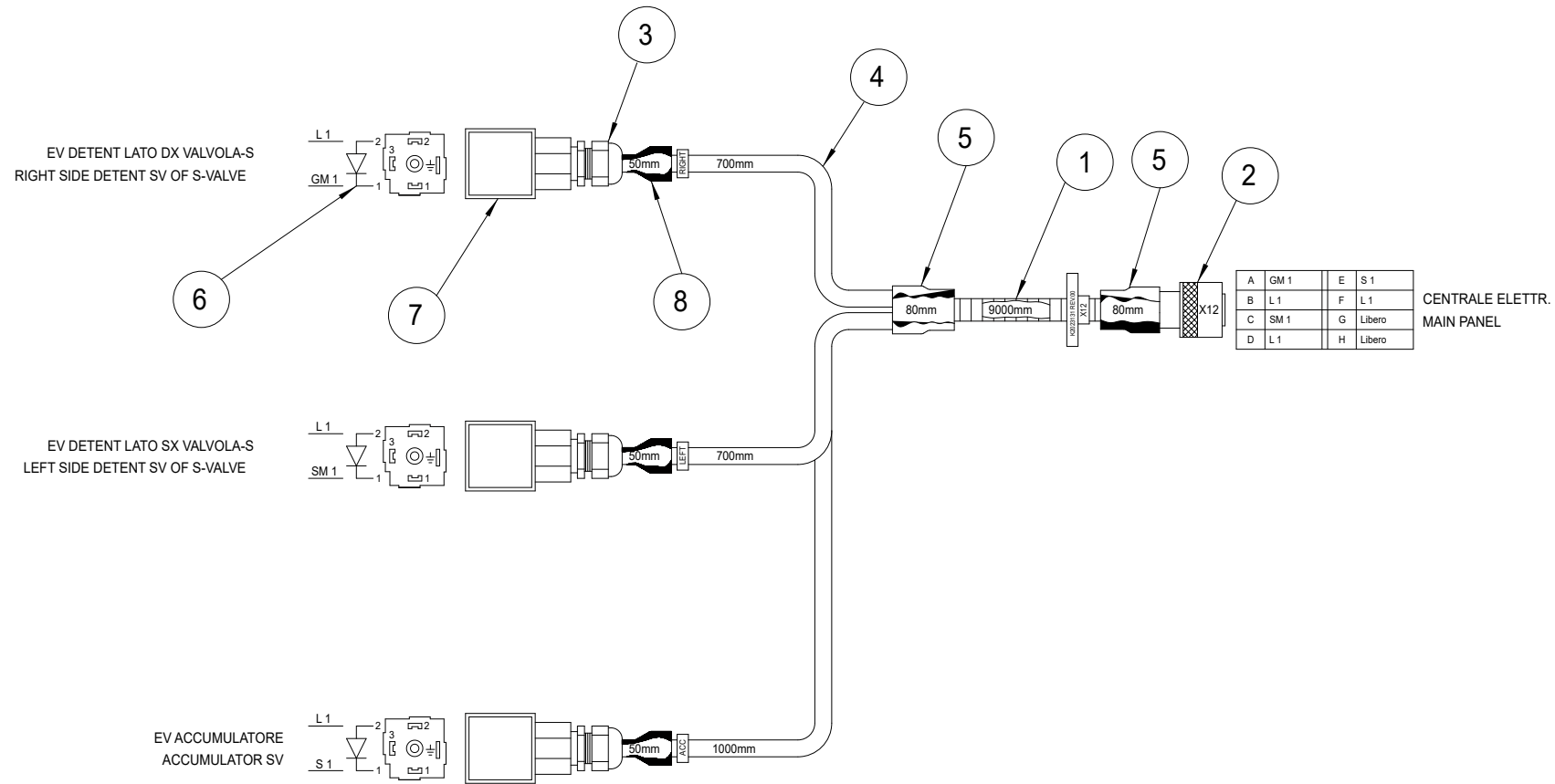
10-10-2014

Tavola/Plates/Table/Platte:

**3011789**

Disegno/Drawing

Dessin coté/Revisinszeichnung  
 K2023131-00



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	<i>Marron</i>
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	<i>Vert</i>
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	<i>Viole</i>
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	<i>Noir</i>
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	<i>Rose</i>
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	<i>Rouge</i>
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	<i>Orange</i>
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	<i>Bleu ciel</i>
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	<i>Blanc</i>
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	<i>Bleu</i>
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	<i>Jaune</i>
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	<i>Gris</i>



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - ACCUMULATORE)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - ACCUMULATOR)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE- ACCUMULATEUR)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - AKKUMULATOR)  
CABLEADO (CENTRAL - ACUMULADOR)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301789**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	9	K000913052	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
2	1	K000246917	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
3	3	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
4	2,4	K000901730	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
5	0,16	K000913053	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
6	3	K000912648	Diodo	Diode	Diode	Diode	Diodo
7	3	K000913135	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
8	0,15	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2023131	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

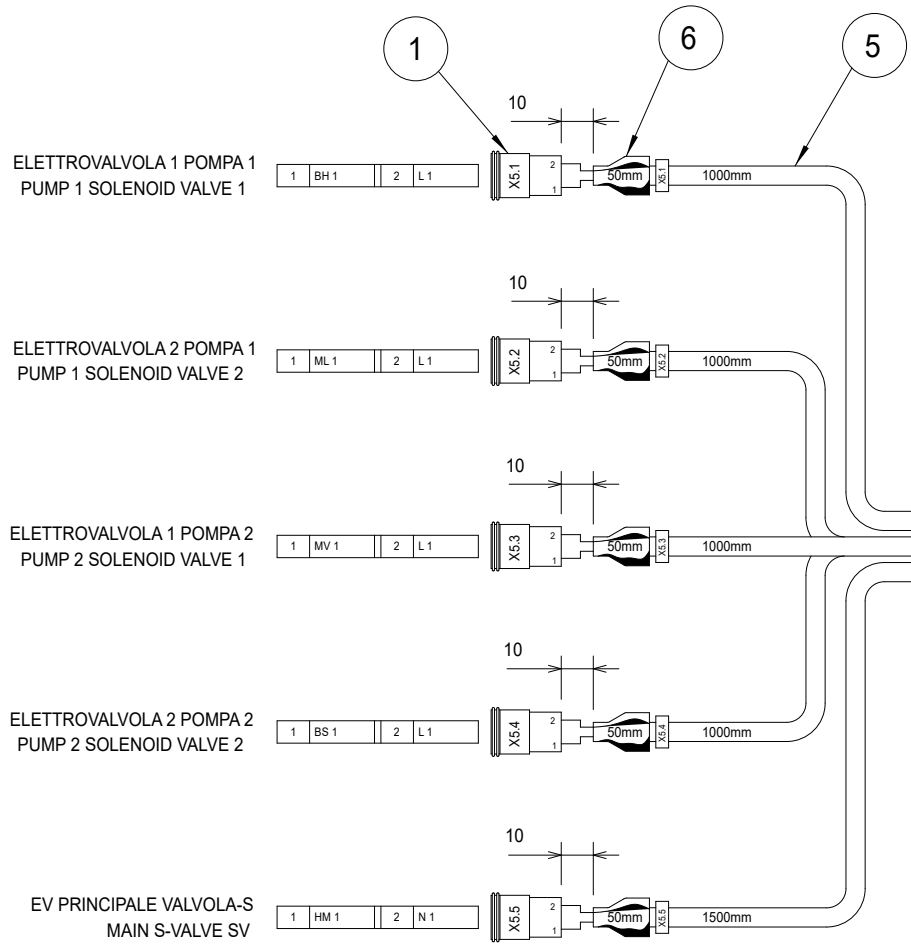
Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



**Descrizione / Description / Beschreibung / Beschreibung:**  
 CABLAGGIO (CENTRALE - GRUPPO POMPA) /  
 WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-PUMPING UNIT)  
 CABLAGE (INSTALLATION ELECTRON.-GROUPE DE POMPAGE)  
 VERKABELUNG (ELEKTRONSCHGEHAUSE-PUMPENEINHEIT)

A	HM 1	G	MV 1
B	N 1	H	L 1
C	BH 1	J	BS 1
D	L 1	K	L 1
E	ML 1	L	Libero
F	L 1	M	Libero

CENTRALE ELETR.  
MAIN PANEL



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung  
 K2023130-00



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO (CENTRALE - GRUPPO POMPANTE)  
WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-PUMPING UNIT)  
CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-GROUPE DE POMPAGE)  
VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-PUNPENEINHEIT)  
CABLEADO (CENTRAL - GRUPO DE BOMBEO)

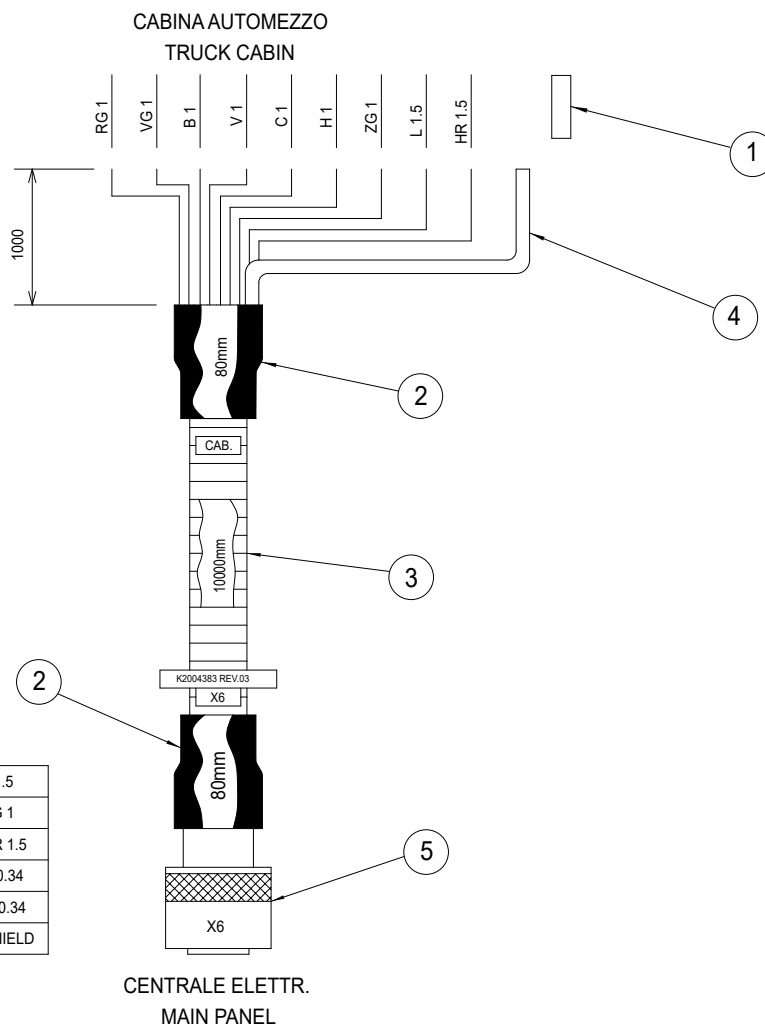
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**301791**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	5	K000247847	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	5,5	K000913123	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	0,16	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	5,5	K000901730	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
6	0,25	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2023130	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
wings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law term  
ans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



A	RG 1	G	L 1.5
B	VG 1	H	ZG 1
C	B 1	J	HR 1.5
D	V 1	K	B 0.34
E	C 1	L	M 0.34
F	H 1	M	SHIELD

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO (CENTRALE - CABINA AUTOVEICOLO)  
DESCRIPTION: WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-DRIVER'S CAB FOR DRIVE-SEAT )  
DESCRIPTION: CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-CABINE POUR POSTE DE CONDUITE)  
BESCHREIBUNG: VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-KABINE FÜR FAHRPLATZSCHUTZ)  
DESIGNACION: CABLEADO (CENTRAL - CABINA AUTOMOVIL)

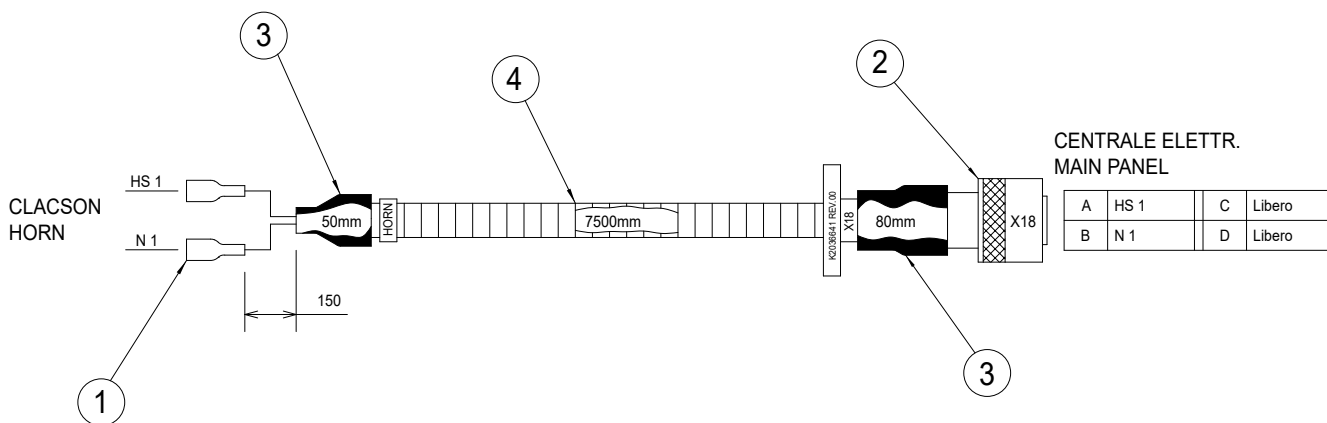
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**302326**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	1	K1019303	Resistenza	Resistance	Resistance	Widerstand	Resistencia
2	0,16	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
3	10	K000913060	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	11	K2004385	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
5	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
	1	K2004383	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	<b>Brown</b>	<b>Braun</b>	Marron
<b>V</b>	Verde	<b>Green</b>	<b>Grün</b>	Vert
<b>Z</b>	Viola	<b>Violet</b>	<b>Violett</b>	Viole
<b>N</b>	Nero	<b>Black</b>	<b>Schwarz</b>	Noir
<b>S</b>	Rosa	<b>Pink</b>	<b>Hellrosa</b>	Rose
<b>R</b>	Rosso	<b>Red</b>	<b>Rot</b>	Rouge
<b>C</b>	Arancio	<b>Orange</b>	<b>Orange</b>	Orange
<b>A</b>	Azzurro	<b>Light Blue</b>	<b>Lichtblau</b>	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	<b>White</b>	<b>Weiss</b>	Blanc
<b>L</b>	Blu	<b>Bleu</b>	<b>Blau</b>	Bleu
<b>G</b>	Giallo	<b>Yellow</b>	<b>Gelb</b>	Jaune
<b>H</b>	Grigio	<b>Grey</b>	<b>Grau</b>	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO (CENTRALE - CLAXON)  
 DESCRIPTION: WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - CLAXON)  
 DESCRIPTION: CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE - CLAXON)  
 BESCHREIBUNG: VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - CLAXON)  
 DESIGNACION: CABLEADO (CENTRAL - CLACSON)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**303164**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	2	K000907998	Presa	Connection tap	Goupille connection	Steker	Prensa
2	1	K000246692	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
3	0,13	K000913124	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
4	7,5	K000913456	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	Vaina
	1	K2036641	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	Cableado completo

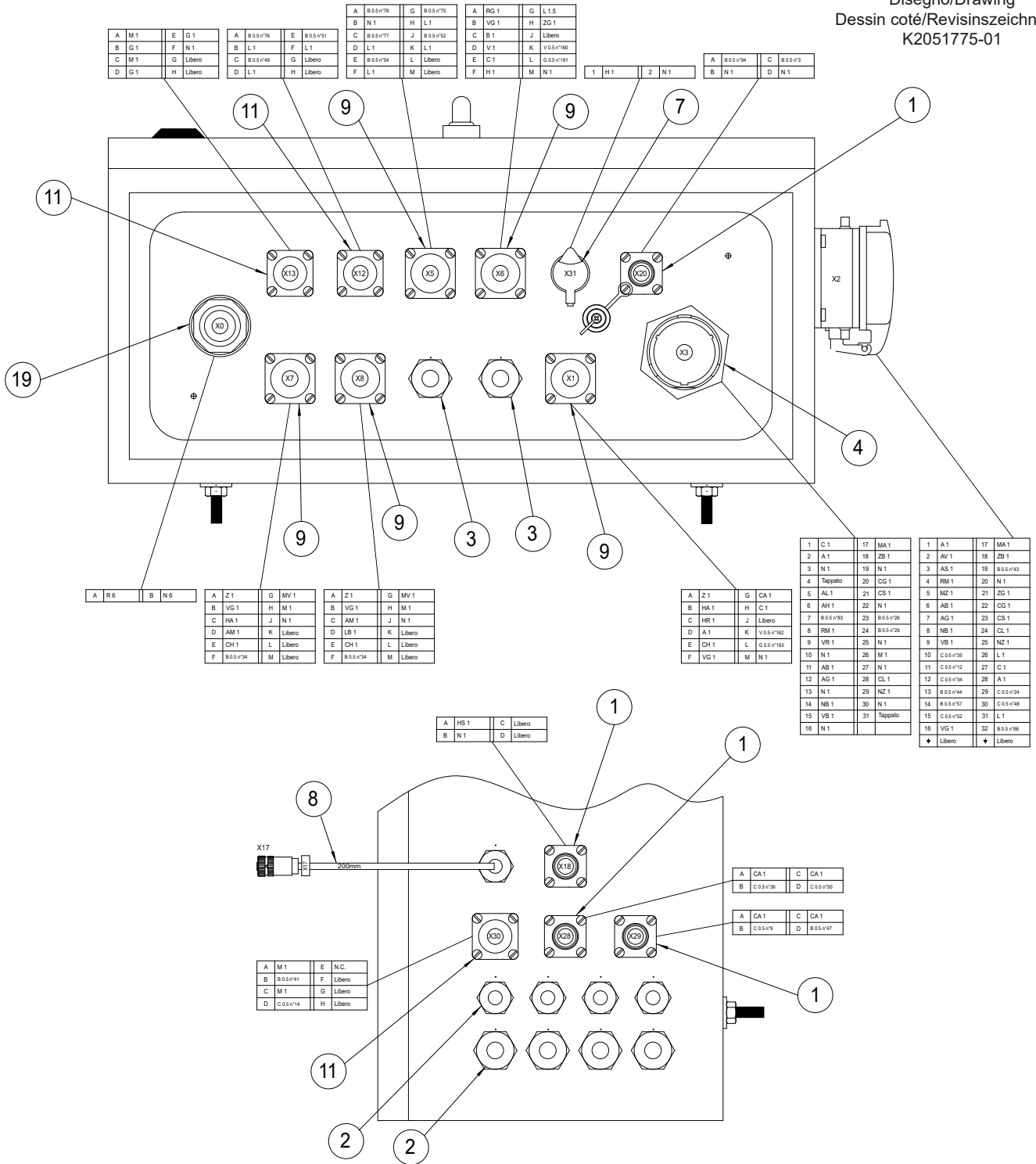
# Componenti forniti solo in gruppo  
 # Components to be supplied together only  
 # Composants fournibles seulment groupé  
 # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
 Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
 Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
 Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

**CENTRALE ELETTRICA  
ELECTRONIC INSTALLATION  
INSTALLATION ELECTRONIQUE  
ELEKTRONISCHGEHÄUSE**



Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
K2051775-01



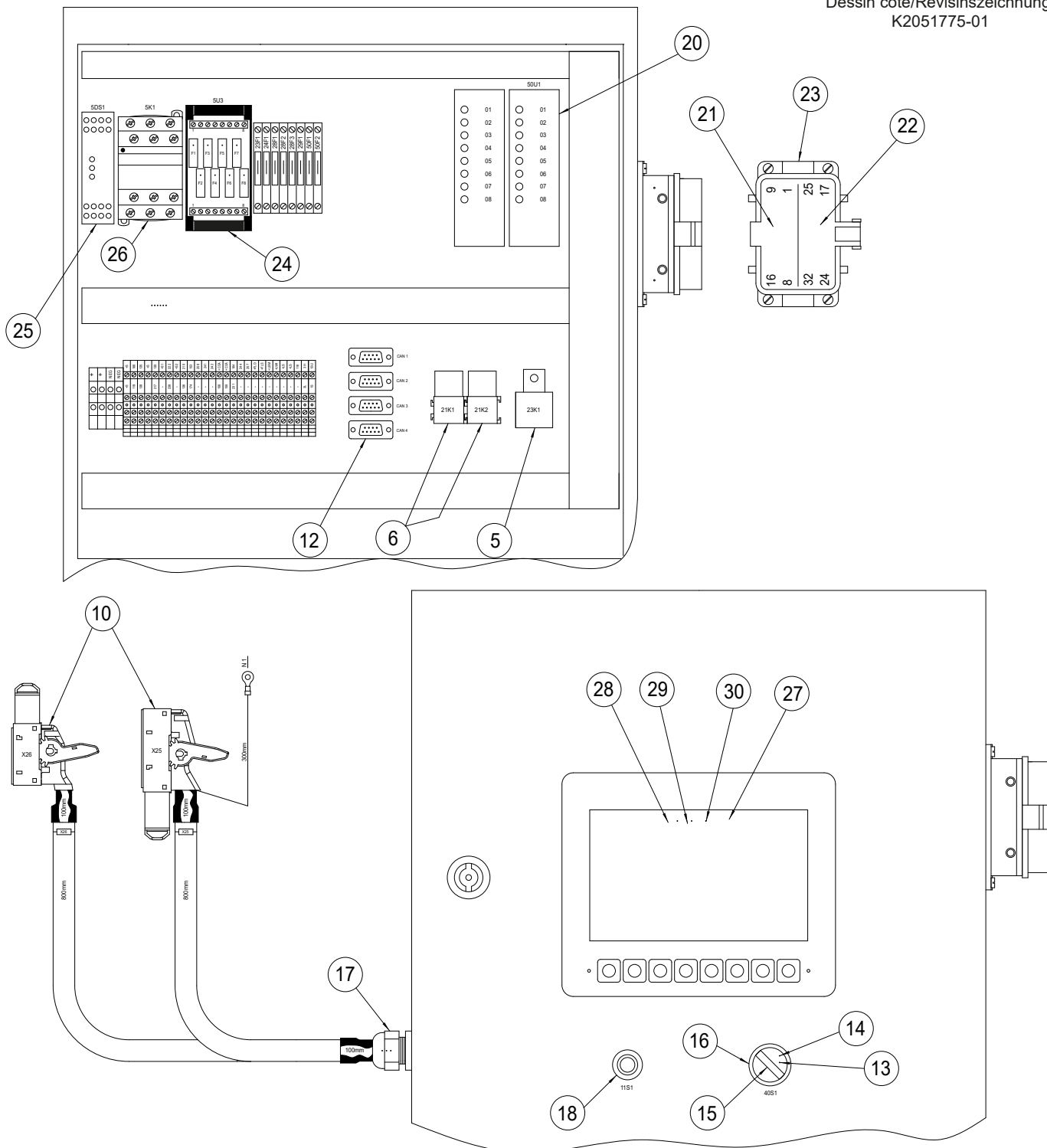
A	M1	E	G1	A	B65r78	E	B65r78	A	RG1	G	L15
B	G1	F	N1	B	L1	F	L1	B	VG1	H	ZB1
C	M1	G	Libero	C	B65r77	J	B65r78	C	B1	J	Libero
D	G1	H	Libero	D	L1	K	L1	D	V1	K	V65r78
				E	B65r74	L	Libero	E	C1	L	G65r78
				F	L1	M	Libero	F	H1	M	N1

A	R6	B	N6	A	Z1	G	MV1	A	Z1	G	MV1
				B	VG1	H	M1	B	VG1	H	M1
				C	HA1	J	N1	C	AM1	J	N1
				D	AM1	K	Libero	D	LB1	K	Libero
				E	CH1	L	Libero	E	CH1	L	Libero
				F	B65r74	M	Libero	F	B65r74	M	Libero

1	C1	17	MA1	1	A1	17	MA1	
2	A1	18	ZB1	2	AV1	18	ZB1	
3	N1	19	N1	3	AS1	19	B65r74	
4	Tappeto	20	CG1	4	RM1	20	N1	
5	AL1	21	CS1	5	MZ1	21	ZB1	
6	AH1	22	N1	6	AB1	22	CG1	
7	B65r83	23	B65r78	7	AG1	23	CS1	
8	RM1	24	B65r78	8	NB1	24	CL1	
9	VR1	25	N1	9	VB1	25	NZ1	
10	N1	26	M1	10	C65r78	26	L1	
11	AB1	27	N1	11	C65r78	27	C1	
12	AG1	28	CL1	12	C65r74	28	A1	
13	N1	29	NZ1	13	B65r74	29	C65r74	
14	NB1	30	N1	14	B65r77	30	C65r78	
15	VB1	31	Tappeto	15	C65r78	31	L1	
16	N1	32	B65r78	16	VG1	32	B65r78	
				↓	Libero		↓	Libero

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Vaiololett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Bianc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris

Disegno/Drawing  
Dessin coté/Revisinszeichnung:  
K2051775-01



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Violett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CENTRALE ELETTRONICA  
ELECTRONIC INSTALLATION  
INSTALLATION ELECTRONIQUE  
ELEKTRONISCHGEHAUSE  
CENTRAL ELECTRÓNICA

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**306822**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K000246977	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
2	5	K000909840	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
3	6	K000910135	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
4	1	K000247045	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
5	1	K000246990	Relè	Relay	Relais	Relais	Rele
6	2	K000246989	Relè	Relay	Relais	Relais	Rele
7	1	K000911099	Presa	Connection tap	Goupille connection	Steker	Prensa
8	1	K2057121	Cablaggio	wiring	câblage	verkabelung	Cableado
9	5	K000247397	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
10	1	K2022366	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
11	3	K000247048	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
12	4	K2011941	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
13	1	K2012942	Basetta porta contatti	contact holder base	base du contact	Kontakthalter Basis	Base de contacto
14	1	K1026853	Contatto	Contact	Contact	Kontakt	Contacto
15	1	K2014956	Chiave	Key	Clef	Schüssel	Llave
16	1	K2014955	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahler	Selector
17	2	K000909842	Pressacavo	Sleeve	Manchon	Anschlußstutzen	Prensaestopa
18	1	K000913014	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahler	Selector
19	1	K000247044	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
20	2	K1023177	Relè	Relay	Relais	Relais	Rele
21	1	K000913428	Frutto	Connection pin	Goupille connection	Steker	Fruto
22	1	K000913429	Frutto	Connection pin	Goupille connection	Steker	Fruto
23	1	K000913427	Custodia	Hausing	Protection	Schutzgitter	Estuche
24	1	K1034248	Circuito stampato	Integrated circuit	Circuit integre	Gedruckter Schaltk.	Circuito imprimado
25	1	K2004803	Modulo	Form	Forme	Bilden	Formulario
26	1	K1018683	Contattore	Contactora	Contacteur	Kontaktglied	Contador

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournis seulement groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CENTRALE ELETTRONICA  
ELECTRONIC INSTALLATION  
INSTALLATION ELECTRONIQUE  
ELEKTRONISCHGEHAUSE  
CENTRAL ELECTRÓNICA

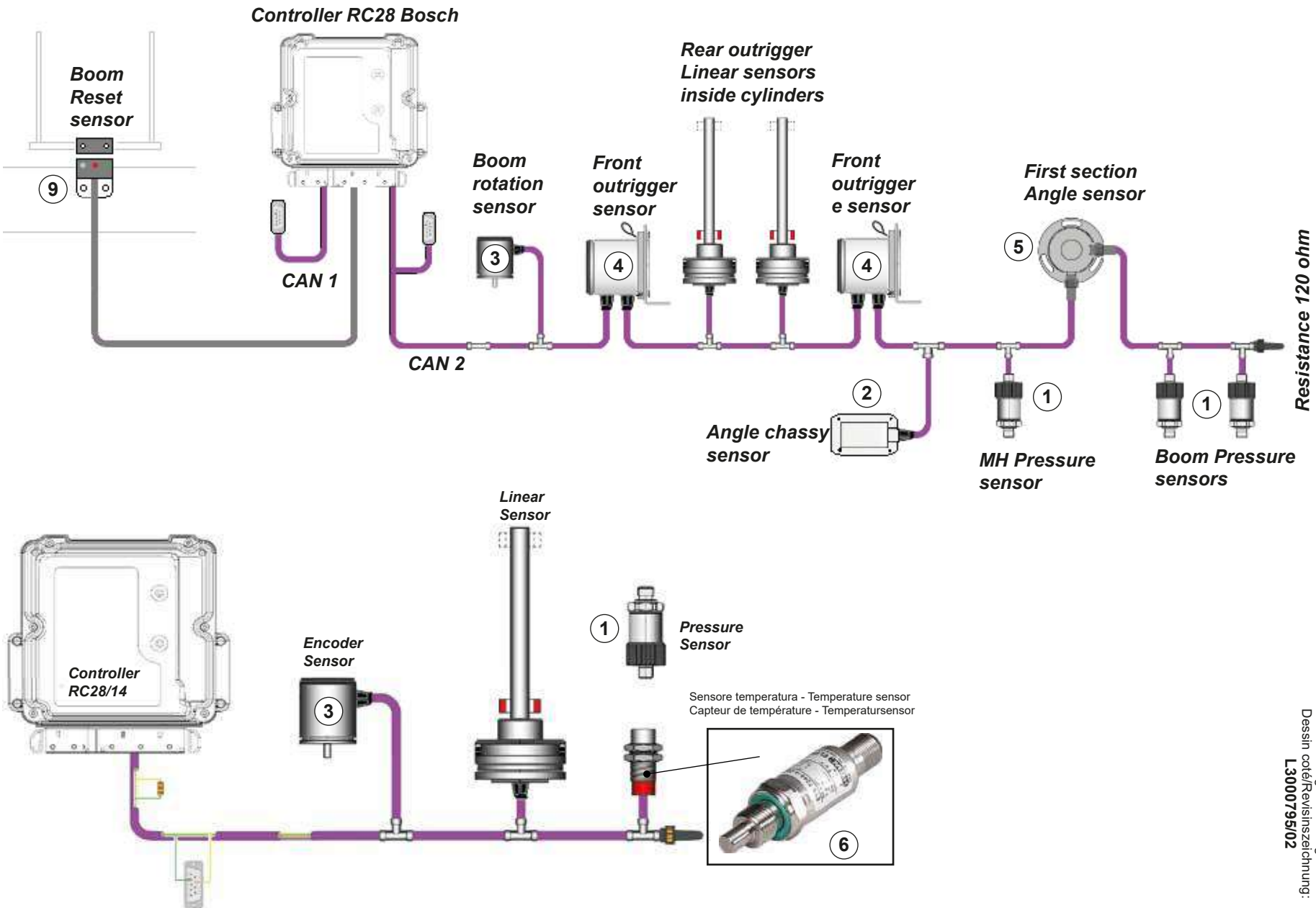
TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

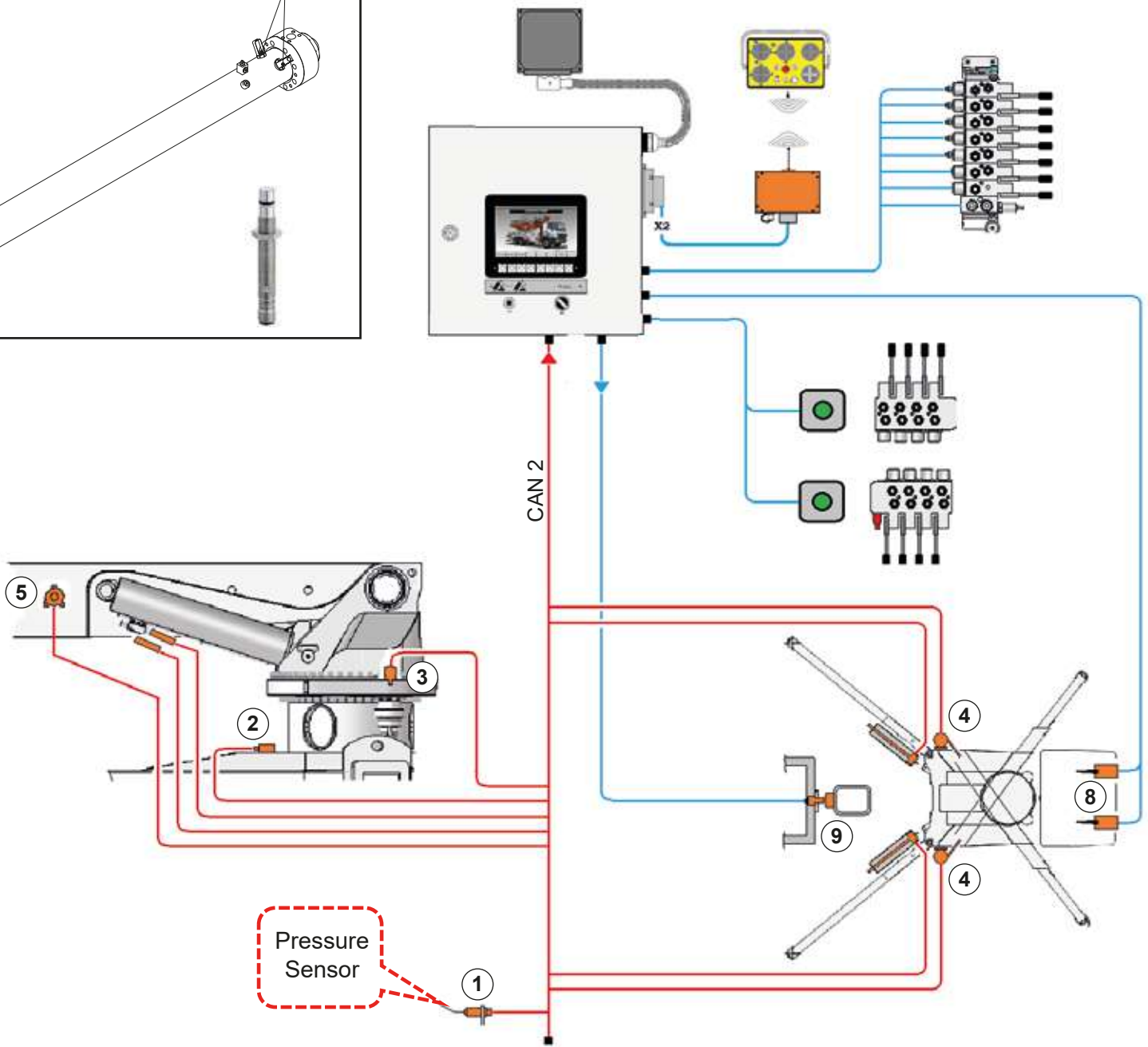
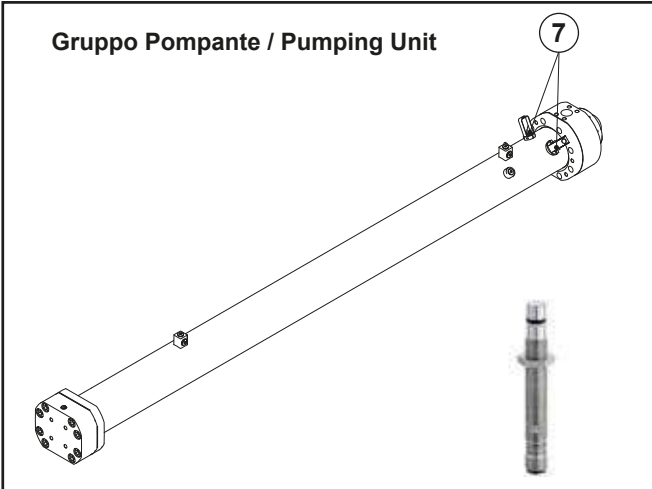
**306822**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
27	1	K2045481	Display	Display	Display	Display	Display
28	1	K2007533	Display	Display	Display	Display	Display
29	1	K2007535	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
30	1	K2007538	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable
	1	K2051775	Quadro completo	Complete panel	Pupitre complete	Kompl. Schalttafel	Cuadro completo

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.







Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

LISTA RICAMBI (ASC/CAN BUS)  
SPARE PARTS (ASC/CAN BUS)  
LISTE DES PIECES DE RECHANGE (ASC/CAN BUS)  
ERSATZEILBUCH (ASC/CAN BUS)  
PIEZAS DE REPUESTO (ASC/CAN BUS)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

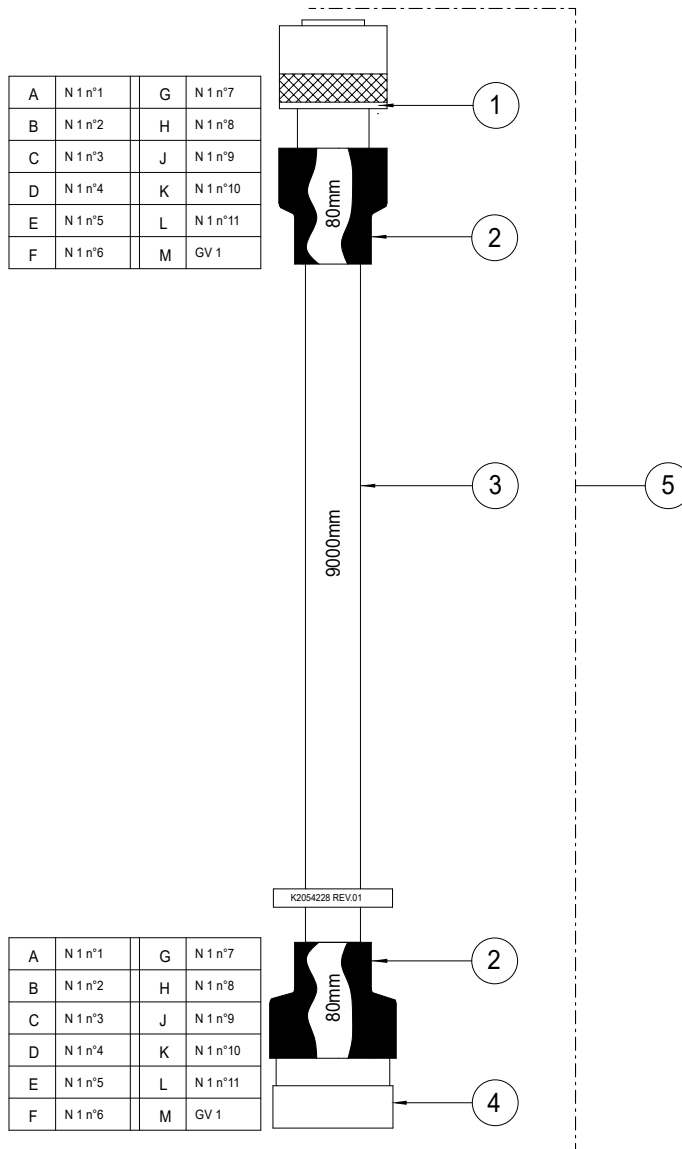
**308670**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNACION
1	4	K2010404	Trasduttore	Transducer	Capteur	signalumformer	Transductor
2	1	K3012886	Sensore	Sensor	capteur	Messfühler	Sensor
3	1	K3002028	Encoder	Encoder	Encoder	Encoder	Encoder
4	2	K2018759	Sensore	Sensor	capteur	Messfühler	Sensor
5	1	K3003247	Sensore	Sensor	capteur	Messfühler	Sensor
6	1	K2044075	Sensore temperatura	Temperature Sensor	Capteur de température	Temperatursensor	Sensor de temperatura
	1	K2044076	Raccordo	Connection	Raccord	Anschlußstück	Empalme
7	4	K2025593	Finecorsa	Limit switch	Fin de course	Endschalter	Final de carrera
8	2	K000908149	Fine corsa	Limit switch	Fin de course	Endschalter	Final de carrera
9	1	K2017739	Finecorsa	Limit switch	Fin de course	Endschalter	Final de carrera

- # Componenti forniti solo in gruppo
- # Components to be supplied together only
- # Composants fournibles seulment groupé
- # Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

SNODO BANDIERA  
 OUTRIGGER JOINT



CASSETTA LUCI AUTOMEZZO  
 TRUCK LIGHTS JUNCTION BOX

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Vaiololett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE:  
DESCRIPTION:  
DESCRIPTION:  
BESCHREIBUNG:  
DESIGNACION:

CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE  
OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS  
CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION  
STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN  
CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310223**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000247166	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
2	1	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
3	9	K2035714	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
4	1	K000247923	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
5	1	K2054228	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	

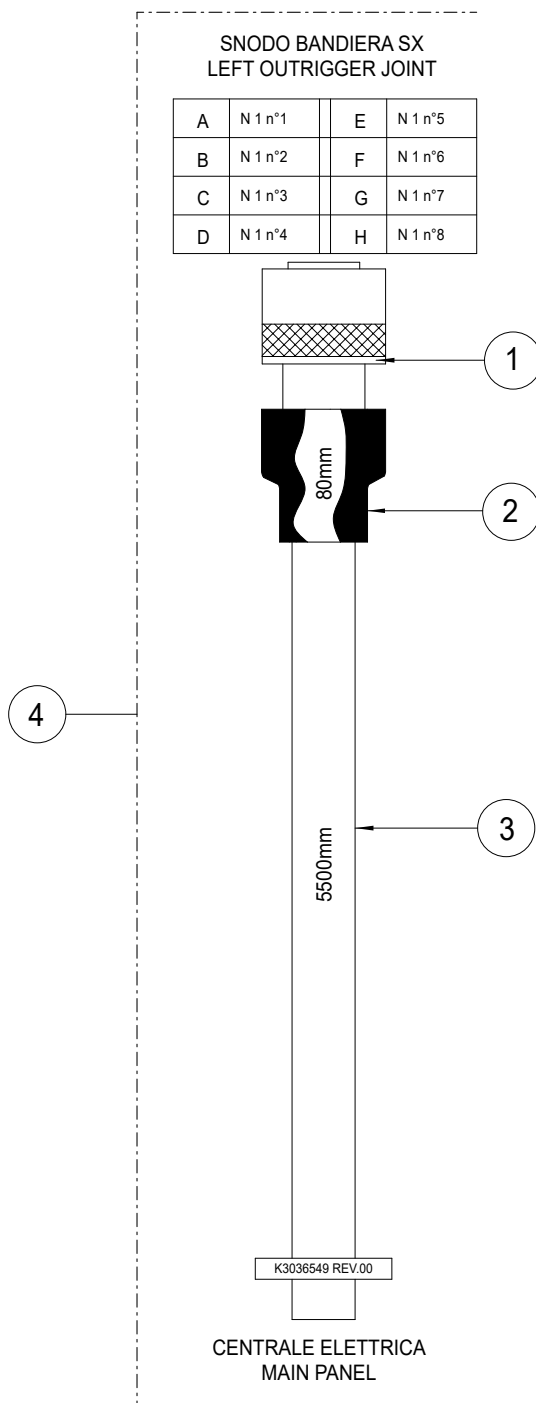
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen undangaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K3036549-00

SNODO BANDIERA SX  
 LEFT OUTRIGGER JOINT

A	N 1 n°1	E	N 1 n°5
B	N 1 n°2	F	N 1 n°6
C	N 1 n°3	G	N 1 n°7
D	N 1 n°4	H	N 1 n°8



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Vaiololett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris





Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (SINISTRO)  
DESCRIPTION: OUTIRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (LEFT)  
DESCRIPTION: CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (A' GAUCHE)  
BESCHREIBUNG: STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (LINKS)  
DESIGNACION: CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (SINISTRO)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310225**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000246917	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
2	1	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
3	1	K2035714	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
4	1	K3036549	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Completete verkabelung	

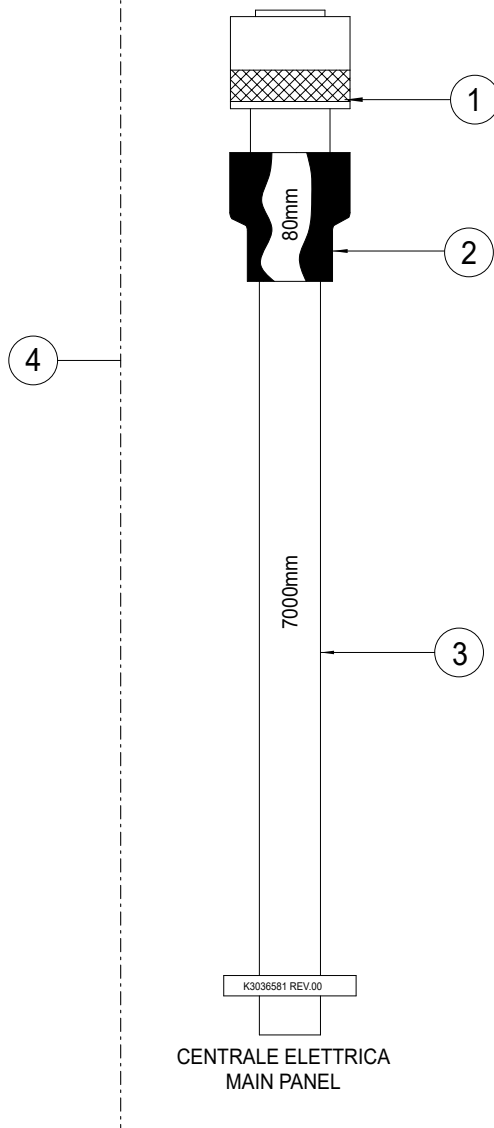
# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.

Disegno/Drawing  
 Dessin coté/Revisinszeichnung:  
 K3036581-00

 SNODO BANDIERA DX  
 RIGHT OUTRIGGER JOINT

A	N 1 n°1	E	N 1 n°5
B	N 1 n°2	F	N 1 n°6
C	N 1 n°3	G	N 1 n°7
D	N 1 n°4	H	N 1 n°8



	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
<b>M</b>	Marrone	Brown	Braun	Marron
<b>V</b>	Verde	Green	Grün	Vert
<b>Z</b>	Viola	Violet	Vaiololett	Viole
<b>N</b>	Nero	Black	Schwarz	Noir
<b>S</b>	Rosa	Pink	Hellrosa	Rose
<b>R</b>	Rosso	Red	Rot	Rouge
<b>C</b>	Arancio	Orange	Orange	Orange
<b>A</b>	Azzurro	Light Blue	Lichtblau	Bleu ciel
<b>B</b>	Bianco	White	Weiss	Blanc
<b>L</b>	Blu	Bleu	Blau	Bleu
<b>G</b>	Giallo	Yellow	Gelb	Jaune
<b>H</b>	Grigio	Grey	Grau	Gris



Ufficio Documentazione Tecnica  
- manuale parti di ricambio -

DESCRIZIONE: CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (DESTRO)  
DESCRIPTION: OUTIRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (RIGTH)  
DESCRIPTION: CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (DROIDEE)  
BESCHREIBUNG: STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (RICHTIG)  
DESIGNACION: CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (DESTRO)

TAVOLA/PLATES/TABLE  
PLATTE/ TABLA:

**310230**

POS.	Q.TA	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	NOTE
1	1	K000246917	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	
2	1	K000913125	Guaina	Sheath	Gaine	Mantel	
3	7	K2035714	Cavo	Cable	Cable	Kabel	
4	1	K3036581	Cablaggio completo	Complete wiring	câblage complete	Complete verkabelung	

# Componenti forniti solo in gruppo  
# Components to be supplied together only  
# Composants fournibles seulment groupé  
# Wird ausschliesslich als Reparatursatz geliefert

Disegni e informazioni di proprietà della CIFA- Diffusione e riproduzione vietata a termini di legge.  
Drawings and information of CIFA's property . Diffusion and reproduction forbidden according to law terms  
Plans et renseignements de propriete de CIFA. Diffusion et reproduction interdites aux termes de la loi  
Zeichnungen und angaben gehören zu CIFA. Verbreitung und reproduktion verboten laut gesetz.





Manuale Ricambi / Spare Parts  
Liste des pieces de rechange / Ersatzteilbuch

**12**

Capitolo  
Chapter  
Chapitre  
Abschnitt

SCHEMI ELETTRICI  
WIRING DIAGRAM  
SCHÉMA DE CÂBLAGE  
SCHALTBILD



PAGINA LASCIATA BIANCA INTENZIONALMENTE  
**PAGE INTENTIONALLY LEFT EMPTY**  
*PAGE LAISSÉE BLANCHE EXPRÈS*  
**WEISSE GELASSENE SEITE BEABSICHTIGT**  
PÁGINA DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO



CIFA SPA  
VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
20030 SENAGO (MI)  
Tel. 02/990131

Descrizione progetto

GR. POMP CCE CAPSENSE: PULSANTIERA EMERG.  
CAPSENSE PUMP. UNIT ELECTRONIC CLOSE CIRCUIT: EMERG. CABLE CONTROL

Numero di disegno

DK20000080 REV. 00

Numero di pagine 15





**CIFA SPA**  
 VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
 20030 SENAGO (MI)  
 Tel. 02/990131

DESCRIZIONE REVISIONI

REV.01 REV.02 REV.03 REV.04 REV.05 REV.06 REV.07 REV.08 REV.09 REV.10 REV.11 REV.12 REV.13 REV.14 REV.15 REV.16 REV.17 REV.18	
--	--



COLORI / COLORS			
A	Azzurro / Light blue	M	Marrone / Brown
B	Bianco / White	N	Nero / Black
C	Arancio / Orange	R	Rosso / Red
G	Giallo / Yellow	S	Rosa / Pink
H	Grigio / Gray	V	Verde / Green
L	Blu / Blue	Z	Viola / Violet

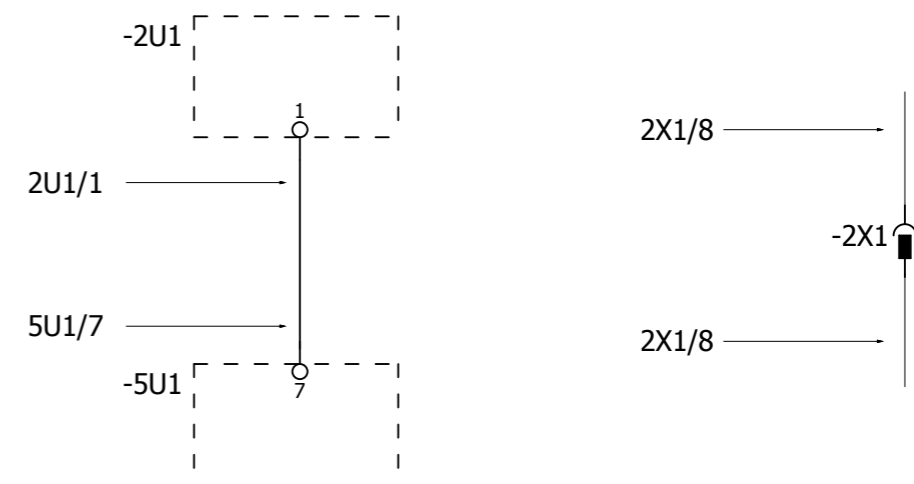
Siglatura cavi:  
Cables marking:

Informazioni cavi:

RG 1 = cavo rosso-giallo (RG) da 1mmq (1)

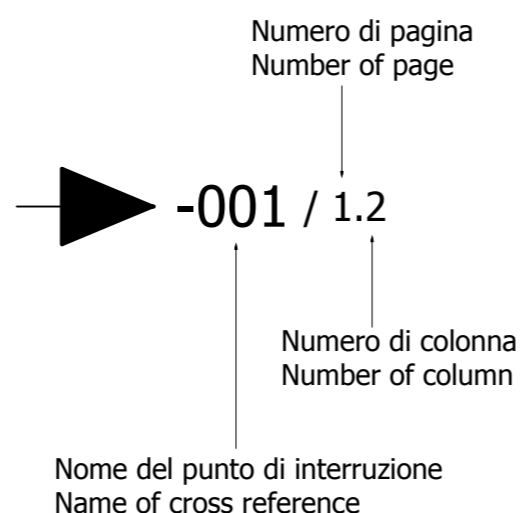
Cables informations:

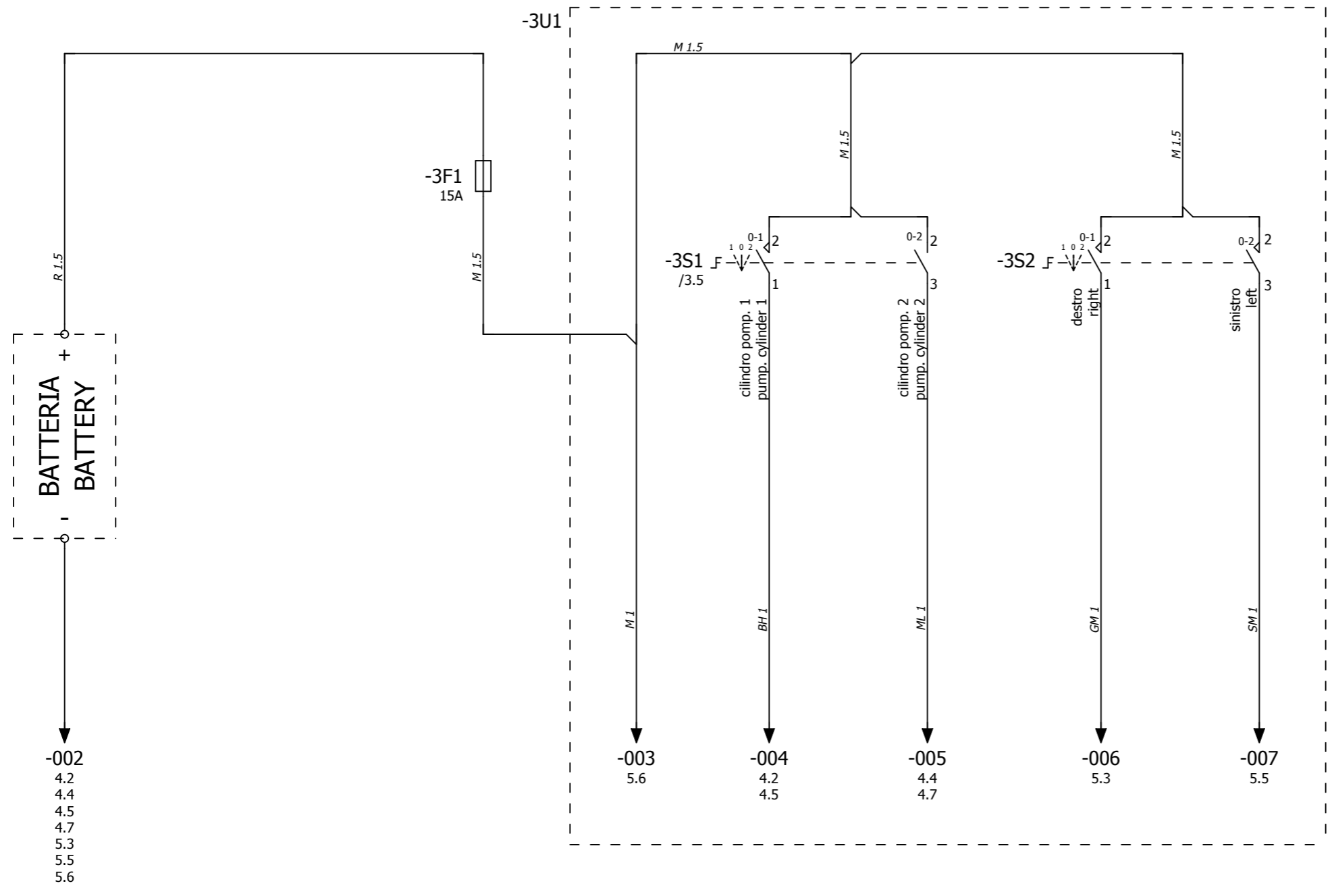
RG 1 = red-yellow cable (RG); 1mmq (1)



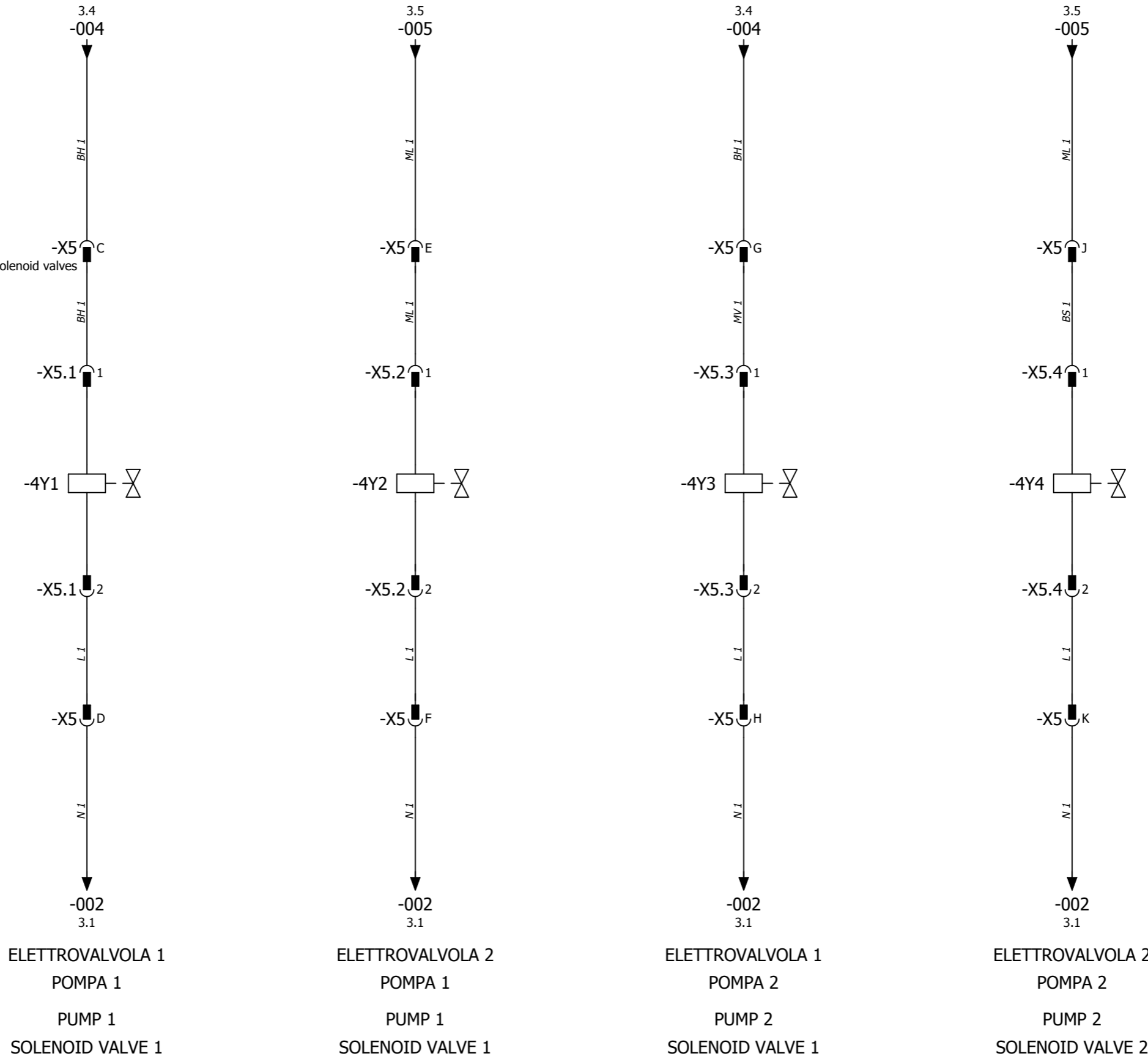
Esempio di punto di interruzione:

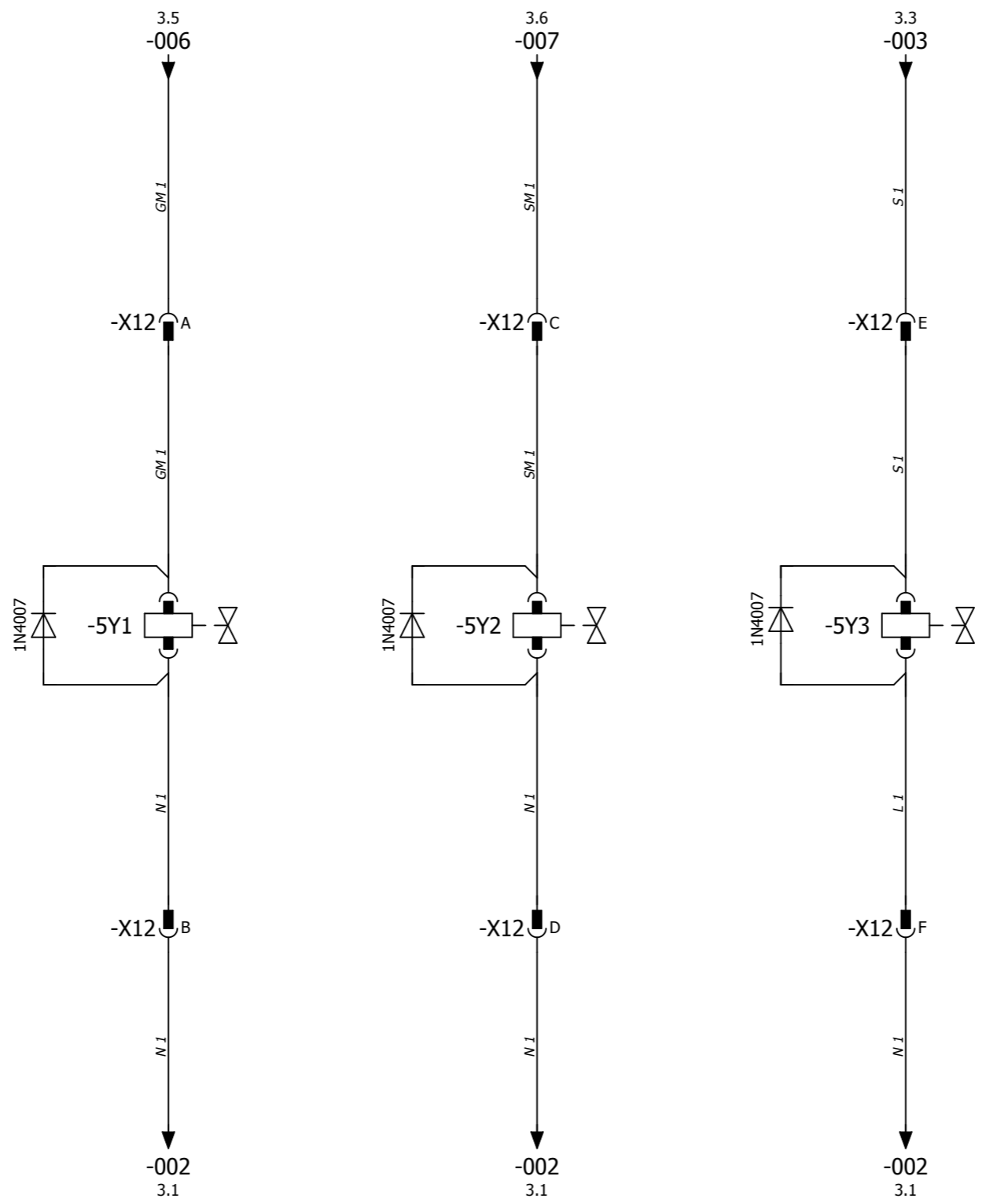
Example of cross reference:





lettrovalvole gruppo pompante / Main panel connector for pumping unit solenoid valves

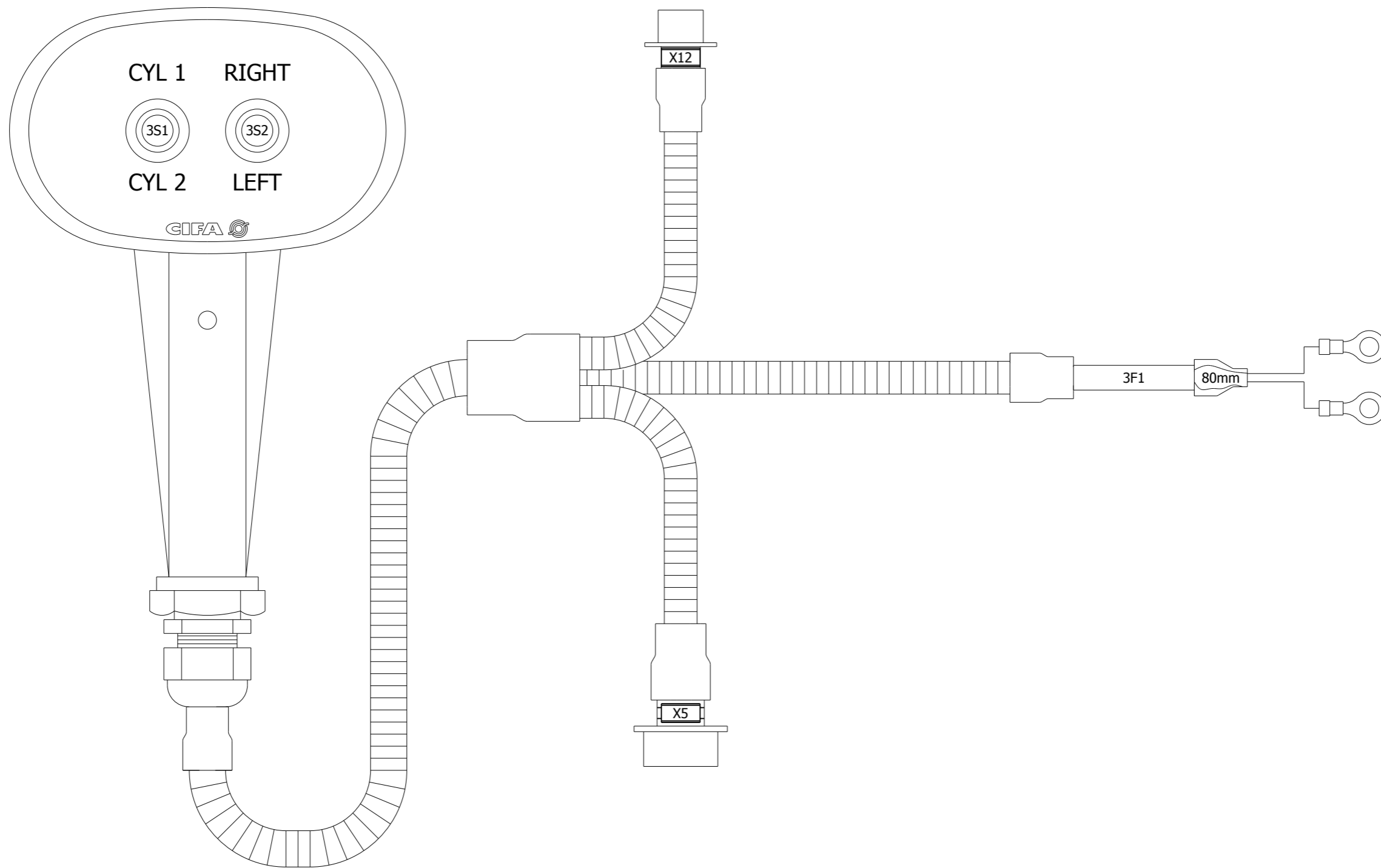












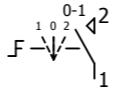
EV DETENT LATO DX  
VALVOLA-S  
DETENT SOLENOID VALVE FOR  
S-VALVE RIGHT SIDE

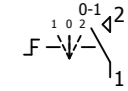
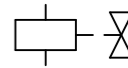
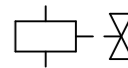
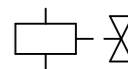
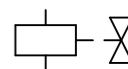



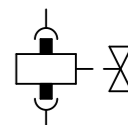
EV DETENT LATO SX  
VALVOLA-S  
DETENT SOLENOID VALVE FOR  
S-VALVE LEFT SIDE

EV ACCUMULATORE  
ACCUMULATOR  
SOLENOID VALVE

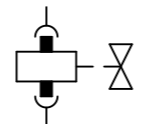
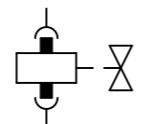


# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X5	Connettore centrale per elettrovalvole gruppo pompante / Main panel connector for pumping unit solenoid valves	/4.2	
-X5.1	Connettore elettrovalvola 1 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 1 connector	/4.2	
-X5.2	Connettore elettrovalvola 2 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 2 connector	/4.4	
-X5.3	Connettore elettrovalvola 1 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 1 connector	/4.5	
-X5.4	Connettore elettrovalvola 2 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 2 connector	/4.7	
-X12	Connettore centrale per elettrovalvole detent valvola-S ed elettrovalvola accumulatore / Main panel connector for detent solenoid valve of S-valve and accumulator solenoid valve	/5.3	
-3F1	Fusibile / Fuse	/3.3	
-3U1	Pulsantiera emergenza gruppo pompante / Emergency remote cable control for pumping unit	/3.3	
-3U1-3S1	Selettore cilindri pompanti / Pumping unit cylinders selector	/3.4	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3U1-3S2	Selettore Valvola-S / S-Valve selector	/3.5	
-4Y1	Elettrovalvola 1 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 1	/4.2	
-4Y2	Elettrovalvola 2 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 2	/4.4	
-4Y3	Elettrovalvola 1 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 1	/4.5	
-4Y4	Elettrovalvola 2 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 2	/4.7	
-5V1	Diodo / Diode	/5.3	
-5V2	Diodo / Diode	/5.4	
-5V3	Diodo / Diode	/5.5	
-5Y1	Elettrovalvola detent lato dx Valvola-S / Detent solenoid valve for S-Valve right side	/5.3	

## Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-5Y2	Elettrovalvola detent lato sx Valvola-S / Detent solenoid Valve for S-valve left side	/5.5	
-5Y3	Elettrovalvola accumulatore / Accumulator solenoid valve	/5.6	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X5	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
C	/4.2
D	/4.2
E	/4.4
F	/4.4
G	/4.5
H	/4.5
J	/4.7
K	/4.7



Data 11/10/2012  
Elab. massimo.calulli  
Verificato

GR. POMP CCE CAPSENSE: PULSANTIERA EMERG.  
CAPSENSE PUMP. UNIT ELECTRONIC CLOSE CIRCUIT:  
EMERG. CABLE CONTROL

Descrizione pagina  
Connettore

Numero disegno DK20000080 Rev. 00  
Foglio precedente 7.a      Foglio successivo 9  
di 15



## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X5.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/4.2
2	/4.2









**CIFA**



CIFA SPA  
VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
20030 SENAGO (MI)  
Tel. 02/990131

Descrizione progetto

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Numero di disegno

DK20000388 REV. 00

Numero di pagine 129



CIFA SPA  
VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
20030 SENAGO (MI)  
Tel. 02/990131

DESCRIZIONE REVISIONI

REV.01	
REV.02	
REV.03	
REV.04	
REV.05	
REV.06	
REV.07	
REV.08	
REV.09	
REV.10	
REV.11	
REV.12	
REV.13	
REV.14	
REV.15	
REV.16	
REV.17	
REV.18	



Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Foglio del titolo / revisioni

Numero disegno DK20000388 Rev. 00  
Foglio precedente 1 Foglio successivo 2  
Foglio 1.a di 129

COLORI / COLORS			
A	Azzurro / Light blue	M	Marrone / Brown
B	Bianco / White	N	Nero / Black
C	Arancio / Orange	R	Rosso / Red
G	Giallo / Yellow	S	Rosa / Pink
H	Grigio / Gray	V	Verde / Green
L	Blu / Blue	Z	Viola / Violet

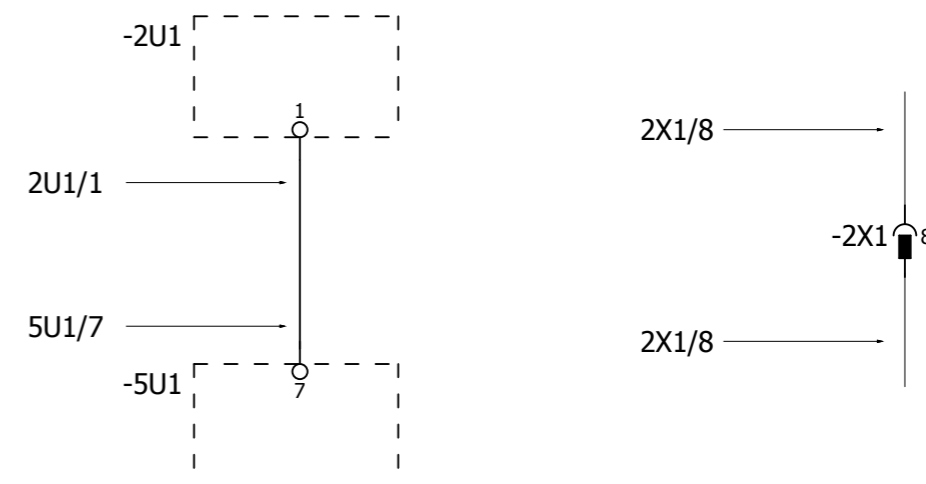
Siglatura cavi:  
Cables marking:

Informazioni cavi:

RG 1 = cavo rosso-giallo (RG) da 1mmq (1)

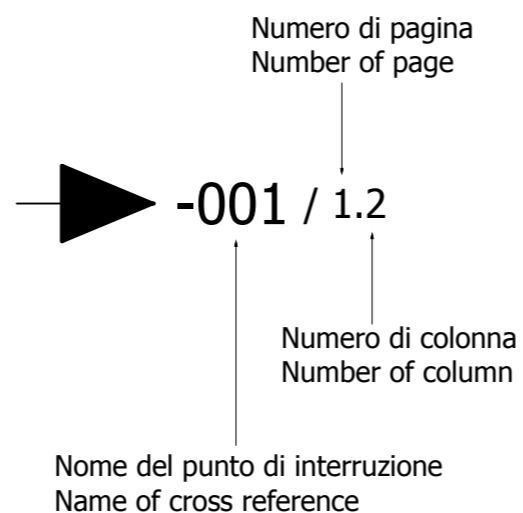
Cables informations:

RG 1 = red-yellow cable (RG); 1mmq (1)



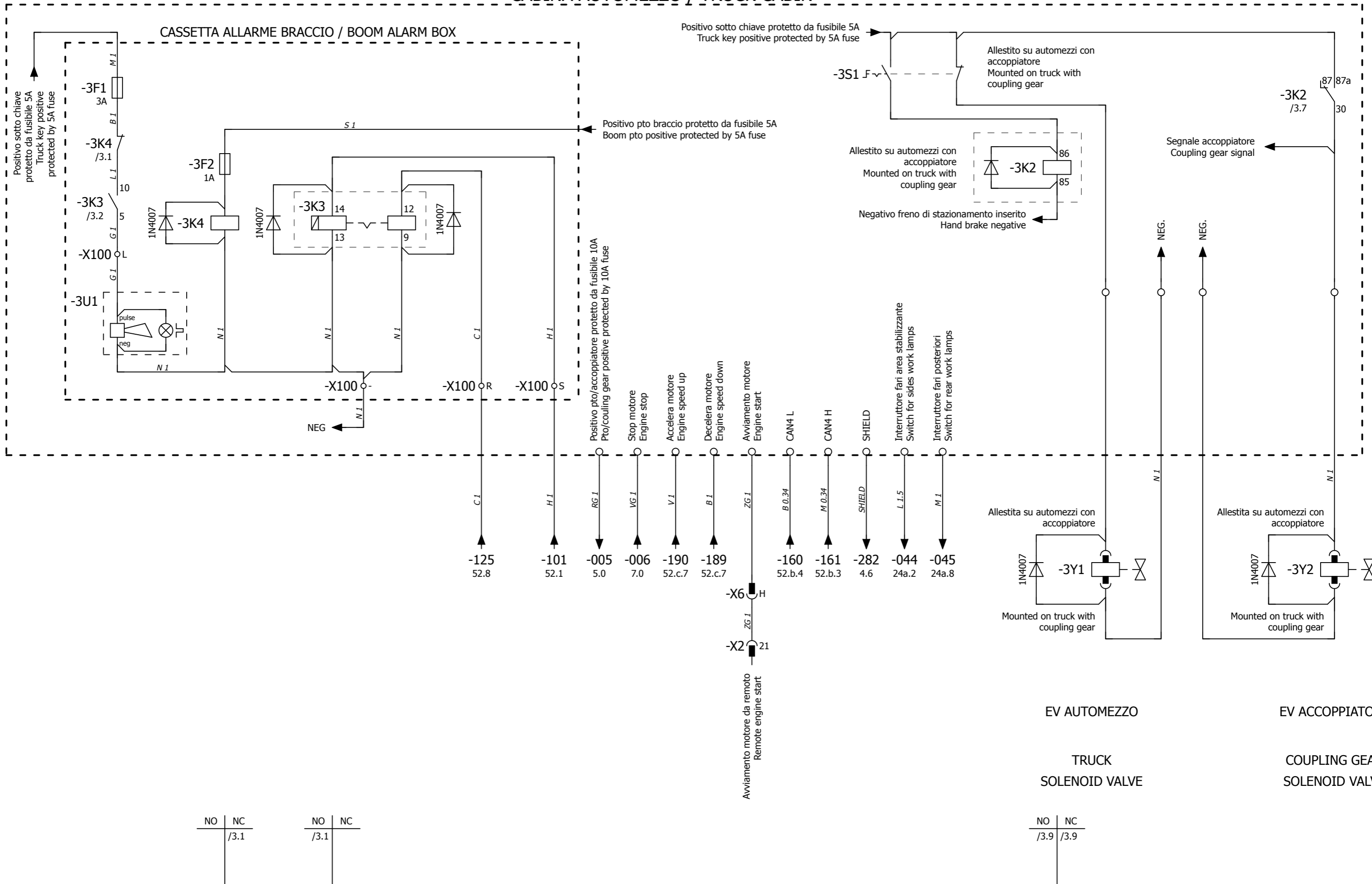
Esempio di punto di interruzione:

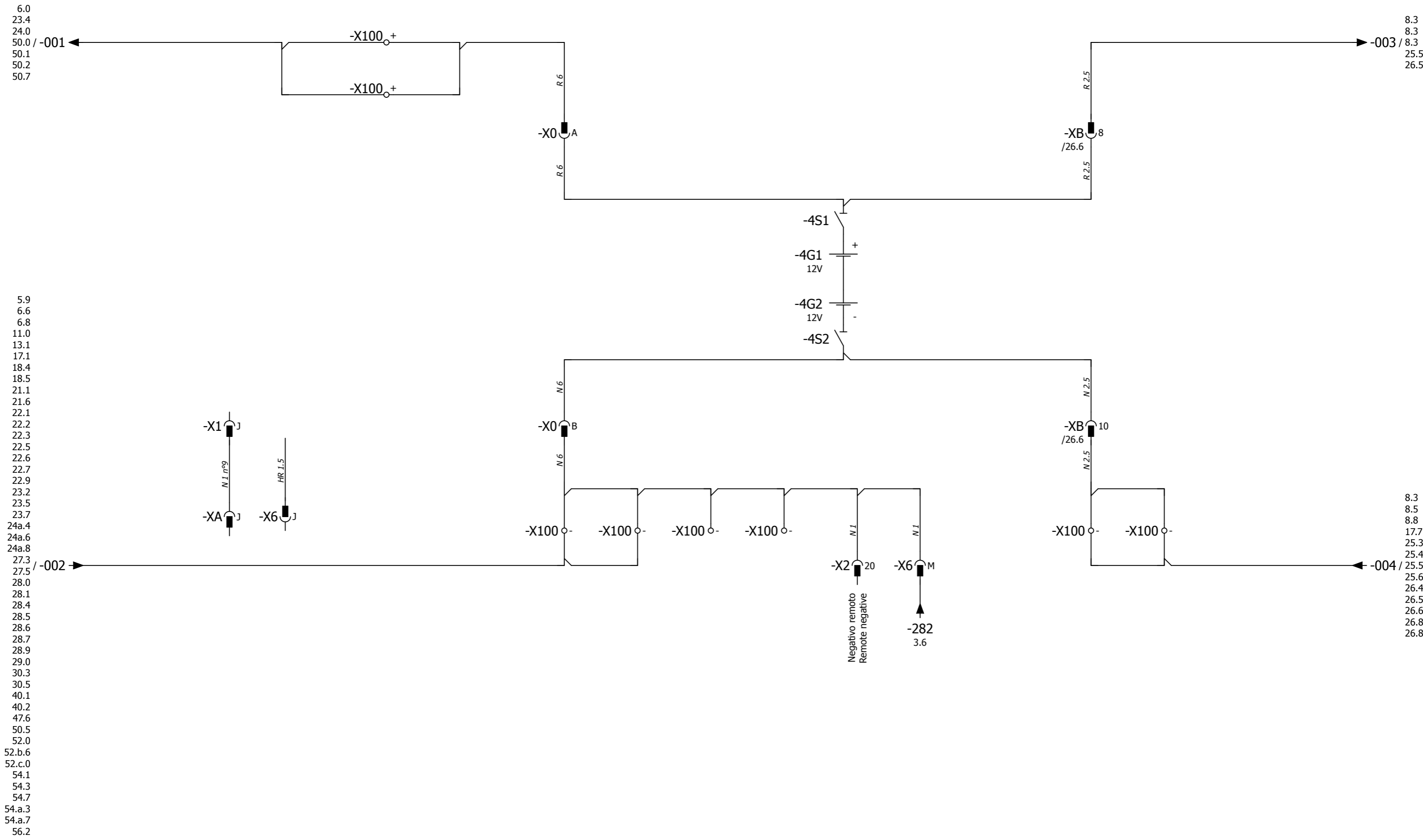
Example of cross reference:





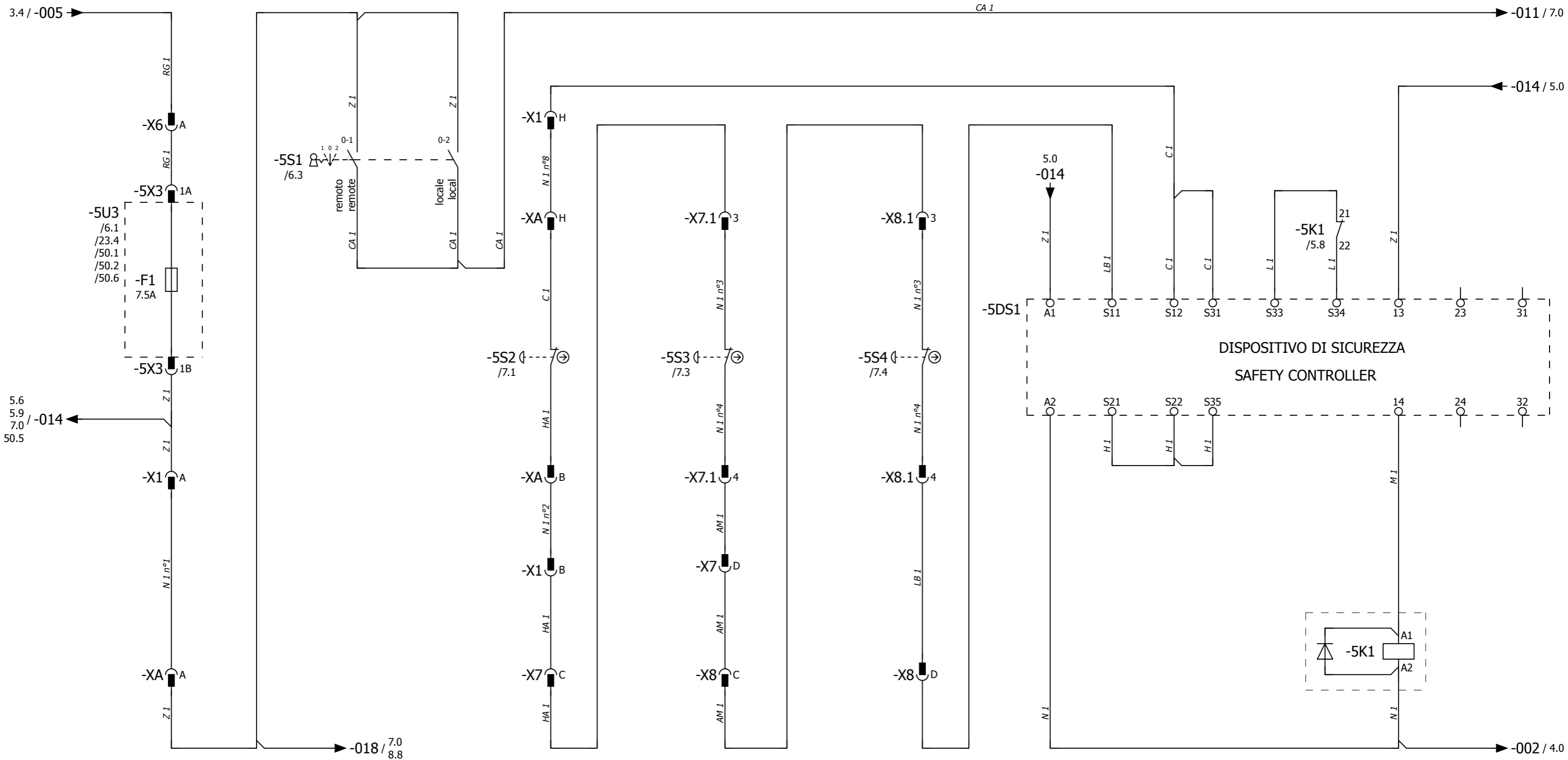
# CABINA AUTOMEZZO / TRUCK CABIN





5.9  
6.6  
6.8  
11.0  
13.1  
17.1  
18.4  
18.5  
21.1  
21.6  
22.1  
22.2  
22.3  
22.5  
22.6  
22.7  
22.9  
23.2  
23.5  
23.7  
24a.4  
24a.6  
24a.8  
27.3  
27.5  
28.0  
28.1  
28.4  
28.5  
28.6  
28.7  
28.9  
29.0  
30.3  
30.5  
40.1  
40.2  
47.6  
50.5  
52.0  
52.b.6  
52.c.0  
54.1  
54.3  
54.7  
54.a.3  
54.a.7  
56.2

8.3  
8.3  
25.5  
26.5  
8.3  
8.5  
8.8  
17.7  
25.3  
25.4  
25.5  
25.6  
26.4  
26.5  
26.6  
26.8  
26.8



SELETORE  
LOCALE - REMOTO  
LOCAL - REMOTE  
SELECTOR

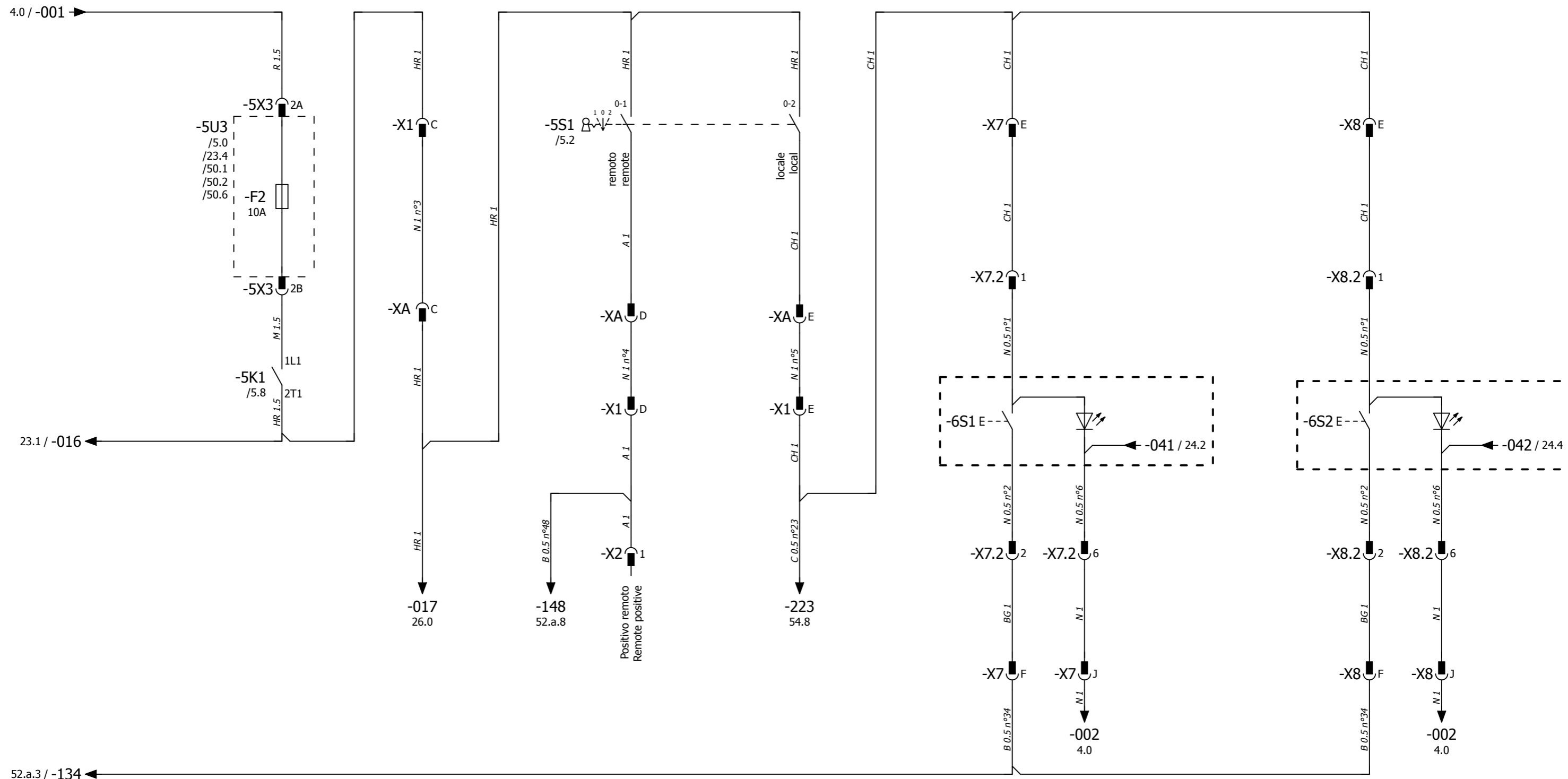
STOP EMERGENZA  
QUADRO COMANDI  
REAR PANNEL E-STOP

CASSETTA STOP  
EMERGENZA SX  
LEFT E-STOP BOX

CASSETTA STOP  
EMERGENZA DX  
RIGHT E-STOP BOX

RELE' DI SICUREZZA  
SAFETY RELAY

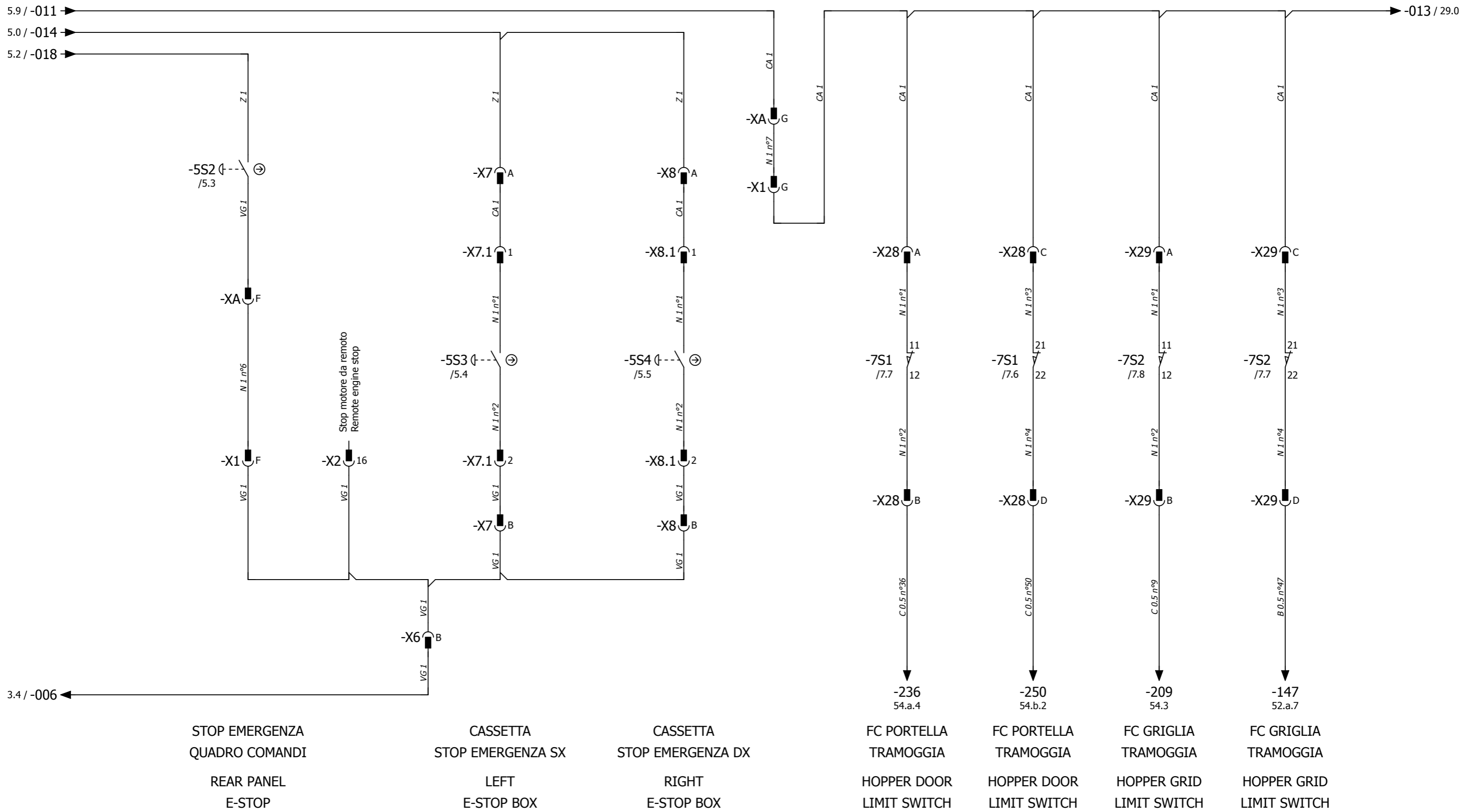
NO	NC
/6.1	/5.8
/50.1	
/13.1	
/50.2	

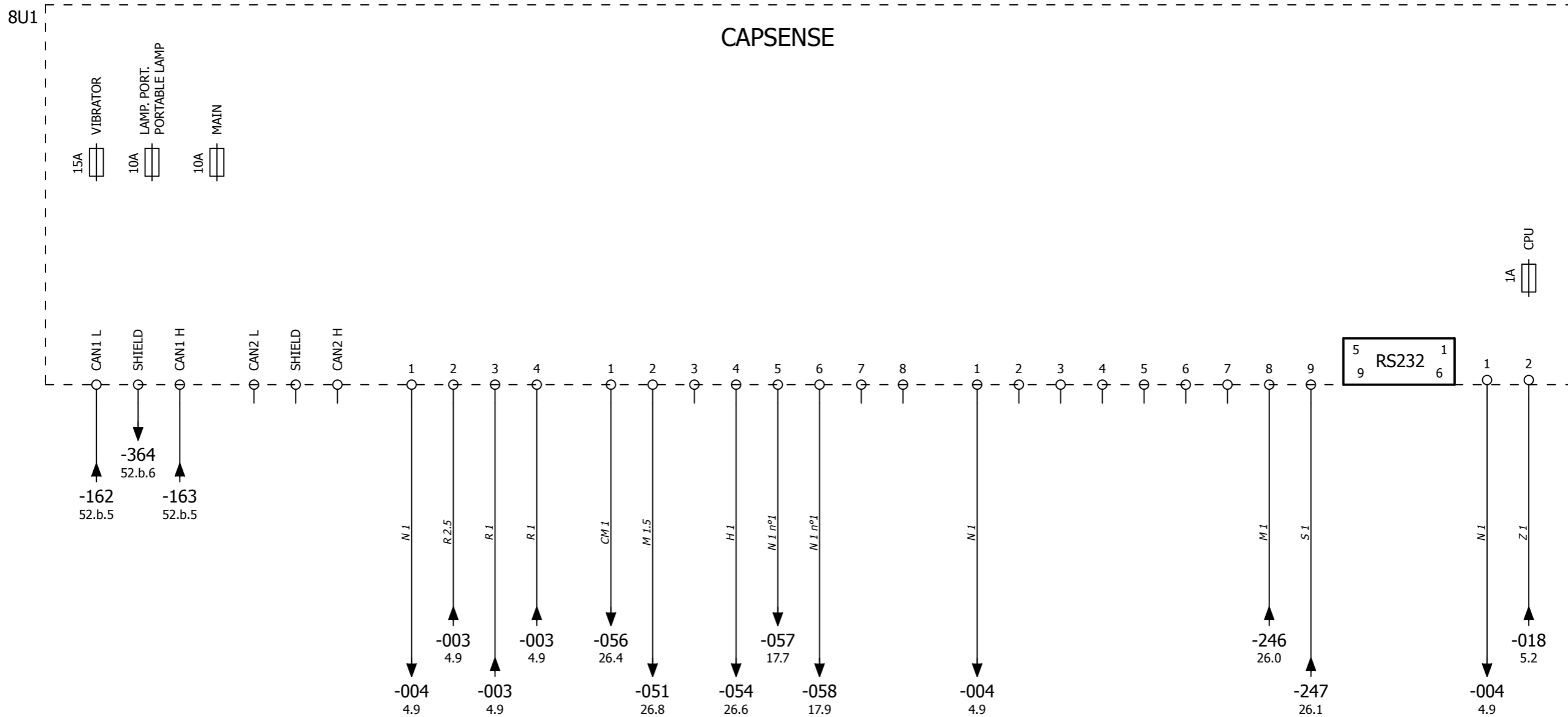


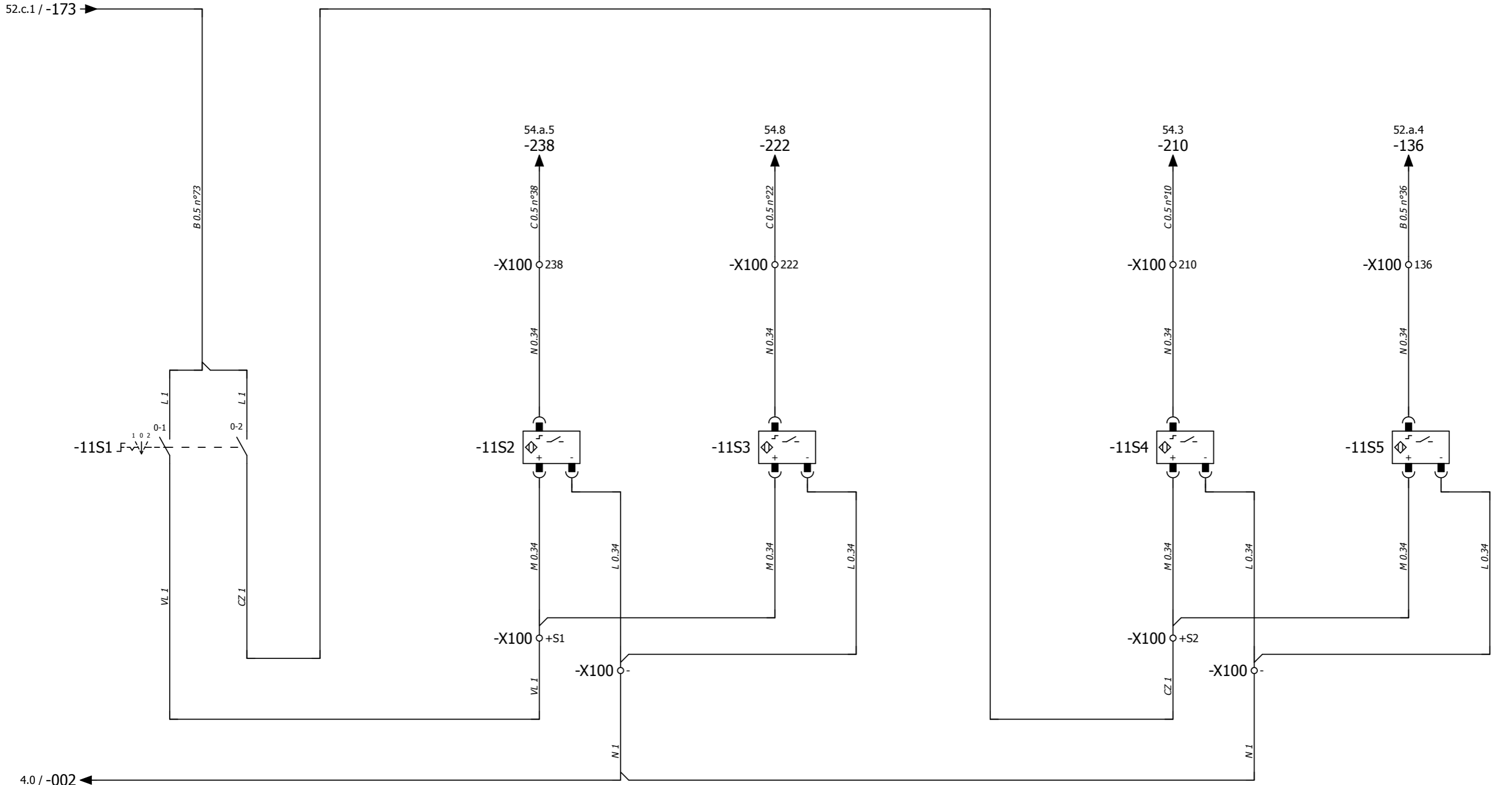
SELETORE  
LOCALE - REMOTO  
LOCAL - REMOTE  
SELECTOR

CASSETTA CONSENSO  
STABILIZZAZIONE SX  
LEFT OUTRIGGERS  
ENABLE BOX

CASSETTA CONSENSO  
STABILIZZAZIONE DX  
RIGHT OUTRIGGERS  
ENABLE BOX







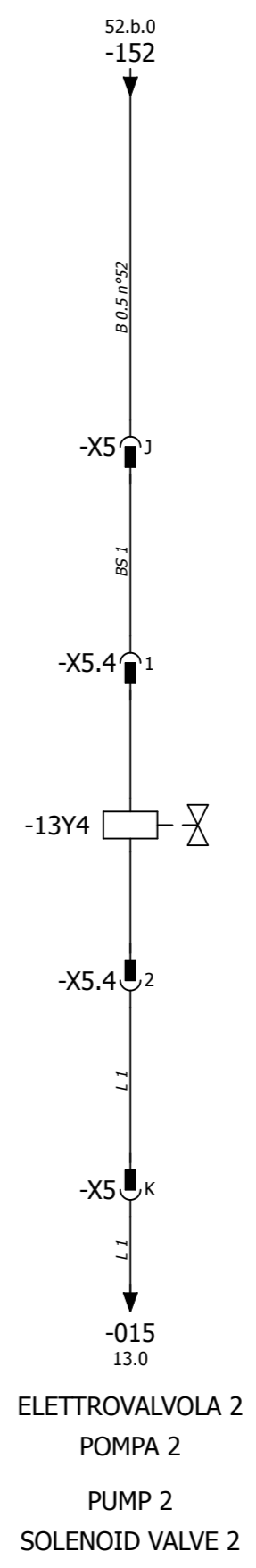
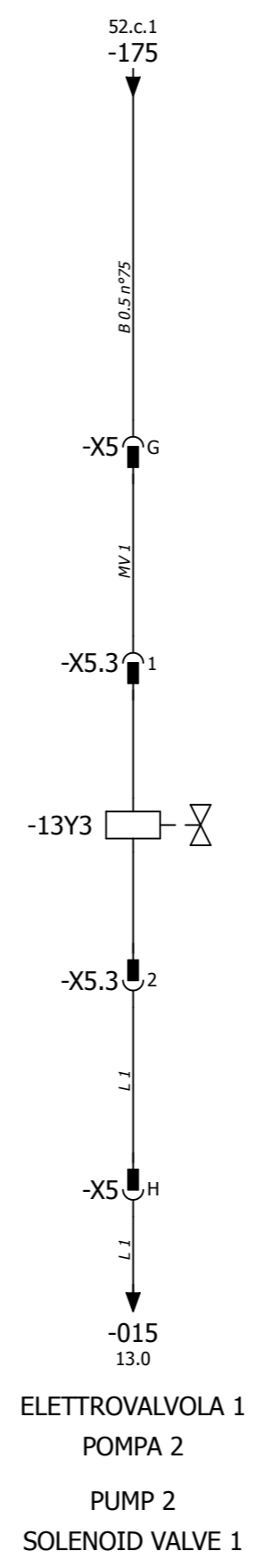
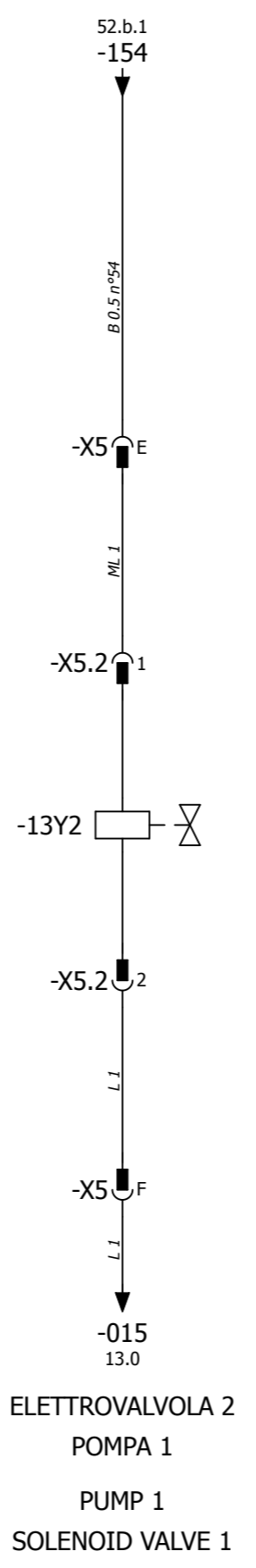
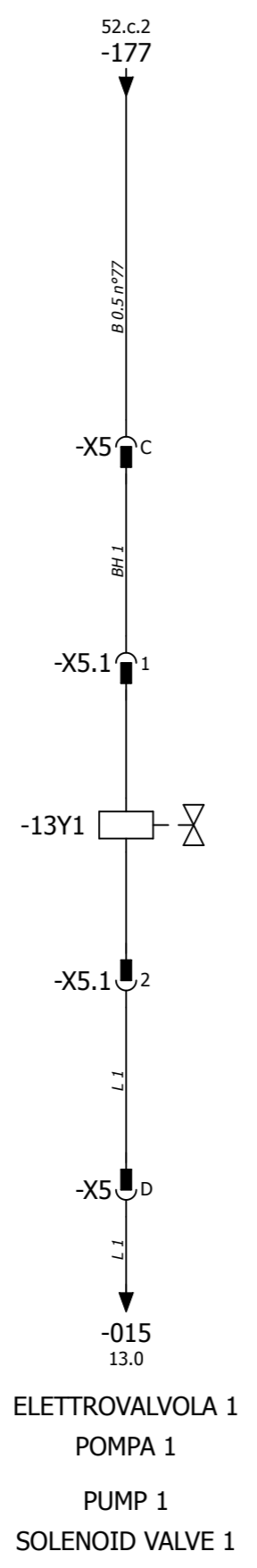
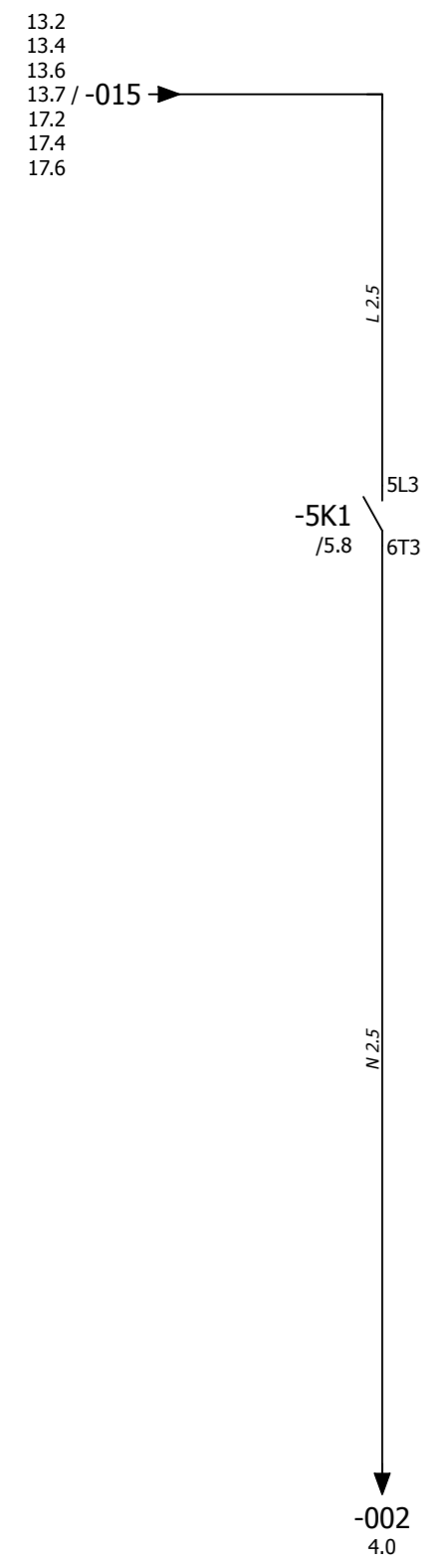
SELETTORE FINECORSA  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
LIMIT SWITCH SELECTOR

PROXY 1  
CILINDRO POMP. DX  
PROXY 1 ON  
RIGHT PUMP. CYLINDER

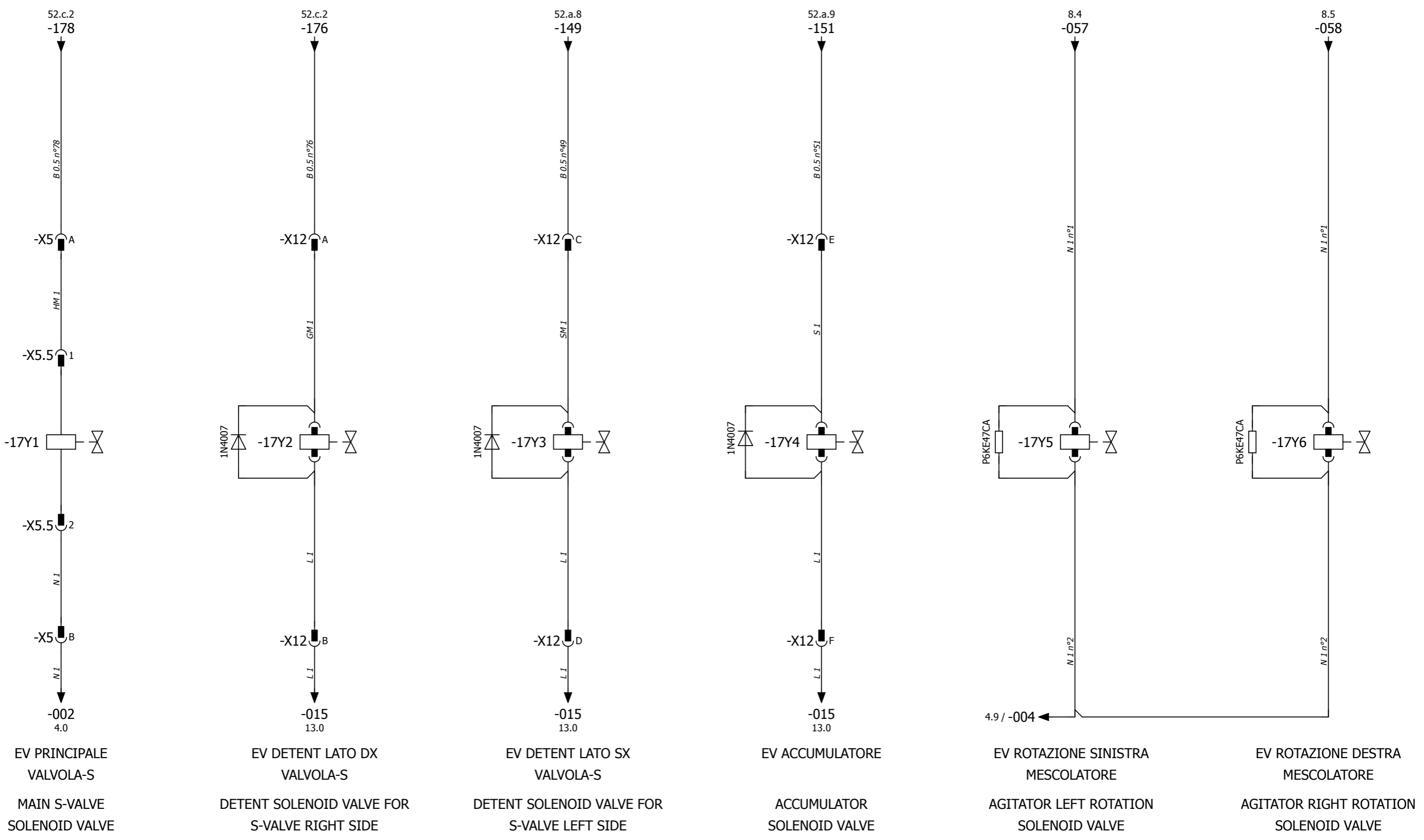
PROXY 1  
CILINDRO POMP. SX  
PROXY 1 ON  
LEFT PUMP. CYLINDER

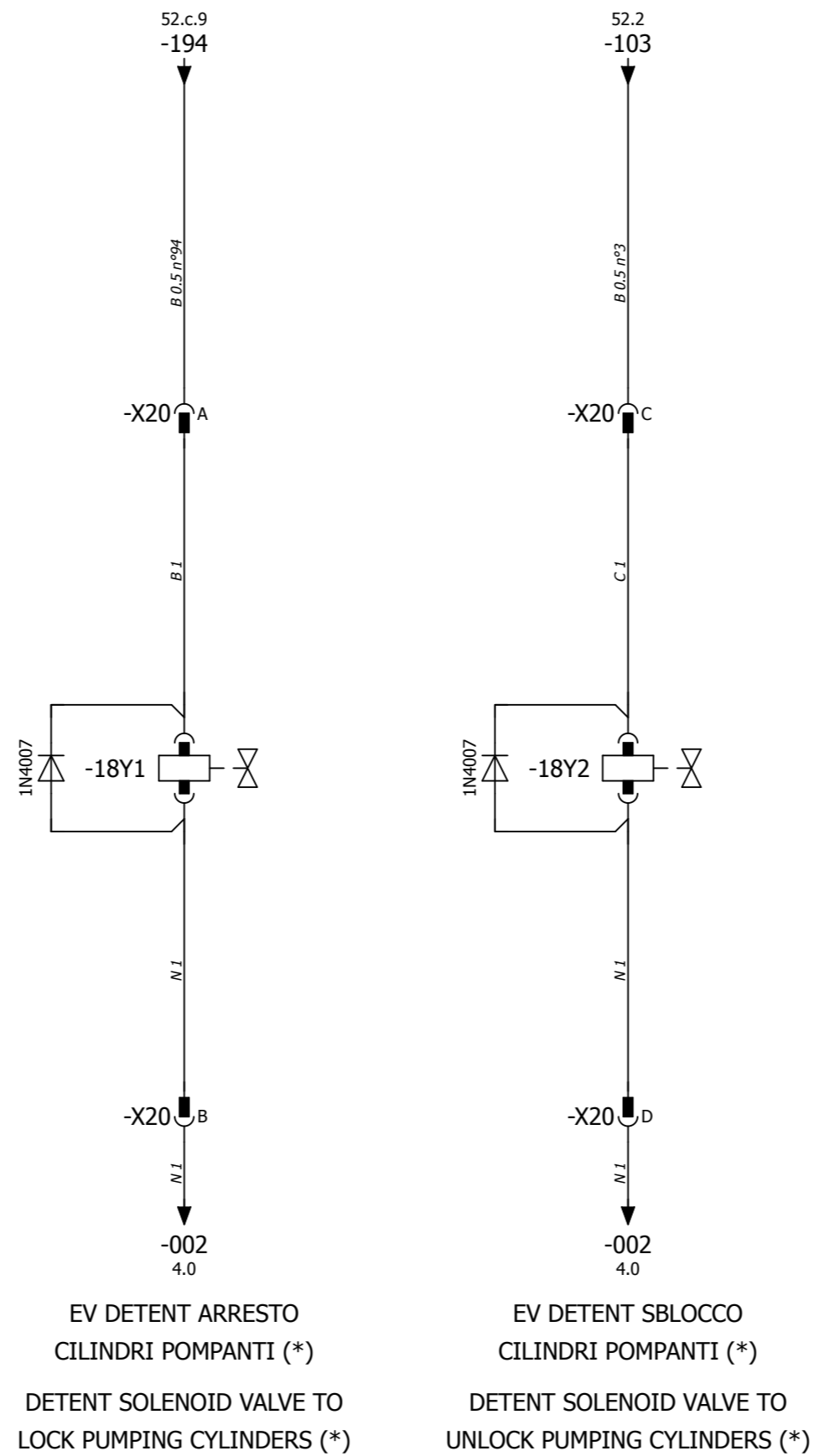
PROXY 2  
CILINDRO POMP. DX  
PROXY 2 ON  
RIGHT PUMP. CYLINDER

PROXY 2  
CILINDRO POMP. SX  
PROXY 2 ON  
LEFT PUMP. CYLINDER

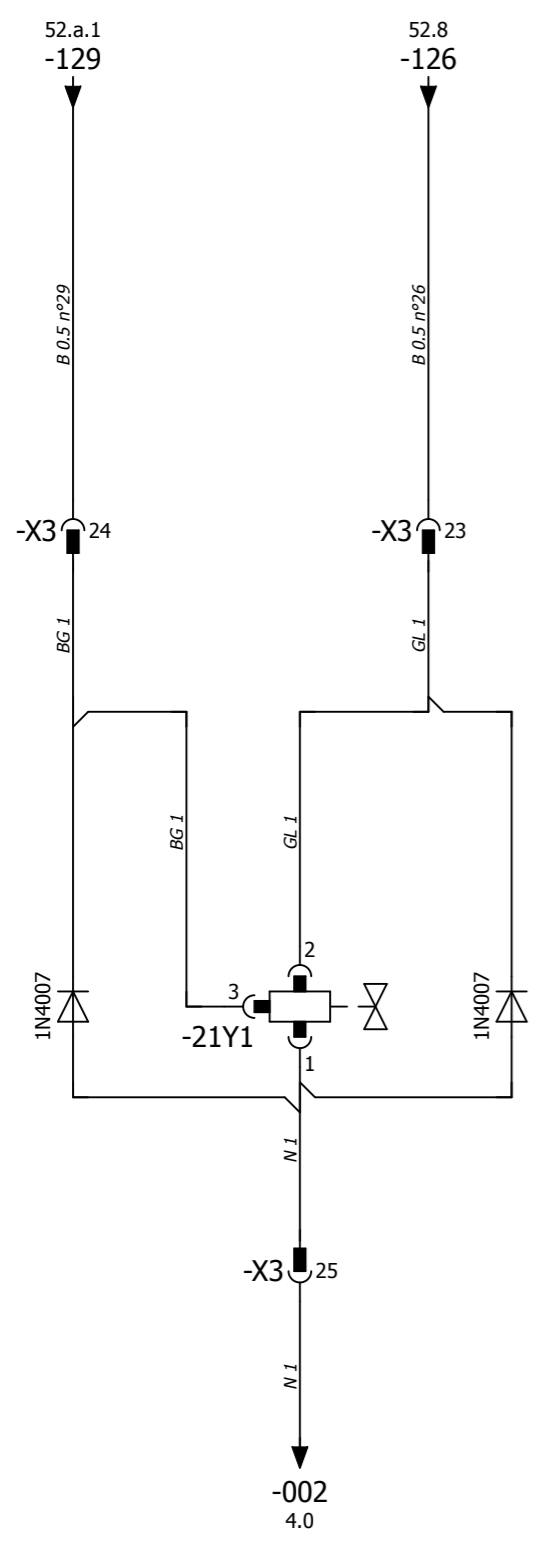




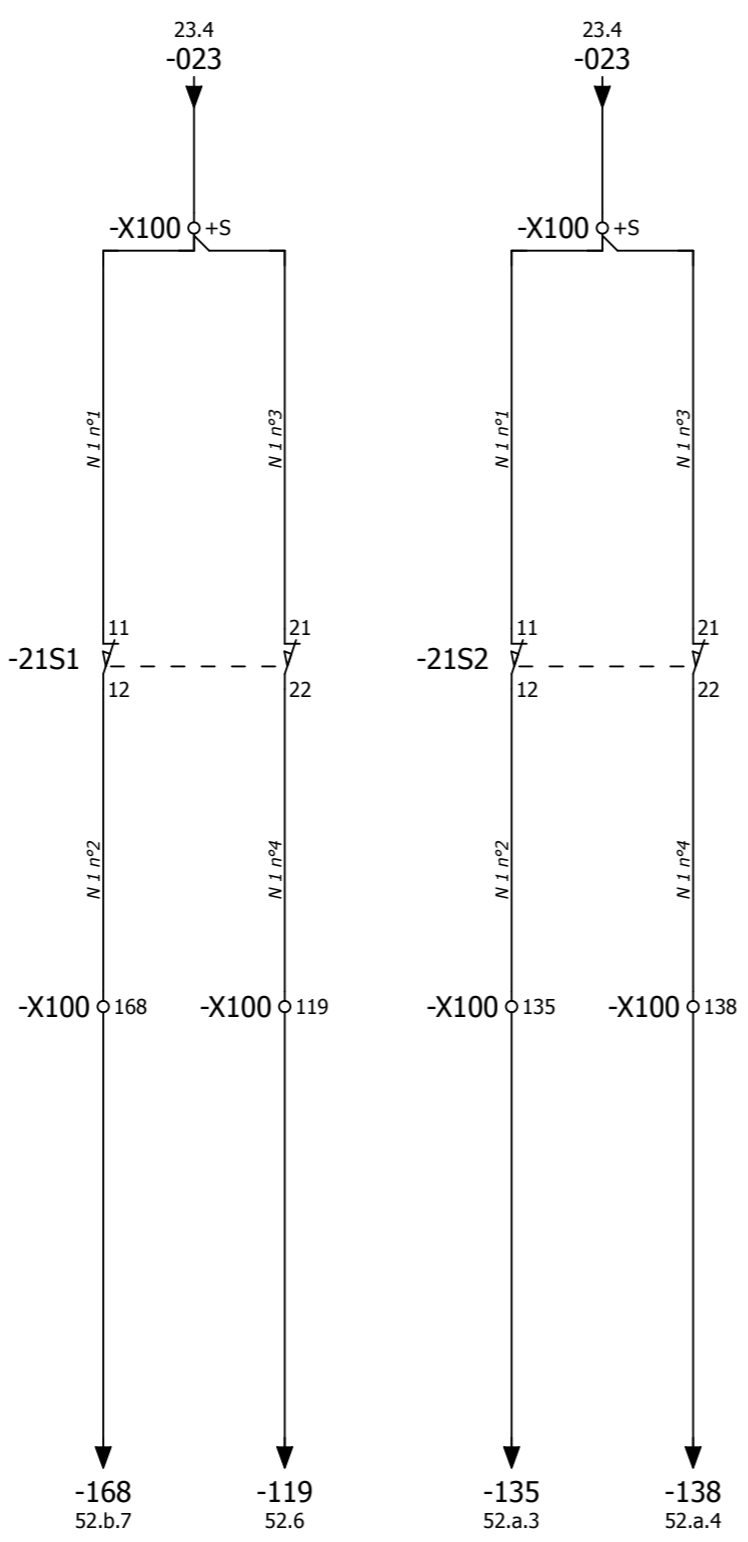




(\*) Allestito solo su PA con gruppo pompante HP 1608 EC / Mounted only on TMCP with HP 1608 EC pumping unit

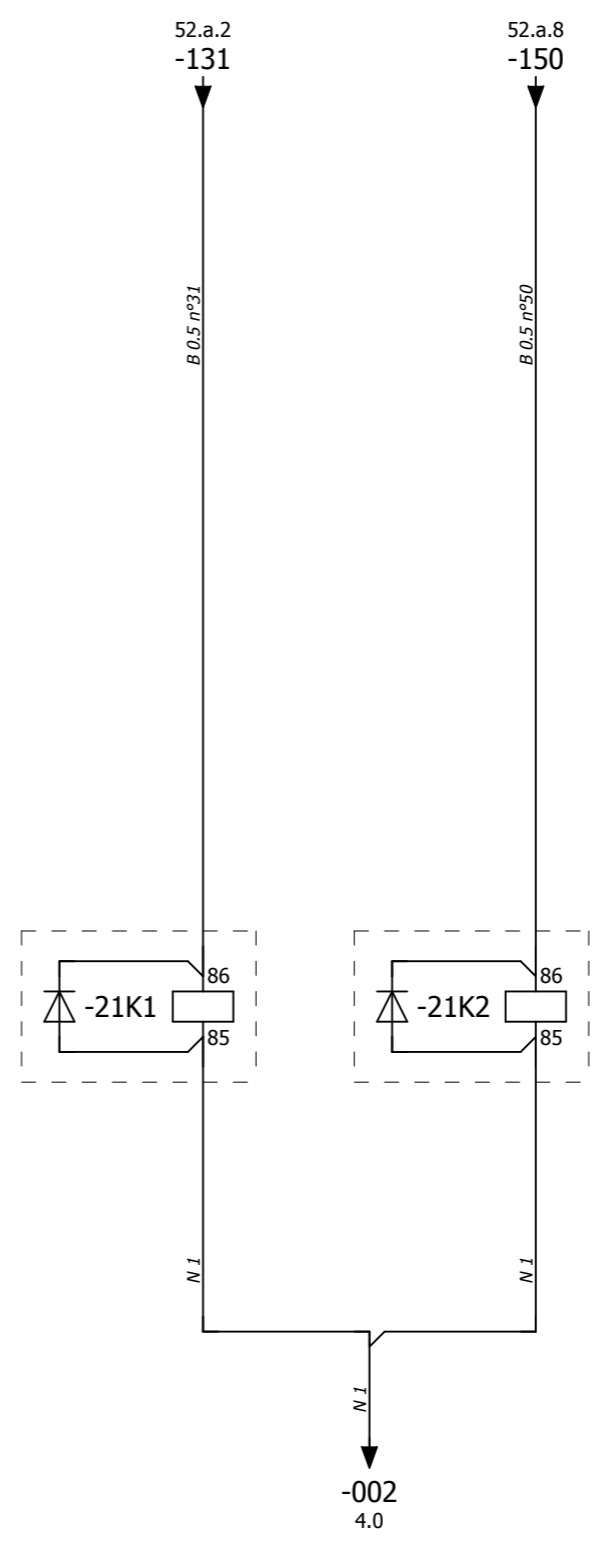


EV CONSENSO  
BRACCIO - STABILIZZAZIONE  
BOOM - OUTRIGGERS  
ENABLE SOLENOID VALVE

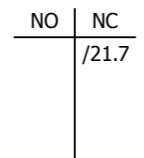
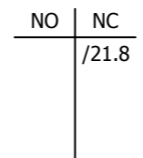


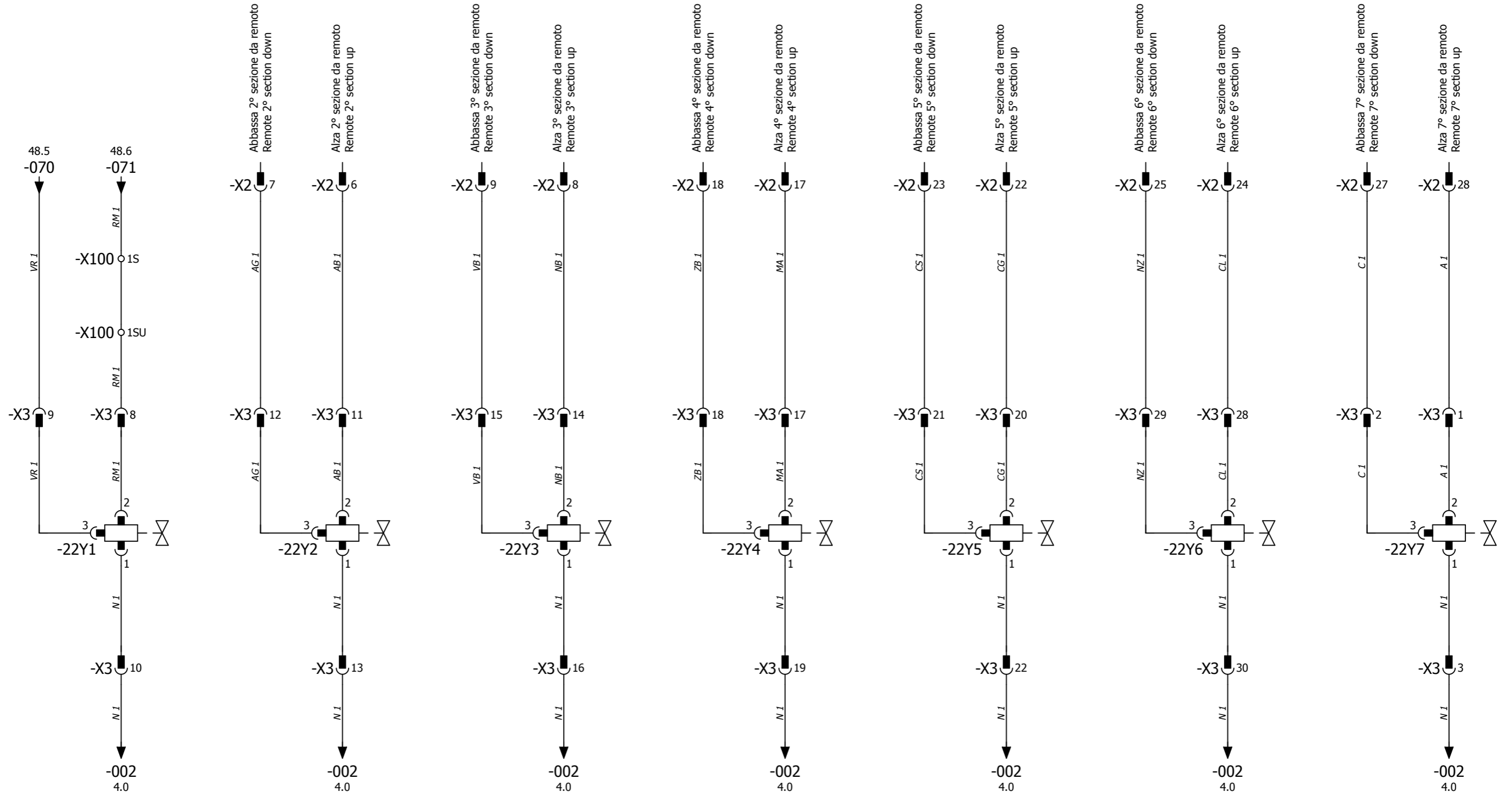
FC LATO DX  
BRACCIO  
RIGHT SIDE  
BOOM LIMIT SWITCH

FC LATO SX  
BRACCIO  
LEFT SIDE  
BOOM LIMIT SWITCH



EV ROTAZIONE  
BRACCIO  
BOOM ROTATION  
SOLENOID VALVE





EV 1° SEZIONE  
BRACCIO  
1° SECTION BOOM  
SOLENOID VALVE

EV 2° SEZIONE  
BRACCIO  
2° SECTION  
SOLENOID VALVE

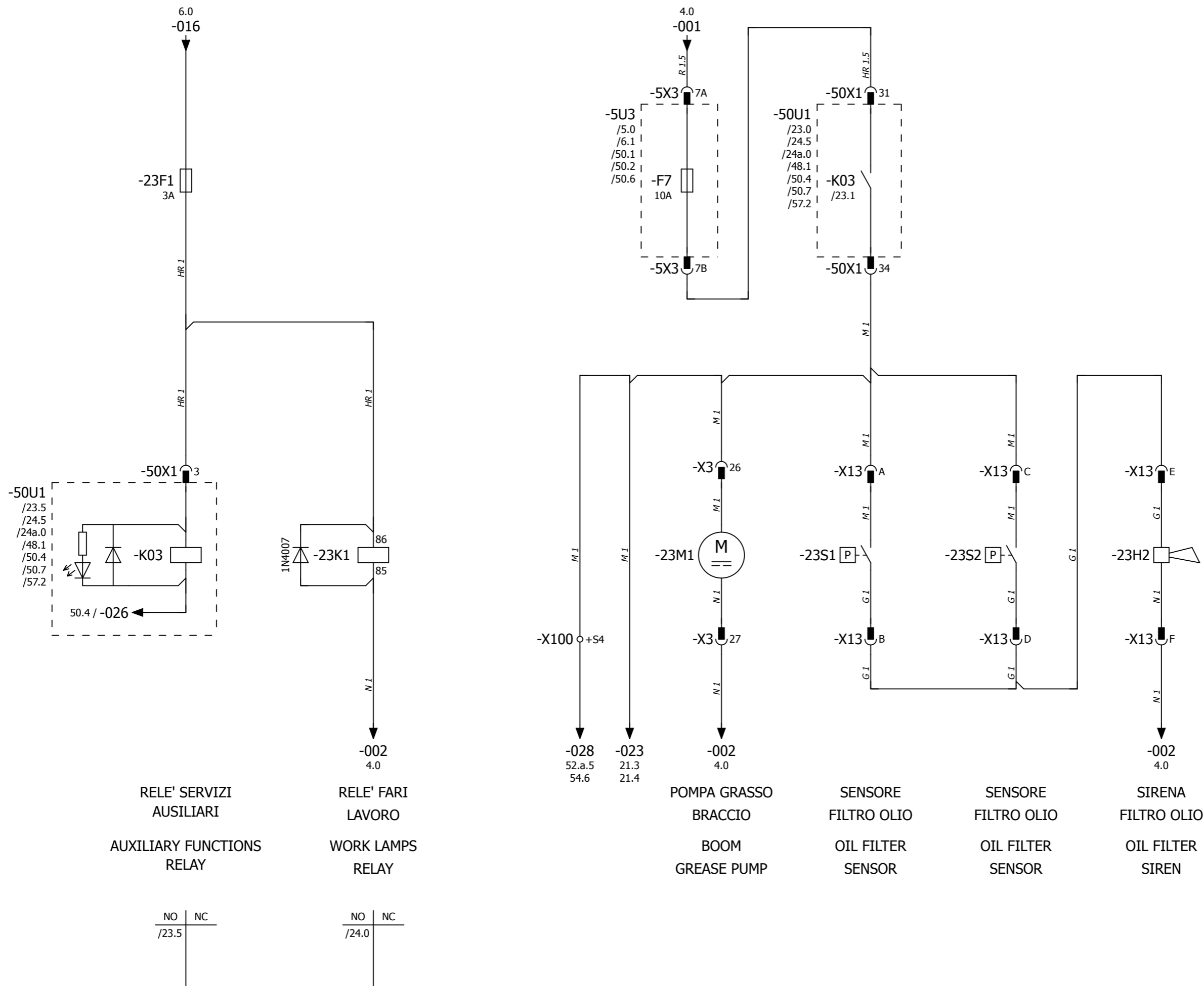
EV 3° SEZIONE  
BRACCIO  
3° SECTION  
SOLENOID VALVE

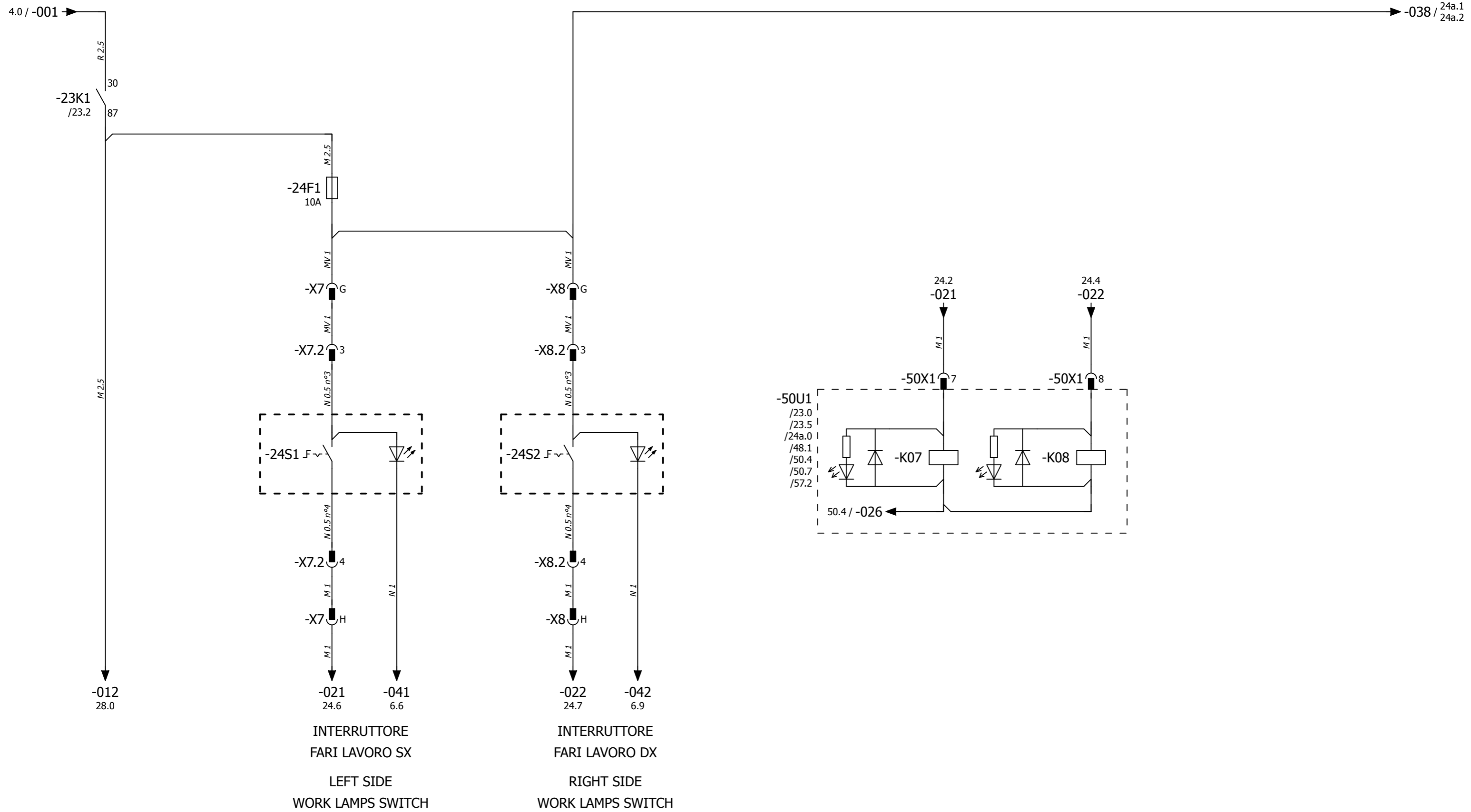
EV 4° SEZIONE  
BRACCIO  
4° SECTION  
SOLENOID VALVE

EV 5° SEZIONE  
BRACCIO  
5° SECTION  
SOLENOID VALVE

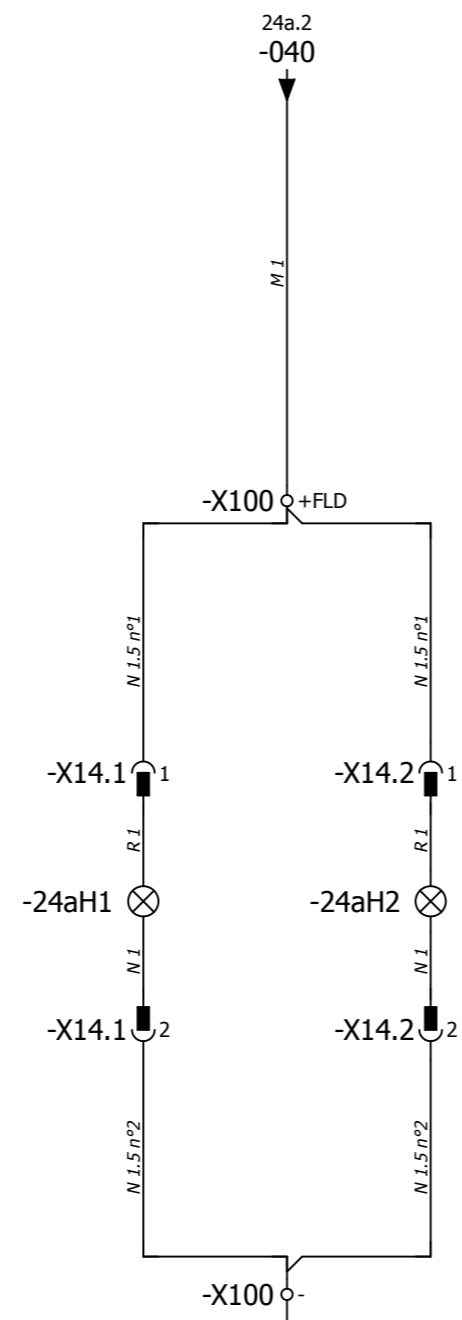
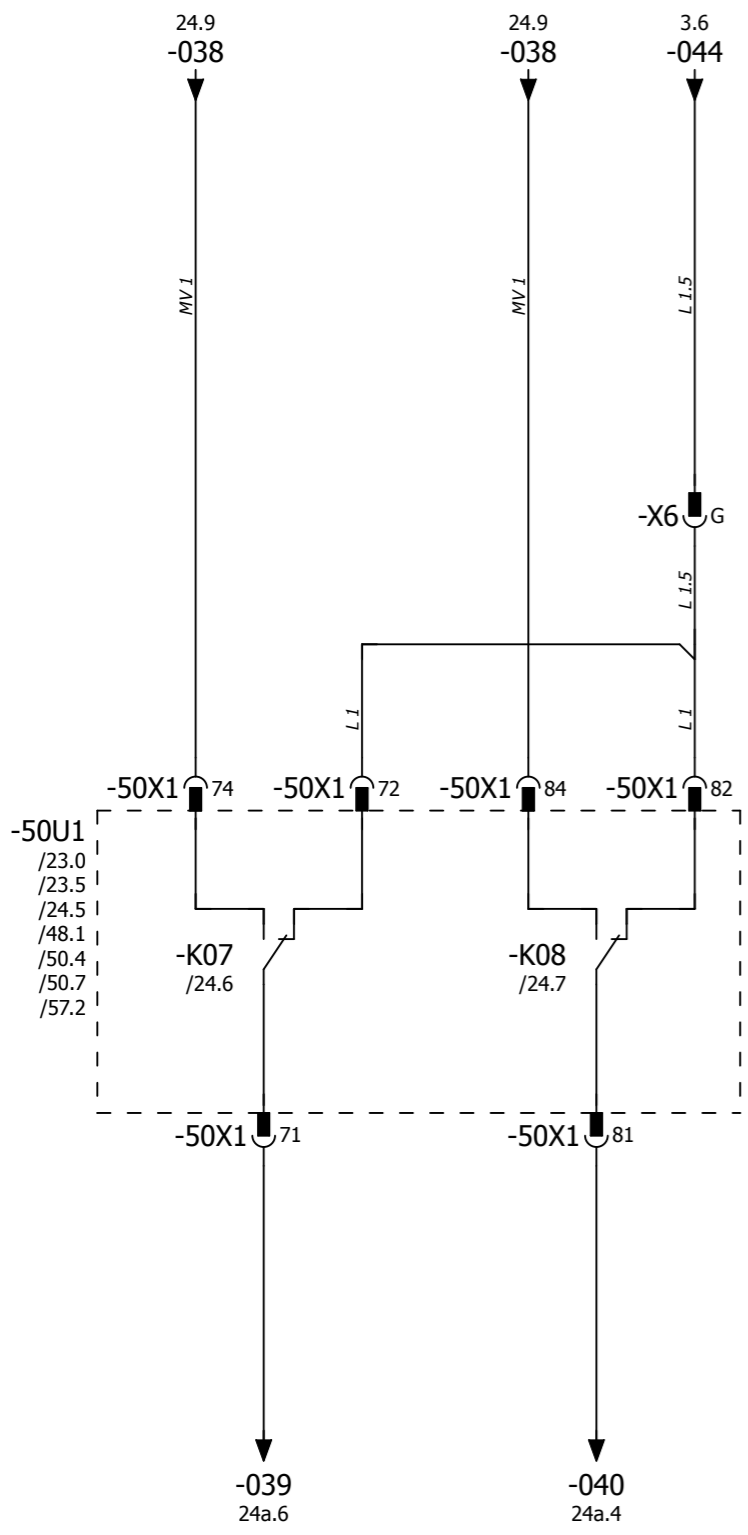
EV 6° SEZIONE  
BRACCIO  
6° SECTION  
SOLENOID VALVE

EV 7° SEZIONE  
BRACCIO  
7° SECTION  
SOLENOID VALVE

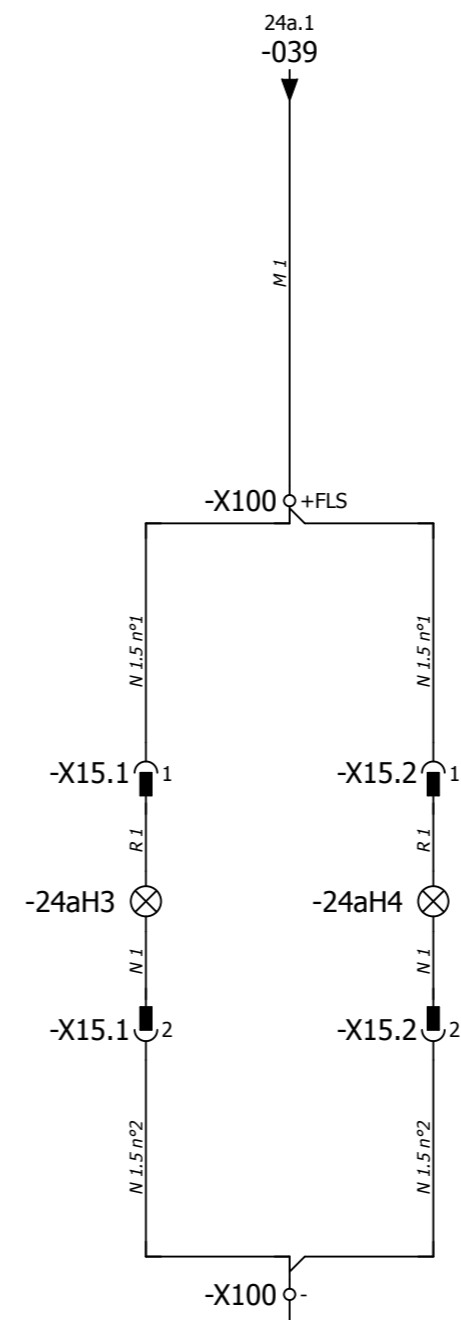




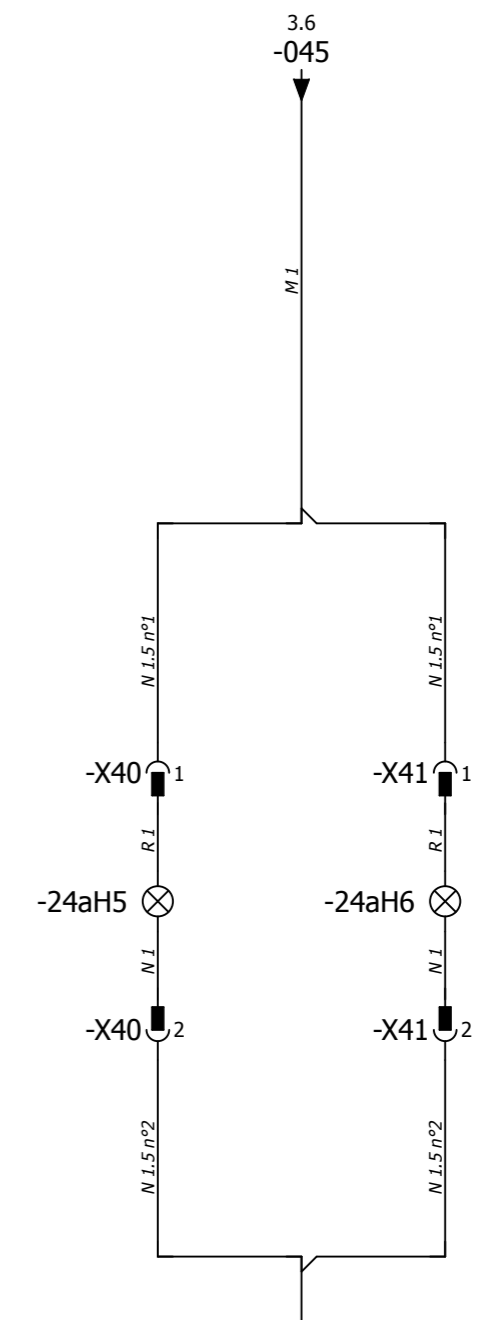
NO	NC
/24a.1	/24a.1
NO	NC
/24a.2	/24a.2



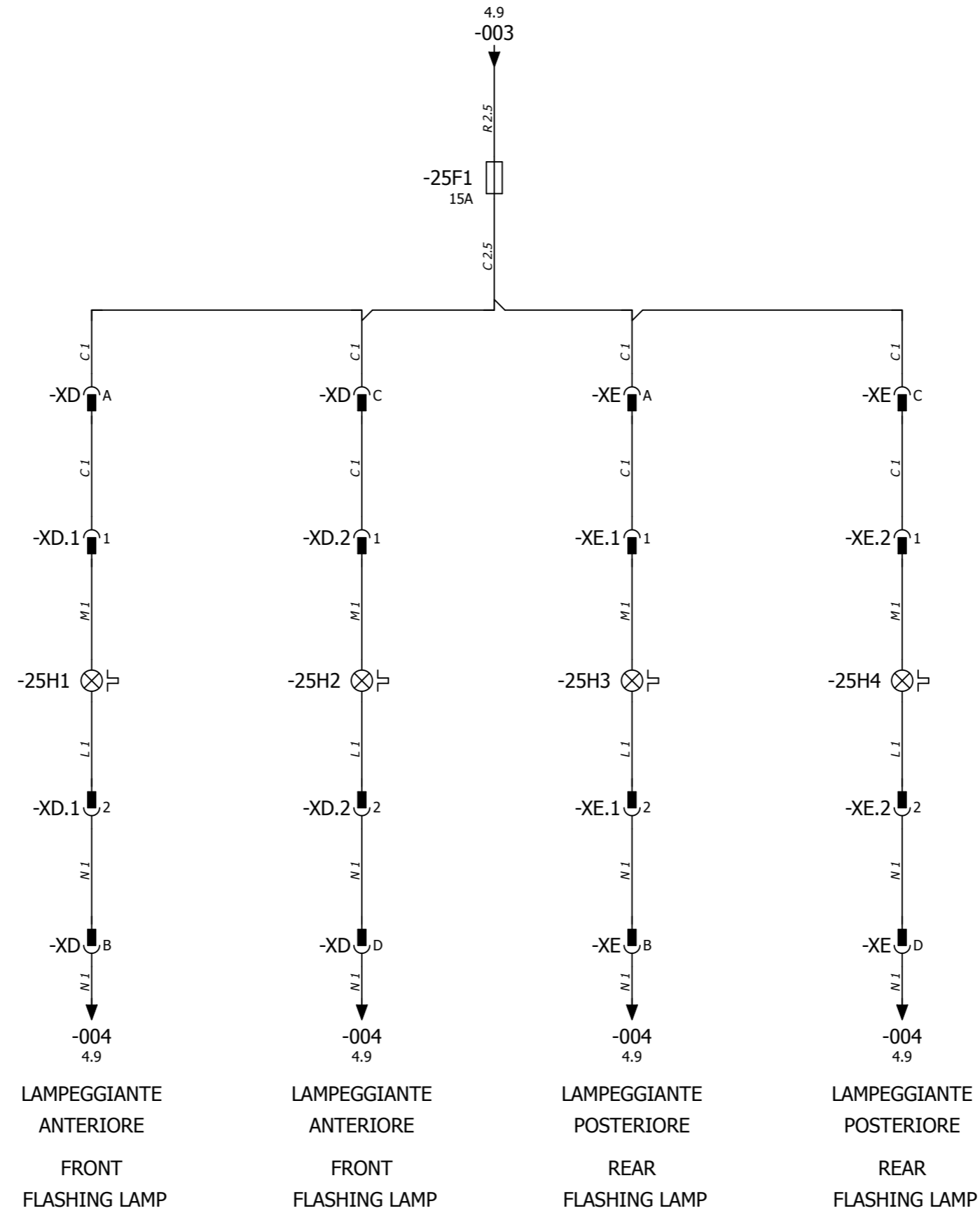
FARI LAVORO  
LATO DX  
RIGHT SIDE  
WORK LAMPS



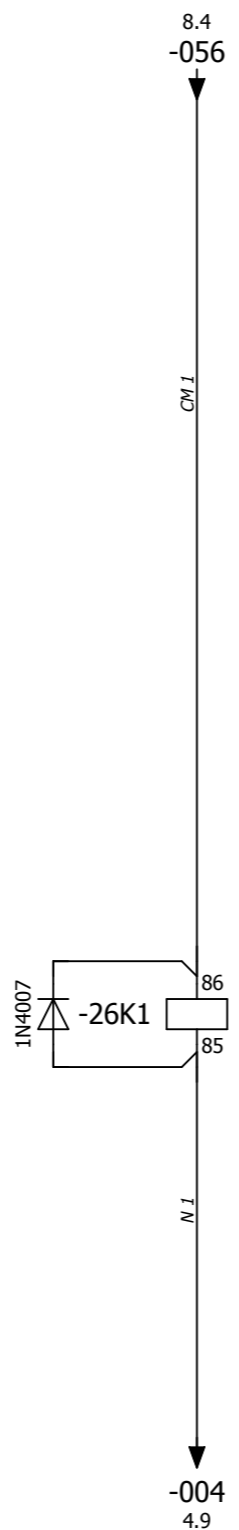
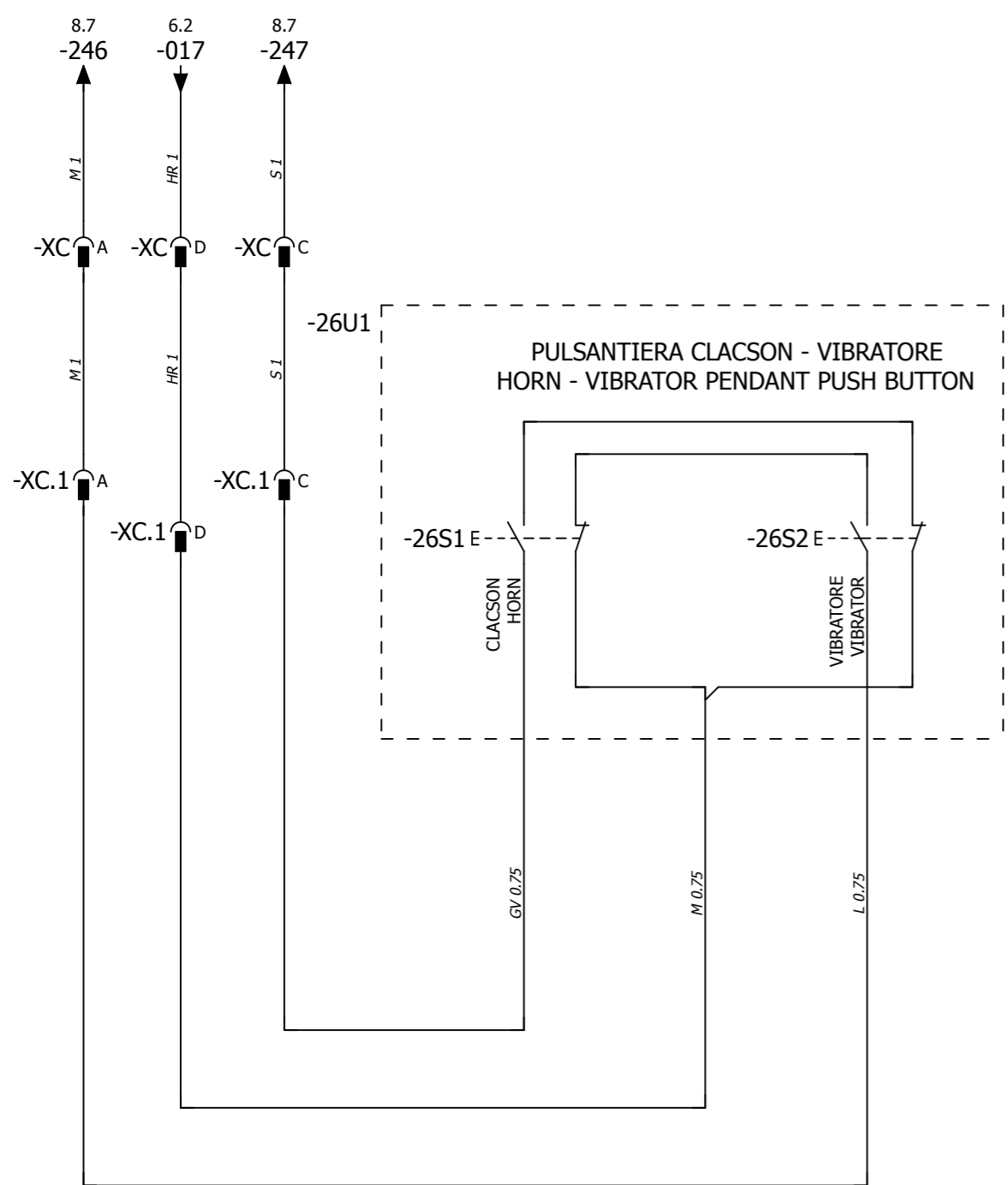
FARI LAVORO  
LATO SX  
LEFT SIDE  
WORK LAMPS



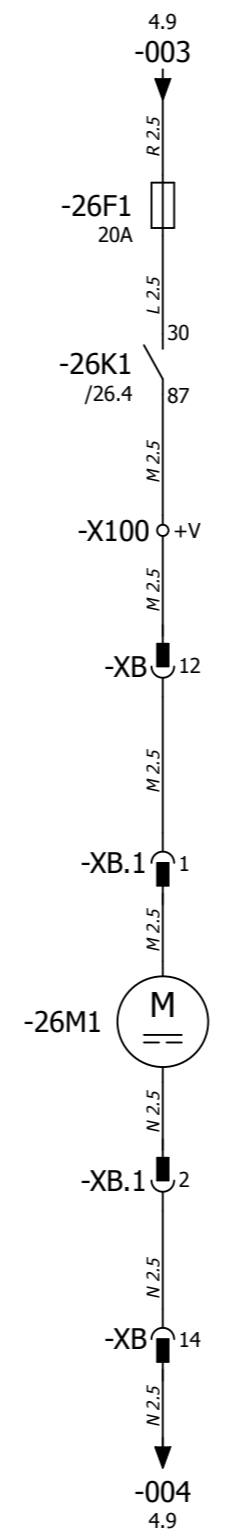
FARI LAVORO  
POSTERIORE  
REAR  
WORK LAMPS



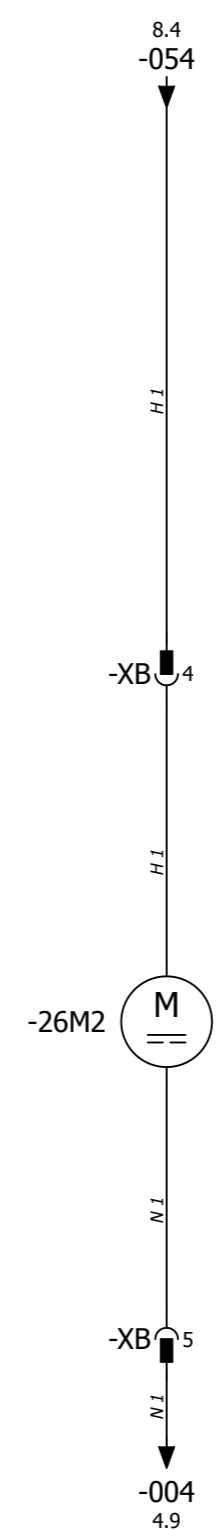




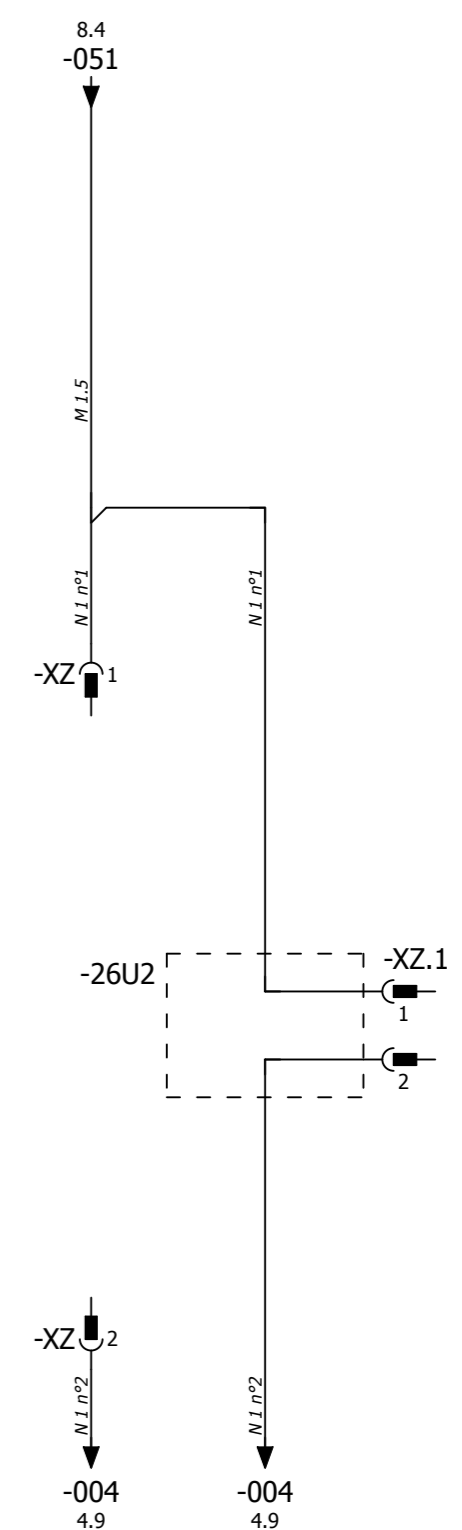
RELE' VIBRATORE  
VIBRATOR RELAY



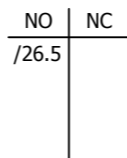
VIBRATORE  
VIBRATOR

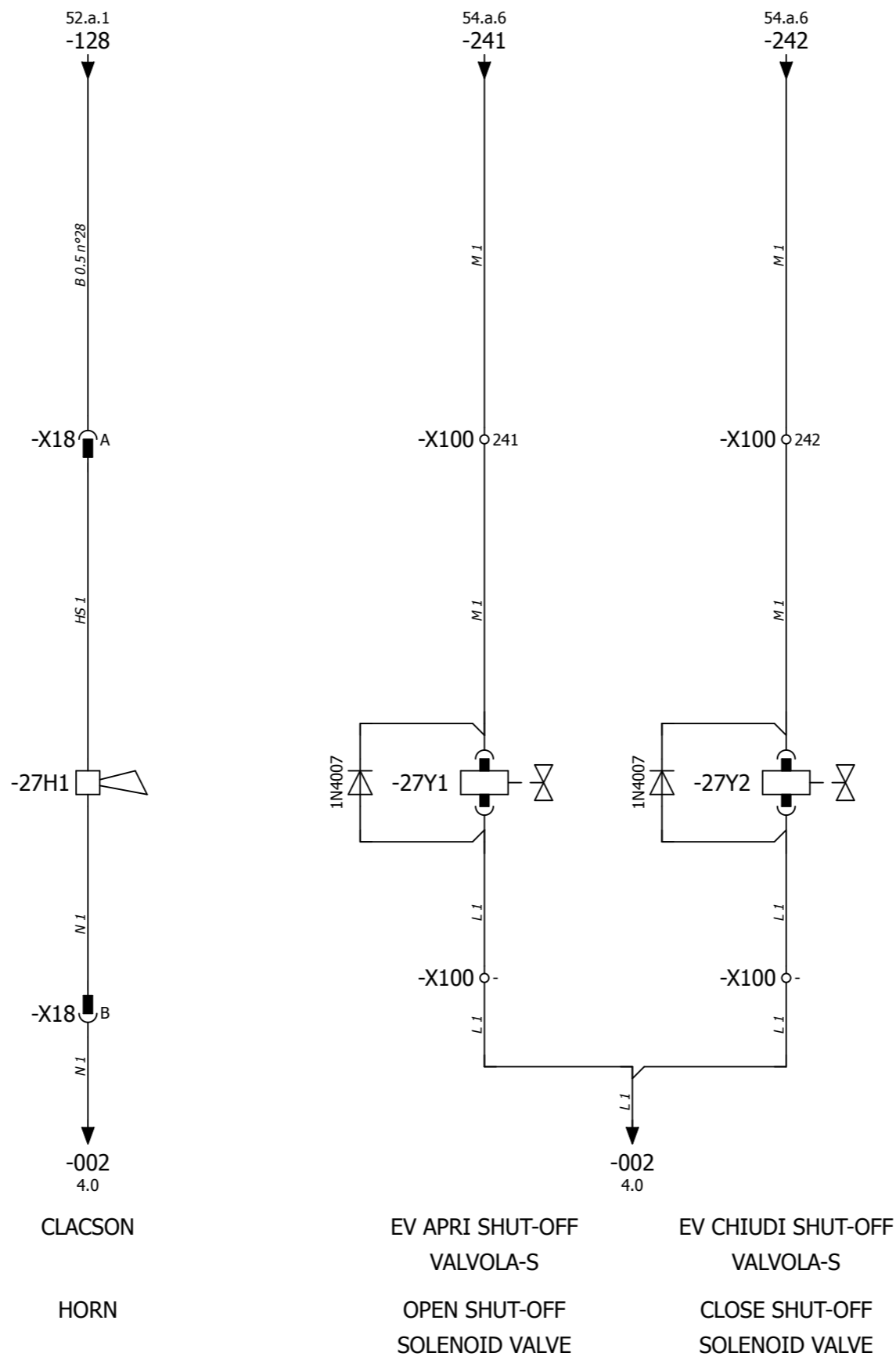


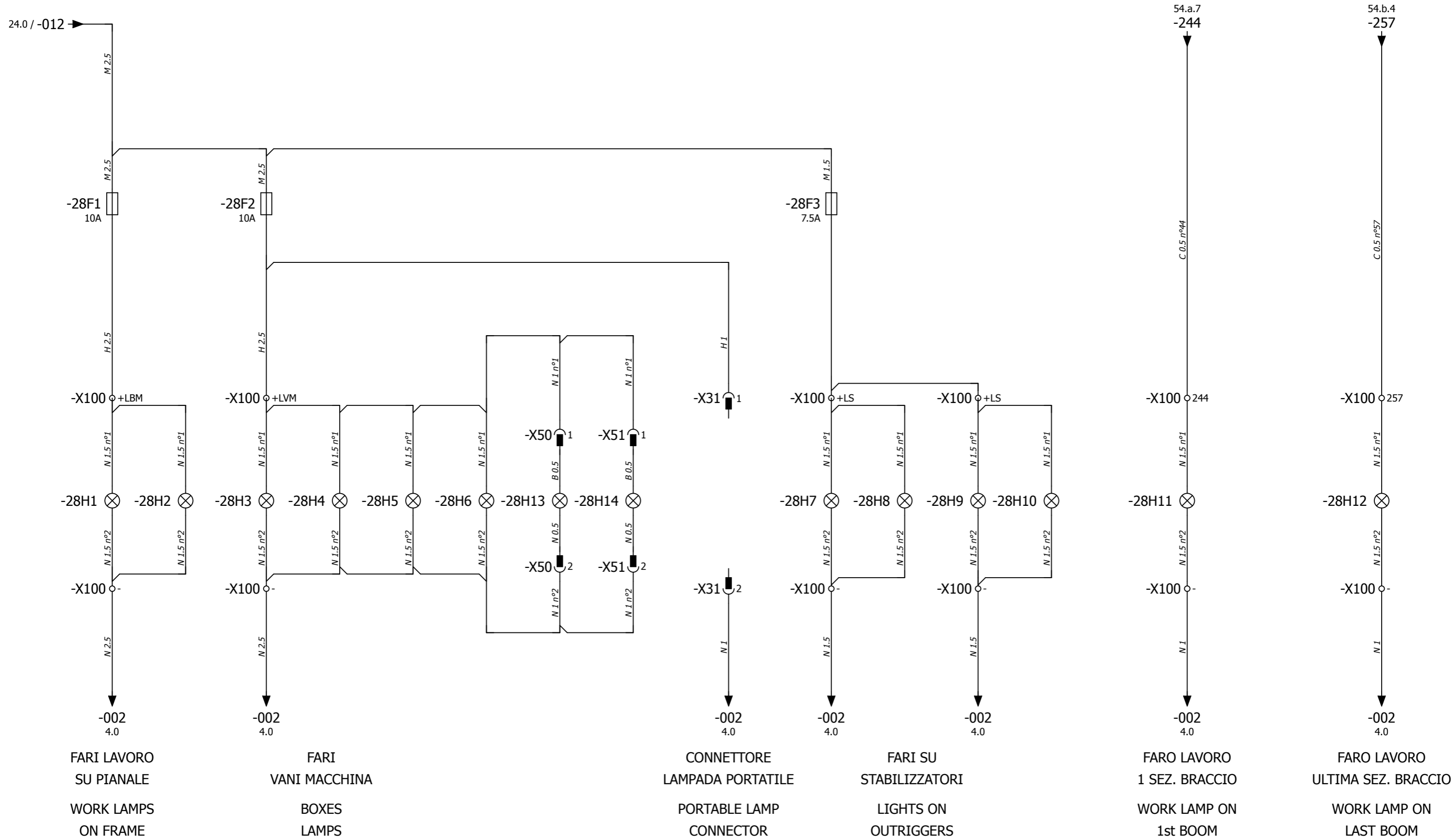
POMPA GRASSO  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
GREASE PUMP

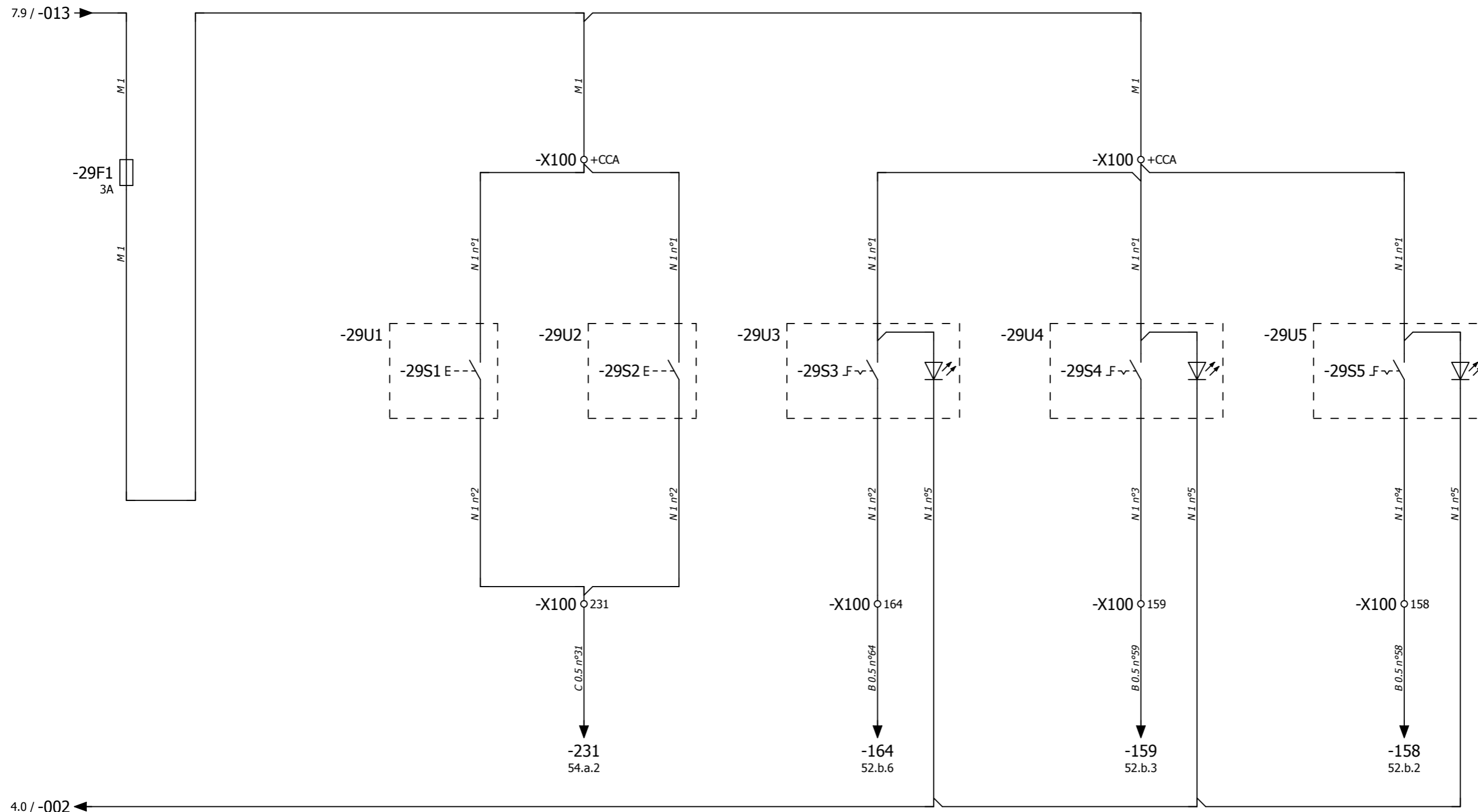


CONNETTORE  
LAMPADA PORTATILE  
PORTABLE LAMP  
CONNECTOR









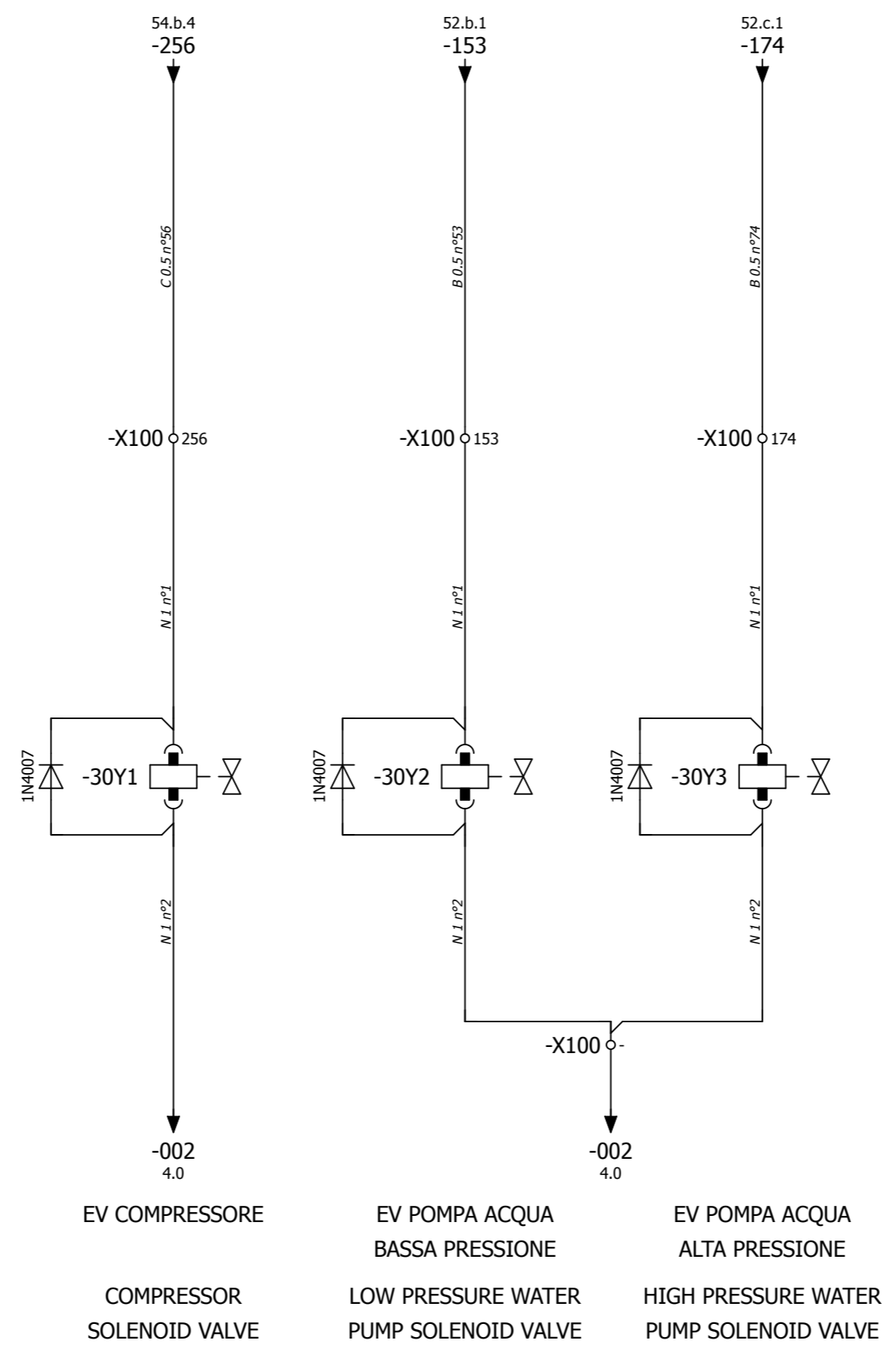
4.0 / -002 ←

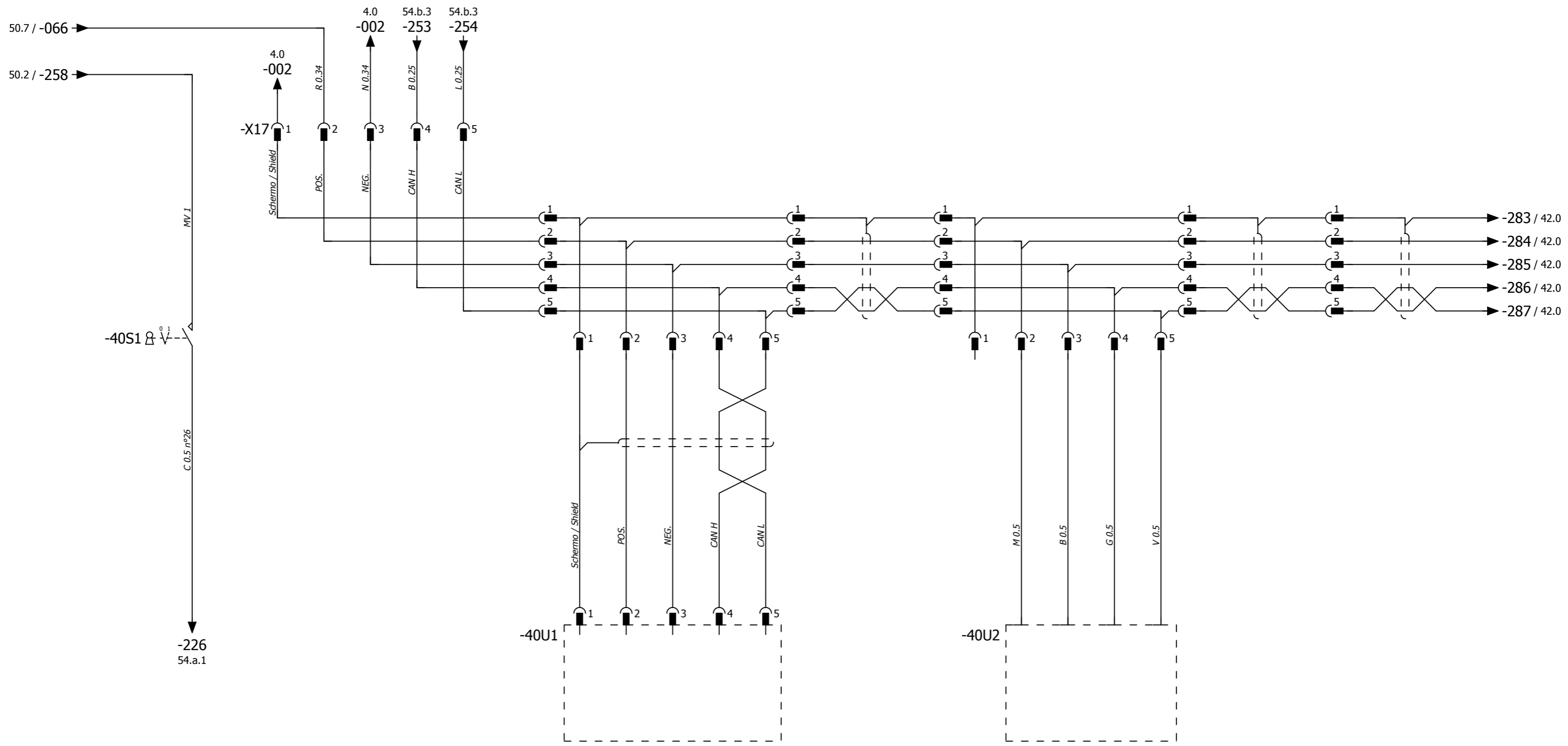
PULSANTI PALMARI  
TRAMOGGIA  
HOPPER PALM  
PUSH BUTTON

INTERRUTTORE  
COMPRESSORE  
COMPRESSOR  
SWITCH

INTERR. POMPA ACQUA  
BASSA PRESSIONE  
LOW PRESSURE  
WATER PUMP SWITCH

INTERR. POMPA ACQUA  
ALTA PRESSIONE  
HIGH PRESSURE  
WATER PUMP SWITCH

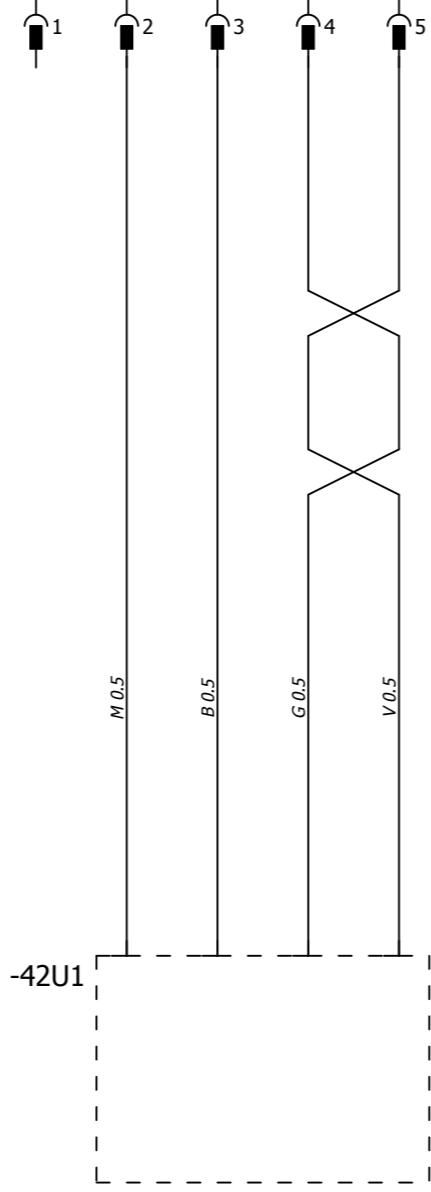
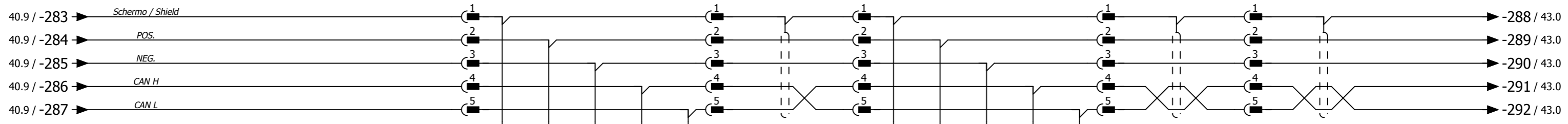




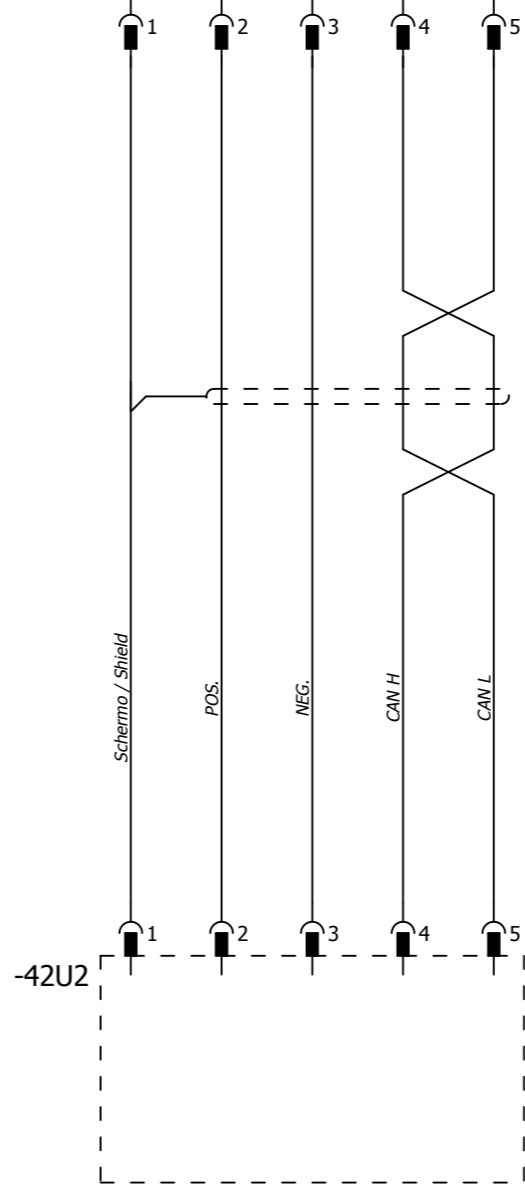
SELETTORE  
CONTROLLO STABILITA'  
STABILITY CONTROL  
SELECTOR

SENSORE SFILO  
ANTERIORE DESTRO  
FRONT RIGHT  
OUTRIGGER SENSOR

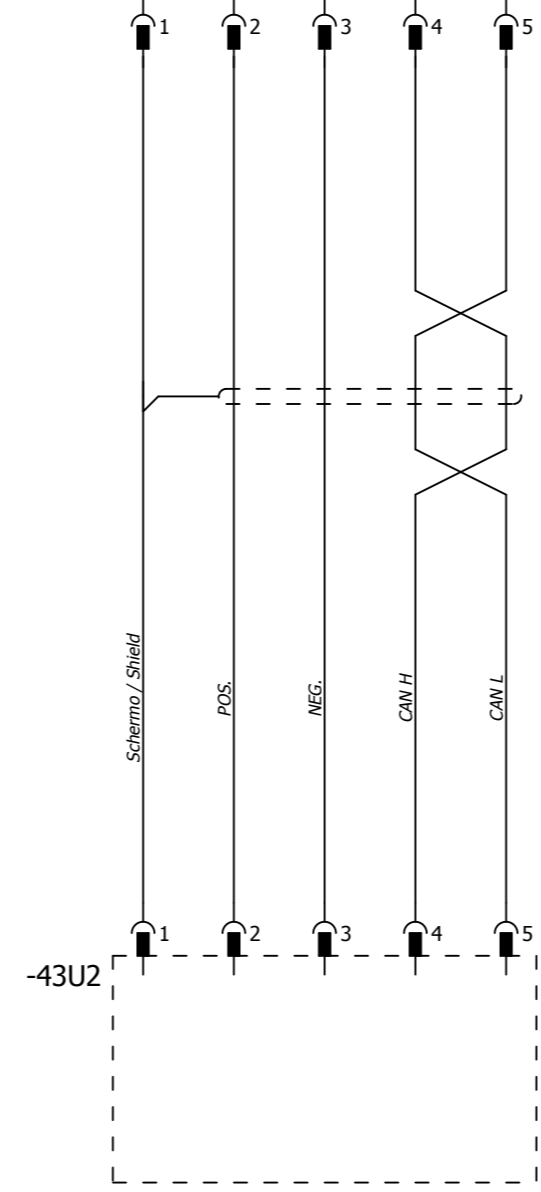
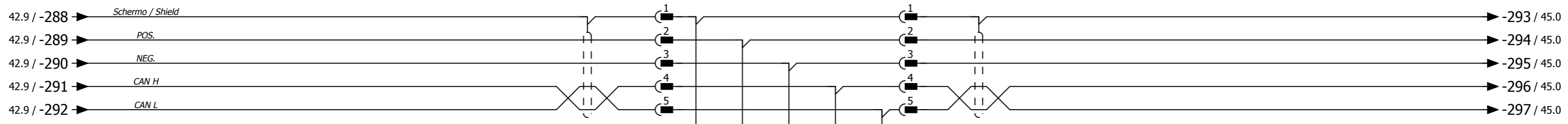
SENSORE ANGOLO  
POSTERIORE SINISTRO  
REAR LEFT  
OUTRIGGER SENSOR



SENSORE ANGOLO  
POSTERIORE DESTRO  
REAR RIGHT  
OUTRIGGER SENSOR

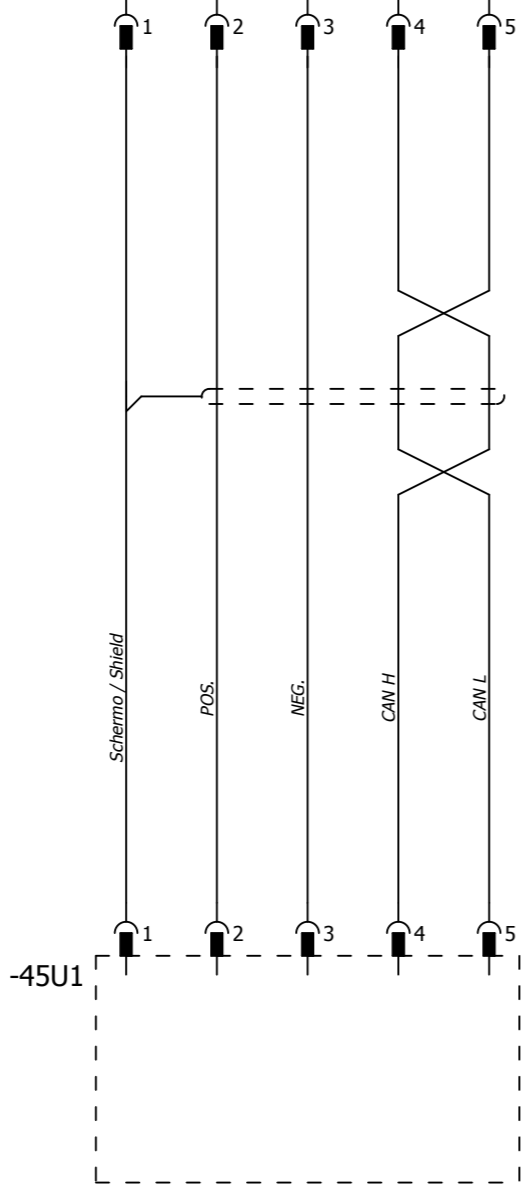
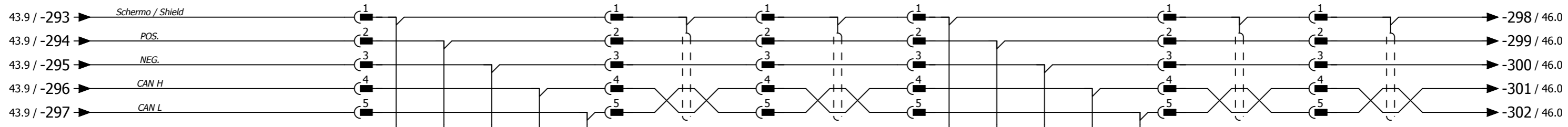


SENSORE SFILO  
ANTERIORE SINISTRO  
FRONT LEFT  
OUTRIGGER SENSOR

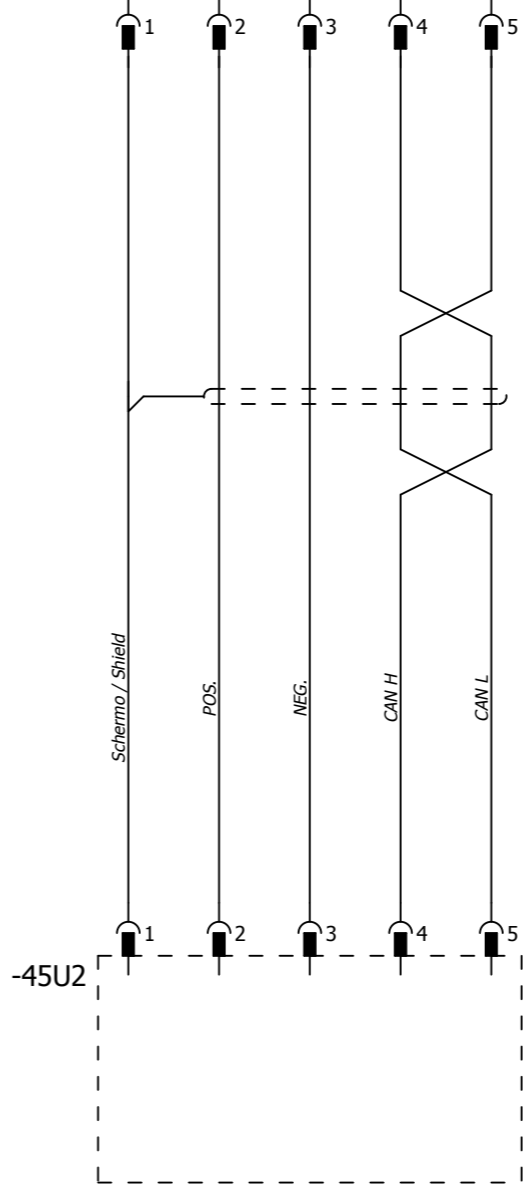


SENSORE PRESSIONE PORTA MH  
 POMPA GRUPPO POMP.  
 PUMPING UNIT PUMP  
 PORT MH PRESSURE SENSOR

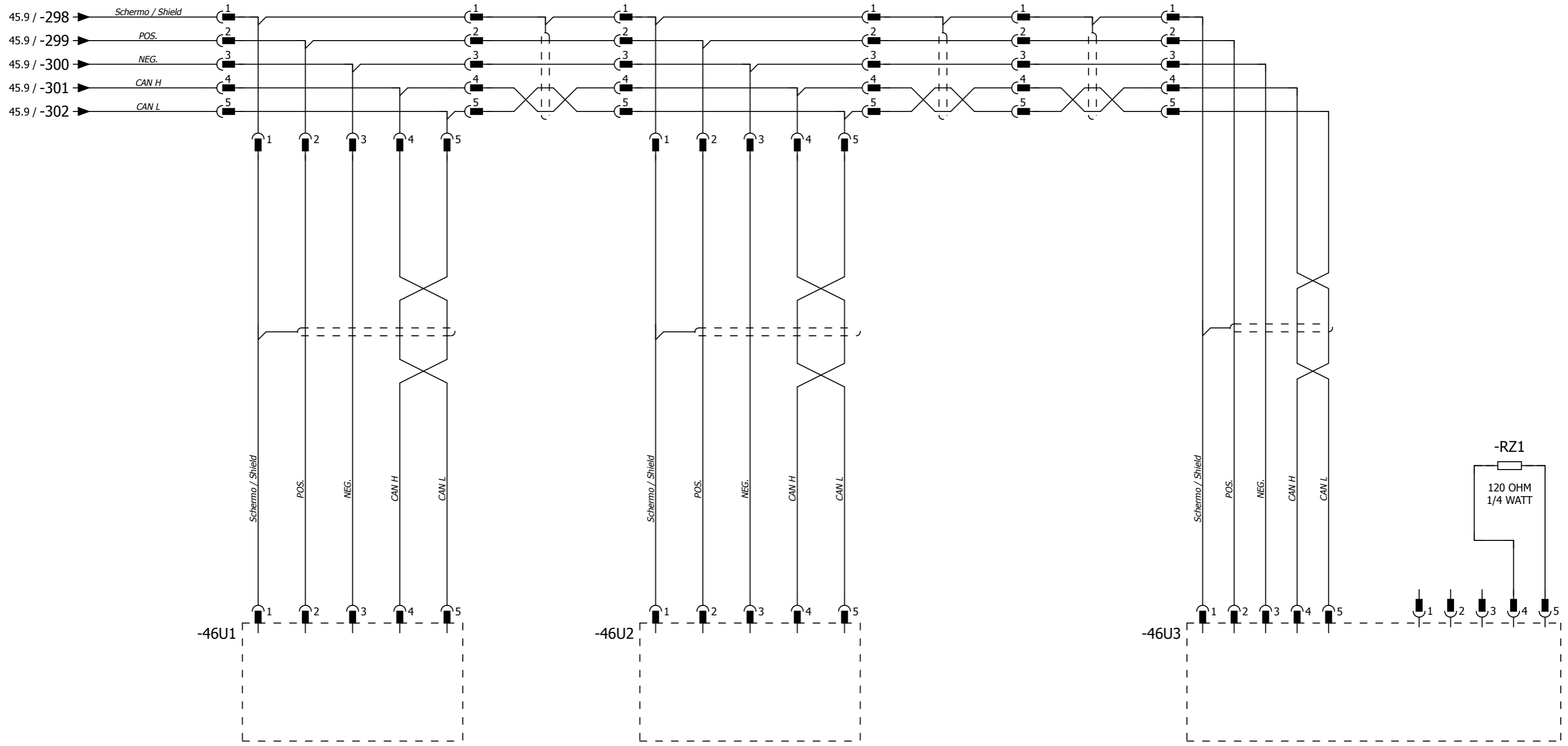




SENSORE PLANARITA'  
TELAIO  
FRAME RIGGING  
SENSOR



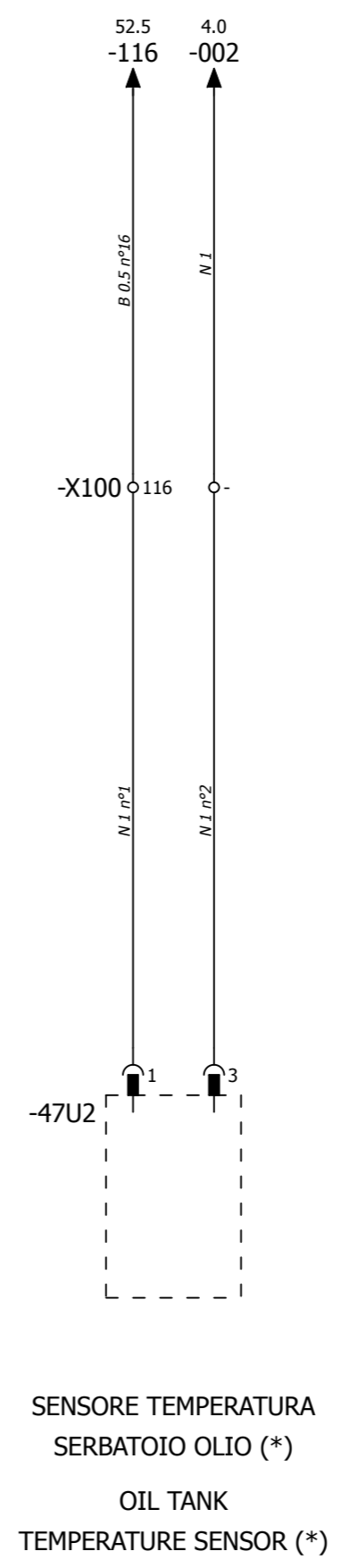
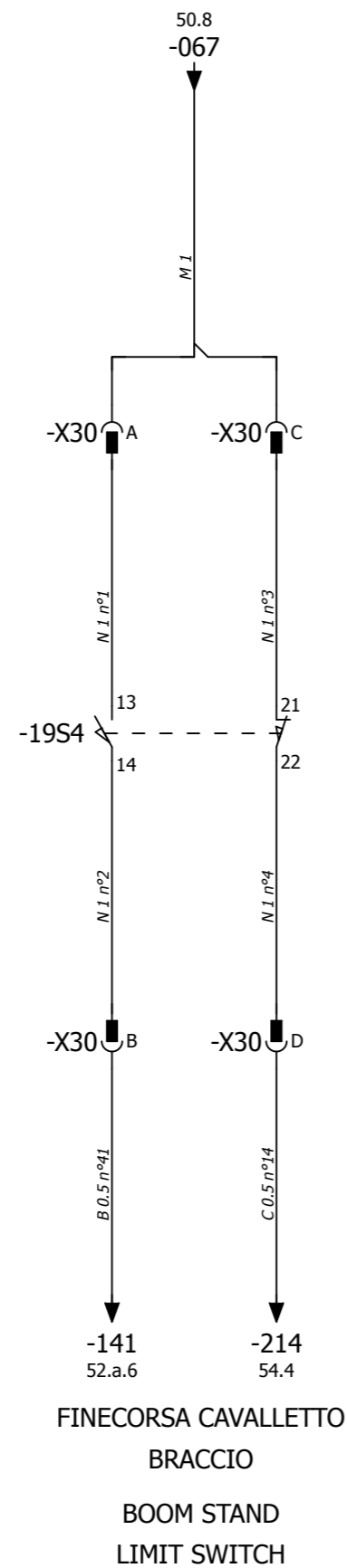
ENCODER ROTAZIONE  
BRACCIO  
BOOM ROTATION  
ENCODER



SENSORE PRESSIONE  
1° SEZIONE LATO FONDELLO  
1° SECTION BOTTOM SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE PRESSIONE  
1° SEZIONE LATO STELO  
1° SECTION ROD SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE INCLINAZIONE  
1° SEZIONE  
1° SECTION  
INCLINATION SENSOR



(\*) Allestito su PA K53H, K60H e PA con RRC display / Mounted on TMCP K53H, K60H and TMCP with display RRC

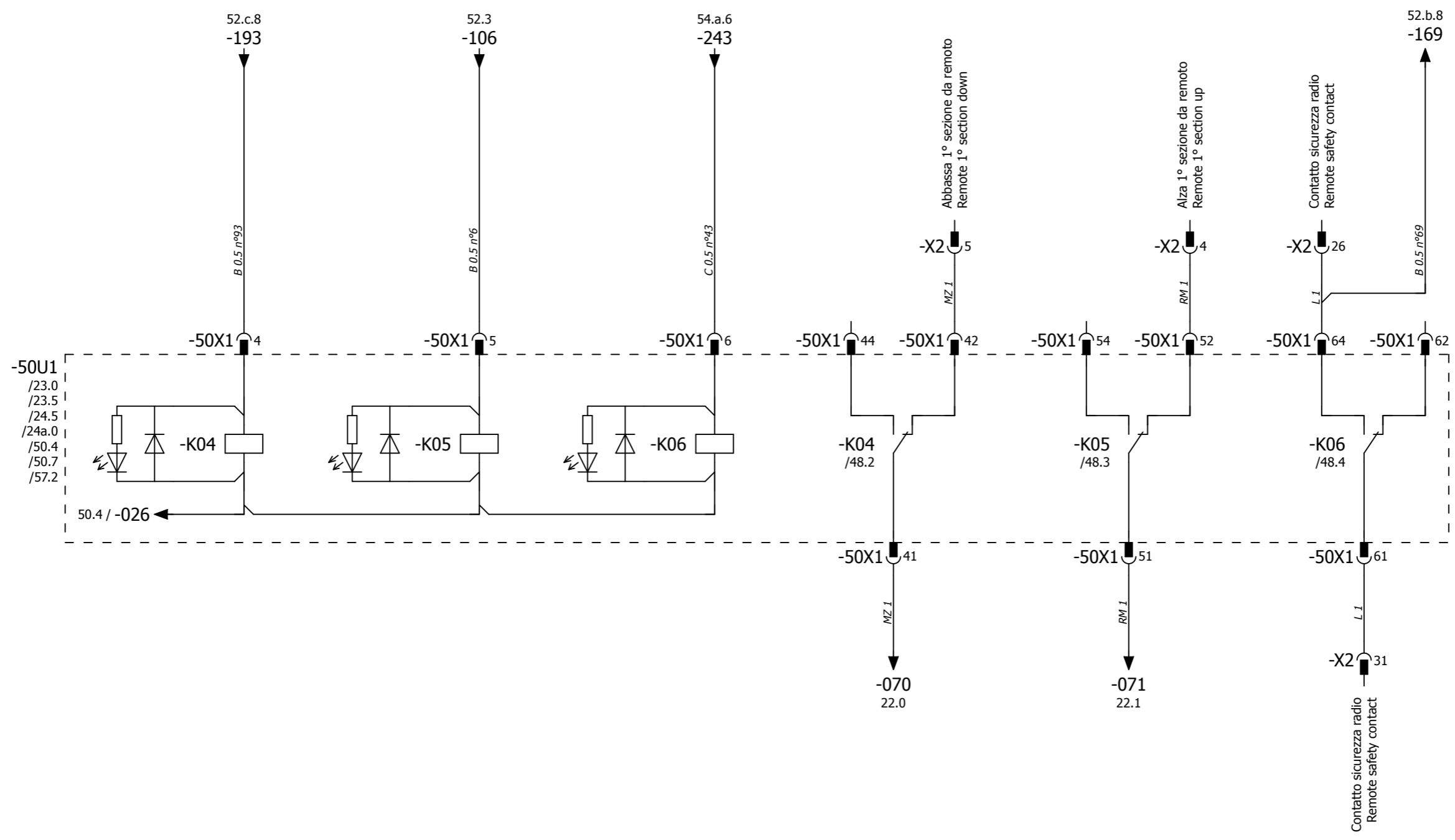


Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Sensori / Sensors

Numero disegno DK20000388 Rev. 00  
Foglio precedente 46 Foglio successivo 48  
Foglio 47 di 129



RELE' STOP ABBASSA  
1° SEZIONE  
RELAY TO STOP  
1st SECTION DOWN

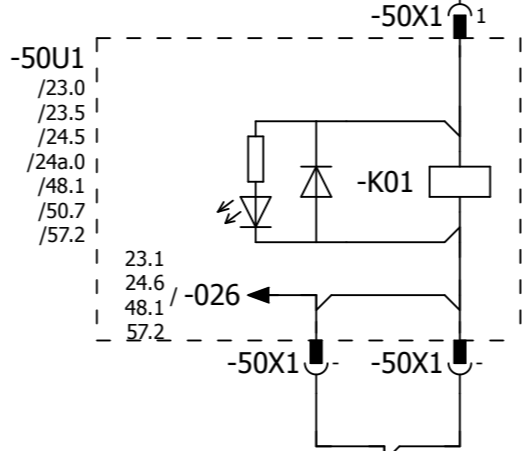
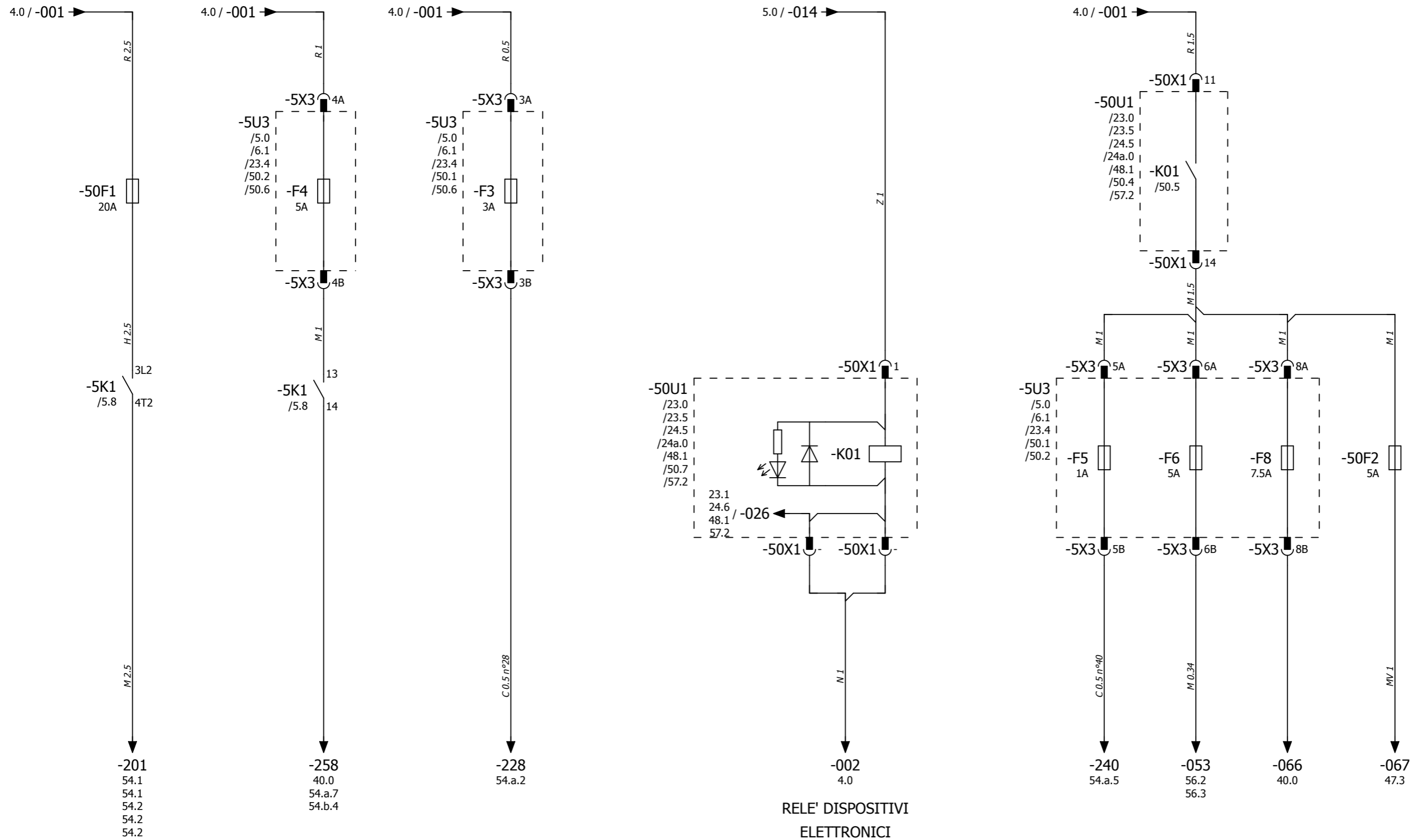
NO	NC
/48.5	/48.5

RELE' STOP ALZA  
1° SEZIONE  
RELAY TO STOP  
1st SECTION UP

NO	NC
/48.6	/48.6

RELE' SOGLIA  
K-TRONIC  
THRESHOLD  
K-TRONIC RELAY

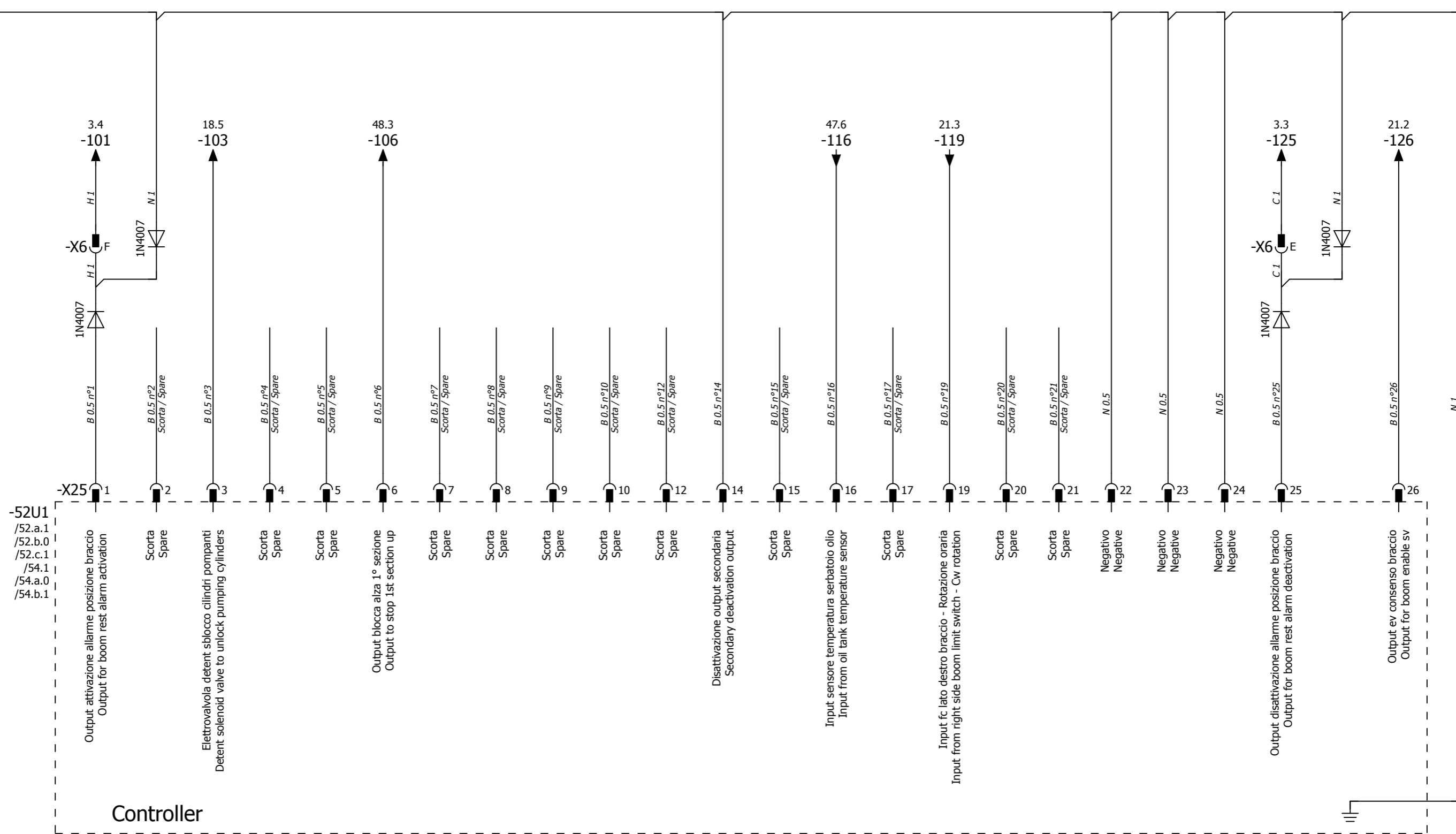
NO	NC
/48.8	/48.8



RELE' DISPOSITIVI  
ELETTRONICI  
ELECTRONIC DEVICES  
RELAY

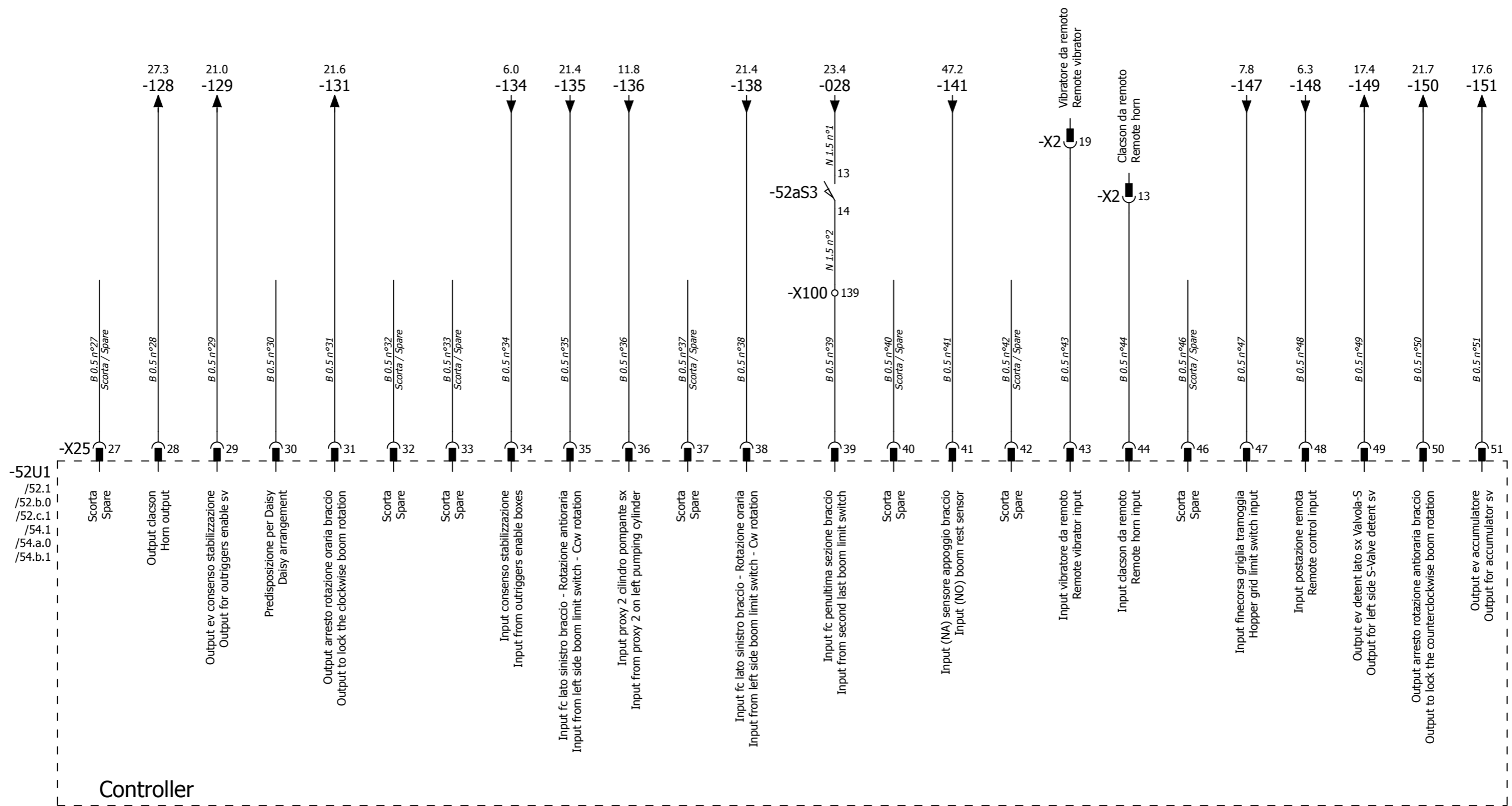
NO	NC
/50.7	

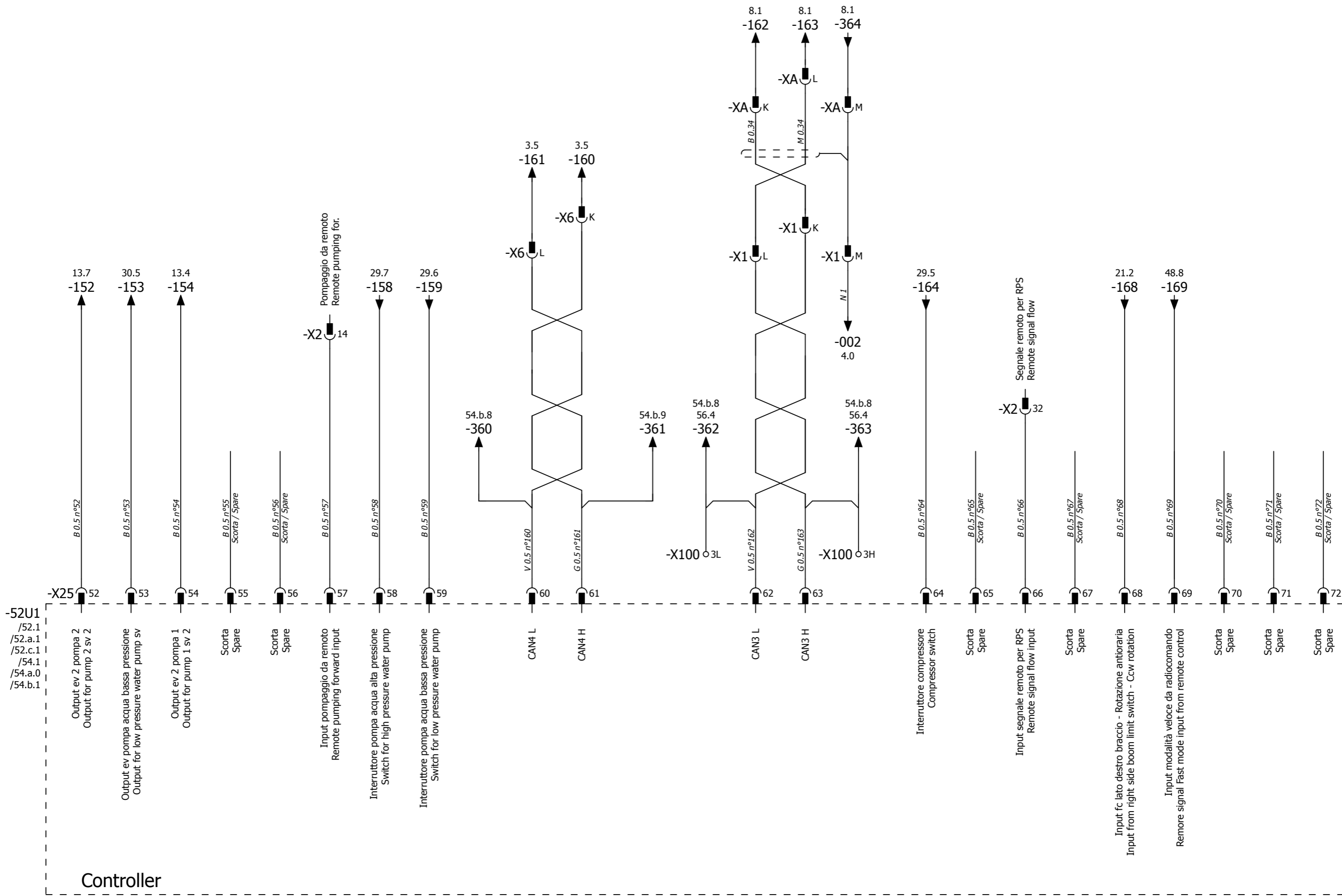
4.0 / -002



-52U1  
/52.a.1  
/52.b.0  
/52.c.1  
/54.1  
/54.a.0  
/54.b.1

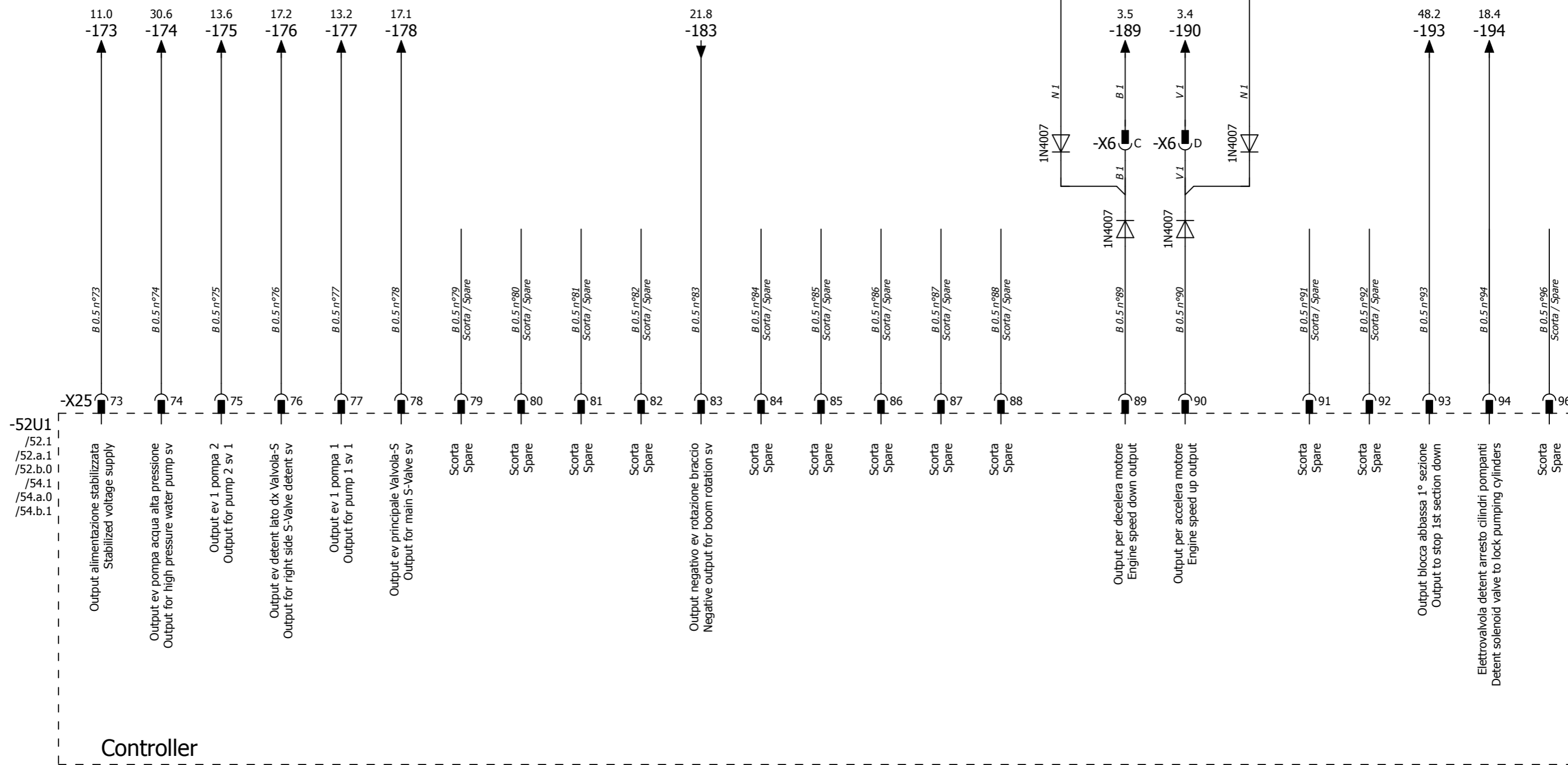
Controller



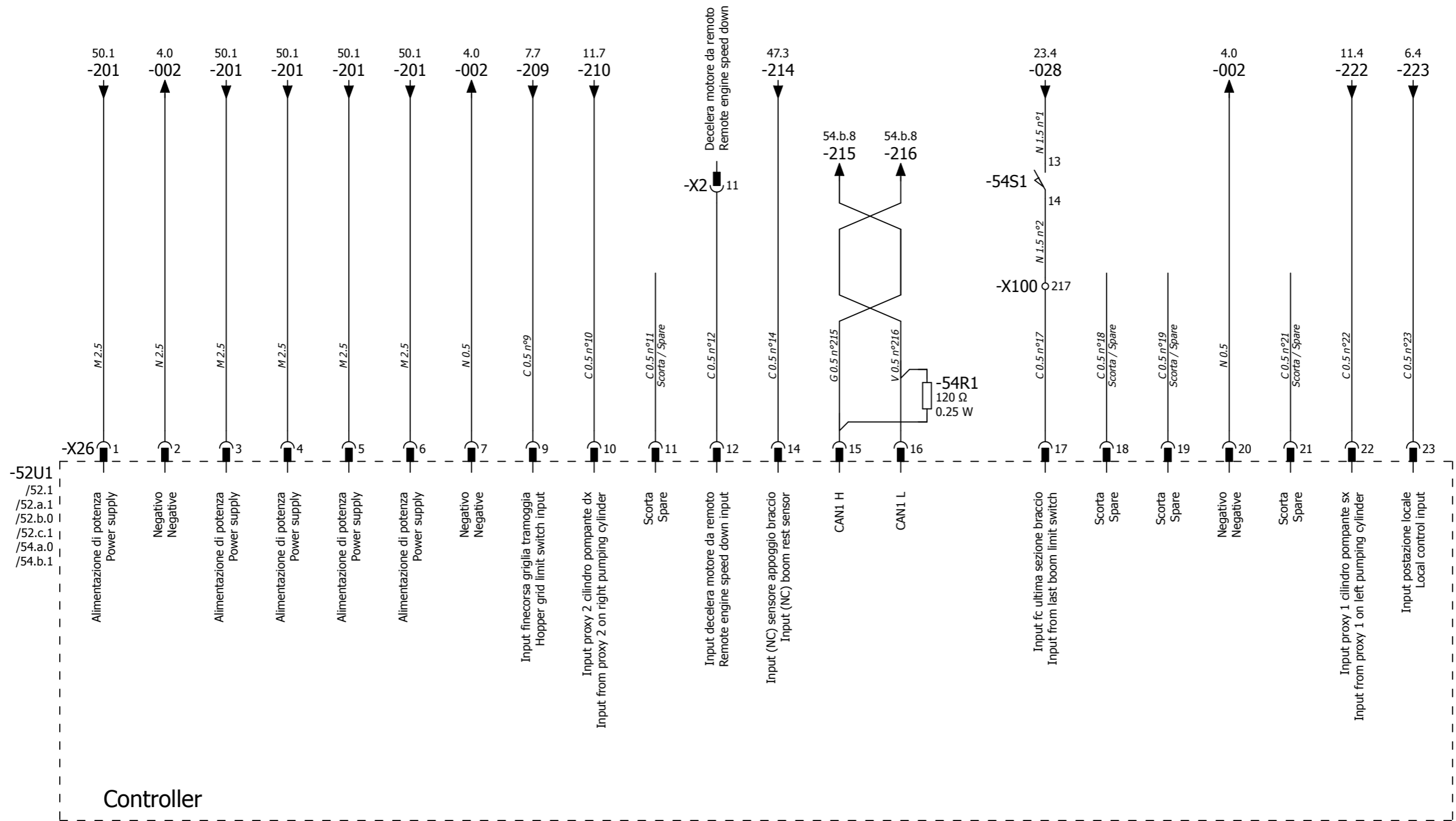




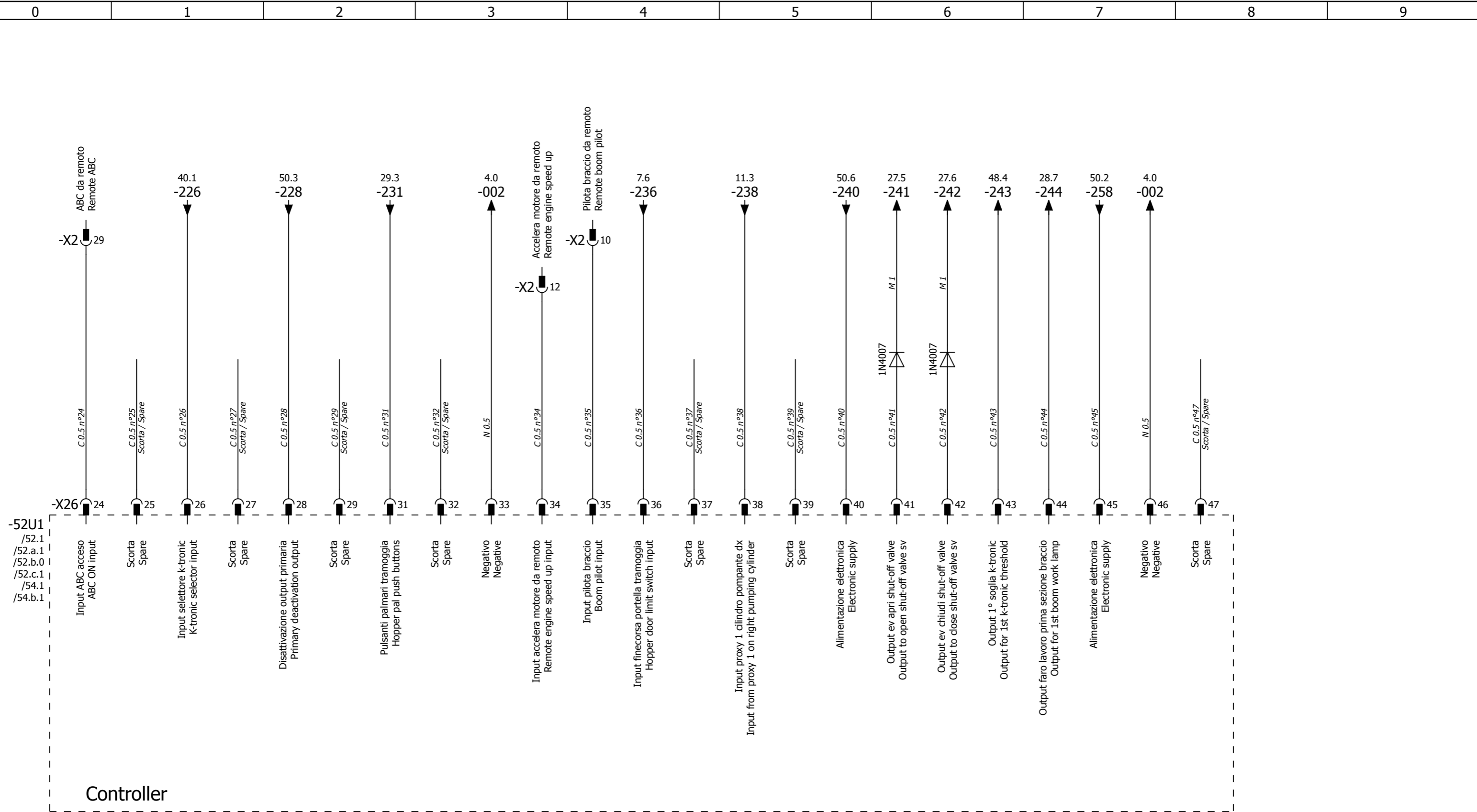
4.0 / -002

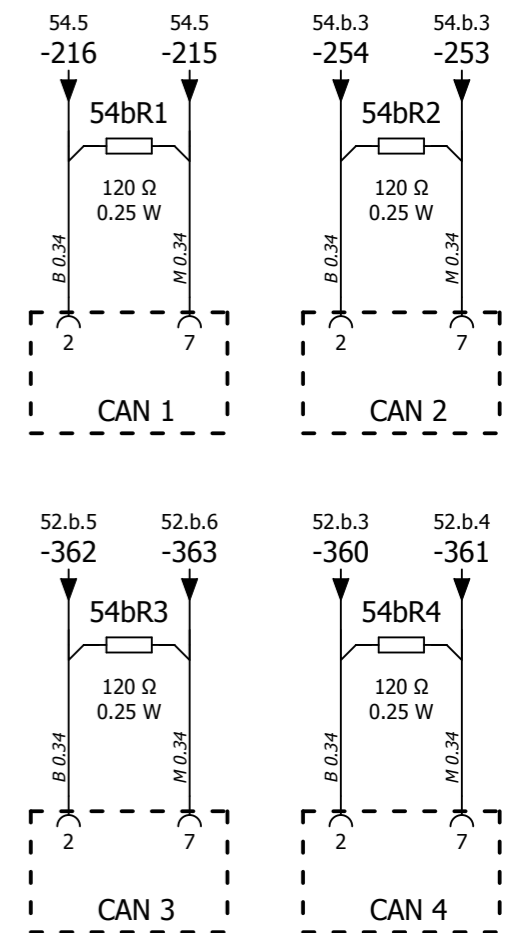
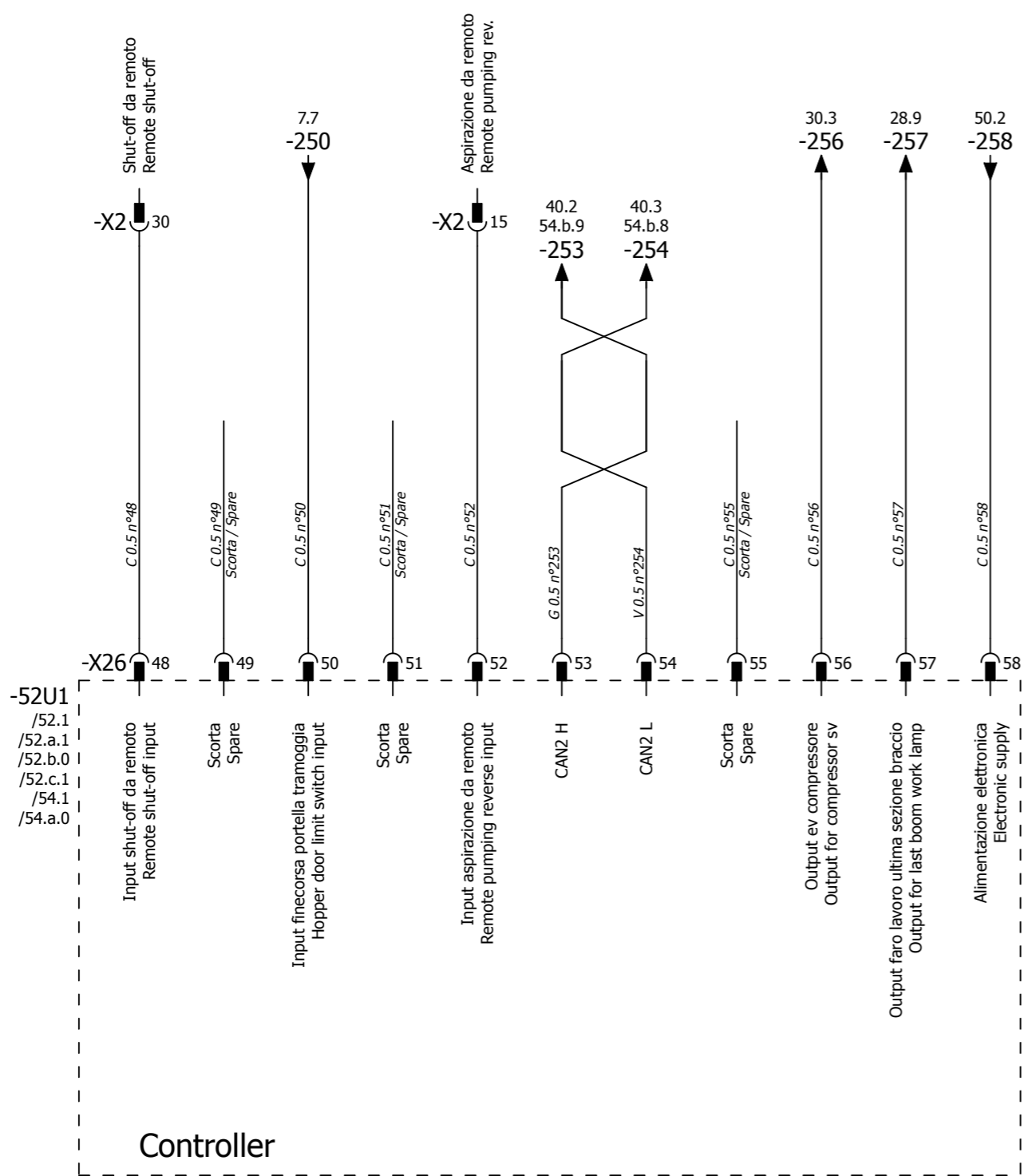


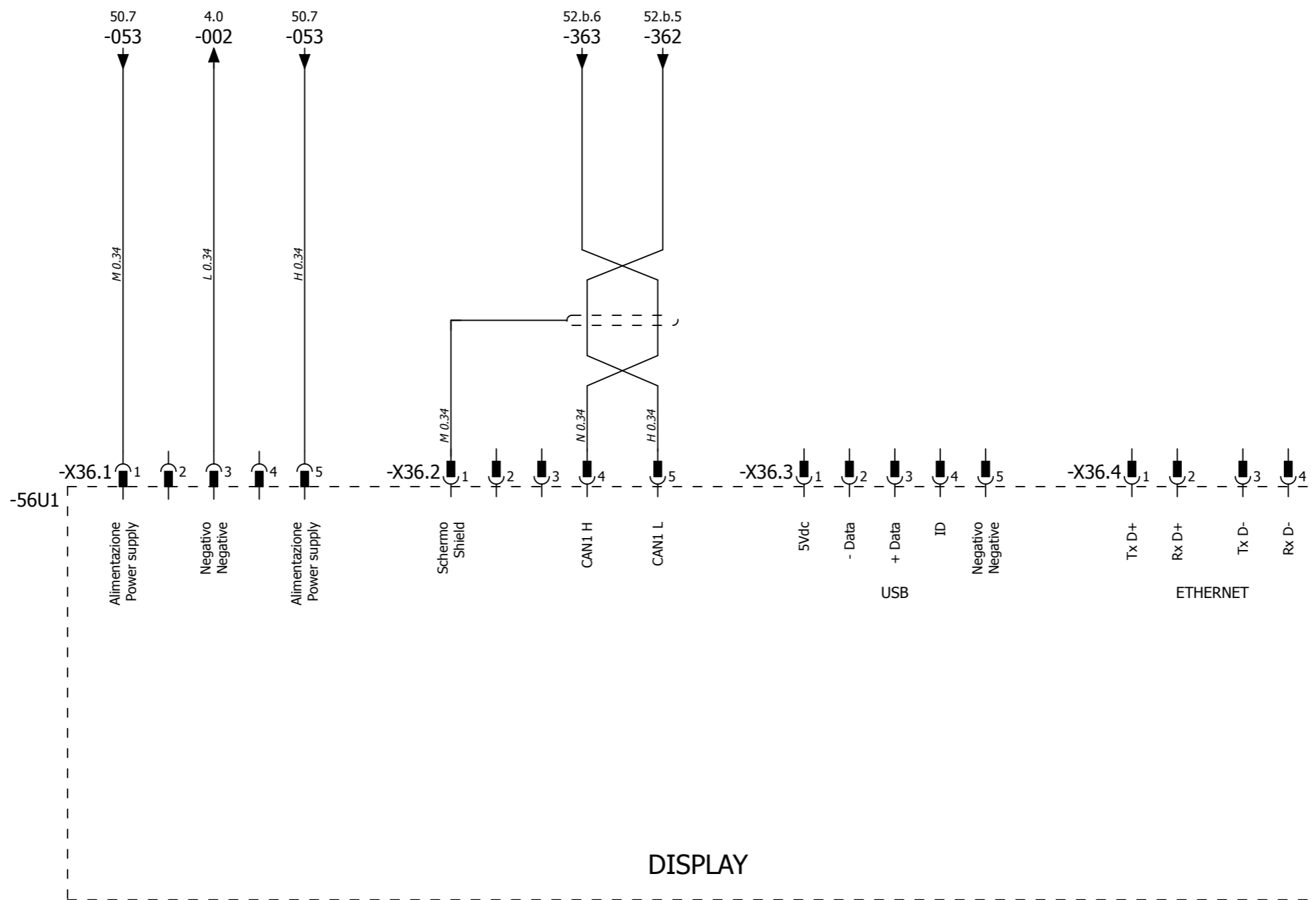
Controller



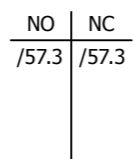
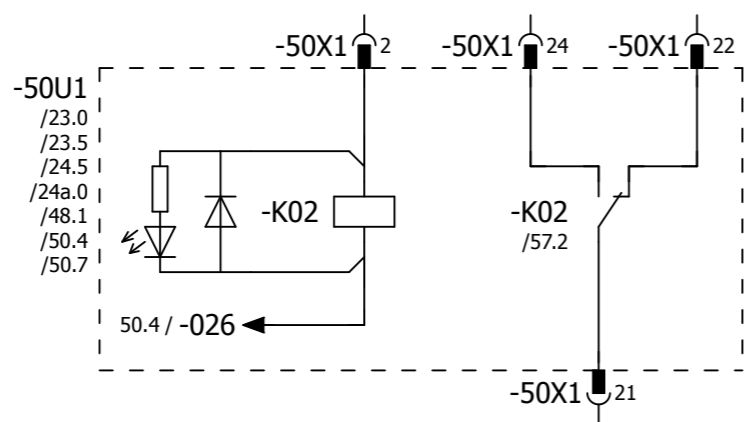
Controller

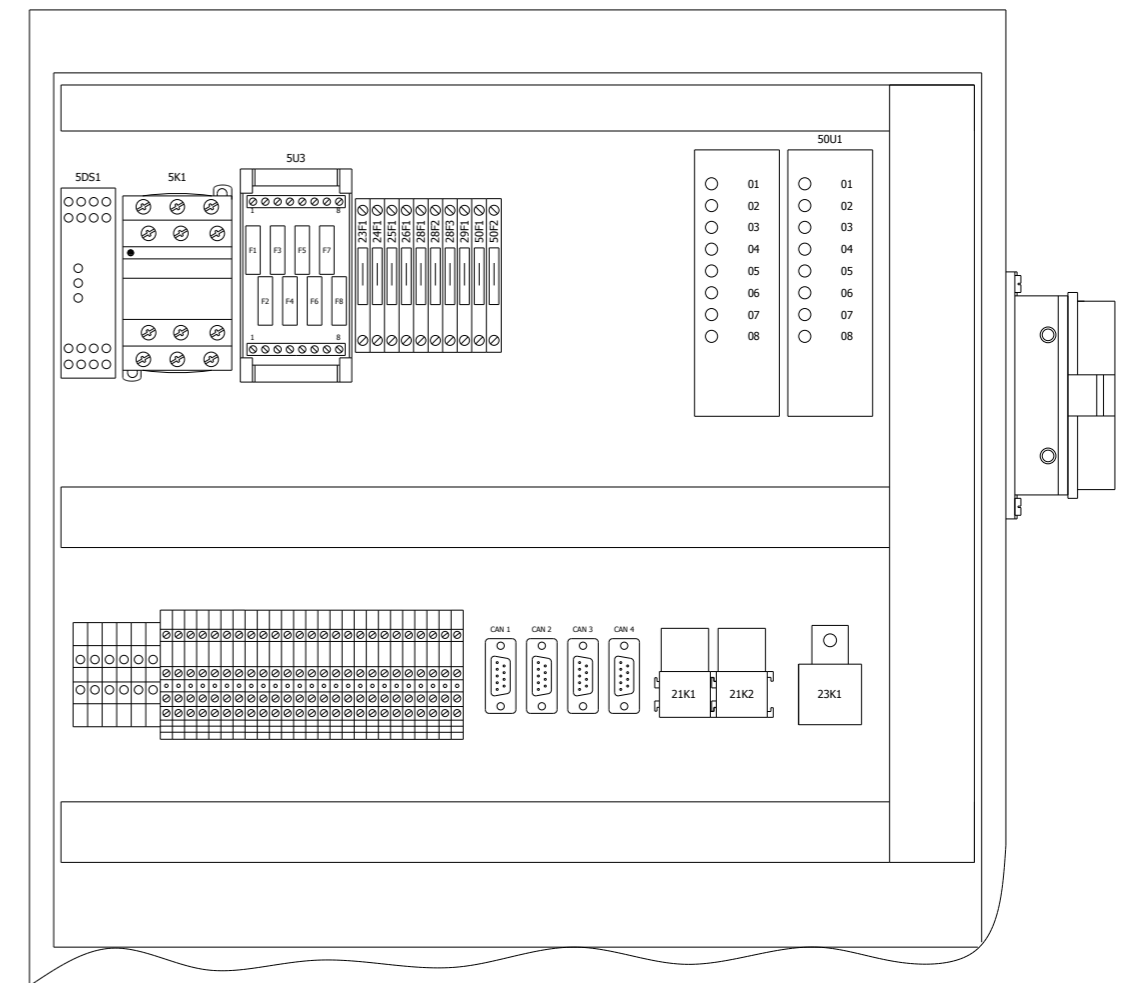
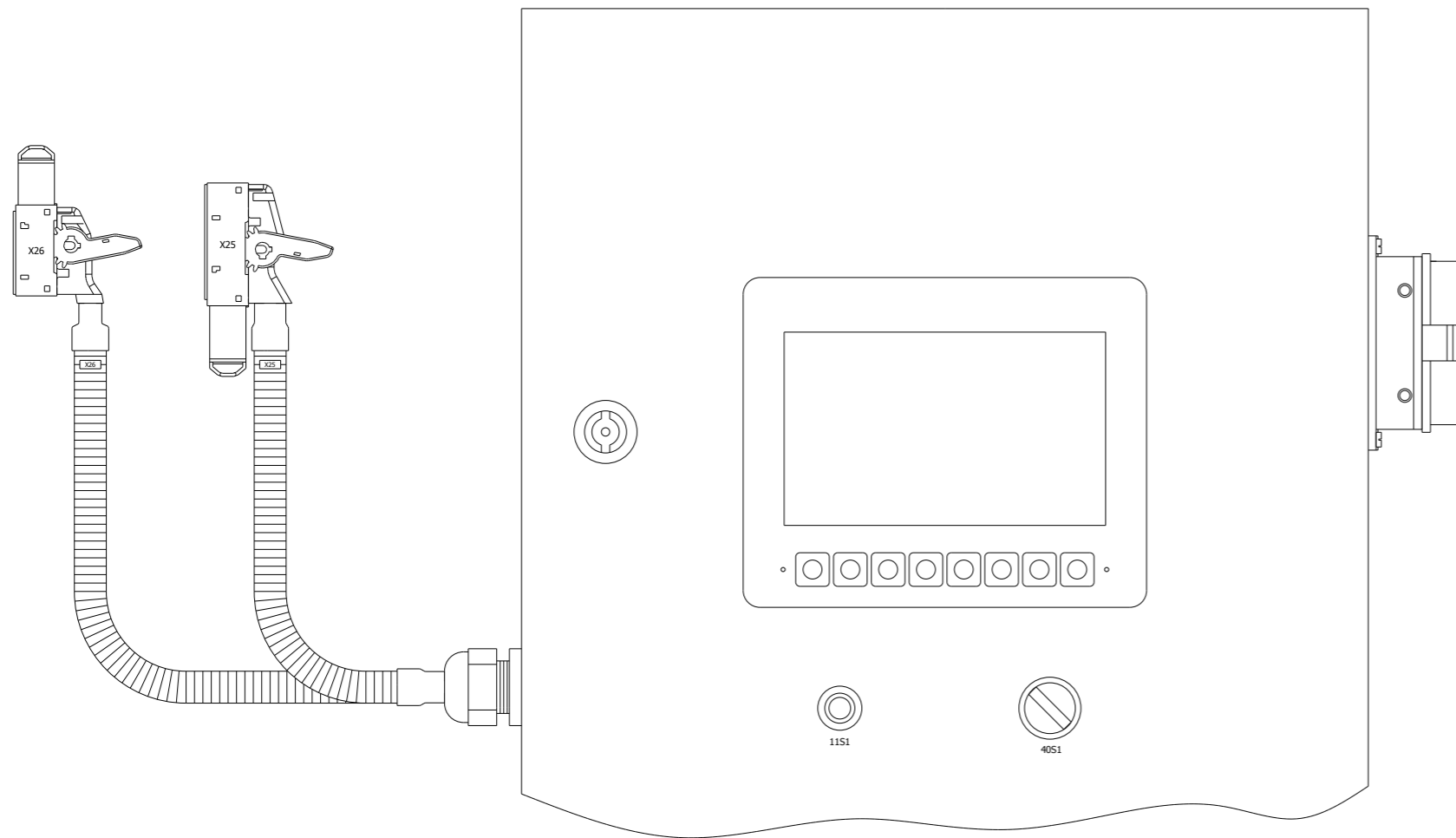


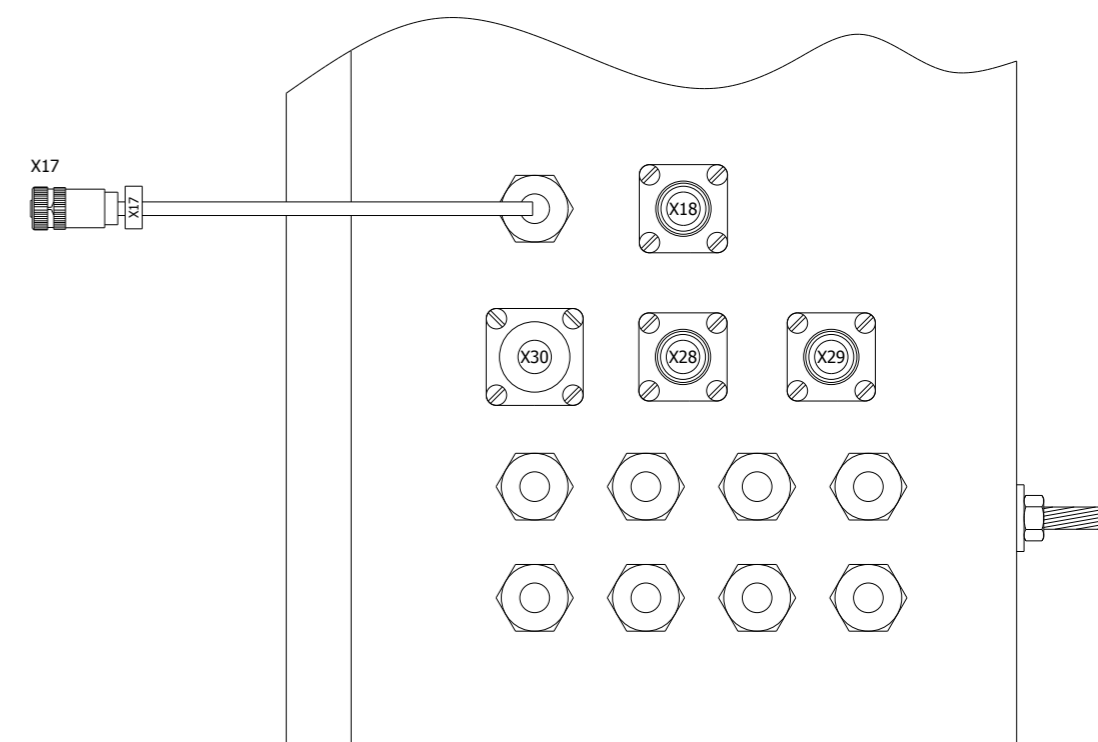
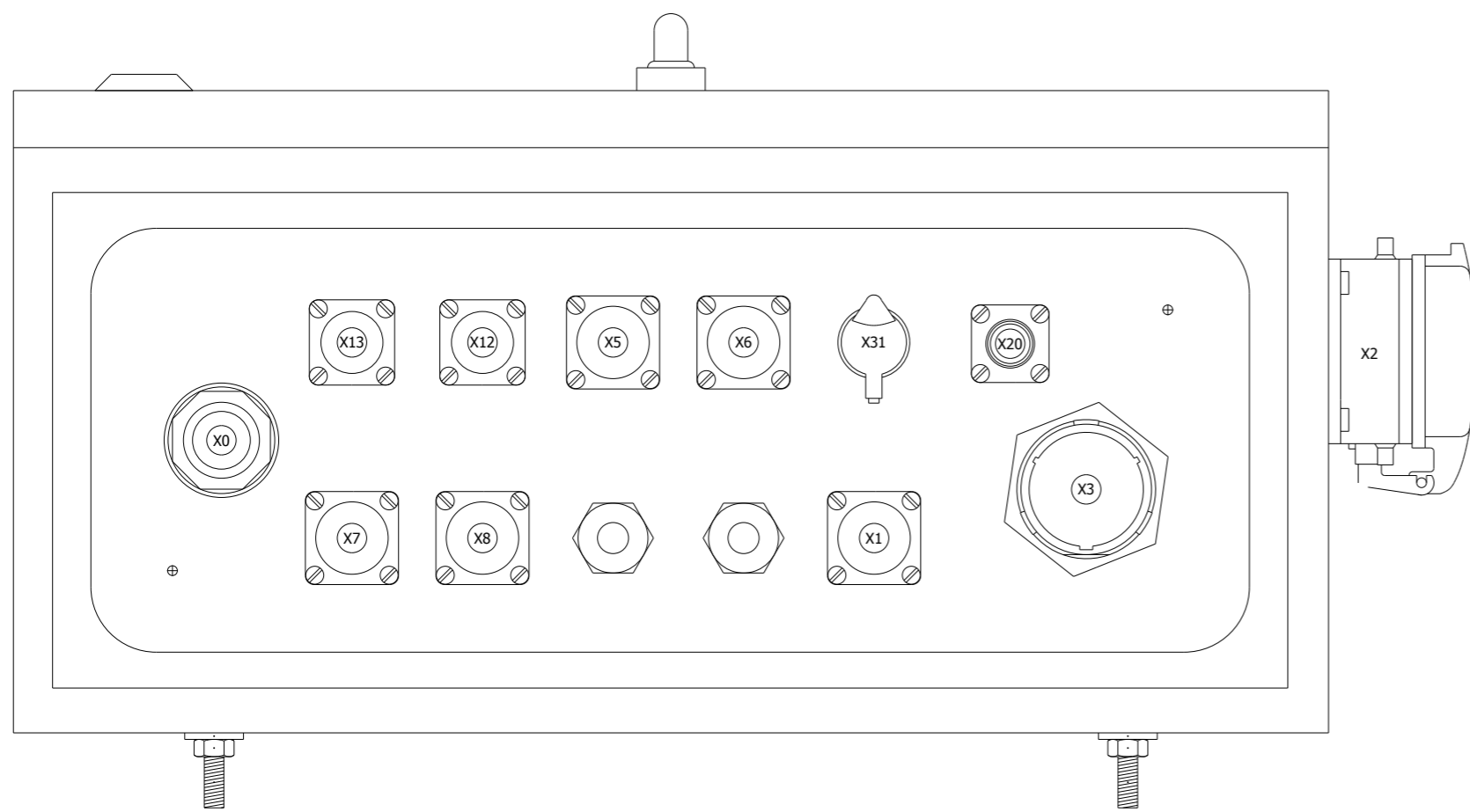




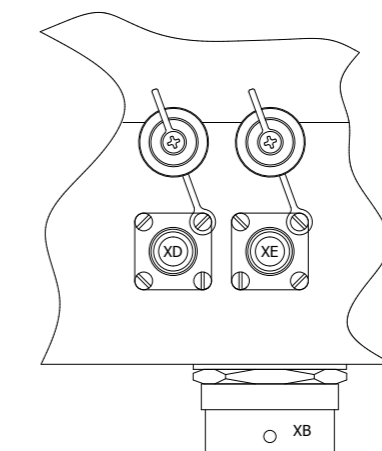
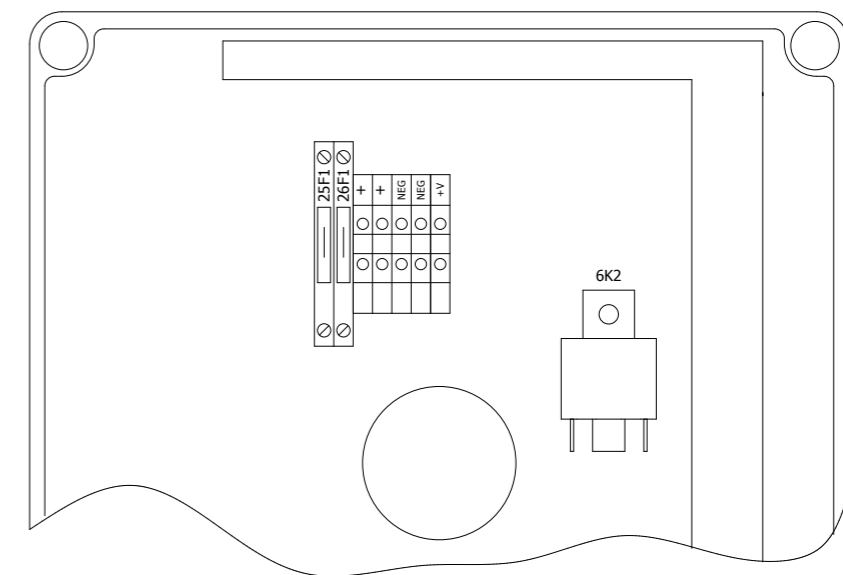
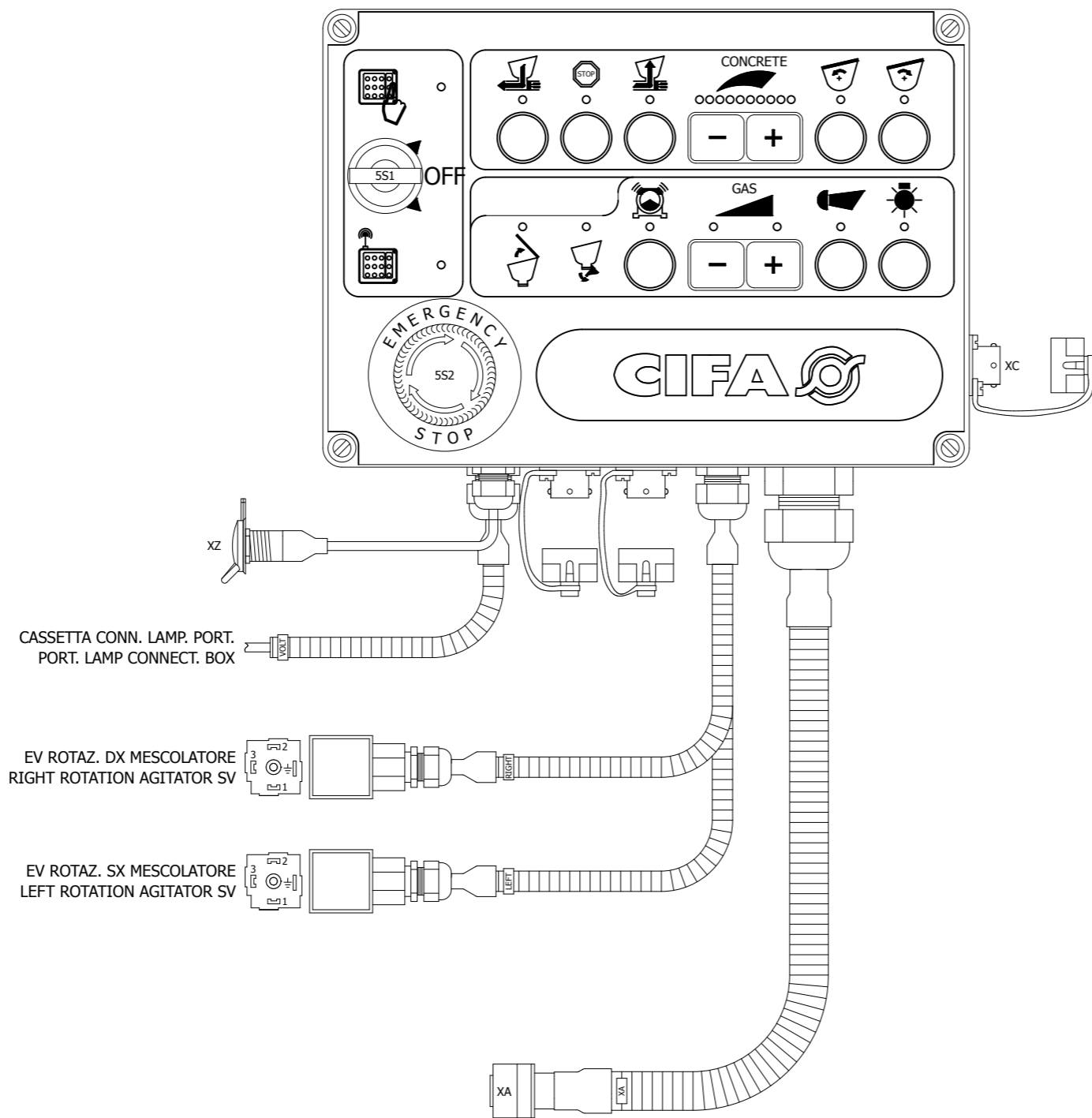
DISPLAY







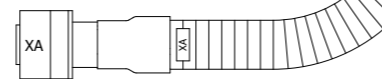




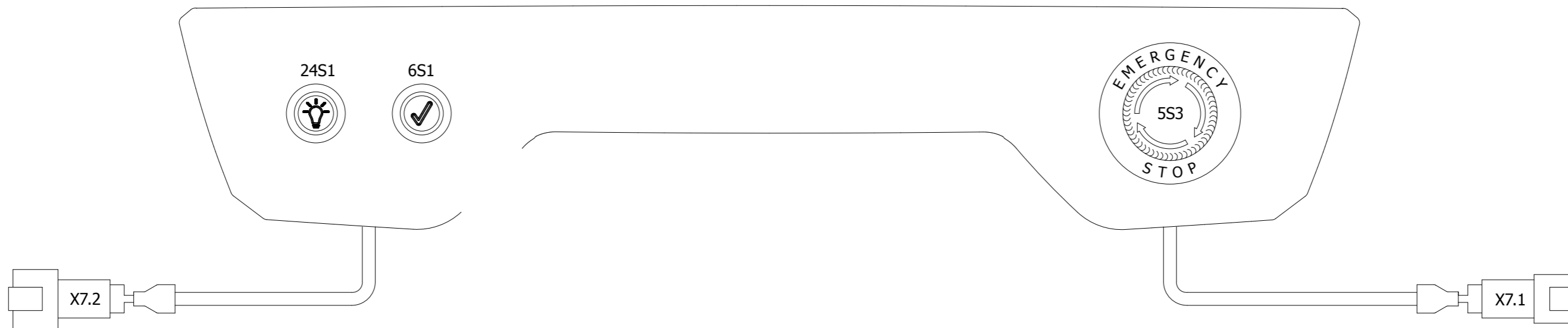
CASSETTA CONN. LAMP. PORT.  
PORT. LAMP CONNECT. BOX

EV ROTAZ. DX MESCOLATORE  
RIGHT ROTATION AGITATOR SV

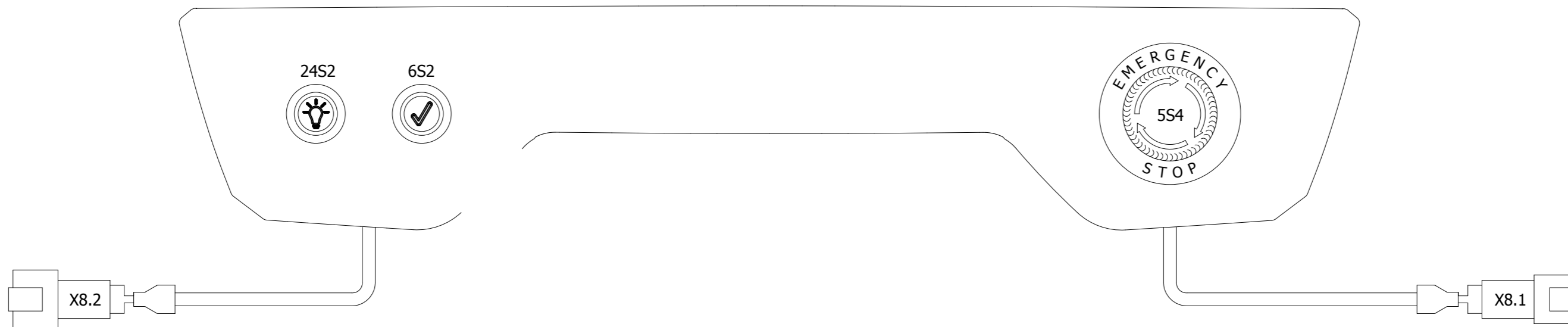
EV ROTAZ. SX MESCOLATORE  
LEFT ROTATION AGITATOR SV

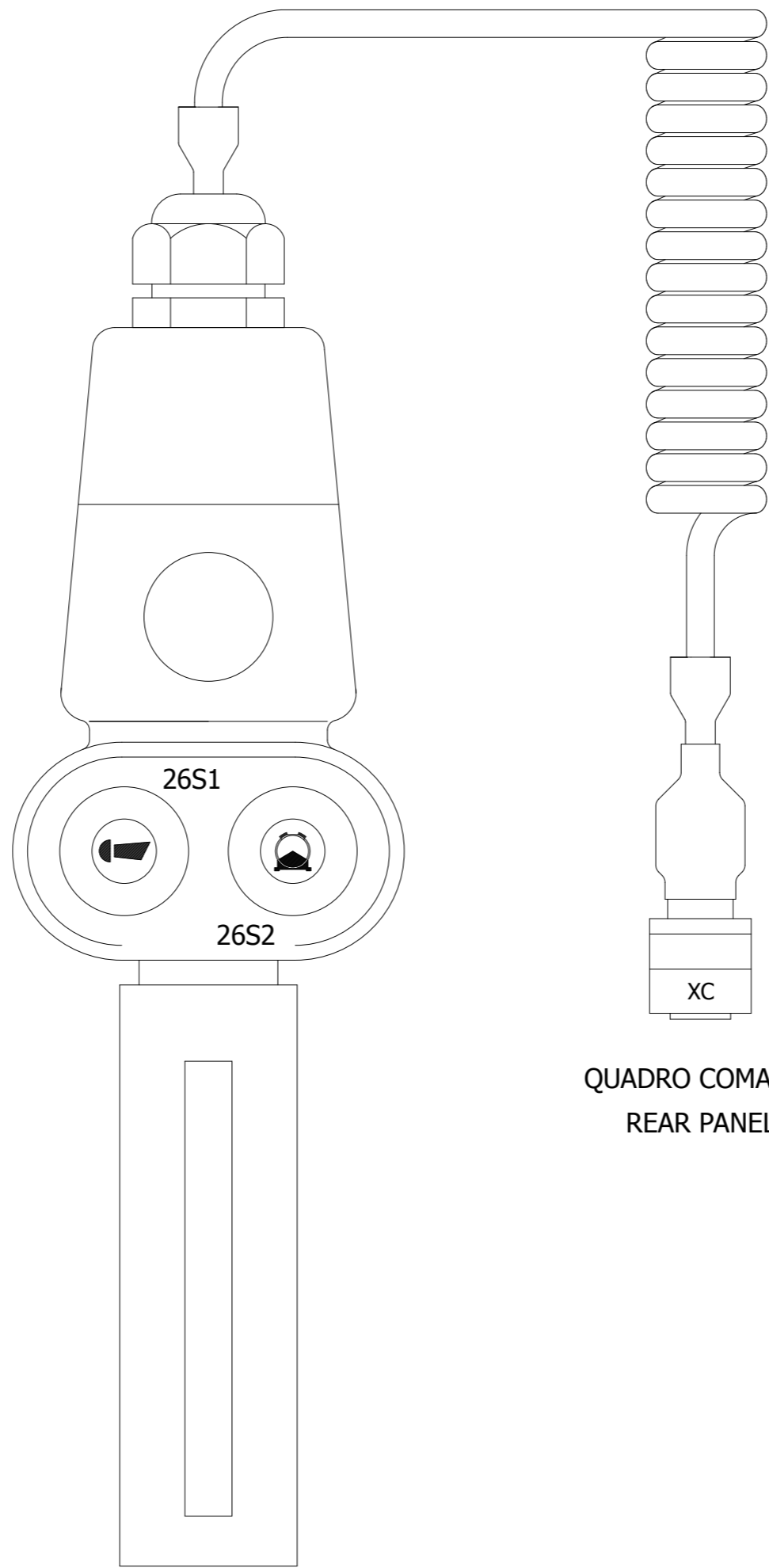


# LEFT SIDE












# RIGHT SIDE














QUADRO COMANDI  
REAR PANEL

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
	Schermo / Shield	/56.4	
-RZ1	Resistenza 120 Ohm 1/4 Watt / 120 Ohm 1/4 Watt resistance	/46.9	
-X0	Connettore centrale per batterie / Main panel connector for batteries	/4.4	
-X1	Connettore centrale per quadro comandi / Main panel connector for rear panel	/5.1	
-X2	Connettore centrale per comandi remoti / Main panel connector for remote controls	/7.2	
-X3	Connettore centrale per distributore braccio / Main panel connector for boom distributor	/21.0	
-X5	Connettore centrale per elettrovalvole gruppo pompante / Main panel connector for pumping unit solenoid valves	/13.2	
-X5.1	Connettore elettrovalvola 1 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 1 connector	/13.2	
-X5.2	Connettore elettrovalvola 2 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 2 connector	/13.4	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X5.3	Connettore elettrovalvola 1 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 1 connector	/13.6	
-X5.4	Connettore elettrovalvola 2 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 2 connector	/13.7	
-X5.5	Connettore elettrovalvola principale valvola-S / Main S-valve solenoid valve connector	/17.1	
-X6	Connettore centrale per cabina automezzo / Main panel connector for truck cabin	/5.1	
-X7	Connettore centrale per cassetta consenso stabilizzazione sx, cassetta stop emergenza sx / Main panel connector for left outriggers enable box, left emergency stop box	/6.6	
-X7.1	Connettore cassetta stop emergenza sx / Left emergency stop box connector	/7.3	
-X7.2	Connettore cassetta consenso stabilizzazione sinistra / Left outriggers enable box connector	/6.6	
-X8	Connettore centrale per cassetta consenso stabilizzazione dx, cassetta stop emergenza dx e clacson / Main panel connector for right outriggers enable box, right emergency stop box and horn	/7.4	
-X8.1	Connettore cassetta stop emergenza dx / Right emergency stop box connector	/7.4	

## Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X8.2	Connettore cassetta consenso stabilizzazione dx / Right outriggers enable box connector	/6.8	
-X12	Connettore centrale per elettrovalvole detent valvola-S ed elettrovalvola accumulatore / Main panel connector for detent solenoid valve of S-valve and accumulator solenoid valve	/17.6	
-X13	Connettore centrale per sensori filtri olio / Main panel connector for oil filters sensors	/23.5	
-X14.1	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.3	
-X14.2	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.4	
-X15.1	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.5	
-X15.2	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.6	
-X17	Connettore centrale per sensori CAN / Main panel connector for CAN sensors	/40.2	
-X18	Connettore per clacson / Connector for horn	/27.3	






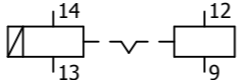



Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X20	Connettore centrale per elettrovalvole detent arresto cilindri pompanti / Main panel connector for detent solenoid valves to lock/unlock pumping cylinders	/18.4	
-X25	Connettore controller RC28-14 (96 poli) / RC28-14 controller connector (96 poles)	/52.1	
-X26	Connettore controller RC28-14 (58 poli) / RC28-14 controller connector (58 poles)	/54.1	
-X28	Connettore finecorsa portella tramoggia / Hopper door limit switch connector	/7.6	
-X29	Connettore finecorsa griglia tramoggia / Hopper grid limit switch connector	/7.7	
-X30		/47.2	
-X31	Connettore lampada portatile / Portable lamp connector	/28.4	
-X36.1	Connettore display / Display connector	/56.2	
-X36.2	Connettore display / Display connector	/56.4	

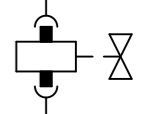
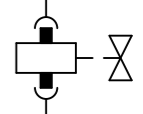






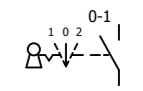
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X36.3	Connettore display / Display connector	/56.5	
-X36.4	Connettore display / Display connector	/56.7	
-X40	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.7	
-X41	Connettore faro lavoro / Work lamp connector	/24a.8	
-X50	Connettore luce distributore stabilizzatori dx / Connector of the light for right outriggers distributor	/28.3	
-X51	Connettore luce distributore stabilizzatori sx / Connector of the light for left outriggers distributor	/28.4	
-X100	Morsettiera / Terminal board	/4.4	
-XA	Connettore quadro comandi per centrale / Rear panel connector for main panel	/5.1	
-XB	Connettore quadro comandi per batterie, vibratore, pompa grasso gruppo pompante / Rear panel connector for batteries, vibrator, pumping unit grease pump	/26.6	

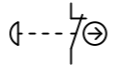
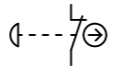
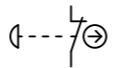






Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-XB.1	Connettore vibratore / Vibrator connector	/26.5	
-XC	Connettore pulsantiera clacson-vibratore / Horn-vibrator pendant push button connector	/26.1	
-XC.1	Connettore pulsantiera clacson-vibratore / Horn-vibrator pendant push button connector	/26.0	
-XD	Connettore quadro comandi per lampeggianti anteriori stabilizzazione / Rear panel connector for front outriggers flashing lamps	/25.4	
-XD.1	Connettore lampeggiante anteriore stabilizzazione / Front outrigger flashing lamp connector	/25.3	
-XD.2	Connettore lampeggiante anteriore stabilizzazione / Front outrigger flashing lamp connector	/25.4	
-XE	Connettore quadro comandi per lampeggianti posteriori stabilizzazione / Rear panel connector for rear outriggers flashing lamps	/25.5	
-XE.1	Connettore lampeggiante posteriore stabilizzazione / Rear outrigger flashing lamp connector	/25.5	
-XE.2	Connettore lampeggiante posteriore stabilizzazione / Rear outrigger flashing lamp connector	/25.6	










# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-XZ	Connettore lampada portatile / Portable lamp connector	/26.8	
-XZ.1	Connettore lampada portatile / Portable lamp connector	/26.9	
-3F1	Fusibile / Fuse	/3.1	
-3F2	Fusibile / Fuse	/3.1	
-3K2	Relè accoppiatore / Coupling gear relay	/3.7	
-3K3	Relè allarme chiusura braccio / Relay for boom rest alarm	/3.2	
-3K4	Relè / Relay	/3.1	
-3S1	Selettore accoppiatore-automezzo / Coupling gear-truck selector	/3.6	
-3U1	Allarme acustico e visivo chiusura braccio / Acoustic and flashing alarm for boom rest	/3.1	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3Y1	Elettrovalvola automezzo / Truck solenoid valve	/3.7	
-3Y2	Elettrovalvola accoppiatore / Coupling gear solenoid valve	/3.9	
-4G1	Batteria / Battery	/4.5	
-4G2	Batteria / Battery	/4.5	
-4S1	Staccabatterie automezzo / Truck battery breaker	/4.5	
-4S2	Staccabatterie automezzo / Truck battery breaker	/4.5	
-5DS1	Dispositivo di sicurezza / Safety controller	/5.6	
-5K1	Relè di sicurezza / Safety relay	/5.8	
-5S1	Selettore locale-remoto / Local-remote selector	/5.2	

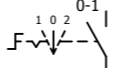
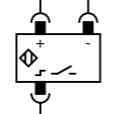
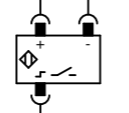
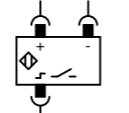
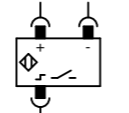
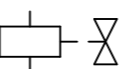
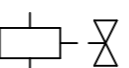
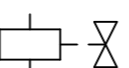
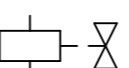
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

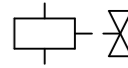
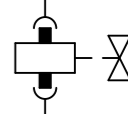
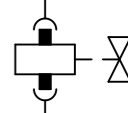
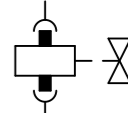
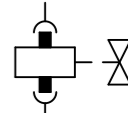
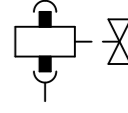
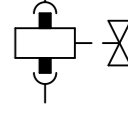
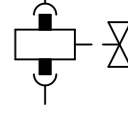

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-5S2	Pulsante stop emergenza quadro comandi / Rear panel emergency stop push button	/5.3	
-5S3	Pulsante stop emergenza sinistro / Left emergency stop push button	/5.4	
-5S4	Pulsante stop emergenza destro / Right emergency stop push button	/5.5	
-5U3	Modulo 8 fusibili / 8 fuses module	/5.0	
-5U3-F1	Fusibile / Fuse	/5.1	
-5U3-F2	Fusibile / Fuse	/6.1	
-5U3-F3	Fusibile / Fuse	/50.3	
-5U3-F4	Fusibile / Fuse	/50.2	
-5U3-F5	Fusibile / Fuse	/50.6	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-5U3-F6	Fusibile / Fuse	/50.7	
-5U3-F7	Fusibile / Fuse	/23.4	
-5U3-F8	Fusibile / Fuse	/50.7	
-5X3	Connettore modulo 8 fusibili / 8 fuses module connector	/5.1	
-6S1	Pulsante consenso stabilizzazione sinistra / Left outriggers enable push button	/6.6	
-6S2	Pulsante consenso stabilizzazione destra / Right outriggers enable push button	/6.8	
-7S1	Fincorsa portella / Hopper door limit switch	/7.6	
-7S2	Fincorsa mescolatore / Agitator limit switch	/7.7	
-8U1	Capsense	/8.1	





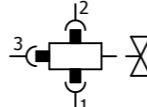
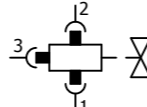
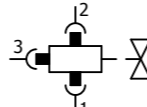
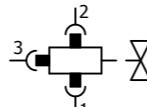
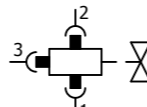


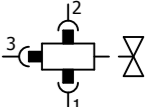
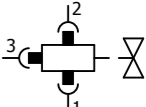
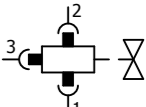
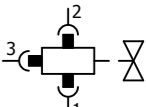



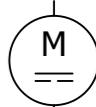

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-11S1	Selettore fincorsa gruppo pompante / Pumping unit limit switch selector	/11.1	
-11S2	Proxy 1 cilindro pompante dx / Proxy 1 on right pumping cylinder	/11.3	
-11S3	Proxy 1 cilindro pompante sx / Proxy 1 on left pumping cylinder	/11.4	
-11S4	Proxy 2 cilindro pompante dx / Proxy 2 on right pumping cylinder	/11.7	
-11S5	Proxy 2 cilindro pompante sx / Proxy 2 on left pumping cylinder	/11.8	
-13Y1	Elettrovalvola 1 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 1	/13.2	
-13Y2	Elettrovalvola 2 pompa 1 / Pump 1 solenoid valve 2	/13.4	
-13Y3	Elettrovalvola 1 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 1	/13.6	
-13Y4	Elettrovalvola 2 pompa 2 / Pump 2 solenoid valve 2	/13.7	










Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-17Y1	Elettrovalvola principale Valvola-S / Main S-Valve solenoid valve	/17.1	
-17Y2	Elettrovalvola detent lato dx Valvola-S / Detent solenoid valve for S-Valve right side	/17.2	
-17Y3	Elettrovalvola detent lato sx Valvola-S / Detent solenoid Valve for S-valve left side	/17.4	
-17Y4	Elettrovalvola accumulatore / Accumulator solenoid valve	/17.6	
-17Y5	Elettrovalvola rotazione sinistra mescolatore / Agitator left rotation solenoid valve	/17.7	
-17Y6	Elettrovalvola rotazione destra mescolatore / Agitator right rotation solenoid valve	/17.9	
-18Y1	Elettrovalvola detent arresto cilindri pompanti / Detent solenoid valve to lock pumping cylinders	/18.4	
-18Y2	Elettrovalvola detent sblocco cilindri pompanti / Detent solenoid valve to unlock pumping cylinders	/18.5	
-19S4	Fincorsa cavalletto braccio / Boom rest limit switch	/47.2	









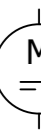
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-21K1	Relè arresto rotazione oraria braccio / Relay to lock the clockwise boom rotation	/21.6	
-21K2	Relè arresto rotazione antioraria braccio / Relay to lock the counterclockwise boom rotation	/21.7	
-21S1	Fincorsa lato dx braccio / Right side boom limit switch	/21.2	
-21S2	Fincorsa lato sx braccio / Left side boom limit switch	/21.4	
-21Y1	Elettrovalvola consenso braccio-stabilizzazione / Boom-outriggers enable solenoid valve	/21.1	
-21Y2	Elettrovalvola rotazione braccio / Boom rotation solenoid valve	/21.8	
-22Y1	Elettrovalvola 1° sezione braccio / 1° section boom solenoid valve	/22.1	
-22Y2	Elettrovalvola 2° sezione braccio / 2° section boom solenoid valve	/22.2	
-22Y3	Elettrovalvola 3° sezione braccio / 3° section boom solenoid valve	/22.3	

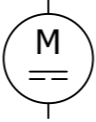



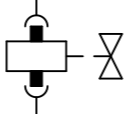
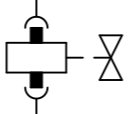



Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-22Y4	Elettrovalvola 4° sezione boom / 4° section boom solenoid valve	/22.5	
-22Y5	Elettrovalvola 5° sezione boom / 5° section boom solenoid valve	/22.6	
-22Y6	Elettrovalvola 6° sezione boom / 6° section boom solenoid valve	/22.7	
-22Y7	Elettrovalvola 7° sezione boom / 7° section boom solenoid valve	/22.9	
-23F1	Fusibile / Fuse	/23.1	
-23H2	Sirena filtri olio / Oil filters siren	/23.7	
-23K1	Relè fari lavoro / Work lamps relay	/23.2	
-23M1	Pompa grasso braccio / Boom grease pump	/23.5	
-23S1	Sensore filtro olio / Oil filter sensor	/23.5	










# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-23S2	Sensore filtro olio / Oil filter sensor	/23.6	
-24F1	Fusibile / Fuse	/24.2	
-24S1	Interruttore fari lavoro lato sx / Switch for left side work lamps	/24.2	
-24S2	Interruttore fari lavoro lato dx / Switch for right side work lamps	/24.4	
-24aH1	Faro lavoro lato dx / Right side work lamp	/24a.3	
-24aH2	Faro lavoro lato dx / Right side work lamp	/24a.4	
-24aH3	Faro lavoro lato sx / Left side work lamp	/24a.5	
-24aH4	Faro lavoro lato sx / Left side work lamp	/24a.6	
-24aH5	Faro lavoro posteriore / Rear work lamp	/24a.7	










Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-24aH6	Faro lavoro posteriore / Rear work lamp	/24a.8	
-25F1	Fusibile / Fuse	/25.5	
-25H1	Lampeggiante anteriore stabilizzazione / Front outrigger flashing lamp	/25.3	
-25H2	Lampeggiante anteriore stabilizzazione / Front outrigger flashing lamp	/25.4	
-25H3	Lampeggiante posteriore stabilizzazione / Rear outrigger flashing lamp	/25.5	
-25H4	Lampeggiante posteriore stabilizzazione / Rear outrigger flashing lamp	/25.6	
-26F1	Fusibile / Fuse	/26.5	
-26K1	Relè vibratore / Vibrator relay	/26.4	
-26M1	Vibratore / Vibrator	/26.5	






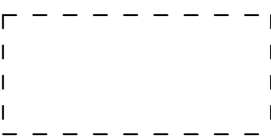

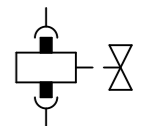
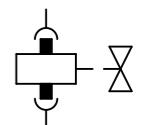
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-26M2	Pompa grasso gruppo pompante / Pumping unit grease pump	/26.6	
-26U1	Pulsantiera clacson-vibratore / Horn-vibrator pendant push button	/26.1	
-26U2	Cassetta con connettore lampada portatile / Portable lamp connection box	/26.8	
-27H1	Clacson / Horn	/27.3	
-27Y1	Elettrovalvola apri shut-off / Open shut-off valve solenoid valve	/27.5	
-27Y2	Elettrovalvola chiudi shut-off / Close shut-off valve solenoid valve	/27.6	
-28F1	Fusibile / Fuse	/28.0	
-28F2	Fusibile / Fuse	/28.1	
-28F3	Fusibile / Fuse	/28.5	

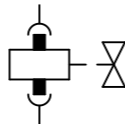
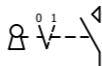


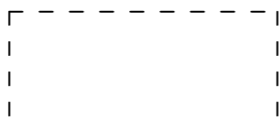
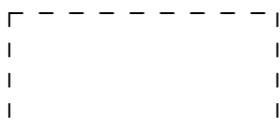

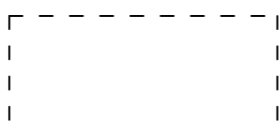

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-28H1	Faro lavoro su pianale / Work lamp on frame	/28.0	
-28H2	Faro lavoro su pianale / Work lamp on frame	/28.1	
-28H3	Luce vano anteriore dx / Light for front right box	/28.1	
-28H4	Luce vano anteriore sx / Light for front left box	/28.2	
-28H5	Luce vano posteriore dx / Light for rear right box	/28.2	
-28H6	Luce vano posteriore sx / Light for rear left box	/28.3	
-28H7	Luce su stab. anteriore dx / Light on front right outrigger	/28.5	
-28H8	Luce su stab. posteriore dx / Light on rear right outrigger	/28.6	
-28H9	Luce su stab. anteriore sx / Light on front left outrigger	/28.6	

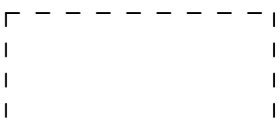

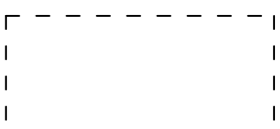






# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-28H10	Luce su stab. posteriore sx / Light on rear left outrigger	/28.7	
-28H11	Faro lavoro 1° sezione braccio / Work lamp on 1st boom	/28.7	
-28H12	Faro lavoro ultima sezione braccio / Work lamp on last boom	/28.9	
-28H13	Luce distributore stabilizzatori dx / Light for right outriggers distributor	/28.3	
-28H14	Luce distributore stabilizzatori sx / Light for left outriggers distributor	/28.4	
-29F1	Fusibile / Fuse	/29.0	
-29U1	Cassetta destra tramoggia con pulsante palmare / Right hopper box with palm push button	/29.2	
-29U1-29S1	Pulsante palmare tramoggia / Hopper palm push button	/29.2	
-29U2	Cassetta sinistra tramoggia con pulsante palmare / Left hopper box with palm push button	/29.3	







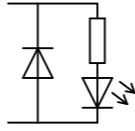
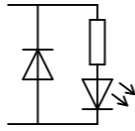

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-29U2-29S2	Pulsante palmare tramoggia / Hopper palm push button	/29.3	
-29U3	Interruttore compressore / Compressor switch	/29.4	
-29U3-29S3	Interruttore compressore / Compressor switch	/29.5	
-29U4	Interruttore pompa acqua bassa pressione / Switch for low pressure water pump	/29.6	
-29U4-29S4	Interruttore pompa acqua bassa pressione / Switch for low pressure water pump	/29.6	
-29U5	Interruttore pompa acqua alta pressione / Switch for high pressure water pump	/29.7	
-29U5-29S5	Interruttore pompa acqua alta pressione / Switch for high pressure water pump	/29.7	
-30Y1	Elettrovalvola compressore / Compressor solenoid valve	/30.3	
-30Y2	Elettrovalvola pompa acqua bassa pressione / Low pressure water pump solenoid valve	/30.5	










# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-30Y3	Elettrovalvola pompa acqua alta pressione / High pressure water pump solenoid valve	/30.6	
-40S1	Selettore controllo stabilità / Stability control selector	/40.1	
-40U1	Sensore sfilo anteriore destro / Front right outrigger sensor	/40.3	
-40U2	Sensore angolo posteriore sinistro / Rear left outrigger sensor	/40.6	
-42U1	Sensore angolo posteriore destro / Rear right outrigger sensor	/42.3	
-42U2	Sensore sfilo anteriore sinistro / Front left outrigger sensor	/42.5	
-43U2	Sensore pressione porta MH pompa gruppo pomp. / Pumping unit pump port MH pressure sensor	/43.4	
-45U1	Sensore planarità telaio / Frame rigging sensor	/45.2	
-45U2	Encoder rotazione braccio / Boom rotation encoder	/45.5	


Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-46U1	Sensore pressione 1° sezione lato fondello / 1° section bottom side pressure sensor	/46.1	
-46U2	Sensore pressione 1° sezione lato stelo / 1° section rod side pressure sensor	/46.4	
-46U3	Sensore inclinazione 1° sezione / 1° section inclinazione sensor	/46.7	
-47U2	Sensore temperatura serbatoio olio / Oil tank temperature sensor	/47.6	
-50F1	Fusibile / Fuse	/50.1	
-50F2	Fusibile / Fuse	/50.8	
-50U1	Modulo 8 relè / 8 relays module	/23.0	
-50U1-K01	Relè dispositivi elettronici / Electronic devices relay	/50.5	
-50U1-K02	Relè di scorta / Spare relay	/57.2	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-50U1-K03	Relè servizi ausiliari / Auxiliary functions relay	/23.1	
-50U1-K04	Relè stop abbassa 1° sezione / Relay to stop 1st section down	/48.2	
-50U1-K05	Relè stop alza 1° sezione / Relay to stop 1st section up	/48.3	
-50U1-K06	Relè soglia k-tronic / Threshold K-tronic relay	/48.4	
-50U1-K07	Relè di scorta / Spare relay	/24.6	
-50U1-K08	Relè di scorta / Spare relay	/24.7	
-50U1-43K07	Led e diodo / Led and diode	/48.1	
-50U1-43K08	Led e diodo / Led and diode	/48.3	
-50X1	Connettore modulo 8 relè / 8 relays module connector	/50.5	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-52S1	Fincorsa lato dx braccio / Right side boom limit switch	/21.3	
-52U1	Controller	/52.1	
-52aS3	Fincorsa penultima sezione / Second last boom limit switch	/52.a.5	
-54R1	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/54.5	
-54S1	Fincorsa ultima sezione / Last boom limit switch	/54.6	
-54bR1	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/54.b.8	
-54bR2	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/54.b.9	
-54bR3	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/54.b.8	
-54bR4	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/54.b.9	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-55X1	CAN 1	/54.b.8	⌋ <sup>2</sup>
-55X2	CAN 2	/54.b.8	⌋ <sup>2</sup>
-55X3	CAN 3	/54.b.8	⌋ <sup>2</sup>
-55X4	CAN 4	/54.b.8	⌋ <sup>2</sup>
-56U1	Display	/56.2	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X0	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/4.4
B	/4.4

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/5.1
B	/5.3
C	/6.2
D	/6.3
E	/6.4
F	/7.1
G	/7.5
H	/5.3
J	/4.1
K	/52.b.5
L	/52.b.5
M	/52.b.6

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/6.3
2	/21.8
3	/21.7
4	/48.7
5	/48.5
6	/22.2
7	/22.2
8	/22.3
9	/22.3
10	/54.a.4
11	/54.4
12	/54.a.3
13	/52.a.7
14	/52.b.2
15	/54.b.2
16	/7.2
17	/22.5
18	/22.4
19	/52.a.6
29	/54.a.0
20	/4.6
21	/3.5
22	/22.6
23	/22.6
24	/22.7
25	/22.7
26	/48.7



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X3	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/22.9
2	/22.8
3	/22.9
5	/21.8
6	/21.7
7	/21.8
8	/22.1
9	/22.0
10	/22.1
11	/22.2
12	/22.2
13	/22.2
14	/22.3
15	/22.3
16	/22.3
17	/22.5
18	/22.4
19	/22.5
20	/22.6
21	/22.6
22	/22.6
23	/21.2
24	/21.0
25	/21.1
26	/23.5
27	/23.5
28	/22.7









# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X5.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/13.4
2	/13.4







### Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X6	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/5.1
B	/7.3
C	/52.c.7
D	/52.c.7
E	/52.8
F	/52.1
G	/24a.2
H	/3.5
J	/4.2
K	/52.b.4
L	/52.b.3
M	/4.6

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X7	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/7.3
B	/7.3
C	/5.3
D	/5.4
E	/6.6
F	/6.6
G	/24.2
H	/24.2
J	/6.6

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X7.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/7.3
2	/7.3
3	/5.4
4	/5.4





## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X8	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/7.4
B	/7.4
C	/5.4
D	/5.5
E	/6.8
F	/6.8
G	/24.4
H	/24.4
J	/6.8

## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X8.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/7.4
2	/7.4
3	/5.5
4	/5.5

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X8.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/6.8
2	/6.8
3	/24.4
4	/24.4
6	/6.8

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X12	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/17.2
B	/17.2
C	/17.4
D	/17.4
E	/17.6
F	/17.6



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X14.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/24a.3
2	/24a.3







# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X15.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/24a.6
2	/24a.6



Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Connettore

Numero disegno DK20000388		Rev. 00
Foglio precedente 85	Foglio successivo 87	Foglio di 86 129



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X18	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/27.3
B	/27.3



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/52.1
2	/52.1
3	/52.2
4	/52.2
5	/52.2
6	/52.3
7	/52.3
8	/52.3
9	/52.4
10	/52.4
12	/52.4
14	/52.5
15	/52.5
16	/52.5
17	/52.6
19	/52.6
20	/52.6
21	/52.6
22	/52.7
23	/52.7
24	/52.7
25	/52.8
26	/52.8
27	/52.a.1
28	/52.a.1
29	/52.a.1
30	/52.a.2

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
31	/52.a.2
32	/52.a.2
33	/52.a.3
34	/52.a.3
35	/52.a.3
36	/52.a.4
37	/52.a.4
38	/52.a.4
39	/52.a.5
40	/52.a.5
41	/52.a.6
42	/52.a.6
43	/52.a.6
44	/52.a.7
46	/52.a.7
47	/52.a.7
48	/52.a.8
49	/52.a.8
50	/52.a.8
51	/52.a.9
52	/52.b.0
53	/52.b.1
54	/52.b.1
55	/52.b.1
56	/52.b.2
57	/52.b.2
58	/52.b.2

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
59	/52.b.3
60	/52.b.3
61	/52.b.4
62	/52.b.5
63	/52.b.5
64	/52.b.6
65	/52.b.6
66	/52.b.7
67	/52.b.7
68	/52.b.7
69	/52.b.8
70	/52.b.8
71	/52.b.8
72	/52.b.9
73	/52.c.1
74	/52.c.1
75	/52.c.1
76	/52.c.2
77	/52.c.2
78	/52.c.2
79	/52.c.3
80	/52.c.3
81	/52.c.3
82	/52.c.4
83	/52.c.4
84	/52.c.4
85	/52.c.5

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
86	/52.c.5
87	/52.c.5
88	/52.c.6
89	/52.c.7
90	/52.c.7
91	/52.c.8
92	/52.c.8
93	/52.c.8
94	/52.c.9
96	/52.c.9



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X26	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/54.1
2	/54.1
3	/54.1
4	/54.2
5	/54.2
6	/54.2
7	/54.3
9	/54.3
10	/54.3
11	/54.4
12	/54.4
14	/54.4
15	/54.5
16	/54.5
17	/54.6
18	/54.6
19	/54.7
20	/54.7
21	/54.7
22	/54.8
23	/54.8
24	/54.a.0
25	/54.a.1
26	/54.a.1
27	/54.a.1
28	/54.a.2
29	/54.a.2

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X26	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
31	/54.a.2
32	/54.a.3
33	/54.a.3
34	/54.a.3
35	/54.a.4
36	/54.a.4
37	/54.a.4
38	/54.a.5
39	/54.a.5
40	/54.a.5
41	/54.a.6
42	/54.a.6
43	/54.a.6
44	/54.a.7
45	/54.a.7
46	/54.a.7
47	/54.a.8
48	/54.b.1
49	/54.b.1
50	/54.b.2
51	/54.b.2
52	/54.b.2
53	/54.b.3
54	/54.b.3
55	/54.b.3
56	/54.b.4
57	/54.b.4







# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X30	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/47.2
B	/47.2
C	/47.3
D	/47.3



Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Connettore



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X36.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/56.2
2	/56.2
3	/56.2
4	/56.2
5	/56.3



## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X36.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/56.3
2	/56.4
3	/56.4
4	/56.4
5	/56.4

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X36.3	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/56.5
2	/56.5
3	/56.5
4	/56.6
5	/56.6



Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Connettore

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X36.4	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/56.7
2	/56.7
3	/56.7
4	/56.7



## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X40	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/24a.7
2	/24a.7

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X41	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/24a.8
2	/24a.8



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X51	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/28.4
2	/28.4



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector 5X3	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1A	/5.1
1B	/5.1
2A	/6.1
2B	/6.1
3A	/50.3
3B	/50.3
4A	/50.2
4B	/50.2
5A	/50.6
5B	/50.6
6A	/50.7
6B	/50.7
7A	/23.4
7B	/23.4
8A	/50.7
8B	/50.7





# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector 50X1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/50.5
2	/57.2
3	/23.1
4	/48.2
5	/48.3
6	/48.4
7	/24.6
8	/24.7
11	/50.7
14	/50.7
21	/57.3
22	/57.4
24	/57.3
31	/23.5
34	/23.5
41	/48.5
42	/48.5
44	/48.5
51	/48.6
52	/48.7
54	/48.6
61	/48.8
62	/48.8
64	/48.7
71	/24a.1
72	/24a.1
74	/24a.1



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector 55X1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
2	/54.b.8
7	/54.b.8





# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector 55X4	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
2	/54.b.8
7	/54.b.9



Data 11/06/2018  
 Elab. davide.frigerio  
 Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
 ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
 ECX K67H

Descrizione pagina  
 Connettore

## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XA	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/5.1
B	/5.3
C	/6.2
D	/6.3
E	/6.4
F	/7.1
G	/7.5
H	/5.3
J	/4.1
K	/52.b.5
L	/52.b.5
M	/52.b.6

## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XB	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
4	/26.6
5	/26.6
8	/4.7
10	/4.7
12	/26.5
14	/26.5



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XB.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/26.5
2	/26.5

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XC	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/26.0
C	/26.1
D	/26.0



## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XC.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/26.0
C	/26.1
D	/26.0





# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XD.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/25.4
2	/25.4

## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XE	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
A	/25.5
B	/25.5
C	/25.6
D	/25.6





## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XE.2	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/25.6
2	/25.6

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XZ	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/26.8
2	/26.8



Data 11/06/2018  
Elab. davide.frigerio  
Verificato

SCHEMA ELETTR. PA ECX K67H  
ELECTRIC DRAWING OF TRUCK MOUNT. PUMP  
ECX K67H

Descrizione pagina  
Connettore

Numero disegno DK20000388 Rev. 00

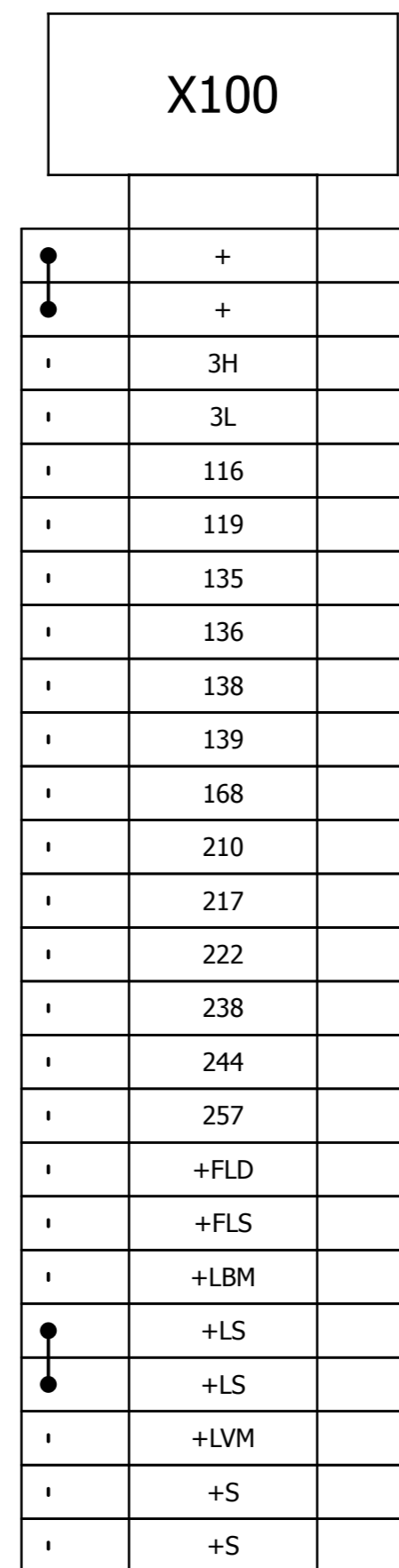
Foglio precedente 120 Foglio successivo 122  
di 129

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector XZ.1	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/26.9
2	/26.9

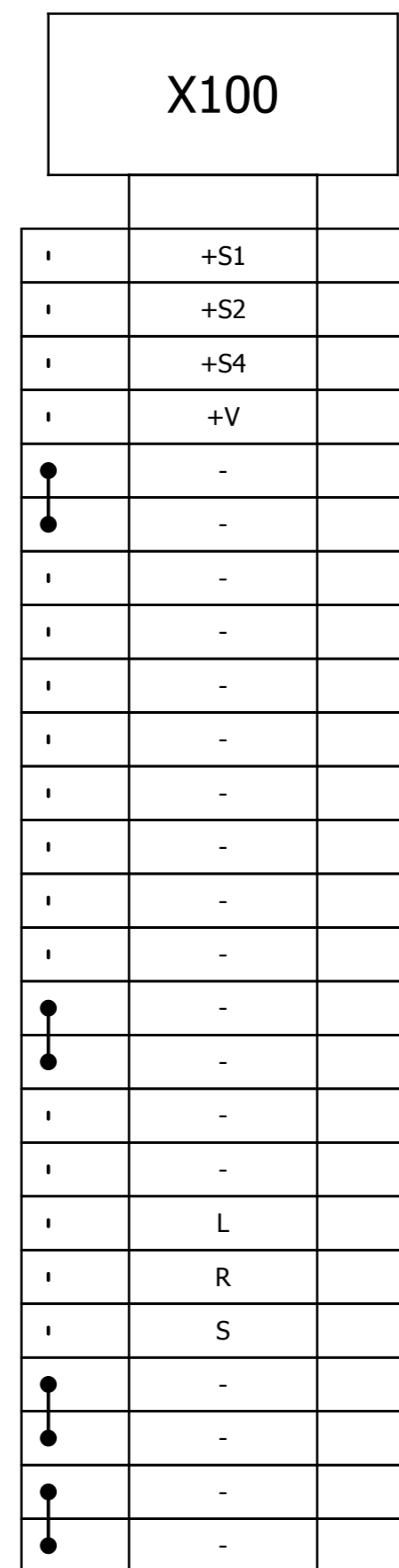
# Schema sequenza morsetti

Morsettiera X100	
Morsetto	Destinazione
+	/4.2
+	/4.2
3H	/52.b.6
3L	/52.b.5
116	/47.6
119	/21.3
135	/21.4
136	/11.8
138	/21.4
139	/52.a.5
168	/21.2
210	/11.7
217	/54.6
222	/11.4
238	/11.3
244	/28.7
257	/28.9
+FLD	/24a.4
+FLS	/24a.6
+LBM	/28.0
+LS	/28.5
+LS	/28.6
+LVM	/28.1
+S	/21.3
+S	/21.4



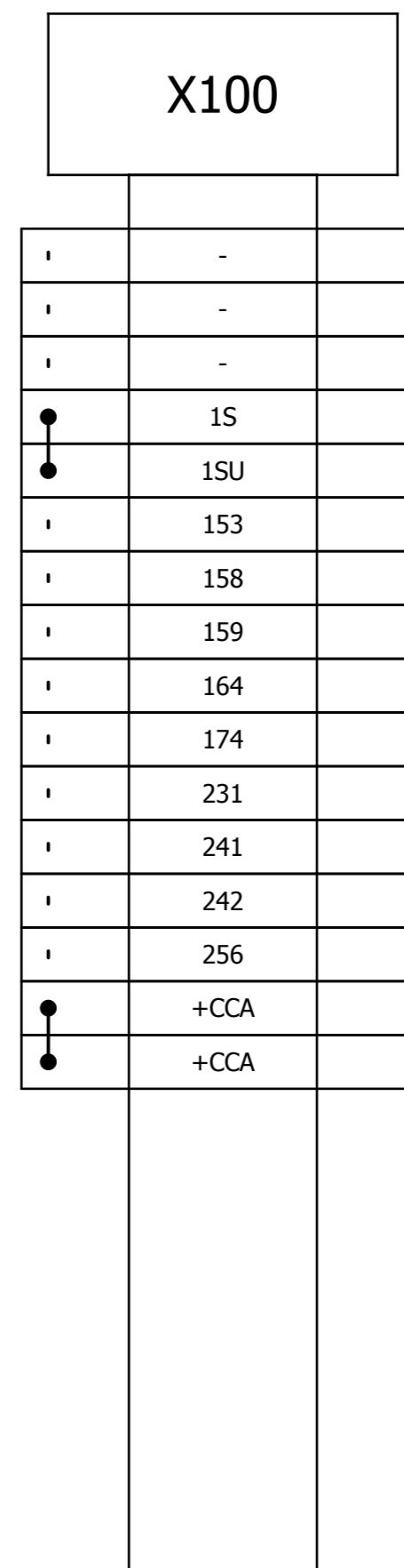
# Schema sequenza morsetti

Morsettiera X100	
Morsetto	Destinazione
+S1	/11.3
+S2	/11.7
+S4	/23.4
+V	/26.5
-	/11.3
-	/11.7
-	/28.0
-	/28.1
-	/28.5
-	/28.6
-	/28.7
-	/28.9
-	/47.6
-	/3.2
-	/4.5
-	/4.5
-	/24a.4
-	/24a.6
L	/3.1
R	/3.3
S	/3.4
-	/4.4
-	/4.4
-	/4.7
-	/4.8



## Schema sequenza morsetti

Morsettiera X100	
Morsetto	Destinazione
-	/27.5
-	/27.6
-	/30.5
1S	/22.1
1SU	/22.1
153	/30.5
158	/29.7
159	/29.6
164	/29.5
174	/30.6
231	/29.3
241	/27.5
242	/27.6
256	/30.3
+CCA	/29.3
+CCA	/29.6



**CIFA**



CIFA SPA  
VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
20030 SENAGO (MI)  
Tel. 02/990131

Descrizione progetto      SCHEMA ELETTR. CASSETTA ABC 2019  
ELECTRIC DRAWING OF ABC BOX 2019

Numero di disegno      DK30000585      REV. 00

Numero di pagine      40



**CIFA SPA**  
 VIA STATI UNITI D'AMERICA 26  
 20030 SENAGO (MI)  
 Tel. 02/990131

DESCRIZIONE REVISIONI

REV.01	
REV.02	
REV.03	
REV.04	
REV.05	
REV.06	
REV.07	
REV.08	
REV.09	
REV.10	
REV.11	
REV.12	
REV.13	
REV.14	
REV.15	
REV.16	
REV.17	
REV.18	



COLORI / COLORS			
A	Azzurro / Light blue	M	Marrone / Brown
B	Bianco / White	N	Nero / Black
C	Arancio / Orange	R	Rosso / Red
G	Giallo / Yellow	S	Rosa / Pink
H	Grigio / Gray	V	Verde / Green
L	Blu / Blue	Z	Viola / Violet

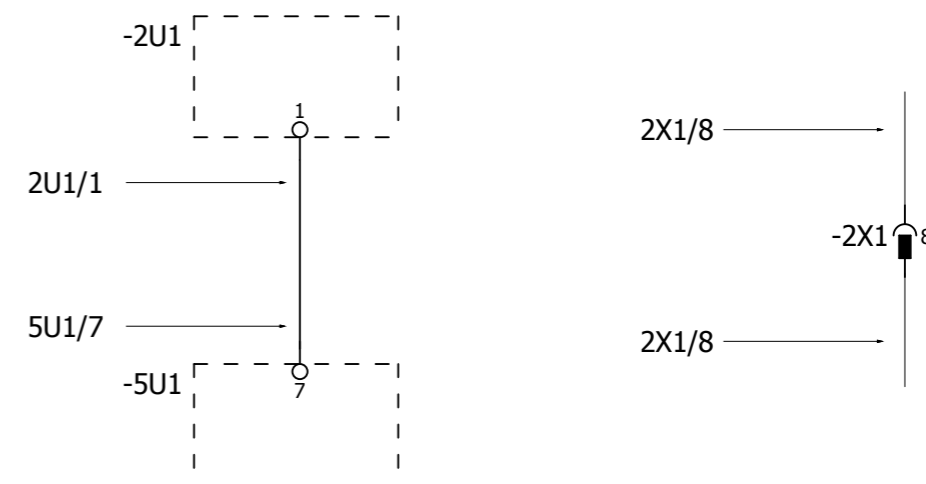
Siglatura cavi:  
Cables marking:

Informazioni cavi:

RG 1 = cavo rosso-giallo (RG) da 1mmq (1)

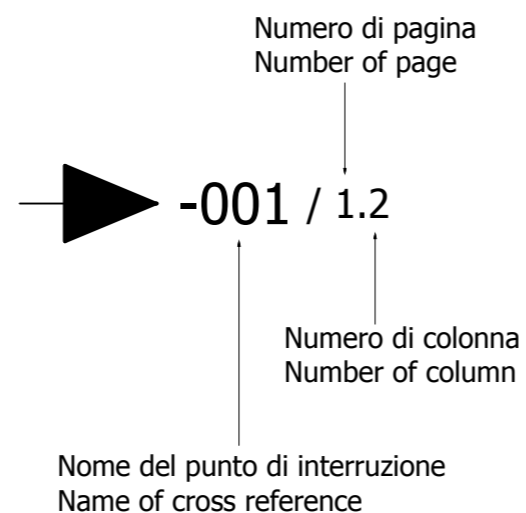
Cables informations:

RG 1 = red-yellow cable (RG); 1mmq (1)

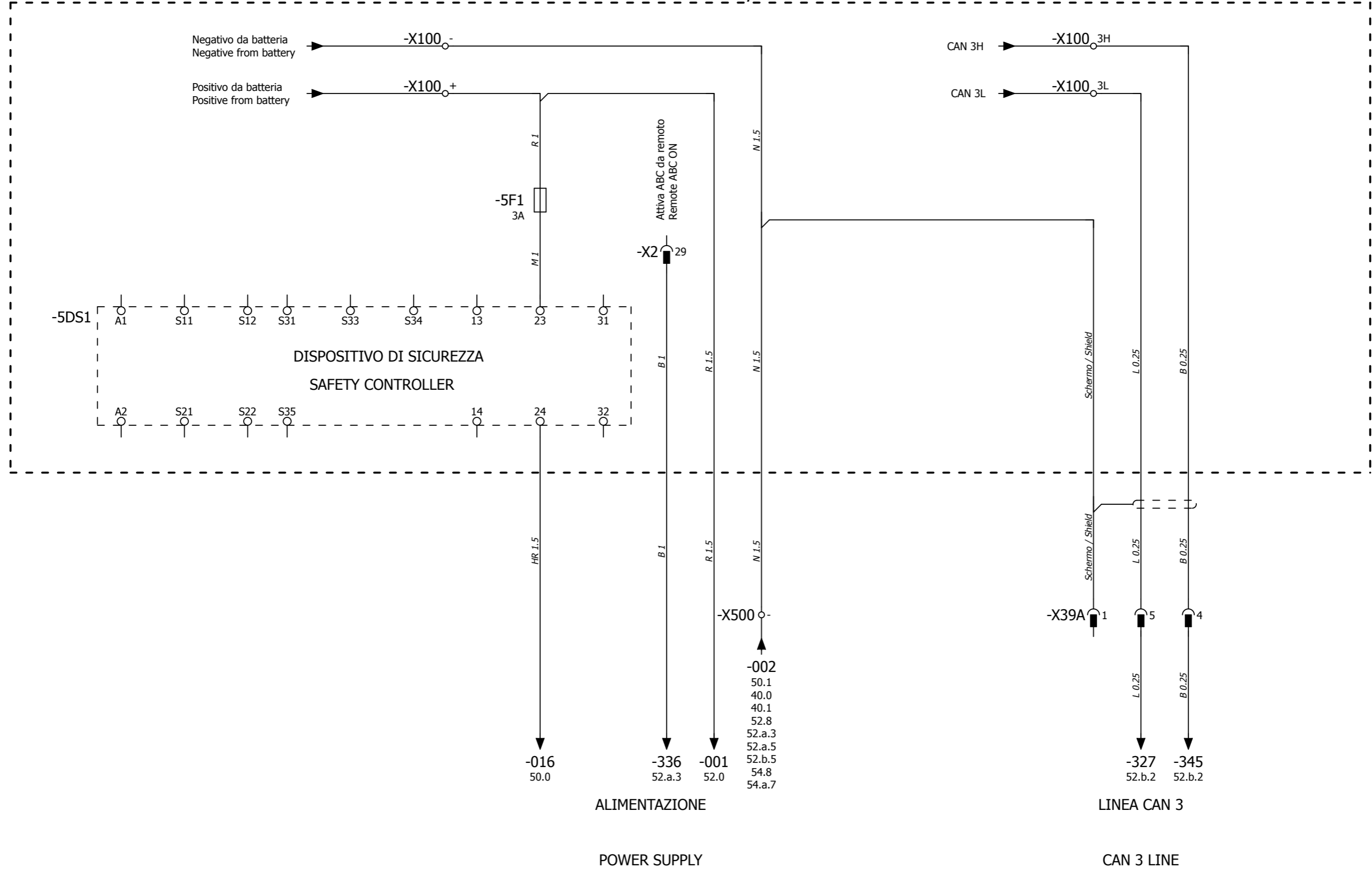


Esempio di punto di interruzione:

Example of cross reference:



CENTRALE ELETTRICA / MAIN PANEL

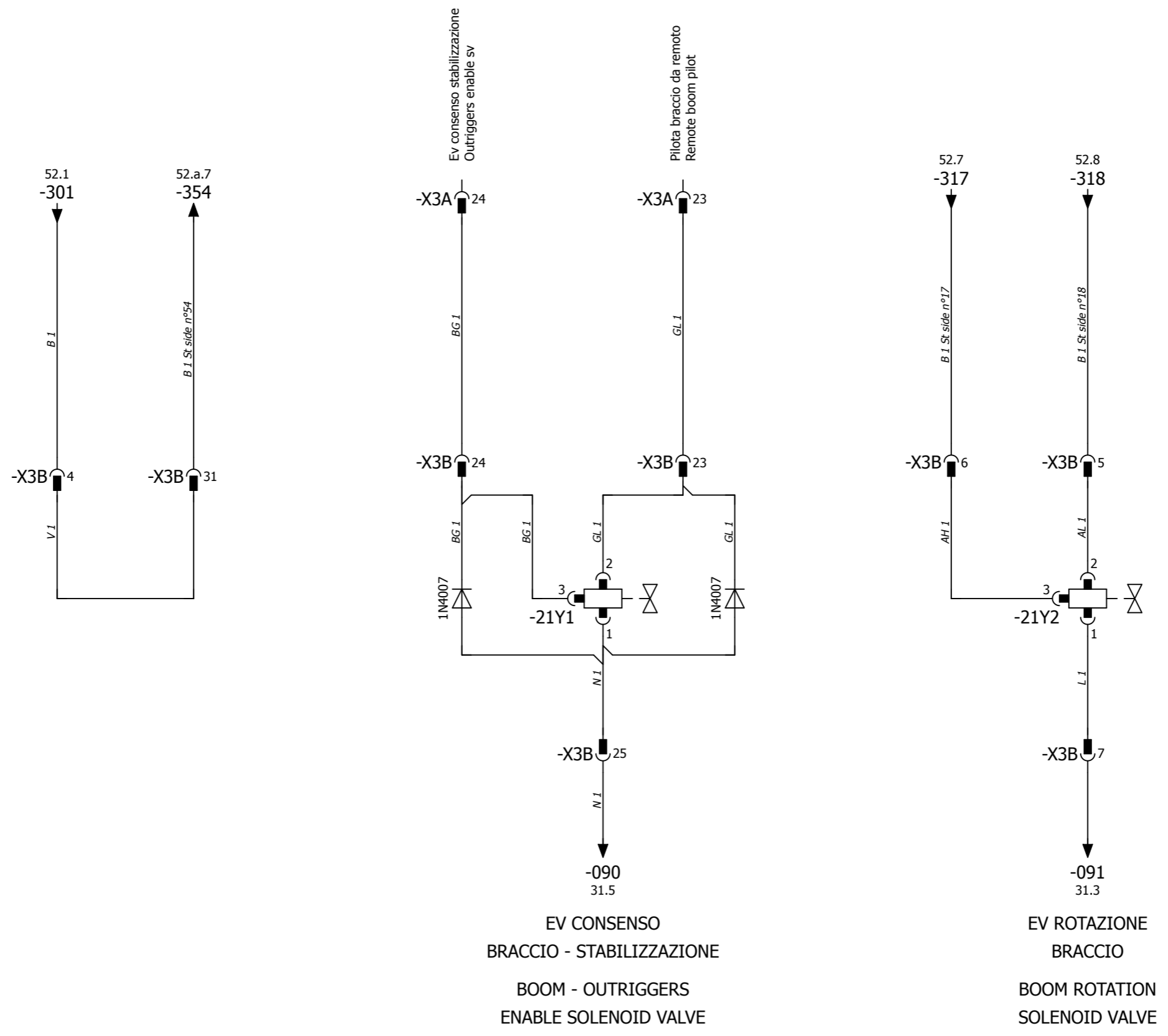


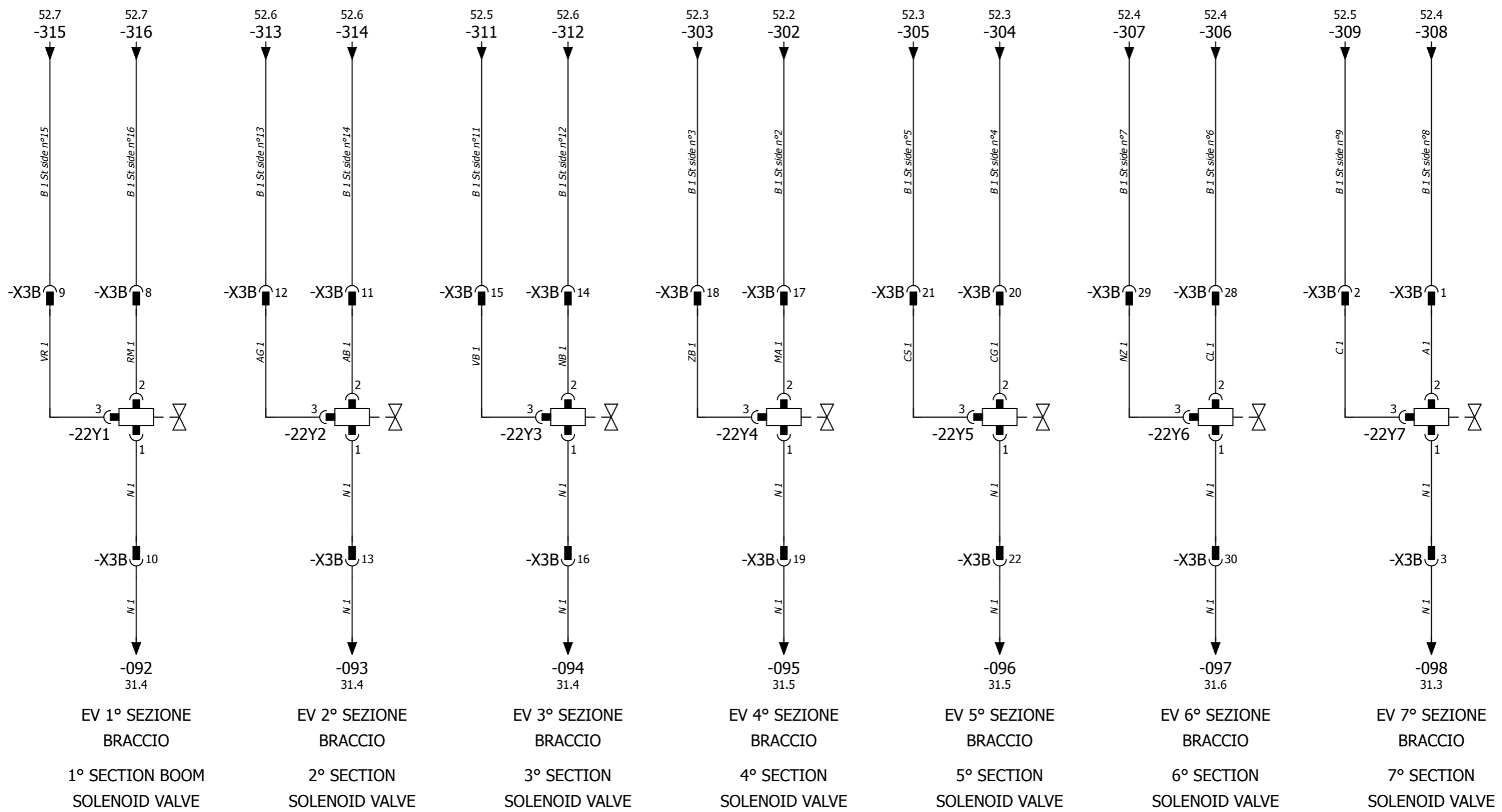
ALIMENTAZIONE

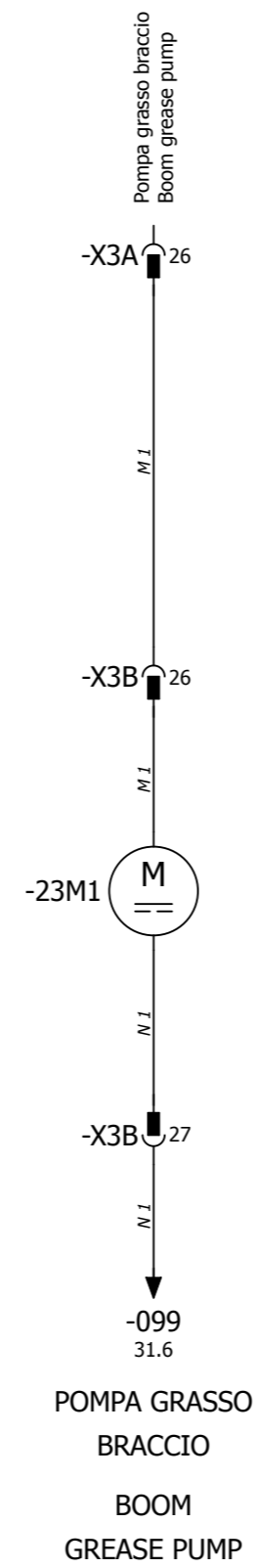
POWER SUPPLY

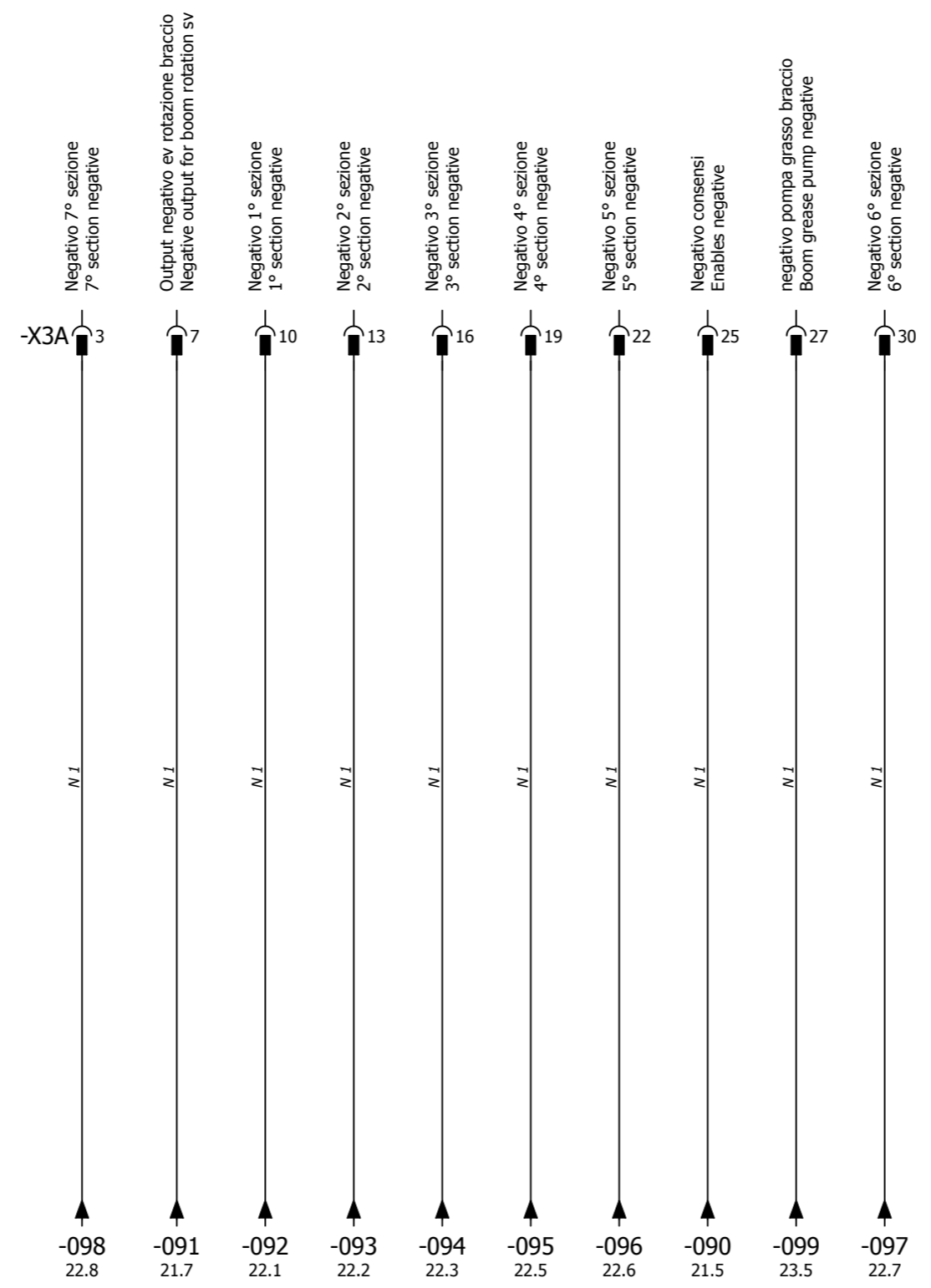
LINEA CAN 3

CAN 3 LINE



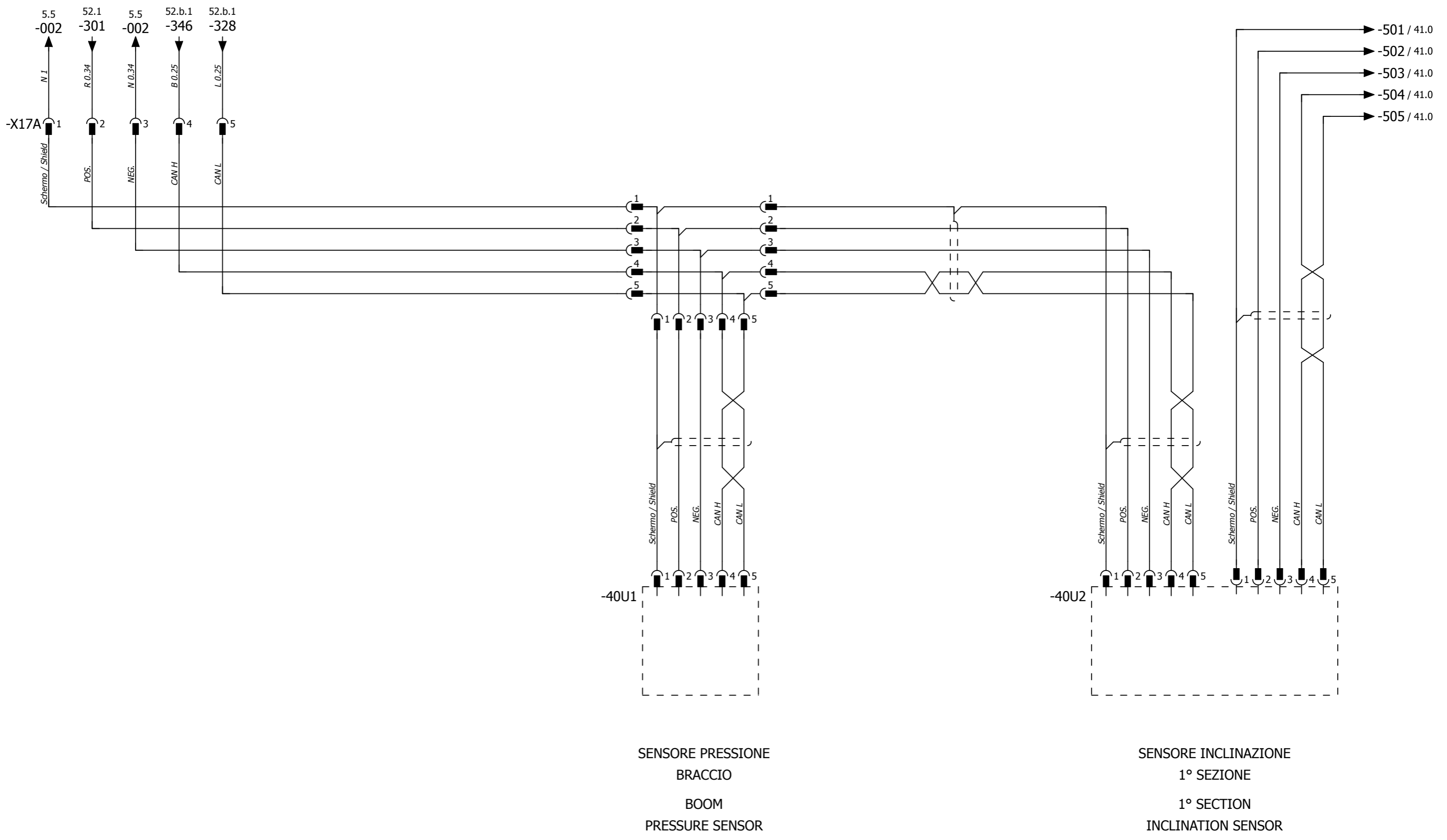






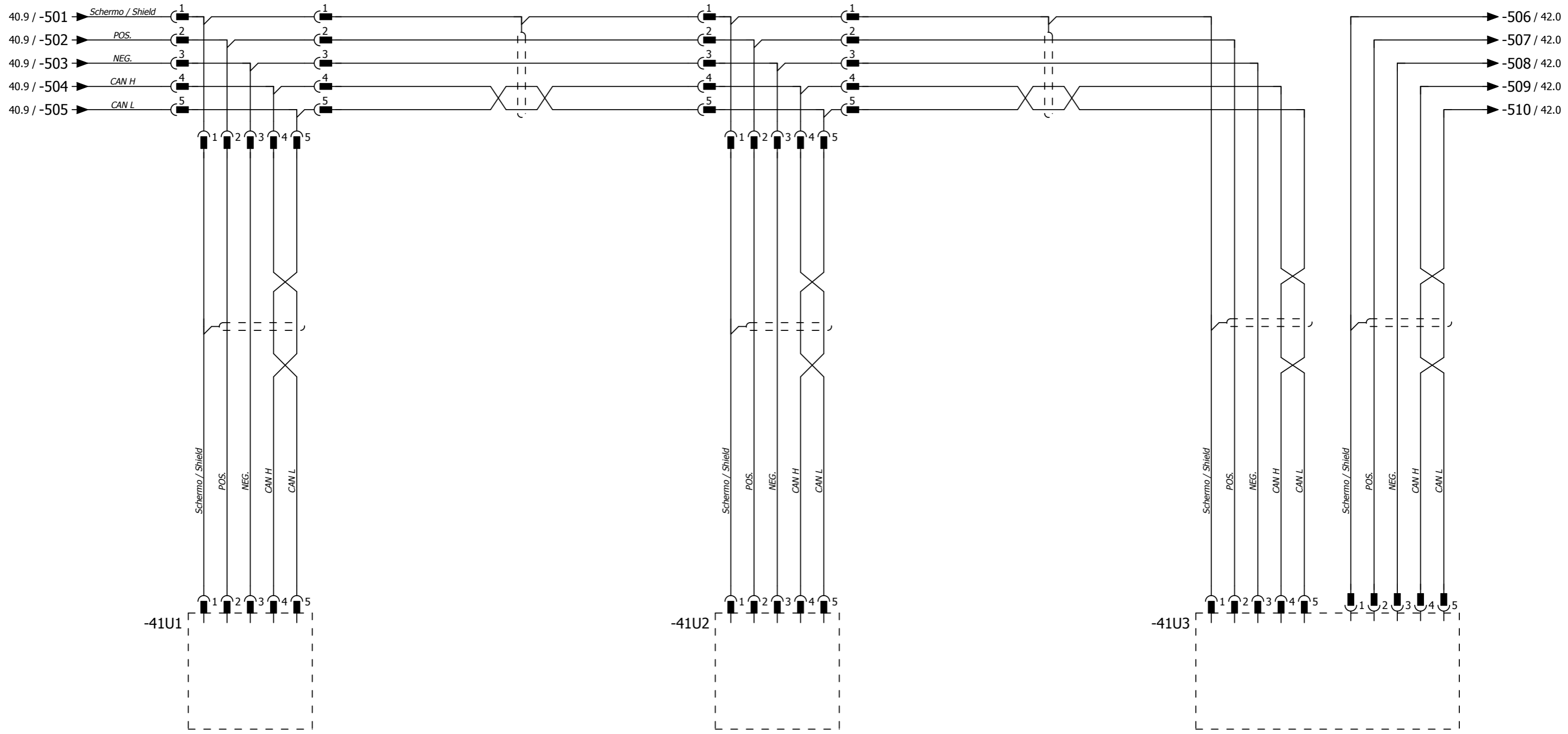
NEGATIVI

NEGATIVE



SENSORE PRESSIONE  
BRACCIO  
BOOM  
PRESSURE SENSOR

SENSORE INCLINAZIONE  
1° SEZIONE  
1° SECTION  
INCLINATION SENSOR

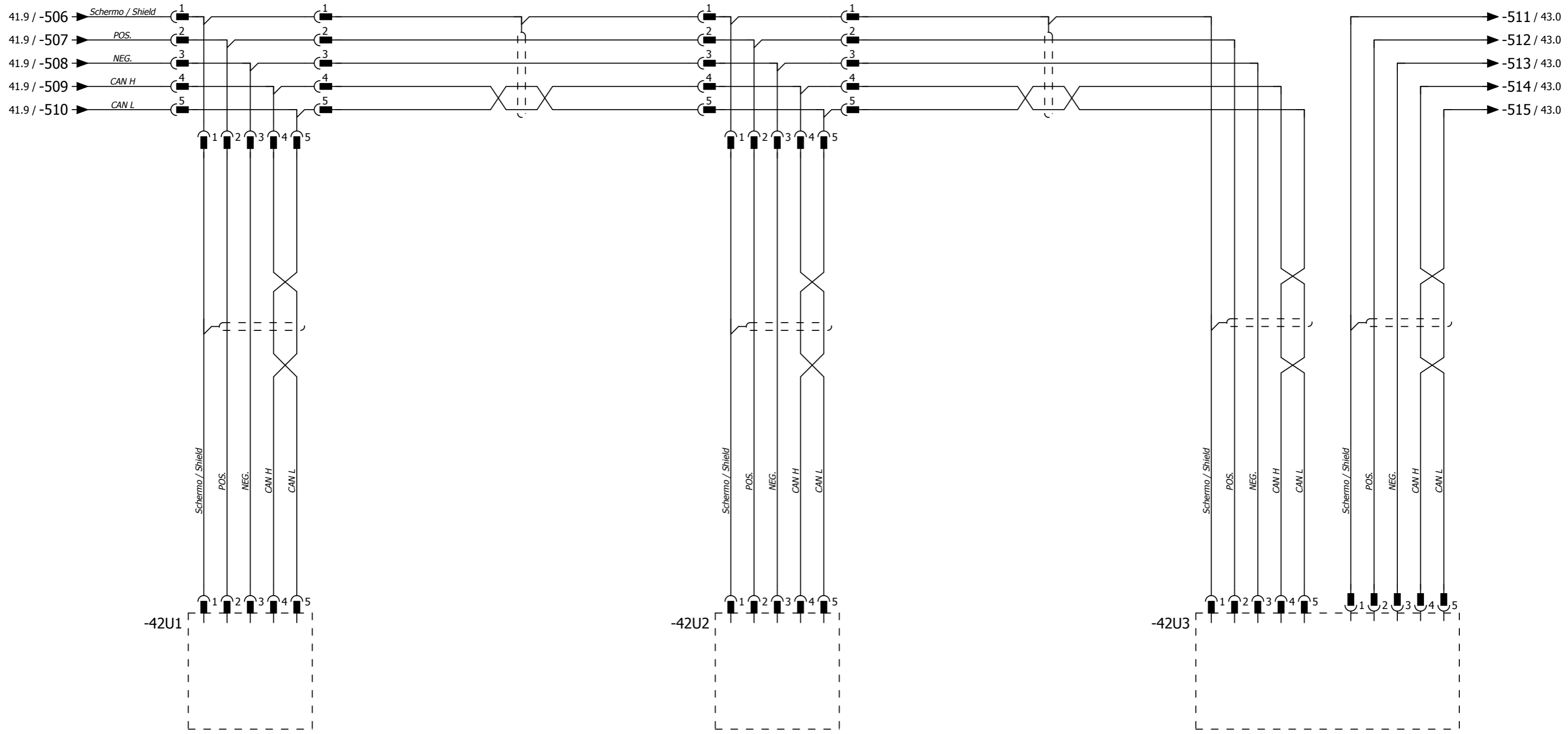


SENSORE PRESSIONE  
2° SEZIONE LATO FONDELLO  
3° SECTION BOTTOM SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE PRESSIONE  
2° SEZIONE LATO STELO  
2° SECTION ROD SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE INCLINAZIONE  
2° SEZIONE  
2° SECTION  
INCLINATION SENSOR

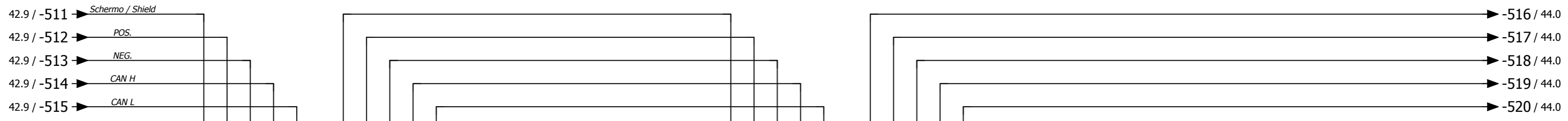




SENSORE PRESSIONE  
3° SEZIONE LATO FONDELLO  
3° SECTION BOTTOM SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE PRESSIONE  
3° SEZIONE LATO STELO  
3° SECTION ROD SIDE  
PRESSURE SENSOR

SENSORE INCLINAZIONE  
3° SEZIONE  
3° SECTION  
INCLINATION SENSOR

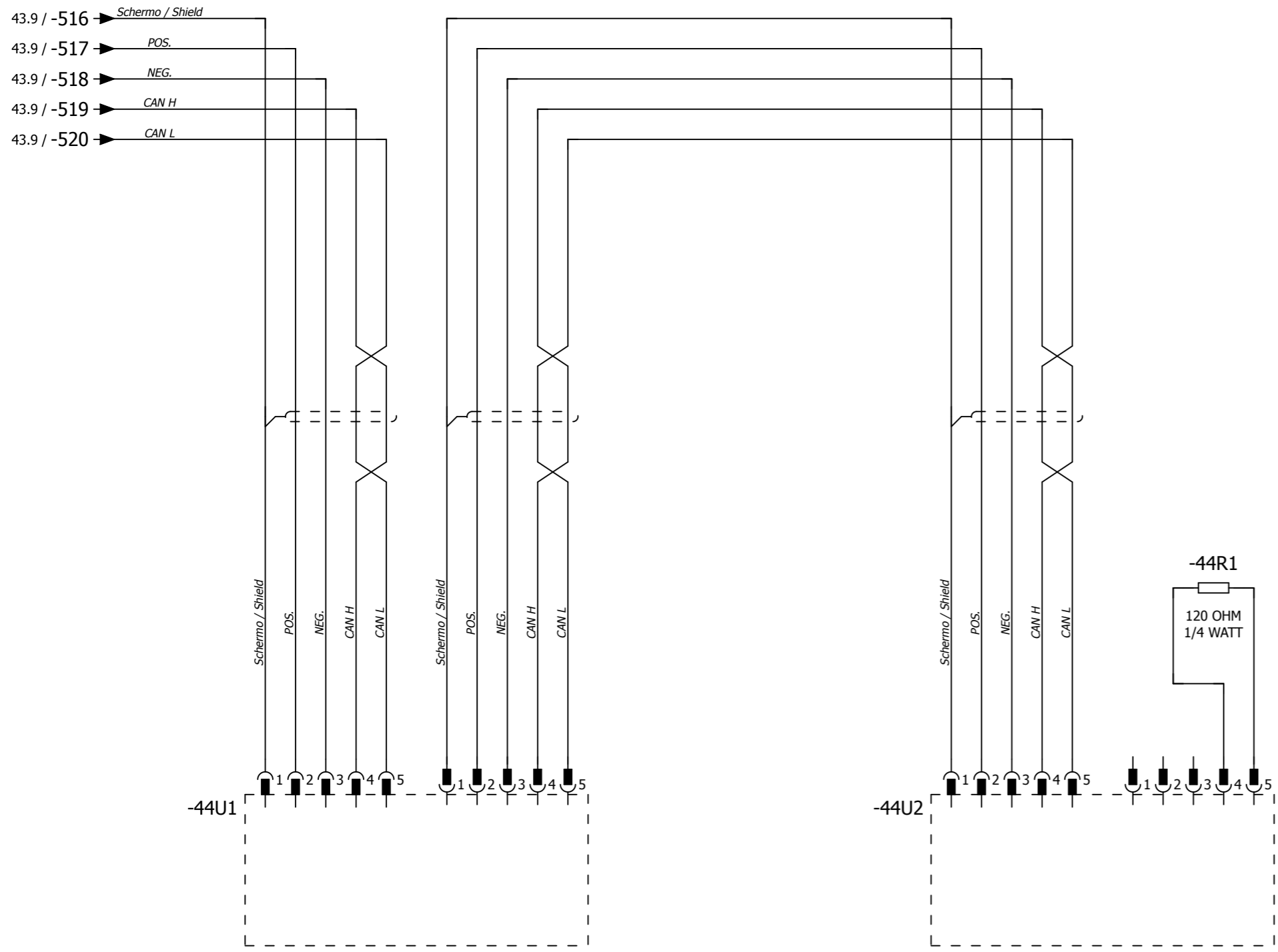


-43U1

-43U2

SENSORE INCLINAZIONE  
4° SEZIONE  
4° SECTION  
INCLINATION SENSOR

SENSORE INCLINAZIONE  
5° SEZIONE  
5° SECTION  
INCLINATION SENSOR



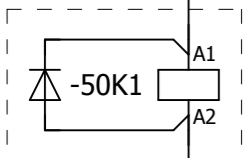
(\*) SENSORE INCLINAZIONE  
6° SEZIONE  
(\*) 6° SECTION  
INCLINATION SENSOR

(\*\*) SENSORE INCLINAZIONE  
7° SEZIONE  
(\*\*) 7° SECTION  
INCLINATION SENSOR

(\*) Solo per bracci con n°6 sezioni / Only for boom with n°6 sections  
(\*\*) Solo per bracci con n°7 sezioni / Only for boom with n°7 sections

5.4 / -016 →

HR 1.5



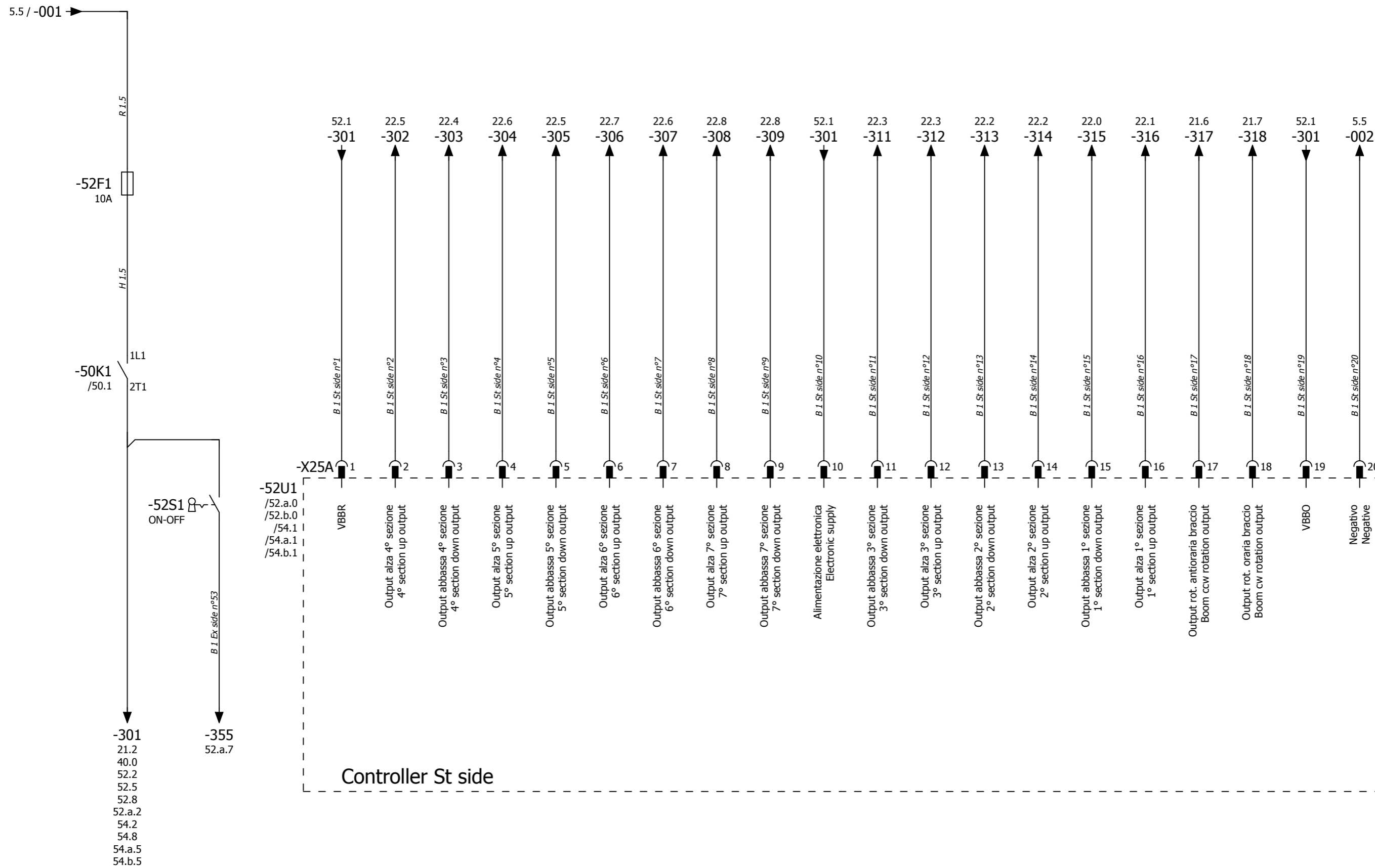
N 1

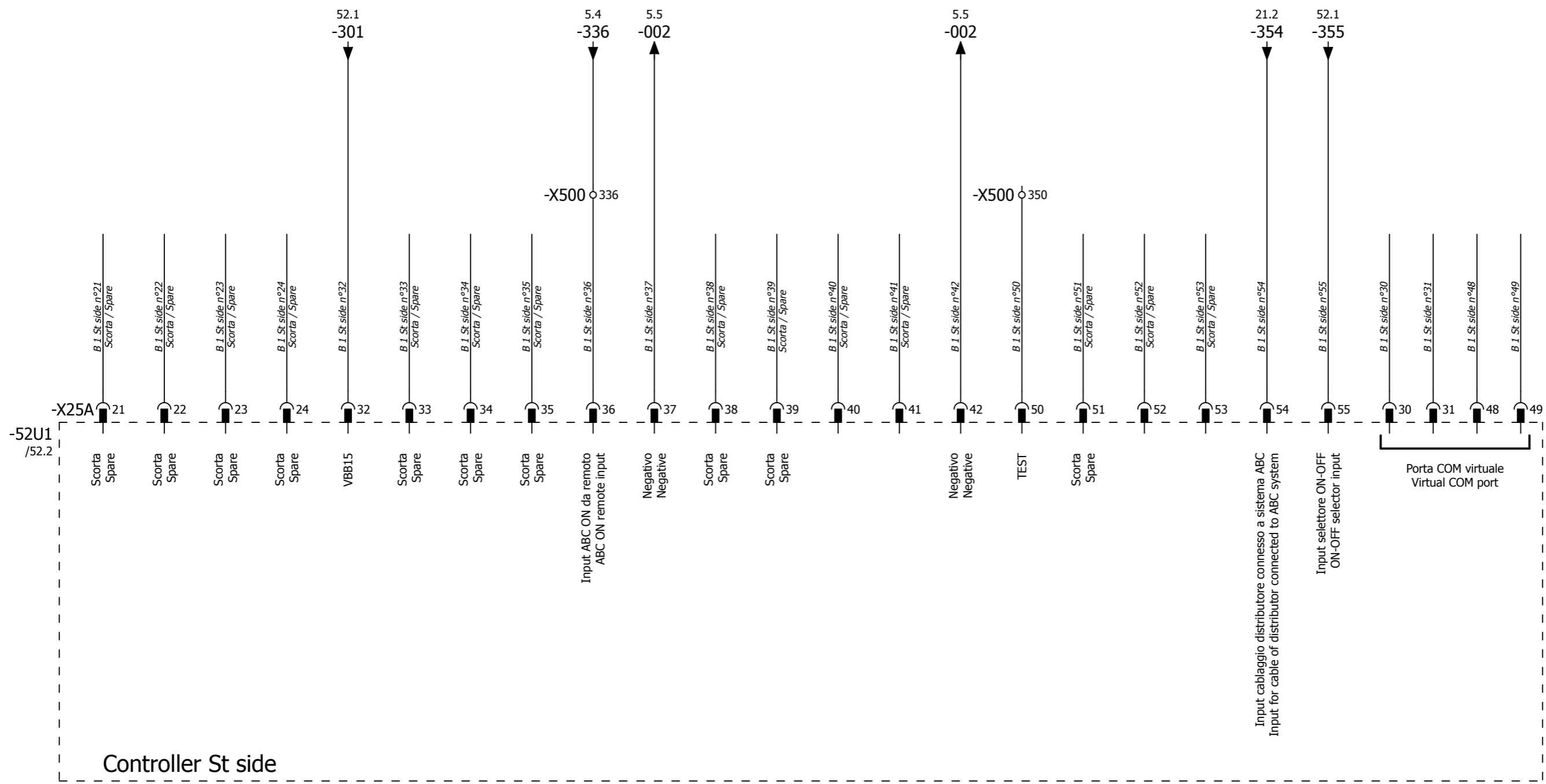
→  
-002  
5.5

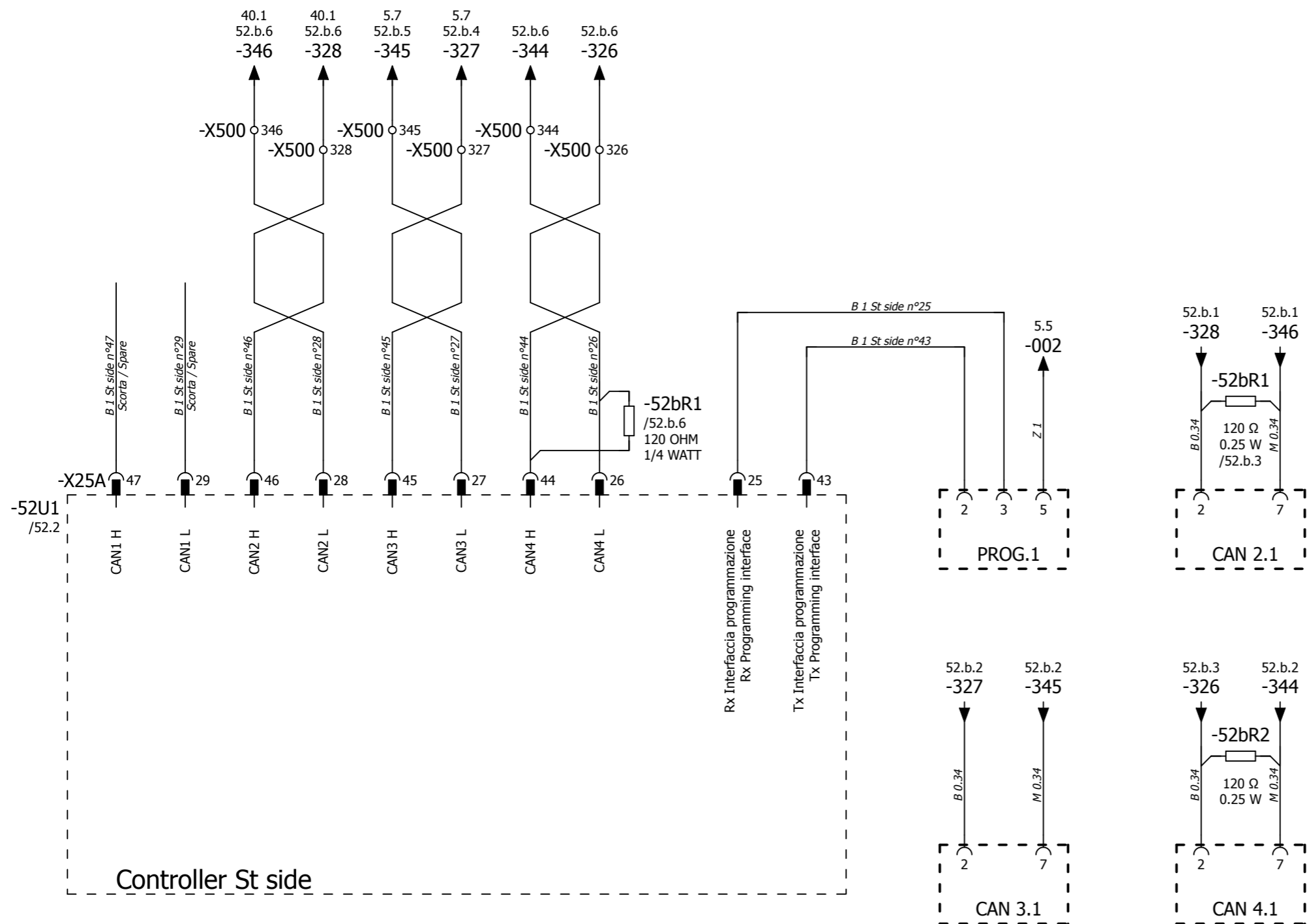
RELE' DI SICUREZZA

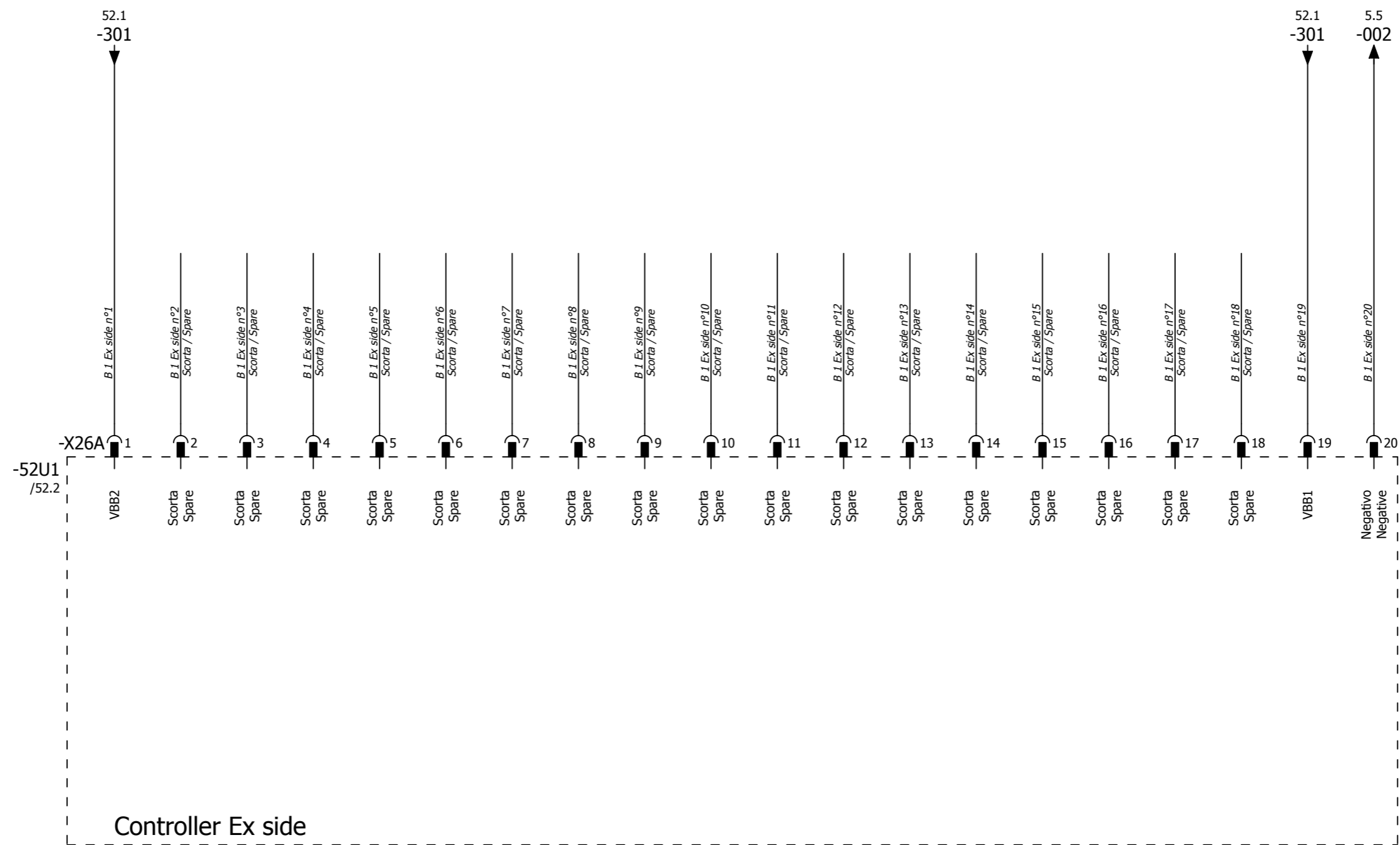
SAFETY RELAY

NO	NC
/52.1	

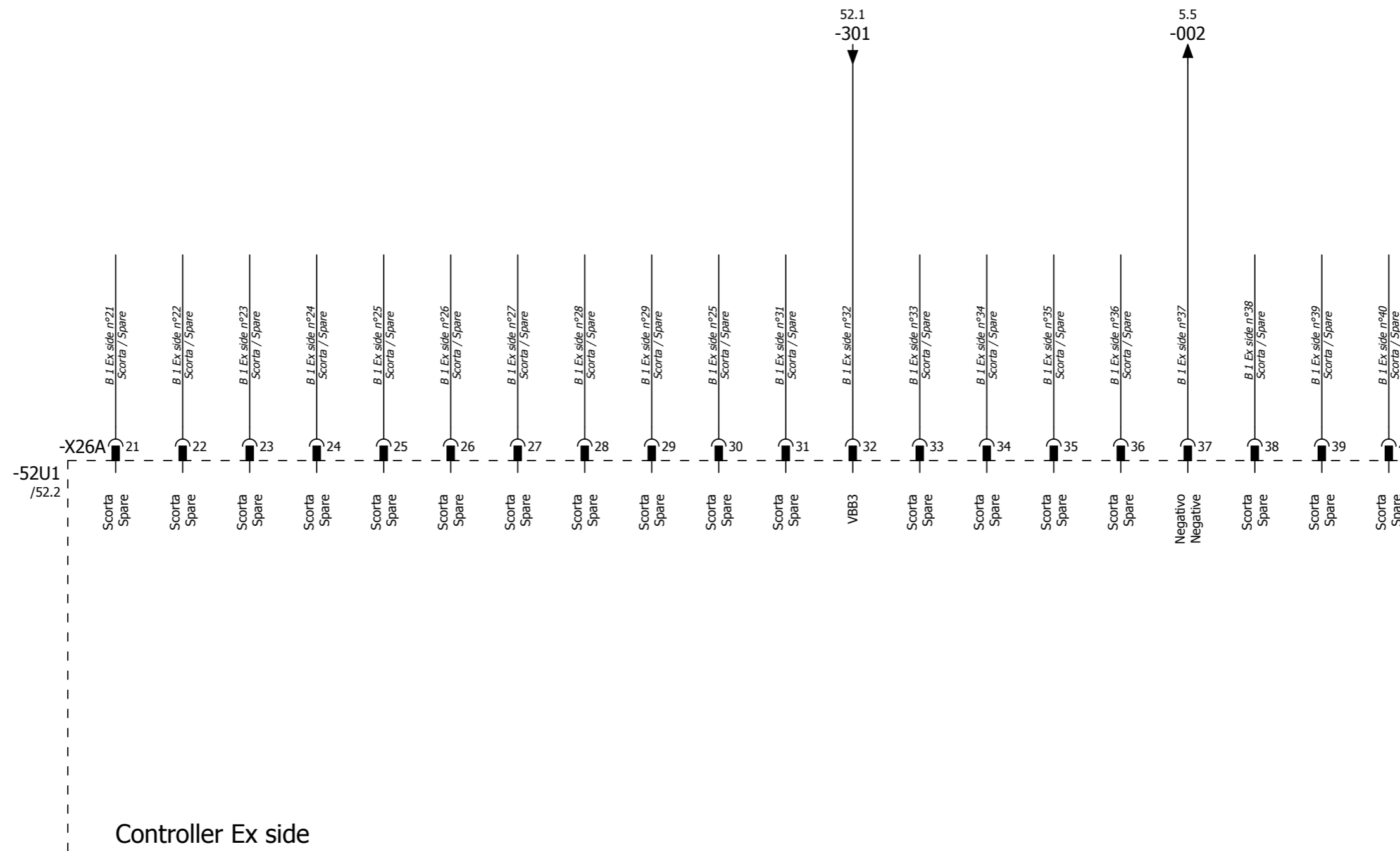


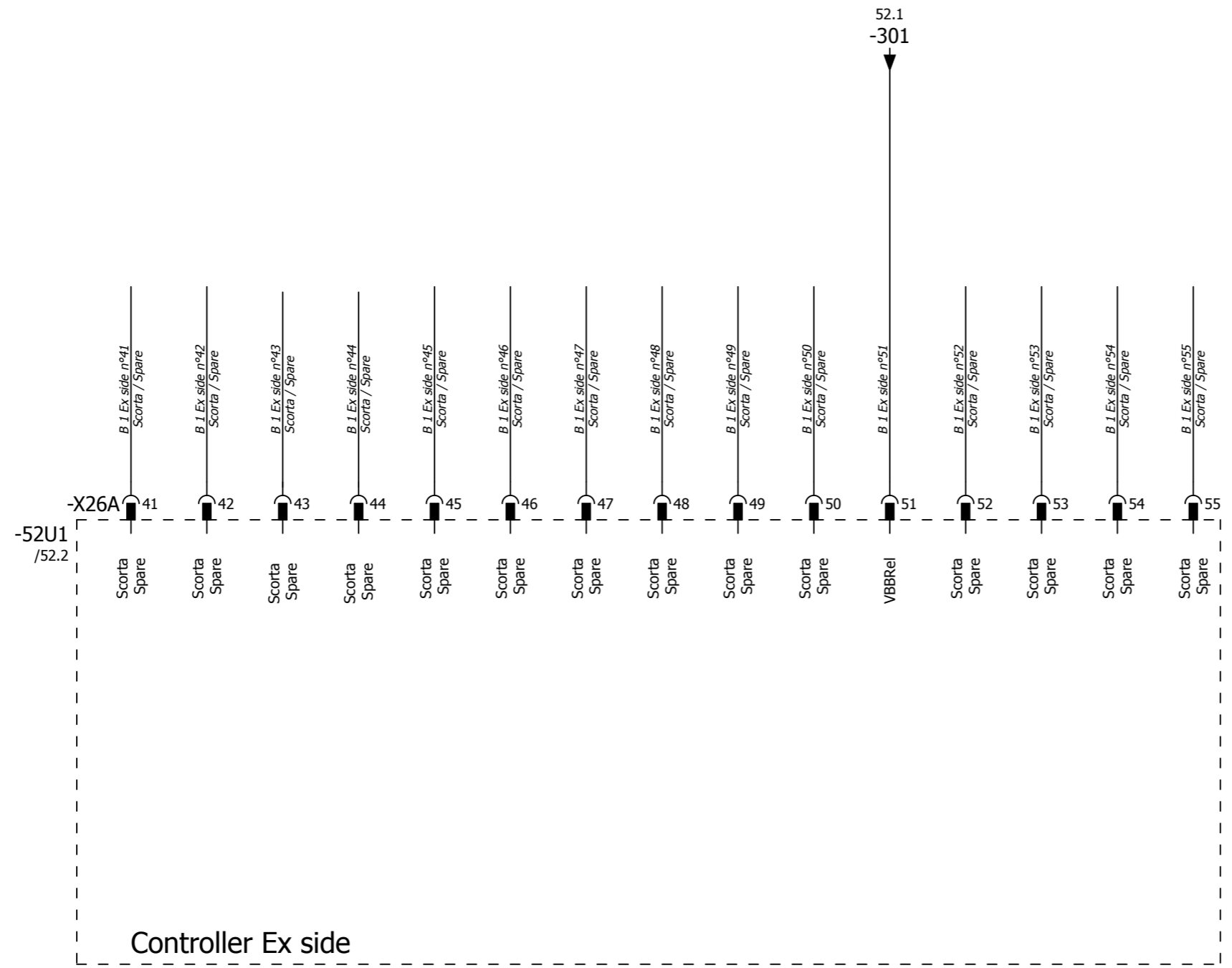




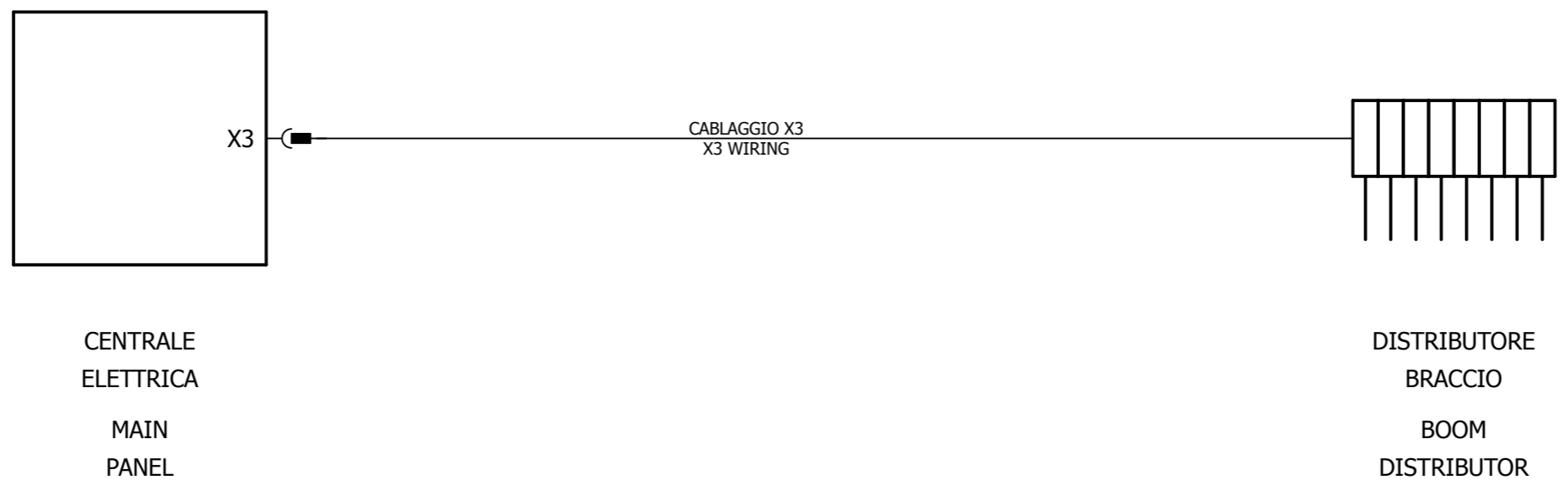




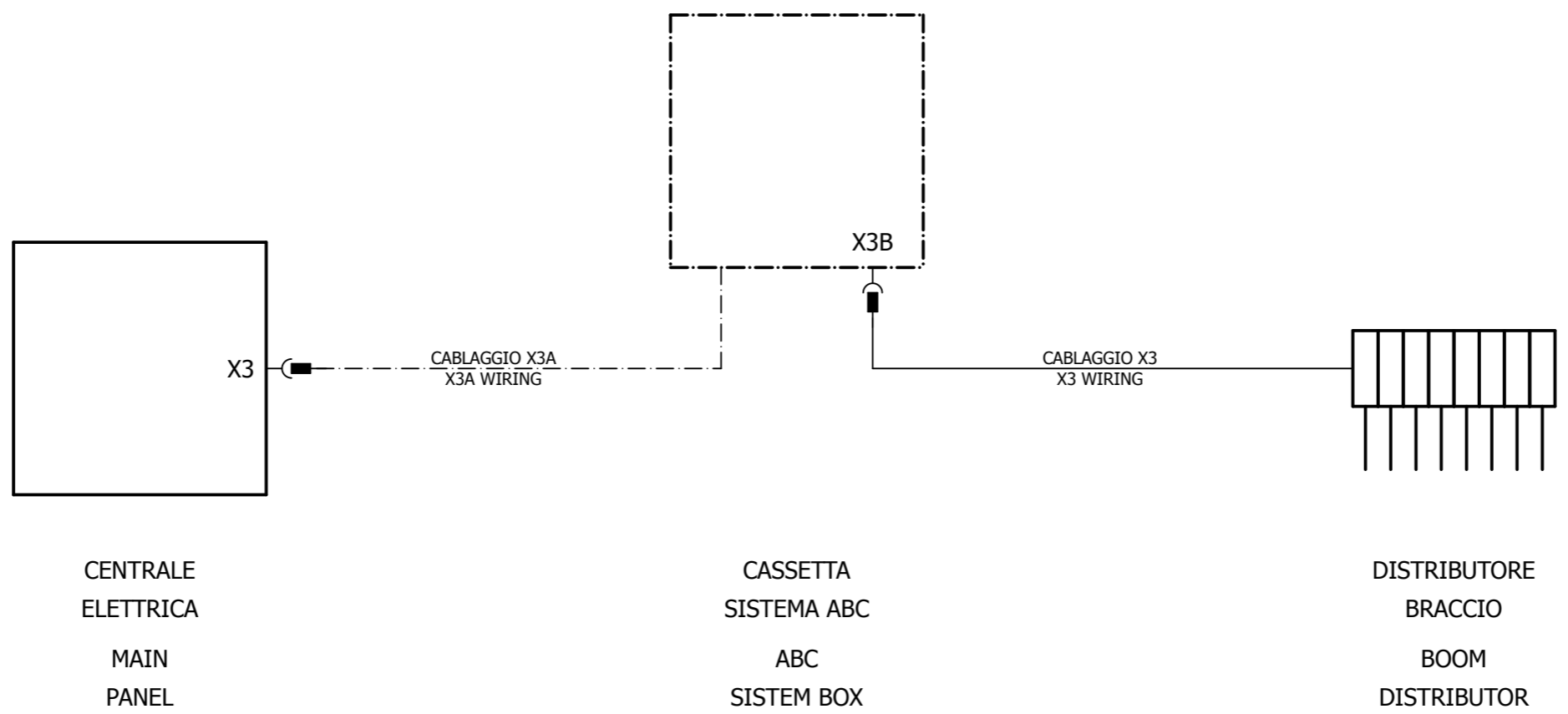


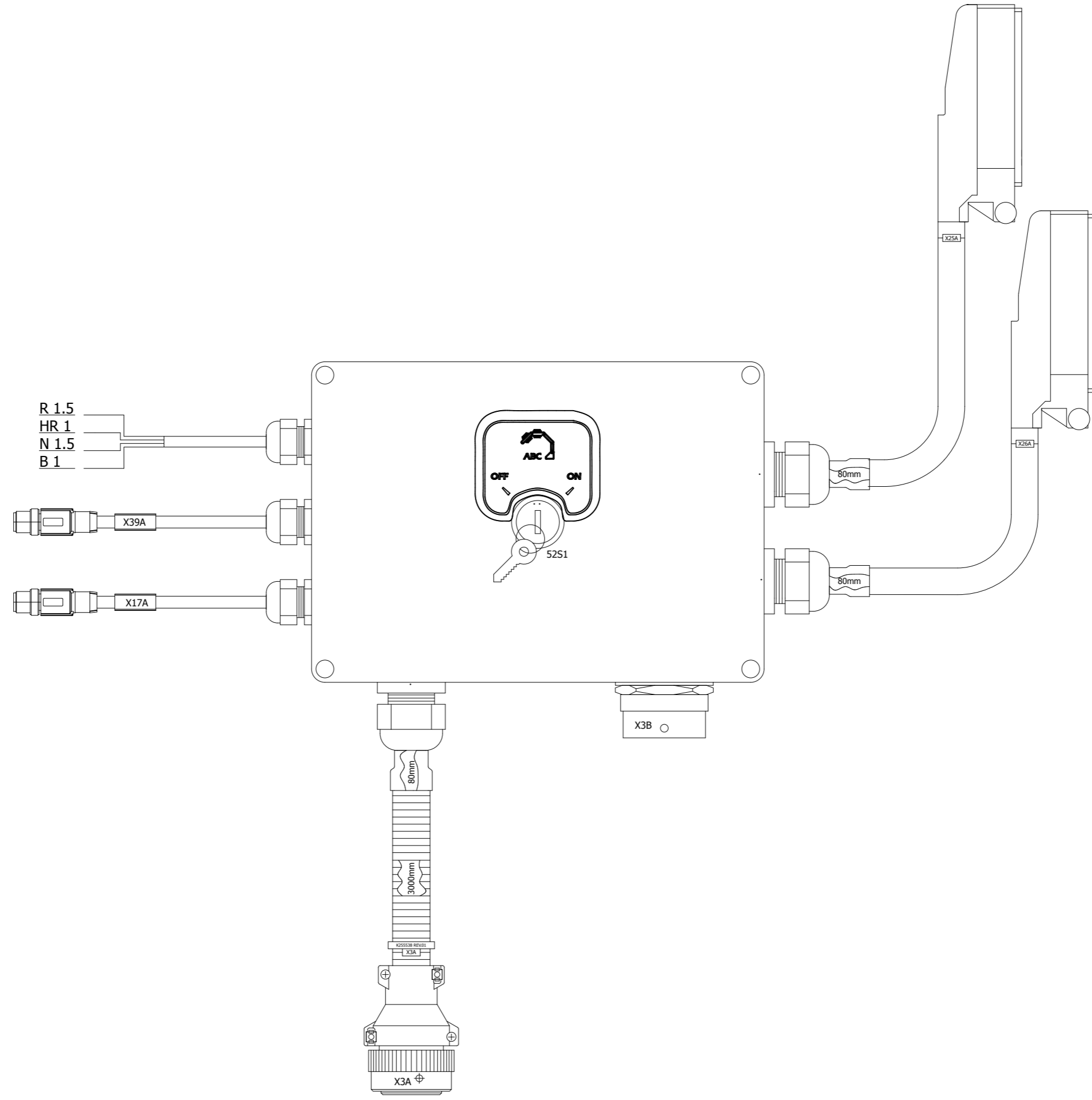


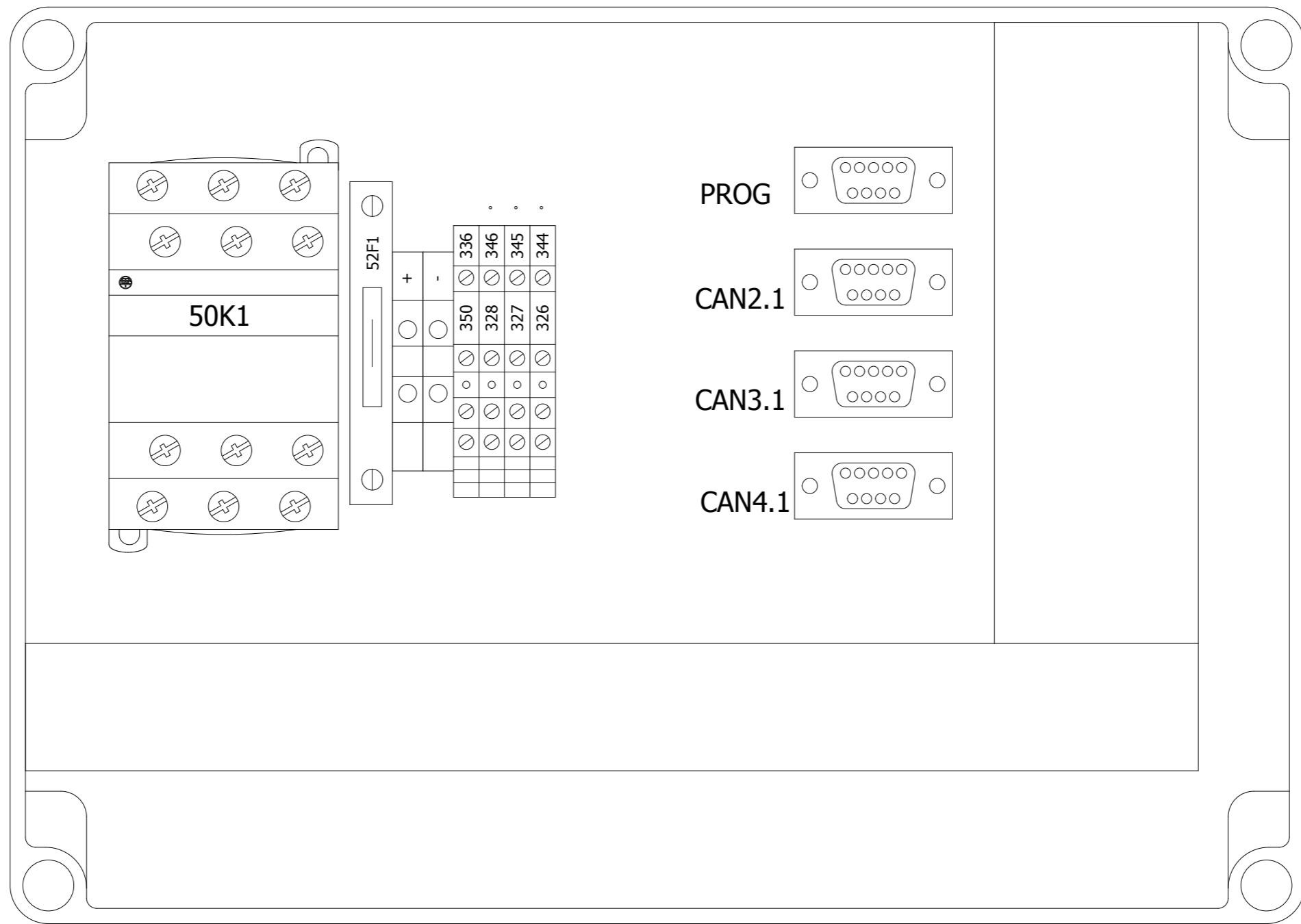
CABLAGGIO SENZA SISTEMA ABC / WIRING WITHOUT ABC SYSTEM



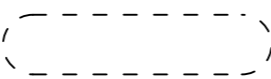







CABLAGGIO CON SISTEMA ABC / WIRING WITH ABC SYSTEM



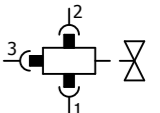
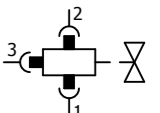
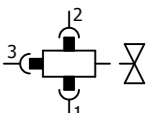
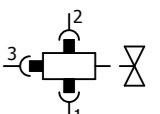
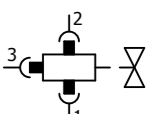
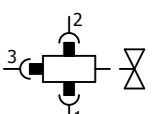




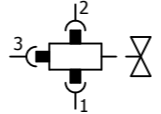
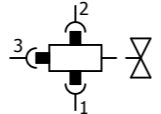
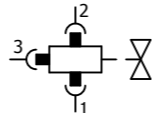
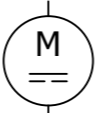

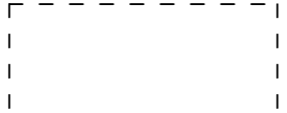

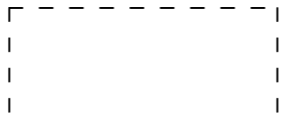
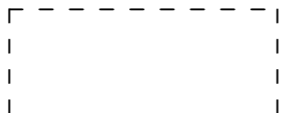











# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
		/40.4	
-X2	Connettore quadro per comandi remoti / Main panel connector for remote controls	/5.4	
-X3A	Connettore cassetta ABC per connettore X3 centrale / ABC panel connector for X3 main panel connector	/31.3	
-X3B	Connettore cassetta ABC per distributore braccio / ABC panel connector for boom distributor	/22.8	
-X17A	Connettore centrale per sensori CAN / Main panel connector for CAN sensors	/40.0	
-X25A	Connettore controller / Controller connector	/52.2	
-X26A	Connettore controller / Controller connector	/54.2	
-X39A	Connettore cassetta ABC per linea CAN3 / ABC panel connector for CAN3 line	/5.7	
-X100		/5.3	o+






Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-X500	Morsettiera / Terminal board	/52.a.5	o 350
-5DS1	Dispositivo di sicurezza / Safety controller	/5.1	
-5F1	Fusibile / Fuse	/5.4	
-21Y1	Elettrovalvola consenso braccio-stabilizzazione / Boom-outriggers enable solenoid valve	/21.5	
-21Y2	Elettrovalvola rotazione braccio / Boom rotation solenoid valve	/21.7	
-22Y1	Elettrovalvola 1° sezione braccio / 1° section boom solenoid valve	/22.1	
-22Y2	Elettrovalvola 2° sezione braccio / 2° section boom solenoid valve	/22.2	
-22Y3	Elettrovalvola 3° sezione braccio / 3° section boom solenoid valve	/22.3	
-22Y4	Elettrovalvola 4° sezione boom / 4° section boom solenoid valve	/22.5	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-22Y5	Elettrovalvola 5° sezione boom / 5° section boom solenoid valve	/22.6	
-22Y6	Elettrovalvola 6° sezione boom / 6° section boom solenoid valve	/22.7	
-22Y7	Elettrovalvola 7° sezione boom / 7° section boom solenoid valve	/22.8	
-23M1	Pompa grasso braccio / Boom grease pump	/23.5	
-40U1	Sensore pressione braccio / Boom pressure sensor	/40.4	
-40U2	Sensore inclinazione 1° sezione / 1° section inclinazione sensor	/40.7	
-41U1	Sensore pressione 2° sezione lato fondello / 2° section bottom side pressure sensor	/41.1	
-41U2	Sensore pressione 2° sezione lato stelo / 2° section rod side pressure sensor	/41.4	
-41U3	Sensore inclinazione 2° sezione / 2° section inclinazione sensor	/41.7	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-42U1	Sensore pressione 3° sezione lato fondello / 3° section bottom side pressure sensor	/42.1	
-42U2	Sensore pressione 3° sezione lato stelo / 3° section rod side pressure sensor	/42.4	
-42U3	Sensore inclinazione 3° sezione / 3° section inclinazione sensor	/42.7	
-43U1	Sensore inclinazione 4° sezione / 4° section inclinazione sensor	/43.1	
-43U2	Sensore inclinazione 5° sezione / 5° section inclinazione sensor	/43.4	
-44R1	Resistenza 120 Ohm 1/4 Watt / 120 Ohm 1/4 Watt resistance	/44.5	
-44U1	Sensore inclinazione 6° sezione / 6° section inclinazione sensor	/44.1	
-44U2	Sensore inclinazione 7° sezione / 7° section inclinazione sensor	/44.4	
-50K1	Relè di sicurezza / Safety relay	/50.1	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-52F1	Fusibile / Fuse	/52.1	
-52S1	Selettore ON-OFF / ON-OFF Selector	/52.1	
-52U1	Controller	/52.2	
-52bR1	Resistenza 120 Ohm 1/4 Watt / 120 Ohm 1/4 Watt resistance	/52.b.3	
-52bR2	Resistenza 120 Ω, 0.25 W / 120 Ω, 0.25 W resistance	/52.b.6	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol





# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X3A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
3	/31.3
7	/31.3
10	/31.4
13	/31.4
16	/31.4
19	/31.5
22	/31.5
23	/21.5
24	/21.4
25	/31.5
26	/23.5
27	/31.6
30	/31.6

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X3B	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/22.8
2	/22.8
3	/22.8
4	/21.2
5	/21.7
6	/21.6
7	/21.7
8	/22.1
9	/22.0
10	/22.1
11	/22.2
12	/22.2
13	/22.2
14	/22.3
15	/22.3
16	/22.3
17	/22.5
18	/22.4
19	/22.5
20	/22.6
21	/22.5
22	/22.6
23	/21.5
24	/21.4
25	/21.5
26	/23.5
27	/23.5

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X3B	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
28	/22.7
29	/22.6
30	/22.7
31	/21.2

## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X17A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/40.0
2	/40.0
3	/40.1
4	/40.1
5	/40.1

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/52.2
2	/52.2
3	/52.3
4	/52.3
5	/52.3
6	/52.4
7	/52.4
8	/52.4
9	/52.5
10	/52.5
11	/52.5
12	/52.6
13	/52.6
14	/52.6
15	/52.7
16	/52.7
17	/52.7
18	/52.8
19	/52.8
20	/52.8
21	/52.a.0
22	/52.a.1
23	/52.a.1
24	/52.a.1
25	/52.b.3
26	/52.b.3
27	/52.b.2

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
28	/52.b.1
29	/52.b.1
30	/52.a.7
31	/52.a.8
32	/52.a.2
33	/52.a.2
34	/52.a.2
35	/52.a.3
36	/52.a.3
37	/52.a.3
38	/52.a.4
39	/52.a.4
40	/52.a.4
41	/52.a.5
42	/52.a.5
43	/52.b.4
44	/52.b.2
45	/52.b.2
46	/52.b.1
47	/52.b.0
48	/52.a.8
49	/52.a.8
50	/52.a.5
51	/52.a.6
52	/52.a.6
53	/52.a.6
54	/52.a.7

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X25A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
55	/52.a.7



# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X26A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
1	/54.2
2	/54.2
3	/54.2
4	/54.3
5	/54.3
6	/54.3
7	/54.4
8	/54.4
9	/54.4
10	/54.5
11	/54.5
12	/54.5
13	/54.6
14	/54.6
15	/54.6
16	/54.7
17	/54.7
18	/54.7
19	/54.8
20	/54.8
21	/54.a.2
22	/54.a.2
23	/54.a.2
24	/54.a.3
25	/54.a.3
26	/54.a.3
27	/54.a.4

# Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X26A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
28	/54.a.4
29	/54.a.4
30	/54.a.5
31	/54.a.5
32	/54.a.5
33	/54.a.6
34	/54.a.6
35	/54.a.6
36	/54.a.7
37	/54.a.7
38	/54.a.7
39	/54.a.8
40	/54.a.8
41	/54.b.2
42	/54.b.2
43	/54.b.2
44	/54.b.3
45	/54.b.3
46	/54.b.3
47	/54.b.4
48	/54.b.4
49	/54.b.4
50	/54.b.5
51	/54.b.5
52	/54.b.5
53	/54.b.6
54	/54.b.6

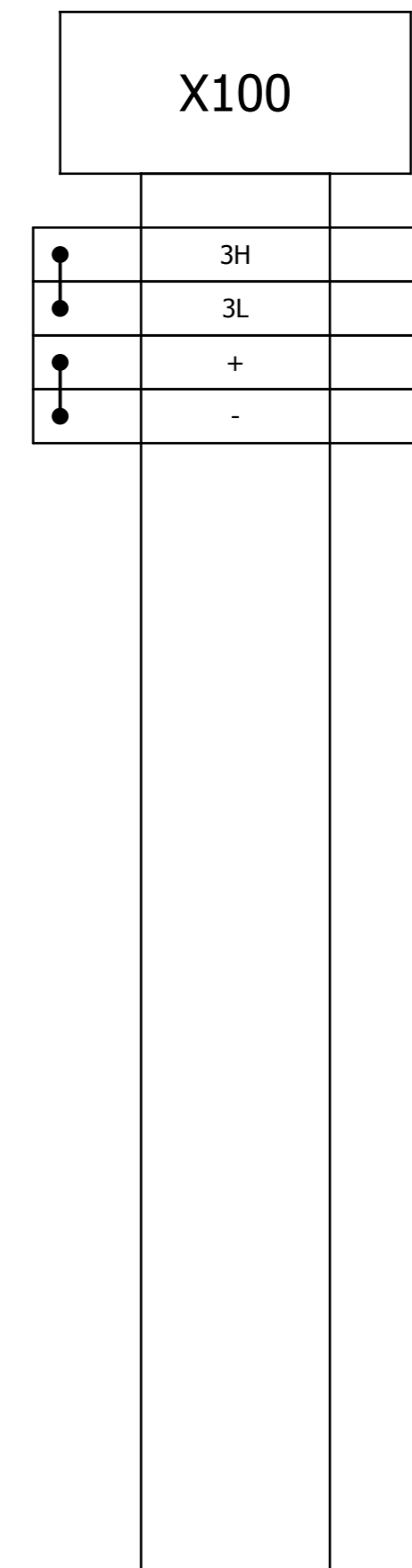
## Schema connettori / Connector diagram

Connettore / Connector X26A	
N° polo / Pole number	Pagina / Page
55	/54.b.6



# Schema sequenza morsetti

Morsettiera X100	
Morsetto	Destinazione
3H	/5.7
3L	/5.7
+	/5.3
-	/5.3



# Schema sequenza morsetti

Morsettiera X500	
Morsetto	Destinazione
-	/5.5
326	/52.b.3
327	/52.b.2
328	/52.b.1
336	/52.a.3
344	/52.b.2
345	/52.b.2
346	/52.b.1
350	/52.a.5

X500	
'	-
'	326
'	327
'	328
'	336
'	344
'	345
'	346
'	350



A ZOOMLION COMPANY

Descrizione progetto      K60H  
SCHEMA OLEOD. BRACCIO E STABILIZZAZIONE  
BOOM & OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM

Numero di disegno      DK30007899      REV. 00

Numero di pagine      14

Data      13/07/2022  
Elab.      mattia.vigano  
Verificato

K60H  
SCHEMA OLEOD. BRACCIO E STABILIZZAZIONE  
BOOM & OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
Foglio del titolo / copertina

Numero disegno DK30007899      Rev. 00

Foglio precedente      Foglio successivo 1a      Foglio 1 di 14

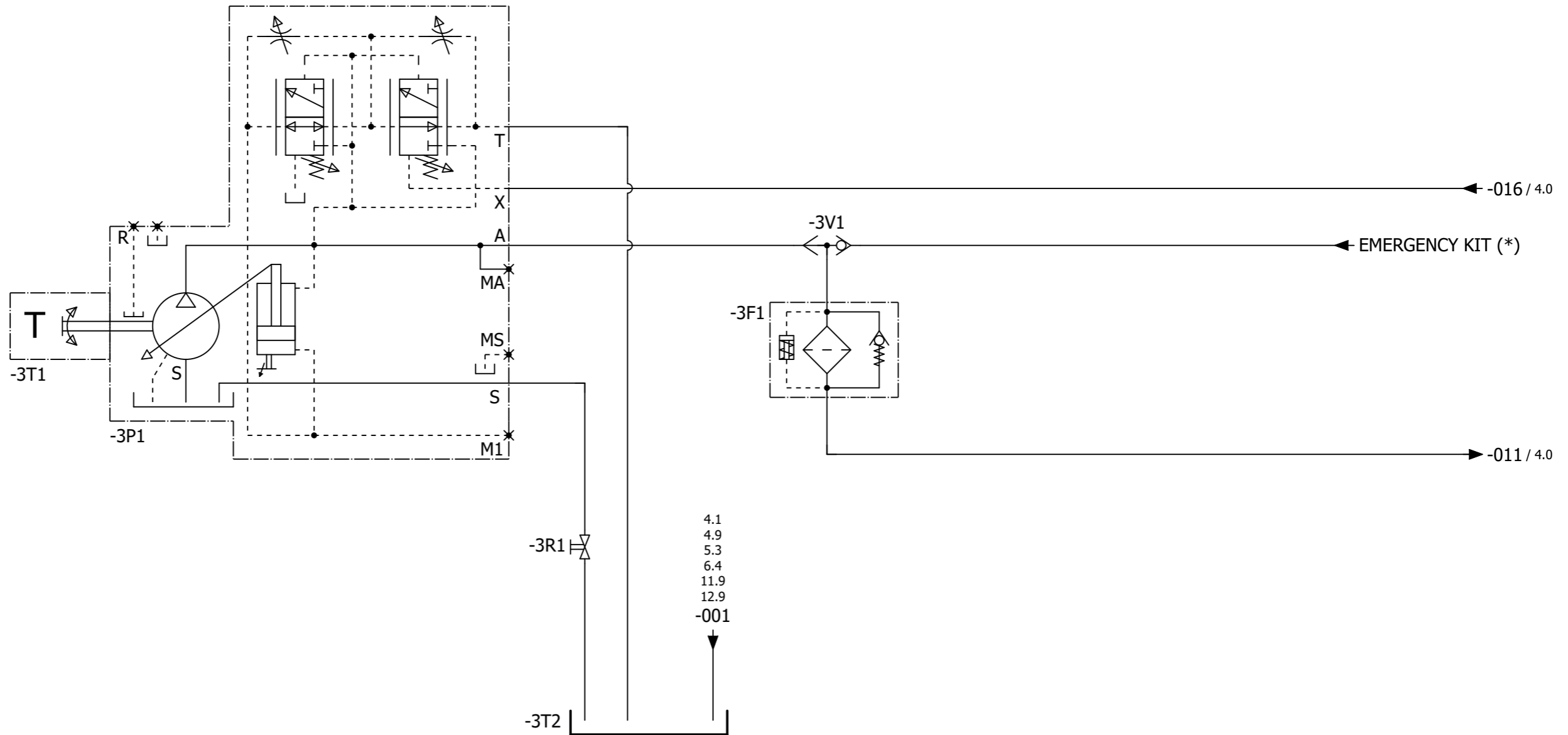


A ZOOMLION COMPANY

DESCRIZIONE REVISIONI

- REV.01
- REV.02
- REV.03
- REV.04
- REV.05
- REV.06
- REV.07
- REV.08
- REV.09
- REV.10
- REV.11
- REV.12
- REV.13
- REV.14
- REV.15
- REV.16
- REV.17
- REV.18





POMPA BRACCIO E STABILIZZAZIONE

BOOM AND OUTRIGGERS PUMP

(\*) OPTIONAL

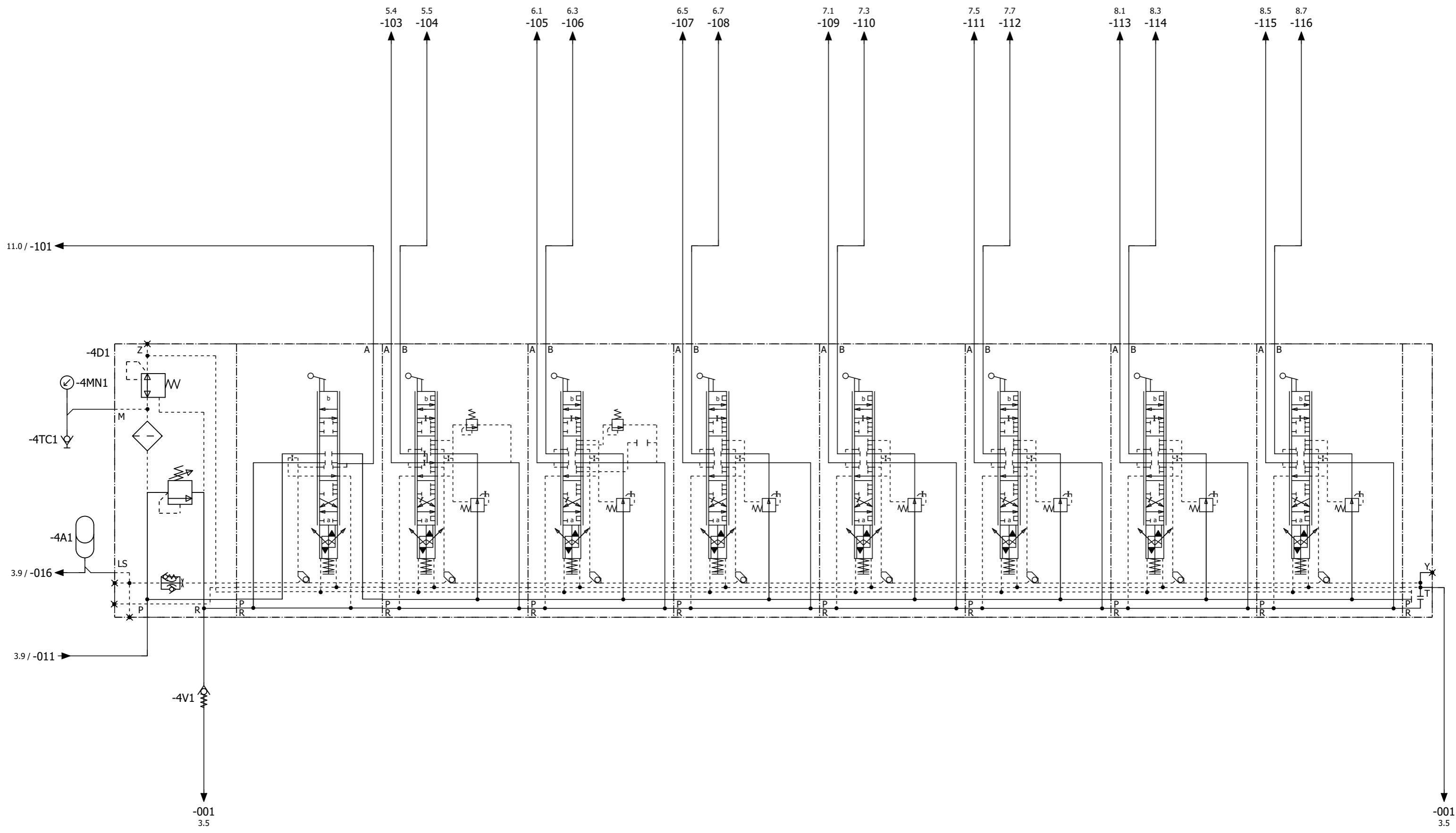
Data 13/07/2022  
 Elab. mattia.vigano  
 Verificato

K60H  
 SCHEMA OLEOD. BRACCIO E STABILIZZAZIONE  
 BOOM & OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
 Pompa braccio e stabilizzazione  
 Boom and outriggers pump

Numero disegno DK30007899 Rev. 00

Foglio precedente 1a      Foglio successivo 4  
 di 14



DISTRIBUTORE BRACCIO

BOOM DISTRIBUTOR

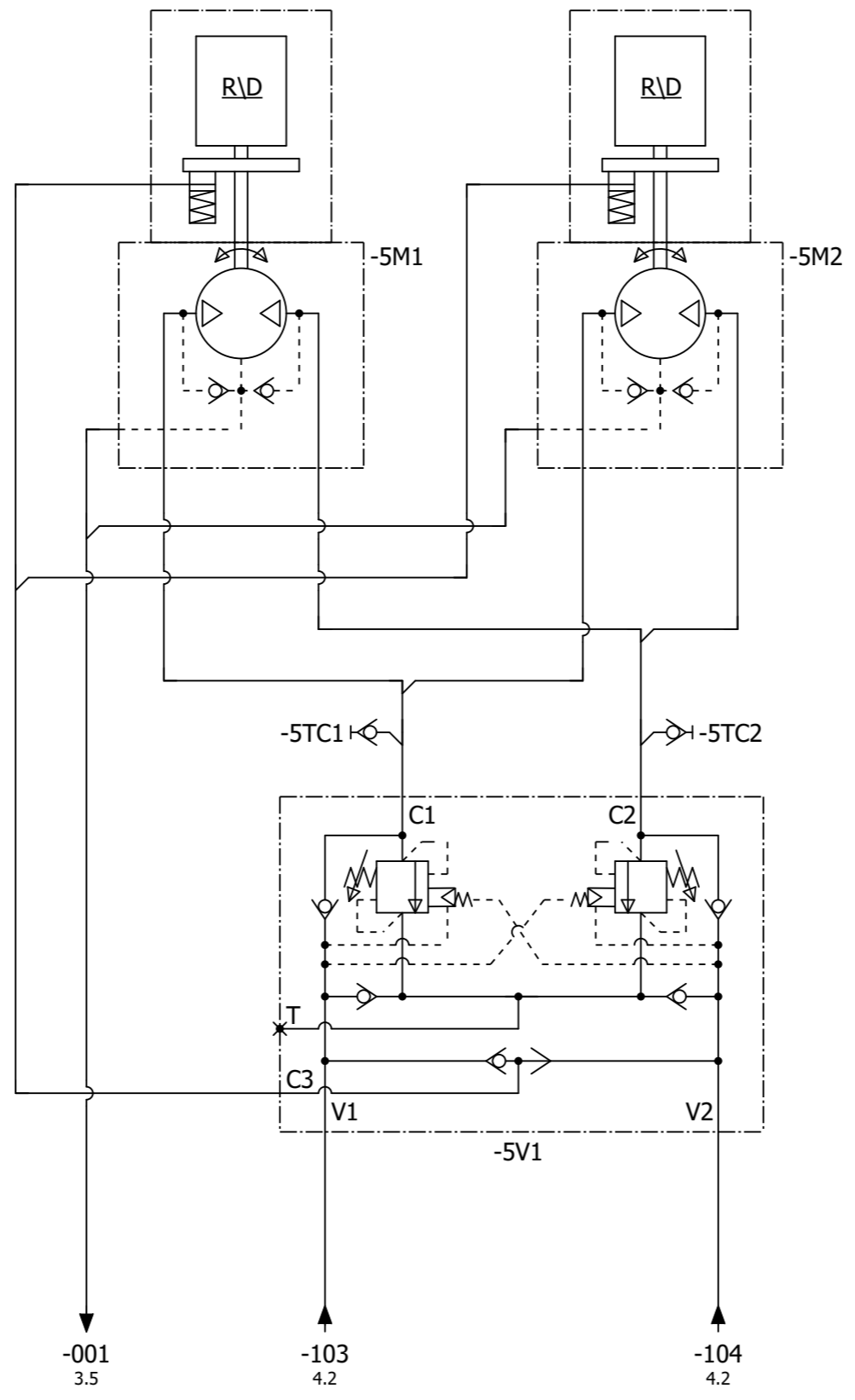
Data 13/07/2022  
 Elab. mattia.vigano  
 Verificato

K60H  
 SCHEMA OLEOD. BRACCIO E STABILIZZAZIONE  
 BOOM & OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
 Distributore braccio / Boom distributor

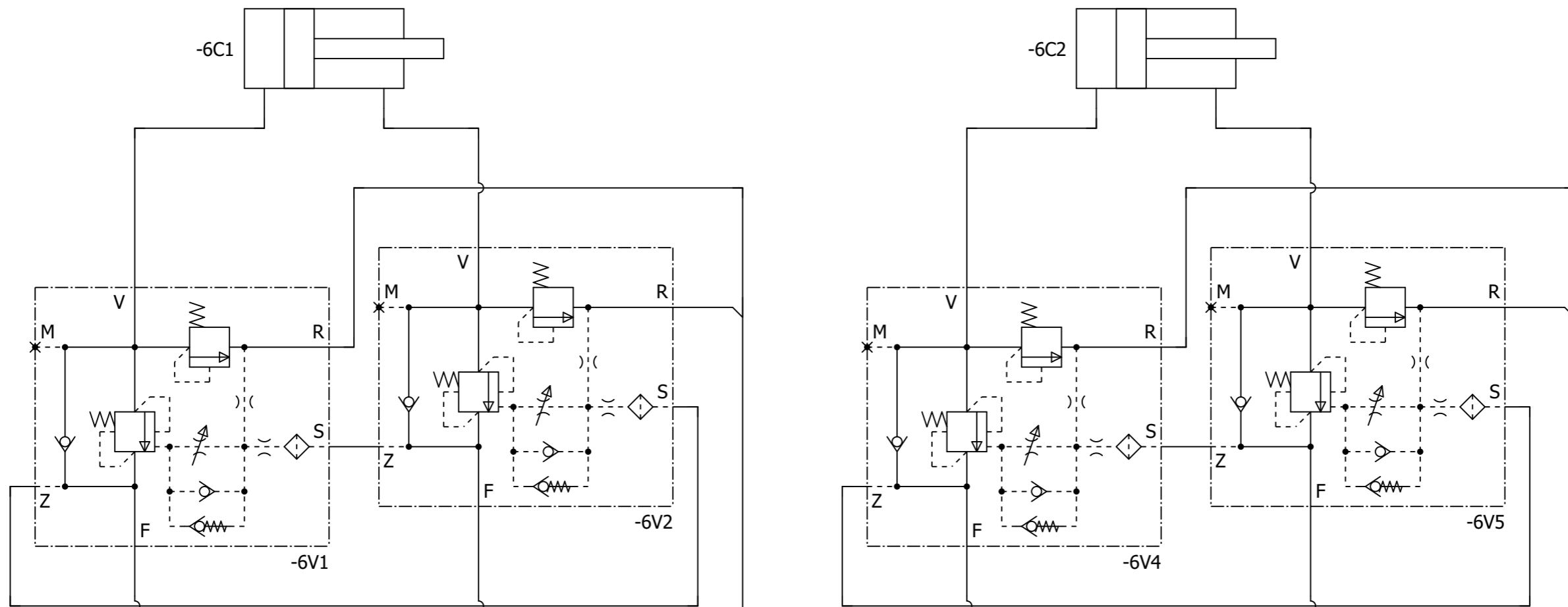
Numero disegno DK30007899 Rev. 00

Foglio precedente 3      Foglio successivo 5      Foglio 4 di 14



ROTAZIONE BRACCIO

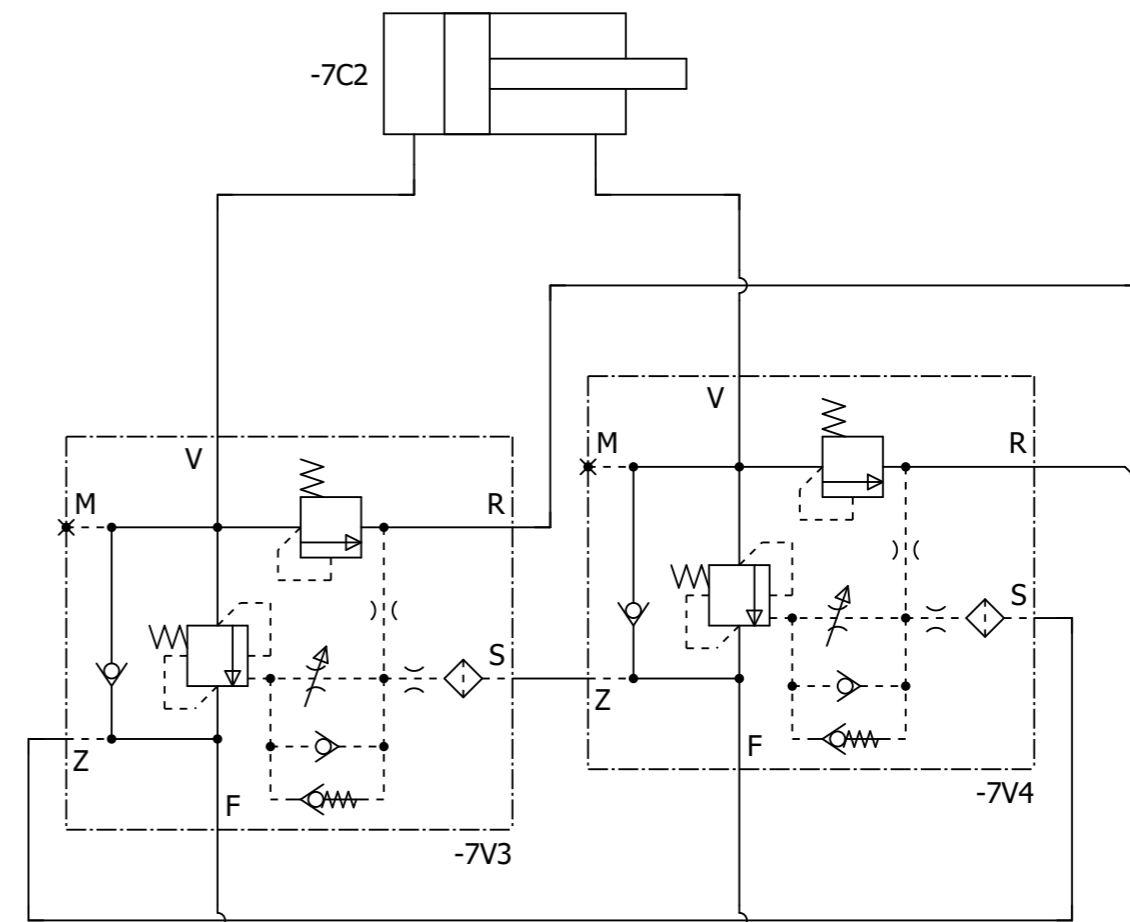
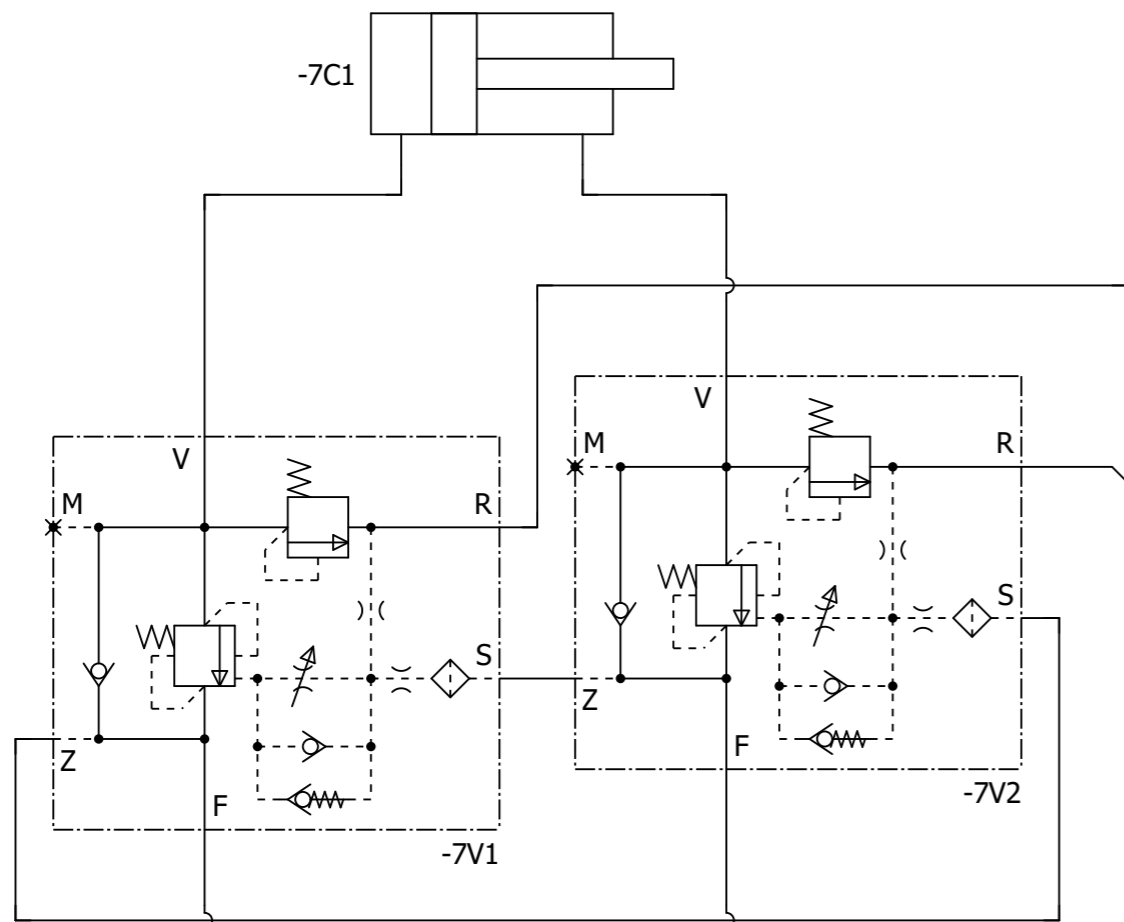
BOOM ROTATION



← -002 / 7.0

1° SEZIONE BRACCIO  
1st BOOM SECTION

2° SEZIONE BRACCIO  
2nd BOOM SECTION



6.9 / -002 ←

← -003 / 8.0

↑ -109  
4.5

↑ -110  
4.5

↑ -111  
4.6

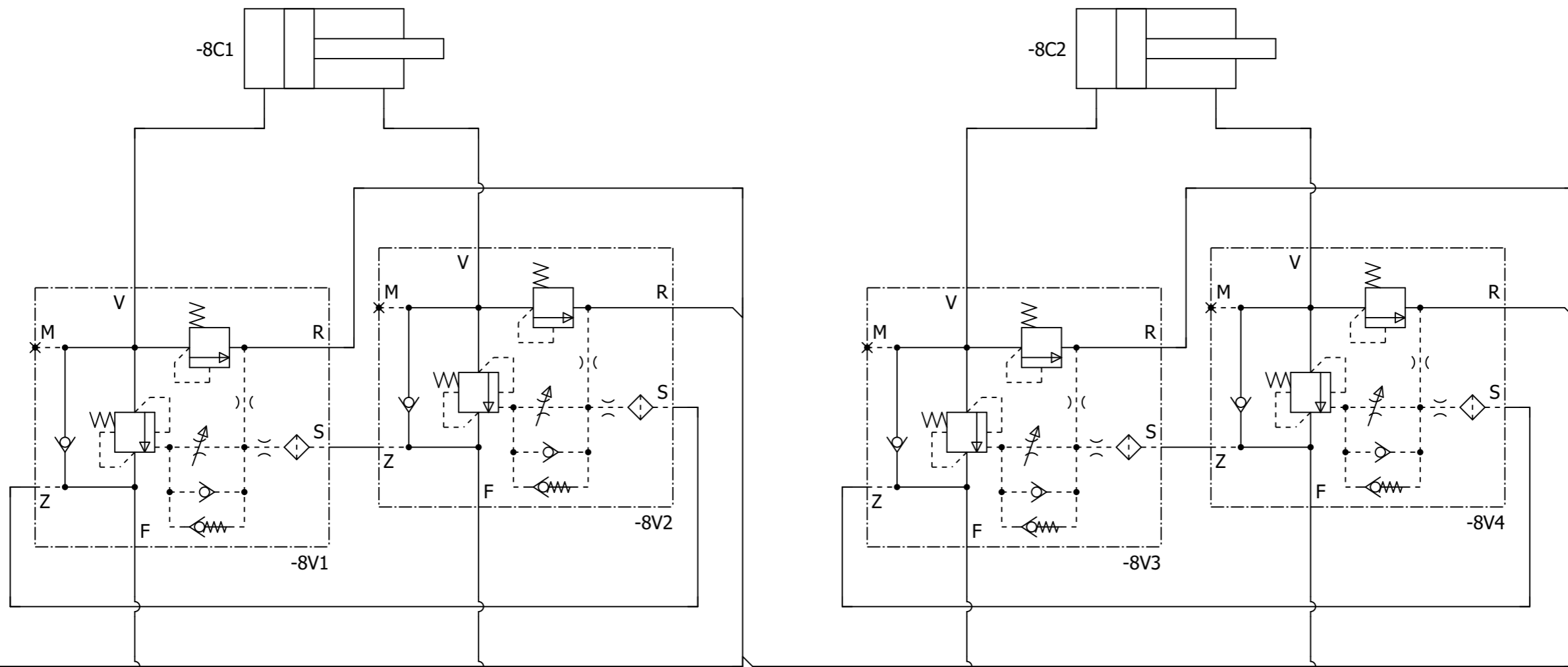
↑ -112  
4.6

3° SEZIONE BRACCIO

4° SEZIONE BRACCIO

3rd BOOM SECTION

4th BOOM SECTION



7.9 / -003 ←

-113  
4.7

-114  
4.7

-115  
4.8

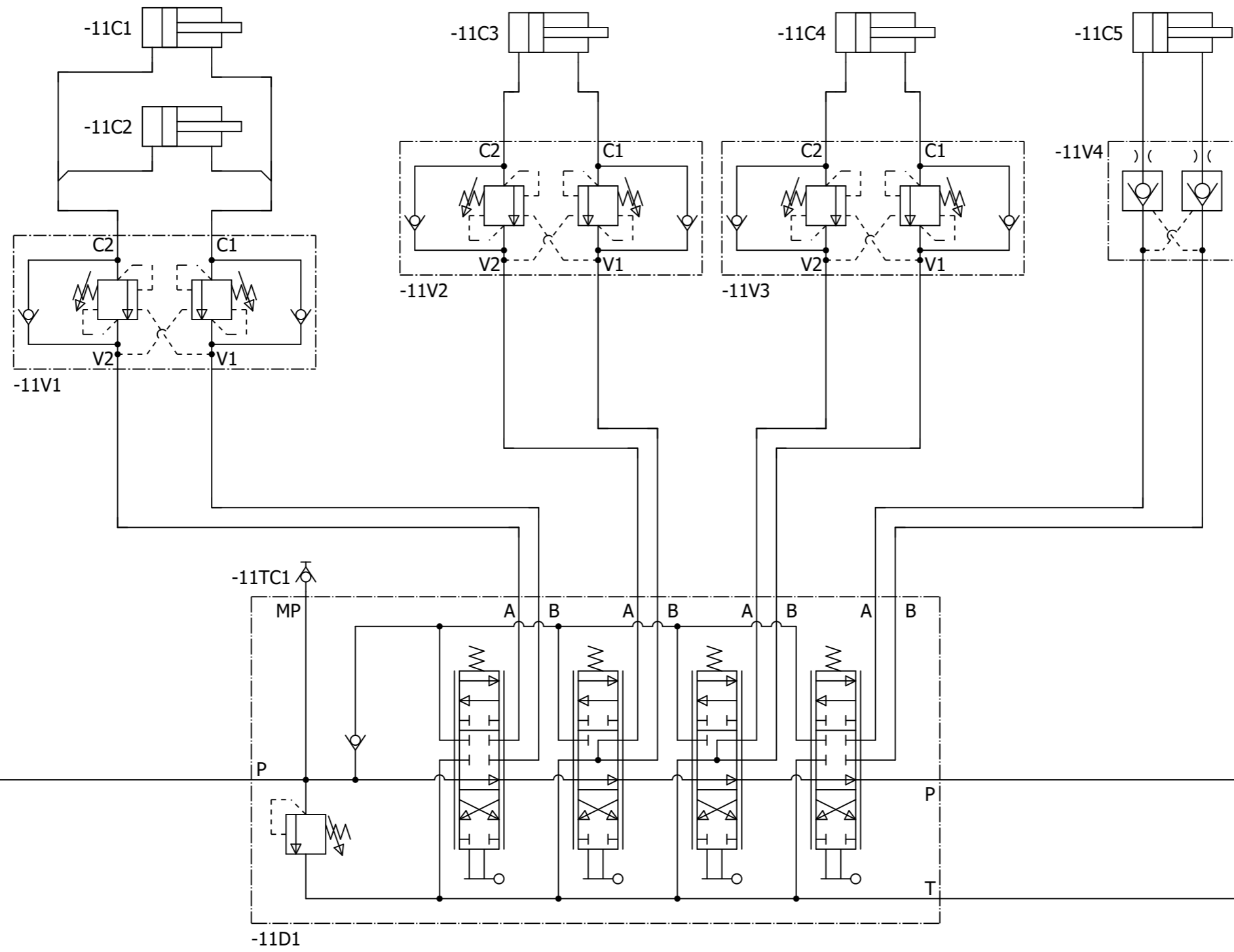
-116  
4.8

5° SEZIONE BRACCIO

6° SEZIONE BRACCIO

5th BOOM SECTION

6th BOOM SECTION



STABILIZZATORE ANT. DX  
ESTENSIONE ORIZZONTALE  
FRONT RIGHT OUTRIGGER  
HORIZONTAL EXTENSION

STABILIZZATORE ANT. DX  
ESTENSIONE VERTICALE  
FRONT RIGHT OUTRIGGER  
VERTICAL EXTENSION

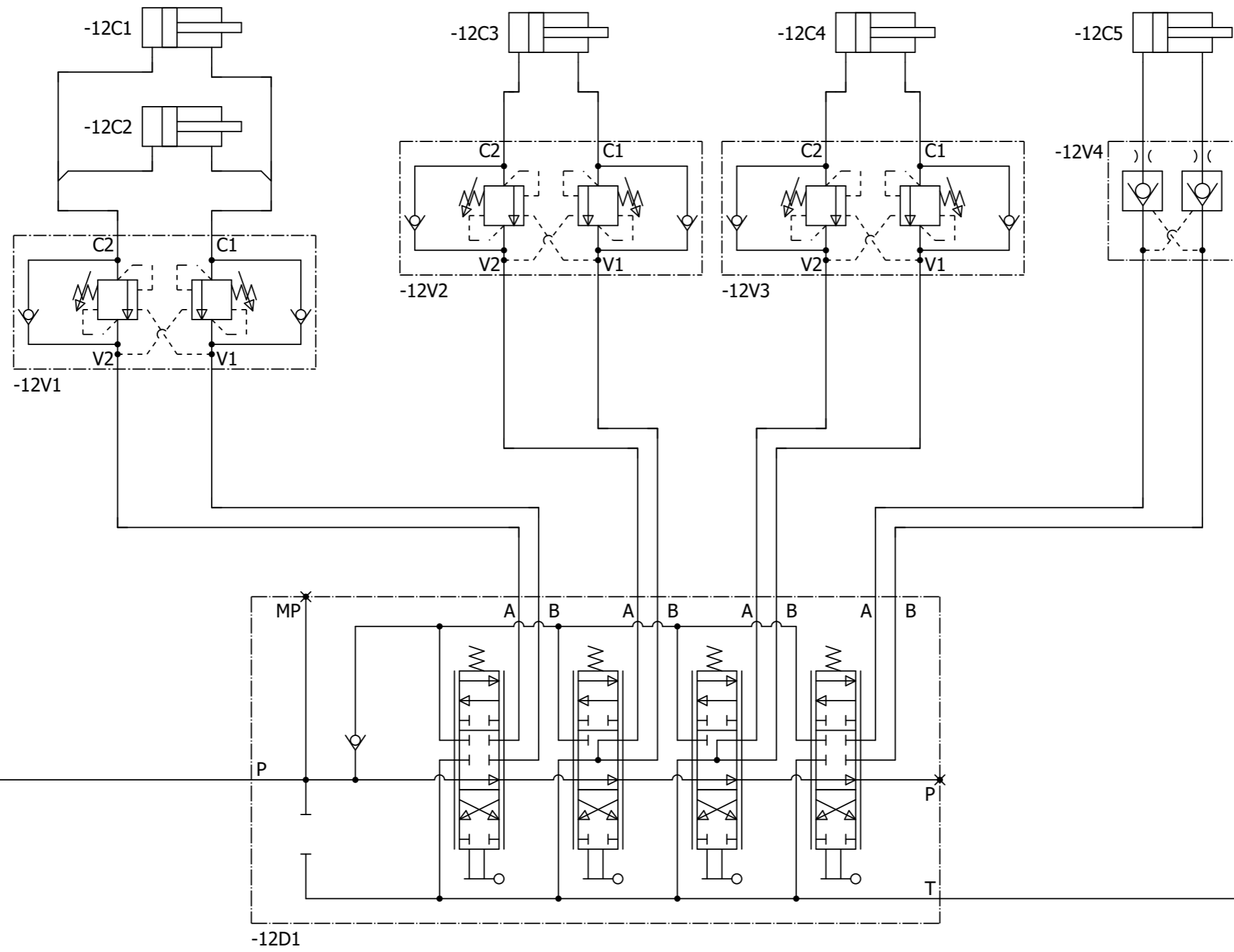
STABILIZZATORE POST. DX  
ESTENSIONE VERTICALE  
REAR RIGHT OUTRIGGER  
VERTICAL EXTENSION

STABILIZZATORE POST. DX  
ESTENSIONE ORIZZONTALE  
REAR RIGHT OUTRIGGER  
HORIZONTAL EXTENSION

4.0 / -101 ←

→ -012 / 12.0

→ -001 / 3.5



11.9 / -012 ←

→ -001 / 3.5

STABILIZZATORE ANT. SX  
ESTENSIONE ORIZZONTALE  
FRONT LEFT OUTRIGGER  
HORIZONTAL EXTENSION

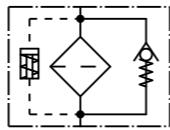
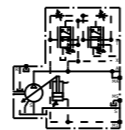



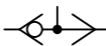



STABILIZZATORE ANT. SX  
ESTENSIONE VERTICALE  
FRONT LEFT OUTRIGGER  
VERTICAL EXTENSION



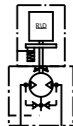
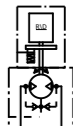


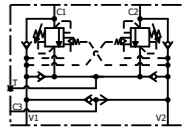
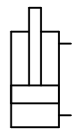
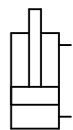
STABILIZZATORE POST. SX  
ESTENSIONE VERTICALE  
REAR LEFT OUTRIGGER  
VERTICAL EXTENSION

STABILIZZATORE POST. SX  
ESTENSIONE ORIZZONTALE  
REAR LEFT OUTRIGGER  
HORIZONTAL EXTENSION

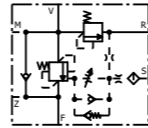
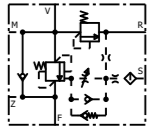
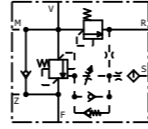
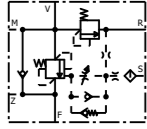

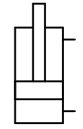
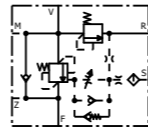
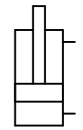
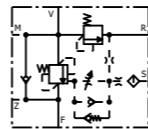
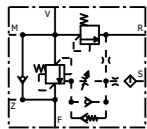
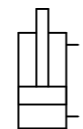
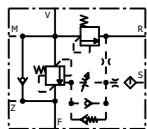
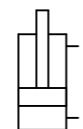
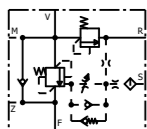
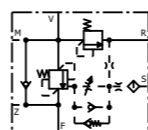
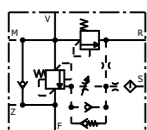
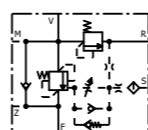
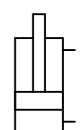


# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

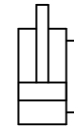
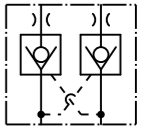
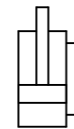
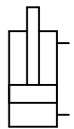
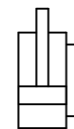
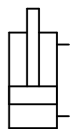
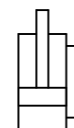
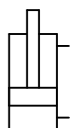
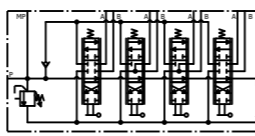
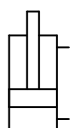

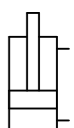
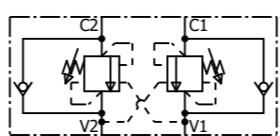
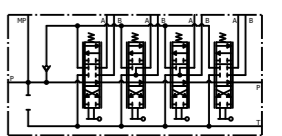
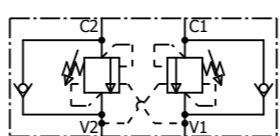
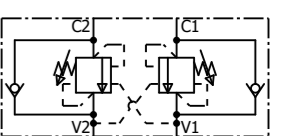
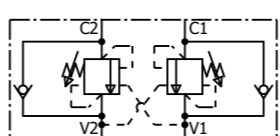
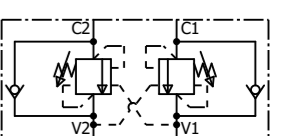
Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3F1	Filtro in mandata / High pressure filter	/3.6	
-3P1	Pompa a pistoni assiali in load sensing / Load sensing axial pistons pump	/3.3	
-3R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.4	
-3T1	Fonte di potenza PTO o accoppiatore / Power source PTO or Gearbox	/3.2	
-3T2	Serbatoio / Tank	/3.4	
-3V1	Valvola selettiva / Flip-flop	/3.6	
-4A1	Accumulatore / Accumulator	/4.0	
-4D1	Distributore braccio / Boom distributor	/4.0	
-4MN1	Manometro / Pressure gauge	/4.0	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-4TC1	Presa di pressione / Pressure test point	/4.0	
-4V1	Valvola di non ritorno / Check valve	/4.1	
-5M1	Motoriduttore per rotazione ralla / Gearmotor for boom rotation	/5.4	
-5M2	Motoriduttore per rotazione ralla / Gearmotor for boom rotation	/5.5	
-5TC1	Presa di pressione / Pressure test point	/5.4	
-5TC2	Presa di pressione / Pressure test point	/5.5	
-5V1	Valvola di controllo rotazione per motore ralla / Slewing control valve for boom rotation motor	/5.5	
-6C1	Cilindro 1° sezione braccio / 1st boom section cylinder	/6.2	
-6C2	Cilindro 2° sezione braccio / 2nd boom section cylinder	/6.6	

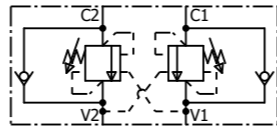
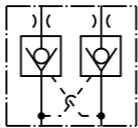
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol	Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-6V1	Valvola overcenter 1° sezione braccio / 1st boom section overcenter valve	/6.2		-7V3	Valvola overcenter 4° sezione braccio / 4th boom section overcenter valve	/7.5	
-6V2	Valvola overcenter 1° sezione braccio / 1st boom section overcenter valve	/6.3		-7V4	Valvola overcenter 4° sezione braccio / 4th boom section overcenter valve	/7.7	
-6V3	Valvola di non ritorno / Check valve	/6.4		-8C1	Cilindro 5° sezione braccio / 5th boom section cylinder	/8.2	
-6V4	Valvola overcenter 2° sezione braccio / 2nd boom section overcenter valve	/6.5		-8C2	Cilindro 6° sezione braccio / 6th boom section cylinder	/8.6	
-6V5	Valvola overcenter 2° sezione braccio / 2nd boom section overcenter valve	/6.7		-8V1	Valvola overcenter 5° sezione braccio / 5th boom section overcenter valve	/8.2	
-7C1	Cilindro 3° sezione braccio / 3rd boom section cylinder	/7.2		-8V2	Valvola overcenter 5° sezione braccio / 5th boom section overcenter valve	/8.3	
-7C2	Cilindro 4° sezione braccio / 4th boom section cylinder	/7.6		-8V3	Valvola overcenter 6° sezione braccio / 6th boom section overcenter valve	/8.5	
-7V1	Valvola overcenter 3° sezione braccio / 3rd boom section overcenter valve	/7.2		-8V4	Valvola overcenter 6° sezione braccio / 6th boom section overcenter valve	/8.7	
-7V2	Valvola overcenter 3° sezione braccio / 3rd boom section overcenter valve	/7.3		-11C1	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore ant. dx / Cylinder for horizontal extension of the front right outrigger	/11.2	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol	Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-11C2	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore ant. dx / Cylinder for horizontal extension of the front right outrigger	/11.2		-11V4	Ritegno pilotato per estensione orizzontale stabilizzatore post. dx / Check valve for horizontal extension of the rear right outrigger	/11.7	
-11C3	Cilindro per estensione verticale stabilizzatore ant. dx / Cylinder for vertical extension of the front right outrigger	/11.4		-12C1	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore ant. sx / Cylinder for horizontal extension of the front left outrigger	/12.2	
-11C4	Cilindro per estensione verticale stabilizzatore post. dx / Cylinder for vertical extension of the rear right outrigger	/11.5		-12C2	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore ant. sx / Cylinder for horizontal extension of the front left outrigger	/12.2	
-11C5	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore post. dx / Cylinder for horizontal extension of the rear right outrigger	/11.7		-12C3	Cilindro per estensione verticale stabilizzatore ant. sx / Cylinder for vertical extension of the front left outrigger	/12.4	
-11D1	Distributore stabilizzazione destro / Right outriggers distributor	/11.3		-12C4	Cilindro per estensione verticale stabilizzatore post. sx / Cylinder for vertical extension of the rear left outrigger	/12.5	
-11TC1	Preso di pressione / Pressure test point	/11.3		-12C5	Cilindro per estensione orizzontale stabilizzatore post. sx / Cylinder for horizontal extension of the rear left outrigger	/12.7	
-11V1	Valvola overcenter per estensione orizzontale stabilizzatore ant. dx / Overcenter valve for horizontal extension of the front right outrigger	/11.2		-12D1	Distributore stabilizzazione sinistro / Left outriggers distributor	/12.3	
-11V2	Valvola overcenter per estensione verticale stabilizzatore ant. dx / Overcenter valve for vertical extension of the front right outrigger	/11.4		-12V1	Valvola overcenter per estensione orizzontale stabilizzatore ant. sx / Overcenter valve for horizontal extension of the front left outrigger	/12.2	
-11V3	Valvola overcenter per estensione verticale stabilizzatore post. dx / Overcenter valve for vertical extension of the rear right outrigger	/11.5		-12V2	Valvola overcenter per estensione verticale stabilizzatore ant. sx / Overcenter valve for vertical extension of the front left outrigger	/12.4	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-12V3	Valvola overcenter per estensione verticale stabilizzatore post. sx / Overcenter valve for vertical extension of the rear left outrigger	/12.5	
-12V4	Ritegno pilotato per estensione orizzontale stabilizzatore post. sx / Check valve for horizontal extension of the rear left outrigger	/12.7	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol



A ZOOMLION COMPANY

Descrizione progetto K42L, K47H, K50L & K56L  
SCHEMA OLEOD. HP1608EC  
HP1608EC HYDRAULIC DIAGRAM

Numero di disegno DK30007909 REV. 00

Numero di pagine 9

Data 11/07/2022  
Elab. mattia.vigano  
Verificato

K42L, K47H, K50L & K56L  
SCHEMA OLEOD. HP1608EC  
HP1608EC HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
Foglio del titolo / copertina

Numero disegno DK30007909 Rev. 00

Foglio precedente Foglio successivo 1a

Foglio 1  
di 9



A ZOOMLION COMPANY

DESCRIZIONE REVISIONI

- REV.01
- REV.02
- REV.03
- REV.04
- REV.05
- REV.06
- REV.07
- REV.08
- REV.09
- REV.10
- REV.11
- REV.12
- REV.13
- REV.14
- REV.15
- REV.16
- REV.17
- REV.18

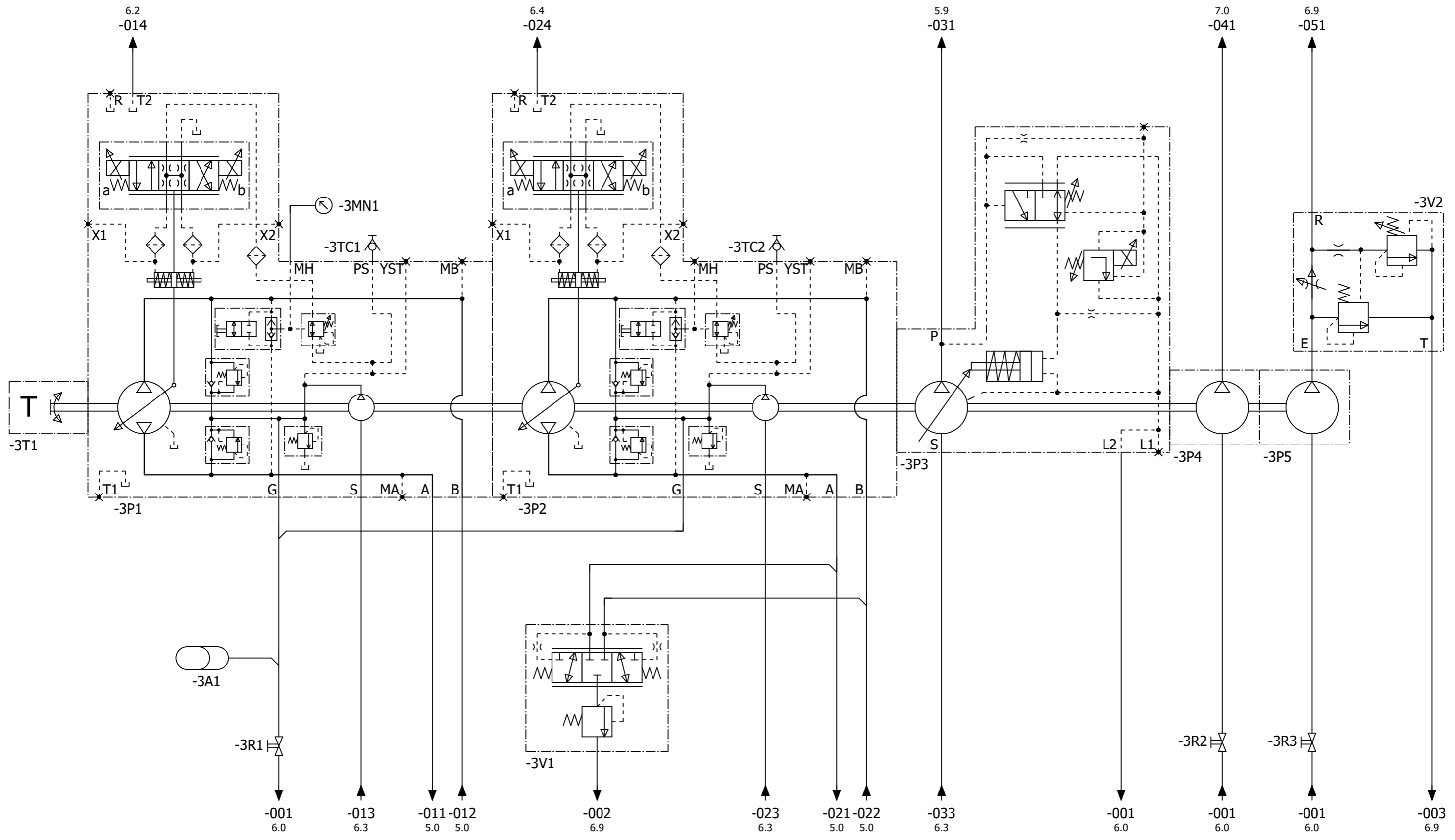
Data 11/07/2022  
Elab. mattia.vigano  
Verificato

K42L, K47H, K50L & K56L  
SCHEMA OLEOD. HP1608EC  
HP1608EC HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
Foglio del titolo / revisioni

Numero disegno DK30007909 Rev. 00

Foglio precedente 1 Foglio successivo 3 Foglio 1a di 9



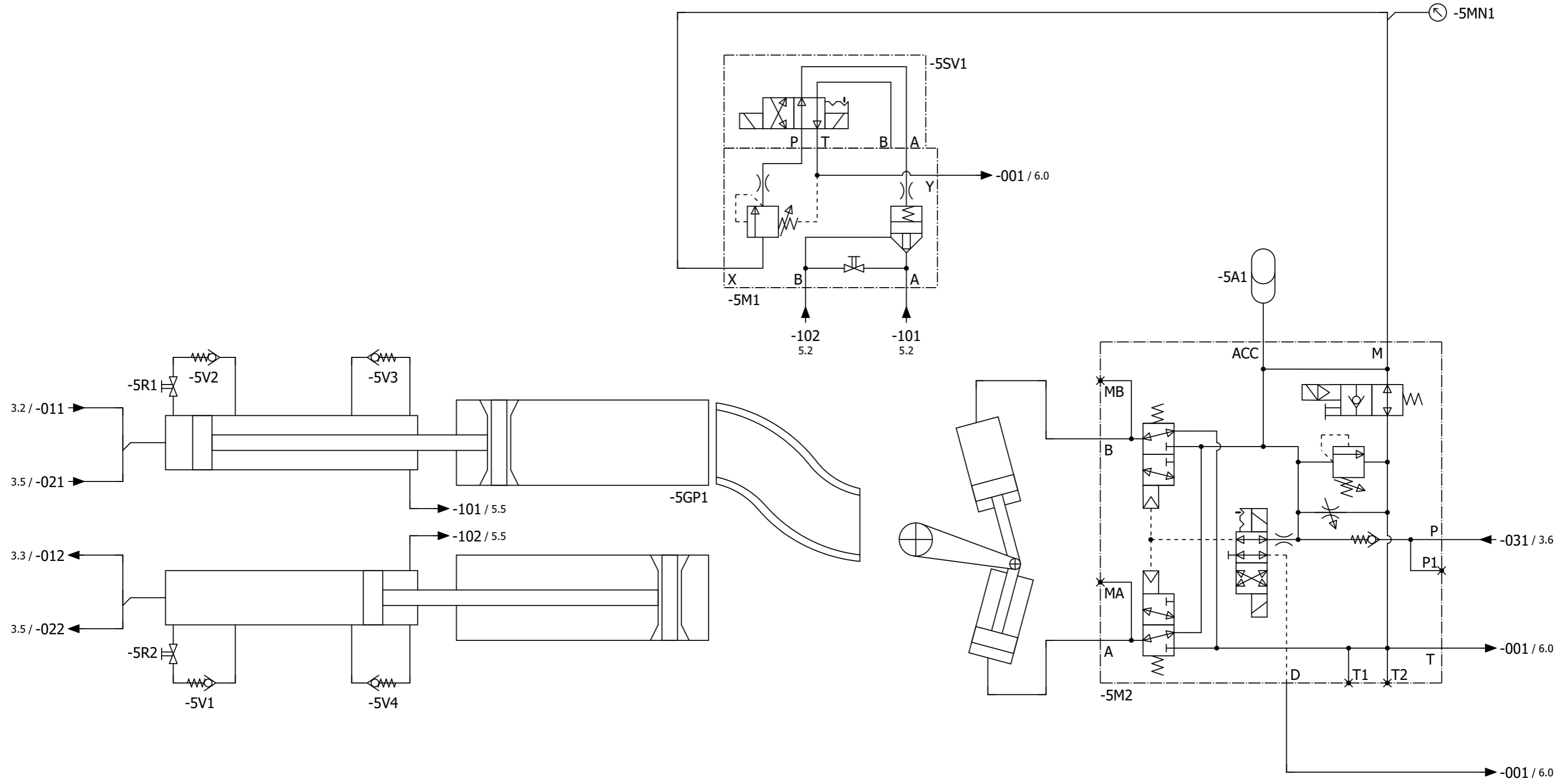
1° POMPA  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
1st PUMP

2° POMPA  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
2nd PUMP

POMPA  
VALVOLA S  
S-VALVE  
PUMP

POMPA  
SERVIZI  
SERVICES  
PUMP

POMPA  
SCAMBIATORE  
HEAT EXCHANGER  
PUMP

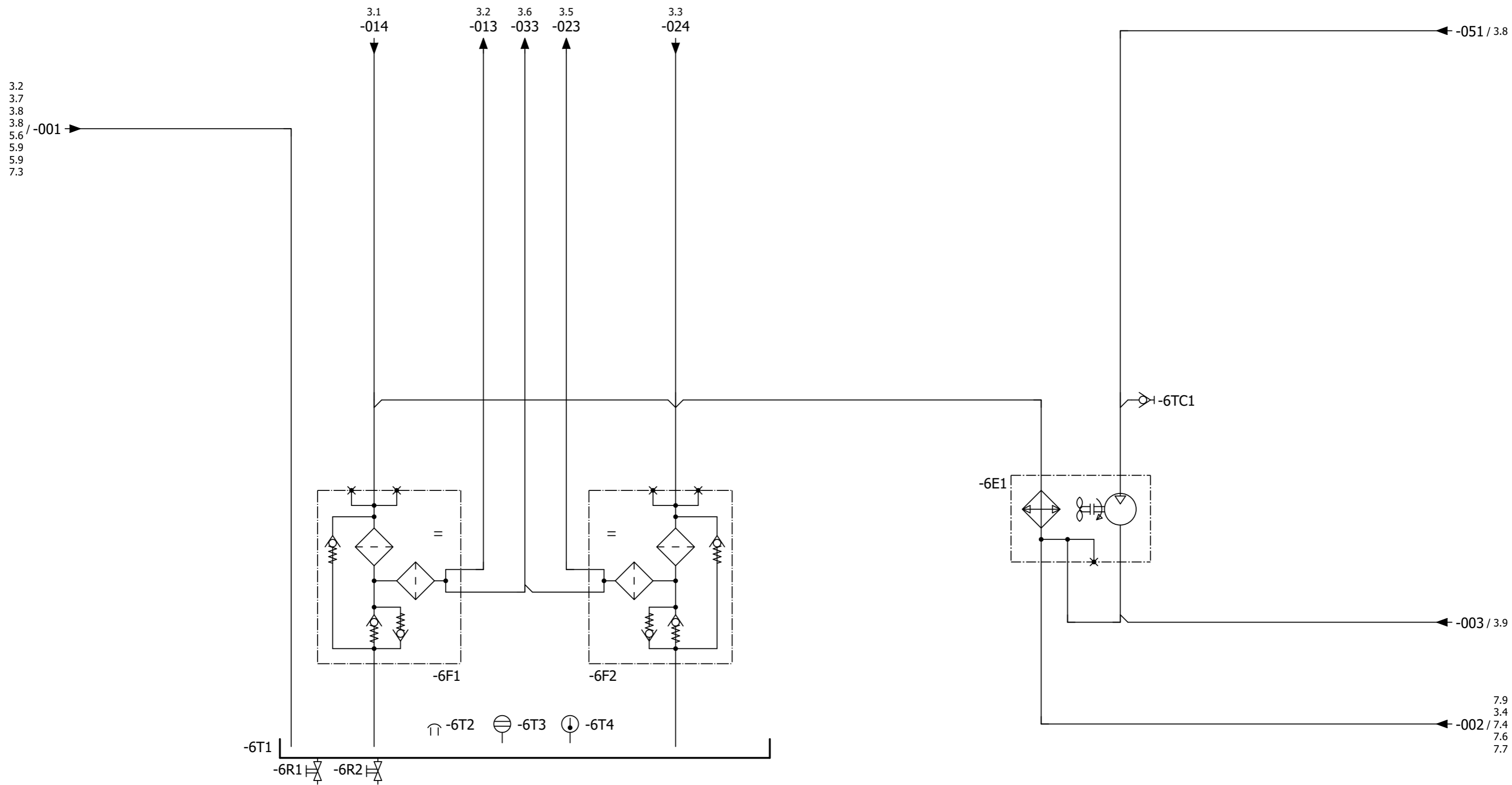


GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT

BLOCCO ANTI SFASAMENTO  
ANTI PHASE BLOCK

VALVOL S  
S-VALVE



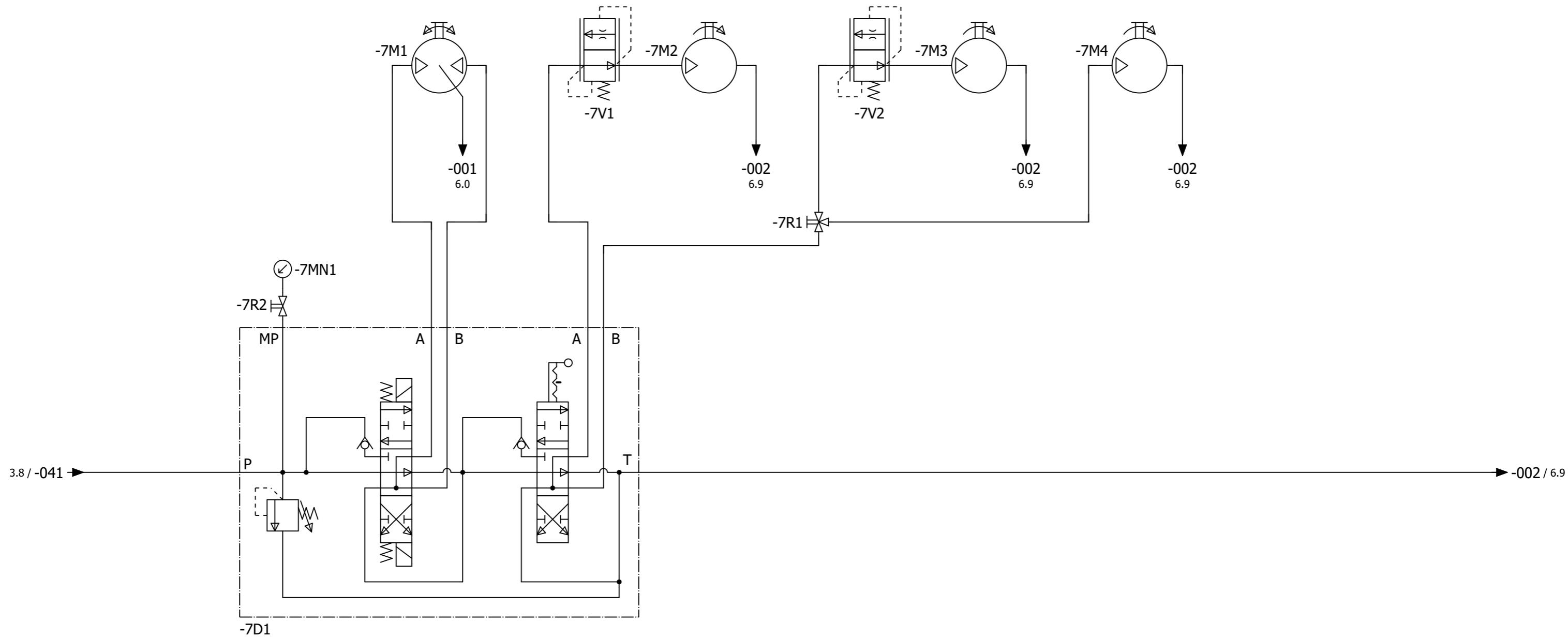


SERBATOIO

TANK

SCAMBIATORE DI CALORE

HEAT EXCHANGER



MESCOLATORE

POMPA ACQUA

(\* ) POMPA ACQUA  
ALTA PRESSIONE

(\* ) COMPRESSORE

AGITATOR



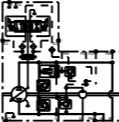
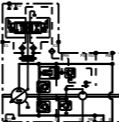
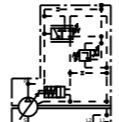
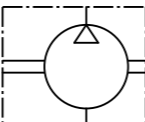
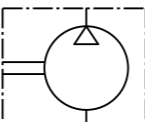


WATER PUMP


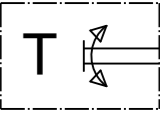


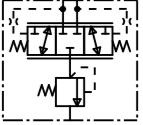
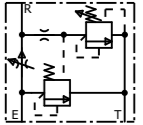

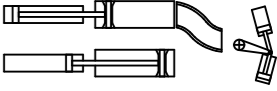
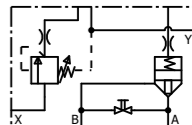
(\* ) HIGH PRESSURE  
WATER PUMP

(\* ) COMPRESSOR

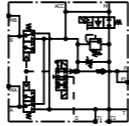



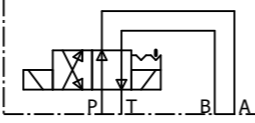




(\* ) OPTIONAL

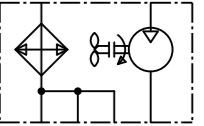
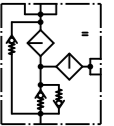
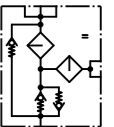






# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3A1	Accumulatore / Accumulator	/3.1	
-3MN1	Manometro / Pressure gauge	/3.2	
-3P1	1° pompa circuito chiuso per gruppo pompante / 1st closed circuit pump for concrete pump	/3.1	
-3P2	2° pompa circuito chiuso per gruppo pompante / 2nd closed circuit pump for concrete pump	/3.4	
-3P3	Pompa circuito aperto per scambio valvola s / Open circuit pump for s valve	/3.7	
-3P4	Pompa servizi / Pump for services	/3.8	
-3P5	Pompa scambiatore / Pump for heat exchanger	/3.8	
-3R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.2	
-3R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.8	


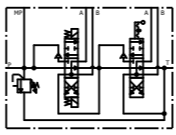
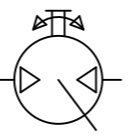
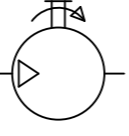
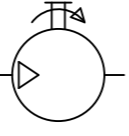
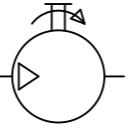



Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3R3	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.8	
-3T1	Fonte di potenza PTO o accoppiatore / Power source PTO or Gearbox	/3.0	
-3TC1	Presa di pressione / Pressure test point	/3.2	
-3TC2	Presa di pressione / Pressure test point	/3.5	
-3V1	Valvola di lavaggio / Flushing valve	/3.3	
-3V2	Regolatore di portata compensato / Compensated flow control valve	/3.8	
-5A1	Accumulatore / Accumulator	/5.7	
-5GP1	Pompa calcestruzzo / Concrete pump unit	/5.3	
-5M1	Blocco anti-fasamento / Anti-phasing block	/5.5	

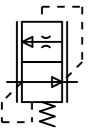
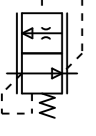
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-5M2	Blocco di scambio valvola S / S valve control block	/5.7	
-5MN1	Manometro / Pressure gauge	/5.8	
-5R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/5.1	
-5R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/5.1	
-5SV1	Elettrovalvola direzionale con detent / Solenoid operated directional valve with detent	/5.5	
-5V1	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.1	
-5V2	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.1	
-5V3	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.2	
-5V4	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.2	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-6E1	Scambiatore di calore / Heat exchanger	/6.6	
-6F1	Filtro aspirazione e ritorno / Suction and return filter	/6.2	
-6F2	Filtro aspirazione e ritorno / Suction and return filter	/6.4	
-6R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/6.2	
-6R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/6.2	
-6T1	Serbatoio / Tank	/6.2	
-6T2	Tappo di carico / Filling cap	/6.2	
-6T3	Livello olio visivo / Visual oil level	/6.3	
-6T4	Termometro visivo / Visual thermometer	/6.3	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-6TC1	Presenza di pressione / Pressure test point	/6.7	
-7D1	Distributore servizi / Services distributor	/7.3	
-7M1	Motore idraulico per mescolatore / Hydraulic motor for agitator	/7.2	
-7M2	Motore idraulico per pompa dell'acqua / Hydraulic motor for water pump	/7.4	
-7M3	Motore idraulico per pompa dell'acqua / Hydraulic motor for water pump	/7.6	
-7M4	Motore idraulico per compressore / Hydraulic motor for compressor	/7.7	
-7MN1	Manometro / Pressure gauge	/7.1	
-7R1	Valvola a 3 vie / 3-way valve	/7.5	
-7R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/7.1	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-7V1	Valvola controllo portata / Flow control valve	/7.3	
-7V2	Valvola controllo portata / Flow control valve	/7.5	



A ZOOMLION COMPANY

Descrizione progetto K42L, K47H, K50L, K53H, K56L, K61L, K63L & K67H  
SCHEMA OLEOD. HP1808ECX  
HP1808ECX HYDRAULIC DIAGRAM

Numero di disegno DK30007911 REV. 00

Numero di pagine 9



A ZOOMLION COMPANY

DESCRIZIONE REVISIONI

REV.01  
REV.02  
REV.03  
REV.04  
REV.05  
REV.06  
REV.07  
REV.08  
REV.09  
REV.10  
REV.11  
REV.12  
REV.13  
REV.14  
REV.15  
REV.16  
REV.17  
REV.18

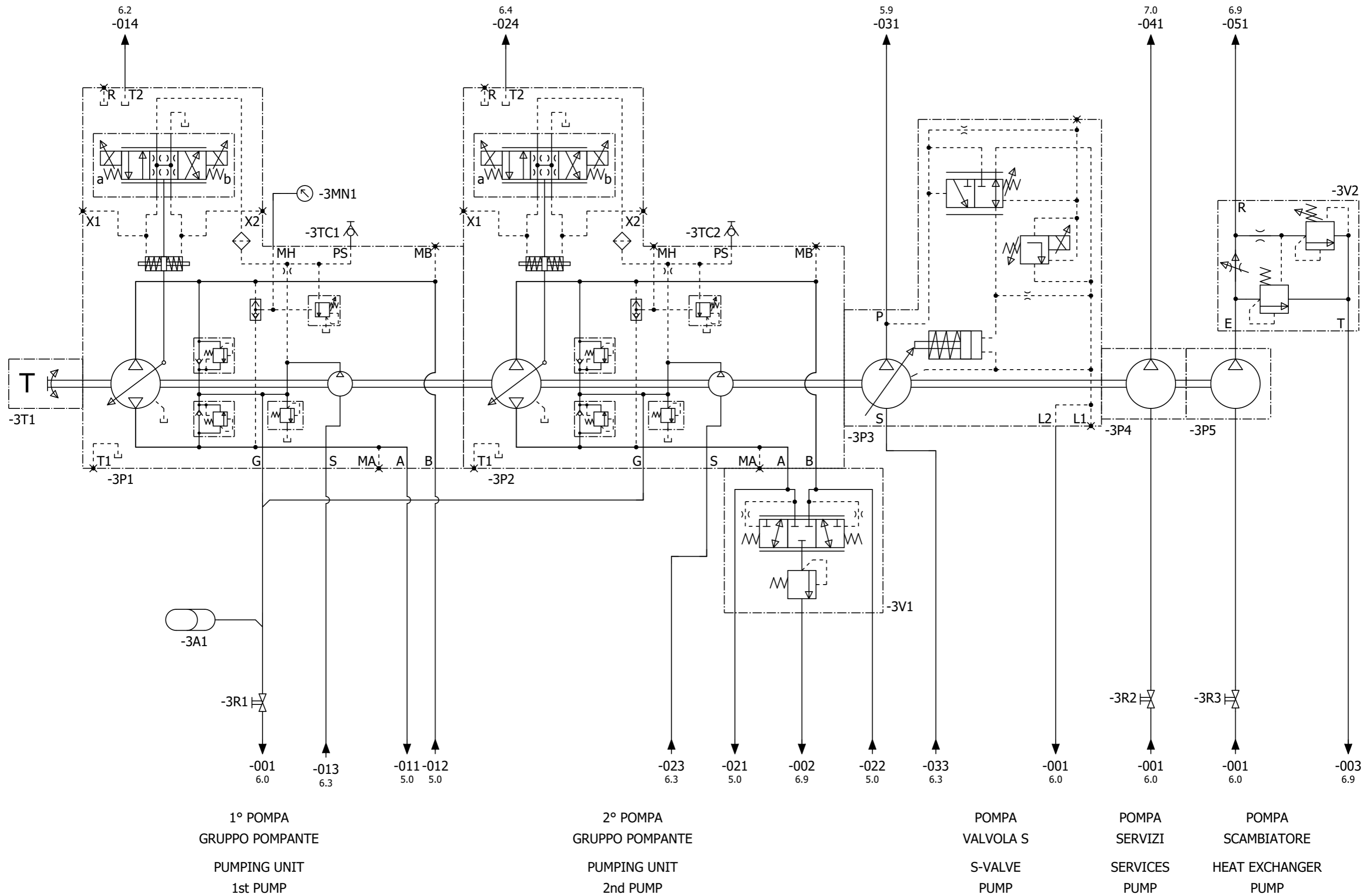
Data 11/07/2022  
Elab. mattia.vigano  
Verificato

K42L, K47H, K50L, K53H, K56L, K61L, K63L & K67H  
SCHEMA OLEOD. HP1808ECX  
HP1808ECX HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
Foglio del titolo / revisioni

Numero disegno DK30007911 Rev. 00

Foglio precedente 1 Foglio successivo 3 Foglio 1a di 9



1° POMPA  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
1st PUMP

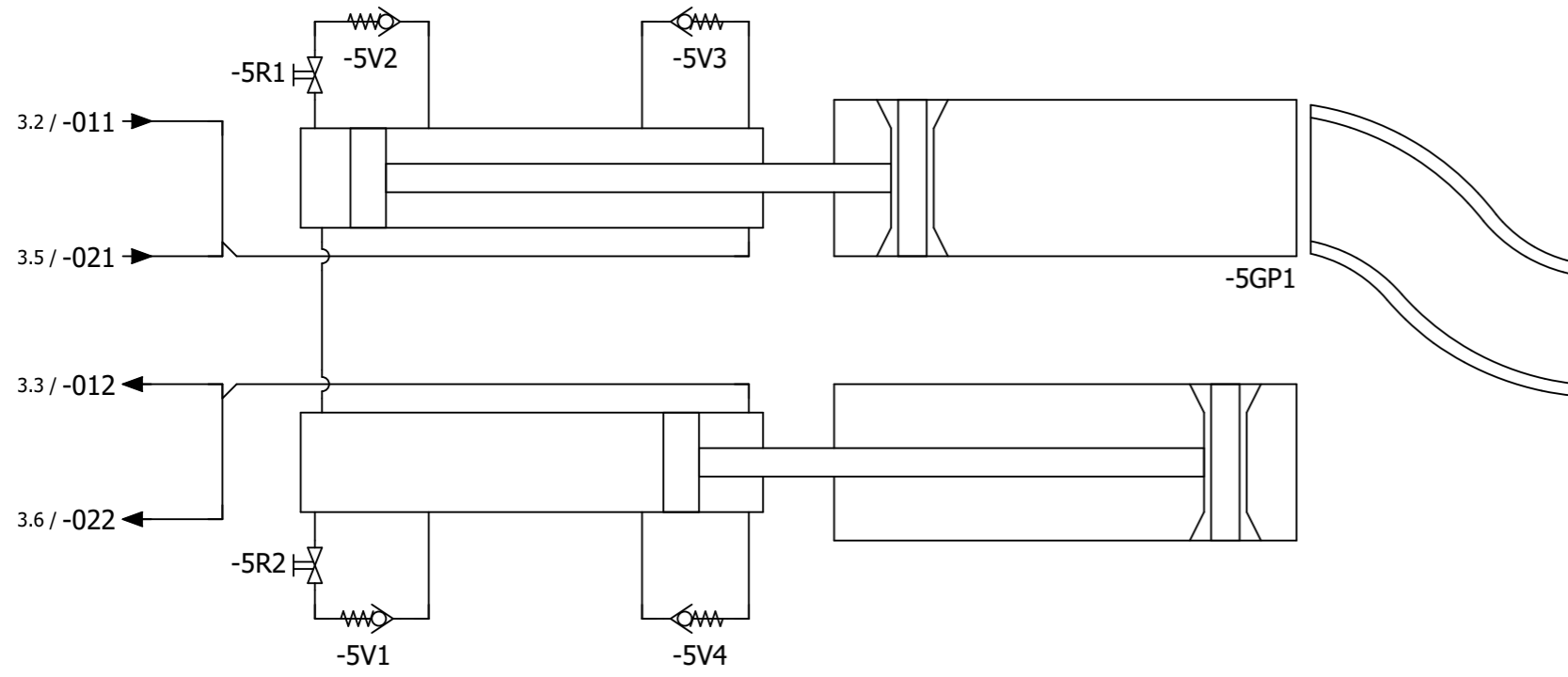
2° POMPA  
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT  
2nd PUMP

POMPA  
VALVOLA S  
S-VALVE  
PUMP

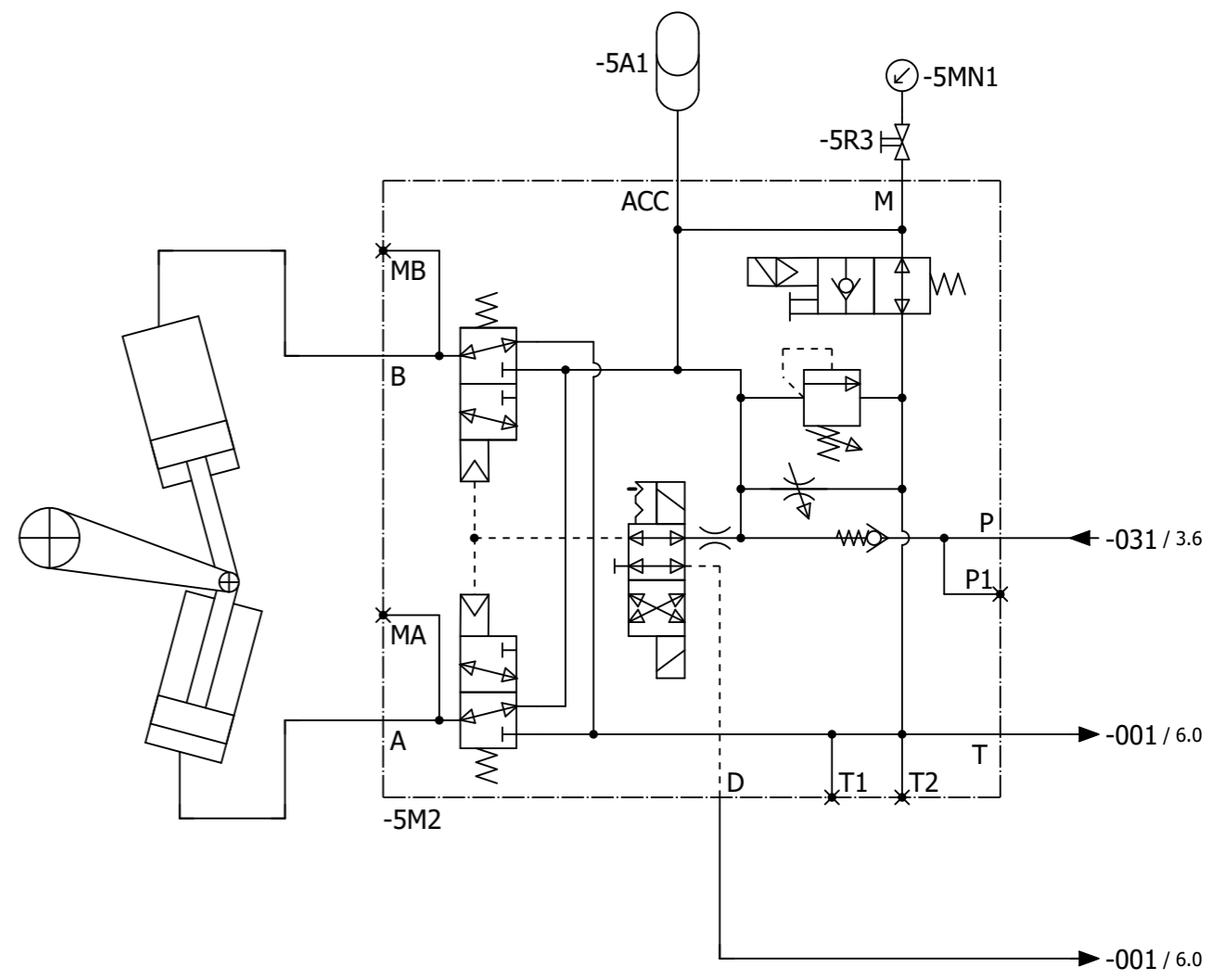
POMPA  
SERVIZI  
SERVICES  
PUMP

POMPA  
SCAMBIATORE  
HEAT EXCHANGER  
PUMP





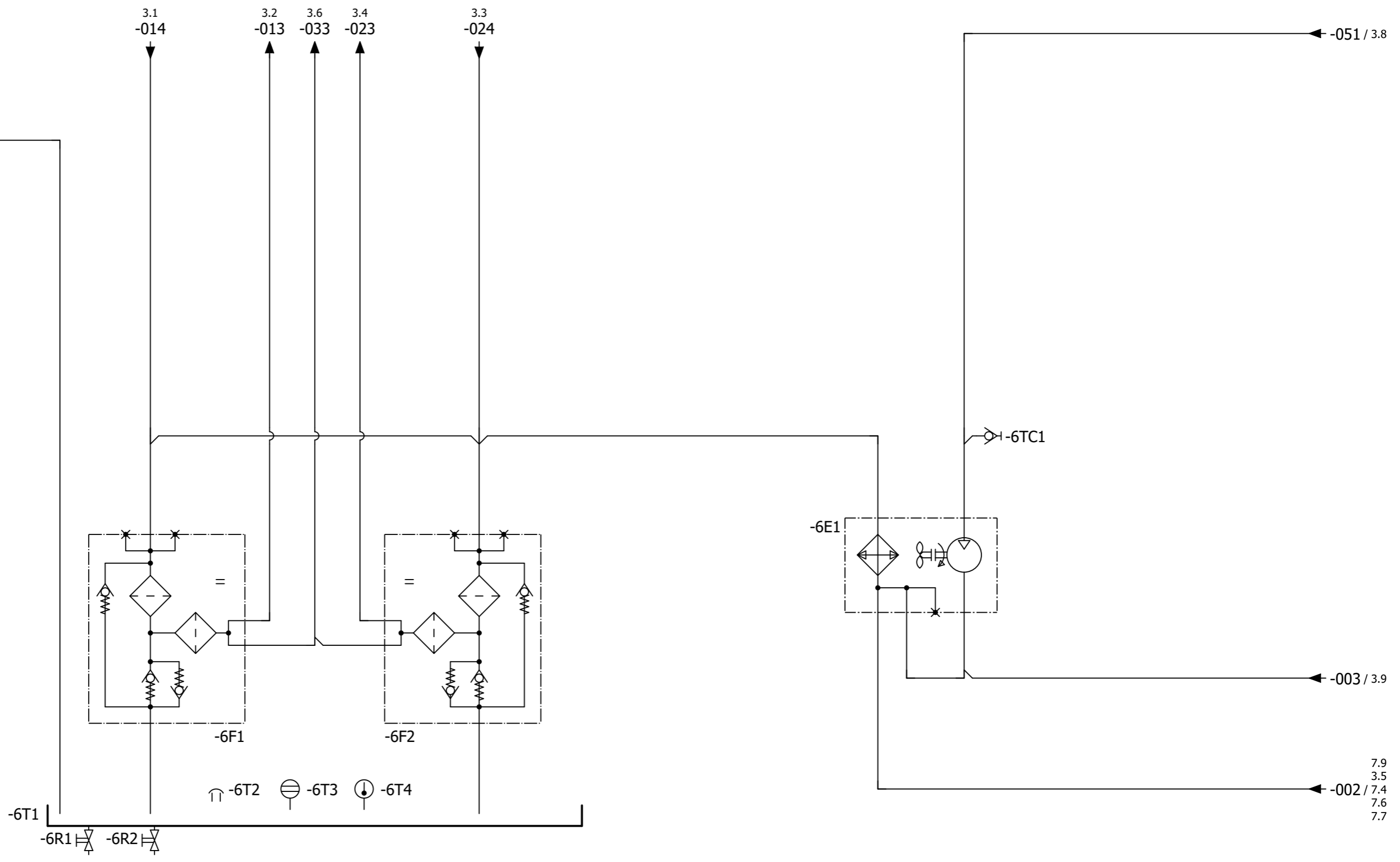
GRUPPO POMPANTE  
PUMPING UNIT



BLOCCO ANTI SFASAMENTO  
ANTI PHASE BLOCK

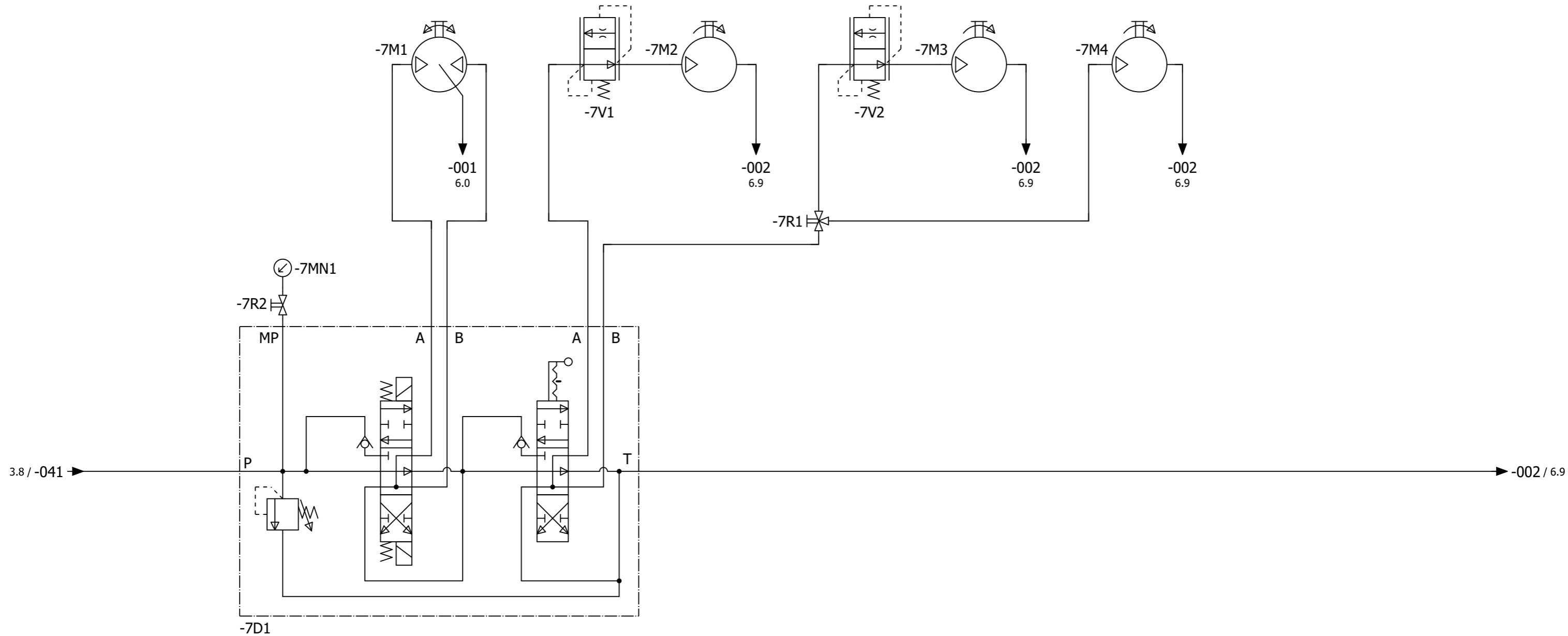
VALVOL S  
S-VALVE

3.2  
3.7  
3.8  
3.8 / -001  
5.9  
7.3



SERBATOIO  
TANK

SCAMBIATORE DI CALORE  
HEAT EXCHANGER



MESCOLATORE

AGITATOR

POMPA ACQUA

WATER PUMP

(\* ) POMPA ACQUA  
ALTA PRESSIONE

(\* ) HIGH PRESSURE  
WATER PUMP

(\* ) COMPRESSORE

(\* ) COMPRESSOR

(\* ) OPTIONAL

Data 11/07/2022  
Elab. mattia.vigano  
Verificato

K42L, K47H, K50L, K53H, K56L, K61L, K63L & K67H  
SCHEMA OLEOD. HP1808ECX  
HP1808ECX HYDRAULIC DIAGRAM

Descrizione pagina  
Distributore servizi / Services distributor

Numero disegno DK30007911 Rev. 00

Foglio precedente 6

Foglio successivo 8









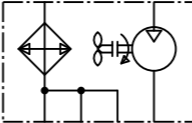
Foglio 7  
di 9

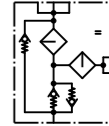
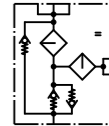







# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3A1	Accumulatore / Accumulator	/3.1	
-3MN1	Manometro / Pressure gauge	/3.2	
-3P1	1° pompa circuito chiuso per gruppo pompante / 1st closed circuit pump for concrete pump	/3.1	
-3P2	2° pompa circuito chiuso per gruppo pompante / 2nd closed circuit pump for concrete pump	/3.4	
-3P3	Pompa circuito aperto per scambio valvola s / Open circuit pump for s valve	/3.7	
-3P4	Pompa servizi / Pump for services	/3.8	
-3P5	Pompa scambiatore / Pump for heat exchanger	/3.8	
-3R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.2	
-3R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.8	

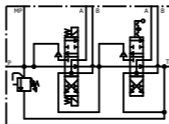
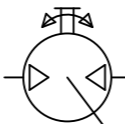
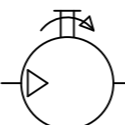
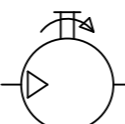
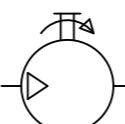



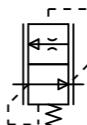
Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-3R3	Valvola a sfera / Manual ball valve	/3.8	
-3T1	Fonte di potenza PTO o accoppiatore / Power source PTO or Gearbox	/3.0	
-3TC1	Presa di pressione / Pressure test point	/3.2	
-3TC2	Presa di pressione / Pressure test point	/3.5	
-3V1	Valvola di lavaggio / Flushing valve	/3.5	
-3V2	Regolatore di portata compensato / Compensated flow control valve	/3.8	
-5A1	Accumulatore / Accumulator	/5.7	
-5GP1	Pompa calcestruzzo / Concrete pump unit	/5.3	
-5M2	Blocco di scambio valvola S / S valve control block	/5.7	

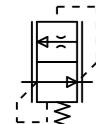
# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-5MN1	Manometro / Pressure gauge	/5.8	
-5R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/5.1	
-5R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/5.1	
-5R3	Valvola a sfera / Manual ball valve	/5.8	
-5V1	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.1	
-5V2	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.1	
-5V3	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.2	
-5V4	Valvola di non ritorno / Check valve	/5.2	
-6E1	Scambiatore di calore / Heat exchanger	/6.6	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-6F1	Filtro aspirazione e ritorno / Suction and return filter	/6.2	
-6F2	Filtro aspirazione e ritorno / Suction and return filter	/6.4	
-6R1	Valvola a sfera / Manual ball valve	/6.2	
-6R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/6.2	
-6T1	Serbatoio / Tank	/6.2	
-6T2	Tappo di carico / Filling cap	/6.2	
-6T3	Livello olio visivo / Visual oil level	/6.3	
-6T4	Termometro visivo / Visual thermometer	/6.3	
-6TC1	Presa di pressione / Pressure test point	/6.7	

# Lista degli elementi funzionali / Device tag list

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-7D1	Distributore servizi / Services distributor	/7.3	
-7M1	Motore idraulico per mescolatore / Hydraulic motor for agitator	/7.2	
-7M2	Motore idraulico per pompa dell'acqua / Hydraulic motor for water pump	/7.4	
-7M3	Motore idraulico per pompa dell'acqua / Hydraulic motor for water pump	/7.6	
-7M4	Motore idraulico per compressore / Hydraulic motor for compressor	/7.7	
-7MN1	Manometro / Pressure gauge	/7.1	
-7R1	Valvola a 3 vie / 3-way valve	/7.5	
-7R2	Valvola a sfera / Manual ball valve	/7.1	
-7V1	Valvola controllo portata / Flow control valve	/7.3	

Sigla / Device tag	Descrizione / Description	Pagina / Page	Simbolo / Symbol
-7V2	Valvola controllo portata / Flow control valve	/7.5	

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
287804	I POMPA DEL GRASSO - MOD.203 CS GB GREASE PUMP - MOD.203 CS F POMPE POUR GRAISSE - MOD.203 CS D FETTPUMPE - MOD.203 CS E BOMBA DE GRASA - MOD.203 CS	<b>07</b>
292905	I GRUPPO BARRA PARACICLISTI GB SIDE RODS UNIT F GROUPE BARRE DE SECURITE D UBERROLLBUGEL E GRUPO BARRA PARACICLISTAS	<b>02A</b>
295901	I TUBO GOMMA - Ø 5" Lg.3000 GB RUBBER PIPE - Ø 5" Lg.3000 F TUYAU EN CAOUTCHOU - Ø 5" Lg.3000 D GUMMISCHLAUCH - Ø 5" Lg.3000 E TUBO DE GOMA - Ø 5" Lg.3000	<b>05</b>
296051	I CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO GB JUCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER F BOITE DERIVATION - BRIQUET D KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG E CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO	<b>10A</b>
297188	I CABLAGGIO (CENTRALE - BATTERIA) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BATTERY) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-BATTERIE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-BATTERIE) E CABLEADO (CENTRAL - BATERIA)	<b>10B</b>
297197	I PULSANTIERA COMANDO A DISTANZA (VIBRATORE) GB REMOTE CONTROL PANEL (VIBRATOR) F PUPITRE DE COMMANDE A DISTANCE (VIBRATEUR) D FERNBEDIENUNGSSCHALTTAFEL (RUTTLE) E CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA (VIBRATORE)	<b>10A</b>
299896	I CABLAGGIO QUADRO, BATTERIA, VIBRATORE, POMPA GRASSO GB WIRING FOR BATTERY CONTROL PANEL, VIBRATOR, GREASING PUMP F CABLAGE POUR TABLEAU BATTERIE, VIBRATEUR, POMPE DE GRAISSAGE D VERKABELUNG FÜR BATTERIETAFEL, VIBRATOR, VERSCHMIERUNGSPUMP E CABLEADO CUADRO, BATERIA, VIBRADOR, BOMBA DE GRASA	<b>10B</b>
299901	I KIT EMERGENZA PULSANTIERA G.P. - PA GB REMOTE CONTROL EMERGENCY KIT FOR PUMPING UNIT - PA F KIT D'EMERGENCE PUPITRE DE COM. A DISTANCE POUR GROUPE DE D NOTKIT FERNBEDIENUNGSSCHALTTAFEL FÜR PUMPENEINHEIT - PA E KIT DE EMERGENCIA CUADRO DE MANDOS A DISTANCIA GRUPO DE BOMBEO	<b>10A</b>
300170	I GRUPPO POMPANTE GB PUMPING UNIT F GROUPE DE POMPAGE D PUMPENEINHEIT E GRUPO DE BOMBEO	<b>01A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
300174	I ASSIEME VALVOLA "S" GB UNIT S-VALVE F UNITE VALVE "S" D EINHEIT S-VENTIL E CONJUNTO VÁLVULA "S"	01B
300178	I ASSIEME DI POMPAGGIO CLS GB CONCRETE PUMPING UNIT F UNITE DE POMPAGE D PUMPENEINHEIT E CONJUNTO DE BOMBEO CLS	01A
300179	I GRUPPO CILINDRO GB CYLINDER UNIT F GROUPE CYLINDRE D ZYLINDER GRUPPE E GRUPO DE CILINDRO	01A
300180	I CILINDRO OLEODINAMICO POMPANTE GB HYDRAULIC PUMPING CYLINDER F CYLINDRE HYDRAULIQUE DE POMPAGE D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER PUMPENEINHEIT E CILINDRO OLEODINAMICO DE BOMBEO	01A
301675	I GRUPPO PASSAPARETE GB PASSWALL CONNECTOR UNIT F GROUPE PASSE-MUR D DURCH WAND GRUPPE E GRUPO PASAMUROS	04A
301692	I LIVELLA GB CIRCULAR SPIRIT LEVEL F NIVEAU A BULLE D'AIR D WASSERWAAGE E NIVEL	02A
301772	I CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA GRIGLIA GB CABLING CENTRAL - DOOR GRILLE F CABLAGE CENTRAL - GRILLE PORTE D VERKABELUNG CENTRAL - DOOR GRILLE E CABLEADO CENTRAL - REJILLA DE PUERTA	10B
301773	I CABLAGGIO CENTRALE - PORTELLA TRAMOGGIA GB CABLING CENTRAL - HOPPER DOOR F CABLAGE CENTRAL - PORTE DE LA TRÉMIE D VERKABELUNG CENTRAL - TRICHTER TÜR E CABLEADO CENTRAL - PUERTA DE LA TOLVA	10B
301778	I CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI) - DX GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX) - DX F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS) - DX D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE) - DX E CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES) - DX	10B



Tavola/Plates/Table/Platte/Table	Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion	Sezione/Section/Sección
301781	I CABLAGGIO (CENTRALE - CASSETTA CONSENSO STABILIZZATORI - SX GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-OUTRIGGERS CONTROL BOX - SX F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-BOITE CONTROLE STABILISATEURS - SX D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-ABSTUTZUNGSTEUERUNGSKASTE - E CABLEADO (CENTRAL - CAJA CONSENSO TRANSFORMADORES - SX	10B
301786	I CABLAGGIO (CENTRALE - FILTRI) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-FILTER) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FILTRE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-FILTER) E CABLEADO (CENTRAL - FILTROS)	10B
301787	I CABLAGGIO (CENTRALE - BRACCIO) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-BOOM) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-FLECHE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-VERTEILERMAST) E CABLEADO (CENTRAL - BRAZO)	10B
301788	I CABLAGGIO (CENTRALE - QUADRO) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-CONTROL PANEL) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-PUPITRE DE COMMANDE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSEBEDIENUNGSSCHALTTAFEL) E CABLEADO (CENTRAL - CUADRO)	10B
301789	I CABLAGGIO (CENTRALE - ACCUMULATORE) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - ACCUMULATOR) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE- ACCUMULATEUR) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - AKKUMULATOR) E CABLEADO (CENTRAL - ACUMULADOR)	10B
301791	I CABLAGGIO (CENTRALE - GRUPPO POMPANTE) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-PUMPING UNIT) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRON.-GROUPE DE POMPAGE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-PUNPENEINHEIT) E CABLEADO (CENTRAL - GRUPO DE BOMBEO)	10B
302018	I KIT POMPA OLEODINAMICA BRACCIO GB HYDRAULIC PUMP KIT ARM F KIT POMPE HYDRAULIQUE BRAS D KIT HYDRAULIKPUMPE ARM E KIT BOMBA HIDRÁULICA BRAZO	03
302129	I CILINDRO STABILIZZATORE GB OUTRIGGER CYLINDER F CYLINDRE STABILIZATEUR D STÜTZBEINE-ZYLINDER E CILINDRO ESTABILIZADOR	02A
302129	I CILINDRO STABILIZZATORE GB OUTRIGGER CYLINDER F CYLINDRE STABILIZATEUR D STÜTZBEINE-ZYLINDER E CILINDRO ESTABILIZADOR	02A

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
302247	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (5°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (5th SECTION) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (5°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (5°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (5° SECCIÓN)	<b>09</b>
302249	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (3°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (3rd SECTION) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (3°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (3°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (3° SECCIÓN)	<b>09</b>
302250	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (1°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (SECTION 1) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (1°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (1°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (1° SECCIÓN)	<b>09</b>
302252	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (2°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (2nd SECTION) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (2°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (2°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (2° SECCIÓN)	<b>09</b>
302254	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (4°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (4th SECTION) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (4°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (4°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (4° SECCIÓN)	<b>09</b>
302255	I CILINDRO OLEODINAMICO BRACCIO - (6°SEZIONE) GB BOOM HYDRAULIC CYLINDER - (6th SECTION) F CYLINDRE HYDRAULIQUE FLECHE - (6°PARTIE) D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - (6°ABSCHNITT) E CILINDRO OLEODINAMICO BRAZO - (6° SECCIÓN)	<b>09</b>
302326	I CABLAGGIO (CENTRALE - CABINA AUTOVEICOLO) GB WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION-DRIVER'S CAB FOR DRIVE-SEAT ) F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE-CABINE POUR POSTE DE CONDUITE) D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE-KABINE FÜR FAHRPLATZSCHUTZ) E CABLEADO (CENTRAL - CABINA AUTOMOVIL)	<b>10B</b>
302588	I MONTAGGIO POMPA OLEODINAMICA IN LINEA GB ASSEMBLY HYDRAULIC PUMP ONLINE F MONTAGE POMPE HYDRAULIQUE EN LIGNE D VERSAMMLUNG HYDRAULIKPUMPE ON-LINE E MONTAJE BOMBA OLEODINAMICA EN LÍNEA	<b>03</b>
302713	I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE) GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
302936	<p>I KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H</p> <p><b>GB</b> KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H</p> <p>F KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H</p> <p>D KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H</p>	<b>04A</b>
302948	<p>I ASSIEME CARTER</p> <p><b>GB</b> WITH CARTER</p> <p>F AVEC CARTER</p> <p>D MIT CARTER</p> <p>E CONJUNTO CARCAZAS</p>	<b>01A</b>
302986	<p>I SOSTEGNI SUPPORTI GRUPPO POMPANTE</p> <p><b>GB</b> SUPPORTS BREKETS PUMPING UNIT</p> <p>F SOUTIENS SUPPORTES GROUPE DE POMPAGE</p> <p>D GETRAGENE UNTERSTÜTZUNGEN PUMPENEINHEIT</p> <p>E APOYOS SOPORTADOS GRUPO DE BOMBEO</p>	<b>02A</b>
303109	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H</p> <p><b>GB</b> DELIVERY HYDRAULIC EQUIPMENT BOOM DISTRIBUTOR - K60H</p> <p>F EQUIPEM. HYDR. DE REFOULEMENT DISTRIBUTEUR FLECHE - K60H</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS FERTEILER - K60H</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H</p>	<b>04A</b>
303135	<p>I KIT CONDOTTE SERBATOIO OLIO - K60H</p> <p><b>GB</b> HYDRAULIC HOSE KIT OIL TANK - K60H</p> <p>F KIT TUYAU FLEXIBLE DE RESERVOIR HUILE - K60H</p> <p>D HYDRAULIKSCHLAUCH KIT ÖLTANK - K60H</p> <p>E KIT TUBERÍA FLEXIBLE TANQUE ACEITE - K60H</p>	<b>04A</b>
303164	<p>I CABLAGGIO (CENTRALE - CLAXON)</p> <p><b>GB</b> WIRING (ELECTRONIC INSTALLATION - CLAXON)</p> <p>F CÂBLAGE (INSTALLATION ELETRONIQUE - CLAXON)</p> <p>D VERKABELUNG (ELEKTRONISCHGEHAUSE - CLAXON)</p> <p>E CABLEADO (CENTRAL - CLACSON)</p>	<b>10B</b>
303214	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - K60H</p> <p><b>GB</b> BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - K60H</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - K60H</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - K60H</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - K60H</p>	<b>09</b>
303287	<p>I CASSETTA DI DERIVAZIONE - ACCENDINO</p> <p><b>GB</b> JUNCTION BOX - CIGARETTE LIGHTER</p> <p>F BOITE DERIVATION - BRIQUET</p> <p>D KABELVERZWEIGER - ZIGARETTE-FEUERZEUG</p> <p>E CAJA DE TRANSVASE - ALUMBRADOR DEL CIGARRILLO</p>	<b>10A</b>
303705	<p>I KIT VALVOLA A SFERA DI SCARICO</p> <p><b>GB</b> DISCHARGE GLOBE VALVE KIT</p> <p>F KIT CHAPET A BILLE DÉCHARGE</p> <p>D KUGELVENTIL EXHAUST KIT</p> <p>E KIT VALVULA ASFERICA DE ESCAPE</p>	<b>04A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
303784	I GRUPPO PARAFANGHI GB MUDGUARD UNIT F GROUPE GARDE-BOUE D KOTFLÜGEL-EINHEIT E GRUPO GUARDABARROS	02C
304127	I GRUPPO ROTAZIONE BRACCIO GB BOOM ROTATION UNIT F GROUPE ROTATION FLECHE D MASTROTATIONEINHEIT E GRUPO ROTACIÓN BRAZO	02B
304134	I IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE RALLA GB FIFTH WHEEL LUBRICATION EQUIPMENT F EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION DE BUTÉÉE D SCHMIERANLAGE DREHSATTEL E INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION DE LA RUEDA	07
304150	I KIT CARTER RALLA GB CARTER KIT SLEWING RING F KIT CARTER DE BUTÉÉ D CARTER SATZ SCHLAUFRING E KIT CÁRTER CORONA DE GIRO	02B
304181	I GRUPPO SCALETTA GB RAMP UNIT F GROUPE MARCHEPIED D LEITER-EINHEIT E GRUPO CONDUCTOR	02A
304184	I PORTATUBI LATERALE GB LATERAL TRANSPORT PIPES F TRANSPORT TUBES LATÉRAL D VERKEHR ROHRE LATERALER E TRANSPORTE TUBOS LATERAL	02A
304418	I GRUPPO COMANDI E SERVIZI GB CONTROL UNIT AND SERVICES F UNITÉ DE CONTRÔLE ET SERVICES D STEUEREINHEIT UND DIENSTLEISTUNGEN E UNIDAD DE CONTROL Y SERVICIOS	04
304422	I FANALE COMPLETO - (LATERALE) GB COMPLETE HEADLIGHT - (LATERAL) F COMOLETE FANAL - (LATÉRAL) D KOMPLETTE LATERNE - (SEITLICH) E FAROL COMPLETO - (LATERAL)	10A
304479	I SERBATOIO OLIO GB OIL TANK F RESERVOIR HUILE D ÖLTANK E TANQUE ACEITE	02A

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
304550	<p>I COMANDO ARRESTO DI EMERGENZA</p> <p><b>GB</b> CONTROL EMERGENCY STOP</p> <p>F COMMANDE ARRET D'URGENCE</p> <p>D STEUERUNG NOTABSTELLER</p> <p>E MANDO DE PARADA DE EMERGENCIA</p>	<b>10A</b>
304664	<p>I GRUPPO PIASTRE DI RIPARTIZIONE CARICHI</p> <p><b>GB</b> PLATE KIT FOR LOAD DISTRIBUTION</p> <p>F KIT DE PLAQUES POUR RÉPARTITION DE POIDS</p> <p>D PLATTENKIT FÜR LASTVERTEILUNG</p> <p>E KIT DE PLACAS PARA LA DISTRIBUCIÓN DE PESO</p>	<b>02A</b>
304748	<p>I COMPLETAMENTO MONTAGGIO GRUPPO POMPANTE</p> <p><b>GB</b> PUMPING UNIT ASSEMBLY COMPLETING PARTS</p> <p>F COMPLÈTEMENT MONTAGE GROUPE DE POMPAGE</p> <p>D ERGÄNZUNGTEILE ZUSAMMENBAU PUMPENEINHEIT</p> <p>E ACABADO MONTAJE GRUPO DE BOMBEO</p>	<b>02A</b>
304808	<p>I CILINDRO APERTURA SFILABILE</p> <p><b>GB</b> CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM</p> <p>F CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE</p> <p>D ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN</p> <p>E CILINDRO APERTURA DESGRANAJE</p>	<b>02A</b>
304868	<p>I KIT SUPPORTO TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO IN TORRETTA</p> <p><b>GB</b> PIPE STAND KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES IN TURRET</p> <p>F KIT SUPPORT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER SUR TOURELLE</p> <p>D KIT ZUR STÜTZE ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE AUF DEM TURM</p> <p>E JUEGO DE SOPORTE DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO EN TORRETA</p>	<b>09</b>
304952	<p>I KIT MECCANICA - (SMARTRONIC)</p> <p><b>GB</b> MECHANIC KIT - (SMARTRONIC)</p> <p>F KIT MÉCANIQUE - (SMARTRONIC)</p> <p>D MECHANIKER KIT - (SMARTRONIC)</p> <p>E KIT MECÁNICO - (SMARTRONIC)</p>	<b>02A</b>
305072	<p>I GRUPPO PARAFANGHI</p> <p><b>GB</b> MUDGUARD UNIT</p> <p>F GROUPE GARDE-BOUE</p> <p>D KOTFLÜGEL-EINHEIT</p> <p>E GRUPO GUARDABARROS</p>	<b>02C</b>
305127	<p>I PULSANTE (CLACSON - VIBRATORE)</p> <p><b>GB</b> BUTTON - (HORN - VIBRATOR)</p> <p>F BOUTON - (HORN - VIBRATEUR)</p> <p>D KNOPF - (HUPE - RUTTTLER)</p> <p>E BOTÓN - ( SEÑAL ACÚSTICA -VIBRADOR</p>	<b>10A</b>
305298	<p>I SUPPORTO FINECORSO - BRACCIO</p> <p><b>GB</b> SUPPORT LIMIT SWITCH - BOOM</p> <p>F SOUTIEN FIN DE COURSE - FLECHE</p> <p>D SCHALTER UNTERSTÜTZUNG - VERTEILERMAST</p> <p>E SOPORTE FINAL DE CARRERA - BRAZO</p>	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
305533	<p>I COMPLETAMENTO GRUPPO POMPANTE  <b>GB</b> PUMPING UNIT COMPLETING PARTS                      F COMPLÈTEMENT GROUPE DE POMPAGE                      D ERGÄNZUNGTEILE PUMPENEINHEIT                      E ACABADO GRUPO DE BOMBEO</p>	<b>02A</b>
305588	<p>I BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA  <b>GB</b> HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE                      F SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE                      D HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE                      E HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO</p>	<b>04A</b>
305661	<p>I ASSIEME CONNESSIONE PISTONE CLS Ø 260  <b>GB</b> CONCRETE PISTON CONNECTOR CLS Ø 260                      F GROUPE CONNECTEUR PISTON DE BETON Ø 260                      D VERBINDER BETONKOLBEN - EINHEIT Ø 260                      E CONJUNTO CONEXIÓN PISTÓN CLS Ø 260</p>	<b>01A</b>
305857	<p>I SUPPORTO SENSORE GHIGLIOTTINA  <b>GB</b> SENSOR SUPPORT GUILLOTINE                      F SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE                      D SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER                      E SOPORTE SENSOR GUILLOTINA</p>	<b>02A</b>
305882	<p>I GRUPPO MOVIMENTO VALVOLA (HP1808ECX)  <b>GB</b> VALVE MOVEMENT UNIT (HP1808ECX)                      F GROUPE MOUVEMENT SOUPAPE (HP1808ECX)                      D VENTILBEWEGUNGSSATZ (HP1808ECX)                      E GRUPO DE MOVIMIENTO VÁLVULA (HP1808ECX)</p>	<b>01B</b>
305899	<p>I CILINDRO SCAMBIO VALVOLA - HP1808ECX  <b>GB</b> HYDRAULIC VALVE MOVEMENT CYLINDER - HP1808ECX                      F CYLINDRE HYDRAULIQUE MOUVEMENT SOUPAPE - HP1808ECX                      D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZYLINDER - HP1808ECX                      E CILINDRO RECAMBIO VÁLVULA - HP1808ECX</p>	<b>01B</b>
305907	<p>I COMPLETAMENTO TRAMOGGIA  <b>GB</b> HOPPER UNIT COMPLETING PARTS                      F COMPLÈTEMENT GROUPE TREMIE                      D ERGÄNZUNGTEILE FÜR TRICHTEREINHEIT                      E ACABADO CUBETA GRUPO TOLVA</p>	<b>01C</b>
305952	<p>I GRUPPO PASSAPARETE  <b>GB</b> PASSWALL CONNECTOR UNIT                      F GROUPE PASSE-MUR                      D DURCH WAND GRUPPE                      E GRUPO PASAMUROS</p>	<b>04A</b>
305973	<p>I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE)  <b>GB</b> FRAME UNIT AND OUTRIGGERS                      F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS                      D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN                      E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR</p>	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
305976	I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE) GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR	<b>02A</b>
306014	I GRUPPO PRESA DI FORZA E POMPE GB POWER TAKE OFF AND PUMPS ASSEMBLY F GROUPE DE PRISE DE FORCE ET POMPES D NEBENANTRIEBEINHEIT UND PUMPEN E GRUPO PRENSA DE FUERZA Y BOMBAS	<b>03</b>
306137	I ASSIEME POSIZIONATORI GB POSITIONERS ASSEMBLY F GROUPE DE POSITIONNEURS D POSITIONIERGRUPPE E CONJUNTO POSICIONADORES	<b>02A</b>
306206	I PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA GB PREASSEMBLY GLOBE VALVE F PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE D VORMONTAGE KUGELVENTIL E PREMONTAJE VALVULA ASFERICA	<b>06</b>
306270	I KIT CARPENTERIA - GP GB CARPENTRY KIT - GP F KIT CHARPENTERIE - GP D SCHREINERARBEITEN KIT - GP E KIT DE CARPINTERÍA - GP	<b>01C</b>
306385	I PREMONTAGGIO POMPA ACQUA GB PREASSEMBLY WATER PUMP F PRÉMONTAGE POMPE A EAU D VORMONTAGE WASSERPUMPE E PREMONTAJE BOMBA AGUA	<b>06</b>
306432	I CASSETTA CONTROLLO BRACCIO APERTO GB OPEN ARM CONTROL BOX F BOÎTIER DE COMMANDE À BRAS OUVERT D ARM-STEUERKASTEN OPEN E CAJA DE CONTROL DE BRAZO ABIERTO	<b>10A</b>
306460	I POMPA DEL GRASSO - 2L 24V GB GREASE PUMP - 2L 24V F POMPE POUR GRAISSE - 2L 24V D FETTPUMPE - 2L 24V E BOMBA DE GRASA - 2L 24V	<b>07</b>
306649	I ASSIEME FARO LED POSTERIORE GB HEADLIGHT LED REAR ASSEMBLY F ENSEMBLE LUMIERE ARRIERE LED D SCHEINWERFER LED-HINTEREN BAUGRUPPE E CONJUNTO TRASERO FARO LED	<b>02C</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
306678	I TUBAZIONI GB PIPINGS F TUYAUTERIES D ROHRE E TUBERÍAS	<b>05</b>
306822	I CENTRALE ELETTRONICA GB ELECTRONIC INSTALLATION F INSTALLATION ELECTRONIQUE D ELEKTRONISCHGEHAUSE E CENTRAL ELECTRÓNICA	<b>10B</b>
306915	I MONTAGGIO POMPE GB PUMP MOUNTING F MONTAGE POMPE D PUMPE MONTAGE E MONTAJE DE BOMBA	<b>03</b>
306955	I IMPIANTO OLEODINAMICO BRACCIO - <b>K60H</b> GB BOOM HYDRAULIC EQUIPMENT - <b>K60H</b> F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE FLECHE - <b>K60H</b> D ÖLHYDRAULIKANLAGE VERTEILERMAST - <b>K60H</b> E INSTALACIÓN OLEODINAMICO BRAZO - <b>K60H</b>	<b>09</b>
306957	I KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 1° SEZIONE GB KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - <b>1ST SECTION</b> F KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - <b>1RE PARTIE</b> D KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - <b>1. ABSCHNITT</b> E JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - <b>1ª SECCIÓN</b>	<b>09</b>
306967	I KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 2° SEZIONE GB KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - <b>2nd SECTION</b> F KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - <b>2ème PARTIE</b> D KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - <b>2. ABSCHNITT</b> E JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - <b>2ª SECCIÓN</b>	<b>09</b>
306968	I KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 3° SEZIONE GB KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - <b>3rd SECTION</b> F KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - <b>3E PARTIE</b> D KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - <b>3. ABSCHNITT</b> E JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - <b>3ª SECCIÓN</b>	<b>09</b>
306969	I KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 4° SEZIONE GB KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - <b>4th SECTION</b> F KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - <b>4E PARTIE</b> D KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - <b>4. ABSCHNITT</b> E JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - <b>4ª SECCIÓN</b>	<b>09</b>
306970	I KIT TUBAZIONI OLEODINAMICHE IN FERRO - 5° SEZIONE GB KIT FOR IRON HYDRAULIC PIPES - <b>5th SECTION</b> F KIT TUYAUX OLÉODYNAMIQUES EN FER - <b>5E PARTIE</b> D KIT ÖLDYNAMISCHER EISENROHRE - <b>5. ABSCHNITT</b> E JUEGO DE TUBERÍAS HIDRÁULICAS DE HIERRO - <b>5ª SECCIÓN</b>	<b>09</b>



<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
306999	I GRUPPO CARPENTERIA E PERNI (BRACCIO) - <b>K60H</b> GB FRAME WORK UNIT AND PINS (BOOM) - <b>K60H</b> F GROUPE CHARPENTE ET PIVOTS (FLECHE) - <b>K60H</b> D GRUNDGERÜST UND BOLZEN (VERTEILERMAST) - <b>K60H</b> E GRUPO CARPINTERÍA Y PERNOS (BRAZO) - <b>K60H</b>	<b>08</b>
307176	I SUPPORTO ANTERIORE GB FRONT SUPPORT F SUPPORT ANTERIEUR D VORDERLAGER E SOPORTE ANTERIOR	<b>02A</b>
307306	I PREMONTAGGIO VALVOLA A SFERA GB PREASSEMBLY GLOBE VALVE F PRÉMONTAGE CHAPET A BILLE D VORMONTAGE KUGELVENTIL E PREMONTAJE VALVULA ASFERICA	<b>06</b>
307346	I IMPIANTO ACQUA - (K60H) GB WATER SYSTEM - (K60H) F EQUIPMENT EAU - (K60H) D WASSER ANLAGE - (K60H) E INSTALACIÓN AGUA - (K60H)	<b>06</b>
307381	I ASSIEME COPERCHIO TRAMOGGIA GB ASSEMBLY DRAWING FOR HOPPER COVER F ENSEMBLE POUR COUVERCLE TRÉMIE D ZUSAMMENSTELLUNGSZEICHNUNG FÜR TRICHTERDECKEL E CONJUNTO TAPA TOLVA	<b>01C</b>
307561	I GRUPPO TRAMOGGIA - <b>HP1808ECX</b> GB HOPPER UNIT - <b>HP1808ECX</b> F GROUPE TREMIE - <b>HP1808ECX</b> D TRICHTEREINHEIT - <b>HP1808ECX</b> E GRUPO TOLVA - <b>HP1808ECX</b>	<b>01C</b>
307579	I ASSIEME ALBERO MESCOLATORE - <b>HP1808ECX</b> GB MIXER SHAFT ASSEMBLY - <b>HP1808ECX</b> F EMSEMBLE ARBRE DU MALAXEUR - <b>HP1808ECX</b> D MISCHERWELLE-EINHEIT - <b>HP1808ECX</b> E CONJUNTO EJE MEZCLADOR - <b>HP1808ECX</b>	<b>01C</b>
307582	I GRUPPO CANNE DI MANDATA - <b>HP1808ECX</b> GB DELIVERY BARREL UNIT - <b>HP1808ECX</b> F GROUPE CANNES DE REFOULEMENT - <b>HP1808ECX</b> D SPEISUNGSROHRE-EINHEIT - <b>HP1808ECX</b> E GRUPO TUBO DE RECIRCULACIÓN - <b>HP1808ECX</b>	<b>01A</b>
307631	I CENTRALE ELETTRICA - ABC GB ELECTRONIC INSTALLATION - ABC F INSTALLATION ELECTRONIQUE - ABC D ELEKTRONISCHGEHÄUSE - ABC E CENTRAL ELECTRÓNICA - ABC	<b>10A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
307852	<p>I LINEE ARIA AGGIUNTIVE</p> <p><b>GB</b> ADDITIONAL AIR LINES</p> <p>F LIGNES AÉRIENNES SUPPLÉMENTAIRESZUSÄTZLICHE</p> <p>D LUFTLEITUNGEN</p> <p>E LÍNEAS DE AIRE ADICIONALES</p>	<b>03</b>
307853	<p>I VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA</p> <p><b>GB</b> AIR TANK BALL VALVE</p> <p>F ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR</p> <p>D LUFTTANKKUGELVENTIL</p> <p>E VÁLVULA DE BOLA DE TANQUE DE AIRE</p>	<b>04</b>
307853	<p>I VALVOLA A SFERA SERBATOIO ARIA</p> <p><b>GB</b> AIR TANK BALL VALVE</p> <p>F ROBINET À BILLE RÉSERVOIR D'AIR</p> <p>D LUFTTANKKUGELVENTIL</p> <p>E VÁLVULA DE BOLA DE TANQUE DE AIRE</p>	<b>04</b>
307855	<p>I REGOLATORE PRESSIONE</p> <p><b>GB</b> FLOW REGULATOR</p> <p>F RÉGULATEUR DE PRESSION</p> <p>D FLUSSREGLER</p> <p>E REGULADOR PRESSION</p>	<b>03</b>
307857	<p>I PRESA ARIA QUADRO COMANDI</p> <p><b>GB</b> CONTROL PANEL AIR INTAKE</p> <p>F ADMISSION D'AIR DU PANNEAU DE COMMANDE</p> <p>D BEDIENFELD LUFTEINLASS</p> <p>E TOMA DE AIRE DEL PANEL DE CONTROL</p>	<b>03</b>
307859	<p>I PRESA ARIA</p> <p><b>GB</b> AIR INTAKE</p> <p>F ADMISSION D'AIR</p> <p>D LUFTEINLASS</p> <p>E TOMA DE AIRE</p>	<b>03</b>
307871	<p>I PEDANE</p> <p><b>GB</b> BOARD</p> <p>F BORNIER</p> <p>D KLEMMBRET</p> <p>E APOYAPIES</p>	<b>02A</b>
307893	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (TORRETTA)</p> <p><b>GB</b> PIPING ASSEMBLY - (TURRET)</p> <p>F ASSEMBLÉE TUYAUTERIE - (TOUR)</p> <p>D ROHRLEITUNGSANORDNUNG - (SCHWENKKOPF)</p> <p>E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (TORRETA)</p>	<b>05</b>
307894	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (1°Sezione)</p> <p><b>GB</b> WITH PIPE - (SECTION 1)</p> <p>F AVEC TUYAU - (1°PARTIE)</p> <p>D MIT PFEIFE - (1°ABSCHNITT)</p> <p>E ASAMBLEA DE TUBERÍAS -(1° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
307895	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (2°Sezione)  <b>GB</b> WITH PIPE - (2nd SECTION)                      F AVEC TUYAU - (2°PARTIE)                      D MIT PFEIFE - (2°ABSCHNITT)                      E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (2° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>
307896	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (3°Sezione)  <b>GB</b> WITH PIPE - (3rd SECTION)                      F AVEC TUYAU - (3°PARTIE)                      D MIT PFEIFE - (3°ABSCHNITT)                      E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (3° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>
307897	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (4°Sezione)  <b>GB</b> WITH PIPE - (4°SECTION)                      F AVEC TUYAU - (4°PARTIE)                      D MIT PFEIFE - (4°ABSCHNITT)                      E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (4° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>
307898	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (5°Sezione)  <b>GB</b> WITH PIPE - (5th°SECTION)                      F AVEC TUYAU - (5°PARTIE)                      D MIT PFEIFE - (5°ABSCHNITT)                      E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (5° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>
307899	<p>I ASSIEME TUBAZIONE - (6°Sezione)  <b>GB</b> WITH PIPE - (6th°SECTION)                      F AVEC TUYAU - (6°PARTIE)                      D MIT PFEIFE - (6°ABSCHNITT)                      E ASAMBLEA DE TUBERÍAS - (6° SECCIÓN)</p>	<b>05</b>
307909	<p>I PORTA TARGA  <b>GB</b> VERTICAL NAMEPLATE                      F PLAQUE VERTICALE                      D VERTICALSCHILD                      E PORTA MATRICULA</p>	<b>02A</b>
307987	<p>I PREMONTAGGIO SERBATOI ACQUA  <b>GB</b> PREASSEMBLY WATER TANKS                      F PRÉMONTAGE RÉSERVOIRS EAU                      D VORMONTAGE WASSERTANKEN                      E PREMONTAJE TANQUES AGUA</p>	<b>02A</b>
308016	<p>I SUPPORTO TUBAZIONE  <b>GB</b> PIPELINE SUPPORT                      F SOUTIEN TUYAUTERIES                      D LEITUNG UNTERSTÜTZUNG                      E SOPORTE TUBERÍA</p>	<b>02A</b>
308017	<p>I SUPPORTO TUBAZIONE  <b>GB</b> PIPELINE SUPPORT                      F SOUTIEN TUYAUTERIES                      D LEITUNG UNTERSTÜTZUNG                      E SOPORTE TUBERÍA</p>	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
308021	<p>I SUPPORTO SCAMBIATORE MAGGIORATO</p> <p><b>GB</b> INCREASED EXCHANGER SUPPORT</p> <p>F SUPPORT ÉCHANGEUR ACCRU</p> <p>D UNTERSTÜTZUNG ERHÖHTER AUSTAUSCHER</p> <p>E SOPORTE INTERCAMBIADOR AUMENTADO</p>	<b>02A</b>
308022	<p>I SUPPORTO MANOMETRI</p> <p><b>GB</b> MANOMETERS SUPPORT</p> <p>F SUPPORT MANOMÈTRES</p> <p>D UNTERSTÜTZUNG MANOMETER</p> <p>E SOPORTE MANÓMETROS</p>	<b>02A</b>
308023	<p>I GRUPPO SCALETTA - K58L/K62H</p> <p><b>GB</b> RAMP UNIT - K58L/K62H</p> <p>F GROUPE MARCHEPIED - K58L/K62H</p> <p>D LEITER-EINHEIT - K58L/K62H</p> <p>E GRUPO CONDUCTOR - K58L/K62H</p>	<b>02A</b>
308028	<p>I ASSIEME GAVONE</p> <p><b>GB</b> GLOVE COMPARTMENT UNIT</p> <p>F GROUPE BOÎTE À GANTS</p> <p>D HANDSCHUHFACH UNIT</p> <p>E UNIDAD COMPARTIMENTO</p>	<b>02A</b>
308036	<p>I ASSIEME COMPLETAMENTO STABILIZZAZIONE</p> <p><b>GB</b> STABILIZATION ASSEMBLY COMPLETING PARTS</p> <p>F COMPLÈTEMENT GROUPE STABILISATION</p> <p>D ERGÄNZUNGTEILE FÜR STABILISIERUNG</p> <p>E ACABADO GRUPO ESTABILIZACIÓN</p>	<b>02A</b>
308074	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO GRUPPO POMPANTE</p> <p><b>GB</b> PUMPING UNIT HYDRAULIC EQUIPMENT</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE GROUPE DE POMPAGE</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR PUMPENEINHEIT</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO GRUPO DE BOMBEO</p>	<b>04A</b>
308075	<p>I BLOCCO IDRAULICO SCAMBIO VALVOLA</p> <p><b>GB</b> HYDRAULIC VALVE BLOCK EXCHANGE</p> <p>F SOUPAPE HYDRAULIQUE BLOC ÉCHANGE</p> <p>D HYDRAULIKBLOCK AUSTAUSCH VALVE</p> <p>E HIDRÁULICO VALVULA DE BLOQUE DE CAMBIO</p>	<b>04A</b>
308168	<p>I SUPPORTO AVVOLGITUBO</p> <p><b>GB</b> HOSE REEL SUPPORT</p> <p>F SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU</p> <p>D SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG</p> <p>E SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA</p>	<b>02A</b>
308670	<p>I LISTA RICAMBI (ASC/CAN BUS)</p> <p><b>GB</b> SPARE PARTS (ASC/CAN BUS)</p> <p>F LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE (ASC/CAN BUS)</p> <p>D ERSATZEILBUCH (ASC/CAN BUS)</p> <p>E PIEZAS DE REPUESTO (ASC/CAN BUS)</p>	<b>10B</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
308790	<p>I STRISCIA RIFLETTENTE</p> <p><b>GB</b> REFLECTIVE STRIP</p> <p>F BANDE RÉFLÉCHISSANTE</p> <p>D REFLEKTIERENDER STREIFEN</p> <p>E TIRA REFLECTANTE</p>	<b>10A</b>
308881	<p>I IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE - GP HP 24/12V</p> <p><b>GB</b> LUBRICATION EQUIPMENT - GP HP 24/12V</p> <p>F EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION - GP HP 24/12V</p> <p>D SCHMIERANLAGE - GP HP 24/12V</p> <p>E INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION - GP HP 24/12V</p>	<b>07</b>
308882	<p>I KIT IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE</p> <p><b>GB</b> LUBRICATION KIT EQUIPMENT</p> <p>F KIT EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION</p> <p>D KIT SCHMIERANLAGE</p> <p>E KIT INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION</p>	<b>07</b>
308884	<p>I PREMONTAGGIO DISTRIBUTORE</p> <p><b>GB</b> PREASSEMBLY DISTRIBUTOR</p> <p>F PRÉMONTAGE DISTRIBUTEUR</p> <p>D VORMONTAGE VERTEILER</p> <p>E PREMONTAJE DISTRIBUIDOR</p>	<b>07</b>
309277	<p>I PREMONTAGGIO TASTATORE</p> <p><b>GB</b> PROBE PRE-ASSEMBLY</p> <p>F PRÉ-ASSEMBLAGE DE LA SONDÉ</p> <p>D VORMONTAGE DER SONDE</p> <p>E PRE-MONTAJE DE LA SONDA</p>	<b>02A</b>
309285	<p>I SUPPORTO FINECORSÀ</p> <p><b>GB</b> SUPPORT LIMIT SWITCH</p> <p>F SOUTIEN FIN DE COURSE</p> <p>D SCHALTER UNTERSTÜTZUNG</p> <p>E SOPORTE FINAL DE CARRERA</p>	<b>02A</b>
309297	<p>I CARPENTERIA CAVALLETTO BRACCIO</p> <p><b>GB</b> ARM STAND CARPENTRY</p> <p>F BRAS DE SUPPORT DE MENUISERIE</p> <p>D ZIMMEREI-STÄNDERARM</p> <p>E BRAZO DE CARPINTERÍA</p>	<b>02A</b>
309297	<p>I CARPENTERIA CAVALLETTO BRACCIO</p> <p><b>GB</b> ARM STAND CARPENTRY</p> <p>F BRAS DE SUPPORT DE MENUISERIE</p> <p>D ZIMMEREI-STÄNDERARM</p> <p>E BRAZO DE CARPINTERÍA</p>	<b>02A</b>
309298	<p>I ASSIEME VIBRATORE</p> <p><b>GB</b> VIBRATOR UNIT</p> <p>F UNITE' DE VIBRATEUR</p> <p>D GRUPPE RÜTTLER</p> <p>E CONJUNTO VIBRADOR</p>	<b>01C</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
309323	I GRUPPO BARRA PARAINCASTRO GB SIDE RODS UNIT F GROUPE BARRE D UBERROLLBUGEL E GRUPO BARRA EMPOTRAMIENTO	02A
309326	I BARRA PARAINCASTRO GB SIDE RODS F BARRE D UBERROLLBUGEL E BARRA EMPOTRAMIENTO	02A
309527	I SUPPORTO AVVOLGITUBO E LANCIA LAVAGGIO GB HOSE REEL SUPPORT AND LAUNCHES WASHING F SUPPORT D'ENROULEUR DE TUYAU ET LANCE LE LAVAGE D SCHLAUCHROLLENUNTERSTÜTZUNG UND STARTET WASCHEN E SOPORTE DE CARRETE DE MANGUERA Y LANZA LAVADO	02A
309536	I GRUPPO SUPPORTI RIDUZIONE GB SUPPORTS GROUP REDUCTION F GROUPE SOUTIEN RÉDUCTION D UNTERSTÜTZUNG GROUP REDUZIERUNG E GRUPO SOPORTES REDUCCIÓN	02A
309557	I IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE GB LUBRICATION EQUIPMENT F EQUIPEMENT DE LUBRIFICATION D SCHMIERANLAGE E INSTALACIÓN DE LUBRIFICACION	07
309694	I REGOLATORE PRESSIONE GB FLOW REGULATOR F RÉGULATEUR DE PRESSION D FLUSSREGLER E REGULADOR PRESSION	03
309697	I VALVOLE COMANDO SHUT-OFF 24V GB 24V SHUT-OFF CONTROL VALVES F VALVES DE COMMANDE DE SHUT-OFF 24V D 24V SHUT-OFF STEUERVENTILE E VÁLVULAS DE CONTROL SHUT-OFF	03
309760	I IMPIANTO PNEUMATICO - (SHUT-OFF) GB PNEUMATIC SYSTEM - (SHUT-OFF) F SYSTÈME PNEUMATIQUE - (SHUT-OFF) D PNEUMATISCHES SYSTEM - (SHUT-OFF) E SISTEMA NEUMÁTICO - (SHUT-OFF)	09
309765	I SHUT-OFF VALVE 5" GB SHUT-OFF VALVE 5" F SHUT-OFF VALVE 5" D SHUT-OFF VALVE 5" E SHUT-OFF VALVE 5"	05

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
309955	I GRUPPO TELAIO E STABILIZZATORI (ANTERIORE) GB FRAME UNIT AND OUTRIGGERS F GROUPE CHASSIS ET STABILISATEURS D RAHMENEINHEIT UND STÜTZBEINEN E GRUPO BASTIDOR Y TRANSFORMADORES ANTERIOR	02A
309957	I CILINDRO APERTURA SFILABILE GB CYLINDER OPENING EXTRACTABLE BOOM F CYLINDRE OUVERTURE FLECHE EXTRACTIBLE D ZYLINDERÖFFNUNG ABSCHNITT EXTRAHIERBAREN E CILINDRO APERTURA DESGRANAJE	02A
309964	I CAVALLETTO BRACCIO GB SUPPORT BOOM F CHEVALET BRAS D STÜTZE ARM E CABALLETE BRAZO	02A
309968	I SUPPORTO GRUPPO ACQUA GB SUPPORT WATER GROUP F SOUTIEN GROUPE DE L'EAU D UNTERSTÜTZUNG WASSER GRUPPE E SOPORTE GRUPO AGUA	02A
309973	I APPOGGIO 4A SEZIONE SU TELAIO GB 4TH SECTION SUPPORT ON FRAME F SUPPORT 4ÈME SECTION SUR CHÂSSIS D 4. ABSCHNITT UNTERSTÜTZUNG AM RAHMEN E 4ª SECCIÓN SOPORTE SOBRE BASTIDOR	02A
310014	I PREMONTAGGIO POMPA H2O ALTA PRESSIONE GB PRE-ASSEMBLY OF HIGH PRESSURE H2O PUMP F PRE-ASSEMBLAGE DE LA POMPE H2O HAUTE PRESSION D VORMONTAGE DER HOCHDRUCK-H2O-PUMPE E PRE-ENSAMBLAJE DE LA BOMBA DE H2O DE ALTA PRESIÓN	06
310081	I FERMO BANDIERA GB OUTRIGGER STOP F ARRÊT STABILISATEUR D STÜTZBEINE-KÖRPER STOP E FERMO BANDERA	02A
310103	I QUADRO DI COMANDO GB CONTROL PANEL F PUPITRE DE COMMANDE D BEDIENUNGSSCHALT TAFEL E PANEL DE MANDO	10A
310137	I KIT CONDOTTE IMPIANTO OLEODINAMICO (BRACCIO) GB CONDUCT KIT HYDRAULIC EQUIPMENT (BOOM) F KIT MENER EQUIPEMENT HYDRAULIQUE (FLECHE) D SATZ HYDRAULISCHE AUSSTATTUNG FÜHREN (VERTEILERMAST) E EQUIPO LLEVAR INSTALACIÓN OLEODINAMICO (BRAZO)	04A

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
310139	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO STABILIZZAZIONE</p> <p>GB HYDRAULIC EQUIPMENT FOR OUTRIGGERS</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE POUR STABILISATEURS</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE STÜTZBEINEN</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO ESTABILIZACIÓN</p>	<b>04A</b>
310140	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO MANDATA</p> <p>GB HYDRAULIC EQUIPMENT FOR DELIVERY</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE REFOULEMENT</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE FÜR AUSLASS</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO PRESIÓN</p>	<b>04A</b>
310153	<p>I KIT POMPA ACQUA ALTA PRESSIONE</p> <p>GB WATER PUMP KIT FOR HIGH PRESSURE</p> <p>F KIT POMPE A EAU POUR HAUTE PRESSION</p> <p>D KIT WASSERPUMPE FÜR HOCHDRUCK</p> <p>E KIT BOMBA AGUA POR ALTA PRESIÓN</p>	<b>06</b>
310159	<p>I KIT DISTRIBUTORE SERVIZI</p> <p>GB DISTRIBUTOR SERVICES KIT</p> <p>F KIT DISTRIBUTEUR SERVICES</p> <p>D KIT VERTEILER ZUM RÜCKFÜHREN</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR SERVICIOS</p>	<b>04A</b>
310159	<p>I KIT DISTRIBUTORE SERVIZI</p> <p>GB DISTRIBUTOR SERVICES KIT</p> <p>F KIT DISTRIBUTEUR SERVICES</p> <p>D KIT VERTEILER ZUM RÜCKFÜHREN</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR SERVICIOS</p>	<b>04A</b>
310223	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE</p> <p>GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS</p> <p>F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION</p> <p>D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN</p> <p>E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION</p>	<b>10B</b>
310225	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (SINISTRO)</p> <p>GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (LEFT)</p> <p>F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (A' GAUCHE)</p> <p>D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (LINKS)</p> <p>E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (SINISTRO)</p>	<b>10B</b>
310230	<p>I CABLAGGIO BANDIERA LUCI STABILIZZAZIONE - (DESTRO)</p> <p>GB OUTRIGGER CABLING STABILIZATION LIGHTS - (RIGTH)</p> <p>F CABLAGE STABILISATEUR FEUX DE STABILISATION - (DROIDEE)</p> <p>D STÜTZBEINE -VERDRAHTUNG STABILISIERUNGSLEUCHTEN - (RICHTIG)</p> <p>E CABLEADO BANDERA LUCES DE ESTABILIZACION - (DESTRO)</p>	<b>10B</b>
310232	<p>I CABLAGGIO FANALE - (LATERALE)</p> <p>GB HEADLIGHT WIRING - (LATERAL)</p> <p>F CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL)</p> <p>D SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH)</p> <p>E CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)</p>	<b>10A</b>



<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
310233	I CABLAGGIO FANALE - (LATERALE) GB HEADLIGHT WIRING - (LATERAL) F CÂBLAGE DES PHARES - (LATÉRAL) D SCHEINWERFERVERKABELUNG - (SEITLICH) E CABLEADO DEL FARO - (LATERAL)	<b>10A</b>
310250	I ASSIEME CARTER CARDANO GB COVERS ASSEMBLY CARDAN JOINT F ENSEMBLE CARTER JOINT CARDAN D ZUSAMMENBAU GEHÄUSE GELENKKUPPLUNG E CONJUNTO CÁRTER CARDAN	<b>02A</b>
310325	I SELLA REGOLABILE GB ADJUSTABLE SADDLE F SELLE RÉGLABLE D EINSTELLBARER SATTEL E SILLÍN AJUSTABLE	<b>02A</b>
310345	I GIUNTO CARDANICO GB CARDANIC JOINT F JOINT À CARDAN D KARDANGELENK E HORMIGONERA	<b>03</b>
310380	I COMPLETAMENTO CARPENTERIA GB CARPENTRY COMPLETING PARTS F COMPLÈTEMENT CHARPENTE D ZIMMEREI ZULIEFERTEILE E ACABADO CARPINTERÍA	<b>01C</b>
310509	I FARO LED ILLUMINAZIONE TRAMOGGIA - 12/24V PA GB LED LIGHTING FARO HOPPER - 12/24V PA F ÉCLAIRAGE LED FARO HOPPER - 12/24 PA D LED BELEUCHTUNG FARO TRICHTER - 12/24 PA E ILUMINACIÓN LED FARO TOLVA - 12/24 PA	<b>02A</b>
310586	I ASSIEME COMPLETAMENTO TELAIO GB FRAME UNIT COMPLETING PARTS F COMPLÈTEMENT GROUPE CHASSIS D ERGÄNZUNGTEILE FÜR RAHMENEINHEIT E ACABADO GRUPO BASTIDOR	<b>02A</b>
310776	I ASSIEME CARTERATURE GB COVERS ASSEMBLY F UNITE' DE CAPOTS D GEHÄUSEN GRUPPE E CONJUNTO CARCAZAS	<b>02A</b>
310870	I KIT BILANCINO GB PRECISION BALANCE KIT F KIT PETITE BALANCE D KIT PENDELBECHER E KIT BALANCÍN	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
310880	<p>I ASSIEME BANDIERA (SINISTRA)</p> <p><b>GB</b> OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (LEFT)</p> <p>F GROUPE CORPS STABILISATEUR (GAUCHE)</p> <p>D ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖERPER (LINKS)</p> <p>E CONJUNTO BANDERA (IZQUIERDA)</p>	<b>02A</b>
310881	<p>I ASSIEME BANDIERA (DESTRA)</p> <p><b>GB</b> OUTRIGGER BODY ASSEMBLY (RIGHT)</p> <p>F GROUPE CORPS STABILISATEUR (DROITE)</p> <p>D ZUSAMMENBAU STÜTZBEINE-KÖERPER (RECHTS)</p> <p>E CONJUNTO BANDERA (DERECHA)</p>	<b>02A</b>
310893	<p>I SERBATOIO ACQUA</p> <p><b>GB</b> WATER TANK</p> <p>F RESERVOIR EAU</p> <p>D WASSERTANK</p> <p>E TANQUE AGUA</p>	<b>02A</b>
310894	<p>I SERBATOIO ACQUA</p> <p><b>GB</b> WATER TANK</p> <p>F RESERVOIR EAU</p> <p>D WASSERTANK</p> <p>E TANQUE AGUA</p>	<b>02A</b>
310951	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO SERVIZI</p> <p><b>GB</b> HYDRAULIC EQUIPMENT FOR SERVICES</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE SERVICES</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE ZUM BEDIENUNGS</p> <p>E INSTALACIÓN OLEODINAMICO SERVICIOS</p>	<b>04A</b>
310956	<p>I GRUPPO SERBATOI GASOLIO</p> <p><b>GB</b> DIESEL TANKS GROUP</p> <p>F GROUPE RÉSERVOIRS DIESEL</p> <p>D GRUPPE DIESELTANKS</p> <p>E GRUPO TANQUES DIESEL</p>	<b>04A</b>
310984	<p>I SCAMBIATORE DI CALORE</p> <p><b>GB</b> HEAT EXCHANGER</p> <p>F ECHANGEUR DE CHALEUR</p> <p>D NEBENANTRIEBWÄRMEÜBERTRAGER</p> <p>E INTERCAMBIADOR DE CALOR</p>	<b>04A</b>
311207	<p>I KIT CUNEI</p> <p><b>GB</b> WEDGE KIT</p> <p>F KIT DE COIN</p> <p>D KEIL KIT</p> <p>E KIT DE CUÑA</p>	<b>02A</b>
311239	<p>I CILINDRO APERTURA BANDIERA</p> <p><b>GB</b> CYLINDER OPENING OUTRIGGER</p> <p>F CYLINDRE OUVERTURE STABILISATEUR</p> <p>D ZYLINDERÖFFNUNG STÜTZBEINE-KÖERPER</p> <p>E CILINDRO APERTURA BANDERA (ESTABILIZACIÓN)</p>	<b>02A</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
311240	<p>I KIT DISTRIBUTORE BRACCIO - K60H 24V</p> <p>GB KIT BOOM CONTROL BLOCK - K60H 24V</p> <p>F KIT BLOC COMMANDE FLECHE - K60H 24V</p> <p>D KIT MAST-STEUERBLOCK - K60H 24V</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR BRAZO - K60H 24V</p>	<b>04</b>
311243	<p>I KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE DX - K60H</p> <p>GB DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS DX - K60H</p> <p>F KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS DX - K60H</p> <p>D KIT VERTEILER STÜTZBEINEN DX - K60H</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN DX - K60H</p>	<b>04</b>
311245	<p>I KIT DISTRIBUTORE STABILIZZAZIONE SX - K60H</p> <p>GB DISTRIBUTOR KIT FOR OUTRIGGERS SX - K60H</p> <p>F KIT DISTRIBUTEUR POUR STABILISATEURS SX - K60H</p> <p>D KIT VERTEILER STÜTZBEINEN SX - K60H</p> <p>E KIT DISTRIBUIDOR ESTABILIZACIÓN SX - K60H</p>	<b>04</b>
311264	<p>I IMPIANTO OLEODINAMICO ACCUMULATORE</p> <p>GB ACCUMULATOR HYDRAULIC EQUIPMENT</p> <p>F EQUIPEMENT HYDRAULIQUE ACCUMULATEUR</p> <p>D ÖLHYDRAULIKANLAGE AKKUMULATOR</p> <p>E SISTEMA HIDRAULICO ACUMULADOR</p>	<b>04A</b>
311424	<p>I SUPPORTO SENSORE GHIGLIOTTINA</p> <p>GB SENSOR SUPPORT GUILLOTINE</p> <p>F SUPPORT CAPTEUR GUILLOTINE</p> <p>D SENSORUNTERSTÜTZUNG STAPELSCHNEIDER</p> <p>E SOPORTE SENSOR GUILLOTINA</p>	<b>02A</b>
311525	<p>I ASSIEME TUBAZIONE Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH</p> <p>GB PIPING ASSEMBLY Ø 5" - Type K56L-K60H LLH</p> <p>F ASSEMBLÉE TUYAUTERIE Ø 5" - Modelé K56L-K60H LLH</p> <p>D ROHRLEITUNGSANORDNUNG Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH</p> <p>E ASAMBLEA DE TUBERÍAS Ø 5" - Mod. K56L-K60H LLH</p>	<b>05</b>
DK20000080.0	<p>I SCHEMI ELETTRICI - CAPSENSE</p> <p>GB WIRING DIAGRAM - CAPSENSE</p> <p>F SCHÉMA DE CÂBLAGE - CAPSENSE</p> <p>D SCHALTBILD - CAPSENSE</p> <p>E ESQUEMA ELÉCTRICO - CAPSENSE</p>	<b>12</b>
DK20000388.0	<p>I SCHEMI ELETTRICI - ECX K67H</p> <p>GB WIRING DIAGRAM - ECX K67H</p> <p>F SCHÉMA DE CÂBLAGE - ECX K67H</p> <p>D SCHALTBILD - ECX K67H</p> <p>E ESQUEMA ELÉCTRICO - ECX K67H</p>	<b>12</b>
DK30000585.0	<p>I SCHEMI ELETTRICI - ABC 2019</p> <p>GB WIRING DIAGRAM - ABC 2019</p> <p>F SCHÉMA DE CÂBLAGE - ABC 2019</p> <p>D SCHALTBILD - ABC 2019</p> <p>E ESQUEMA ELÉCTRICO - ABC 2019</p>	<b>12</b>

<i>Tavola/Plates/Table/Platte/Table</i>	<i>Descrizione/Description/Description/Beschreibung/Designacion</i>	<i>Sezione/Section/Sección</i>
DK30007899.0	<p>I SCHEMA IDRAULICIO BRACCIO E STABILIZZAZIONE - <b>K60H</b></p> <p><b>GB</b> BOOM &amp; OUTRIGGERS HYDRAULIC DIAGRAM - <b>K60H</b></p> <p>F SCHÉMA HYDRAULIQUE ET STABILISATION DE LA FLÈCHE - <b>K60H</b></p> <p>D HYDRAULIKDIAGRAMM UND STABILISIERUNG DES AUSLEGERERS - <b>K60H</b></p> <p>E ESQUEMA HIDRÁULICO Y ESTABILIZACIÓN DE LA PLUMA - <b>K60H</b></p>	<b>12</b>
DK30007909.0	<p>I SCHEMA IDRAULICIO - <b>HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</b></p> <p><b>GB</b> HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</b></p> <p>F HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</b></p> <p>D HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</b></p> <p>E HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1608EC K42L-K47H-K50L-K56L</b></p>	<b>12</b>
DK30007911.0	<p>I SCHEMA IDRAULICIO - <b>HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-</b></p> <p><b>GB</b> HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-</b></p> <p>F HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-</b></p> <p>D HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-</b></p> <p>E HYDRAULIC DIAGRAM - <b>HP1808ECX K42L-K47H-K50L-K53H-K56L-K61L-K63L-</b></p>	<b>12</b>





Via Stati Uniti d'america, 26 - 20030 - SENAGO (MI)

Tel.: (+39) 2 99013.1

Fax: (+39) 2 9980786

cifa@cifa.com - [www.cifa.com](http://www.cifa.com)